

[illegible] الکنه بجیب فی مناقبه کنز ابواهر مملو [illegible]

دمی که با غم عشق تو حالتی دارم ز پادشاهی عالم فراغتی دارم

بنگر درین رساله که در جیبست پر درر [illegible]

ما عرفناک حق معرفتک عجز الواصفون عن صفتک

تب علینا فاننا بشر اعتصام الوری بمغفرتک

[illegible]

عسی وعسی یثنی الفضا عنانه بصرف زمان والزمان یدور

فتدرک آمال وتقضی لبانة وتحدث من بعد الامور امور

ترجو النجاة ولم تسلک مسالکها ان السفینة لا تجری علی الیبس

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

اكلف نفسى كل يوم وليلة • هموم موى من نا افوز بخيره •
كما سود القصار فى الشمس وجهه • حريصا لتبييض اثواب غيره •

اراك امرأ ترجو من الله عفوه • وانت على ما تحب مقيم •
تدل على التقوى وانت مقصر • طبيب يداوى الناس وهو سقيم •

صبحك الله صباح السعيد •
چشم بد از روى تو با د بعيد

آنم كه بد بد گشتم از قدرت تو
پرورده شدم بناز از نعمت تو
صد سال بامتحان گنه خواهم كرد
يا جرم منست بيش يا رحمت تو

نظر فى هذا الكتاب • المحتوى على غرائب عجائب الاداب • المنطوى على بدائع صنائع الكتاب •
المعدن لشقائق حقائق الحقيقة والمجاز • والمنبت لشقائق دقائق البلاغة والاعجاز •
ولعمرى هو فى كتب الادب كالرأس الرئيس • والواسطة فى العلق النفيس • بل يجلى
من بينها تجلى الشمس من الكواكب الزاهرة • والورد من الرياحين الناضرة • يجارى
مداده على الاوراق • سواد الانسان فى بياض الاحداق • بل يبيض سواد العيون •
حتى اسود بياض هذا الكتاب الميمون • وطالع فيه واجتنى من رياض اسفاره •
اثمار اشجار الاقلام • واستخرج من بحور اشعاره • فوائد المدره الاعلام •
[illegible]

تحفه ء خاكسارى بمقدار
نبود جز سفينه ء اشعار

[illegible] نظر بعيد كند
[illegible]

ما هر دو [illegible] سلطان [illegible]
داخل دار العفا

[illegible] الصالح والابن [illegible]

اللهم يا مقلب القلوب • ويا كاشف الغموم والكروب •
ويا عالم الاسرار والعيوب • ويا من على جلة الخطوب •

ترا خداى بحمد الله ان كرم داد است
كه منشئ فلكت مدح گفت انشا
بقاى عمر تو باد اكه خود مدائح تو
همى كند كرمت بر سخن در ان املا

كمال المرء فى [illegible]
[illegible]

ابلغ الكلام اكثره مجازا • واكبره اعجازا •
واقصره اعجازا • واحصره ايجازا •
واظهره انجازا • [illegible]

قال عمر بن الخطاب رضى من اظهر للناس
خشوعا فوق ما فى قلبه فانما اظهر نفاقا
على نفاق من محاضرة الابرار للشيخ الاكبر

ومن صفات العارفين [illegible]
قال من علامات العارف [illegible]
الفكر والعبرة واكثر [illegible]
واكثر عمله الطاعة والخدمة [illegible]
الى [illegible]
من [illegible]

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابا هريرة احسن جوار من جاورك
تكن مسلما واحسن مصاحبة من صاحبك تكن مؤمنا
واعمل بفرائض الله تكن عابدا وارض
بقسم الله تكن زاهدا [illegible]

اقرصو كبيد [illegible] بهارى
امر [illegible] روز گارى
امر [illegible] اقرصويه [illegible]
[illegible] وصوبه طينه

بنم [illegible] عمر [illegible]
[illegible] سال گرت در جهان بقا بخشند

٤

ای یا دهربان بکرم دست با بکیر
کز دست رفت کارم و دستم ز کار ماند

ای فضل تو دستگیر من دستم گیر
سیر آمده ام ز خویشتن دستم گیر
تا چند کنم توبه و تا چند شکنم
ای توبه ده و توبه شکن دستم گیر

از شرب مدام و لاف مشرب توبه
وز عشق بتان سیب غبغب توبه
در دل هوس گناه و در لب توبه
زین توبه نا درست یا رب توبه

از بس که شکستم و بستم توبه
فریاد بر آورد ز دستم توبه
دی روز بتوبه شکستم ساغر
امروز بساغری شکستم توبه

کردم توبه شکستمش روز نخست
چون بشکستم بتوبه ام خواندی جست
القصه زمام توبه ام در کف تست
یکدم نه شکسته اش گذاری نه درست

هست تائب را بمیخانه دمی صد حسرت
طفل صائم را بتابستان دمی صد غم است

براهت چند زار و ناتوان افتم خوش آن روزی
که از چشمت نگاهی جانب این ناتوان افتد

وله
بار چه زر دادم سوی دلت ای سرو ناز
یعنی آورد می ای گل در گلت روی نیاز

جز رخ روزی طلب کردن نشان شر گست
التجا بر غیر کردن از کبائر بر تر است

شکر بکمال لطفه در استغنا دخر
الحمد در توکل اعتماد خر

هر درونت حرص دارد جلوه چون جوی زر چه دانی
دیانت بوی دارد بوسه چون خواهی ز جانانش

در دائره اسیر ننگ و ناسیم هنوز
در گفت و شنید خاص و عامیم هنوز
شد عمر تمام و ناتمامیم هنوز
صد بار سوختیم و خامیم هنوز

٤٠

محرس
٣

٣

مجموعه فهامنشات المرحوم
الی السعود وسایر اصحاب الصعود

توجه حلیدن کلدن بری نزری بورکالله اولان معامله دن علی الحب
ادن اکلی ذراع قرمزی جوقه و روب بهر ذراع بش یالی غروشه
که جمعا التمش یالی غروش ایدر بونلن اول بهاء سبور انجه وحی تسلیم
اولندر الی غروش وحی تسلیم اولندر او حرمشکور

مجموعه فهامت

مجموعه فها

فها

رضائی آذمکر توصیه سیدر

م

ربنا افتح بالخیر واختم بالخیر واجعل عاقبة امورنا خیرا
توفنی مسلما والحقنی بالصالحین

روم روم ایلی صدد

علی

روم ایلی صدرینه کیجه اولدی قواد حیف وصح

١٠٥٨

روم ایلی صدرینه کیجه اولدی قواد حیف وحیف

7

وکل الامور مفوض الیک
وفوضت امری الی الله علیک

و ...

ور رضا

ما بنده ایم و مصلحت ما رضای تست
خواهی ببخش خواهی بکش رای رای تست
ما سر تسلیم بنهادیم تا تقدیر چیست

در ضمیر ما نمی گنجد بغیر دوست کس
هر دو عالم را بدشمن ده که ما را دوست بس
ماییم و یک جان در جهان آنهم فدای دوست به
وز هر چه هست اندر جهان ما را رضای دوست به
ما کار خود بیار گرامی گذاشتیم
گر زنده سازد ار بکشد رای رای دوست
بدرد و صاف ترا حکم نیست دم درکش
که هر چه ساقی ما کرد عین الطافست
اگر بلطف بخوانی مزید الطافست
وگر بقهر برانی درون ما صافست
خواهی بوصال شادمان دار مرا
خواهی بفراق در فغان دار مرا
من هیچ نگویم که چه سان دار مرا
زان سان که تو داری انچنان دار مرا

چون ساقی سیدم نوشیم و انرا از قضا دانی
مرا زهری دهد زان هم مرنج و از قضا دانش

رضینا قسمة الجبار فینا لنا العلم و للاعداء مال
فان المال یفنی عن قریب و علم الله باق لا یزال

مطلع دیوان ازری
گر نبود بدرقه لطف تو همراهی ما
چرخ بر دوش کشد غاشیه شاهی ما

جهد ابت وصول رحمت حق رهنما گر اولا
عزم کره مخاطره در غفلت ایمه

مخزن الاسرار
بسم الله الرحمن الرحیم
هست کلید در گنج حکیم
منبع انوار
رشته تنیر دی نبچه در یتیم
احی
مطلع انوار کلام قدیم
ه نوچوخ کلام قدیم
...
سنبل گلزار کلام قدیم
...
اعظم اسما علیم و حکیم

... طغرای کلام قدیم
... عنوان کلام قدیم
... کلام قدیم

6

اوده ایزنل اسلمیم ... درون دلده که وارسیکدرارزو وارده
... پیانی اولدوه ... فنده فیرد وارده
دل بلاره ... بلکه ... کورد ...
... ای زاده دونر ... وارده
بیکدر عاشق ... نکله وطن
... ایکورده ... وارده
... کورنم ...
... ابکه صعول ... کورنم
... وارده

... ای ... ای ... ای ...
... ۱۳

تعصى الاله وانت تظهر حبه
هذا وربي في القياس بديع
لو كان حبك صادقا لاطعته
ان المحب لمن يحب مطيع

جز خدا هیچ کس یار مگیر
خلق را هیچ در شمار مگیر

عطار

یارب تو مرا راندهٔ درگاه مکن
حیران و فرو ماندهٔ این راه مکن
دانم که دمی چنان که باید نزدم
خواهی تو حساب کن کنون خواه مکن

یارب تو امانم ز نفس شیطانم ده
در بحر طلب گوهر ایمانم ده
من هیچ ندانم که چه خواهم از تو
هر چیز که به بود منت آنم ده

هوای نه فرض تلطف ام بصفا
وهشتر به عذب نکدر ام صفا
وکلت الی المحبوب امری کله
فان شاء احیانی وان شاء اتلفا

واذا اصفالک واحد فعززته
فاعلم بان الله بالمرصاد

واذا اصفالک من زمانک واحد
فهو المراد فاین ذاک الواحد

در راه طلب اگر تو نیکو باشی
در هر دو جهان ام تو باشی
اول قدم آنست که او را طلبی
وآخر قدم آنست که خود او باشی

رباعی

لا یعرف الطبع قدر المسک یطرحه
لانه ناله عفوا بلا تعب
وانما یعرف العطار قیمته
اذا اشتراه بمثلیه من الذهب

فضولی

یارب ره عشقکده بنی شیدا قیل
احکام عباد تنگ یکاد اجرا قیل
نظارهٔ صنعکده گوزم بینا قیل
اوصاف جمیلکده دلم گویا قیل

یارب چو برا رند حاجات تویی
هم قاضی وکافی مهمات تویی
من حال دل خویش چه گویم با تو
چون عالم سر والخفیات تویی

حسین بیقرا

یارب بنی هوللو غلکه دار ایله
کریتیه بلا و درد صبا برابله
یوزمنی اغ ودلمنی ذاکر ایله
اغا مکه هم اوزینی ضاکر ایله

لکوینه سلمه الله

جزاء السوء بالمثل فعدل
منک یا حنان
کرم العفو بالجود
جزاء السوء ما له حسان

تکرار

یارب تو امانم ز نفس شیطانم ده
در بحر طلب گوهر ایمانم ده
من هیچ ندانم که چه خواهم از تو
هر چیز که به بود منت آنم ده

ابو الفضل

یارب که امانم ز شر شیطانم بخش
در مغلسی گناه غفرانم بخش
ایمانم اگر قصور دارد یارب
حرمت [illegible] کمال ایمانم بخش
شایستگی

یارب مددی ز لطف تعینیم ده
تحصیل رضای خویش ایینم ده
داعی اجل چون طلب روح کند
توحید بوقت نزع تلقینم ده

یارب همه خلق را بمن بد خو کن
وز جمله جهانیان مرا یکسو کن
روی دل من صرف کن از هر جهتی
در عشق خودم یکجهت ویکرو کن

للقاضی عبد الجبار

جزاء السوء بالسوء عزیز لاقوام
ارمن عند لطف جزاء السوء احسان

یارب بکم انچه نفس من می فرمود
دادم بوی انچه مطلوب بنمود
در باغ ندامت این زمان می کردم
ترسم نه دهد وی پشیمانی سود

یارب من اگر گناه بی حد کردم
دانم بیقین که بر تن خود کردم
چیزی که رضای تو نبوده است بران
برگشتم و توبه کردم و بد کردم

بر دیده چون سحاب من رحمت کن
بر سیل سرشک ناب من رحمت کن
بر جان و دل خراب من رحمت کن
بر زاری واضطراب من رحمت کن

یارب دل من بنور تو دانا کن
چشمم بجمال مصطفی بینا کن
روزی که چو لاله سر بر آورم از خاک
در روضه مصطفی ماوی کن

٢١٢ الهی بنده خوار وحقیرم
الهی کار نفسک اسیرم
سکا لائق دگل یاز اشم یوق
وانفه موافق عملم چوق
بنم کبی جهانده وار می عاصی
که گلز کوزه چو بچه معاصی
جهانده ایلدم بن جرم بی حد
دریغا نفسه اویدم ایلدم بد
شو دگلو ایلدم عالمده عصیان
که هر قطره دریا نیده عمان
بنم که حالمه اولازسه رحمت
باشم چکمش اولور هر قوری زحمت
بنم حالم نکدر در نهایت
که بحر جرم اولدی بی نهایت
ولی هر قطره بحر رحمت حق
عنایت اولسا ایلر محو مطلق
اگر باران رحمت اولسا احسان
اولور خاکه برابر گرد عصیان
نه دگلو بی عدد اولسا گناهم
نه غم چون لطف حقدر عذر خواهم
مناجی ایدوب اول مسکینه کار
الهی یا رب سن چو غفار
ایشم گرچه گناه انگار رب
امیدم لطف عامک لیک یارب
رجام اولکه بکا رحم اولمیق یوق
چو سن خود بر خداسی رحمی چوق
بغوا سهو ایدوب ابدی عصیان
سن انگا ستنه پکی خط نسیان
بغشله صوچلرم قویه جحیمه
که احسان یارمشور دائم کریمه

عمر بن الفارض

من ذا الذي ما ساء قط ومن له الحسنى فقط

محمد الهادي الذي عليه جبريل هبط

ما إن مدحت محمدا بمقالتي

لكن مدحت مقالتي بمحمد

لحسان بن ثابت

قريش خيار بني آدم وخير قريش بنو هاشم

وخير بني هاشم كلها نبي الإله أبو القاسم

سلام على روح النبي المطهر شفيع الورى في يوم بعث ومحشر

رسول كريم سيد القوم جملة بشير نذير خير ذات وجوهر

نبي له في الفضل آيات رحمة كنفحة ريح والسحاب المسخر

وما مثله في الناس عن صلب آدم بخلق عظيم ثم ذات مطهر

إذا لاحت الأنوار من وجه أحمد ولم يبق نور للنجوم المنور

أراد من الرحمن خيرا لأمة وما رام من حور حسان وعنبر

أيا ساقي الأبرار من حوض كوثر شرابا طهورا خاليا من مكدر

عليك سلام الله يا سيد الورى

عليك سلام الله يا حسن منظر

لقد خفف الرحمن خمسين طاعة بخمس صلوة من سؤال محمد

سلوا عن مودات الرجال قلوبكم فتلك شهود لم تكن تقبل الرشا

ولا تسألوا عنها العيون فإنها تشير إلى شيء لم يكن داخل الحشا

١ الرابع من المثال ونحو قال المعتل الفاء مثال لأن ماضيه مثل الصحيح في الصحة فيقال الآن أمره مثل أمر الأجوف نحو عد والنهي لا تعد ومن [illegible] ومن حسن الجواب [illegible] فعل [illegible] في [illegible] علم ضعيف فاعدها وصل [illegible] ضعيفة [illegible] حكم الواو [illegible] في الأول [illegible]

سلام وعوان علی ذلک الثری   فروح وریحان علی ذلک القبرا

فالصبر منسلب والدمع منسکب   والقلب مضطرب والعیش منقود

الطیف وعد العیون بزورة
یا حبذا ان صحت الاحلام

حکی ابن جنی ان سیبویه رؤی فی منامه فقیل ما فعل الله بک فقال خیرا وکرامة عظیمة فقیل له بم نلت ذلک فقال بقولی ان اسم الله اعرف المعارف حرره فی شرح المواقف قبیل النبوات

[illegible]

وهذا کتاب حاز کل فضیلة   وصار لتکمیل البریة ضامنا
مؤلفه قد ابرز الحق خالصا   بتالیفه من بعد ما کان کامنا

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم اشرق نور الله ظهر كلام الله ثبت امر الله نفذ حكم الله
استعنت بالله توكلت على الله التجأت الى الله ما شاء الله لا قوة الا بالله
تحصنت بخفي لطف الله وبلطيف صنع الله وبجميل ستر الله
وبعظيم ذكر الله وبعزة سلطان الله وبقوة برهان الله دخلت
في كنف الله واستجرت برسول الله عليه الصلوة والسلام برئت من
من حولي وقوتي واستعنت بحول الله وقوة الله اللهم استرني
بسترك الذي سترت به ذاتك فلا عين تراك ولا يد تصل الذي
اليك يا رب العالمين اللهم بحرمة الحسن واخيه وجده وابيه
وامه وبنيه نجني من الغم الذي انا فيه

قال النبي صلى الله عليه وسلم

وكل مجلس لا ذكر له فهو كبستان لا ثمر له وكل شباب لا ادب له
فهو كفرس لا لجام له وكل امراة لا حياء لها فهو كطعام لا ملح له
وكل صديق لا وفاء له فهو كقوس لا وتر له وكل غني لا سخاء له
فهو كنهر لا ماء له وكل علم لا ورع له فهو كسراج لا نور له
وكل امير لا عدل له فهو كظلام لا نور له منقول من خط الشيخ

حكي الاصمعي رضه قال كنت اطوف ليلة حول الكعبة فاذا اتى شاب حسن الوجه ظريف الشمائل
وهو متعلق باستار الكعبة وجعل يقول الهي وسيدي ومولاي نامت
العيون وغابت النجوم وانت الملك القيوم غلقت الملوك ابوابها واقامت
عليها حراسها وبابك مفتوح للسائلين فها انا اسالك سائل ضعيف
مذنب قائم ببابك جئتك انتظر كرمك وفضلك

اللهم زين ظواهرنا بخدمتك وبواطننا بمعرفتك وقلوبنا
بمحبتك واسرارنا بمشاهدتك وارواحنا بمعاينتك
برحمتك يا ارحم الراحمين

اللهم اني اليك اشكو عجزي عن اداء حقوق طاعتك واقامة وظائف
عبادتك انت المعاذ لكل عاجز ضعيف والملاذ لكل ضارع
نحيف لا حول ولا قوة الا بك لا اله الا انت لا حول ولا قوة
الا بك استغفرك واتوب اليك

اللهم اني اعوذ بك من العلة في الغربة ومن الغفلة عند الشيبة
ومن الشقاوة عند الخاتمة ومن الفضيحة يوم القيامة
برحمتك يا ارحم الراحمين

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم اني اسالك من العصمة دوامها ومن النعمة تمامها ومن العافية حصولها
ومن الرحمة شمولها ومن العيش ارغده ومن العمر اسعده ومن الاحسان اتمه
ومن الانعام اعمه ومن الفضل اعذبه ومن اللطف انفعه اللهم كن لنا ولا تكن
علينا اللهم اختم بالسعادة اجالنا وحقق بالزيادة آمالنا واقرن بالعافية
غدونا واصالنا واجعل الى رحمتك مصيرنا ومآلنا واصبب سجال عفوك على
ذنوبنا ومن علينا باصلاح عيوبنا واجعل التقوى زادنا وفي دينك
اجتهادنا وعليك توكلنا واعتمادنا وثبتنا على نهج الاستقامة واعذنا من موجبات
الندامة يوم القيمة وخفف عنا ثقل الاوزار وارزقنا عيشة الابرار
واكفنا واصرف عنا شر الاشرار واعتق رقابنا ورقاب ابائنا وامهاتنا من النار يا عزيز
يا غفار يا كريم يا ستار وصلى على خير البرية محمد المصطفى واله المجتبى الطيبين الطاهرين
برحمتك يا ارحم الراحمين والحمد لله رب العالمين

یارب هیئ لنا من امرنا رشدا واجعل معونتک الحسنی لنا مددا
ولا تکلنا الی تدبیر انفسنا فالنفس تعجز عن اصلاح ما فسدا
انت العلیم وقد وجهت یا املی الی رجائک وجها سائلا ویدا
وللرجاء ثواب انت تعلمه
فاجعل ثوابی دوام الترجی ابدا

لشمسی پاشا المرحوم

بسمله اولور عنایت هیچ اسم ذاتک بزه هدایتی چوق
مطلع شریف روشندر که بسمله اولور عنایت هیچ حمدلیله بولور بخش روح
اسم ذاتک بزه هدایتی چوق لطف وارشاده نهایت یوق
دیو نظم بیور لمشدر انکی صنعت احتباک رعایت اولنوب
مطلعل هر شهر سنه کوندردکی اوراق هر بیتنک بر مصرعی یازلوب
اخری طی اولنمش مطالب بزی امتحان ایچون کوندرلمش ۹۹ لا
تراحم اشتغال وتزاحم احوال سببیله بو مقوله رموز خفیه
ادراکنه بزده قوت وطاقت قالمامشدر بزه تکلیف لا
یطاق ده لا صحابتنه همت بیوره سز
کتبه ابو السعود الحمر

یا مالک الملوک لنا انت مقصد | یا ذا الجلال ملکک ملک مؤبد
نثنی علیک کل صباح وغدوة | ندعوک فیها ونقتفی ونسجد
نرجو الغفو منک ونخشی عقوبة | نهوی الی رضاک ونسعی ونحفد
سمعا وکیف لی عمل غیر صالح | لکن نقر انک رب موحد
واغفر لنا وانت کریم وانما | ایاک نستعین وایاک نعبد

[main text, left page; red heading above it:]
نسب سعید قضا

قاضی حاجات ورافع درجات محکمهٔ معدلت حکمه سنن اجرای احکام اربابه
استحقاقی مقتضی المرام وامضای توقیع علویه اصحاب اخلاق مرغة الجار
اندکه اول ذات فضائل صفات وملک ملکات مظهر آثار دین متین
ومصدر اطوار شرع سید المرسلین اولقدن خالی اولمیه درر غرر دعوات
صافیات اجابت آیات وجواهر زواهر تسلیمات اصحاب غایات سعادتم اولندقدن
صکره انها داعی دعاگو شاکر المساعی بودرکه اول شنا ور دریای علم وایقان
واشنای بحر معرفت واتقان وملاح سفینهٔ کمال ورأس رؤس اقبال ایله
فلان قاضی لغی مشرف ومزین اولدوغی خبر بو کتره وصول بولدقده جوق سیچ
ونشاط وتنغا، لا یحصی تقدیم اولنمسدر امیددرکه اظهار اقساط حقیق
وسعی انیق بیوروب یوم حشرده سرفراز اولمغه باعث اولوب دنیاده
نائل اولوب بین الاقران
داخی مراتب عالیه ایله ممتاز اولماغه سبب اوله همیشه سعادت زیاده بوده
بعون العزیز المجید الصمد

[red heading:]
تهنیت منصب بر جیون

هو المعظم المکرم دام بالطف الکرم
مقید قواعد عز واقبال ومؤکد مقوارد فخر واجلال دعیلرینه مداومت

[marginal note, left page:]
جناب جلالت ... فضلای کرام ... الافاضل
امر شرع ... وفرمان ناموس مطاع
احتفال الاسرار اولرجامع معارف
وجمع عوارف براهین قاطعه
وحجج ساطعه بر له حسم مواد اشکال
وقطع عروق زرعهٔ اضلال
... اولمه

واشتغال كوسترلركه نصكي انها بيلنه لي تحال اولدركه عنايات الهي متعارنيله عواطف
عليه پادشاهي وعوارف سنيه شهنشاهي اول ذات ستوده خصال وعلام المعالي
خصوصنده مبذول دريغ بيورلوب بيوه بكلربكلكي جهت عنايتيله اولنمغله كيتا
شو نيغولي ولايت مذكوره يه معطوف ومصروف اولوب محروسه بلغراد جوارينه
كلمدكه نفس بلغراد ده داخي كلوب برقاچ كون توقف ايدرلرديو خبر النماغين
باب سعادت مآب خدا ميله اجتماع اولوب انفصال صوري اتصال حقيقي يه تبديل
اولنوب رفع وسائط ميسر اولوب بو آني وفاني روزكار زوركارده واقع اولان قصص
عصص لذات روايت وحكايت اولنمق ارزوسيله توجه مقرر اولمشكن اكلنموب
كيروراه بهجت رهنيلري جانبنه متوجه اولدقلري مسموع اولنجق بو جرادن مايوس ومحروم
قالدوغمدن زياده محزون ولهمستولي اولوب ويمن معادتلو اول جانبه وارد اولمله
ولايت بودين بكلربكلكي ميسر اولدوغي استماع اولنجق سرور اضعاف مضاعف متزايد وترقي
بولوب كلاه تفاخر اوج اسمانه التوب الحمد لله الذي هدانا بعد الافراح اوراد قديم
اولنوب دست نيازي درگاه بي نيازه گوتوروب قلوبنه عن صميم القلب وخلوص الفؤاد توجه
وتضرع اولنوب باري تعالي وتبارك ميمون ومبارك ايليوب ويروب بوما فيه اخيرده تبديل
بر جا سعادتلو درخشان ودرخشان اولمقدن خالي اولميه عن قريب داخي اعلا مراتب ايله
برخوردار ايليوب ديرك بلمنيلي ايله دررادعيه اجابت ايات وغرر اثنيه استجابت

استجابت غايات مشغول وعمارت اولوب يعلم الله ارتفاع شان واعلاي مكانلري
انواع سرور وشادمانه واصناف حبور وكامراني ايله دل محل ترددا اولميوب لا جرم
مبارك باد ايچون بالذات واروب ركاب هايونلرين ضيا لري ايله مشرف ومتبرك اولمق
اوزريمزه فرض عين بل عين فرض اولوب اما مصالح بر نيجه وجهله دامن گير
اولدوغندن خصوص مذكور بر مدته تاخير واقع اولمغله بالضروره قدملرين قلمله
رجوع اولنوب رقعه خاكسارلري ايله اكتفا اولندي اشتياق والتياع غفوه مالكتيه
ويستطيع اولوب نهايت الطاف بزرگواري وعناي عواطف كامكاري لطف ايدن بنده گان
اخلاص ايين وچاكران احصاص قرين سلكنه منسلك اولنمغي بيرين بلكه زمره تنك
دفتري اولدوغمده شائبه شبهه اولنميوب بوعبد كمينه كمترلري نظرلريندن دور اولمي علم
خاطر دريا مقاطرلرندن مهجور اولمق لائق وسزاوار كورلميوب هايون خاطر بنده نوازي وعاطفت چاكر
نوازي مقتضاسنجه احيانا مكتوب شريف هرعنوالا يا تاري ايله مستسعد ومغتنم قلنوب خصوص خاكره
ذره وار افلاكه دخي عنايت بيوريله وبو جانبلرده خدمت واقع اولورسه اشارت وبشارت
عنايت بيوريله كه سلطانمك خدمتي نعمت بلكه جانم عزيزه منت ايدوب كمال بجا
جان دلدن زياده بيلدكلريمز در كه علم عالم ارا ي شرفرسينه مكشوف اوله
غرض جو عرض بندگي وانها مبارك باد درجه بومقدار ايله اكتفا اولندي هميشه
روزكار خدمتكار وكردكار نگهدار باد برب العباد

٢٠

بعد از تمهید اساس الصدق والاخلاص وتاسیس بنیان قواعد الاختصاص عرضه
دعاکوی دولتخواه بجناب سعادت پناه لازال معززا بحمایة الله بودر که عواطف و
الجلال درکاهندن فی الغدو والاصال دست نیاز حرمتضرع ودیده امید نکران اولوب
ازدیاد دولت علیه کوز یا بنده منتظر ورادات ربانیه ایکن منتخضرایه که حرابت سینه
میسر اولان حضرت عزت عزت الائه وتوالت نعماوه درکاهندن مسئول ومتضرع اولدرکه
صنوف افضال فنون اقبال یوما فیوما مراتب اعداد ومدارج ارقام کبی پیوسته
تزاید وتضاعف اوزره اولوب جود بیرجود کز داعا مدار دول وملجا طوائف ملل
اولمقدن خالی اولمیه بوداعی مخلص دولتخواه متخصصه واجب لازم ایدی که شرف حضور
جنود بخشله مشرف ونعمتم اولوب دوام دولت دعاسنی بلا واسطه ادا ایدیدیکن اولعوز
زماندن الان مخ وللکلال واشتیلا فقر وفاقه اول سعادته باهراولمغین امکالابعمر
الاقدم قدم جمله تبدیل اولندی الطاف عمیمه جناب عاطفت سعادتدن مامول اولدرکه
شفاعت تقصیر حضور ساحه دولته ذیل کرم ایله مستور اولنه که سب الغدور عن
التقصیرات البشریه مقبول عند کرام خیر البریه باقی همیشه ظل وجود بیرجود
بر مفارق عالمیان ممدود باد بحرمة محمد واله الامجاد

٢١

سبب صدارتی

موی زاده یه ی

ادام الله تعالى جاهه وابد
مجده دام اسعد مولانا
وسلم عرعلیه

تفاخر جاه وجبه وجلال تواتر اعزاز ودولت واقبال بر توالی دهور
وایام ولیال وتتالی شهور واعوام سال الجیب المتوال الی یوم الحشر
والسؤال الحج فیاض ذی الجلال بر کمال الایزال باد سد دولت نفیس
وبجنب سعادت رفیع باد حسمت جلیس وعز وسیادت صدیق باد
بعد از تجدید مراسم ادعیه صالحه وتحدید لوازم اثنیه فائحه بجناب
عتبه جلیه علیه وسوق سنیه بهیه لازالت ملتقمة بشفاه الاوداد والاخلا
ومزدحمة بجباه الاعزاء والاذلاء عرضه بنده داعی خاکسار رودن بیمقدار
اولدرکه حالیا بر بشتر بشارت اثار و بر مخبر سعادت شعار احسن اوقات
واسعد ساعاتده واصل ونازل اولوب تضاعف دولت ورفعت مکانلرینی
خلعت شافات مجدد ومسعد اولمقلرین خبر ویردی سبحان الله المنان
وحق خالق بیچون جناب رفیع عالی شان متعالی شانه عنایات ازلیه
ربانیه وحمایات جلیه سبحانیه مقارن عطیه کریمه شاهانی ومقارن مواهب
بهیه خاقانی واقع اولوب مسند سنیه سلطنت وعتبه علیه خلافت مسند شریعت
ومحفل صدارت سلطان العلماء الفخام وبرهان الفضلاء العظام ایله زینت
بولوب مرجع علما وملجا فضلا اولدغی بشارتاری ارسال وایصال اولندی

بدین مژده گر جان فشانم رواست · که این مژده آسایش جان ماست

عالم السرائر آگاه ومطلع الضمائر گواهدر که فنون ابتهاج وحبور وصنوف ارتیاح وسرور محیط ظاهر وباطن اولدی الحمد لله تعالی شانه علی ان بهجت علیها احبابی سلک امور معالی وفور دولت عالی برله منتظم ومرقوم اولمق جمله احبا وزمره اصدقایه اهم مطالب واتم مآربدر الحمد لله علی تواتر نعمائه وترادف آلائه میسر ومقدر اولوب دست انبساط دامن نشاطه واصل اولدی

شد همه عید وسعد ایام شبها جمله قدر · باد یارب متصل اینها همه تا روز حشر

الطاف ربانی واعطاف سبحانیدن مسئول ومأمولدر که موصعی وسیلهٔ علو درجات وسبب سمو سعادات اولوب مراتب معارج علیه ومناقب معارج جلیه یوما فیوما بل آنا فآنا متزاید ومتصاعد اوله · تا هلال ابروی طالع میشود

چون هلالش هر دم افزون باد جاه · همیشه اطراف واکناف بلاد واقطار ممالک عباد باستماع اوامر ونواهی واجتماع جواهر الیه گوزده منقاد ومعتاد اولوب خیام ظل جود بر جود واحتشام نمود ممدود ومسعود وبر حیاض چمن سعادت ورياض سمو سیادات باوتاد خلود ممدود باد برب العباد بمحمد وآله الامجاد

·· سلام علیکم ان نشر تحیتی بتعطر الفاس العبیر المفتت مجالا لیح حالا معالی ومشتاق تلاقی تلاقی ذات ملکی صفات قدسی سمات فضائل مواقف ملاحظه بیورله والحاله هذه اوج شهرده مدارسه بی حارثه اوزره اولوب دعیهٔ مواصلهٔ سعادت صله یه مواظبه ده بوز ان ربی لسمیع الدعا وشفیع شفیع هدایت رفیع عنایت تلقیق شیخ ابراهیم انار الله الکریم شرف نزول وحلول ایله اول دیار صفا عیاری مشرف ومشمول بیوروب تلخ وطن خلوص عطن تلخ کامرین قند وبند ومعارفلهٔ مذاق وشیرین مذاق بیوردیغی منهیان حقدن سماع اولنوب شول زمانکم بو خبر گوش وسماع اولنشدر فرح روح سبب رقص وسماع اولنشدر حمد لله که از عنایت حق وطن شد مقام ابراهیم واجب اله طواف او برما یسر الله ذلک بالتنعیم همیشه انوار مسرت ایله تابنده روزگار اوله سز تا بیله روزگار له اول شوقه ابر شوب جواب لیم قسات دیر بنه اولی باغ بندن بیله که معلوم ضمیر علوم سمیر اوله · همیشه تا که بود گنبد زمرد گون

منار شمعهٔ ماه ومدار شمسهٔ مهر · وجود حضرت پر نصرت فضائل بخش

بود بذروهٔ وصال جلیل خندان چهر

تهنیت سلطنت بر ایران در مصر

سلطان سراپردهٔ ابداع وایجاد مصر عالم امکان مستعد ادا شبا اوزره حاکم ومحیط اولوب سوی

للشیخ کمال الدین بن یونس فی صاحب الموصل

لئن شرفت ارض بمالک رقها • فمملکة الدنیا بکم تتشرف • بقیت بقاء الدهر امرک نافذ
وسعیک مشکور وحکمک منصف • ومکنت فی حفظ البسیطة مثلما • یمکن فی امصار فرعون یوسف

عیان شهر فرعون ظلام ظلام ایچون تسلیط اولنمغه نیر وجود نبالت ورود
نباهت شروق عدالت و تموج نور سطوت قاهره ایله تنویر شام قاهره ایدوب عامه
برایا تنشیط اولنمقدن خالی اولمیه مادام السافل والعالی در در دعوات درسها
اخلاص آیات استجابت نظام و غرر تسلیمات درر سنا اختصاص علامات استعطاف
ختام که غذاء طوطیان شکرستان انس مثال مصنوع و متوفر و شعله عواطف معاطف
شام قدس مثال منور و منور اوله همراه قوافل صباح و رواحل رواح تمهید و اعلام
اولنور عرضه داعی قدیم بودر که بشیر اقبال و مبشر نیل آمال جناب حضرت جنتانه حضرت
رشحه نیل مصر عواطف العلیه ایله ریان اعتنی خیالانه شام با احتشام ذلک ایالت مسند حضرت
یوسف علیه السلام ایله کامران اولنوب اول دیار عزت عیار حکانت مدار ادعانت آثار
حلول رکاب رفعت نصاب ایله عزیز الاعتبار اولدوغی انها و اخبار اتدکده سبب سلوت
و حبور و بهجت و سرور اولمشدر شکر خدا که از افق لطف حق • مهر معالی تو لامع نمود
باد مبارک همه را این شرف • از مدد فیض خدای ودود • بعد ذلک حالا قضاء دمیاطدن
معزول و شدائد غربت و کربت ایله مبتلی و مآ زول اولان مولانا محمد چلبی داعیلری
سابقا قضاء مزبور توجیها اولنوب دریادن اول دیاره متوجها ولدقده اهل و عیالی ایله
و مال و ما ملکی تلف اولوب غایت زاویه سوء انتعاش و حاویه عدم تعیشده کمال رتبه
نی رای کریزی و نه پای راه کریزی متردد الحال و متشوش البال و حیدا اولمغله

مقدین و متشرعه و مستقیم و مستوره اقرانک شریحه زمانی و اقامت شعار دینیه ده
پا تهادن و توانی اولنوب سیما قطب العارفین و عمده المکاشفین مولانا مرحوم
حاج شمس الدین قدس سره اعقابندن اولنوب و خاتونی ارشد المرشدین الکرام
مرحوم سلطان حاجی بیرام نور ضریحه اولادندن اولماغله جمله مستحق امداد
مستاهل اصطناع و اسعاد اولنوب وبالجمله امداد و اسعاد مرحومین
مرقومینک روح پرفتوحلرندن استمداد و استسعادی مستوجب و داعیلرینک شکر
و ثناسی مستوعب اولماغین مأمول و مسؤلدر که مزبور داعیلری حقنده اعمال
مصریه دن بر قضاء مناسب توجیهنه مشتمل بر تربیت نامه احسان بیورب
وسیله انتظام احوالی واسطه نضرت روض عمری اولمغه با بذل مبذول
و صرف مقدور سعی مشکور بیوریله باقی نه دنیله که معلوم ضمیر معارف سمیر اولمه
همیشه جناب معالی مصاعد • بود مستدام و مساعد ساعد •

تهنیت صدارت

ناحیه عبودیت مواضع مذلت وضع اولنوب از دیاد جلالت و کامرانی و انضمام
سعادت شادمانی ادعیه سنه قاعده عبودیت قدیمه و رسم رغبت مستقیمه مصلحت
مداومت و مواظبت اولنمقده نصکی عرض بنده دعاگوی اولدر که عالی حضرتلری جنابنه و لوش

بر خبر مسرت اثر واصل اولدیکه عنایت سبحانی و حمایت یزدانی سعادتلو سلطانم حضرتلرینک
احوال سعادت مآللرینه قرین اولوب صدر وزارت ذات سعادت آثارکزله زیب و زینت بولمق
بشارتلرینی الحمد لله بو اخبار دولت آثار سعادت بونیل خالص الفؤادکزه اول مرتبه ده سرور
و حبور و بهر مشتدرکه قابل وصف و تعبیر کلمه مبارک و میمون و خجسته و همایون اولوب
بو داعیلری ماازدیاد سعادت و انتباه جلالتلرله دوستان شادان و بدخواهان کریان اولمقدن
خالی اولمیه امین یا رب العالمین چون غرض عرض عبودیتدر بو قدر ایله اکتفا اولندی باقی الله
اقبال جلالت و ماهتاب سعادت بر مشارق اسافل و اعالی تابان و درخشان باد
جهانت بکام و فلک یار باد جهان آفرینت نکهدار باد غم از کردش روزکارت مباد و کر آید در دل اغیار آمده باشد
یا رب زوال اولمیه دولت سعیده اوله دولتلیسی که بر شب بر سعید اوله بر قدر ایله که قولنک اکمتعزیکنجه سی قدر اولمیه بو روز و عید اوله

کتابته

همیشه تا فلکده بر تقدیر نون والقلم وما یسطرون مضمون میمونی اوزره منشور
و مشهور صباح نجاح تحریر انجمه طاس فلک مینا فامی دولت و خیوط اشعه مهر جهان
تابانی سواد ظلام شب داجی مداد ایلیه حق سبحانه وتعالی جل عن الشبه والمثال
اول ذات کامل الصفات ملک الملکات حضرتلرینک عنوان مناشیر دولت و اقبال و نشان
دیوان طوامیر عزت و جلالی توقیع رفیع کامرانی و طغرای غرای سعادت فرخنده و اعمالی

دعا

دامانی بر له حزین و معذون ابدی و بر دائما تحت ظلال عاطفتلرنده اولان عاجز
مخلصینک مغار تعذن انوار لمعات خورشید مکرمت طالع و لامع اولوب آفتاب
عز و جلال و ماهتاب کمال اقبال منقصت کسوف و زوالدن مصون و محروس
اولمش اوله امین یا مجیب السائلین بنده افکنده ذلیل و مهوان و کمینه کلینه
بیتاب و ناتوان هجوم رجوم آتش هجران و قیود معقود خسران بلالرینه مبتلا
اولوب خطایان فقر و فنا و سریان آلام و اسقام غم و عنادن دیوانه وار لیل
و نهاری زر و بی زار دم بسته و دلفکار سرکردان صحرای تیه هموم و حیران
و بیدای نابیدای غموم و الم پایمال اولوب بو روز کین ناکاه بو قلب حزین و دل
غمکینه آثار مسرت و شمائم ریاحین روح نجابت متوجه اولوب بر مرتبه ده فرحت و شادمانی
و بر مشابهه ده سرور و کامرانی عارض اولدیکه ظروف حروف و مکیال عبارات
و سطور صنوف تحریر و تقریری محال کورندی خاطره بو نوع محللات خطور
ایلدیکه آیا شدت اشتیاق منکسر اولوب دل دیوانه یه استشمام نسائم بهار
و بیروزی اولنغله فنون جنون متجدد اولوب و یا خود عنوان ابی بنیان شیب
عنفوان اوان جوانی یه متبدل اولدی دیوانه اوج خیالات سخیفه و افکار بیتمار
ضعیفه ایله کذران ایدرکن ناکاه ملهم غیب و هاتف صحیفه لاریب کوش هوش
جنانه و صماخ سمع دل ناتوانه بر ندای شیرین ادا القا و انبا ایلدیکه ای کشته

فراقک زدکه

و هر جب داده و دوده
سرور زیا حبور عمل اتکا

شطر بحر مسلون ... (margin)

بوادی فرقت وای دلخسته اعراض عزلت ومذلت نیجه بر فلک کج رفتارک روش
فرزینده لا شه مات عرصهٔ غم وچرخ دغل باز ایله آرک کمتینی دغلندن اسیر ششدر
اندوه والم اولالی وقت اولمادی که هزاد طالع سعد اختر بر بازیچهٔ خوب انداز ایله
کاربسته یکشاده واستعداد چونی ماهر موجود اولمادی که بر مضموبهٔ عجوبه ایله سیل
بیاده اوجاب ... تسور ... فرزانه لر سلکنده منسلک اولوب رخ ... فرکه نور و فر
حاصل اوله سیبی بو اثناده اول حضرت کریم الخصال عدیم المثال آفتاب برج جلال
اختر سعد برج کمال مدار مرادات ارباب حاجات مرکز دایرهٔ افواج اصحاب مهمات
واسطهٔ عقد وحکم قلادهٔ سمط کرم نهال باغ مجد وعلا سرو سرفراز بوستان عز وارتقا
لا زال کاسمه مصطفی بین الافاضل مجتبا بین زمرة الاواخر والاوائل حقیقت ظهور اشفق
انوار آفتاب عنایت شاهی وبروز لمعات بارقهٔ اعطاف شهنشاهی طالع ولامع اولوب
حضرت رفیع الدرجات کامل البرکات درگاه معدلت منصب عالی المعالی موهبت شریف توقیع
عنایت واحسان صدور بولوب اول ذات جلیل الصفاتک طینت طیبه وجبلت جلیه سنده
مکنون ومکنوز اولان درجات عالیه وورقات سامیه نک بابت اهم دنیا مسیر ظهور بولدی
الحمد لله والمنة ایزد ذو الجلال اول وجود برجودک شموس دولتی واقمار معالی
دائما طالع ولامع ایلیه آمین وهو الذی عالم ایدلانه صلاح لا صلاح البریه شامل
بس بو عطیهٔ عظیمه نک ومنزلهٔ رفیعه نک شکرینه بجون اولوا الالباب بدن همکسنه نک ذمت

جان ما گوی فلک در خم چوگان تو باد
ساحت کون ومکان عرصهٔ میدان تو باد
ای که از شان عطارد صفت شوکت تست
عقل کل چاکر طغراکش دیوان تو باد

دمنت همته فرض عینلر که عطشان بوادی حرمان اولان سوخته لره فیضان
زلال سرچشمهٔ احسانلریله ریان ایدهلر الا اهل لسکان وادی الحبیب
هنیئا لکم فی الجنان الخلود افیضوا علینا من الماء فیضا
فنحن عطاش وانتم ورود

مطلب ... (margin)

... صدارت

بخامای عالیهٔ غالیهٔ مشام وهدایای وافیهٔ صافیهٔ لؤلؤ نظام که قرین اجابت حضرت عزت
عزت حکیمه اوله همراه ... زیور اکه تدبیر زرینکار انور ایله زیب فرو ویرن سرو دلکش
سیاست وگل کلوش گلشن کیاست نقاش نگارخانهٔ فضیلت وعیاش طرب خانهٔ
معرفتک عیار اکسیر عیار زر معیار لرینه روی نیاز سوده وحسن ضراعت عرضه ملیله دولت صحیح
عرضه کمینه دیرینه اولدر که اول خدیو عالیشان وعالی شان نکل استانه لری آشیانهٔ عنقای
ازلیهٔ ربانیه وملجأ شاهباز حمایت لم یزلیهٔ سبحانیه اولوب نفاخر عز واجلال وتوافر
مجد واقبال متوالی ومتضاعف ومتزاید ومتعالی ومترادف ومتصاعد اولوب متعاقب عطیهٔ
خاقانی شاملهٔ الفیضان ومعاون موهبهٔ سلطانی جلیلة العنوان اولمغله لابس خلعت
تشریف رفعت وجالس صفهٔ عز وسعادت وصدرنشین سریر صدارت اولمه لرینه بر دهور
ایام ولیالی وشهور واعوام متعالی فیاض ذی الجلال وجواد لایزال ادعیهٔ خالصه
واثنیهٔ فائحه لائحه یه اشتغال اوزره ایکن ناگاه بر تحفهٔ مسرت شعار ومبشرات ان

اثنا راحتده ساعات وایام اوقاتده منصوب منصب جلیل وجاه وجیه جلیل اولوب مرتبهٔ اولوب
سنیه ومنقبهٔ علیه یه ارتقا ایله مشارٌ الیه اماثل فضلا وسرور اکارم علما اولوب
سعود عالیه یه صعود الله کرم تنک خبر دلکشای مسرت نقش سرور انجام وبخا
سینه کشای راحت بخش فرح فزا بیان اعلام وافهام ایلدی عالم السرایر آگاه
ومطلع الخفایا گواهدر که بر مرتبه ده ابتهاج وسرور وارتیاح وحبور ظهور ایتدی که
تعبیره مجال محالدر الحمد لله المنان وعلینا الامتنان همیشه نوعروس تتوج دولت
نگارخانهٔ فضیلتدن جبهه نما وچهره گشا اولدقجه مجالی فزای الای علمای صفای
غم زدا اهبا ومرتجا اوله بدین مژده گر جان فشانم رواست که این مژده آسایش جان
بوبشارت سعادت منقبتک خدمت تهنیتی اول ایدی که بو بنده لری شتاعلی الوجه
حاکمانی کما اسالر نه یوز سورمک واجب ولازم وفرض متحتم ایدی لکن کثرت عوائق
زمان وحضرت علائق اوان زمام اقتدار ید اختیاردن دور ایلمکین هزار
خضوع وبینهایت خشوع ایله اعتذاره شروع اولندی العذر عند کرام الناس مقبول والعذر
معقول عند کرام البریه باجمعه جعل سرتق ساج الاوان ومجلس مسند ایاله الاکوان
صوارف حدثان دواهیدن مکمون ومحفوظ ووظائف عواطف الهیه ایله مغروق وملحوظ
اولوب بسریر بخت وسعادتده عالی شان وفراز چار بالش دولتده کامران
اولنه امین یا مجیب الدعوات ورافع الدرجات

بو شیمه کلدر که سابقا اول شان عالی لازال منظور ابعین عنایه الملك المتعالی
لواء فلانه والی اولدقلری دانی دواعالی اسوده حال ومرفه البال اولوب توطن
دیرینه وتحصن کنز ینه داخی زمان خوبدر حاصل فلان بره حاضر اولوب جالی
اول آستان معدلت اشیانه دوره مهجور اولمغین بینه غبار رهکذار توتیا
اتمان یوز سورمك امیدینه حضرت قاضی الحاجات ومجیب الدعوات فی الیوم والامسی
عقیب صلوات الخمس بالصدق الوافی والخلوص الکافی ادعیه مستجاب بات
وانثیه مستطابت غایاتنه مواودح ومواظب اولمق واجب اولدوغی اجلدن
جملهٔ زمان واوان بلکه مرحین وانلی خاک رجا یه روی نیاز سوده وزمین
اسلیه جبین ضراعت طراز فرسوده قلنورکن ناگاه بری

سنه سال

سنة اقبلت مع الاقبال
وزمان من الباس حال

باشن نافتاب جلوه کند
لیکن هنوز از تاریخ سحرست

آمد ببرج عاشقان ماه ثریا منزلت
ای ماه مهرا فروز من بادا مبارک منزلت

هزار شکر که از بعد فیض فضل اله
جهان جوان شد از آثار فتح شاه

سعادتی که بجان در پی دیار آمد
زیمن طالع میمون شهریار آمد
جهان واهل جهان را نوید دولت وکام
ز فر دولت سلطان کامکار آمد

فی المهد ینطق عن سعادة جده
اثر النجابة ساطع البرهان

هو فی صباه کلکی

دعای کوزین امین روح الامین ونثاء که ملاقی اجابت رب العالمین
اوله اول بساط سپهر انبساط که لمعه انوارندن افتاب خجل وصحن انهار غلا
نیل مصر بیان با درکلاوله ای اف واهدا اولنمقدن ضمن اننا داعی لا اسا
اولدرکه حال ظلام شام ملاحت فامدن صبح لطافت مشام ظهور ایدوب ولایت
ولایت مصر معدلت کنف کفایتکوه تقلید بیورلدی الحمد لله علی فضله
قد وصل الحق الی اهله من بعد جناب عزت عزت اسماوه ومعاضد بانت
عمت الاؤه درکاهندن منتصر عذر عن قریب الزمان مطمح انظار اولان
صدر صدارت ایوان وجود خورشید لمعان واسمان مانکو زانکه رتبت
اولوب ذرات عالم وذریات بنی ادم خصوصا الان قدیم الا واندن دولت
خواهلری مخلصلری دعاکویان اولان دولت مخلصان مهبط انوار کوز ایله
مستنیر لمی اولوب سعادت دارینه وفوز نشاتین منتج اولماکوز دعا
مدار اوله انشاء الله تعالی وحامل رقعه زنج مولانا احمد چلبی علیه کوز
عنایت مسحح بنده لرو کوزدن اولوب اوزرلرندن نظر لمعه اثر دریغ
نهایت الطاف سنیه دن بدیع وبعید دکلدر باقی لطفکوز اطله حلقه عام
بالنبی واله الاکرم

سپهر سرا پرده دولت واعتلالرینک شقه عزتی اوج اسمانه مسیر
ودوده ان عظمت جاه وجلاللرینک طره شوکتلری مروح فرقد
برابر اولمق دعاری اناء اللیل واطراف النهارده تکرار ونکرار
قلمغله بصالح سعادت تجوی بی اشتیاهم نیک عرض اسدوکی ولدرکه
حالا السنه مخبران غیبی وافواه مبشران لاریبی ده
اولی ملک حوشتوان مصر واقصای کلبن هوای عز
واقبال لازال عزیزا بعنایة الملک المتعال حضرتلرینک غنچه
کام وشکوفه مرام شکفته وخندان اولوب محروسه
سلانیک که بعسه حسره القضاه بلکه مقصد اقصای کزیده
ولاتور جناب معالی منقبتلرینه تعویض وتقلید اولندوغی
استماع اولندقده یعلم الله وکفی به شهیدا لو علم محمد کنز لا یعلم
نه ظفر بولمش کدا کبی سرور بلکه سرعمر وسعادته وصول بولمش
کبی حضور حاصل اولمشدر الله سبحانه وتعالی اول منصب جلیلکیزی
عز حضور لرینه پایه مناصب عالیه وسرمایه مواهب سامیه ایده
در مقامی که سعادت بر بیان بخشند حیثم دارم که بجان ازهمه
افزون باشی اللهم زد دولته وارفع درجته واخذل اعدائه
وانصر اوليائه

مقال زکی افندی

هزاران هزار اعزاز واکرام ونوازش واحترام ایله درر دعوات
صادقات اخلاص کاران وغرر تسلیمات وادای استفسار عافیات که مخصص
سبب ازلی وفرط حصول علم بزلدن فاتح ولایت اولورکه محکمه بوقونه
مسعود... عرض داعی دولتخواه ومخلص اشتیاق بوده که محروسه بروسه حماها الله
عن الباس واقع اولان مدرسه مرحوم مولانا ولی الدین تورابه مرقد الیوم
الدین قدس اعطا القوس روحها واسکن الدار... مصداقیه انتصاب
وامامت واولر متقارحله متداول اولان کتب معتبره قراءت ودراست اول
ذات عالی رتبت وفضائل منقبتنه که لا یبلغ الواصف المطری خصائصه
وان یک واصفا فکل ما وصف بعض تورالدی خبر مسرت اثر بوده
کمتره وصول بولانلر خاطر حجسته جواد مطلقه حمد فراوان وشکر گران
تقدیم اولنمق فقها بالعلمیه کوز دایره سنه مساس وارتباط لری ومعارف عدسی کوز
ذیلنه تشبث وتعلق قابلیت واستعدادلری اولا بوب جلالرندن منتج اوزرنا حلقه
وحریته لرندن منبا عدحل واصل اولوب صورت حلیه افاضه وتدریس جعلیه افاده
حلیه تلبس اوزره اولنلر نسبت لکم دینکم ولی دینه مظهر واقع اولانکره اشارت وعاقبه
ومالده والی الدین ودولت ودلیل ملک وملت حملاکره بشارت فهم اولنمغله ذات
شریعه ثابت اولن اقسام علوم علمه واصناف فنون جلیه بکلی آثاری ظاهر اولیوب وعنصر
لطیفه سمتی اولن اوصاف جمیله واخلاق جلیله مقتضاسی ظاهر اولمادوغندن غیری خاطر
فاتر وقلب قاصرکه اضطراب وغلیان والتهاب وقوعیله نوعا سکونت وسکون کلدکدن
الحمد لله علی فضله قد وصل الخیر الی اهله عنوان حضرت عزت عزت اسمایه وعمت الالا ونه
درکاه عالمپناهندن روز وشب مرجو ومتوقع ومسئول ومستدعی درکه بو خبر بشارت نظام جمعیت
نمانکی مورد بو مانند متزاید ومنشای انا فانا متضاعف اولاغلر اولنسه الله سبحانه
مقدار الایام ضعیف وقرار طیف واقع اولوب عنایت ملک جهان الله اقرب ارکان
وایمن احبا بوند مناصب عالیه ومدارج واقیه به فائز ونائل اولکه بجود ومنه وکرمه
همیشه سعادت دو جهان میسر واسباب کامرانی مستجیب باد
محبکم العصر محمد...

سعادت

هم‌ره ابواعزاز ودولت واقبال ونقا علاکرام وعزت واجلال که موهبه علیه
خالق بیچون ونتیجه عطایه کاف ونون در همیشه قرین جناب عالی شان معالی شان
برله قرین ومقرون اولوب برقرار واستوار اولا قدر تو باد ابلند تا زفلک بکذری
عمر تو باد دراز تا بر دولت خوری بعد تشیید نطاق الادعیه العالیه بالاتفاق
وتشیید سیاق الاثنیه اللائقه بالاعتقاد معروض بنده داعی دولت ابدیه
وکمینه سیاادت سرمدیه اولدر که فیاض ذی الجلال وقادر بی کمال اعلت الالاوه
وجلت نعماؤه قلبنه فی الصبح والمساء دست دعا جانب سما کشاده وجبین تضرع
در زمین تخشع فرا نهاده قلوب ارتقاء رتبه علیه وارتفاع منقبه جلیله کوز
مقصود نه منتظر ارادات ربانیه ومترقب عنایات صمدانیه ایکن عن الله
الممنون بنم قدوم همایون بخت وسعادت رفیع وعز وسیادت شفیق
اولوب مراتب معارج زکیه ومناقب معارج غیبیه کوز بر وفوح ارادت ازلیه
ومشیت لم یزلیه مقارن عواطف سلطانی ومقارن لطائف خاقانی واقع
اولوب بسعادت بعث وتحفل بسوارح ده جلوس فرحات سعادات ملک
السماء واقع اولنش الحمد لله المنان وعلیه الامتنان بدین مژده کر جان
فشانم رواست که این مژده اسایش جان ماست حق علادرکه بو موهبه
عظمی وعطیه علیانک عوامل مسکیه ولوامع عطایه سندن بر وجه الله ...

وبا حبور و نشاط و سرور بوز کوستردی که السنهٔ اقلام انوک تحریر
عاجز و بی مقادر شد همه عید و سعد ایام و شبها جمله قدر باد یا رب مصلا اینها
همه تا روز حشر الاخر ربانی و اعطاف سبحانیدن مامول و مسئولدر که بو مقنع
وسیلهٔ علو درجات و سبب سمو حضرات اولوب تفاخر عزت و دولت
و تلابس خلوص مفاخرت بو ماهیه عاید اناً فاناً تجدد و تصاعد اولا تا هلال
انجم خاطع می شود چون هلالش هر دم افزون باد جاه اعادی بوشارت
کبرانک وسعات عظمی نک خدمت تهنیتی بو نیل کوزه سعی علی الوجه الاشبا
علی الراس لازم و واجب ایدی لکن عوایق دهر و علایق عصر کثرة
شو انلردن و وفرة حلائلردن زمام اختیار قبضهٔ اقتداردن دور
اولوب اعتذار اولندی العذر عند التقصیرات البشریه مقبول عند
کرام خیر البریه همیشه سرادقات مکرمت امال و مساعدات منقبت
لایزال متزاید و متصاعد اولوب ظل جود بر جود بر مفارق عالمیان
ممدود باد برب العباد و بحرمة محمد و اله الامجاد

فلک ملکنده ای ماه ملک چهر
برالنون شلوسنی [illegible]

اعلی الله لواء و قهر بقدرته اعداء زواهر روضهٔ تحیات و خدمات چون ولای
هوای تازهٔ ریاض بهشتی و شکوفهٔ دوحهٔ دعوات و عبودیات چون صفای
نمو حیاض ارد بهشتی نسیمندن مشام جان متضمن رشتشمام اولندقدن
صکره اکر بو بندهٔ حقیر و خاک فقیر قطلبندن فی الجمله استفسار اولنور سه
آناء اللیل و اطراف النهار همه دعای تو کویم بوقت بیداری همه ثنای تو
خوانم چو باشم اندر خواب اما نائرهٔ اشتیاق و شرر شعلهٔ فراق اول حده
دکلدر که انک اطفاء و تسکینی زلال وصالدن غیری ایله صورت بولا که
لولا نسیم لذکراکم یروحنی لکنت محترقا من حر انفاسی و ذرور خاک پای که
ذروهٔ سپهر افسر و قبهٔ قنه کردون اختر در بو دیدهٔ دریا باره عن قریب بر وجه
اجمل محصل و میسر تیسیر کند بالنون والصاد بعده استماع اولندیکه

نته که خسرو خاور بروج کردونه | کونش کبی که حکمنی ایلیه اظهار
کونکل بکا اوله کونکلری با سپهر شرف | مرادکی اوسته دور ایلیه فلک هربار

سوكلو جعفر [illegible]

[illegible] سلطان بايزيد عصرلرينه [illegible]

انامل دربا نوال شفاه اعظام واجلال ايله تعسل ودعوات عزت واقبال السنه صراى
وابتهال ايله تلاوت وترتيل اولندقده لطفا موقف رفيع عظمت پناه ومحفل منيع جلالت
دستكاه انهادرينه پيدا اولوركه آرا عالم آراى وضمير منير كيتى نماى خاقانيلرى كيجه عرض ارباب
ومالك الرقاب جهت بدايع نعمائه الزاهرة وعجب صنايع الآئه الباطنة والظاهرة حضرتلرنك كاه كاه تمام
وعامه موجوداته مهر آثار مواهب نعمتى شامل وعوائد بر وكرمى متواتر ومتواصل درگاه رفيعنه
زمره روحانيان وفرقه جسمانياندن هر فرد ديو قدركه بر لحظه لطف وامدادندن محظور
وجود ولى نفاذندن محروم ومهجور اولا سبحان من اضحى لحريم عطائه جلالكل مؤمل ومناع
لا يعطل العاكفون على كنافه كلا وليس هناك خيبة راج فضل شاملى جميع ازمنه واعصارده
يكسان وفيض كاملى جملة امكنه وامصارده مطرد الجريان در لكن تضاعيف ايام وشهور
ومطاوى اعوام ودهورده تقدير عزيز عليم وتدبير صانع حكيم حسبنجه بعض اوقات جليله
وساعات جميلة الآثار مواقيت اولوركه روايح انعام عوارف ربانيه مصدر ولوامع انوار
عواطف سبحانيه مظهر اولمغله سائر زماندن ممتاز ونظائرندن سرفراز اولور حضرت اشرف
الرسل الكرام عليه وعليهم شرائف التحية والسلام ان لله في ايام دهركم نفحات من رحمته
الا فتعرضوا لنفحات الله بعبارت حقايق اشارتى اول سر مكنونه تنبيه ووجوه ناسى جهت عليه سنه
توجيه ايچون وارد اولمشدر اول مقوله ازمان ميمنت عنواندن واوان بركت [illegible]
واقع اولدقده ارباب همم عاليه واصحاب عزائم ماضيه تمهيد مبادى مطالب انيقه وتشييد مبانى

مارب لائقه باب بذل جهود وتجاوز حد معهود ايدرلركه حصول دولت دارين
ووصول سعادت نشأتين ميسر اوله حالا مصداق حديث شريف بروز ايدوب
اول نفحات رحمت واسعه‌دن بر نفحه عظيمة الآثار ولمعات رائقه رائعه‌دن
ادرنه بر لمعه ساطعة الانوار ظاهر ولوح ادار الخلافة القديمة الشامخة ومدار الرياسة
العظيمة الراسخة محميه ادرنه سعادت نزول حضرت انجانبه‌لرى وشرف حلول همايون
خاقانيلرى ايله تشريف بيوريلوب سواحل اقدام خيل وركاب فرخ فرقد نه مسير
ومواقع ظلال اعلام ظفر مآب ذروه افلاكدن برتر قلندقده اول ديار
عزت مدار شرف جوار ايله بهرمند وسعادت قرب دار ايله سربلند اولانلرك
علو اعتبارى دائره ساماندن بيرون وسمو مرتبه‌لرى مراتب اعدادندن افزون اولوب
[illegible] بارفعة وكثرة جناب طول الم طول حسرت لاجرم بو داعى ديرينه دولتخواه مخلص
كمينه بر اشتباه اوله ديار شرافة الانخابه‌دن دور وافتقار رسنيه الارعاد بالمهجور
ناحيه نائية الاطرافده الوف علائق اشتغال ايله محفوف ومشقه قاصيه الاكنافدن
صروف عوائق احوال ايله مصروف اولوب مطالعه طلعت بديع المثال ايله
احصى معارج عزت ارتقايه طاقت وكسب معاهد رفعة اعتلايه استطاعت
اوليماغين مجلس شريف شاهنشاه الايوان ونادى منيف باذخ الاركانده بسط بساط
اعتذار وتوطئه مهاد عجز واضطرار ايچون رساله ضراعت وابتهال ارسال اولنوب
جا بعاه حجت وصدور عزلتله خدمت قديمه لازمه مؤدا اولان دعوات دولت روز افزون
ونحيات عزت سعادت مقرونه كافه اوقاتده وعامه ساعاتده تضرع وخضوع واستكانت
وخشوع ايله مداومت ومواظبت اختيار اولندى همشه ربع جبروت ومالك
عالم ملك وملكوت اول سلطان سنيه عاليه الشانى وعتبه عليه سامية المكانى مناط نظام عالم ومدار مصالح كافه امم اولمقدن خالى قلميوب
دعائم دولتلرى ثابت واستوار وقوائم شوكتلرى پاينده وبرقرار ايدوب رواج جاه وجلالى اوتاد خلوده معقود وظلال اقبالى
معارج برايا اوزرينه ممدود قليه بره امين رب العالمين ورجاء المومنين ورب السموات والارضين عليك توكلى وبك سموى العبد الداعى [illegible]
الحقير [illegible]

مرقومه

دعاء اجابت انجام وثناء اصابت فرجام تقدیم واتمام واجلال واعظام ایله تابید

التیام تقبیل والتثام اولندقدنصکره معروض بنده بی وجود وذره حقیر بی بود اولدرکه

اکر بو دولتخواهکزک احوالندن استخبار بیورلور ایسه خاطر خطیر آیینه نظیره خطور ایدرسه

الحمد لله سبحانه وتعالی حالیا صحت اوزره اولوب اول ذات ملکی الصفات ادام الله تعالی ایام

الزاهره وابقاه رکنا للسلطنة الباهره حضرتلرینک استدامت دولتلری ایچون اماکن متبرکه

ومواضع مشرفه که مکان اجابت دعوا تدر لیلا ونهارا مواظبت ومداومت ملاحظه

شریف بیورلیه همیشه این وزارت وصدارت تا بساط ایام وقیام ساعت

قائم ودائم باد بالنبی واله الامجاد العبد الحقیر محمد بن ابی السعود

یستبشرون بنعمة من الله

ای موکب سعادت پیوسته همعنانت ... مقبل کسی که باشد هندوی پاسبانت

دولت وطن کرفته درکوشه سر برت ... نصرت فروکشیده در خانه کمانت

چون اسمان کسترده بر شرق وغرب سایه ... ای شرق وغرب عالم در ظل سایبانت

جبر خاکیان زرحم چون ابر اکر نبالی ... باران رحمت آید بر سبز اسمانت

ای اول زمانت اخر زمان فتنه ... هیچ آفتی مبادا تا از اخر زمانت

افتاب تابان فلک خلافت سروری وماهتاب درخشان برج جلالت ومهتری

جواهر زواهر عدالت پروری حضرتلرینک سده سنیه کردون مهاد

وعتبه علیه سدره نهادلرینه که اسمان او بر فعت استان دیکر است

نسیم الصبا سرجانب الروم واقرب جنابا یروم الخلق لثم ترابه فبلغ دعاء الاصدق تحیه

واوصل سلام المخلصین ببابه اعنی باب علیجناب سلطان القضاة فی العالم اول الولاة

بین الامم حامی بیضة الاسلام آیة رحمة الله سبحانه علی الانام مختار الدولة العلیة العالیة

السلطانیة المحفوف بالالطاف الربانیة والعنایات السبحانیة قاضی عسکر ممالک روم ایلی

خصه الله سبحانه بلطفه العلی وفضله الجلی وادام ظلال افضاله الی یوم الدین علی مفارق

کافة المسلمین اجمعین

خیر قضیة جری بثبوتها الحکم والقضا واحسن حجة توشحت بالتنفیذ والامضا التیمن فی المبادی

بذکر الله قاضی حاجات الانام والاستعانة فی المطالب بالملک المعین الناصر لعسکر الاسلام

الذی رفع درجات العلماء الی الذروة العلیا ونور مصابیح قلوبهم بانوار الهدی فتعالی من تجلی

بنور معرفته لطور صدور علماء الدین وتلالا اضواء حکمته کسناء یخرج من طور سیناء عن سماء

قلوب ارباب الحق والیقین والصلوة علی النبی المؤید بالمعجزة والبرهان المبعوث بافضل

الشرائع والادیان وهو من فضله الله علی جمیع الخلق الانبیاء والرسل بنص التنزیل

وجعل علماء امته کانبیاء بنی اسرائیل اقام بهم الحجج والدلائل ورفع بهم شبهات الخلاف فی

المسائل والسلام عدد قطر الغمام علی اله البررة الکرام الذین قضوا بالحق وبه کانوا

یعدلون واموا بالشرع وبه کانوا یأتمرون ثم الادعیة الصادقة من اخلص طویة والاثنیة

الناشئة عن اصفی سریرة ونیة المنبعثة عن التعارف الروحانی المبتنیة علی التوالف

النفسانی المصونة موادها عن اخلال التباعد الصوری المأمونة قواعدها عن اضرار

التنافر الظاهری کما قیل اذا حصل القرب بالاخلاص لم یضر البعد بالاشخاص

سلام یفوح المسک من نفحاته سلام یلوح البرق من لمعاته سلام اذا ماهبت نسائم لطفه

تروحت الارواح من نسماته یهدی الی عالی مجلس من فاق الانام بفضله وجوده

وصار ریاض الشرع والدین مخضرة بفیض جوده الواقف بنکات التنزیل والتأویل

العارف بنقاصید الاراء والاقاویل الحبر الصمصام والبحر القمقام والیم الزاخر والسحاب الماطر

کشاف حقائق المشکلات حلال دقائق المعضلات حامی حوزة الشریعة الغراء راعی حوزة الملة البیضاء

بعينه

محل لواء المفضل في الممالك منجى الخلائق عن ورطات المهالك لولا اعانته للعالمين واغاثته
للافاضل العالمين لم يدروا اين سلكوا ولم يعرفوا الى اي داء هلكوا واغنى بموصوف
ذكرت صفاته • نصير الدين ابده في الخلوق كملا • فما زال محفوظا به الدين دائما •
وبحفظه الرب الرحيم مبجلا • المتبع رأيه في امور الدين والدولة المقتفى اثره في
مصالح الملك والملة قلبه المنور مشكاة مصابيح الانوار خاطره المطهر مفتاح مطالع
الاسرار سدته الرفيعة مقصد ارباب الفضائل من كل فج سحيق وساحته المنيعة
محط رحال الافاضل من كل فج عميق مظهر ما شر فليتفقهوا في الدين مظهر اثار ولقد
اخترناهم على علم على العالمين الفائز بسعادة وراثة الانبياء وذلك فضل الله يؤتيه
من يشاء جامع العلم والعمل الموفق بتوفيق الله عز وجل هو الذي قدم القضاء
ان لا يكون له في قضيته ثان • خلدت ظلال جلال افادته على مفارق المسلمين وابدت
سجال نوال افاضته بين قاطبة العالمين ولا زالت نجوم معاليه من افق الكمال طالعة
وطوالع شرائعه من مشرق الافضال لامعة وهذا دعاء لا يرد لانه صلاح لاصناف البرية شامل
وبعد تقديم وظائف الدعوات وتبليغ مراسم التحيات المرفوع الى الرأي الشريف العالي والضمير المنير
المنيف المتعالي انه لا يخفى على خاطركم الخطير ان وفاق سلاطين الاسلام واتفاق خواقين الانام
التابعين لشريعة حضرة خير الانام عليه وآله افضل التحية واكمل السلام مشيد لاركان الدين المتين
ومؤسس لمباني الشرع المبين وناكس لاعلام الكفر والطغيان ودافع لاثار الجور والعدوان
مرغم بانوف الجاحدين وتنقصم معه ظهور المشركين وانه مع تضمنه لهذه المطالب وجلائل المآرب
يتضمن رفاه حال الرعايا ويستلزم فراغ بال كافة البرايا ويثمر الموافقة بين اتباعهم وينتج
المصادقة فيما بين اشياعهم فلله الحمد المصون عن شوائب الانتهاء والشكر الخالي عن عوارض الانقضاء
على ما جعل اساس المحبة بين ملوكنا الذين هم مظاهر اثار التعظيم لامر الله ومطالع
انوار الشفقة على خلق الله وباسطوا بساط الامن والامان وناشروا صحائف العدل والاحسان
وحماة حوزة الدين الازهر ورعاة حوزة الشرع الانور لا زالت انوار بيضاء دولتهم الغراء من افق
العناية الازلية لامعة واضواء نجم حشمتهم الزهراء من فلك الكفاية الابدية ساطعة اثبت من
ان يتغير بتغير الادوار ويتقلب بتقلب الليل والنهار لكونه في السابق محكما بعقود العهود ومستحكما
باوتاد ميعاد الدوام والخلود ومن اليقين ان جوامع انظار

انظار ولاة الاسلام ومجامع هم العلماء الاعلام احرى بان يكون مصروفا في
تاكيد مباني المصادقة وتشييد اركان الموافقة فيما بينهم رفع الله تقدس وتعالى
بالنصر اعلامهم ونفذ في بسيط الولاية اوامرهم واحكامهم حتى تتحفظ ثغور
الاسلام بمساعيهم من صيانتهم عن تطرق الاختلال وينتظم امور الدين ومهام
المسلمين في ظل حراستهم بلا شائبة نقص ولا زوال لا سيما من كان استنادا
في قواعد الدين والدولة واعتضادا في مصالح الملك والملة كان منه الاهتمام
في نيل هذا المرام انسب وعليه التوجه الى استحكام مباني هذه المهام اوجب
ولما كان من داب الاوداء وداب الاصدقاء تذكير لوازم الوداد
بواسطة التقريبات والمناسبات وتاكيد مراسم حسن الاعتقاد
بوسيلة المراسلات والمكاتبات جعل هذه الصحيفة ذريعة لنيل
هذا المدعا ورفع هذه الكتابة الى الخزنة الشريفة ليكون وسيلة للفوز
بهذا المبتغى والمامول ان يقترن بحسن الوصول ويقع موقع القبول
ونعطف عنان الكلام عن عرض المدعا الى صوب الاختتام بالدعاء
بقيت بقاء لا يزال فناء • بقاؤك حسن للزمان وطيب •
ولا كان للمكروه نحوك مذهب • ولا لصروف الدهر فيك نصيب
والسلام والتحية والاكرام

افوض امري الى الله الغني
وانا الفقير الى الله
علي الحسيني

ابن حسن الحسيني
عبده محمد بن يوسف

ينهي الى الغايه في الصداقة حالس مجالس الرياسة باللياقة على الذات محمد السمات الصدر الاجل الاعظم
والركن العالي الاكرم في ولاية العجم لا زال علما حبا في درجات الاشراف والاعالي صدرا رصدا
في طبقات الجلال والعوالي

[illegible]

ينهى الى الفائق في الصداقة المقصود ... الاكرم على الذات سمى السمات لا زال صدرا

رصدا في طبقات الجلال والعوالى عليا سباقا في درجات الاشراف والمعالى

ولا زال ان يكون التخاطب بين الرعايا عند ظهور البلايا ناد علينا مظهر العجائب

تجده عونا لك في النوائب

بسم الله الرحمن الرحيم صدر كل كلام ذى بال حمد الله الملك المتعال الذى ارسل عبده وصدق

وعده وهدى المؤمنين الى الدين المنيف وارشدهم الى الدين الحنيف وبعث بفضله في كل قرن

اماما يجدد به الدين المبين ويمهد اركان بنيان الشرع المتين وقطع عروق الظالمين ممن

ترك هداه واتبع هواه ان الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا انما امرهم الى الله فسبحان من

بيده مقاليد الامور له الحكم والامر واليه النشور ثم صلوات الصلوة والسلام من الله العزيز

السلام على سيدنا وسندنا محمد المبعوث الى العرب والعجم المنعوت بكمال الكمال والفضل والكرم

فاتح سور النبوة التامة خاتمة رسل الرسالة العامة المرسل الى كافة الامم بشيرا ونذيرا

وداعيا الى الله باذنه وسراجا منيرا لينقذهم من الضلالة والشرور ويخرجهم من الظلمات

الى النور عليه صلوة الله ما ذر شارق عليه سلام الله ما اهتز بارق وعلى اله العظام واصحابه الفخام

واتباعه الكرام خصوصا المختصين بالصداقة والعدالة والحياء والسخاء الذين هم كنجوم السماء

بايهم يقتدى يهتدى ما طلع نجم في الخضراء ونجم طلع في الغبراء ثم صحائف الاعوات الصادقة

المستطابة وفصائح التسليمات الفائقة المستجابة من القلب الغائب الثاقب الزاهرة شوارقها

الازلية كالنجم الثاقب مهداة بخلوص النية الى الحضرة العلية على الحسب شريف النسب في نوع الاقران

اساس التقى وقاموس العرفان صاحب تاج الاسامى ذى القدر السامى العصامى ذى النصار

كما عز النظير له بالبذل والفضل في علم وفي كرم فرد سما العالم الكل في شرف ونفسه الجوهر القدسى في عظم

علم علم الاصول صدر شريعة الرسول سند الدانى والقارب ابن اسد الله الغالب سيد المشارق والمغارب

واعنى بمنعوت ذكرت نعوته حسيبا نسيبا سيد القوم ذا العلا شريف الملة الحنفية البيضاء التى اصلها

ثابت وفرعها في السماء باهر الفضل الجلى ابا الحسن العلى الى ... لا يبلغ الواصف المطرى خصائصه

وان يك سباقا في كل ما وصفا اكرمه الله اكراما جليا ورفعه مكانا عليا وجعل عتبته العلية ابدا مواقف الفضلاء

[illegible]

الفضلاء يحصلون المقاصد وسدته السنية مطالع طوالع الامال والمراصد

دعائى دعاء للقبول مقارن لان له صدق الطوية ضامن فقد طلع خير خبير

من مشرق الجلال بنشر صحيفة الصدر انشراحا وحبورا والقمص ... من الفرح

الكامل يلتقى بالعالم نضرة وسرورا كتاب اتى من نبيل جليل به امن معطاه ويلطف

والقى الينا كلاما سديدا به جددناه حبا شديدا درر غرر الحكم نوع منظومة في سلك بيانه

خلاصة جواهر الفوائد مخزونة في خزائن اتقانه يا فائق ذو المجد بفضل وكمال

زينت بجلباب كمالاتك كونا ما انهلت كل الجود على اهل وجود لازلت للاحياء احبائك عونا

ولقد احتوى ذلك الكتاب وانطوى فيه من الخطاب المستطاب على اسلاف الجنود المجندة

وتعارف الجنود المعتقدة المشيدة وبلوغ اخبار المصادقة والمصافاة وتوضيح اثار

المخالصة والمواخاة وتاكيد وفاق السلاطين العظام ادام الله سلطنتهم الى يوم يحيى العظام

المقتضى ذلك الوفاق لمصالح لا تحصى من انتظام امور الجمهور في الدين والدنيا ولا يخفى على اهل الذكر

ان جميع ما يحويه السفر حق صحيح واقع بل ناصح نافع ومرتضى العقل السليم ومقتضى الدين

القويم فان التحابب بين المسلمين الذين هم اخوة في الدين لا سيما الصداقة بين

الخلفاء العظام احب الى الله تعالى والى الرسول حفظهم الله عن ريب المنون واجرى احكام

سلطنتهم في الربع المسكون ونحن بذلنا جدنا في تحقيق سبع التوفيق وصرفنا جهدنا في

تسبيح سبق التلفيق الحقيق وتاييد قواعد المحبة والارتباط وتابيد مقاعد المودة

والانبساط فلله الحمد على الائه العظام وله الشكر على نعمائه الفخام على ما جعل بين ملوكنا

الكرام اتم الله دوام ملكهم الى ساعة القيام وطيب الله الحلوق بمحاسنهم ومراضيهم

وجعل حالهم في المستقبل خيرا من ماضيهم المحبة الجزيلة والمودة الجميلة والعقود

المحكمة والعهود المستحكمة وانطفى بها شرار الشرور والفساد وانقمع اهل البغى وكان الملك

سليما من الفساد حسبما ظهر ظهورا وكان ذلك في الكتاب مسطورا فالحرى عليكم

تقوية توفية حقوق العهود ورعاية وتوصية ما دية مقتضى الحال ومقامه وتمهيد ... التوافق

وتشديد مبانى الميثاق وترغيب الوجوه الى اوجه الوجوه والترغيب عن الشقاق المكروه

تشديد

لازالت رياض الموافقة مخضرة بحياض الوداد وشمس المحبة طالعة من فلك الصداقة
على كافة العباد وهذا دعاء لا يرد لانه صلاح لاصناف البرية شامل فلعل
من بيده الملك والملكوت رب العزة والعظمة والجبروت جل ذكره وحج على الخلق شكره
يبرز من وراء استار الكون ما يرتضيه البرية اجمعون من نتائج المصادقات
ونفائس مقدمات المصافاة ويفيض علينا موائد النعم وعوائد البر والكرم
ويثبتنا الحق عز وجل ويحفظنا عن الخطاء والخلل بعقد او قول او عمل
ويعصمنا عن ان نصير نصير اخ الاباطيل وهو يهدي الى سواء السبيل حسبنا
الله ونعم الوكيل ربنا اتمم لنا في امرنا تقصيرنا حاش حول الحال جميل ربنا
بحرمة ختم للرسالة احمد عليه سلام الله في كل مشهد

من العبد المعتصم الى الله المنعم احمد
بن مصطفى الشهير بابن المعلم
الملحق بالعساكر المنصورة ولاة
...
تواضع كن تو متضع
تكبر جز ...

گفتم که روز عمرم ... گفت خوجو
بالا تر از سیاهی رنگ دگر نباشد

اما ترى البحر يعلو فوقه جيف وتستقر باعلى قعره درر
وفي السماء نجوم غير ذي عدد وليس يكسف الا الشمس والقمر

... اگر جفا کشم از چرخ ... محنت نصیب مردم والا گهر بود
بر آسمان ستاره بود بی شمار لیک ... کسوف بهر دل شمس و قمر بود

لهما سبک دفتردار ... شاه ... زال پاشا حضرتلرینه کوندردکی مکتوب صورتیدر

مبارز الايالة والوزارة والحشمة والشوكة والرفعة والرافة والسعادة والابهة والنصفة
والعدالة والعظمة والجلالة والعز والاقبال والجود والاجلال والمجد والعلا ... پاشا

فواتح سلام اخلاص بنیاد که روایح عنبر نسیم مدلول کلام کریم سلام قولا من رب الرحیم
از ورود ... موروده ... مشام جان ساکنان ریاض رضوان ... وسایر ...
... ابلاغ انتظام تحیتهم فیها سلام ... مرغوب ... اماکن
منازل جنان ... سلامی سلامت ... فرح بخش همچون دم اولیا ... دعای ...
صفا نور ... نیازی چو باد صبا مشک ریز تحفه محلس شریف ... و ...
حضرت ... رتبت متعالی منزلت عالیجاه ایالت پناه عظمت دستگاه حشمت
وشوکت انتباه معدلت و نصفت دثار واقبال واجلال ... عطارد فطنت کیوان
وقار سپهر رفعت خورشید اشتهار آصف روزگار دستور وزرا نامدار ناظم مناظم
الامور كفيل مصالح الجمهور ركن السلطنة البهية العظمى عضد الخلافة السنية الكبرى
موسس قانون العدالة في الافاق مشيد اركان النصفة بالاستحقاق مرجع قاطبة الانام
... اعاظم الولاة والحكام المنظور بانظار الملك العلي الاعلى ... ما يشاء
وجعل ايام ... وعلاه مقرونة بالبقاء واعلام مجده ومعاليه مرفوعة الى السماء ...
... درگاه جلال ملک متعال ومهيمن ذو الجلال تقدس شانه وعظم سلطانه ...
مستدعی دوام دولت وانتظام اسباب عظمت و حشمت ان عالیحضرت بوده ...
چون ... صدق ... رباعی است یقین که قرین اجابت وقرین استجابت
خواهد بود انه ولی ذلک بعد معروض رای عطوفت ... و ضمیر منیر ...
صور حقایق امور عالم ومشکات انوار مصالح مهام بنی آدم است ... که بنا بر سوابق ...
محبت ومودت وکمال ... ومصادقت که قبل ازین در زمان اعلی حضرت خاقان فردوس مکان
علیین آشیان خلد مصیر جنت سریر المستقر ... الرحمة والرضوان المتمکن من ریاض الجنة ...
مکان افاض الله تعالی علیه شآبیب الغفران وروح روحه الشریف ...
اعلیحضرت پادشاه جم جاه اسلام پناه شهنشاه فلک بارگاه ظل الله ... العدل والاحسان
قامع ابنية الجور والعدوان باسط بساط المعدلة والانصاف هادم اساس الظلم والاعتساف

اسکندر ثانی العزیز
سلطان البرین و خاقان البحرین خادم الحرمین الشریفین صاحب خلافة الی فقین قرین
خلد الله سبحانه ملکه و سلطانه و افاض علی العالمین بره و عدله و احسانه و نواب کامیاب
سپهر رکاب فلک جناب اشرف اقدس انفس اعلی قهرمان الماء و الطین ظل الله فی الارضین
ناصر عباد عامر بلاد شید الله ارکان سلطنته و خلافته الی یوم الدین و لا زال ظلال جلال
رافته و عاطفته علی مفارق فرق العالمین عاطفت اتقان و احکام و نهایت متانت
و استحکام پذیرفته بود همیشه نواب کامیاب طوبی و حسن ماب از صمیم خاطر عاطر خواهان
طلوع نیر خلافت روز افزون و ظهور اختر سلطنت ابد مقرون ان اعلحضرت کیخسرو
منزلت سکندر شان سلیمان مکان بوده همگی توجه ضمیر منیر آفتاب نظیر مصروف و معطوف
این معنی داشتند و درین ولا که شاهد این مقصود از پرده خفا جلوه شهود دیده عروس
امانی و آمال آن سلطان سلاطین جهان کا شنیده لذا همت علیا نهمت برا استیصال دشمنان و بد خواهان
بیمن اقبال آن مهر سپهر سلطنت و اجلال در نظر اولیای دولت زوال و احد فاء حشمت
ابد مال الاتصال جلوه نمود حقا که نواب کامیاب همایون را از جلوس سلطنت آن خسرو
اقلیم ربع مسکون نه چندان فرح و بهجت و شادمانی و مسرت و ذوق و نشاط و خوشحال
و انبساط دست داد که یک از هزار و اندکی از بسیار آن بسالهای فراوان و قرنهای
بی پایان صورت امکان داشته باشد و زبان مبارک بلاغت بیان مضمون این مقال
فصاحت نشان تکلم فرمود شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا بر منتهای همت خود کامران شدم
و بر حسب مضمون الناس علی دین ملوکهم جمیع اهل پایه سریر خلافت مصیر و ممالک محروسه
از شاهزادهای نامدار کامکار سلطنت شعار و امرای کبار با اقتدار عالی مقدار
و ارکان دولت قاهره و اعیان حضرت باهره و عساکر نصرت قرین و رعایا و عجزه
و مساکین دست دعا بر آسمان و روی نیاز بر زمین سجدات شکر این نعمت
و سپاس این موهبت که شامل حال جمیع عالمیان و متضمن مصلحت و رفاهیت
کافه مسلمانان است بتقدیم رسانیدند و اراده خاطر اندر اشرف کامیاب
بنا بر یکانگی و وداد و کمال محبت و اتحاد که بنیان آن کالبنیع الشداد مشید
یافته از روی فرح و شادی ادای تهنیت و مبارکبادی تخت فلک پایه و سریر
آسمان سایه اعلحضرت خاقانی ظل سبحانی سلیمان ثالث و اسکندر ثانی
متعلق شده ایالت پناه حکومت دستگاه نصفت دثار اقبال آثار امیر الامراء العظام
مقدم الکبراء الکرام مؤتمن الدولة العلیه المنظور بانظار الالطاف الالهیه نظام الایالة و الاقبال

و العزة و الاقبال شاه قولی سلطان امیر دیوان دام مجده و معالیه را جهت این مطلب علی
و مقصد اقصی روانه درگاه گیتی پناه آن شهنشاه سلاطین پناه فرمودند لازم دید
این مخلص خالص الفواد و محب صادق الاعتقاد بوسیله عرض نیاز و اظهار اخلاص
و ولا خود را مذکور خاطر عطوفت مآثر گردانیدند مسئول آن و مامول چنان است
که آن جناب والا نیز این داعی را از جمله یکجهتان حقیقی و دولتخواهان تحقیق
نژاد فرموده غائبانه بر جاده مخالصت مقیم و منهج مصادقت مستقیم
ملاحظه فرمایند و از حاشیه ضمیر منیر خورشید تنویر محو نه فرموده کماهی بار حال
معنی وصف و رجوع خدمات مفتخر و مباهی فرمایند و چون بدل توجه و التفات
در مزید تاکید موالات طرفین و ازدیاد استمرار و استقرار مصافات
جانبین که متضمن مصالح عامه مسلمانان و صلاح حال کافه عالمیان است
شیوه و شعار و شیمه و دثار آن نصفت و رافت آثار است در این باب
چه خوض نماید همیشه بر مقر ایالت و نصفت مخلد و مستدام و بر مسند حشمت
و شوکت شادمان و شادکام و دوستکام باشند ان ذالجبه [illegible] لعلی و خلق حسن

زال پاشا حضرتلرینه یازلمش مرحوم توسنوی احمد چلبی انشاسیله جواب اولنان صورتدر

قال الله سبحانه و تعالی فی کتابه المبین الذی انزله علی رسوله الامین صلی الله علیه و علی آله و صحبه
اجمعین و السابقون الاولون من المهاجرین و الانصار و الذین اتبعوهم باحسان
رضی الله عنهم و رضوا عنه و اعد لهم جنات تجری من تحتها الانهار خالدین
فیها ابدا ذلک الفوز العظیم

احسن اقوال جواب سلام حسن مطلع مقال مودت پیام مطلوب کلام معجز نظام
و اذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن منها فحوا اسنجه اولوجود جودت نژاد و رفعت انجام
ارسال و ایصال اولنان نصحه اعلام اولنور که چون مشرق اشرف عنایت الهیه
غرا اسمه و سمانیر اعظم آسمان خلافت کبری و سلطنت عظمی و سلطان السلاطین

لا زال محمودا [illegible]

جلالت نما و عدالت انتما مظهر انوار لطف سبحانی سلیمان ثالث ثالث وسلیم ثانی نیر اعظم اسمان خلافت
کبری تهمتان شاهان جهان ملاذ منبع اطراعیان مکمل اخلاق حضرت صدیق وفاروق وعثمان
وحیدر ممتثل نص صریح اقتدوا بالذین من بعدی من اصحابی ابی بکر وعمر صاحب ایات سوهبة لکنه
رضوان وهادی ناصب رایات حدیث شریف الله الله فی اصحابی کلمل حدود دیر ورکار خلیفه
کردکار دولتلو وسعادتلو پادشاه دین پناه قدر اقتدار بسط الله بساط خلافته علی بسط الغبرا
مر الایام ومهد فوق فرق الفرقدین مهاد سلطنته الی یوم القیام اعلیحضرت اسکندر فطرتلرنه
خورشید انور طارم چارم وار اوج سپهر سلطنت مدار وعرش کردارلرنده عظمت وشوکتله
مسند نشین وسایه ولوا اولوب اشراق اشعاع منوراتلریله رواق نه طباق مستنیر
وانوار انظار عطوفت اثارلریله عیون اعیان سلاطین سعادت بین روشن قرین نور اولقده
لاجرم درکاه کردون اشتباهلری قبلۀ وجوه سرفرازان شاهان دوران ونوای طرب نمای نواله
تاجداران ایله اذان کون ومکان پر طنین وغران اولوب اول والاحضرت ودارا شوکت فریدون
حشمت وجمشید قدرت خسرو کیخسرو خدم وسرور شاهان ممالک عجم مد الله تعالی ظلال سلطنته مادار
الفلک الاعظم ذات جلالت ایاتلری داخی قوانین اعاظم ملوک پیشین وایین اساطین سلاطین
سعادت کزین اوزره تهنیت سریر خلافت مصیر جهانبانی برله مستفیض مواهب عواطف علیه
خاقانی اولدقلرنده خدمت مکرمت نشانکز فخر الاماثل والاقران فلان ایله زبده قدره بوجانبه
بعض تحف وهدایا ومکتوب صداقت نما اتحاف وارسال اولوب مضمون جواهر مشحون تلقیه اشبوا حاکل الله
ربانیه واعظم نعم سبحانیه لا زالت جلیه سنیه مقابله سنده ارکان پای تخت بلند پایه همایون فرجام
بلکه دیار جلیل الاعتبارده اولان کافۀ انام اقتدا باباهم الاعظم الاکرم السمیدع القمقام خلوص
نیتله مقام مسرت وبهجتده قیام تام وحسن طویتله ادای سجدات شکر وثنا ده تمام اهتمام ایدوب
دعای بقای حضرت پادشاه اسلام پناهه مشروح الجنان وثنای ثبات سلطنت شهنشاه جمجاهه
عذب البیان اولدقلری عیان اولنمش همیشه سطوع صبح دلفروز خلافت سلطان المشرقین ایله
جمله عالمیان خوشحال ومسرور البال واشتغال دعای دوام دولت خاقان خادم الحرمین الشریفین
برله سزاوار اقبال واجلال اولاراق ان شاء الله الرحمن من بعد داخی تشدید جدار ارکان صداقت
وارادت وخلوص وصفا مرات ضمیر منیر افتاب نظیر تهرانیده صورت نما ملاحظه اولنه جوله
شاهراه صداقتده رفعتله پایدار ومنهاج استقامتده عزتله برخوردار اوله سز والسلام

محب الخلفاء الراشدین محمود لازال
محمود دانی المهتدین

سودش از شیر خدا نبود لب بهر لبس
انکه مهرحار یارش نیست اندر جان وی
نبود از شیر خدا سود شی ان لا لبس

جواب شیخ صدر الدین القونوی

الی الملک تیمور التاتاری علیه خذلان الباری

کتاب ورد من السلطان تیمور الحضرة الخانیة والسدة الخاقانیة بعد الله رشد با وصیر الغدر
قل اللهم مالک و بعثنا ع الحمد لله رب العالمین والصلوة علی سیدنا محمد واله اجمعین
تصحح عندنا وفی ضمنه کلمات لا یلیق ان یتکلم بها العوام من الناس فکیف للخواص ومن جملتها
انهم مخلوقون من سخط الله مسلطون علی من حل علیه غضبه لا یرقون لشاک ولا یرحمون
عبرة باک قد نزع الله الرحمة من قلوبهم وذلک من اکبر عیوبهم هذه صفات الشیاطین
لا صفات السلاطین کفی بهذه الشهادة لکم واعیا واعظا وعاد وصفتم به نابها وداعیا
قوله تعالی قل یا ایها الکافرون لا اعبد ما تعبدون بکل قبیح وصفتم وفی کل کتاب لعنتم
وعلی لسان کل رسول ذکرتم وعندنا خبرا انکم من حیث خلقتم قد امر الله بقتلکم حیثما ثقفتم
فانهم الکفرة کما زعمتم الا لعنة الله علی الکافرین وزعمتم اننا احسینا الایمان واستحسنا
الفسوق والعصیان لا غرو ان صار فرعون مذکرا والظالم واعظا ومنکرا من
تمسک بالاصول لا یبالی بالفروع نحن نؤمن حقا لا یدخلنا عیب ولا یجا ضرنا
تجاریب قوله تعالی قل یا عبادی الذین اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله
النار لکم خلقت وجلودکم احرقت اذا السماء انفطرت الی علمت نفس ما قدمت
واخرت خیولنا باقیة وحروبنا شرقیة ولبوسنا شامیة وسیوفنا مصریة
واکفنا نحریة شدیدة المضارب وصفها فی المشارق والمغارب قلوبنا
لا تصدعها کثرة التهدید وجموعنا لا تری عینا عن التشدید بقوة الله العزیز
الحمید زعمتم ان قلوبکم کالجبال واعدادکم کالرمال فالقصاب لا یهوله کثرة الغنم
وکثرة الحطب یکفیه قلیل الضرم فرارنا وعلی الریبة قرارنا شاء ما تحکمون بجوم
المنیة غایة الامنیة ان عشنا فسعداء وان متنا فشهداء الا ان حزب الله
هم الغالبون وبعد امیر المؤمنین یطلب منا الا طاعة فلا سمعا ولا طاعة اکفر بعد
ایمان

وهدم بعد بنيان وا تخاذ عور ور نانا وعبادة اصنام واو شاع تكاد السموات
يتفطرن منه وتنشق الارض وتخر الجبال هدا ان كان غرضكم القتال ومبارزة الرجال
فها نحن منتظرون وعلى الله متوكلون خلقنا كثير وجمنا غفير وسلطان سفينا لا يوازيه
حقير قولوا الكاتبكم الذى وصف رسالته ورصف مقالاته ما قصرت ما قصرت فقد
اوجزت وابلغت وصل كتابك فكان كصرير الباب او كطنين اجنحة الذباب ما كان
الغرض الاظهار فصاحتك وسوعين فصاحتك واعجاز بلاغتك فكسبت تكسبت ما قالوا
في المكاتبة والتهديدات الكاذبة مصرع حفظت شيأ وغاب عنك اشياء وعند
الصباح يحمد القوم السرى وكتب وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون
فلكم هذا الخطاب وسيأتيكم الجواب حين اتى امر الله فلا تستعجلون
الى دم ان مصر وثغور وسائر امراء الشام يقرؤن عليكم السلام
ويقولون ان كان لكم في الجواب سماحة ولديكم هذه الفصاحة فما حاجتكم
الى قرارات وكثرة الخطابات وتاليف مكاذبات وكفى ما اثرنا
جواهر الكلام وما فقدنا مكان السلام كلف ما حضر ونعتذر من عى وحصر
والسلام على من اتبع الهدى

انشاء عوارى افندى
المفتى بالشام

حمد نا محدود اول فياض جود ومفيض نقد وجود هر موجوده كه بذل درهم ودينار ايدن
ارباب اقتدارى ان تقرضوا الله قرضا حسنا يضاعفه لكم خطاب مستطابيله اعزاز وتكريم
وانفقوا مما رزقناكم اوامريله اجلال لن تنالوا البر حتى تنفقوا كلام سعادت انجامى وسيادت
اختتاميله تبجيل وتعظيم ايلدى نظم شكر حق اول قادر بيچونه كم قوللرى تعليم ايچون خلق ايتكوا الى الله خطاب
ايدوب ددى لن تنالوا البر حتى تنفقوا وهزاران صلوات وسلام وتحيه بى اختتام اول اسخى عالم
واجود بنى ادم كه ذات شريفى ايكى جهانك مفخرى ايكن معنای الفقر فخرى قال وحال ايدى وجود
پر جودى پادشاه مبدا ومنتهاى ظل وقى ايكن لو كان لى مثل احد ذهبا تسرنى ان لا يمر عليه ثلث ليال وعندى
منه شيئ سر خاتم الجمال ايدى نظم بزدن اولسون هزار بار هزار فقرى فخر ايلين جواده سلام كه برايدى
انك حضورنده ذهب وفضه وسفال وخام ونقود درود سعادت وورود نثار مجالس الكرام
وايثار محافل اصحاب عظامه كه شان شريفلرى لا تسبوا اصحابى فلو انفق احدكم مثل احد ذهبا ما بلغ
مد احدهم ولا نصيفه قوللنه مظهر وذات شريف وعنصر لطيفلرى الناس معادن كمعادن الذهب
والفضه خيارهم في الجاهلية خيارهم في الاسلام مقالنه منظر واقع اولمشلردر نظم دمبدم نيقدر
ابدى اوله اكر مه وخورشيد زراتچه انجم ويره ديم حق يولنه مالدن رضى الله تعالى عنهم صلى الله
عليه وعلى اله واصحابه الكرام وعلى من تبعهم باحسان الى يوم القيام اما بعد اى صرافان جواهر بازار
دهر واى نقادان سرائر ضمائر اقليم وشهر اكر مذهب استخباره ذهاب وذهاب استفسار ده
شتاب ايدوب ضارب النصر صاحب العز والنصر افتاب عصر وقمر فلك قصر حضرت شاه
جهانکم ماليکوزبر کوندنه سوز يلور نقل سمندينه مهران التون الله آف اطوار خلوع جهانی حرینه راح
اولادده ستقف يكم مهر سليمان التون ابجی طيرغی اکسیرنه کم مالک ايسه اولور انك کوزنه خالکله یکسان التون
عالمك بكلرى بالشالرى اولور پطوتر دركفنه اوليا بنده فرمان التون نام پاكى يزللدن نه عجب سکه سنده
اوله محبوب دل ودیده اعيان التون سلطان عالى تبار وخاقان ذوى الاقتدار تاجدار زر بخش وپادشاه
سيادت رخشكه نظم انك بذل ايتدوكى زر حكمن اولمز جمله عدا ولوح كركه بر فدن ايچى دوكوب بر وصيه كردون
الكه خدمت ايدرمهردم بود كلو سكه صورتكين زر صاحب عيار انك صنا سن عيد يد رماذون كلاح دركلى منظوم
دركر سوليه منثور سوزى التون قلمه يازيلور کر سولنيه موزون کتاب نثر ونظمی اغری التون دكر اقا
تماشاى خط واملاسى نور ديده پرخون رواج قصه ننه شمس وقرله جرخ اولمش كمش تسون كرك بر كريچيين بر
كر يچين التونا شو دكلو بذل وجدا ايدر وقته كه ايكو يا زر احسان الملك شرع اولمش احسان در حق التون

همان بركون صرف ايلر بر قوم دي اخشامه • البته كرسه هب سيم وزر كنجينهٔ قارون • صلاح تعلّه
جهان مالك دينار در اما • توجيهي اكي رشك انه اولور حضرت ذي النون • مقرّردر كه كنندو التون آدن
باقر ايلردي • انك جبينيه او يكنسه اكر كنجينهٔ مدفون • كه جبينيدن انك كون كيبي هر كون ظاهر اولور
نجوم آسا زر كنجينه اولور دايما مكنون • انك جام قدري ايچره قرص ماه هالبله • ضارلمش ليغه التونلو
مدوّر مسكي بر صابون • محصل آنا اسيم محسنه مظهر دوشمش صوج • عطا وجودي اعدادن فزونر
عددن بيرون • انكر اولسه ايا غي طبرغي اكسير نه مالك • ايدردي قوري كيبي كيميا كرايشني التون •
يعني كه خاقان جهان • باسط الامن والامان • السلطان بن السلطان السلطان سليمان خان
ابن السلطان سليم خان • يغيب الله ظنونه • واذهب عمومه وشجونه • حضرتلرينك سكهٔ درهم
عالم مداري • قلوب مغلوب امراء كفار بر كرداره • وسينهٔ سكينهٔ سلطان سلاطين عرب
وعجم وترك تاباره • داغ جكر سوز • ونار دينار افتاب ديدار • وخرشيد رخساره • ديدهٔ رمد ديده
خواقين هند وسند وزنكبار • وچشم سنبل شبيهٔ قرال وبان انكروس وله وبلغار • اكحل نيّران
خانمان افروز دربوستانهٔ سعادت آشيانه سندن • ذهب التون دكنكلو صرومش در بانهٔ
وخزانهٔ آسمان نشانهسنده • يوز ركاغ النى آجوج اقچه يومش اوغلانى • بو فصل خمسينده كه ايام
رواج لوازم بستر وبالين • وهنكام مراسم جامهٔ پوستين • در وهر كيمه كم زردوا اولمرسه كندودن
بيزار • و داشنانك تأثير بغرن ازين • وكر متنتشادن هر برك ازرك تكزري صرارمش • وبرودت
هوادن دنا نيراو راق خزان حليه التوني كيبي يوزرمش وقيزرمش در • بوداعئ اكرم ديلو • وبلا
درم خريدهٔ سنه ارزاني بيوردوغي حسنات واتحاف واهدا ايتدوكي عطية الله معدنك جوهرلري
ونه كانك كوهرلري دوزنا مقترن نه ايله معروف • وشكل صورتلري نه يوزدندر ونه وجهله موسوم
وموصوف در • عيار ترى نه مقدارده • وقيمت اعتبارلري نه درده بلنشهالردر • ديو سؤال ايدوب بلنكتشف
احوال ايدرسكز اكرچه بر مقتضاي معناي بلتزده ديهك • ودنيا بكز دوغدره ديهك تفصيل وبيان اولنمغوب
جهان ده نده نهان • واتمان سينهٔ ويرانده نهان اوله روا وبسزا ايدي اما
نوله سوپلرسم اني سوپلمدرشني چو حال • خصوصا • واما بنعمة ربك فحدّث اقتضا ايلمش در پس
سوپله معلوم ومفهوم اوله كه انلر بر وجود شريفا وبر عنصر لطيف در كه هزاران هزار شهور وسنيندن
بلكه تا ابتداء خلقت مكان ومكيندن زير زمينده وكمون كمين ارضينده عبادت دين • وزهّاد
بر تمكين كبي عزلت كزين وكوشه نشين اولوب خلوتخانهٔ خاكده تصفيهٔ قلب پاك
وتخليهٔ ضمير تابناك ايچون اربعين چلوت كاه باشنه طاشه كاه طاشي باشه اورمغله اصحاب
خاك كبي قيل قالدن كچوب تحصيل شوق ودرد • وتكميل روي زرد ايدوب • بعضي مذاهب عاشقانهٔ
آتش نهاده داهب • ومراتب عارفانهٔ اكسير تأثيره طالب اولوب آتش بر سلنغالكل الصق

وقال اولوب پوته رياضتده نيجه زمان دوران وآتش دان صبر بوته مدت مديد سوزان اولمغله يانوب باقلوب
وقينوب طاشوب سوزحال • وحرارة بال استكمال ايلينوب • بعده دار الضرب دنياده • ومحل الحرب عالم بقاده
رياضت چكيجي صوفيلر كبي مقارعه سندان ومطارقه سر زنش عوام كالهوام ايله ومضارب علاوه • ومقمعهٔ
تقريع وتشنيع انام كالانعامه تحمّل وآرام ايتمكله باشن اوزرنه يه قويوب • اول سر زنشلردن چكيجي خلق عالمك
ويغم چكيجي ضربه سندان اولان بشم • ديوب هر بري نيجه سر زنشلر صبر له وباشن بازوسن كوزرمدي كندو نفسنه
جيرله درلو درلو صورتلر كيروب صور مختلفه • ونقوش متعدده دن خلاص ومناص بولوب الآخر الامر هر بري مسجد
ونقار • وابريز صحيح العيار • مرتبه سينه ايروب تلوث ايله غزيف اولمقدن پاك • وزيف وبهرج ايله غرخف
اولمقدن عاري وتابناك اولوب هر بري شريفترين اجساد سبعه طبقه سنه واصل واشرف سواركنك معادن
حقه نه داخل اولمغله فروغ بخش عالم سرائر • وآتش انداز خانهٔ ضماير احرار حرائر اولمشلردر منور جهتي خورشيد كردار
جهانلر از وصلش كرم بازار • شمس منير كبي مشرق آمالدن طالع اولسه هر ظلام عموم غموم مطلعي بر انوار يندن منقطع
اولور وقمر مستنير كبي افق جيب ارباب جلالدن لامع اولسه غمام هجوم هموم بهجت ديدار يندن مرتفع اولور
درخشان روي شان چون برق لامع زغران وصف شان صفرا فاقع • سرور انكيز دلهاي بر نشان • تسرّ الناظرين
در وصف ايشان دم اولور كه ماهي كبي منزل ميزانه مكان ايدرلر • وكاه اولور كه مقارنت بخيلان ومجاورت
خسيسان ايله مساوي ومعانق عقرب وسرطان اولورلر • منشبه نطليوب كيسه لره محبس صندوقه حكم
اهل نيابه عجب بيلدي ياران التون • هر بري بر يوسف لقا خوب دلارا در كه كاه اخوان بخل حسد اني سرو پا برهنه
عريان ايدوب بر مقتضاي والقوه في غيابة الجب چاه هميانه • وزندان انبانه اتترلر وكاه خواجكان مالدار • وتجار
ذوي الاقتدار برو فوج • واسره لبضاعة • مايهٔ غنا ويسار • وسرمايهٔ ابتهاج وافتخار قلورلر ومقومان ديار واعصار
قيمتن تعديل وثمنن تعيين وتكميل ايچون كفهٔ ميزانه حكم لر ومحك امتحانه چلرلر • وكاه اهل بيع وشرا واصحاب
مرابحه وربا • وشروه بثمن بخس دراهم معدودة • قولنجه عالم وعالي اولوب متاع ديار مصر وواسطهٔ دفع اضرار ايدرلر
هر كيمكه بر نيك صورتنه باقوب يا بشرى هذا غلام ديه زبان حالله اجعلني على خزائن الارض ديو جواب ويررز وهر
كيمكه آخر خطاب ايدوب هذه بضاعتنا ردّت الينا ديو كلمات انه • ارسل معنا اخانا نكتل وانا له لحافظون ديو
خطاب قلورلر وكاهي زليخاي نفس عزيزان مصر دنيا وبانوي طبيعت كه ماصدق اكرمي مثواه عسى ان ينفعنا در بر مقتضاي
وراودته التي هو في بيتها وغلقت الابواب سرادقات انبانه • وسر اپردهٔ هميانه قويوب مقفل قلورلر وبر مقتضاي
وقالت هيت لك • ويروفوف ولقد همّت به صورتنه جسم وجانه • وآيينهٔ مجلي عكس رخ جانانه بغرنه بصر كبي سينه
چكوب معزز ومبجل طوتغه جاره آررلر • منشبه نه عجب طالع چوق هر كيشي غزتلر ايدر • اسم مشغولدرر وار بسه هران التون
مال جاندن ايدوكي بلمسه اوستنه دوشوب • بو جلمه جمع ايتمز ايدي كبير ومسلمان فخر • بلكه هر بري فاصل زمان ودوران در
كه حل مسائل كتاب بيع وشراده • امام همام انام • وكشف دلائل ابواب مرابحه وصرف وربادو مقتداي مشايخ كرام
وتنقيح مغلقات حدود ديانتده • امام زركشي ورافعي • وتوضيح مشكلات عقود نكاح وخلع جارانده نقد وقت ابي حنيفه وشافعي
اصلاح وايضاح حقايق رهن وهبه • وذكوانده عيني كبي بسنديده • ودر رخزر دقائق فرائض جهاد وسائر

معامله‌نده امام ذهبی که ممتاز جهان • نحو وصرفده سید عبد الله نقره کاری • وصنعت کتابتده عبد الله مذهب
صلاح وسداده مالک دینار • واسرار تصوفده وتقوی زرکوب • وعلم حدیثده ابن حجر مؤدب • کیمی قرآن عظیم
وفرقان کریمده • والذین یکنزون الذهب والفضة آیتنی تذکیر وکیمی زین للناس حب الشهوات من النساء
والبنین والقناطیر المقنطرة من الذهب والفضة نص پرهدایتنی تفسیر • وکیمی وامددناکم باموال وبنین کلامنه ذاکر
وکیمی یحلون فیها من اساور من ذهب آیتنه شاکر • وکیمی قهل جعلاکرجا قولنی تفصیل وکیمی واما الیتیم فلا تقهر واما
السائل فلا تنهر مقالنی تأویل • کیمی من جاء بالحسنة فله عشر امثالها نکته‌سنی اعلام • وکیمی ان احسنتم احسنتم
لانفسکم دقیقه‌سنی افهام • کیمی والشمس وضحیها والقمر اذا تلیها بیانتی ورد زبان حال • وکیمی فمن یعمل مثقال ذرة
خیرا یره • ومن یعمل مثقال ذرة شرا یره بیانتی حرز امان بال ایدنمشدر • واحادیث شریفه واخبار منیفه‌دن کیمی
ما من صاحب ذهب ولا فضة لا یؤدی منها حقها الا اذا کان یوم القیمة صفحت صفائح من نار فاحمی علیها فی نار جهنم فیکوی
به جنبه وجبینه وظهره کلامنی شرح • واصحاب امساکک قلبینی پرشرحه وجرح ایدر • وکیمی ما من یوم تصبح فیه الا ملکان
ینزلان فیقول احدهما اللهم اعط لمنفق خلفا ویقول الآخر اللهم اعط لممسک تلفا تهذیب ایتمکله سخاییه اعطاء
ترغیب • واختیار امساکدن ترهیب • وکیمی الراحمون یرحمهم الرحمن ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء
روایتنک مضمون میمون سعادت مشحونن کشف • والید العلیا خیر من ید السفلی خبر پرحکمتنک محوا ... ها لون
افزون حل ایمکله نصرت راحمینی ظالمین ... فرحون • وقوم منفقینی علی حالهم دائمون • وفقراء ومساکینی
وداعینی ومخلصینی علی نعمهم شاکرون • و ... هر بری بر علمده ناقد بصیر مستحضر خصوصا کیمیا وسیمیاده استاد
وماهر منشئه سیمیا علمینی ... که مدام • چشم خردمندن ایدر کندوی پنهان التون • اعتقادم اولکه
کوره‌سیم بله خردم زیرا • خیالی چکلدر شدیدی ... هجران التون • بلکه هر بری بر حکیم ذوفنون • درکه وجود سیادت
افزونی کره کشای هر مشکل • وهر ندیم پرفسون • درکه رخسار زعفران آثاری برموجب صفراء فاقع لونها
تسر الناظرین • فرح فزای ارباب دلدر • وهر کریم وجود درکه سیئ الخلق وکریه الخلق اولنلر مالک اولسه انلره
نسبت ستار العیوب • درو هر خالص درون ومصاحب مسرت افزون درکه اگرچه رنگی چهرۀ عاشق کبی روی زرد
وسینه‌سی پرشرحه وپردرد • در امانظر خواص وعوامده محبوب القلوب واقصای مطلوب • در منشئه بنی اصفردن ایکن
شویله محبوب ایلمش حق کیم • سومش آنلری محبوب کیبی معتصم مأمون • عماد عباددن عد اولنسه لر بعضیسی
وزاهدان پاک اعتقاد کبی طریق سداددن خارج دکلدر قلبلری صاف ودللری ... وان من شیء الا یسبح بحمده
مقتضاسنجه کلمه توحید یزدان مضمر وسینه‌لرنده اسماء شریفه آل عثمان • ومدحت سلاطین اهل ایمان
مصور ومحرردر • وبعضیسی نشان افرنجی ودقیانوسی • ومحبوبان روسی وانکروسی درکه نیجه روزکار حضرت مردمان
دینداردن ... ذا اولمشلردر اما هنوز صورت کفار بنی اصفرده اولمشدار • وآیین ... اوزره بشارتده
صور ودللرنده صورت کفر برقراردر • آنلر جمله ایله نه هر بری معشوق احرار • ومطلوب اشراف دیاردر کیمی
ایچرودن چقمش آغا التون دکر فرنک اصیل نوجواندر • وکیمی سنت اوزره ختنه اولنمش دوشیزه ... علوجی
لکن ینه صورتده پرستلکلری صورتلرندن ظاهر • وعلائم کفر بشره‌لرنده باهردر • وکیمی بر درهم

چهره
هر جلادک سلطانی بول ظریفی • وزر بن جامه‌لو ادرنه حریفی • درکه هر بری فرخنده روی وخوب جمال وزیبا
مرغوب الوصال • ومطلوب الاتصال • در آوازلری فرح فزا • ونغمه‌لری ترح زدا • در سخن سازلغه آغاز ایتسه‌لر
کیمی بیت طالبا اکسیر عشقم روی زردم وار بنم • ایشم التون ایلدم کیمدن نه دردم وار بنم • وکیمی منشئه
زخم غمدن صاردی چشمه سرابم هم • طبیبا ظاهر اولدی بکم بلای عشق ساریدر • وکیمی منشئه بو روی زرد ایله بولمشدر دینه چاره
پتر بو خسته عشقه شراب دیناری • وکیمی منشئه سرشکم درهمینه قدر وحصر اولمز ایکی چوقدر • اقر هر دم رخ زرد اوزره
صان هر التون اولوقدر • بیتلر ایله متکلم اولورلر • ونوا پردازلقده وفسون سازلقده هر بریله هم آواز اولسه‌لر
کیمی منشئه انلرکه هر نظرله قلورلر تراب زر • آیا بو خاکه انلر اولورمی هر نظر • وکیمی منشئه تراب التوندن ایدن همت ارباب
دولتدر • اهل الحرص شایع اولان کیمیا اندن غبارندر • وکیمی بیت طپراغی التون ایدر شاهم ایو باقشلرک • هر نظر قل کیم
بختده ایو طپراغدر • نغمه‌لر ایله مترنم اولورلر • وانلرک کیمیسی دخی دیار مصرک صاحب العیاری • وفاخل الاغباری
وکیمیسی حلبک الطف والظرفی • وکیمی محبیه دمشقک اشرفی • در انلر دخی آوازه‌یه آغاز ایدوب تکلم وترنم
ایدیجک بری شعر ما نوال الغمام وقت ربیع • کنوال الامیر یوم سخاء • فنوال الامیر بدرة عین • ونوال الغمام قطرة ماء
وبری شعر یکاد یحکیک صوب الغیث منسکبا • لو کان طلق المحیا یمطر الذهبا • والدهر لو لم یخن والشمس لو نطقت
واللیث لو لم یصد والبحر لو عذبا • وبری شعر والریح تعبث بالغصون وقد جری • ذهب الاصیل علی لجین الماء
ابیاتیله دخی بونلر بکزرسه بیتلرکه هر بری قند نباتدن احلی • وآب حیاتدن اصفیدر • نغمات عجیبه وترنمات
غریبه ایدرلرکه ادهم زهد ومالک دینار • ومال منال ایله خواجه دیار • وعزت ودولتده امیر تاجدار • وصدر
سعادتده وزیر شهریار • وصنعت وبیشه‌ده کیمیاگر اقتدار • وصفا واندیشه‌ده قطب عالم مدار اولسه
جماللرینه طالب • ووصاللرینه راغب اولمق احتمال محالدر ... منشئه بر جانفزا خط وخالسی یعنی دائمه
بوکون کوندر نه بتوره هر اشی بلسان التون • صورتا بر بومش او محلا ایدرکن احکیم اولدی تا شه عالمه سلطان التون
وصنعت بیشه‌ده ومطالعه واندیشه‌ده کیمی مذهب پرهنر • وکیمی اوستاد زرکر • وکیمی زردوز ساحر • وکیمی
زرنشان ماهر • وفی علی هذا من الاول الی الآخر هر بری تمام سرمایه‌یه مالک • وصنعتی قوللنده بلمزک در
کشت ممالکده مقبول خاص وعام • وسیر مسالکده ملتفت الیه کرام • اولورلر لکن ارباب حرفدن بعض حسود
لایسود حسدلرندن کیمین کاغدلره صروب • واوراق سلبوا حرسلبوا ورسله چکیج اراسنه الوب شو دکلو دوکرلر
بغری یفقه‌لور بکزی صرارر ایخه‌لور بوزلور یازلور • وروح الطیر دونر او جمعه طورر در ومنده‌ن محکم بند ایدرلر
زار ونزار اولوب کندودن شویله بیزار اولورکه ناکاه بندن اچلسه یا صحوبه با بلمه وارر بو جمله ایله نه هر کارک
بلکه هر نقش نکارک وقوف علیه‌سی جمیع ارباب صنائعک ملتفت الیه‌سی در • رسائل کتب وسرادقات وحجب
انلکله مزین ومذهب • وجمیع آلات بزم اکابر واصاغر • وکل ادوات رزم وعزم عساکر ظفر ماثر انلکله منقش
ومرتب • وجمله باب وقباب ابنیه عالیه • وطاق وجناب منازل متعالیه انلکله محلی • مجموع معابد ومساجد
ومقابر ومشاهد انلکله مطلی اولور • نقوش قبه ومحراب انلرسز لطافت پذیر اولماز • ونقاد بر سقف جدار کنیسه
ودیر انلرسز صورت بولمز • فوائدی بی حد وعوائدی لا یعد در • ختم کشی ازسه صوبن ایچمه داء یرقانه شرابدر

دنیاری درن انتع و عموم مخزون لعل آب و یاقوت مذابدن ادفع در و مکین دخی طورمذکور اوزره بلا بچکلری ایله
دوکه دوکه صورتن بوزرلر و حکه چکه جسم نازنینن نهاله بلکه تن زرد و نزاردن ناله دوندرب اندن
مجسم و کناهکار و عیار و طرار و ارجحکم تخته یه صروب بعده چکوچ ضرب دوندرب ضرب چرخ فلک کبی
سرکشته و سرکردان و اسباب اساسی سر و سامان ایدوب بیچاره یوزدر لو عذاب ایله دلولکلردن
دوکه صوقرلر و پردن پره کچورب بنه چقرلر اندن صکره بعضیسن تکرار اوزرینه قریس ایدوب
بنه چکیج ایله اوزرینه اوروب یوزن پرسن ایدوب جسم ضعیفین نال ایکن یپ یصی
لکن اینجه لکدن بر خیال ایدرلر و آوتیل طقرلر اندن داخی بعضیسن بورر لر صرلر آدن قلابدون قوبر
و بشن یش صاتحفه باشلرلر و بعضیسن دخی حالی اوزره قویب اسمنه صربه دیوب انی دخی بوللوق بوللوق
صنوب اقجه منقوره قنارلر اما بو جمله ایله بنه کمال اعتبار ده و نهایت اقتنی رده در و بعضی دستماله
و صنبر بیاض و آله نقش و خیال چکمک ایله کاه دست بوس اصحاب جلال و کاه کردن و کوش ارباب
جماله دسترس بولور و بعضی میان بند و مقرمه و شه دستوری به جسم ضعیف نازوبر فتورینی
بوکه ایدوب اطراف نقشلرینه صوچیکلر ایله سرورینالرک و خوب دلارالرک کاه بیللرینه
صارلور و کاه بوینلرینه طولنور و کاه یاتلرینه طقلوب ایله صالنور و زبان حاله بو بیتلر تکرار ایدر
بلمنشه بدن انجلدیکی ردو کدن صردی صرمه دوتنزی ایداین بوکه شه دستور که وارینه دستورک
کدر بر دستمالدر دولت حسنه غرور ایتمه نکارا دولتندن اوزنکال خاقان فغفورک و بعضیسی داخی
قرلر دوکرلر سیمتا و دلارا عروس زیبالرک و ابکار ستیتی لرک انکله یوزلرین تللرلر و جهره جیلرین
بزرلر و بوینه قولاغنه طولنان کمبسولرینه ضم ایدب انکله بیزرلر و بونلردن ماعدا السکنه و کمر
و تاجه و البسه و اقمشه و دیباجه جمله انکله رواج ویررلر و کاه اولور که برقاچن بر بوتیه قویوب
یاندروب و صقوب صرزوب قابدن قابه و قالبدن قالبه قویرلر و لکن یاتوب یاقلار جه قدر
و قیمتی زیاده اولوب دوزلدکجه شرف و رغبتی طبقه علیاده اولمه ده در حتی شو مقدار اعتبار
بولور که کاه جواهر و لعل و یاقوتله مرصع و نقوش سواد متنوعه ایله مصنع اولوب زیور تاج شهان
و زیب و زینت تخت کلاه پادشاهی و سر علم الویه سلاطین کبار و درفش توغ بر فروغ خواقین
دیار و حلیه کلاه و کمر خدام اماجد و اکارم و آرایش سیف و خنجر عساکر اعالی و اعاظم اولور و کاه
مارکبی خلقه خلقه اولوب هر خلقه خلقه اخرا ایله بند بلکه جمله سی بر برله همینه اولوب طرامی کوزلو
غمزه سی قتال کوکل اوغروسی طلسمثال دلدار محبوبه لرک بوینلرینه زنجیر و سلاسل و اغلال و عشاق
قلنه آیق بصان بر غنج و دلال جفاکار مطلوبه لرک پایلرینه بتاغی و خلخال اولور و کاه قامت
دوتاسی خایف و منکوس منالنه متمثل اولوب تقبیل انامل و کردن و کوشن پاکیزه کان دهره و لوح قلاده
و معنون شکلنه مشاکل اولماغله دراغوش سینه و دوشوع دوشمبز کاه شهره واصل اولور بمصلح منذهب
سالک و بهر مراداتی بر شمکه مالک در شعر وحق مولی ابدعته فطرته لولا التقی لقلت جلت قدرته اکرکه زر اجمر
مانند افتاب منور و مثال درهم محرر کند و شکل مدور ن و وضع مقررینه قرار ایدرسه وسیله

خواجه افندی حضرتلرینک پاشا زاده افندی حقنده مصر بکلربکیسی اولان ویس پاشا یه کوندردکلری
شفاعت نامه صورتیدر

دعای الیکم و اشتیاقی کما مضی و من فسحة الهجران ضاق لی الفضا فارجو من الرحمن جل جلاله بقا لخیر و الفقار علی الرضا
دستیاری دوستی و یاری دیرینه بر له مهر کهن تجدید و نیروی تعلق اکید ایله اساس آشنای قدیمی تمهید اولنوب
عزت دارین وسیله سی اولان دعوات صالحه و تحیات فایحه فاتحه مقال و مقدمه شرح ما فی البال قلنوب کان عرفان
و مکان احسان اولان محضر رفیع الشان صفات نه انهاء درویشانه بو درکه باعث تحریر و تسطیر سطور و د
موفور کنجور معارف نامحصور نهال سبزه زار عرفان و افضال کلبن ازهار فضل و کمال فضایل باغنک سیر و تماشاسی
پاشا زاده حسن افندی داعیلری قل متاع الدنیا قلیل دلیل جلیلی مرشد سبیل ایدنوب جاه جاهه دوشن دنیا
طلبلر و کرداب حرص و آزدن ساحل حیرته اوشن خشک لبلر عدادندن اولمیوب عایله سن و نعیم دنیانک
ظلال زایلیسن کوروب من اختار العزلة فالعزلة له فحوای سعادت احتوای اوزره فقر و فنا مقامی خمول
اولوب خمول تجنن اختیار ایدوب وسیله امور عفاف و لحق قدر کفاف ایله اکتفا کنان جانب حساب مکارم
طنا بلرینه الیجا و برات همایون ایله صدقه بیوریلان وظیفه و جرایه نک ایصالنه بلکه اصل امنیه سی اولان جانب
وظیفه سی ایله استبدالنه همت فسحة الا رجالرین رجا ایدوب بو محب کم بضاعتدن و رقه شفاعت التماس ایدلکلرنده
حقوق وداکهن اضاعت اولنمیجغنه و ثوق ایله من یشفع شفاعة حسنة کریمه سندن نصیب الملق امیدی ایله اول
ارایش دنیادن لا بشندن تنزه و ترک فضول عیش و ترفه ایدن مخدوم صلاح پیشه لر اندیشه لرینی ضمنک
ایله شو بینه دوشورمیوب غربت کربتن کوسترمکه همت بیوریله که شاب صالحنشاء فی عبادة الله
و عالم یعمل بعلمه فی رضاء مولاه زمره سندن اولماسی مظنه اشتباه اولمیوب و اول زمره نک دعالری مستجاب
و نفسلری مستطاب ایدوکی محل ارتیاب دکلدر جون عرض تحریک سلسله مکارم جلیه جبلیه در نظم
النفینا بذلک المقدار حاک الله حاکما بو فار

م

تهنيت فتح و ظفر

انوار تنزيل سبحانى و اسرار ربانى ويلريله
ايله رقم زده كلك گوهربار و نگاشته
خامه بدايع نثار فضلا [illegible]
نوال و ارقام اقلام بديعه المثال
آثار يراعت عنبر اعتبار نامه
سنجيده علامت فهرست جريده
شعار عنوان صحيفه سعادت
فرمان منير دولت اساس
رفيع عالم آرا نازل

طائر مبشر اثرى بال و جناح فرخ همايون فال يعنى نامه نامى اسلوب البشار
و صحيفه گرامى مصحوب الكمال كه بريد فريد محبوب الجنان و مرغوب الخصال ايله ارسال
و ايصال اولنمش ايام توقيع آثار و هنگام تطلع خبر الاخبار ده واصل و نازل
اولوب وارد اولان منشور شريف موجب السرور و مستوجب الحبور كه مضمون مسرت
مشحونده معلوم و مفهوم اولديكه تيغ ابدار آتش فام و حسام خصام خون آشام ايله
اسم اسماعيلك صكوك وجوددن حكاكنه متوجه اولن ابو الفتح و النصر يعنى پادشاه
عصر با سپاه بى حد و حصر خطه تبريزه ايرشدكده كيد و حيله ايله عسكر اردبيل مانند
اصحاب فيل مقابله و مقاتله يه قصد ايدكده بر موجب نص تنزيل الم يجعل كيدهم فى تضليل
و غاه خدنك تنكيل لسان طيورا ابابيل مكان درى سجيل ايله عساكر ملاحده عليهم
كعصف ماكول اولوب صولت رايت براس سلطانيدن جيش منحوس اللام و معسكرى
الصور ايله رئيس رؤس حمر كانهم حمر مستنفرة فرت من قسوره مخذاسنه قرارى
فرار ايدكشوب سماى سلطنت خاقانى و آسمان مملكت عثمانى بروجنه غزوه انكر
قصد ايدن اخوان شياطين هجوم رجوم سهامدن فلاح و نجاح بولميوب
السنه مقال و جعلنا ها من كل شيطان مارد ايتين يوزلرينه اوقيوب
كلام وحى بيان معجز نظام استماعندن اول غوغاجى روزجره خاكسار
مطرود و مردود و مطرود و منقود اولوب فكر فاسد و خيال كاسد ايله

ايله دائم الدهرى خواب ايكن شبستان معركه ده نائم و نابان لسلر
مملكت ملكر بايد دائم نائم اولمادقن الثام بادشاهك تيغ خونبارندن اوشلر نيام
شول استغنا و هستكباره رلكجبين عدولرك كاسه سرلرنى كثرت رقم تيرباننده
كفكير ايدوب دلاوران رعدشان قو هر قرقانه كاندن تيرباران اتدكجه
بستان جان طغيانده خونخت نار بتوب بو حالده دهان زختمرى خندان
و دين زهره لرى كريان اولمش ميدان وغاده باش اوچوق جهان پهلوانى
ديرلر ارباب عصيانى سرزنش كوزه لرس اطاله لسان سنان بى امان
وشان ايلمش وقتا چوب كز لنمكلرا استين طائفه اعداى محمد و آل ولان
يارلرى هرى بريه اغز عبرس و يردب اردبيله اجلا ايردى ميلردميو
سويلرايش كه هر زخم تيرخونفاس برقزل باشى كور نمش
دبير تيراز و بامسوخه يارغش انلا يرك وجودى صفحه سنه كل من عليها فان
الحاصل مرغ روح بى فتوحلرى محبوس معقيد ايكن رخنه شمشير ابدار و ثقبه
پيكان ابداردن چيقوب فضاى جحيم و دركات سفلاى جحيم جانبنه كيدوب درون
كبريا و هواى كبر و ريادن تاپروا ايكن نا پرواز اولشلر انلرك كبى شرّ و عناد
و فتنه و فساد صاحبلرى قران صاحب قرانلى دعوى بين اتمه اوجه و اولى
واليق و احرى در نظم زينغ فرزانه و اركج ولكن ايدوب كند و ياشاه تصور ايدن

كنده قان بو تمدى دور كن مكر غنچه كل باغ
كمه قهجيمده اه انفدى عهد كلمه بكر بلبل زار

٧ نيزه جان استانى بر باغ الله
كوسترب دستان جهان
اتمش سينه عدو گل صد

سواى طوب وارب نغدى شبانه ارس
يرنده سمدى سمان مهر بر سنگه ميل اشر
اكر خان زار اولوب بوكدى زهرن لكار
و لكن چاكستر او [illegible] قدرى طوب ازدرهر

قطوبی لمن یقدر زمانه ساعه
ویصرفه الی الصلاه والطاعه

اول حضرت سکندر رزم حیدر بزم قهر اعدای دین وملت وقمع اشقیای کفار
مملکت قصدینه قدم میمون رکاب همایونه وضع ایدوب روز وشب فتح ونصرت
وکفاره غلبه وفرصت دعاسنه اشتغال ومواظبت اولنوردی الحمد لله الفتاح که
دعای ریاحم قرین اجابت اولوب استعانت حضرت رب الهی ومعونت استمداد
حضرت رسالت پناهی وایجاب تدبیر سزای پادشاهی وحضرتکزک اقدام تامی
وسعی واهتمامی ایله هم نه جانبه توجیه عنان واشارت بالبنان اولندیسه
فتح ونصرت قرین قمع اعدا ایله ظفر همنشین اولوب کفار طاغیین منهزم ومقهور
وغزاة مؤمنین پرحضور ومسرور اولوب علم اسلام اوج آسمانه عروج ولوای
کوسر نگون ورقاب کفار بر ریسمان وزمره اعدا قهر مقرون وفرقه
اشقیا خذلان وخسارت بولوب انواع غنیمت واصناف مستبار واقع
اولدقدن صکره خیر وبالصحه والسلامه مکان اصلیه یه عودت اولنمش
اتفاق بو خبر فرح فزا ونبأ دلکش مسامع انامه وصول بولدقده قلوب
انام جوامع سروره مالامال اولوب جانب جناب فیاض مطلقه حمد موفور
وثنای غیر محصور تقدیم اولندی

وینه پادشاه روم بر لعبه ایت صالوب یادده ایدیشاه مات دیش العلم
مرد و ذکور ارک لباس حیاتی نبات حمایت دکشد وکیمن استماع ایدلن برو
هی خواهم زشکر کاه بی کاه بجای تعزیه الحمد لله حکمت بود رکه عرصه یوم التقی
الجمعان بتغیه السیوف اولان اعدادیاسی قیاس ایله حاتم واخفی نهایتکزی بو مبارک
تیغ نیر لرینی چالوب چاغرمغه وانلرک بورکلری او بنا منقلب ایتمش من یجدد حوادث
طارم وسبجه طرازات طلا اعلی بو فتح بشارت غا ومسرت افزانک تجدید و اطرا سیله
اولوب پادشاه ربع مسکون دوام دولت روز افزونی دعاسنه اشتغال کوستر
مسامع مسامع زوایای افلاک وصوامع جوامع خطه خاک صیت وصدای طنینه
کلبانک تبارک وتحسین ایله مالامال ایمک مقرر در جناب حق جل شانه دن رجو
درکه سبزه زار مملکت آثار رو جویبار شمشیر خداوندکار ایله همواره سبز وپایدار
وهمواره بر قرار اوله ودیار اعجام ملک روم ضم ایدوب قدر کسرا عین تیغ فتح
وبیشواسی همیشه آیات فتح وفتحه منزل اسنه کورینه یعنی قلیجی اوستون اوله

کتبه المرحوم استاد الکل فی الآفاق المولی الشهیر بکمال پاشازاده

دعا

تا قلعه سپهره هجوم ایلیه نجوم | تا کم نیام شب اوله تیغ خون فشان
طاقوب کمند کردننه ضرب دستله | دولت قیوکه خصمی کتوره کشان کشان

مولا حضرتلرى

هو الجامع لكل شديد والمقرب لكل بعيد والميسر لكل عسير شديد لا معقب
لحكمه وهو الحكيم المجيد عليه نتوكل وبه نستعين

انامل دريا نوال شفاه ابتهال ايله تقبيل ودعوات عز وجلال
السنه خضوع عله تلاوت وترتيل اولندقدنصكره ساحه مجد اثيل
وعرصه عز جليله عرض اولنور كه افتاب عالمتاب ضمير منير جهانشان
ومعارف فشان بو دياره احوال تفقدينه توجيه بيورلورسه الحمد لله
تعالى احوال عالم جميع جهاتدن كمال انتظام اوزرينه در استقرار ودوام
اوزرينه اوله امين رب العالمين كافه اهل اسلام بل عامه انامك
نصرت حضرت سلطان دين پناه وعزت جناب خليفة الله ان عبر ان مقصدلرى
بو قدر جمهور علما وصلحا جوامع ومساجدده وصوامع ومعابدده جمعا
وفرادى ليل ونهار قرع باب تضرع ومناجات ايدوب جبهه خضوع
وخشوعلرى سجده گاه عبوديتده ان رفع ايليوب دعا واستدعا اوزرهلر
مسئولدر كه حضرت مجيب الدعوات وقاضى الحاجات دركاهنده معمول اولوب ايله
عن قريب اخبار فتح مبين وانباء عزت دين سيد المرسلين بعده
مسامع افاق مشرف اولوب بو ديار ميمنت اثار سعادت رسيده لر
همايونكز ايله مستسعد اولوب كافه انامك لا سيما عبد مخلصكز
قدرلرى فرح فزا قدرينه مسر اولوب ظلال سعادتكزده رضاى البال ومنتظر الكار
اولا امين رب العالمين ورجاء المؤمنين رب السموات والارضين كن لنا جارا
حمايتنه عز جارك وجل ثناؤك ولا اله غيرك يا خير مسئول واكرم مامول
يا ذا الجلال والاكرام والافضال والانعام العبد الداعى الحقير المفتقر

قدسيه زاده افندى دانشمندى بالطلاب افرحه ارسال اولنان نامه صورتيدر

مجلس شريف سعادت رديف ونادى رفيع معالى الطيف عزت ادينه قواعد اعزاز واعظام ورسوم اجلال
واحترام بر ايله ادعيه حصول شرايف ابتهال ومستوجب نيل جلائل اجلال اعمتسه ونقديم قلندقدنصكره باعث تسطير وديده
ووداد مولانا مصطفى داعيلرى باب سعادتمابلرى انتسابنه طلب تام ايله طالب اولوب اعتماد اولندقلرندن محضرلرى رفع
جناب عاليلرينه لايق وسزاوار طرح اولنوب في الحقيقه مرقوم داعيلرى حسن تربيه لايق ولايق اوزرينه فائق
طالب علم اولدقلرى اجلدن فلكياى كيميا ادينه متشابه الوجه توجيه اولندقلرى معلوم ومتوجهدر كه عند الوصول شرف
تقبيل انامل كريمه لرى ايله مشرف اولدقدنصكره كمال عنايت ايله مرعى اولوب حرز نوع فضا وفضلكز ده فوشه
جمع ارلانع اقان طلبه سلكنه انتظام بيوريله فوق الحد بو مخصلرينه موجب امتنان ايتدوكندن استثناه ادنميه
باقى همت در سجاده و مدرسيى بالمدارس العاليه باد

روزنامه جى افنديه ارسال اولنان مكتوب صورتيدر

عزتلو ورفعتلو افندم افندى حضرتلرينك جناب نعم اعالبلرى صوب محامد ادينه كمال اعزاز واكرام ايله دعوات صالحات
محبت ايات وتسليمات راكيات مودت نژاد اهدا وتقديمندنصكره مرقوم محبى نوردر كه لطفا وكرما خاطرندن تعهد ايله
تقيد بيورلمسه محبرينه تكامحبت رعايت اولوب مامور اولدقم اوزره حدقت عبادالله ده دامن دردبادع
اولوب سعادتلو وعظمتلو پادشاه روى زمين حضرتلرينك دوام عمر ودولتلرى واجب صداقت انتساكنك
استمداد ايدر دفترلرى دعيسينه مشغول ملاحظه عاليه بيورليه باقى نمانده اكر بجو اهد بقاى تو

٩

دبسى افندى يحيى افندى حضرتلرينك دفعه ثانيه ده تعيين اولندقلرنده ارسال بيوردقلرى تهنيه نامه صورتيدر

الغيش كه باد صبحدم كلبو آيد دولت رشاد تهنيتكو آيد خوش باش كه بخت خفته سر بالا كرد خرش باش
كه اب رفته در جوى آيد حمد الله دستيارى عنايت بارى ايله فلك ملكه حصلت دلخواه ارباب طمع ودانش اوزره
حركت ايدوب مروتلى عزتلى سلطانمك مقدم سعادت مكرنلرى ايله بنه صدر بالا خانه فتوى دوديغ مشكوه بيت الشرف
برجيس والا اولدقلرى بشارتى بيكخبر اجلال سامعه خانه اتصال ايتدكده مبهجه رايات سرور حزن سايه
فكن بجوع افتاب جهان ارا اولوب عقل عقيله دوى كه كنجور خزانه خانه بند دربارى اندازه صد اجلال
الجوع بربهايه زينت طراز اغراز نواز كمه سر اغاز ايتدكده قماش تقدس تارجان عزيزم هاك انداز ايتمشدر
بدين مژده كر جان فشانم رواست كه اين مژده اسايش جان ماست بخت ناهمواردن كورداين عاجزانه دولت
عليه لرنده نوازش التفاتلرى تلافى سنه نكرانى اولدقلرى بورليه باقى دوران عزتلى سلطانم حضرتلرينكدر

العبد ... القاضى
باسكوب

نوعی زاده نوعجه قاضیسی ایکن چلبی افندی حضرتلرینه ارسال اتمشیدر

سعادتلو فضیلتلو سلطانم حضرتلرینک زیر اقدام توتیا اثرلرینه که کحل الجواهر دیده جانلردر دستنای بخشش چشم
اشراق ضیا ایدنلرله ادب برله ملتثم اکحال دیده ایدم قلندقدنصکره عرض اولنور که جاروب کشان سده سنیه
تعیین خدمات علیه اولدقدن توعبید المحور دخی پیرانه کرد خاطر خدام کرام اولوب بو ساحة الدعوه زحمتکش
جان و دانه چین دامکاه دعا و بلبل نغمه سنج دل شاخسار طبعندن نوای دعای عمر و دولتلریله گویا ایدوکی
عرض اولنور تیمن روحلو سلطانم و بعده مساعی داعی اخلاص مراعی حسن چاوش فقیر قدیمی اشتغال ایلمکله رجا اولنورکه
ممکن اولدقدن برینه مصلحتلرینه تقید بیورلیه

العبد الداعی عطاء الله النوعی
[illegible]

ادرنه قاضیسی موسی افندی چلبی افندی حضرتلرینه ارسال بیوردقلری مکتوبدر

زینت افزای مسند عز و اجلال اولان سعادتلو و فضیلتلو سلطانم حضرتلرینک ساحه فضل و افضال و عرصه جاه و اجلاللری
صوب مکارم مآبنه و دوزاع عز و اکرام و کمال تعظیم و احترام ایله دعوات طیبات اخلاص آیات و تحیات زاکیات اختصاص
غایات اهدا و تسلیم ایله معروض مخلص ثناکارلری اولدرکه اکر احوال مرزی استخبار بیرام ضمیر فضائل آثارلرینه کیدر ایسه
الحمد لله تعالی اصول و فروعمزله صحت و عافیتده اولوب دوام عمر و دولت و اقبال لرینه ادعیه خلوص بال ایله مداومت و اشتغال
اولندیغی ضمیر مکارم سمیرلرینه خفی و مستتر دکلدر

الداعی المخلص الفقیر
القاضی بمدینه ادرنه

سعادتنامه صورتیدر

مطلع انوار فضل و افضال و منبع جویبار عز و اقبال اولان مجلس شریف و طریف ارم مثاللری صوب عزت اوبه دن دعوات
اخلاص مآل فرط اعزاز و تکریم و درینه توقیر و تعظیم ایله اهدا و تقدیم اولندقدنصکره ضمیر حقایق تخمیر سمیرلرینه عرضه داشت داعی قدیم
اولدرکه حالا [illegible] ولی النعم و [illegible] افندی حضرتلری بلاد [illegible] مولا [illegible] افندی داعیلرینه خدمت و
ایله [illegible] جلیل الاعتباره روانه اولمشدر [illegible] الوصول الطاف عالیه [illegible] مرجو و مسئولدر که [illegible] داعیلری نظر کریمه
عین عنایتلری اولوب [illegible] التفات و رعایتلری ایله که [illegible] الحق [illegible] محفوظ اولورز باقی همواره [illegible] بر وجود
بر ساحل [illegible] الی [illegible] رب العباد

ذکر شفقتنامه

مجلس شریف عالی مقام و منادی لطیف [illegible] احتشاملری صوب عزت اوبه دن دعوات مسکی الختام [illegible] الانتظام
ابلاغ و نثار [illegible] مخلص [illegible] قلم اخلاص رقم [illegible] لری فضا دعوت احقرلری
جاری اولدیغی مقالات [illegible] اولوب [illegible] ادرکلمه [illegible]
روانه اولمشدر [illegible] سعادت [illegible] الطاف علیه لرینه [illegible]
نظر عنایتلری ایله منظور بیورلمغله [illegible] اولدیغی [illegible] بیورلیه

عرض عبودیت و اهدا هدیه

عزتلو و مروتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینک غبار پای توتیا آثارلرینه صدهزار عجز و انکسار برله جبهه عبودیت
مالیده قلندقدنصکره عرضه داشت بنده کمترینه بودرکه اگر بو بنده بی امتیازلری احوالندن تفقد بیورلورسه
بیت ازان طرف ننشیند بکرد کال او نقصان ورین طرف شرف روزکار ما باشد بمنه تعالی نقطه وجود
دایره صحتده موجود اولوب اعقاب صلوات خمسه ده وظیفه معتنمز اولان ادعیه ازدیاد عمر و دولت و لا سیما ازدیاد
قدر و شوکتلرینه عین صمیم القلبدن مثابرت و اشتغال اوزره اولدوغمز عالم آرالرینه خفی دکلدر [illegible]
و مروتلو سلطانم بو دیارده خاکپای عالیلرینه اهدایه لایق بر نسنه اولمیغین تحفه عذر قصور ایله فلان ارسال
اولندی قبول ایله اشارت علیه لری بیورلمغله [illegible] بیت [illegible] بیورلیه اکرچه
خاکپایلرینه نسبت بو کبی امثالی شیء حقیر اهدا ایسی وضع کستاخانه در بیت کرچه [illegible] هدیه بدیع
بنده درست [illegible] که سلطان بپسندد هزبست مضمونی [illegible] تشریح المکتوب [illegible]
ورقه عبودیت تحریرینه جسارت اولندیغم عاطفتلی سلطانم [illegible] اول جنابه [illegible] والشان
حضرتلرینک خاکپایلرینه بو بنده لری [illegible] عبودیتی اظهار ایدر [illegible] که بو بنده احقر [illegible] کمترلری سلطانم
واقع اولان خطایانی قلم عفو ایله تصحیح بیورلمق تضرع و نیاز اولنور [illegible] دوقتلو سلطانم ورقه عبودیت
[illegible] طاعتست [illegible] بیت هر که در سایه عنایت [illegible]

سفرنامه مکتوب

شرع [illegible] ولاة اسلام و قضاة عدالت فرجام سجاده
[illegible] سیوف [illegible] قاطعه ایله [illegible] و مخاصمات [illegible]
[illegible] مدار دایره مصالح انام اولدقلرنجه [illegible]
محفوظ [illegible] سبب [illegible] دهر [illegible]
اولقدنه خالی اولمیه

چلبی افندی برادری یحیی افندی حضرتلرینه ارسال اولنان [illegible]

سعادتلو عزتلو سلطانم حضرتلرینک توتیای [illegible] اعیان اولان غبار عنبر اعتبار [illegible] سعادت مدارلرینه
[illegible] معروض عبد قدیم اولدرکه اکر دریای احسان [illegible] اولوب تفقد احوال عباد ایله تقید
بیورلورسه الحمد بعنایة الله تعالی عافیت اوزره اولوب ملتزم اولان دعای دولتلرینه مداوم [illegible] عالی سعیده

چلبی افندی [illegible] قاضی [illegible] تحریر بیوردقلری [illegible] صورتیدر

بنا ذات [illegible] صفات [illegible] و ارتفاع [illegible] کمال اخلاص ایله مداومت اوزره
[illegible] اول [illegible] عالی [illegible] اولدقده [illegible] اولان [illegible] تحریر
عالی [illegible] کر دخی [illegible] زیاده [illegible] اولان محبت و خلوص [illegible]
اولمغله قابل [illegible] عالیلرینه دعاجی [illegible] که مشاهده [illegible] اولا

بعد ذکر سوصل ورقهٔ خلوص مخدوم عالی عالی قدر امیر چلبی داعیلریله بعض خصوص ایچون استانهٔ دولتجانبنه
توجه ایتمشلردر تشریف وصوللری مأمولدرکه ترتیب الطاف اولنوب مأمولدن زیاده مأمول ایلنمش اولوب
دعای دولتلرینه مشغول اولالر

صورت مکتوب علمایه ارسال اولنان

عزتلو فضیلتلی ملی النعم منبع اللطف والکرم سلطانم حضرتلرینک مطلع خورشید فضل وافضال اولان
مجلس شریف عزت ترتیب ونادی منیف فضیلت رهینلری صوبنه فضائل اوبنه انواع ضراعت وابتهال ایله دعا
اولنندقدنصکره عرضداشت داعی اخلاص ساعی بودرکه بو مدام دعاء دولت علیه‌لری قبلنده استحضار
اولنمغ احسان بیوریلورسه بحمد الله الملک الودود وجود خاک آلود فوق التراب موجود اولوب شب وروز
وهر ساعت فیروزه ازدیاد عمر ودولت وارتفاع قدر ومنزلتلری اوراددی اداسنده اولدوغی علم الله
شهید الله در بنم فضیلتلی افندم بو عبد داعیلرینی دخی دعاکویلری اولدوغی ان شاء الله قبول بیورلرلر
دخی شاهد عادللردر الله سبحانه وتعالی حضرتلری وجود عاقبت مسعودلرینی آفات دهر دوندن مصون ایدوب
وجوه ایله امنیه‌لرینه وصول ارزان قیله ۹ چلبی افندی برادرلری شیخ الاسلام حضرتلرینه شفاعتنامه صورتدر

عزتلو سعادتلو دولتلو سلطانم حضرتلرینک سدهٔ سنیهٔ سعادتلرینه تعظیملری لوازم ادب رعایه ایله تقبیل
ذیلندن اولنندقدنصکره معروض عبد قدیم اولدرکه اسکی بلا زلزله‌لردن اولوب بخه دخی مظهر الطاف اوله‌لر محمد افندی
قوللری کمال اخلاص ایله داعی دولتلریدر اگرچه که دعاکویلری بیشمار دریکن مذکور بنده‌لرینک اخلاصی خصوصده زیاده
فهم اولنور عزتلو سلطانم حضرتلرندن رجا اولنورکه زمانی کلدکچه کلمهٔ طیبه‌لرینی دریغ بیوریلمیه باقی

اوغلندن باباسنه مکتوب سبیل اسلوب ادبانه یازلان

عزتلو سبب وجودم پدر عزیزم حضرتلرینک حضور سعادتلرینه روی مالیده قیلنوب انواع اعزاز واکرام وتوقیر احترام ایله
جواهر درر دعوات صافیات ودرر تسلیمات وافیات اتحاف واهدا اولندقدنصکره اعلام وانها دخی بنده اولدرکه بو حال شریفکز
اولا مبارک مزاج مطلع لطیفکزینه متوکل وبنده احوال ادراکده سؤال ایدر اولورسه خوشلقده صحت وعافیت دائما مصاحب دوزنده
اولمده‌لر خال ونرو اولمیه‌سز واکر دریای مروتکز جوشش وخروشنه ایدوب سئوال ایدیکز احوال بنده درکه مشمولی تحفه شریف
سزاوار بیوریلور ایسه روزوشب وازدیاد دوام عمر ودولت وقدر ورفعت ابدیه کوزده دعالرینه مداومت ومواظبت اوزره
اولدوغم ملاحظه شریف بیوریله اخبار صحتکز وسلامتکزه انتظار اوزره ایکن ایمدی اوقات دخی واسوده‌ک سعادت نامه
مکتوب شریف دیده باره کوهر نثار بکز وارد ونائل اولوب مضمون دولت مشحون بنده‌هرینه کرتبر اولنوب بالتمام
قرائت اولندقده مفهومی معلوممز اولدی بر مرتبه سرور حاصل اولمشدرکه تعبیری قابل دکلدر والحاصل
درج مرقوم درکه خاطر شریفکز دخی دوروم ملکون بیوریلسه واردیغی وصاردیغی واقع اولدیغنه مکتوب دربار ایله
صحت وسلامتکزی اعلام وفرمان بیورلمده حالی دخی اولمیه‌سز هربنه خوشحال وعلاوه‌کاه هنده ایدرلر بیورلرکه
عمر ترتیب ازدیاد دیده شریف اکر اکوزی کوروب شاد وخندان اولمغ خدای تعالی میسر ومقدر قیلوب
باقی همیشه عمر ودولت ابدی وارتفاع قدر ورفعت سرمدی الی یوم القرار مستدام وبر دوام باد ۹

صدر اعظم مخدوملرینه شفاعتنامه در

دولتلو سعادتلو ولی نعمم باعث رفعتم سلطانم حضرتلرینک خاکپای شریفلرینه تعظیم واجلال ایله روی عبودیت
مالیده قیلنوب هر ازعجز وقصور ایله اوقات مستطابه‌ده دعاء خیرلری اورادینه ملازمتده اولدوغم عرض اولندقدنصکره
معروض عبد داعی دولتلری اولدرکه لطفا وکرما لا استحقاقا بو عبد خالص العقیدتلری احوالنه نظر ایله
بیورلمورسه الحمد لله والمنه الآن کوشهٔ نشین عافیتده اولوب لیلا ونهارا دوام عمر ودولتلری ادعیه‌سنه مداومتده
اولدوغم فی اشتباه دکلدر فدای بحول رحوید بروجودلرینی آفات دهر دوندن مصون ومحفوظ ایلیوب سعادت
دارین ایله مسعود ایلیه فیما بعد بنم سعادتلو سلطانم الحمد لله تعالی الآن افندم دلنده صفا دوزقده بوزنکم امداد
واحسانلری ایله بو طرفه توجه‌ده ملازم اولوب دورز ناجه همایونه بیشت اولوب بر عزمی معاینه کوره‌رک بحمد الله
بو طرفه کلملکه تذکره‌سی اخراجی ممکن اولمادیغنه بنا الطاف فتحیة الاکتافلرینه مستغفرم‌درکه طرف عالیلرندن بو بنده
کرینی قاضی عسکر افندی حضرتلرینه کوندروب بو عبد فقیرک تذکره سنی اخراج بیوررسه باینده لطف عمیملرینه دریغ
بیوریله اگر ممکن دکل ایسه بر مدرسه دخی الیویریلک باینده تقیدسزیلری اولورسه کالرتبه بو فقیر احیا بیورمش
اولورسکز ۹

رقوم السعادتلو رئیس الکتاب افندیکم ستایش نامه در

بریدِ خجسته نوید صبا ایله نجات تقدم اولنوب بنده اثناء اخلاص بوفدی اولدکه
اکر حال زار درد استجاب بیوریلور هنوز جمازه کرم سیر سبکپای عمرلی برده منزلگاه
فنا اولمامشدر عجب دکل که ذات حضرت وزارت دستگاه ایله بر جاده منزل همعنان وهمراه اولدیغز
مدتده انها اولنمشیدی لجه قونیه یه وصولمزده اثناء اعیان عسکر رافعت عالیحضرت سپهسالار
اعظم اقتضاء اسداء معارف ایله قضاء حلب بالای استعداد کوته جانه کوتاه وتنکدار لعب
محتاج ضم پاره اولمغین قضاء سرمینی ایله الحاق ایدیه فی الجمله قابل پوشش اولمغه ظن اولنور دیو تحریک
سلسله الطاف سپهدار بلند همت ایتدکلرینده یا عیردی احباب ایله شاهد لطف روزنه ظهوردن
یوز کوسترمشدر واقع حال بودرکه بیماجه بنارده زبان رجاء الاینی دواهشندن باک اولدیغی
مرد کاری احباب ایله نعمت الهیه جلوه پرداز تجلای ظهور اولمشدر مقدار حوم وحق زاده
یه قضاء معهود الحاقی ظاهر بر طرف ساز رکاکت ابتداع اولورانلردن حقی بای کم
ایتمک خود اولمز امیددرکه ظهور لطف ونیر جاره ساز بنده نواز تحولر حرص دراز اولمیه سمند
سعی میدانه طلبده اکاه چاشنی تازیانه اولمدیغی معونت همت یاراندن ایله احسان فیض رسان
الهی رسیده سرمنزل وجود اولدیغی معنای لاردّ ولاکدّ پیشنهاد دلده دروشن نهاد اولدیغی
کشوده در اقبال دستگاه فواصل پناه صدد بلند قدره   وفقنا الله لسائر مراضیه
وجعل مدار ستقلره مرام ماصیه صفرلرینه خاکپای شریفلرینه بو خصوصک اعلامی رجوده که
بجاء واقع بودرکه بو معنی پرتو انداز پیشگاه شعورلری اولدقده منصب معهود نعم جهرانله
طلاب شایقت مناصبکه برینه روبراه بیورمیه لر بیچاره زحمت بیهوده چکوب اضاعت بضاعت
اوقات ایتمیه ظاهر ابطال الطمع عز احیی بخشش قدم قلم محاکی اخلاق کرمیه لرینه هنوز ماثله
دور در ربانی بخت پاینده خدایار سعادت

ما فوتكم يا عمنا في ارادة تزوجها
دعواى وداد الدعى   وانا الذى ولدتها
رضعت اباها من بطن الجزات
دانا طفل صغير خفة الرضعات
وابنها كرى غلو الله ما
هى ابنتى عمى فانى احمد عبا سى

لاینتهی نظرینه الی رتب الاعلی ولاح لدی فوقها رتب

رو عالی آستانه بلند پایه هما سایه که نظر فیض اثرلری ایله هر کم مرتبه دن اعلا درکاه الواجب تقدیم اولندقدنصکره انهاء بنده کیرورکه

اسبکا ها زخم دلخراش خوبناش دیرینه فرشناخانه لطفلرینه دوربونه مرهم کرم ایدرکن

خاریده ناخن ستم اولوب داغ جکرسوز جفای زمانه پنبه سازکار احسانه امیدوار

ایکن مهره کننده دست حوز اولوق حاشا که مصلحی دیر طبیب احسان مدد رسانه اوله ع

تو وظاف مروت حذا نکهدارد بنده بر وده ع جامه ما نند باندازه ما دوخته اند مهربی

اورنه سعنه طلب بالای استحقاق خلعت کوتاه و تنک اولدیغی که نصاب شام قامت تعداد

فلانه کسه جامه فراخ و دراز اوروکرجمله محسوسات دندر ع کیرکم ملک حابه دهد کو اندام

فضایل دستکاها دولت علیه لرنده ترتب افضل و اهل پروری لازم بیی بالعی الاحفی

قیاس اولنور کی روا دکلدر که نتیجه آمال التصور مکال اولوب نقطه موهومه اثبات وجود

ایدنلره سنک راه اوله صیدکاه عالمده رسم شکار اشکار اولدیغی کنجشک شکسته پر

سر پنجه شهباز تیز پروازده صید ربای اولوق کوش کذار اولماسندر

بیت ای مکس عرصه سیمرغ نه جولانکه تست عرض خود میبری و زحمت ما میداری

جالک بیر اهل امید رفوکاری تا زنکاه التفاته آرزومند ایکن پاره کرده دست بیداد

اولوق صورت نمای مرایای اوهام اولمز بنده پرورا قضاء حلته ملاحظه عواصف

دعوای موج انکیز دریای اضطراب و بر طرف ساز خورد خواب اولسنده ع

آن داغی که میدارم که مرهم میبایدم معذوری ازان ظن اولنور که جراحت رهرسد اولرهم بله

ادام الله سعادتکی ما دام العالم

دولتلو سماحتلو مرحمتلو عالی همم افندم سلطانم حضرتلرینک خاکپای سعادتلری غبارلری

عینی علیله الکحال وظیفه نظیفه روزبه فزا ولاذ دعای دوام عمر و دولتلری ایله منابرتده اوزره

اولدوغمز عرض اولنمو سیاقنده جناب واهب الامال الکل خاص وجود سعادتلرین آفاتدن مامون

ابدو سایه دولتلرین اوزدیمزده دائم ایلیه امین برونت عیته المیمنه ده مکتوب امراسلو کرم بالسعادة

والاقبال ورود بولوب تعظیم ایله فخ وقرات اولندقده داعیلرینه عظیم لطف ایله معالمه

بیورلمش مسرورداولوب افندمک دعای دولتلری تکرار زبانکدار قلمنشدر علما و صلحا و فقرا

وسائر احبابه دخی بدیه منطوق مکتوب امراسلو بوی اعلان اولندقده هر کس مطیب الخواطر

اولوب کروه اهل و عیاللری ایله دعای طول عمرلرینه اغاز ایتدیلر خصوصا دلخسته

کان بیعوله فقرا ولا ذ لهوفا درعبت صحیح المزاج اولوب افندمک ذکر محامد

ومحاسن نلرینه مشغول اولدیلر جناب پروردکار عالم وجود شریفلرین خلل وقد ملالدن

امین ایدوب هر حالده معین و نصیر کزا اوله محض بو لطف مقتضای ذات ملک الصفاتلری

عائد فقرا و دایع کبرای جناب کبریا درخور علیم و دانا و بینا در که محض مراد مرلی افندم دعا

الدر معتدرالطاف و شناملرینه نصر عم بودرکه بو داعیلرین زمره دعاجیلرینه عدبیوردی

بلا اشتباه ثناخوانلاب دولتلری ازهمان مبارک خاطر فیض ماثرندن دور و مهجور

بیورمملری بابنده امر و فرمان لطف و مرحمت دولتلو عنایتلو مرحمتلو افندم سلطانم حضرتلرینکدر

روبهبود المتبوب بلکه علاج ناتمام باعث ازدیاد سقام اولور سطح طرفه حالیکه وارد
اثر زهر ستم جرعهٔ لطفکه درجام ترحم ریزد ماه کاشته کم ضیای عنایت دیده راه
منزلگاه استراحت اولمز الحاصل زخم بیگانه زهرابداده سرشت دشوی باده التفات
ناقص ایله اولمز اول ناسوده دهن گشاده مرهم کافور لطفنا عام ایله لب بلب نهاده اولمز
ع مرهم ایله اوکلمدی قلدی پورکرم یاره مزمنا مزنیاها حالا ازدرد بیگانه گوشهٔ چشم التفات
تلافی مافات تعبیرات زمانه سیه مکافاة ایلیوب شهباز بلند پرواز دل دست باز دارانه
دولتلرینه آرامگاه ایتمک ایله اول نوله جو یوسف وار ابا شکارگاه ثنالرینه صید انداز اولمق
موفق بنم نظر عنایت ایکن دریغ بیورلمغی ظاهر بودر که رای صعوه عاملرکه دواکورمز
بیت خوش نفس است این متاع دل تماشائی بکن ور زبان مندیش وبا بازار سودالی
بکن میدهم جا در بهای یک نگه بستان رفتن باخریداری که مفلس شد مدارامی بکن
زوقده من نظر فانع من تری من کان لحظ منک اکثر زاده بیلهٔ برشاهی اوج
پرواز عنقا انداز شایستهٔ دست شهریار کردانه ایکن بال وپر بستهٔ اوتار عنا کی
نسیان اولمق حیفدر نظم همای کو عکس سایه شرف هرکز برانه دیار که طوطی کم از زغن
باشد بنده نواز افادهٔ سحر آثار معجز نگار ریداح علیه لرینه پشت صحیفهٔ روزگار ایدوب
نشر معاخر غلبه لرینه مجرهٔ کردانه مجالس افاضل اولمق خدمتنه سرعوقله تقصیر ودهش
کوسترمیوب رباب انجار سرادقات بلاغته پرستار رحم سرای ثنای عالیحضرت
فتوی پناه تقوی دستگاه ادیب معالی حضرتلرینه عنایت رجا اولنورکه

جو ثنا بنوسعد تحسن فعالنا جو دستمار رماکاه ذادنت معنا سرترانه مختخانهٔ
نامرادی اولمق حاشا که معتضاد رضا بشنح الکلام اوله ع پاداش وفا ما جفا نیست
شعر بکیر دست لسانی که عیسی هاتی دستست که در دعای تو بیرون نها کشاید
باغ بعتبت لنا کتود مدی الیمالی فانکر ما بقیت لنا بقینا

اتاطی فامی عسکر زنه
سلطانم

سعادتمی عاطفتلی   فضیلتلی افندم   حضرتلرینک همواره خورشید عز وفضیلتلری تابان
ودرخشان اولمق دعوانی ورد زبان صبح ومسا نزاید دوکی عرض اولنمی سبقنده جناب
واهب الآمال جل شانه وجود سعادتلرینی آفاتدن مأمون ایدوب همیشه منکاره ارکهٔ
عز وفضیلت اولهلرامین احوال مخلص قدیم لیستعنا رسولرلری الحمد بر خوش وجود کجنف الآن
لابس قبای عافیت اولوب ذکرمی مدومی شتلر بغداده اوقات گذار ایکن
مقام اعلای صدارت انطولیه صعود اتدکلری خبر خیر سار رصماخ سامعه
مخلصینه رسش ولدقده اول مرتبه سرور حاصل اولمشدرکه تقریری محاجیطه کلام
دکلدر جناب باری مبارک ومیمون ایدوب دخی نتیجه بقبول الهی وسخن شهر
بار اولجق مراتب عالیه نائل اولمق مقدرایله نیازمر بودرکه بو مخلص سرپژه
صار فکرین مبارک خاطر فیض آثاردن ابعاد بیورمیه لر وماقل دعا ناله زعما دن ابوبکر
افندی بنده لرایله مقدما ارسال بیوریلان مکتوب سعادت مصحوبی واردا اولوب
آرزوی وصلت خاکپای فضیلتلری ایله روبراه عزیمت اتمشدر رعایت معقول دعاجیلر بیدر
حقنده مؤملهٔ جمیلانه دخی مساعده بیورلمق مسؤلدر

ما قول حضرت مولانا وسيدنا وحلال معضلاتنا شيخ الاسلام ومقتدى الانام في المولود عن حرة اصلية
لم يمسها رق اصلا والاب عتيق هل يثبت عليه ولاء العتاقة ام لا وقد اختلف العلماء المتأخرون الفضلاء
المتبحرون المفتون في ديارنا فافتى منهم شيخ الاسلام الفاضل العلامة والكامل الفهامة المولى محمد بن فرامرز الشهير بالمولى
خسرو بعدم الولاء في رجل مات عن ام له حرة اصلية وعن اخت لام وعن معتق ابيه فقسم القاضي تركته بين هولاء
المذكورين فهل تصح هذه القسمة ام التركة كلها للام والاخت ولا شيء منها للمعتق افتونا ماجورين فاجاب
ذلك الفاضل بقوله اعلم ان التركة كلها للام والاخت ولا شيء منها لمعتق الاب لان الولد يتبع الام في الرق
والحرية ولا ولاء على امه فلا ولاء على ولدها كذا في وجيز المحيط والبدايع والفتاوى السعودية وقال في مؤلفه
بكتاب الدرر وفي رسالته التي حررها في الولاء في تعليل ثبوته على الولد من قبل الام لما تقرر ان الولد يتبع الام في
الرق والحرية واتخذ الحديث الشريف المشهور في هذا الباب وهو قوله ام الولد يتبع الام في الرق والحرية دستور العمل
وعروة وثقى للقضاء والفتوى ووافقه في ذلك المولى الفاضل والعالم العامل الكامل احمد الشهير بابن كمال الوزير
فافتى في رجل مات وترك زوجة وابن خال لاب وابنى معتق جده والحال ان امه حرة اصلية كيف تقسم التركة فاجاب
بان الربع للزوجة والباقي ينتقل لابن الخال ولا شيء لابن معتق الجد وافتى الفاضل عبد الكريم القادري متردداً فيمن مات
وخلف زوجة وابني معتق ابيه ان الباقي من ربع الزوجة هل ينتقل لابني معتق الاب ام يوضع في بيت المال فاجاب
ان كان ام المتوفى حرة الاصل فعلى رواية صاحب البدايع ولاء العتاقة قط لكن على رواية الفتاوى التاتارخانية
والكتب المتداولة ليس بساقط فالباقي من الربع للزوجة ينتقل لابني معتق الجد والمولى الفاضل شيخ الاسلام استاد
العلماء الاعلام ابو السعود العمادي رحمه الله بعد ما افتى بعدم ثبوت الولاء على المولود من حرة اصلية في فتاوى عديدة
مرجحا قول المولى خسرو فمنها انه افتى في امراة ماتت وخلفت ابنا لمولى ابيها ولم يترك وارثا اخر هل ينتقل
تركتها لابن معتق ابيها ام توضع في بيت المال فاجاب ان التركة كلها توضع في بيت المال ولا شيء منها لابن مولى
ابيها ان كانت حرة اصلية وقال اذا لم يكن لاحد ولاء على حرة اصلية ليس له ولاء على ولدها وان هذه المسئلة مسطورة
في البدايع فمن كانت له شبهة فليطالع في هذا الكتاب ومنها افتى ذلك الفاضل في رجل مات وخلف عمته وابني

مولى

[illegible]

مولى ابيه ان التركة كلها للعمتين ان كانت ام المتوفى حرة اصلية ولا شيء منها لابني مولى الاب والا فالتركة لابني المولى
ومنها انه افتى مترددا في غلام مات وخلف امه ومعتق ابيه المتوفى ان التركة كلها للام ان كانت حرة الاصل والا
فالثلث لها والباقي لمعتق الاب وافتى في هذه الصورة بثبوت الولاء في رقعة اخرى بان الثلث للام والباقي لمولى الاب
وان الام حرة اصلية فاستغنى عنه وقيل ان الفتوبين المذكورين اذا كانتا في يدي الخصمين بايهما يعمل الحاكم فاجاب
بان الصحيح هو الاولى وبها يعمل لان الولاء من آثار الرق وان الرق والحرية يسريان الى الاولاد من الامهات لا من الاباء
واذا لم يكن لاحد ولاء على الام لا يثبت له ولاء على ولدها ووافقهم في الافتاء شارح الهداية المولى احمد الشهير
بقاضي زاده والمولى الفاضل زكريا والمولى العالم الكامل محمد الشهير بابن بستان فافتى المولى قاضي زاده في امراة
ماتت وتركت اختها لابوين وابن ابن معتق ابيها والحال ان امها حرة اصلية ان التركة كلها للاخت ولا شيء
منها لابن ابن المعتق وافتى المولى الفاضل المرحوم زكريا في امراة ماتت وتركت امها زينب واختها لابوين فاطمة
ومعتقة ابيها عايشة ان زينب ان كانت حرة الاصل فالثلث لها والنصف لفاطمة والباقي لهما على هذه النسبة
وقال الفاضل الشهير بابن بستان في المولودة عن حرة اصلية ماتت وخلفت امها التي هي حرة اصلية وابنا لمعتق
ابيها ان التركة كلها للام بالفرض والرد ان لم يكن في اصلها رق اصلا والا اي ان كان في اصل امها رق فللام
الثلث والباقي لابن معتق ابيها وافتى المولى العالم العامل والنحرير الفاضل الكامل مؤلف كتاب مختارات المسائل في الفقه
شيخ الاسلام على الجمالي بان عليه ولاء السراية لموالي الاب فان ابنه الاعلم الافضل المولى فضيل المرحوم قال في مؤلفه في
علم الفرايض ان اباه المبرور المولى على الجمالي المغفور قد اجاب على سؤال عن رجل قد ولد عن حرة اصلية لم يمسها
رق اصلا فمات عن جد فاسد وهو اب الام وابن معتق ابيه ان التركة كلها لابن المعتق ولا شيء منها للجد الفاسد
والمولى الفاضل الكامل ابو السعود المرحوم بعد ما افتى بعدم ثبوت الولاء على المولود من حرة اصلية متمسكا بقول
صاحب البدايع وبما ذهب اليه المولى خسرو وفي فتاوى عديدة سالكا مسلك على الجمالي فافتى بثبوت الولاء
عليه في امراة ماتت وخلفت اخت امها التي هي حرة اصلية وابن ابن معتق ابيها وبعض الولاة عمل في

قسمة ترکتها بما قاله المولی خسرو وحکم جمیع ترکتها بخالتها وبعضهم تمسک بما فی الفتاوی المشهورة والکتب المعتبرة
وقف جمیعها لابن ابن المعتق فای الحکمین اصح واقوی فی هذه الصورة وقال ان ما فی الفتاوی المشهورة من ثبوت
الولاء لمولی الاب اصح فلابد من العمل به فان العلماء فی عصر المولی خسرو کتبوا الکلام جوابا خلافا یعمل به لان الحرة الاصلیة
التی اعتبرها مولی خسرو لا توجد فی دیارنا الا نادرا والنادر لا یکون فی الحکم مدارا فعلم من افتائه بثبوت الولاء
بعد افتائه بعدمه فی فتاوی عدیدة انه حول رأیه عنها وسلک مسلک شیخ الاسلام المولی محمد الشهیر بابن جوی فافتی
بثبوت الولاء لمولی الاب وکتب علی سؤال عن رجل مات وخلف امه التی هی حرة الاصل واولادها وابن ابن معتق
جده الفاسد ان السدس للام والثلث لاولادها والباقی لابن ابن معتق الجد الفاسد فبای الاقوال نعمل ونتمسک افتونا

زید فوت اولوب حرة الاصل اناسی هندی ولام اوج قرنداشلرینی وجدینی اعتاق ایدن عمروک اوغلینک اوغلی
بکره ترک ایلسه ترکه سی شرعا نوجهله قسمت اولنور بیان بیوریله الجواب ——— الله اعلم
سدس اناسنه ثلث اولاد امنه باقی عمروک اوغلنک اوغلی بکره انتقال ایدر کتبه ابو السعود عفی عنه

هند فوت اولوب حرة الاصل اناسنک قرنداشی زینبی وباباسنک معتقنک اوغلنی ترک ایلسه ترکه سی قسمتنده
قضاتک بعضی مولانا خسرو دررغررنده اولان ایله عمل ایدوب هندک ترکه سی زینبه انتقال ایدر دیوب زینبه حکم
ایلسه وبعض قاضیلر کتب فتاوای معتبره ده اولان ایله عمل ایدوب هندک جمله ترکه سی عمروه انتقال ایدر دیو
حکم ایلسه لر صورت مذکوره ده حکملرک قنقیسی اصح واقوی در بیان بیوریله الجواب ——— الله اعلم
فتاوای مشهوره ده اولان اصح در انکله عمل ایلمک گرکدر مولانا خسرو سوزینه عصرنده اولان علما جواب یازمشلردر انکله
عمل اولنماز ومع ذلک انلرک دیدوکی حرة الاصل بو دیارده بولنورسه ده غایت قلتله اوزره در کتبه ابو السعود عفی عنه

هند حرة الاصل کی زید معتقندن قزی زینب فوت اولوب انجق زیدک مولاسی اوغلی عمروی ترک ایلسه زینبک ترکه سی
شرعا عمروه می انتقال ایدر یوخسه بیت الماله می عاید اولور الجواب ——— بیت الماله
کتبه ابو السعود عفی عنه

وافق المولی المرحوم محمد الشهیر بابن بستان والمولی الفاضل المرحوم احمد الشهیر بابن القاضی والمولی العالم المرحوم زکریا علی هذا القول

بو صورتده بیت الماله عاید اولوردینمامش دیو قبول اتمین قاضیلره نه لازم اولور الجواب سوق کلامدن مراد فهم اتمک
لازم اولور حرة الاصل اولان کمسنه نک ولاسی اولماز ولدینه دخی کمسنه نک ولاسی اولماز بو ایعوده مذکوره در شبهه یوق اولاسلم رجعت اتمک گرک
کتبه ابو السعود عفی عنه

زید صغیر فوت اولوب اناسی هندی وباباسی عمرو متوفانک معتقنی ترک ایلسه قسمت نوجهله در بیان بیوریله الجواب ———
هند حرة الاصل ایسه جمله اکا ذکر والا ثلثا کا باقی باباسنک معتقنه انتقال ایدر کتبه ابو السعود عفی عنه
الجواب الاخر فی هذه الصورة ثلث هنده باقی عمروه در کتبه ابو السعود عفی عنه

وافق المولی العالم العامل ... الشیخ ... [illegible]

صورتنک هر بر خصمینک الندة اولسه قنقیسی ایله عمل اولنور الجواب ———
صحیح اولکیدر ولاآثار رقیقدر اولاده حریت ورق امهاتدن سرایت ایدر باباده اتمز اناسنه کمسنه نک ولاسی
اولماغچق اولادنه ولا ثابت اولمز بو ایعوده تصریح اولنمشدر کتبه ابو السعود جعله الله مسعود

ائمة الدین وعلماء علم الیقین بو مسئله بیاننده نه بیوررلر که زید فوت اولوب باباسنک افندیسنک اوغللرینی واناسی
باباسنی ترک ایلسه اما متوفی زیدک اناسی حرة الاصل اولسه بو صورتده جمله مال اناسی باباسنکمی اولنور یوخسه
افندیسی اوغللرینکمی اولور الجواب ——— اناسی حرة الاصل اولیجق بو ایعوده روایتلر اوزره ولاء عتاقه ساقط
درلکن تاتارخان وسایر کتب معتبره اولورده ساقط دکلدر بو صورتده جمله باباسی افندیسی اوغللرینکدر کتبه عبد الکریم القادری
من کان امه حرة اصلیة وابوه رقیق لا ولاء علیه ما دام الاب رقیقا فان اعتق او ثبت الولاء علیه الولاء لموالیه
عند اکثر الوضعیین والفقهاء وقال بعضهم من شرایط ثبوت الولاء ان لا یکون الام حرة اصلیة تاتارخانیه

زید بر نفر اولاسی هند حرة الاصل انکوره ده زوجم اولان عمرو جبرا بنی زیده بیع اتدی دیسه حین بیعده هند کر بن جاریهیم
دیدوکی بینه ایله ثابت اولماغچق قولیا ویمینی ایله حرة الاصل اولورمی الجواب ——— حین بیعده سکوتی داخی رقیته
اقرار حکمنده در سکوتی مقر ایسه بلا بینه اولماز ویا خود بعد البیع اقراری زیده ثابت ایدرسه بینه سز حریتنه حکم اولنماز
شویله که حین بیعده ساکته اولیوب بن حرهیم دیر ایکن اشترا اتمش اولا بو تقدیرجه بلا بینه یمینی ایله حکم اولنور
کتبه عبد القادر قیصری

في المنتهى لابي المعالي الكشت والكشط والقسط ثلاث لغات وهو جزر البحر وفي الجامع
لابن بيطار اجوده ما كان من بلاد المغرب وكان ابيض خفيفا وهو البحري ومن بعده
الذي من بلاد الهند وهو غليظ اسود مثل القنا وبعده الذي من بلاد سوريا وهو
ثقيل ولونه لون البقس ورائحته ساطعة واجودها ما كان حديثا ابيض ممتليا غير
متاكل ولاذع يلذع اللسان وقوته مسخنة مدرة للبول والطمث وينفع من اوجاع
الارحام اذا استعمل وذكر منافع كثيرة وقيل الهندي البحري قال ابو بكر بن العربي القسط
نوعان هندي وهو اسود وبحري وهو ابيض والهندي اشدهما حرارة عيني بزه بخارك
من عينه

عقد لسان ایچون اقبلر

شیخ صدر الدین ایدر بر کمسنه نوقه فوردیغنه وقودوغنی ادملر زبانه وارنجه
دیجک صاغ الینک برمغلرینی بوجه صکره ح م ع س ف بو حروفلک هر برینه دیدکجه
صول الینک برمغلرینه بوجه آتفه صکره وعنت الوجوه للحی القیوم وقد خاب من حمل ظلما
آیت کریمه‌سنی اوقیوب آتنه صکره بادغلیک اوزرینه کریجک برمغلرینه آچه ناکم عجایب کوره‌سن

مکتوب شیخ الاسلام ارادای ایچون ماراعلام

سعادتلو سماحتلو عاطفتلو کرم الشیم ولی النعم افندم سلطانم حضرتلرینک خاکپای ارباب
حاجات و توتیای عیون اصحاب کمینه جات اولان غبار رتعاللری عبث علیه الکحال
اولندقدن صکره جناب مهیمن المتعال وجود سعادتلرین خلافدن مامون
ایدوب سایه دولتلرین اوزریمزدن نمکشت عموزایله امین بحرمة سید المرسلین
علیه علیه عاطفتمد الرینه غایت استکانت ایله عرضحال داعی قدیم بو درکه سعادتلو
عاطفتلو ولی النعم افندم سلطانم برقاج ایامدرکه نقد بر حق ایله وشا رباب
حسد واعدادن جکدوکم مصیبات سماحتلو افندمک معلوم دولتلری اولوب
عرضه حاجت بو قدر بو نذن اقدم خصمانم دولت علیه یه کتدکلرنده داعیلری
دخی بو هنکام ... شدت ... خبران استانه سعادته
کیدوب بونلر ایله ملاقات وارباب دول وسلطنله صلح وصلاح
ممکن اولنه دیو اوزره حالا عنایتلو دولتلو صاحب دولت حضرتلرینه عرض
اولندقده مشخص کوروب هر کس ماواسنه رجعت وانصرافه اذن علیه
صدور بولدقده داعیلری وطن مالوفمزه عودت وحالا سماحتلو افندمک دعای
دولت روزافزونلرینه مداومت اوزره ایم لکن خصمانم زکورلر دولت
علیه دن فلقیوب حالا انده قرار واحد اولمغله بو طرفده اتباعلری دخی
کنده‌لره حمیت قصدی ایله روز و شبای ایقاع خلاف ایتمه‌دن خالی دکللردر حالا مکه امر
اولطرفده علولر بو جانبده نظام ولایته خلل طاری اولمادن خالی اولماز همان
جناب باری سماحتلو افندمه طول عمرلر احسان ایدوب سریر دولتده
دلخواه علیه لری اوزره جوامان ایتمه‌لر سعدی ایله بو اثنا ده هر بیکس داعیلرینک
هر احوالی افندمک معلوم علم آرالری بیدر افندمدن عزیز استدعا ایده جکم
بو قدر بابکز لطف وکرم وحمیت سعادتلو سماحتلو عاطفتلو ولی النعم افندم سلطانم حضرتلری سکدر

سلاطین کامکار ممالک پناه

نقش نعل رخش دولت و رسم سم سمند سعادت که سجدهگاه محراب سلاطین کامیاب زوال
وخواقین اساطین جلالت مآب در لایزال در کنف ذی الجلال وصمدیت
واقف عین الکمالدن مصون و مامون اوله جهه ضراعت وافتقار ومذلت
وانکسار ایله مراسم تعظیم ولوازم تکریم تقدیم اولنوب خدام کرام سپهر احتشام
وثریا انتظام که سلک سده سدره مقام وخدمه عتبه کعبه احترام مجامع
درر عالیه اولان مسامع عالیه لرینه مرفوع ومبلغ دیرینه وخاک توده کمترینه
معلوملرکه اشرف ساعات وایمن اوقاتده رشحه قلم سعادت رقم بیوریلن
نامه گرامی وبدیع نوید شادکامی الی اصطفیتک علی الناس برسالاتی وبکلامی
اول حریم کعبه خلافت وحطیم جود ورافت سمتندن نزول سعادت وحصول
بولوب خاک نشین زاویه عجز ونیاز فقرای سربلند وسرافراز قلوب
کلاه گوشه قدر ومنزلتی مساوی سمک وسماک وموازی ذروه افلاک قلوبی
قنون عبودیات خالصه وشجون خدمات متخصصه ایله تلقی اولنوب همواره اوقات
مستطابه که مظان مستجابه در اول مخیم جاه وجلاله نثار دعایه مصروف وجمله
همت اول معسکر عز واقباله ایثار ثنایه معطوف قلندی تکمیل واجب ایدر ابراد
ورنه بکشاید در قهر ابد امید واثوق ورجا حصاد قدرکه سمع اجابت ایله مسموع
وعز واستجابت ایله مشفوع اوله بجاه المختار وصحبه الاطهار واله الاخیار شاه



سعادتلو رفعتلو عاطفتلو کرمتلو افندم سلطانم حضرتلرینک همواره صدر معلای
ارکه شریعه بدرسعادتده متکا ومسائد زرین فضیلت اولهلری ادعیه سنیه
دست نیاز برآورده درگاه چاره ساز قلندقدن صکره حضرت الله عظیم الشان
سعادتلو افندمزک وجود شریفلرین خطالردن مصون ایدوب سایه سعادتلرین اوزرمزدن
دور المیه امین بحرمه سید الانبیا والمرسلین بو کنج نشین کاشانه عزلت اولان احوال
داعی قدیم استخباره مرحمت بیوریلور ایسه لله الحمد هنوز شجره صحتک ثمره جنیسی اولوب
بالعفو والاصال داعی عمر ودولتلریله اشتغالدن غیری اهم امور واحوالم یوقدر هر حوادرکه
دعا مقرین اجابت درگاه ارحم الراحمین اولوب مدی الدهر مسند بالین عافیت
وخرامان روضه دولت اولهدن خالی اولمیهلر باب کرملرندن نیاز ورجامندم که
بو داعی دیرینهلرین مبارک خاطر شریفلرندن وذکر جمیللرندن مهجور بیوریلمیوب باعث افتخارم
اولان مکتوب ام اسلوبلری ارسالیله دلشاد وبین الاقران سرافراز بیوریلری بنده بابی همیشه
آستانه رفیع المقاملری ملاذ جمله انام وملجا اهالی ایام اولدن اولمیه خالی بالبنه وعذره العالی

سعادتلو مروتلو عاطفتلو افندم سلطانم حضرتلرینک همواره متکا ومسائد عز وفضیلت
اولهلری دعوای بالعفو والاصال ورد زبان وذکر جنان قلندقدن صکره جناب خدای عز وجل
مروتلو سلطانمک وجود شریفلرین خطالردن مصون ایدوب سایه دولتلرین اوزرمزدن زائل
ایلمیه لطف جانب داعی قدیم استخباره جوازکور ایلور ایسه لله الحمد هنوز شجره صحتک ثمره جنیسی اولوب
لیل ونهار سماحتلو مرحمتلو ولی النعم علی الهمم افندم حضرتلرینک دعوات عمر ودولتلریله اقامت وسماحت
سنوده خصاللرینک ارتقاء مدارج عز ورفعتلرین تمناسنده مواظبنده اولدیغم علم عالم ارالرینه خفی دکلدر
معاذ جناب باری تعالی طول عمر ایله معمر ایدوب ریاض دولتده ونخواهی علیهلرینه اوزره خرامان ایلمسیله المیه
بو داعی بنده لرین انداخته طاق نسیان بیوریلمیوب سبب افتخارم اولان مکاتیب ام اسلوبلریله نزهتبخش
داعی بیوریلری یا بنده باده ثروت ولطف سعادتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک در

اقد حصرت عن تعداد وصفك عاجزا لذكرك لا احصي عليك ثناء مجلس معالی عنوان

اعالی مکان صوبنه هزاران عبودیت بی پایان عرض اولنه قدنصکره اینها الحق

درویشان بودرکه ابدی ازمانه تا قیل صحیفهٔ تبیان دعا بنیان بدیده

عرض شریف مکرمت نشان وارد اوله قلب دل و جان ناتوان بر درجه ده

سرور و حبوره دست رسان اولدیکه تحریرنه منشیان بلاغت نشان

قاصر و تقریرنه سحبانان فصاحت بیان مقصر لردر بو مقابله ده

جناب جنابت اقترانه دعاء لی کراندن غیری عوض ملاحظه اولنمدی

کامکار کامران اسعده الله العالی

روز عنوان فتوت بنیان مکرمت نشان حضرت کامکار کامران اسعده الله

وابقه نجر مه الصوریه والاخل والوطان الی

رفعت ابدیه معنا و دولت سرمدیه جاودان اولمق ادعیه سیله رطب

اللسان اولدقدنصکره ضمیر منیر آفتاب لمعان و خاطر عاطر ماهتاب اشتباهه معروض قلنه

ناتوان اولدرکه نعمهٔ خلوصها علان علان جبهه یری بزم احدیت جلالی

مدرس سنان حلبی نک اقرباسندن اولوب بیچاره معصرده رکاب همایونلری پایتخته

افشان و دوان روان اولانلردن ایدی شان مرحمت بنیانلرندن اکثر نثار ان

داعیانک ادعیه سی خصوصا بو احقر درویشانک شفاعت عادیه سی بودرکه

مرقوم جرنوری اول دیاردن بلوکلکندن بر بشقه شان بلوک علوفه ایله پایه در حاله

اخوانک مطلوب بر اخراتنی شادمان ایلمکله ادعیه فراوان واثنیه بی پایانه

منظر واقع اولمغه احسان سورلرکه شوکانه یر کوکلی بوزوق نیک خاطرلری شادمان

آنچه یارکم کعبه ویران بولسه آباد ایلمکلکی زبان کلام موجب ملام اولمیس دعا دولتله اختتام

بولندی باقی اوله لطفنک جمیع خلقه عام بالنبی واله الاکرام

کیمدر ب خاطر ... ارکمه ایدیس ایدرم کلدو کلمک کرم

اخ عزیز عبد الغفار افندم افضل العلما قاضی زاده افندی صو... عید ر

اتوسل الی الله تعالی متضرعا وابتهل بین یدیه متخشعا ان یدیم عمر المولی الاکرم والسمید الافخم

شمس الائمة وفخر الاسلام حبر الامة ومقتدی الانام وما القبوک الشمس الا وقد راوا بانک شمس نجوم الکواکب

مفتاح کنوز الحقایق الربانیة دراک رموز الدقایق السبحانیة کشاف المشکلات الدسیة حلال المعضلات النفیسة علامه

البحر الخضم والطود الاشم هو البحر لکن لا یری فیه ساحل هو الطود لکن للسموات مشرف ناصب رایات التدقیق

علی ذروة التحقیق ساحب اذیال النسیان علی افاضل الزمان وان قمیصا خیط من نسج تسعة وعشرین حرفا عن معالیه قاصر

هو الذی سطرت محاسنه علی صفحات الایام وعدت مودته قلادة اعناق الانام واجمعت الافئدة علی ولائه

واصفقت الالسن فی صالح دعائه اللهم صنه فی کنف حمایتک الذی لا یرام واحرسه باعین عنایتک التی لا تنام

انک تجیب دعاء داعیک ولا تخیب رجاء راجیک ویرحم الله عبدا قال امینا فیعوض العبد الذلیل الی

ذلک المولی الجلیل لا زالت الافکار حائرة فی احاطة اعوام عمره والانظار کلیلة عن ادراک علو قدره

ان الدیون تذیب العیون وتشیب الولید وتذیب الحدید وتجعل الاحرار کالعبید تورث

الاشجان وتورث الاحزان فکیف یتیسر لمن ابتلی بها التفوق فی الامتحان والتقدم علی الاقران

مع قلة الزمان وکثرة الهموم والاحزان وتشتت البال واضطراب الحال ومع ذلک قد تقدم

علی الاخوان بل تقدمت علیهم بکثرة اختلافی الی بابکم الرفیع ووفرة خضوعی لدی لقائکم

البدیع فواسا الکرم لست ابغی القضاء الا قضاء الدیون والکفاف لعلی بان اتوصل

یعسر علیهم فی زمان نتج العفاف نسأل الله تعالی طلوع العدل والانصاف ونعوذ به من الجور والاعتساف

انه علی ذلک قدیر وبالاجابة جدیر وان عند جنابهم العالی لا زال محفوفا بالمعالی ما تعاقبت

الایام واللیالی التقلید بالبلاد العالیة کاعطاء قصبة بالیة وان لدی حضرته العلیة الثانیة

ابقاه الله تعالی الی اخر الدهور والازمان اعطاؤه لعبده قضاء ولیس کاطعام غصة او

عدس فالمامول من لطفهم الشامل وکرمهم الکامل ان یرحموا تلهفی ویرحموا کربی ویسمحوا

بمرادی ویطیبوا فؤادی ویجبروا کسری ویفرجوا عسری فانه لا زال مرجعا لاصحاب

الحاجات وملاذا لارباب المهمات قد جبل علی اللطف والکرم والاحسان والشیم

غدا راعیا للمسلمین وناصرا له الله راع قد تکفل بالنصر قدم لا فتنا الفضل اکمل المنح

وفی ارفع العلیا وفی اطول العمر امین رب العالمین وبا مجیب السائلین اضعف العباد عبد الغفار الحقیر

اسمعیل بکا دراصلح الله شانه متعالی لازم الامتثال واصل اولیجق معلوم اولاکه هفتک پردهٔ اسلام
وهدم شریعت سید الانام اتمکه علیه الصلوة والسلام قیام تام کوستردیکی حد تواتره یتشوب
نقطهٔ طینت مضرت نهادکی مرکز دائرهٔ فتنه وفساددر صفحهٔ روزکاردن اظفار خنجر
وتیغ ابدار ایله حک ایلمک کافهٔ مسلمینه عموما وسلاطین ذوی القدره خصوصا جملهٔ
واجباتدن اولدوغنه ائمه وعلما اکثرالله امثالهم الی یوم الجزا باسرهم فتوا ویروب انکا بنا محضا
احیای مراسم دین احمدی واقامت ناموس شرایع محمدی اجلیچون لشکر بی شمار خصم شکار ایله
سنک خصلهکه بلاد شرقه توجه همایون کوستروب دریادن عبور اولندوغی زمانده خطاب مستطاب
کوندریلوب مضمون شریفنده تغلب جهتیندن تخت تصرفکده اولن نواحی اراضیٔ سعادت ظل ابلر
رایات فتح ایاتمله مستسعد اولنجاق ارایسک میدانه کلهسین صوچ سنجا نه ولایتک مشتبت
وارادتینه متعلق ایسه ظهور بوله دیو بیورلمش ایدی غرض بو ایدیکه برقاچ آی اوکوردیدن
سنداخی مقید اولوب تدارک ایدهسن غافل بولنمیهسن حوزهٔ حکومتمزده اولن خلق تمام جمع ایتمکه
ایام مساعد اولمدی دیو عذر وبهانه ایلمیهسن پس مدت مدیدر که جراحهٔ نفوس مکانهدن
جهان ضیق النفس ومصادمهٔ سلیخ وسناندن هوا ضیق النفس ونعال مطایادن جرم زمین
آهن پوش وطنین نای رویینهدن طاس چرخ علیین پرخروش اولمشدر بو اثناده مشرق چهرهٔ
خیراوشتراجرائی ایهام ایدر بر وضع صادر اولمامشدر سیما شیمدیکیه دکین دیار آذربایجانده اولان
تیلار وجبال نشان سم ستور لشکر منصوردن سپهر بر هلال اولمشکن داخی سندن نه نام ونشان
پیدا ونه وجودکدن اثر هویدادر بو وجهله مستور الحال سنکه وجودک وعدمک علی السویهدر ولیکن دعوای
ایدرسک سپهر کبی بلاره کوکس کرمک دائم پیشهسی وسرورلک سوداسنده اولملک مغفر کبی
تیغ زخم وتبردن سنزدر طمع هر نفس اندیشهسی اولموکرکدر عروس ملک کیمسه درکنار کیردتنک
کهبوسه برلب شمشیر ابدار زهد خلد اسلامتده بره نشمنک اختیار ایدندهارلک ادی خطادر واولورمن
خورقن کمسنهٔ علیح فوشانوب انه بمک ناسزادر   در مرکز انکس نکوبد که بای برس اندر آید مجنبد زجای
حالیا بو مثابهده اختفا وبو درجهده زاویهٔ خمولده انزوا که سبب اغلب احتمال کثرت لشکر اهل قیاسیدن
استیلای رعب هراس اولمقدر ایله اوله بو معنینک ازالهسی مصلحتی ایچون فرق سنک مقداری لشکر ظفر
رهبردن افراز اولنوب قیصریه ایله سیواس بیننده اقامت اتمک امر اولنمشدر خصمه ارخای عنان
وتوسیع دائرهٔ میدان بو قدر اولور بوندن اعر توقع اولمز اکر سنده داخی غیرت وحمیتدن فی الجمله اثر
واراده کلوب عساکر نصرت مآثرمه مقابل اولاسین ازل ازالده مقدر نه ایسه معرض بروزده
جلوه کر اولا ان شاء الله تعالی والسلام علی من تبع الهدی تحریرا فی اواسط اوائل الجمادین سنه عشرین وتسعمایه

لمولانا

لمولانا الاعز الافخم لاحی افندی المعظم

اخوت علم مروت شیم فتوت سمم سنبل چلبی افندم المکرم رزقنا الله لقائه بحرمة ن والقلم
ودعهٔ علیهٔ اخلاص توام واثنیهٔ جلیهٔ اختصاص منضم اهدا وتحفهٔ مرهم اولاعز واکرم
جنابنه قافلهٔ محترم وراحلهٔ چکرم برله اتحاف قلندقدنصکره ضمیر منیر مهر صاحب
پذیره انها حقیر وحقیر بودرکه اکرچه کان حامد حلان وطرف دوستان
متحمص بورلهقده بو ناتوان احوال داخی جان وجنانه خطور وعبور ایدرسه
آخر شید غم بو دل دردناکرا هرکز نهایتی نبود عشق پاکرا سعادتلو
[illegible] سیغرا ایلدیا جناب احوان تعقق بیورلمامش بعض خاطر دیوب بولوب
بیننا لا حجابا بر خبر وحشت اثر پیدا قلدیلر که نعوذ بالله مکرر مصوبندن معلوم
اولور الحی اگرچه شهادت قلبیه اول کلمهٔ مخوفهٔ ردایلیوب قطعا
وقوعنه وجود ویرمدی لکن خفی دکلدر که سلطان قوی که ملکت بدنی پادشاهدر
البته حکمی اجرا ایدوب یاچون وچرا بعض اشیاء القاء ایدرسکین اتن اتخاذ
دائما فهی کل یوم صولة بعد صولة کانما خلقت للنوی والنوائب
مقتضاسی اوزره مترقب بلا وغنا اولمق لازمدر بو اجلدن خیر وشر
ونفع وضرردن هر نه خبر اشتلسه وقوعنه جازم اولور والحاصل اول
خبر بر صرصرک استماعندن   کوش سنک خبر ترک المغه اوله جابه مر
کاش قلاغمز قدرا ایلیهلردی بابه مز امیدز که بو مقوله کلمات تحریری
معدور بیوریله زیرا   دلده خراشی جانی وغم دیده اشک دم بدم
عرض اولنور حبابکه کزلوم اشکاره مز قدر وقعال مهاجرتمزدن صکره
معلوم اولدی والدعا

بزاو حقیقة منزقین اولور

سلام علیكم مجلس شریف افاضل جلیس ومحفل منیف فضائل انیس صحوبنه دعوات
اخلاص آیات مستجابه وتحیات اختصاص غایات مستطابه اهدا اولنوب انها
اولنور كه تیكسار ره كسر رده اسیر اولان غریب كریب پر غمكسار اطوارینه
استخبار خاطر عاطر معاف خواطر آیینه وار حاطره اولوب تعهد وتفقد بیوریله
له الحمد فی الاولی والاخرة علی نعمة الزاخرة حالا معاف ومتعطش زلال دین
وصال مكارم مواخ ملاحظه بیوریلوب حق جل ذكره وجحیح علی الخلق شكره
جناب نجم المابندن مسئولدركه بالخیر والسلامه تلاقی تلاقی ذاته قدسی سمات
ایله اغتنامه ظافر وفائز بیوره آمین یارب العالمین بودیار رحمت عیاره نزول
وحلولدن صكره صدر الشریعه صرفدن ابتدا اولنوب بعنایة الله وتوفیقه غایت
بدلالته هدایه شروحی عدیده سنر معراجی درایت اولمغه مشكلاته اوطاعیلی جوابت
اولنیلوب دقیقه مقصود اولوب ینه صدر الشریعه بدایت اولنمغه داخی
خاطر بر غیر مكرر ازدواج تمكین اختیار اولنیلوب استاد الثقلین بالانزو العین
وجوه مولانانك اصلاحی وایضاحنك بیان برائع حقائق فروع ده حسن الفصاحت
میل اولنوب اول كتاب مستطابدن مدارسه شروع اولنوب حالا جه منتهی
اولمشدر اول بقاع مباركه ده لبیك اللهم لبیك نداسیله مشرف اولان مسلمین
دمتنه متضرعدركه مطوف نیكسار رك وادی محشر ندن رب البیت العتیق
خلاص اوزی بیوروب حرم وصال احباب وصولا ایله مختم بیوره آمین
یا مجیب السائلین باقیه چون غرض عرض اخلاص وتذكرۀ اختصاص در بو مقدار
ایله اكتفا وادعیۀ دوام وبقایه اعتنا اولندی همیشه سعادت ریاست وبهجت
رفیع وتمكین تكین باد ذی الفضل واللسن ابی بزن احدی حصر بالمحبة

دارم بیار غربت اگرچه نشیمنی ... گویا بود دو جوی روان در دو جانبان
لیكن ز سوزش الم اشتیاق یار ... عیناه تجریان وعیناى تذریان

ای زهرۀ شیر از صلادر روضه ... كورنجه قدم اولا روادر روضه
شرع نبوی علم لدنی اهرسو ... اما قشلجون اكی كوادر روضه

اقراندن اولوب بزم هنرده فائق ... جكدی قولغین سابقه ایله لاحق
نان خواه سیه روی ایدوب دهر دنی ... عرسومه بنی كورمدی حیفا لایق

اى ایشكى سجده كه اهل راز ... وى جوسى مقصد صاحب نیاز ... اهل دلك ملجأ قایكدر
اكی جهان دولتی طالبكدر ... اشكوكه عرض ایدرم ذلتم ... لطف ایدوب الخیجه اكاه دولتم
یا زر وسیم اولنه اكر كشم ... سقف سماواته چقر سه بشم ... فاقه وفقر آدمی ابتر ایدر
كلب ایدر خوك ایدر خوار ایدر ... فاقه وفقر آدمه چوق ایش ایدر ... حیله كر ومفلس وكیش ایدر
ناخلف وهم بر وقلاش ایدر ... كیسه بر زوره زن واو باش ایدر ... قومدوغی یردن ایدنار اشكار
فقر سبب اولدی اكا اشكار ... فقرله یادر كلر اولوب تعلشیم ... غصه وغم لجه سنده طالمشیم
فقرله دین ارده یالدی پنج ... عقلم الوب حیرته صالدی پنج ... فقر اكی جابان وكوكلمی كدر
دین تقاضاسی اولمدن بتر ... فقرله بیچاره عبادت كرك ... دین اداسنه عنایت كرك
ادمی ایدن مردمی چون سیم اعش ... نقره وزر واجب تعظیم امش ... كر بر اخفشته اولا سیم وزر
جوتله بو حلی وقت ایدر ... صدقه ایچون كثرت مال ومنال ... آدمی ایل ایمش خوش خصال
معرفته راغب اولور اهل دل ... طالب اولان دانه اولور جبر ... استرمن زر قلاشور وسعی
ویره ملالت لبعفوا آبتی

اخ فقر اولدر زالت

حضرت افضل افاضل و منبع فضائل لایحی چلبی افندی کاوان لازال فی ضلال اعلا الاقران بفنون الفضائل والعرفان احسن ماخصان

قلم فصیح اللسان و صحیح البیان که ترجمان ارباب عرفان و منادی میدان ابناء و اعلا نور جوهر الفاظ و عبارات رشته اخلاص نظام و جواهر لآلی معانی و کنایاتک سلک اختصاص انتظام ویرمش اوله یدتحیت و دعا و کف اریحیت و ثنا برله نثار موقف جلیل المقدار و ایثار موقع جمیل الآثار قلندقدنصکره عربیه ثناء و حمد کالنسیم اذا جری علی منبت الرحی والآس والورد علی الحضرة العلیا دام علوه من الله توح الصادی علی ذکل الورد فارسیه دعای که چون غنچه مشکین بو مشام جهان شد معطر ازو ثنای که چون ورد نو رسته زبویش دوا دل خسته تحیاتی چون ناله عندلیب که بردازد لی قرار ان شکیب اکر وفور مراسم شفقت و عاطفت و عموم لوازم مکرمت و رافت مقتضاسنجه بو محب خالص الطویه و خالص العقیده لری قبلندن شرف استفسار ایله سعادت کرام ذوی الاقتدار در متعلق و متحوح اولوب بو منشئ جریده اخلاصی صورت اغماضه منسی بیورلمز ایسه الحمد لله علی الائه والشکر علی مزید نعمائه اگرچه عارضه جد خاک غبار عارضه دن بری و باغ آمال لطفه نوال سلک المتعال ابدالله لکن استیلاء عطش اشتیاق صحبت دلکش و اشتعال آتش اشتیاق مصاحبت روح افزا ایله دل دردمند حریص و سقیم و جان مستمند الوح والیم در عربیه علیک سلام الله انا قلوبنا فرضی واما جسمنا فصحیح فارسیه حدیث آرزومندی بحد دفتر نمی گنجد چه گونه شرح مشتاقی بیک طومار بنویسیم خدای قدیم جل عن الند والنظیر علیم و خبیردر که شوق و غرام ذات خطیر و شغف و شعف عنصر دلپذیرکه خلاصه مکنونات مافی الضمیر و نقاوه مکتومات قلب مستنیردر بو زمان یسیره عمر قصیره

اعلان و اعلامی عسیر بلکه مستحیل و ممتنع التقریردر عربیه الا ان عهد الاصدقاء قدیم و نسیانه عند الکرام ذمیم فارسیه سپاس و لطف تو خواهم بهر زمان گویم ولی زعجز نه دانم که هر چه سان گویم حقوق سابقه رعایت لازم و لوازم و عهود سالفه صیانت فرض و واجب اولدوغندن غیری علی الخصوص جانب سعادتکزدن سلسله محبت و وداد تحریک و واسطه مکاتبات و مراسلات ایله رابطه اتحاد تعریک اولنمه دن خالی اولمیه هالعا داخی کتاب مشکین نقاب و درج خطاب که مصدوقه اذا التقی الی کتاب در کلوب واصل اولوب ملاحظه سندن قلب حزینه انواع سرور و مطالعه سندن دیده نمکینه نور و قرور حاصل اولوب نگاران طرف دوست ایکی چشم امید نامه دوست بچشم نگرانم برسید اگرچه مذهب ارباب الباب و مشرب اصحاب فضل و اکتساب ایله رد جواب رای صواب و اصل ثواب و فصل الخطاب درنته کم بیورمشلردر عربیه اذا کتب الخلیل الی خلیل فحق واجب رد الجواب رای ضمیر آیینه نظیر و صائب تدبیره خفی بیورلمیه که بحمد الله اگر مجال داشتمی خود میمی آیدم بجای جواب رد جوابده قصور اصلا وار ده فتور حمل اولنمیه که کثرت قیود و اشغال و وفرت مصالح و اعمال و ازدحام خواص و عوام و مناقشه دعاوی جمهور انام ایله آسایش مجال و گوشه فراغه برآن کندو حالمه مشغول اولمغه بلا احتمالدر بیلیمزه کثرت اشغال ویردیکو یایکی زبانه کلال خدمته باش اکوب قلم مانند اولمشدر هزار قید ایله تصفح صفحه تدن محروم و تفحص حالات اخوانمدن یا نمله اجر معصوم اولوب برحالده یم که اضطرابم بحره و اضطرارم تقریر اولنمز هرکس بعذر خویشتن گرفتار محنت کس را نداده اند برات مسلمی اول شاهدن آخر بامدک بر ساعته مالک دکلم که کسب فضائله سالک اولوب اقتباس معارف و اقتناص عوارف

کثرت اشغالده اولان ضبط ... اولدوغی کرده دولتده در ... عم اولدوغی اول دولتی ... ملاحظه ایله

ردجواب

ردجواب مستحسن

ایدم بطالت ایله تضییع اوقات و عمر نازنینی بذل خرافات اتمکله اولوب
لسان قال بو مضمونه قبیلدن قائله در عـد استغفر الله من عمر اضعت به
حظا من الذکر فی قبیلدن قال استغفر الله رب العیش من عمر اضعت فی کثرة العقود والاسفار
اکرچه بو مقام مذهب عوام و مشرب سواده نسبت اولنسه مقدمهٔ دولت
و واسطهٔ رزق و نعمت اولوب کمال جهلمدن دست فرسوده ایکن
کندویی آسوده ملاحظه ایدر اما ذوق سلیم و طبع سعیمه مالک اولوب طاق
جانی لذت عرفاندن ذوق الان علام همت آنم که زیر چرخ کبود
ز هرچه رنگ تعلق پذیرد آزادست مقتضاسنجه بو دولتی عین نکبت
و لالی محض ذلت ملاحظه ایدوب بو قطعه‌یی ورد زبان ایدرسوز
یا ویلنا قد ضاع فی الجهل عمرنا ولیس لنا شیء من الدین حاصلا
فمن مات فی التحصیل قد مات ناجیا ومن مات فی التعطیل قد مات جاهلا
حق علیدر بحسب الظاهر اسباب شادمانی مرتب و ادوات کامرانی
متحقق ایکن بو معنی ملاحظه سیله قلب حزینه بر مرتبه ده الم طاری
و بر دائره ده غم و هم ساری اولور که مذاق جانه آب حیات ملح
اجاج و شربت ممات عذب فرات کلوب بو بیتک مضمونی حسب
حال اولور لذا العیش لا خیر فیه الا موت یباع فاشتریه
زیرا علم شریفه خفی دکلدر که تضییع اوقات و فوات مهمات
جملهٔ مصائب و بلیات و عامهٔ آفات عاهات دندر اما نه درمان
اس‌ابلغه خلاص امکان اولمیوب بالضروره ذیل صبره تشبث
و رشتهٔ توسل اولنوب بو شرح ایله کو کلم اکرام الا انکشف الواد الظلام
فان الله ماوی للانام فان الیسر بعد العسر فاصبر لان الصبر مفتاح المراح
امیدوارکه عن قریب خیر له خلاص و بر کوشه دن راه مناص ظهور اولوب
درویش اکر ملک قناعت مسلمت درویش نام دار دو سلطان عالمست
مضمونیله آسوده حال اولمق میسر اوله آمین یا منجح المضطرین

بو شکایتدن غرض و بسط کلامدن مراد اولدرکه بو خصوصده قصورم معذور و نقصانم ذیل
لطفلرله مستور بیوره‌لر اکرچه ارسال مراسلات و حکایتده دست اهمال کشیده در اما صفای جنابکز
سیومن محبت و مودت کما ینبغی رسیده در امیدوارم که جانبینزدن دخی فراموش بیورلمیوب
گاه مفاوضهٔ اقلام و مراسلهٔ ارقام خاطرنواز و جابجا فرماز اولنمقدن خالی دلنیه
لطفها میکنی که نیست مرا پای مردی که عذر من خواهد چشم دارم که هم زروی کرم
کرمت عذر خویشتن خواهد و کتاب واجب التکریم و ملتزم التعظیملری واقع احسن قطعه
همچه نامه نا بیده از سپهر بلند هلال عید شفقت ز احتیاج مستقلان ببعضد باشی نمانده
ز جهان چون بدر بعد ز باش فرا نیده و ز زمان چو هلال

الداعی بالاخلاص
درویش فضلی

هو الله الاحد وهو الملك الصمد مالك ممالك مكارم سالك مسالك مراحم مدار طارم كمال اكرم
ومداه عالم عطا ومهم سرور سالار سالار كار وسردار داور دارا اطوار مساعد سوار
معركه كاردار كامكار ملحمه كردكار حاكم محكمه عدل وداد حارس محروسه هر مراد اول
اوحد الدهر واكمل العصر اعلامهم وارم كرم كه روم ال عامه اهم در اصلح الله حاله وحصل
آماله مدام حاصل اوله هم ممالك مهر سمه حصول عطا وسمه علو مهم سواطع ورد ورد دعا
الله لا اله الا هو له الملك وله الحمد وهو الملك الاعلا هر سحر ومسا لوح دل ده محرر ومحصور اولا
ولوامع مرام سلام مسلسل كلام وعلم ادم الاسما كلها كلمو لولو لالا سلك كمال ده مكمل ومكرر در
اول سده سدره مماس وسما مساسه كه مدار اهل اسلام در واول دركاه مرادكاه ومحكم اساسكه
دار السلام در ومحل مرام وكام در اشهد الله الملك العلام هو الحكم العدل والسلام اداوه اها
اولور هر مسا وسحر اولدركه دعام اوله مدام كرد راه حرمك سرمه اهل اكرام اعلام حال كلال
دل صد ملال اولدركه سراسر هر سر سر سر سام سردار مراد ده كامكار وهر عوام
كالهوام هركاه كاه كامدو سردار وطالع مسعود اهل محمود الاعمار در واسم ورسمله
عالمده معلوم ومرسوم مدار اعلا اوركه كمال علم وعمله كامل ومكمل ومكارم اكارمله اكرم ومكرم ا
اوله وكلام لولو لالا مله محال وادا مرامده سحر حلال آرا اوله هركاه كروه اولا راعدا
اعسار كاعداد الاعمار والاعصار وعساكر اعسار صمصام صارم واركا حاد او ار الاعصار
سولم وعدمدار وهر دم دموع طول امله مدام اطلال لاوا كالا كالدر
دل ده هر دم حلال مالا مال اولدم الامله مكدر حال سرده سودا سراسر الده هوا دل ده هر دم
كوكل اولدم مكر اولور مسرور در درد كامله اوله روم ال اله كرسه اكر كه كرد رهك اودم اولم اهل اكرام
آه اولدم اسير كه كور حالم در دمه اول دوا مدد المه ال ماموله سؤال الامال داه وسال ماموله مسؤل ا
اول دركاه مرام كاه مسعوده هركاه راه اوله وطالع مسعود داول سده مودوده مسعود اوله هر دم
سر لوحه دل ده حمد محامد مكارم اكارم ملك محرر ومكرر اوله وسطوح روح ده كلك كوهر لالا اسم
در سمك مرسوم ومصور اوله حالا دل كلالاده ملال صد سال اهل رمال دوار حاصل وواصل در
اما اول والا درده كه سما مساس در هر درده دوا احساس اولور حاصل الكلام محصل المرام اوله
والسلام والاكرام مع سوله الاسلام اللهم متع عمر اهل الاعسار وحصل مرام اول الا ر
اساس عمر سرمد اوله محكم مدام عالمده اول اكرم مكرم مراد مملوك ملك الاحد احمد

الله ولا اله سواه لا آلاء الا آلاء الله

صدر كل كلام حمد الله الملك العلام ومدح الرسول المرسل لاحكام الاحكام واكرم اكرام الله الكرام
واهله الحكام حرم ارم كردار وسلم سدره مدار كه اراماكاه عطا وكرم ومورد اهل علم وحكم
اولمه علمدار موسس الاساس ومرصوص المساس اوله ماداح السما دوارا در مدح واكرام
وكرد عا دوام وحصول مرام وحصول مامول ومهام عدد الرمل والحصا ارسال واهدا
اولور هو لدركه واصل سمع مدرس مدرسه ملأ اعلا ومسموع موسوم صومعه عالم والا
اوله مصرع ورسوله الله الاطهار واكرم مدوماه مهر وولا مطالع دل ده طالع ولامع
وسوال احوال ملال وملال وكمال امال ساطع اولورسه دل الم مدار لكدور مسموع اطوار
وسهم دمسر آلام ادرار اسؤال حال وكدر الاحوال در دموع ارس مدرار سلسال كردار
دمادم دم الود وودو دامسم سماده مد آسا محمود در دكلدر طالع اصلاح ساعد
كه اول دم سرور روحه واصل اولور هر دم مسموع دهر سولم دموع وود ود دلدار اكه حاصل
اما اعلام اعلام مكارم واعلا مراسم مراحم علما كرامله كار معهود واهم محمود ومحمود در
وعدم صدور وورود مردود ومطرود در اول عالم العلم وكامل الكرم مصلح مصالح
امم سرور علما عالم ممهد اساس اسلام موكد اصول احكام كه متمم كماله مسلم
وكمال مسموله ملهم ومسلم در اطال الله عمره وادام سعده اولدر مصدر علوم ودول
اولور اهل كمال وعلمه مدار عالم دور واعلم علما كامل دهر واكمل ادوار
اول مسموع مسموع مسموم ومحق الامله محموم كه محل احم واكرم ومصدر صدور ومحمدر
اكه لوامع كرم محصل المرام لامع وسواطع مهم مكمل الهام ساطع اوله روادر
اولماه آثار الحال وسطور الاحوال محصول المامول وموصول المسؤل اوله طول كلام
ملال الملام ومصداع وحمل كروه اهل دلدر اولدر مسدود واول مسلكه سلوك
مطروح ومطرود در حاصل الكلام ومحصل المرام مراد عاقبة عالم ومرام اولاد
آدم اولدركه اول والا همم ومحط رحال كرم مصاعد اكرامه صاعد والكه ساعد
كرم مساعد اوله مراد كام اوله واصل سماكه هر دم اساس عمر دائم اوله محكم

همه حرف اعتيه بو نثر بر اسلوب اوزره
همه نقطه توبه حرفه ميچ بو مكتوب اوزره

محرر طومار سحر اطوار
محمد كرد ستي سمادار

١٥

بعد ارسال التحف من ادعیه العز والشرف معروض بنده اضعف اولارکه ملاقات
ذات شریفه مشوق و شغف و استماع مصاحبتدن حسرت و اسف حدا فراطه
یتشوب یوما فیوما مضاعف اولوب اما بعض موانع حسبیله منع و کف اولنشدر
بوکون اشتغال بانخه هراف و مصالح مهمه تخفف اولوب العنت کیما خصلت
ایله مؤتلف اولمج مراد اولنوب اعز واشرف واکرم والطف فلان ایله کوشه
و کنف میسر اولور

مراجع الطاف البیدن طلیعه صباح ونجاح که مصداح دیجور محنتدر اغاز و ظهور ایدوب
نکاتبت مکالمه و مراسلت مشافهه و مغایبت معاینه تبدیل اولنوب حکایات
اشواق و شکایات فراق بالذات تقرر اولنه الالیت شعری متی نلتقی و من طول هجرانکم نبقی

خنک ایام و شب بزشام وابلوج ایام کبی تیز کام سعدلر

اذا جاء القضا عمی البصر واذا نزل القدر بطل الحذر

بعیب مطالع الامانا ج طائر
و دمت رغید العیش ما بجر راکب

سعد علی الطاعات فی روضة التقی
معصوما من الحادثات ما هبت الصبا

نوالک منهل علی کل مرتج
و ظلک ممتد علی کل ملتجی

جمالک کالبدر المطبق بلوح
و خلقک کالمسک الذکی یفوح

اوج فلکه تختی سمکه

باد عمرت ای قیاس باد عیشت بر دوام
باد بختت کامران باد جاهت پایدار

السلطان نسر الفضل
ابرز الیوم لنا تقسیرا
بحر علم زخرت امواجه
کیف بطوی و جلایا سحره
اذ دعی ذلک رکن الدین
دام للملک عماد ابتغنی

خصه الله بسعد زاکر
باسمه کل ادیب زائر
واعتلت کل لبیب فائز
ادهشت کل ادیب راخ
قد حباه بحباء ناخر
ساطیا کل غوی ناخر

ایها المفتی قل تاریخا
تاج تفسیر کلام معجز

سنه ٩٧٢

ارشاد العقل السلیم

٥٠٦
٤٣١
١٧١
٩٠٨

ارشاد العقل السلیم الی مزایا الکتاب الکریم

٩
٧
٢

در مفاخرت و تناسب ممدوح
بالتزام حذف حرف منقوط

شعر

وانت الذی عرفتنی طرق العلی — وانت الذی هدتنی کل مقصدی
وانت الذی بلغتنی کل رتبة — مشیت الیها فوق اعناق حسّدی

اساس امداد حمد و مدح و اوراد دعا، آلاء و صدر الامام همام عامل عالم حاکم عادل
کامل مطلع هلال و مورد سلسال آمال مطرح رحال سؤال و مرجع مراد احوال
و مطمح اصلاح اعمال روح مصور و روح مطهر اصل سماح و کرم و اهل اسداء
و حرم مواد لوح کلام و مداد کلک مرام عطر مسک علوم سرور رکاه سرور
رسوم سالک راه صعود طالع مطلع مسعود ملک العلماء اعدل الحکام اوحد الملة
اکمال الدولة عماد الاسلام سعد الملک اکرم الله محله و حرس اهله حسام کوهر دار
همام ماه کردار را ممهد و معطر کرده در اسعاد احاد و امداد اعداد مدح
لمع و هم و سهم رماکه مهم مراد در مرام و صلاح و مدار دور سال و ماه
و طلوع مهر و ماه ملک مساعد و کردکار حارس محمد و آله الطیبین الطاهرین
و آله الطاهر کله

شاها بقای عمر تو بادا هزار سال — اقبال در پناه تو بادا هزار سال
سالی هزار ماه و ماهی هزار روز — روزی هزار ساعت و ساعت هزار سال

فلما تسلط الطالع و اشکال الطالع بالدعا و قابلته العلا و قبلته الاکرم الملک بمشرفک هدیا لا زال — و استظهرت — نعاخوت
رسالهٔ کوهر دار و مکالمهٔ درر کردار از مسرع سماء محل و عرصهٔ ولا دول معمر سماء و وداد و هر مهرد صلا ا
و سداد و ورد سلسال عطا و علا دم دلرا عدا حارس مسالک اسلام و مالک ممالک کلام محمود اکارم عالم
و ممدوح اولاد آدم سرور اهل کرم و طالع مسعود اهم مورد علم و مرصد حلم کاسر ادهٔ طمع دو اهل
و صار و رحمه سدا اساس احوال و حد حصول امال اوحد العصر اکمل الدهر و اصل حاصل العلوم و عالم
عالم الرسوم حسام الملة صمصام الدولة اسعد الملوک اصلح الله حاله و حصل آماله را اعلام مودود
و محرم مسعود مطالعه کرده روح را روح و دل را دوا داد کرد کار عالم و مصور آدم او را عمر
و حکم مؤکد دهاد و در عطا و اسداء و اعلاء حال او مدد اه او ممهد دارد محمد و آله

و لو نظمت نجوم اللیل حمدا لها لم افضل من حقکم بعض الذی وجبا

سکنت الیک من طلب حربن و عینی عن فراقک لا تنام
فما بعدک الدنیا علینا مکدرة ببعدک والسلام

انرا که دستگیر شود همت بلند او را زحادثات فلک کی رسد گزند
با بشد عنایت نظر دوستان مرا تریاق جان خسته و درمان مهر زند

نزلنا ههنا ثم ارتحلنا کذا الدنیا نزول و ارتحال
و ما احد من الدنیا بباق و ما باق علی الانسان حال

باده وه قهوه بهشتی دو دشمن

هرکه جام باده کلکوندن الرحکوب تر ایکیلر له حلام اولوب دوشگی قهوه به
بر فقر مزی یکیا قلوکوز زاده خترین قویب معیار اتدی بونلک ایلدی بر فارقچه به

مثله

واراکمن جام مصبغ میله رندانه . بوندرسیم باقشر قهوه ایچی یارانه

لحسن سک احمد

ای که از روی یاری و مشرب خواستی قهوه یمن از من باز
قهوه روم را غنیمت دان که بر انگشت چون عقیق یمن

برشی بیکی اتوه دکز زلعه اقدس

بیا ساقی بده برشی که یکدم شاد کن ما را
که بیرون میبرد از دل غم و اندوه دنیا را

عاشوح طع

برشی

مذاقش قوت جانها و طبعش قوت دلها
ثم افتح حقة البرش ارحنی ثم ناولها

قهوه خانه

خوش مجمع اولدی جانا عشاق لا ابالی
قصر جنانه بازرشا ها به کاهی خانه

مسکن اولالی جانا سن خضر لیقه خانه
یوق دیر یوزنده بویله شاهانه قهوه خانه

طعن ایلمه عجمی عقلا نله جنانه
وار می جهانده بویله شاهانه قهوه خانه

فضولى كيدى ٩٦٣

صورت مكتوب فضولى بغدادى رحمة الله عليه
بخدمت حضرت نشانجى پاشا عظم الله شانه
وحفظه عما شانه وعابه

سالك ملك آراى عالم وحاكم حكمت فزاى اقاليم حكم معمورهٔ جهانى وقف ارباب استرزاق ايدوب قوانين ملوك
عدالت ونظام مرحمت دثاره تفويض ايدوجك بو خانقاه تنكناى عرصهٔ امكانده آثار ارباب استرزاق اولوب
هر فردينه مقدارنجه خزانهٔ عنبرندن وظيفهٔ معين تعيين ايدنجه اول تملى ارقام ديوان خلافتك قلم مشكبارلرى مفتاح كنوز
ارزاق اصحاب استحقاق اوله‌لى وناقل اعلام استحكام بنيان سلطنتك رقم عنبر نثارلرنده حدايق احداق ارباب نظر ابصار
بولمسز حسنه ثنا ورفع شمهٔ دعا وعادت صكره مثنوى عرض ايدر خاكسارى مقدار بنده كمترين فضولى كه مقيم مغاره
عزلت ايكن ساكن كوشهٔ قناعت ايكن باشمده دولتى جاه سوداسى ذوق اميدى تمناسى هوسى كسانتك ونام اندم طلب رفعت
مقام ايتدم استدوم كه علو قدر بولم مظهر لطف پادشاهى اولم بلمدم كه شكسته حال اولورم صداهلينه بابا اولورم طمع اشتراره
اولمغى استهايه ملازم اولمغش كيمكه المه دنه ابا ايا وغيره دركاهه التجا ايلم صلى ذلت وخسارت اولور بحاجت اميدى
غارت اولور الحاصل فرق اقتدارى افسر قناعتله وقالب اعتبارى خلعت عزلتله مزين قلوب وتمليك عوالم معانى
اقاليم صورتدن يكركه بلوب پادشاه ملك استغنا وحاكم على الاطلاق ممالك فقر وفنا ايكن جوهر ذات اقتضاى تكميل ايدوب
وصورت سلوكمدن تزلك توكل كيدوب علم همتدن بو سروشه ملهم اولدم ومواهب اصغا قلدم كه اى غافل عالم صورت
صفات الهى در ومهبط انوار خطوطات نامتناهيدر هر آينه ملك ملكوتدن مستفيد اولمز وخصايص ملكدن نه يسدا
سرائر ملكوته دست رس بولمز لاجرم حكام ملكه توسل موجب حصول مواهبدر وملك عصوه توصل باعث وصول
مطالبدر وحديث صحيحدر السلطان ظل الله اندن استغنا خطادر وخبر صريحدر لا رتبة فوق رتبة السلطان
الا النبى مرسل او ملك مقرب واندن انحراف ناروادر خصوصا بزم پادشاهمز كه رتبهٔ سلطنت معنويه پايهٔ خلافت
وسرير حكومت حقيقته مسند آرا مقتدر پادشاه بحر وبر سلطان سليمان ولى اولكه محض عدللر ذات عالى
خالى اندن اولمسون يارب ولايت تا ابد كيم ولايتدن دكلدر خالى صفاى جوهرى العقصه بو تخيله دركاه معلادن
نصيبه طالب اولوب چاره كاران دولتدن سعادت امداد وشرف اسعاد بولوب طقوز اقچه كه استغنا اوركن
طقوز اقچه‌يه قناعت قلوب عرض الدم ويرانجوى دركاه معلادن بر تلقيبه عالم پناهه ارسال ايدوب وصوله
اولدم مدت ترصد منقضى اولدقده وايام انتظار سرانجام بولدقده مبشرلر كه مژده حصول مقصد يتوردلر بكام منال
ميمون وبرات همايون كتوردلر حليهٔ معارف ايله آراسته وزيور عواطف ايله پيراسته عنبر سواد نسخه‌سى
والليل اذا سجى كافور بياضنده والصبح اذا تجلى صحيفه‌سنده سطور سحاب امطار مواهب وخطوط طلعه افراد
نقطه كواكب انوار مطالب مثابهٔ صدف درر ايدى لؤلؤ سيرابله مملو درياى مكارم غوطه كفنده صالمش ونافه
نافهٔ مسكين بله طولوب قايد عز واحترامله وارد اولمش خاتمهٔ عنوانى آيهٔ كريمهٔ مع الحق المبين خاتمهٔ تاريخ لا
عاقبة الا للمتقين غايت مضمونى ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم نهايت مفهومى انه
من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم نظم زهى منشور تشريف ونشان عالى شان ... زهى مراسلهٔ ذوق بخش
فيض رسان ... زهى هلال سپهر عواطف واشفاق ... زهى كليد كنوز مراحم واحسان ... زهى صحيفهٔ خال
دل صفا انكيز ... زهى جريدهٔ عنبر نثار مشك فشان ... حقا كه اول اولو آيت رحمت نزولندن خاطر فاتره بر سرور
سرايت

سرايت ايتدى كه وصفى خارج احاطهٔ تحريردر واول سرمايهٔ دولت وصولندن قلب منكسره بر سرور
يتدى كه ذكرى مافوق احتمال تقريردر مطلع نفعه آنلله يتن ذوقدن اولدم آگاه قلت انى لكِ
قالت هو من عند الله مجملا اميد تماملهٔ طوردم وابراز حكم ايچون متولى اوقافك حضورينه يوز اوردم الحق
متولى ملاقاتنه فرصت دوشمدى وانك دامن ملازمتنه دست نيل ايرشمدى اما ديوان البلاغته تهجم اتدم
چون اخس اوقاتدن اضعف احوال الله حضورلرينه كتدم بر جمع كوردم حكايتلرى پريشان نه صفادن اثر
نه صورتدن اثر نشان وارجمعيتلرى دام حيل صفار رحلترى اولئك كالانعام بل هم اضل حركات نا هموارلرى
مشابهٔ سهمان روح وكلمات پرآزارلرى مشابه امواج طوفان نوح سلام ويردم رشوت دكلدر ديو المديلر حكم
كوستردم فايده‌سز ديو ملتفت اولمديلر اكرچه ظاهرده صورت اطاعت كوستردیلر اما زبان حالله جميع سؤالمه جواب
ويرديلر ديدم بنم رعايتم واجب كورسكز وبكا برات تقاعد ويرسكز كه اوقافدن هميشه بهره‌مند اولم وباعث فراغت ايله
دعا قلم ديديلر اى مسكين سنك مظالمك كيرمشلر وسخا سرمايهٔ ترددى ويرمشلر كه مرامك فايده جدال ايدوب سن ونا مبارك
يوزلر كورب نا ملايم سوزلر ايشدوب ديدم براتمك مضمونى نيچون صورت بولمز ديديلر زوائددر وصولى ممكن اولمز
ديدم بو يلدا اوقاف زوائدسز اولورمى ديديلر ضروريات آستانه‌دن زياده قالسه بزدن قالورمى ديدم وقف مالنى
دنياده تصرف ايدمك وبالدر ديديلر ايچنده صاتون المشوز بزه حلالدر ديدم حساب الملو بو سلوكلكز فادى
بولمز ديديلر بو حساب قيامته النوردم دنياده دخى الورلر اوجرى استمتعوز ديديلر اندن دخى باكمز يوق كاتبلرى راضى
ايتمز كوردم كى سؤالمه جواب غيرى نسنه ويرمزلر وبو براتله حاجتم روا قلمغى روا كورمزلر ناچار ترك مجادله قلدم وما
ومايوس ومحروم كوشهٔ عزلتمه چكلدم بن برامتدن اهانت چكدكم ايچون منفصل براتم بندنا فايده‌سز عذاب ويردوكى ايچون
خجل اولمش هر حجوم كبى تقريردن پشيمان بن مدعى كاذب كبى تشنيعدن پريشان اول آيهٔ منسوخ كبى ممنوع العمل بن
امت ممنوع كبى مقطوع الامل شعر بن الا فتنه اول بلا آفت متنفر بن اندن اول بندن بن ا غصه اول بلا حنت
متكر بن اندن اول بندن سهر شدت حرمانى كماله يتدكده ودرياى حيرتم طغيان ايتدكده خاطره بو يتدى وقلبيمه بو معنى سرايت
ايتدى كه البته مطلع مكارمدن طالع اولان آفتاب مكرمت احتجاب سحاب تيره قبول ايتمز ومنبع مراحمدن ترشح قلمش زلال
مرحمت كدورت لرزلدن غبار ظلومت عين قريب مانعنه مانع بولنور ودافعنه دافع ظاهر اولور قطعه حاشه لله كم
قناعت كنجنك سلطانيه مطرح كمر اوله دركاه خلافت دستكاه حاشه لله كم فراغت كنجنوك مشتاقنه اژدر بيدا واوله طغراى
كلم پادشاه خداوند اختفى بيورلميه ومستور اولميه كى وارد اولان برات همايون مضمونى ارسال اولنان عرضه مطابق
اولميوب عبارتنده لفظ زوائد زايد واقع اولمشدر ولفظ زوائد دركى انك ميزان تصرفنده مقدارن ناقص قلمشدر
نه الواقع اكر لفظ زوائددن غرض بو ايسه كه وضايف خدام ورواتب ارباب تقاعد واخراجات عليق الدواب وعلفه عوامل
ومايحتاج صفر بنادن صكره بنده‌يه بر فايده مترتب اوله بو صورت حقيقتده دركاه معلادن بويله اشارت اولنمقدر كه بندهٔ واجب
التحقير فضولى حقير استعداد تقدم واستحقاق تكرم دعوى سن قلوركن وكندوزن اكثر ارباب استحقاقدن مقدم بلوراكن
مرحمت ملوكانم ومكرمت خسروانم ظهوره كتورب بو برات كنى وت اباقى ويردم وبيوردم كى مع بعد رتبهٔ اقتدارنه وپايهٔ احد
اعتبارنه جميع كدالردن بلكه بهايمدن وطفلدن وطبرقدن اخس وادنى بلدو بيهوده تصرف برات قلميوب مرتبه‌سنون جبردار اولا
بى تكلف بو مرتبه قناعت ايتمك سهل وبو عنايته ممنون اولمق جهلدر حقا كه بو واقعه‌دن بنم ملالتم چكدكم رنج واندوهم خرج و
خسارت ايچون دكل محضا بر نده صفر تنكر چكدوكى امكى جو ندركى ضايع اولدى نيچه لوم الدن نه لملو خزانهٔ غيبدن عوض ميسر
اولا وقلم قضا نه ارك قله نظم سرو اكر وشش سپهر كبود دايم اولمز موافق مقصود باغلمز هر شكوفه ميوهٔ تر اكثرى
جتوو كى برنده يتر كرچه اندوه محنتم چوقدر چيچكمدن شكايتم يوقدر ظالمدر بكا جفا يتورنا هر برآتنده بيك بلا يتورنا يوخسه دركاه
پادشاه زمانه لطف منبع مروّته كانه وار اميدم كه اول بلند مقام اوله پاينده تا زمان قيام سرفراز اوله جمله اعيانى بى تزلزل
كوزلم كدر نركسى كلشنك كريان ايليه لبلر كدر غنچهٔ سرمست وحيران ايليه رخلر كدر لالهنك بغرينى طولو قان ايليه جميع اركان
ستلكه رسلكر حالى پريشان ايليه

مكتوب ارسطاطاليس

يا طبيب النفوس المريضة بداء الجهالة المكتنفة يا كاشف الرزالة
المنغمسة في العلائق الدنية المكدرة بالكدورات الطبيعية
ويا موقظ القوم من رقدة الغافلين ويا منبه العباد من
مضجع الجاهلين ويا منجي الهلك ويا غياث من استغاثه
ان ذاتا هبطت فاغتربت فتذكرت فتنعت فهل
الى وصول من سبيل وابن الله الدليل ارشد الحيد الدليل

جواب عيسى عم

يا من شرفك الله بالاستعداد العقلية والرموزات النقلية
كن طالبا لتنوير النفس بالانوار الالهية القدسية — رسنية
الجاذبة من الدار الدنية الفانية الى الدار البهية الباقية
التي هي محل الارواح الطاهرة والنفوس الزكية الباهرة
فان مجرد العقل السليم غير كاف الى صراط مستقيم

معوله ان بهلول كان ابن عم الخليفة هارون الرشيد وراى البهلول العمارة
العالية للخليفة فكتب على جداره رفعت الطين ووضعت الدين
رفعت الجص ووضعت النص ان كان من مالك فقد اسرفت
والله لا يحب المسرفين وان كان من غير مالك فقد ظلمت
والله لا يحب الظالمين

سلطان سليم شتوی ٩٢٢

قدر فتح مصر ٩٢٢

توقيع رفيع جهانمطاع وحكم شريف واجب الانقياد والاتباع واصل اولجق معلوم اولا كم دركاه سعادتدستكاهه
مكتوب كوندريب وجواب مشتمل كلمات ايدوب انده دياده جوابه سبب دولتم سنة ارسال اولندوغ كلم كلك مباركه
ايجاز برده انتظاردن خلاص اولوب ودبو جلادت رشف معلوم اولدی بزم ذاتمزده قوتمزین حالتمز وجبليتمزده
اولان جوانه علا كوندرب مسافه ابعيده دن مستشف قصد كه لشكر كران ايله ارباب فتح ونصرت شانيله
بوبجه مراحل ومنازل قطع ايدوب كلوب حوميه ممالكه شكمزی اولان ممالكه دخول ايدوب آيين سلاطين اولوا
الالام وشيوه خواقين ذوی الاقتدار پادشاهلرك تحت تصرف اولان ممالك محروسه مثابه سنجاق دره
رجوليتمزدن خفيه لرده قفتوندن بهره لر ايله دروشتانی جمله زيبرها اولاق كينه كيدوب عزره بر فرد اكا
تعرض ايتدوكنه تحمل ايتمك يوقدر ابنه اولسه عساكر نصرت مآثرم ممالكه دخول ايدوب بوكجه كمال استقلال ايدوك
بهتور ته نالمه باتشانه بيدا وتره وجود كده اثر سوبيرادر بلكه حياة وجانکه جلبه السوادر عارضه
جواب كتب ايتمكه حاجت محضر كمنا واراتدكنه هم حال تمام مشاهده در واقع غضب بودر كه شبجوبه
دك مسندده بر فعل وجون كلمشدر كه ابوندن جلادت ومردانه لك فهم اولنه صورتده كلمن عذر وحق
سراسر مكر وحيله در شك يوقدر كه جوابات عارضه نظر اثرك الحق تدليس وتلبيس اولمور عزمی
اولنز بابه مبتلا اولدوغك درك دوا ء معلوم اولماغ ايتمش اول مقوله نسخه استعمال ايتمك ايله
قوت قلب تقصير اولنوب مش غايت تجربه اولنمش دائما استعمال ايلمه شايد كه مقابلين اقدامه ثابت
واقع اوله وبو جانبدن وجه سكا غايت بلوربك قوق اكيد اولمشدر سنك ضعف قلبك ازاله
اطلون فرق بيك مقدار لشكر ظفر رهبر وقار اقرار اولنوب مواس ايله قيصريه يا بيشتا توقف
امر اولنمش در فتح دوشت الجق بوقرار اولور اكر من بعد دخی بر قرار وضعما سابق كنج راويه
رعب ودهشتدن منزوی اولورسه ارالك ادی سكا حرام در مغفر بيرينه مجر ودرة يرينه
چادر اختيار ايليوب سردارلق سوداسندن فراغت ايليه سن والسلام على من
تبع الهدی • زنبو اشكار برنيايد • توبه انكار زنيايد

عجبت لمن يتم له السرور · بدار سميت دار الغرور ·
ومن يلبث في الدنيا بعيش · ويعلم ان مسكنه القبور ·
قنعت بوحدتي ولزمت بيتي · فطاب العيش لي ودام السرور ·
وادبني الزمان وقد نهاني ·
باني لا ازار ولا ازور

عمر الخيام در حالت نزع اين قطعه فرموده
وروح روان را بخدا سپارش نموده
در دايرهٔ سپهر ناپيدا غور · جاميست كه جمله را چشانند بدور ·
نوبت چو بدور تو رسد آه مكن · مي نوش بخوشدلي كه دوريست بجور ·

[illegible]

من منشآت سلطان الحكماء نصير الدين الطوسي من لسان هولاكو خان الى السلطان

[illegible] الملك الناصر

بأسمك اللهم يا فاطر السموات والارض اما بعد ليعلم الملك الناصر وجمال الدين بغور
وسيتم المودود ربموزل وسائر امراء الشام انا جند الله الغالب لقد خلقنا
من سخطه وسلطنا على من حل عليه غضبه لا نرى لمن شكى ولا نرحم على من بكى
قد نزع الله الرحمة من قلوبنا فالويل كل الويل لمن لم يكن من حزبنا فقد خربنا
البلاد وايتمنا الاولاد وظهر منا في الارض الفساد فلكم فيما مضى معتبر
وبمن مو مزدجر فاتعظوا بغيركم وسلموا الينا امركم من قبل ان ينكشف
الغطا وتحل عليكم منا الخطا فاذ ذلك اي ارض تحويكم واي بلاد تأويكم
فما لكم من سيوفنا خلاص ولا من سهامنا مناص قلوبنا كالجبال واعدادنا
كالرمال فان كنتم يا مسلمون قبلتم شرطنا واطعتم امرنا فلكم ما لنا وعليكم ما علينا
وان كنتم خالفتم وعلى غيكم تماديتم فلا تلومونا ولوموا انفسكم وذلك ما كسبت
ايديكم فالجنود التي بين ايدينا لا تمنع والعساكر لقتالنا لا ترد ولا تدفع ودعاكم
علينا لا يستجاب ولا يسمع لانكم اكلتم الحرام وحنثتم في الايمان واستحسنتم اللواط
والفسوق والعصيان وفيكم الحسد والطغيان فاستبشروا بالمذلة والهوان
فاليوم تجزون عذاب الهون بما كنتم تستكبرون في الارض بغير الحق وبما كنتم تفسقون
وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب ينقلبون وقد ثبت عندنا انكم الفجرة كما ثبت عندكم
انا الكفرة وقد سلطنا عليكم من بيده امور مدبرة واحكام مقدرة ونحن مالكون للارض
شرقا وغربا واصحاب الاموال سلبا ونهبا آخذون كل سفينة ظلما وغصبا فميزوا
بعقولكم طرح الثواب واسرعوا الينا برد الجواب من قبل ان تضرم اشتعال النار
الحرب نارها وترمي شرارها وتحط اوزارها ونحن قد نثرنا جواهر الكلام والجواب
كما تكون والسلام

[illegible]

یازرلم

من محمد بن عبد الله الی سعد بن ابی وقاص اما بعد فان اولادنا واموالنا
وا ما لینا من مواهب الله الهنیة وعواریه المستودعة فمتعنا بها الی اجل
معلوم فحقة علینا الشکر اذا اعطی والصبر اذا ابتلی فان ولدک من مواهبه
قبضه منک باجر فلا تجمع علی نفسک خصلتین ان تحبط اجر علک وتندم
غدا علی ما فاتک فان الجزع لا یرد فائتا وما کان کان وما هو کائن سیکون
صدق رسول الله وصدق حبیب الله

قال الدینوری انشد نا محمد بن صالح
الصبر لکل مصیبة وتجلد واعلم بان المرء غیر مخلد
واصبر کما صبر الکرام فانها نوب تنوب الیوم تکشف عن غد
واذا ذکرت مصیبة تشجی بها فاذکر مصابک بالنبی محمد

موطا حضرتلری

91

سبحان من بیده الملک والملکوت یحیی ویمیت وهو حی لا یموت یفعل ما یشاء
ویحکم ما یرید لا معقب لحکمه لا جور فیما قضاه ولا خیر الا فی رضاه نسئله
الارشاد الی دقائق حکمه وحقائق ما یجری من قلمه فان له منحا فی محن
ومسرات فی تضاعیف الحزن فله الحمد فی حالتی السرا والضرا وعلی الوکل
فی نارق الیسر والادا والصلوة علی من لو بقی فی الدنیا باق سوی الملک الخلاق

سلامان
آن سرو قد که گشت بتابوت تخته بند
قدش در جنت روضه دار السلام باد
روزی هزار بار ز انفاس قدسیان
بر تربتش نثار درود سلام باد

فضولی
توکدی مژگان جگر قانین که کلدی گریه هنگامی
کلرای اشک روان کیم کتدی عیش و عشرت ایامی
کتور تغیره هر روزگار که صورت حالین
که بیلنمز ندر دنیانک دون برو هر بجامی

الخلاق لا ستمر زمانه الی یوم التلاق سیدنا محمد واله وصحبه الزاهر الکرام
والذین اتبعوهم باحسان الی یوم القیام وبعد ذلک شفاه تعظیم وتبجیل ابلاغ
انا مل کریمه بعسل او لنوب بابی منبع عظمت پناه ومحفل رفیع جلالت دستگاه
جنابنه نهر ارضراعتله رفع اولنور که اساطین علماء اعصار و جراجیح حکماء امصار
اقتباس انوار ملکات انسیه واقتناص شوارد معارف قدسیه ده بابِ منبعکزدن
وجناب رفیعکزدن استرشاد ایدوب و ابدا استکشاف جبروت و فرائد اسرار ملک
وملکوت مشاهده سنده امام امواد کزه اقتدا وبدور قبه اهتدا اتدکلری قضایای
واضحة المدلول ومقدمات واجبة القبول قبیلندن ایکن بو ذریه ل وجود وقطره
خاک آلود اول کل گلزار دولت واقبال سرو باغ مکارم واجلال عنوان صحایف
فضائل توقیع ابد شمائل جناب جنت مکان وهمای قدس آشیان بواه الله فی اعلی
العلیین مع الذین انعم علیهم من الصدیقین والشهداء والصالحین اعنی مرحوم
ومبرورک مصیبت جان سوزی وداهیه دلفروزی اثناسنده تطییب قلب دریا نوال
وتسلیه خاطر اینه مثال قصدیله تذکیر احوال روزگار وتحریر اهوال جرخ بی قرار
ایدن تمهید مقاعد مقال وتشیید قواعد قیل وقال ه تصدی ایتمک جای ادابدن اشرود
وسنها صوابدن صدود ودر لکن اذا اعتری اللسن المنطیع داهیة فان منعا هو معفو ومعذور
مقتضاسنجه ضمیر منیر حقائق نکاتدن وخاطر عاطر دقائق فشاننه عرض اولنور که کرچه

92

صدمات قوارع خطوب زن کلیل وعلیل اولان
مسامع دل وجانه ایرشدی که نو حادثه کامرادن
ونو حدیقه شادمانی کریمه مکرمه ومخدومه
معظمه جناب رب الارباب مالک الرقاب رب العزة
والجبروت خالق عالم الملک والملکوت جل جلاله
حضرتلری کافه امم وعامه اهل عالمه تمنا
اولان امر ماضی وحکم قضاء نافذی نزول
وجریانیله بالمثل الحکم لله العلی الکبیر انا لله وانا
الیه راجعون حقا فحقا ان کل زرید با سکه
مرقوم من الزمان سالها وصلت الی العهد الحق
جرامها وسرت الی القلب السخی اصابها حق سبحانه
وتعالی حضرتی جناب رفیعکزو سائر عاکف
حرم سر یعهم عمر طویل واجر جزیل میسر بیوره
حرم محترم مکرمه هیشم بالجنت وعافیتل
معمور وخاطر حقائق نشانی فنون مسراتله
قلوی آمین رب العالمین

دره اکلیل العظمة والجلال وغرة جبین العزة والاقبال ملکة الملکات علیة الذات صفیة الصفات
ذات العلی والسعادات سلالة السلطنة العظمی الغراء سیدة الخلافة الکبری الزهراء المختصة بعنایة الملک الدیان
جناب سلطان عظیمة الشان حلدالله تعالی ایام دولتها الی انصرام حبل الشهور والازمان حضرتلری
مجلس رفیع عظمت نشان و محفل منیع جلالت عنوانلرینه فنون اعظام واجلال وصنوف ضراعت
وابتهال للدعوات اهلاطریاب و کتاب اختصاص غایات اتحاف اولنه قدنصکره انها
عرض اولنورکه ضمیر منیر مهر نمون و خاطر عاطر عطار دنظیرلری جناب قدس آشیان جنت مکان مرحوم

عنایت و احسان و لطف ایلدکلری اولمغله سلوت اورنه یوز مرحوم جناب شریفلری
رعایتیندن ابنک رحمتی اول داعی جناب شریفه مرحومک مقابله سنده اولان اجور
و مثوبات خیر و ابقا در ضمیر منیر دن غائب دکلدر که حضرت ابن عباس رضی الله
عنهما والدلری وفاتنده خیر من العباس اجرک بعده والله خیر منک للعباس
بیتنی انشاد کلریله کمال تسلیتله تسلی اولوب ما تمنی اتمام ایلشلر در حق سبحانه
و تعالی حضرتلریکا رکاه هندان متضرعدر که مرحومی موئد رضوانی و عوائد غفرانیه
ایله منعم و مشرف ایدوب جبیس برج احتشام و نا هید اوج احترام حلیلی اولدقلری
خدمتلرینی کنف حمایت ربانی ده مصون و محروس ایلیوب عمر ناقع و محلی
صحالها ایله اقصای مراتب اعماره یتشدر وب ظلال وجود شریفلری
مفارق عالمیان اوزرینه ممدود و مخلد ایلیه امین رب العالمین حیر البشر بالنون والصد

[illegible]

غبار دعیه تکشف عن القلب المغموم غمام الغموم واثر انتیه تزفع الالم عن الخاطر المحزون
الملهوم معروض داعی دولتخواه و مخلص لا اشتباه بودر که اول نو بهار اقبال که مایه شادمانی
و سرمایه زندکانی در وجود شریفلرینه و عنصر لطیفلرنده باد خزان ایر شوب دار
فنادن دار بقایه ارتحال بیورمشلر الحکم لله العلی الکبیر انا لله وانا الیه راجعون

مبرورک مفارقتی الامی زائل
اولمایوب بلکه یوما فیوما داخی
زیاده اولوب ایکیش علم مرجعه بویده
اولمایه که اکر اغلایوب بالام چیکمکله
مرحومی دنیایه اعاده ممکن اولیدی
یاخود مرحومه اخرتده بر فائده اولیدی
جمیع عالم عمرلرین اعلا منقله و الام
و اوج انکله کچورلردی امدی سعادتلی
سلطان حضرتلرینک جناب صبر عظیملرندن
تضرع اولنور که حق سبحانه و تعالی
حضرتلرینک امر شریفنه رضا اظهار الله
کلی و خشیة مهما امکن دفع ایدوب
مراج شریفلرینه نوعا خلل و یره جک قدر الامی
خاطر شریفلرینه کتورمیه سز که اندن مرحومه فائده
اولمادیغندن غیری حضور زیادن داخی دواره
حق تعالی حضرتی سزکی الامکزی ایله ...
مبتلا ایتمیه حضور اولنورلر مرحوم جنابنه
ایکی برجوکی اولسه یاخود مراجعتنه بر متوری
اولسه سعادتلو سلطان حضرتلرینی حالی
اولسون دیو نه جکر سینم جکرم ...
علاوه بارین دیو ...
داخی بحضور کذران اولنورلر
مرحومه کیم خیر دعاده غیری خاطر شریفلرنده چون
والم کتورمکه جهت و غنایت ایله صبر
حق تعالی حضرتلرینک معمور قوللرینه ...
نظام عالم ایچون ...

[illegible]

مرحوم و مبرورک جبین سعادت قرینلرنده دلائل اقبال لائح ولامع و فی سل جاه و جلال
سایه و ساطع اولوب فلک معالیده بدر سپهر تمام و سلک بوالیده حسن انتظام ایدوب
افاضل عصر و اماثل دهر الحقه اجرا احکام عزم و کیاست وابراز آثار سعادتده سرسبقه
مقتدی اولوب جمیع احوال و اطوارنده مسلک رشاد و نهج سدادده سلوک ایدوب
وجهله ملوب احبابک مأمول و کافه اهالینک مقبول اوضاعی و آثار ظهور کتوروب
جمیع اناده حسن اعتقاد و کمال اعتماد حاصل اولمش ایکن عمرک ییکرمیسنده ناکاه عواصف
اجل جاری و قواصف فنا و خلل طاری اولوب ایام عنفوان جوانی و هنکام بهجت
و شادمانی ده ایوان حیاتی منهدم و منهدم وارکان وجود پر جودی نابود و منعدم
اولموغ ملوب رجال دکل قللر جبال تحمل ایده میجک مصیبتدر اما علم محیط حق دکلدر که
حق سبحانه و تعالی بمحض تنکم امر شریفی سمع و طاعتدن غیری چاره بلمی اولنور دکلدر
ان لله ما اخذ وله ما اعطی وکل شیء عنده باجل مسمی چونکه امر جلیل ربانی بو وجه اوزره
نازل اولدی پادشاه خیر بوصفحه ده در و حوملک مصیبتی یالکز جناب شریفلرینه جاری
دکل بلکه عامه عالمیانه لاسیما کافه مخلصینه شامل و ساریدر الله یعلم ان کل ارتیه
اصابتک من قوس الزمان نبالها قطعت نیاط القلب منی بعدها نالت سویدا الفؤاد
نعال لها اما حضرت رب الارباب و مالک الرقاب جهت بدایع نعمائه و عمت صنایع
الائه رؤف بالعباد اولوب بو امر مرحوم جانبنه داخی باقیلری جانبنه داخی عنایت

[illegible]

سلسله سنیه عظمت مدار و عتبه علیه جلالت بکارکه مقبل شفاه اقبال و معفر جباه ارباب عز و اقبالدر
لازالت اعلام رفعته خافقة فی الافاق و شوارق شوکته شارقة بین المشرقین بو یده کواکب النور الیک
و مقانب النصر العزیز و الفتح المبین مواقف فسیحة الاکناف کم نه هزاران هزار خوانلر توقیر و احترام و رواج
تفخیم و اعظام ایله جنود دعوات صالحات تخلصانه و وفود تحیات وافیات بی کرانه توجیه اولندقدنصکره عابر
ضراعت و ابتهال و نهایت انکسار و انفعال ایله عرض عفتر بودرکه اول حیات صفت مکان مدرس اشیان دره
اکلیل العظمة و الجلال درة جبین السلطنة و الاقبال ملکة الملکات ملکیة الملکات علیة الذات صعبة الصفات
ذات العمر و السعادات حافظة الدهر و عابتة العفة المحصنة بمراحم الملک المنان مرحومه سلطان عظمه ان ان
حضرتلرینک ... حکم المنیة فی البریة جار ما هذه الدنیا بدار قرار انلر هم موطنه وارمازلرکه
... جمله مرغدار ارجعی یه منتظر اکرچه مرحومه مکرمه جبین سعادت قرینلرینه لائح
و علائم جاه و جلال ساطع و ساطع ایدی لکن علم شریف مخفی دکلدرکه حق سبحانه و تعالی
حضرتلرینک امر شریفی سمع و طاعتدن غیری ایله تعلق اولنور دکلدر ان لله ما اخذ و له ما اعطی
و کل شیء عنده باجل مسمی اما حضرت رب الارباب و مالک الرقاب حمت بدایع نعمائه
و عمت صنایع آلائه رؤف بالعباد اولوب لوامع رحوم جانبنه و حضرتلری جانبنه
داخل عنایت و احسان و لطف بی کران اول جناب شریفکز رعایتیدن ربنک رحمتی
اول و اعلی و خدمت شریفه مرحوم مقابله سنده اولان اجور و مثوبات خیر و ابقادر
ضمیر منیردن غائب دکلدرکه حضرت ابن عباس و الدلری وفاتنده خیر من العباس اجرک بعده
والله خیر منک للعباس بیتنی ایشتدکلرنده تکال تسلیه ایله متسلی اولوب بالتمام تامیل امر
حق سبحانه و تعالی حضرتی درکاهندن متضرعدرکه مرحومه موائد رضوانی و عوائد اعطای
ایله متنعم و مشرف ایدوب حضرتلرینه عمر طویل و اجر جزیل میسر ایده امین یا رب العالمین

سبحان من خلق الموت و الحیوة و خلع عن ثیاب الامکان خلع الثبات له الحکم
و الیه النشور و لمن صبر ذلک من عزم الامور دعوات صالحات تقریب نظام ...

و مسلمات و اذعانات سلسله ختام هزار حسرت و غم ایله اهدا و اعلام صبر انتظام
قلنداقدنصکره انها داعی حزین و مخلص چو حنین بودرکه اول صاحب دولت و اقبال
و معدن مکارم و اجلال عنوان صحیفه فضائل و توقیع حسن شمائل مؤید دیانت
حنیفی سید مذهب حنفی عالم ربانی فاضل صمدانی بارع فروع و اصول
جامع منقول و معقول بحر علوم عربیه متقن فنون ادبیه جناب جنت مکان حضرت
مدرس اشیان بواه الله فی اعلی العلیین مع الذین انعم علیهم من النبیین و الصدیقین و الشهداء
و الصالحین اعنی مرحوم و مبرور نکساری افندی حضرتلرینه جانب حقدن
یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیة مرضیة نداسی یر شوب دار فنادن
مقام بقایه انتقال و حای عنادن منزل فراغه راحته ارتحال بیورمشلر
الحکم لله العلی الکبیر و الیه المرجع و المصیر ان لله ما اخذ و له ما اعطی و کل شیء
عنده باجل مسمی انلر هر موطنه کتمشلرکه بیزانده وار مایوز جمله مرغزار اجعی
منتظر مادام که مرحوم و مبرور مسافر دار آخرت و حاو رحمای راحتدر حضرت
معالی آیه اجر جزیل و صبر جمیل و عمر طویل و ذکر نبیل میسر ایده منه و کرمه
پس هر فرتک غایتی فنا و هر دولتک نهایتی عنا اولوب علائق بدنیه ایله
التماس مانع وصول جمال ذی الجلال و علائق دنیویه ایله اشتغال و انعکاس
حاجب حصول کمال لایزال و ما غیبن بواعر مرحوم مشار الیه افاض الله

چونکه ارادت ازلیه رمانه بو مله ایشی حتم و ط عذرا غیری وجه لو قدرا انا لله وانا الیه راجعون اولادی حرکت بزدن ایسه ربلم سنه علاقه لری اقدویدر ورب عزتک بزدن اثر رافتی اولی در مرحوم درکه انلاره جوار رحمتنده درجات عالیه میسر ایدب بزه داخی دنیاده و اخرتده انلردن انفع اجر عنایت بیوره امین رب العالمین ابو جعفر منصورک اوغلی جعفر فوت اولیجق امام اعظم حضرتلری یا امیر المؤمنین جعفرک ربی جعفره سندن اخیردر و جعفر مقابله سنده سکا ویردوکی ثواب سکا جعفردن خیردر دیو عزا اتدکی جمله مشتبع اولمشدر الخ

الحمد على ما هو رضاه و تحمد لله الملك الغفار
والصلوة على رسوله محمد المختار
وعلى اله الاخیار وصحبه الابرار
اولا و اخرا الی الخ

تعالى سبحان الطاف علیه جانبنده عنایت و احسان و رحمت بیکران اولنوب فهم اشتمال خاطر فاتر و قلب قاصر کی اضطراب و غلیان و التهابده قورانده تو عاسلو سکون کلدی ایما شوق سبحانه و تعالى حضرتلرک درکاه عالمپناهندن مسئول و متضرع و مأمول و مستدعی در که مرحومی عوائد رضوانی و عوائد غفرانی ایله متنعم و مشرف ایدوب خدمت سعادت اسطاسی و مخادم کرامی خیر خلف ایدوب عائل و عشائرکزی کنف

مواطن کون و فساد و مساکن رحم
خراب اباد ده مشاهد حیاته نزول
ومعاهد وجودی شبابته حلول ایدن
افراد انام و احاد خواص و عوام
بر فرد بو قدر که محنت و عناء قرین
و نکبت و فناء ره هین اولمایه جمله الخ

حمایتنده مصون و محروس ایلیوب علم نافع و عمل صالح ایله اقصای مراتب اعاله یتشدروب وجود شریفکزی حمود و دود محلدا ایلیه امین یا رب العالمین

الحمد لله الذی عظمت نعمه و عمت و سبقت رحمته و تمت جعل العسر بالیسر محصوفا و مقهورا و صیر منظر جلاله بجمال انا عند منکسرة القلوب مسرورا والصلوة على رسله الاخیار و اصحابه الابرار الی یوم الحشر والقرار دعوات غرا انتظام و تسلیمات تسلیت ختام هزار حسرت و غرام ایله اهدا اصدر صنعبر سلام مدلت نصائح انها داعی حزین و انبا مخلص بی چنین بودرکه اول صاحب اقبال شادمانی و سرمایه اجلالی کامرانی رافع علم علم کوه وقار حلم مجالس تعظیم شریعه متین حامی لوا کمال معالی دین مبین ماحی ظلام ضلال بلند مرتبه کم کوهسار فضلندن ریاض

بو دل صد پاره اولن اهمکم بابه اربکیلنوب و منعت عالم کوز خره تنکه قیار و خلف اولاره اولان صبر و قرار تار مار اولدی لکن اولادکزک بزه علاقه لرندن رب خالقرینه علاقه لری اقوی ایدیش چونکه الخ

ریاض شرعه قوبمیا اقردی اب زلال یعنی دریای رای و فطنت غریق بحر رحمت جناب جنت مکان اهمای قدس اشیان بوا الله تعالى فی اعلی العلیین مع الذین انعم علیهم من الصدیقین والشهداء والصالحین دار فنا و مدار عنا ایله چندان موانستی و تلوث قضای بر قضا ایلمکان مناسبتی اولمادوغی اجلدن کل من علیها فان ویبقى وجه ربک ذو الجلال والاکرام مقتضا سنجه قضای ناگهان و بلای اسمانی اجابت ایدوب علائق دوری صوریدن دور اولوب حضور قربله قرب حضور بولوب مصر وجودلری منزلی وناپوداولوب مقام محمود ده مکان موعودلرینه اجابت ایدوب والله یدعو الی دار السلام دعوتنه اجابت ایدوب غریق بحر رحمت اولوجق تبنه شهادته وصلت میسر اولش الحکم لله الواحد القهار و عنده کل شیء بمقدار انا لله وانا الیه راجعون حکم المنیة فی البریة جار ما هذه الدنیا بدار قرار

تعزیه

مران کسی که زجام حیوة جرعه چشید شنید از عقبش کل من علیها فان

درحق مصیبتی اهمان جناب حضرته جاری که کل بلکه عامه عالمینه اسما کافه مخلصینه شامل و ساریدر اما حضرت رب الارباب مالک الرقاب ذی العزة والعظموت ذی الکبریا والجبروت جل جلاله و عم نواله حضرتلرندن دائما دعا خود رجا بودرکه مرحومی عوائد رضوانی و عوائد غفرانی ایله مشرف

للامام الشافعي تعزية لعبد الرحمن بن المهدي
انی معزیک لا انی علی ثقة من الخلود ولکن سنة الدین فما المعزی بباق بعد میته
ولا المعزی وان عاش الی حین

مواطن کون و فساد و مساکن
دهر خراب آباد ده متشابه
حیاته بی زوال وجودی ثباته
حلول ایدن افراد انام واحاد
خواص و عوام دانما مرفوع بولدقلری
محنت و عنایه قرین و نکبت و بلا
رهین اولمغه

اندکجه باقیدن اجور جزیله واجر ربطوبه میسر ایدوب مرحومک فوت اخی مصیبت اوله
بابنی الحزن سید العرب والعجم صلی الله تعالی علیه وسلم

سبحان من امات واحیی واضحک وابکی وعزی غریق ساحل لجة الوجود عن فرائد
درر البقاء والخلود من الله البعث والیه النشور ولمن صبر ان ذلک من عزم الامور
له الحمد فی حالتی السراء والضراء وعلیه التوکل فی تارتی الیسر الاوا والصلوة علی من
لو بقی فی الدنیا باق سوی الملک الخلاق لاستمر زمانه الی یوم التلاق سیدنا محمد
واله وصحبه الزاهر الکرام والذین تبعوهم باحسان الی یوم القیام وبعد ذلک نشقه
تعظیم واجلال بهرله انامل کریمه تقبیل اولنوب نادی منیع عظمت پناه و محفل
رفیع جلالت دستگاه جنابنه دعوات غرا انتظام و تسلیمات تسلیت ختام هزار حسرت
وغرام ایله اهدا و صدر صبر انتظام قلمغه قصد نصحکار انها داعی حزین و انبای مخلص
پرحنین بودر که اول صاحب دولت واقبال و معدن مکارم و جلال عنوان صحیفه
فضائل توقیع جریده شمائل جناب جنت مکان همای قدس آشیان عرب زاده
افندی بوأه الله فی اعلی العلیین مع الذین انعم علیهم من الصدیقین والشهدا
والصالحین اعنی مرحوم و مبرورک مصیبت جانسوزی و داهیه دلفروزی اثناسنده
تطییب قلب دریا نوال و تسلیت خاطر آیینه مثال قصدینه تذکیر احوال روزکار

روزکار و تحریر احوال چرخ بی قرار ایچون تمهید معاقد مقال و تشیید قواعد قیل
وقاله تصدی ایلمک حالی دایدن سهو و منهج صوابدن صدود در لکن اذا
اعتری اللسان المنطیق داهیة فان نطق فهو معفو و معذور مقتضاسنجه ضمیر منیر
حقائق نشان و خاطر عاطر دقائق فشانه عرض اولنورکه اگرچه مرحوم
مبرورک جبین سعادت قرینلرنده لائحه اقبال لائح و لامع و خی کل جاه و جلال
سائح و ساطع اولوب خلک معالیده دوره سنین تمام و مسلک موالیده
حسن انتظام ایدوب فاضل عصر و اماثل دهر ایجنده اجرا احکام حرم وکیاست
وابراز آثار شفقت و دراست ایله جمیع احوال و اطوارینی مسلک رشاد و منهج
سداده سلوک ایدوب مهر و جمله قلوب احبابک معمول و کافه احبابک مقبولی
اوضاع و آثار ظهوره گتوروب جمیع اناممه حسن اعتقاد و جمله خواص و عوامه
کمال اعتماد حاصل اولوب ذات شریفلرینه اجرا احکام دین مبین و انفاذ
شرائع سید المرسلین تفویض و تقلید اولنوب و من بعد داخل صدور
علماء عظام و بدور کبرا فخام ایله نشر علوم فضائل و کشف رموز دلائل جلیله
اولوب نظم احوال کافه علما و ترتیب مصالح عامه صلحا و فقراده انواع مساعی
جلیله و اصناف آثار جمیله توقع اولنور ایدی و لکن هذه سنة جبلة اکتب
و مشارع اجتهاده ترکیب اولوب رسم جرائیه تعاطی و التجا و اعتصام عنایته

بحار رحمت بوده جای عرب زلفه ۹ ۹ ۹ بینه مر فضلت و کمال اهل رئیس العلماء
انتقال اتدی جهاندن اورجب معالی
مصره قاضی ولنن عرفته باریه اولمی
کفت
اولدی درباده عرب الله عزیز مشهور
بوده بحار رحمت جای عرب زلفه کفت

اعتماد و اتکا ایدوب توکل ملک جبار ایله رفع وساده قرار قلوب ایات اخلاص تلاوت
وبسم الله مجریها و مرسیها نظم سترنماس قراءت ایدوب سنه تسع وستین وثمانمائه
جمادی الاخری سنک اوچنجی کونی بحر شمهیج متلاطم الامواج و فج عمیق متزاحم الافواج
صالاربدیار رغبته توجه ایدوب قطع منازل وطی مراحل ایله مقدار نیل خیل تخمینا
یوز اللی میل قالدقده ماه مزبورک اون بشنجی کونی وقت شافعی ده رویای حائل لرین
نقل ایدوب عمامه لرین قالدروب جناب عزت بی نیازه تضرع و نیاز ایدوب
متوجه ال الله ایکن قضاء اسمانی ایله ناکاه حکم المنیة فی البریة جار ما هذه الدنیا بدار قرار
مصداقنجه عمر عزیزلرینه عواصف اجل جاری و قواصف فنا وخلل طاری اولوب
زورق حیاتلری غریق تابود و منعدم و قصر وجود پرجودلری منهدم و منهدم
اولمغین قلوب رجال دکل قلل جبال تحملا ایده میجک مصیبته زلکن علم محیطه
دکلدرکه حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک امرینه سمع وطاعتدن غیری ایله
تلقی اولنور دکلدر ان لله ما اخذ وله ما اعطی وکل شیئ عنده باجل مسمی انلر مواطنه
کیتمزلرکه بیزانلره وارمایا یوز جمله مزده ارجعی یه منتظرز پس مرغ نیک عاقبتی
قفس وجوددن تنک نهایتی عنا اولوب علائق دنیویه ایله انغماس و اشتغال قضایه
ابتلا و اندراس مانع وصول جمال ذی الجلال و حاجب حصول کمال لایزال
اولمغین بو امر مرحوم مشار الیه افاض الله سبحانه اللطف علیه جانبنه عنایت

[illegible]

زمخشری
وفی جسم طواه العشق طیا ولی قلب شواه الهجر شیا
لوان الاشعری راه یوما لسمی بعله المعدوم شیا

تعقل ایها المامون نصحی
فلا تغتر بالقصر المشید
فانک میت لاشک فیه
کموت ابیک هارون الرشید

عنایت و احسان و رحمت بی کران اولماغله رضا و سلوت اوزره یوز ایکان حق سبحانه
وتعالی و تواتر بره و توال درکاه عالمپناهندن مسئول و متضرع و مامول و متوقعدرکه
وجوه مواکب رضوانی و هوائد غفرانی ایله اکرام اتدکجه حضرت سلطانی و مخادم کرامی
وسایه اقبال اعتشامه سعادت انتظامی حمای حمایتنده ملحوظ و کنف عنایتنده محفوظ و
مصون بیوروب علم نافع و عمل صالح ایله اقصای مراتب اعماره بتشدروب وجود
شریفلرین سفارح عالمیان اوزرینه ممدود و برقرار ایلیه امین ان العالمین ماحد الناصر

ولد السید فی ولایة استراباد
فی بلد جرجان سنه
٧٤٠
توفی فی ٦ ربیع الاخر
فی بلد شیراز
سنه
٨١٦
شرح المفتاح سمرقند
سنه ٨٠٣
معدوم علی حاشیة الکشاف
شرح المواقف
٨٠٧
معدوما علی حاشیة المطالع
توفی عون ثانی
٩٨٧

لوازم بندکی و دست بوسی بر نهج مالوف و رسم مانوس ادا اولندقدنصکره عرض حقیقت
حال مخدوم بودرکه حکم المنیة فی البریة جار ما هذه الدنیا بدار قرار مصداقنجه والده مکرمه
نواز ارجعی ارشوب دار فنادن دار بقایه ارتحال علیشان الحکم لله العلی الکبیر انا لله وانا
الیه راجعون حضرت رب الارباب و مالک الرقاب جنابندن لیل و نهار نهان و اشکار
منتظر عدرکه اول مرحومه تحت ارضده مدفونه و رحمت رحمانه مقرونه اولدقلری کبی
سعادتلو سلطانم حضرتلرینه عمر طویل و اجر جزیل میسر قله و حقلرنده بعده بیادرن قدم
الی ان یبری ابنا ابنائه جدا و کشاف مشکلات دینیه و حلال معضلات یقینیه جامع علوم
الاولین والاخرین بحر المعانی ومعدن الیقین حضرتلرینک فرید عصر و وحید دهر برادرکوز

افندی حضرتلرینک نظر ستر شعارلری اوزرکونده دائم و قائم اولوب علم نافع وعمل صالح ایله

دائما عزیز ومحل وجمیع قبائل وعشائرلری ایله وجودلری جودلری دائم اولوب اقصای

مراتب اعتباره یتشه لر وصاحب الدین ام المؤمنین واللّٰه اکبر اکره داخی مبرورة وجوده ولیة

النعم والالنعمه لری عمری سیر اولوب حفظ وصیانت وحجر وحمایتلرنده اوله سز وافضل

دی حضلرخان اعلم علما اوان علم وهبی طبعی لایعنی اولوب لمعات انوار معارف شرق وغربه

شامل وپرتو شعاع فضائل جمله اکناف واقطاره متناول اولوب صیت وصداسی

ایله مسامع افاق وچرخ کردون نطاق مالامال اولوب لسن متطبوع وصفتنده حیران

تکلم وبیان اصحابی نعتنده عاجز وسرکردان نادره زمان خلف الزمان لیاقتین لناختلف

حشمت پیشنک یازمان فلکفرسی طلوعی کاله وارمادین افول وتمام منازلین سیر

ودوران ایلمدین نزول بیوران شمس عصر وبدر دهرک کونینکنه مرور ازمان وکرور اوانله

نوعا انطفا کلهدیرکن اتش لهیبی یوما فیوما منطفا عف واشتعال شراری انا فانا

متزاید اولوب حق سبحانه وتعالی یه معلوم در اشنا مطالعه ده خاطر فاتر قلب قاصره

هیکل شترنظرلری خطور وخلجان وورود وجولان ایله کهیا ولا بخالواه وخاطره

جمع اولوب نه موضعه منتهی اولدوغی اوندلوب یپنه اولنه مراجعت ایله این بو منوال

انطفاسی عنایت ربانی وحمایت سبحانی ایله حضرت سلطانم انواع علوم دینیه

ایله اراسته واصناف فنون لدنیه ایله پیراسته اولوب کشف رموز ودلائل

دلائل نشر علوم فضائلده اباء عظام واسلاف کراملرنه قائم مقام اولدقلری زدر حضرت

حق جل وعلادر کاهندن مسؤل ومستدعیدرکه صاحب السعادات حضرتلری بو موهبه

کبری وعطیه عظمایه مظهر وواقف اولوب خاطر شریف وقلب منیفلرنده سلوت وسرور

حاصل اوله امین بو عبد حقیر اول دولته واصل اولمازسه قبرده خبر ویرلرکه ارضی بوز

همیشه ظل ظلیل عالی ممدود ولایزال باد

یازلم

تحیات خالصه متشابهات که منبع عیون قلوب پر اخلاص صفا داوله وسلیمات صافی

معنوالیات که معدن صدور پر غمومدن وارد در اول عالی جنابه اهدا واتحاف اولندقدن

صکره اعلام محب حقیر اولدرکه خالق زمین واسمانک ارادتی وراز ج انسی جانک مشتبی

ایله شبو دنیای دنی وصرای فانی یوما فیوما ظهور حادثات بسیار وحدوث واقعات

ستمکاردن خالی اولمیوب قضا وقدر مقتضاسنجه نوع انسانه خصوصا دولته لایق

نوجوانلره سهام حوادثدن بر سهم والامر وقائعدن بر الم زخم یتشوب نار وغیله

بسلنان وجود نازنین هبا اولور بو مقدماتدن مراد وبو کلماتدن مقصود

بودرکه اتفاق بروقت نامبارکده بر خبر فسر الود یتشوب اول دولتلو جنابک

اقبال وامارت اسمانلرنک خجسته اول سلطنت سریرینک لائق وجلالتلو الملک

فاسق اعنی شهزاده جوان بخت وسزاوار تاج وتخت که جمالی پرتوی عالمه نور تعزیه
وضیا ویرساعت مشاهده طلعتی آدمه حیات وصفا ویرکن هنوز دنیای
غدارده مراداتن تمام الماده ین وروزکار رستیکی ردن مسند عکسین مرادنجه
کورمدین عالم غیبدن نداء ارجعی الی ربک راضیة مرضیة ایله عالم بقایه تشتوب
لاجرم انام داخی حسرت وغم قتنده اول دعوته اجابت ایلیوب بو دار فنادن سرای
سرور اشعاله ارتحال وروح پاک عزیزی مقام رحمتده قنادیل نور ایله قرار طوتمش
الحکم لله العلی الکبیر والامر للملک العزیز انا لله وانا الیه راجعون آه نه مصیبت
عظیمه ونه بلیه الیمه واقع اتام خود سولاسی حربله مقام سعدرلرینه واصل اولدیلر
اما سز جناب کرمی وباقی ارباب دولتی واصحاب شوکتی حسرتله اغلاج ایدوب
انک فراقنده نیجه قلوب ظلمت اغوان ایچره قلمشدر واه که بو شرته (?) طاغلر وکاش تعزیه
طاقت کتورمیوب زمین وآسمان متحمل دکل ایکن بنی آدم مسکین نوکا نیجه
وطاقت کتوره حق علیمدر که بو خبر هر سمع فقیره واصل اولدقده هر حالت
وحیرت مستولی اولدیکی بی اختیار حیران ونالان اولوب چشمه چشمدن سیلاب تعزیه
اشک خونین سیلان ودموع عیون ینابیع عیون جریان ایلیوب جمله
اتباعی وکافه اشیاعی ایله اول قدر جزع وفزع اولدی که زبان اقلام وبا
رسول و پیام ایله بیانه قابل دکلدر قنی اول نور پاک نوجوانی قنی



قنی اول جوهر صاحب قرانی | قنی اول آفتاب روز نوروز
قنی اول مقتدای دولت افروز | قنی اول شوکتیله عزت اسی
قنی اول سطوت ایله رفعت اسی | بقر کن بو جهانه دولت ایله
یومیوب کوزینی کیتدی حسرت ایله | دریغا اولمدی بو دردده درمان
طوتشدی یورکم کوز اولدی کریان | نه حسرتدر نه فرقتدر بزه آه
نه مشکلدر نه حالتدر سزه واه

تعزیه

زمانه غدار قتیقی دولت نهالنه رخنه
ویردی که آخ باد فنا ایله سویندر ملای ویا قتیقی شیر غرانی بسلدی که اوج کنهد (?)

قضا وقدره کرفتار ایلدی | بن نیجه اغلیم اکه که هر بله قس (?)
اکلیوب زاری ایله آه وفغان ایلدلر | اشدوب اکلدی و بوکدی بلنی چرخ فلک
کورین جمله ملک آنی بله اغلدلر | پس بو حالت بر نیجه ایام ولیالی مستمر

اولوب ایام متوالیده بکا ایله امضا ولیالی متعالیده افغان ایله احیا اولنوب
آخر تعقل اولندی که راه آخرته سلوک ایدن بر داخی بو جانبه عودت ایدر
دکل وشربت حیاتی شارب اولان بر داخی بو جانبه کلور دکل بکا وملالت
وحزن وقساوت قطعا مفید اولمیوب هر نفس باب فنایه داخل وهر کس
سرای بقایه راحل در ومعقول انسان بو بلانک دفعنه چاره جو راجلدر
عالم شهادتدن خلوح اولدن بر واحوال کائنات بو اسلوب اوزره جاری



اولوب من بعد انقراض عالمه دکین کبیر و بوطرق اوزره تمام اولنسه کرک در
انبیا و اولیا و سلاطین واصفیا جمله بو بلایه مبتلا اولشلردر پس عاقل
اولان بوندن عبرت الوب اشارت فحوای ایت کریمه و بشر الصابرین الذین
ایله اکتفا و قناعت ایلیوب حق تعالی نک قضاسنه رضا و سلوت کوسترب
تحمل اتمک کرکدر حق جل و علا اول مرحومک یوم جزاده روی جمیلن نور ایله
منور ایلیوب حضرت رسول صلی الله علیه و سلمک لوای حمدی تحتنده زمرهٔ اهل
ایمان ایله مسرور و مغفور قلوب امین و حضرتکزه داخی واجب و لازم اولان
بودر که زیاده جزع و فزع ایله وجود نازنینه خلل ویرمیوب همان اول مرحومی
دعاء خیر ایله یاد ایدوب روح عزیزلرین خیر ایله شاد ایده سز

نجاه فراوان و تحایای بی پایان با شک دیده کریان و سوز سینهٔ بریان ایله
ابلاغ قلندقدنصکره انها اول محب قدیم و اباء مخصص مسعم اولدر که حالیا عجب حادثه ولدوز
و واقعه جهان سوز مسموع اولدی عیش صفا و شوق و عیش ذوق دلدن مرفوع اولدی
اول شکوفهٔ باغ اقبال و نوبهار بوستان اجلال سموم سموم اجلدن پژمرده
و ازرده اولوب ساقی دوران الذین کل نفس ذائقة الموت نوشی ایدوب

ایدوب بودار البواردن سرای باقی‌یه ارتحال ایلمشدر الحکم لله الواحد
القهار انا لله و انا الیه راجعون و نحن لفراقه متوجعون —
کیدر او لکم قاله باقی بو جهان جاودان کر قالیدی فخر عالم قالور ایدی بی گمان
حق علیمدر که بو حادثه ماله و واقعهٔ نازله‌دن شکسته حال و دبسته مقال
اولدق که تقریر ایله عیان و تحریر ایله بیان اولور دکلدر الان نه کلور الا
نوفی الصابرین اجرهم بغیر حساب مضمونیله عامل اولوب صبر پایین جبر
دامننه چکمک کرک لا راد لقضائه و لا مانع لحکمه حق جل و علا اول سعید شهیده
اکرم الله مابه و عطر بنسیم الرحمة ترابه فرادیس قدس محفل انسی معام قیلوب
جناب دولت نصابه خلل اضطرار رسیده قیلمیه و من بعد نوائب زمان و مصائب
دوران و حوادث روزکار و واقعهٔ چرخ غدار دن مصون و مامون طوته
و ذات شریفکز وارث اعمار طویله ایدوب اول مرحوم تحت ترابه مسوده
اولدقجه وجود ذات شریف و عنصر لطیف سامی احمد قائله محصول مرادات
و مشمول سعادات اوزره باقی و پاینده قیلوب باقی همیشه اعداء دولت
مقهور اولوب اقبال عزت ایله مسرور اولدقلری حال اولمیه سز

تعزیه

سلام علیکم من محب کانما یبیت علی جمر ومن فوقه جمر بعد ازادا، وظائف دعا
مقرون باجابت سمع الله لمن دعا معروض محب بی ریا اولدرکه وافدان
اخبار ماتم انگیز وقاصدان آثار مصیبت آمیزدن شویله استماع اولندی که
نهال دوحهٔ اقبال وگلبن روضهٔ اجلال سید شهید المحتاج الی رحمة الله الملک الحمید جلال
چلبی حضرتلری بوگلخن فنادن اول گلشن بقایه واشبو تنگنای عنادن اول سرای
صفایه رحلت ایتمش انا لله وانا الیه راجعون وکل لاودّاء والاعداء متفجعون
والحکم لله العلی الکبیر والیه المرجع والمصیر تا دیده دید واقعه زین صعبتر ندید

دل کین خبر شنید کستن باخبر ندید — سروی ز بوستان معالی فرو شکست
برجی ز آسمان معالی خراب گشت — پس جان سخند بو خبر بر کزند عقلدن

حیران اولوب ایتدی که س — دریغ آن طلعت زیباتر از ماه
دریغ آن صورت نازکتر از جان — ودل چون سینه اشبو آتش بلا مندک
جوارتندن دود آهی سحابه ایلتوب دیدیکه — کدام سرو سهی را سپهر ابی داد
که باز خشک نگردش بآتشی بیداد — الان نه کلور روبو مصیبه صبردن غیری
چاره جی اولور الموت کاس وکل الناس شاربه والقبر باب وکل الی داخله
دار دنیاده قنقی قدح فرح وجام کام بی صفا وحلاوت اولدی که اخر الامر
شوائب قهر ونوائب زهر له کدورت ومرارت بولمیه هیچ روشن لی زین عالم روز

روز روشن نه دیدی بی شب غم حضرت حق جل وعلادن متضرع در که اول
مرحومک قبرنی روضة من ریاض الجنان وانیس وجلیسنی حور وغلمان ومقامنی
فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر ایدوب سزلره عمر طویل واجر جزیل احسان
ایلیه وبو مصیبتی غایت مصائب واشبو ماتمی نهایت نوائب ایدوب جلوب سلسله
شریفکزه دامن دورانه واخر الزمان ایله پیوند محکم ویره س
اگر بدامن عیشت رسید چشم بدی — دگر تقلب شریفت تکسری مرساد

معروض بندهٔ ناتوان اولدر که ناگاه اخبار جانکاه بیر حسرت واه صادر اولوب
اعنی شاخسار شجرهٔ دولت ونهال ثمرهٔ عزتدن اول میوهٔ رسیده وورد
خندیده وماه بی همتا وخورشید جهان ارکان سنی ومعدن وفا جوهر انور
ونشکلجهٔ هیچ مرحوم مغفور سعید الحیاة وشهید الممات المحتاج الی رحمة ربه
الرشید یعنی عبد الحمید بیک وگلبن گلستان سعادت وشکوفهها بوستان
دولت وغنچهها گلزار عزتدن نوبادهٔ زندگانی وحایهٔ شادمانی دل فرزند
ارجمند وساکنهٔ پردهٔ عصمت وواطنهٔ حجاب عفتدن کریمهٔ مکرمه البسها
الله تعالی بحلل الرضوان وسقاها من اقداح الغفران سمر سبز وشاداب
وگلشن زندگانیدن تازه وخندان ایکن بحکم قادر بیچون وعاقبت بارگاه کن فیکون

تعزیه

دارغروردن مدار سروره رحلت ایدوب ارحم الراحمین جوارنده وطن طوتدی
انا لله وانا الیه راجعون الحکم لله العلی الکبیر وکل الناس تحت حکمه اسیر
بو اخبار دلسوز و واقعهٔ غم اندوزدن روز پیروز پر سوز اولوب اول
قدر تألم وحرقت وفرقت مستولی اولدی که شمه سنک شرحنده عقلم دنک
و ذره سنک حلنده دلم کنک اولدی اما اخر الامر چون ان اجل الله اذا جاء لا یؤخر
مفهوم شریفنی تفکر وکل نفس ذائقة الموت مضمون منیفنی تدبر قلوب بی تسلیم
ورضا ایله صبردن غیری درمان فهم اولنمادی تکلم بیوردیلش و بشر الصابرین
الذین اذا اصابتهم مصیبة قالوا انا لله وانا الیه راجعون حق جل وعلا حضرتلری
امید فزا اولدر که مادام ایام [illegible] شماخوان دارعلیین وجاوران فردوس برین
تحت شهزاده روان رحمت رحمانیه آسوده اولهلر رب الارباب و مسبب الاسباب
حضرتلری جانبندن زمان ولایت سلطانه و باقی مخدوم زادهلره و توابع و لواحق
اعمار طویله و اجور جمیله روزی قلوب بو مصیبت [illegible] مصائب اولوب کروفر
دولت و عزت و سعادت و حشمت ایله پایدار و مستدام ایده آمین یا رب العالمین

حالیا بر خبر هائل و واقعهٔ مشکل بو محب دل پژمرده سمعنه واصل اولوب
اول ذات قدسی صفاتک دل مجروحه مرهم وبال برملاله دفع غم سعید الحال

تعزیه

الحیاة شهید الممات والد مرحوم نور الله مرقده وفسح الله مضجعه وطاب ثراه
وجعل الجنة مثواه دارغروردن طاق رواق جنان پرنوره رحلت ایدوب
اولئک الذین انعم الله علیهم من النبیین والصدیقین والشهداء والصالحین
ایله حشر اولوب ارحم الراحمین جوارنده وطن ومقر طوتمشلر انا لله وانا الیه راجعون
الحکم لله العلی القهار وعنده کل شیء بمقدار یعلم الله حق که بو خبر جگرسوزک
استماعندن دل دردمند تألم بسیار وتأسف بی شمار حاصل اولوب روزن
دیده دن آب حسرت سائل ونار فرقت دله مشتعل اولوب بعد از بسیار زاری
تعقل اولندی که دنیای غدار وچرخ ستمکار کمسنه یه پایدار اولمیوب [illegible] فریدیه
برات خلود میسر اولمش کلدر اگر دنیاده حلقه قلیدی [illegible] دیده باقی قلیدی
حال بو که حق جل وعلا نوک حضرتلرینه لولاک لما خلقت الافلاک دیمش
ایکن بو خطاب نازل اولدیکه انک میت وانهم میتون پس معلوم اولدیکی
فاعل جهان صورت پذیر دکلدر تقدیر ازلی وقضاء لم یزلی کلیکجک نه امیر
ونه وزیر نه صغیر ونه کبیر قالیور مجموع عالم کل من علیها فان جرعه سندن
مست اولور الموت کاس وکل الناس شاربه والموت دار وکل الناس داخله
بو مقدماتک مقتضاسی اولدر که ان الله مع الصابرین محواسی شرعی اوزره
صبر جمیل اولنوب اجور عظمایه حائز ومثوبات کبرایه فائز اوله سز

تعزیه

چون ضمیر منیر بو معانی یه عبرتی و بشو بونی وی باحکمتی محیطدر که هر طالعک افولی
وهر باصرک بر زوالی وهر ضیانک ظلامی وهر عروجک انحطاطی واردر کما هو قوله
تعالی وهو اصدق الکلام کل من علیها فان ویبقی وجه ربک ذو الجلال والاکرام
پس هر وجود نازنین بحکم رب العالمین بو خانهٔ غرور و رو ویرانهٔ فتوردن
اول کلشن‌سرای سرور و ایوان حضوره تشریف انتقال کوسترسه بلکه رهبر عنایت
و بدرقهٔ هدایت الی ضیافتخانهٔ والله یدعوا الی دار السلام دعوتنامه
و دار السلطنة فیها ما تشتهی الانفس و تلذ الاعین وانتم فیها خالدون نداء حلم
قلمه انوک سفر یه عبر تندن فی الحقیقه پریشان و مغموم و سرشک افشان
و مهموم احبا مستح انسبدر بلی بو قضیهٔ ضروری باعتبار امور صوری اعظم مصائب
واتم نوائبدر ولی نتعزی انما یوفی الصابرون اجرهم بغیر حساب هر جا به ک
انکسارنه جابر در و تسلی البلیة اذا عمت طابت دافع غموم خواطر در اکر اول
مرحوم و مغفور المحتاج الی رحمة الله الملک الغفور شاه افندی حضرتلری طاب ثراه
وجعل الجنة مثواه بو تنکنای تنادن اول فسحت سرای بقایه رحلت بیوردیلر
انا لله وانا الیه راجعون وکل الاصدقاء والاحباء منه متفجعون امیدوارز

وانفع بودر که روح مرحومی یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیة مرضیة
مقتضاسنجه فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر واقع اولوب سزلره صبر جمیل و اجر
جزیل والطاف شریفه عمر طویل و قدر جلیل ارزانی اولنوب بو مصیبتی اخر مصائب
و خاتم نوائب ایده بمنه و فضله ما غاب من انتم الباقون بعده وما خاب من انتم الی و...
واذا کان الامر کذلک فالتهالک التهالک و نحن نسئل الله تعالی ان یمد هذه
الدولة العالیة والسعادة الی اخر الزمان و عایة الدوران بحرمة اشرف البشر سید عدنان

تعزیه دیکر

نقاش نکارخانهٔ افلاک بو محتمله خطهٔ خاک صحیفه سنده هر سرو سرفراز دلکش که
انی ماه و سال عز و نیاز و اجلال ایله بسلیوب اخر صدمت حوادث روزکار
واسیب چرخ غدار ایله یقوب خاک حقیره برابر اتمش اوله و بو ساقی دوران
بی امان بو بزمکاه زمانه ده کیمه جام عشرت کوثر مثال صونوب جرعهٔ شهد الد
قاتلی خاکه ریزان اتمیه و یا صراف دهر بو وجود کوهرنی جهان بازارنده امکان
صدفندن کیمه لا نوح کوردی که فنا دریاسنه غرق ایدوب هلاک و هبر مدی ایله
اوله حالیا استماع اولندی که اول سعید الحیات و شهید الممات مسافر مقام علیین
و مجاور کوشهٔ جلد برین مرحوم و مغفور فلان انار الله قبره بو دار فنادن

يا ايتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية ندا سيله رحلت ايتمش
انا لله وانا اليه راجعون حق عليم وعلامدر كه بو خبر دلسوزك استماعندن چشم
جيحون وسينه غم پرخون عقلكن تيره دل خطيره جان بدنيه ملى جان و دل سينه
خفقان مرضنه مبتلا اولمشدر اما علم شريفه معلومدر كه دنيا منزل رحلت
ومحل محنتدر اول زمره ابد غلطان يا تدقجه اول رب ويكان سيزلره صبر جميل
ايله عمر طويل روزى قيله آمين يا رب العالمين

احسن مكاتب تركيه في هذا الباب

اشبو مصيبت كيجى خطيئاتنه تكفير وكلا جل اوقاته تنبيه دركه اوم تفكر وتدبير
ما بيند كرميه من تذكر تذكرندن غافل اوليه سز وجل همتى رضاء الهيه صرف
ايدوب قربت پادشاهى ايله قانع اوليه سز كه پادشاه اولدر كه موت وصلاح
وحياة ورحمة وهدايته مرضيه شفا به وكشف ضر وبلايه قادر اوله
نته كم حضرت ابراهيم سوره الذى خلقنى فهو يهدين والذى هو يطعمنى
ويسقين واذا مرضت فهو يشفين والذى اطمع ان يغفر لى خطيئتى يوم
الدين پس رضاء حق الله دركه نعم عظمى كه منعم عليه سز شاكر اولوب
اول طريقه حقه سلوك ايدوب مصيبته اخى صبره متقارن اولمسى طريق

طريق حقدر اياكى سالكه داخى سلوك ايدوب والله يحب الشاكرين والله
يحب الصابرين موجبيله ايكى طريقدن محبة الله واصل اولوب
محبوب حق اولاسز وبشر الصابرين بشارتيله مبشر واولئك عليهم
صلوات من ربهم ورحمة واولئك هم المهتدون زمره سنه ملحق اولوب
وجود داخى تنكناى جهاندن جوار رحمت وصحبت جلال دنيادن
جايكه ملا اعلى عوض اولوب فى مقعد صدق عند مليك مقتدر استوا
اولا لكل شيء اذا فاته عوض وليس لله ان فارقت من عوض
ان الله عوضا عن كل فائت ودركا من كل هالك الا فبالله فثقوا
واليه فارجوا ان المصاب من حرم الثواب والله الكريم الوهاب والرحيم التواب

بر خاطره زاكيه عقلاء عالم وضمائر فضلاء بنى آدم وضوحى تمام وظهورى لا كلام
دارد كه لباس حيات بادميان مستعارست واساس عمارات نجابت
نا پايدار از ليالى وايام منازل مسافر راه دور ودراز ست عقبات شهور
واعوام مراحل كذرندكان باديه خونخوار دنيا ساحت ربع مسكون شهد
جدا عست ومحدود حدود فلك نيلكون منزل وداع طالب بسيط كيتى

دامگاه فناست نه آرامگاه بقا محل رنج و غرورست نه مراتع سرور قنطرهٔ
عبورست نه منظرهٔ حبور محل رفع فرارست نه مواقف قرار مواطن بلاست
نه اماکن مسار کنج امان نیست درین خاکدان مغز وفا نیست درین استخوان
آنچه درین مائده خوش کیست کاسهٔ آلوده و دست تهیست هر که ازو خورد دهانش بسوخت
وانکه ازو گفت زبانش بدوخت ای عزیز گل این جهان رضیع خارست و طلش قرین
خار گنجش برنج پیوسته عیشش بطیشها وابسته راحتش با زحمت همعنانه
منحتش با محنت در یک کاشانه قربتش با کربت آمیخته مسرتش با مضرت آویخته
نوش لطفش با نیش قهرست اثر تریاقش با ضرر زهرست وفاقش با نفاق
هم و تاج تلاقیش را با افتراق اتفاق است عشرتش بی عسرت وجود نگیرد
فرحش بی ترحه وقوع نه پذیرد جهانرا هر گلی بر نوک خاریست خزانی از پس هر بهاریست
وصال غنچه بی خار جفا نیست چراغ لاله بی داغ جفا نیست جهان گر گنج دارد مار با اوست
اگر خرما نماید خار با اوست گر ازو لطفی جوی قهر با اوست وگر تریاک خواهی زهر با اوست
نه سروی در چمن بینم نشسته که او از دهر خود رهست آزاد کدام سرو سهی در چمن جود
بالا کشید که باد فنا سر و شاخش را بر خاک هلاک نه انداختند و کدام نهال
تازه در گلشن حیات نشو و نما یافت که تیغ ممات بیخ او را منقطع نکردند
کدامین سرو را داده بلندی که بارش خم نکرد از دردمندی هر که

هر که از دروازهٔ عدم قدم در فضای صحرای وجود نهاد بی شبهه او را از رخنهٔ فنا
بیرون باید رفت و هر که رخت امال و امانی بکشور زندگانی کشید بالضروره
متاع جان بی بدل را بمقتضای اجل باید سپرد آن کیست که دل نهاد و فارغ بنشست
پنداشت که مهلتی و تاخیری هست کو میخ فرو که خیمه می باید کند
کو بار منه که رخت می باید بست هر صبحگاه منادیان نه او را مونس نه غمگساری
نه غمخواری نه دلداری نه یاری کارگاه قضا ندای دل گرای کل مخلوق سیموت
بگوش هوش عالمیان فرو خوانند و هر صبحدم داعیان بارگاه قدم صلای
مشقت انتهای کل مزدوج سیفوت باستماع جهانیان رسانند یعنی هر
از پیش زده باشد که بمیرد و هر روزی خورش باندک زمان را بموت فوت
و فنا پذیرد پس ای خفتگان زمانه بیدار شوید که مرگ در کمین است ای
مستان شبانه هوشیار شوید که رجوع بآن حضرت رب العالمین است
ای مغروران بسرور ایام زندگانی گوش بخود دارید که هر کمال را
زوالی در عقب است ای سرگشتگان تخیل آمال و امانی هوش دارید که
ایام حیات را زمان ممات در قفاست که می نهد قدم اندر سرای کون و مکان
که باز روی براه عدم نمی آرد هیچ کس خانهٔ دید که از روزنهٔ او دود
مرگ برنیامد و هیچ ایوانی شنید که شرف او بتقاضای اجل از پای درنیاید

هیچ مجلس وصلتی نبوده که ایت لقد تقطع بینکم بر وی نخوانند هیچ جمعی دست
داده که اوازهٔ فراق بینی وبینک بدو نرسانیده اند نیل رحیل کل شیء
هالک بر چهرهٔ ادانی واقاصی کشیده اند وغبار کل من علیها فان بر مفارق
اسافل واعالی نشانده همه را بار رفوات نکشیده نیست وجمله را شربت فنا
چشیدنی خاقان وامیر ووزیر ومنشی ودبیر وغنی وفقیر وصغیر وکبیر وجوان
وپیر وجاهل وعاقل وناقص وکامل وقائم وقاعد وهابط وصاعد وخفته
وبیدار ومست وهشیار وقوی وضعیف ووضیع وشریف وموحد وملحد
ومقر وجاحد وفاسق وزاهد همه در قبضهٔ این بلا وچنگال این عنا برابرند
در بارگاه حشر چه سلطان چه بی نوا • بر استان مرگ چه دربان چه پادشاه
اگر درین جهان کسی را حیات ابد میسر وبقای سرمد مقصور بودی آن خلعت بایستی
بر قامت انبیا ورسل که هادیان مسالک سبل اند راست امدی واگر اجل کسی را
مهلت دادی وباب بقا بر روی کسی گشادی بایستی که سید انبیا وسند اصفیا
که منشور کرامت بی نهایتش بطغرای غرای انا سید ولد ادم موشح بودی و
عالیشان مناقب بی نهایتش بتوقیع رفیع ولکن رسول الله وخاتم النبیین
موقع ومرشح جام فراق نوشیدی حق سبحانه وتعالی جهت تسکین من عالی همت رقم موت
بر صحیفهٔ شریفهٔ حبیبش کشید که انک میت وانهم میتون بواسطهٔ دفع توهم بقا

بغادر ونیرهٔ دعا وابن خطاب مستطاب بگوش هوش رسانیده که وما جعلنا
لبشر من قبلک الخلد یعنی ماندادیم ومقرر نکردیم هیچ بشر را پیش از تو رتبهٔ
جاوید بودن در دنیا تمام انبیا وازکیا واولیا واصفیا وغیرایشان مرا
کسی پیش از تو بوده اند شربت مرگ چشانیده ایم

نوبه ایکوه

رباط فنا وعنا وبلاست — مکن تکیه بر ملک دنیا وثبت
مشو غره با نعمت جاه او — که بسیار کس را بپرورد و کشت

سبحان من امات واحیی واضحک وابکی عزتی عزی عزا، لجة الوجود عن
در البقاء والخلود من الله البعث والیه النشور ولمن صبر ان ذلک من عزم
الامور دعوات عز انظام وسلیمات تسلیت ختام سلوان طایم باذیه اصحاب
ملائد لصالح ایما وداعی هر استکانت بود که دیدهٔ اعتبار ابرار وباصرهٔ
بصیرت اهل حق وتحقیق کله که بو ربع رباط فنا نیاط عنا عباط شعین
قرار نعیم دن ابی ومیانی مغنای کعاب بساط نعمت سماط فرش شرف
نشاط چیدن نابی وسایهٔ سرو روضهٔ سروری جا راعتداد دن عاری
وچشمه سار چشمه سی عین فضا، وقضا بها دن جاری وساری

وفنا، اقبال ال فنا بله رنکین و دیبا، زیبا، دیباجهٔ احتشام شام بلاد بلا
زفته قارایین اولوب اوزر سعنا د و مجبول و نکبای نکبت و شمال قهر بلیه وفود وجود
منکوب و مشمول لر سواتی جبال لم ینلا خول • واتی ذکا شمس لم یزل افول •
بو معقولهٔ مقدمه دن نتیجه بو درکه خواتین الحشن مرحومهٔ قدس اشیان
همشیره لری روح روحها بروح وریحان بو مرغزار عوالم ازغار و حفف
الحذار غدار محط رحال رحیل و منزل ارتحال [illegible] نزیل ایدوکنه عشق رومند
اسنی معتقد صدوق داراخری ولدوغنه بو مدرک وادراک و استکمال کمال
شعور استحصال اتدکه [illegible] قدس مساهٔ جان جنان آشیانی شوق ال
معاد [illegible] الرحمن سوق قید قضایه انقیاد ایدوب جناب تقدیس طلب غفور
جولد جوارنه پرواز و طیران اتدوکی استماع اولندقده مرغ سرور و حبور
نط اسفا و حضور دن طرف قفص حبور دن نفور طیران اتمشدر الحکم
لله العلی الکبیر والیه المصیر • نهنک نیل مصر عصر که اید دمادم دم کمشان ادمی خوار
چه کونه بیم چنک جنک جوبیش • نماید درعیون ادمی خوار • ولا تغفل فکال [illegible]
فتغفل عن دمار حیثما دار • ارغب وانسب واصوب اثوب صوب صبره [illegible] عوام
عوام [illegible] نیت پدیر [illegible] منار [illegible] توانوار و تواصوا بالصبر اولنه
باذوق غرض عرض جانبی خلب جنون [illegible] نیدر اکتفا و دعایه اعتنا اولندی

زیر این چرخ لاجوردی طاق حضرت ذات مکرمت مانوس با فروع و توابع اتباع
باد همواره از غصص محروس

کنبد کاخ عمر کاه فنا • می نماید همیشه عکس سرور
رو درا بینهٔ دلکش نکار • فرقت لوخت عم غوم امور

تعزیه اخوه

سبحان من خلق الموت والحیوة وخلع عن ثبات الامکان خلع الثبات له الحکم والیه النشور
فلا یغرنکم الحیوة الدنیا ولا یغرنکم بالله الغرور دعوات تعزیت نظام و تسلیت
ختام مهر ارحیت [illegible] ایله اهدا، صدر صحیح انتظام قلندقدن انصکره انها، داعی جان
و مخلص بچنین بود رکه مکار زم قهر مکاره دهر نیجه کامران شیرین کامه
شربهٔ مرکب تلخ المذاق تنویل و تیراب عیش علت [illegible] بو العلل بدکار
بی شمار [illegible] احسان و انعام و کالد طبیب عراقی تعلیل و حشر
مدائن [illegible] حشو [illegible] سیح و فسون و حبال فتنه فنون و تیر
نیرنک عیش حتم معتضی قضا ازمون قدر حدیه جلیل الیه مصر عصره عرصه
فرصهٔ انکال تنکیل اتمکی تعطیل ایلمز بس عاقل متفرس حزافات اقات
دانه دار المکافات دن متغیر و معتبر و معتدتر [illegible] متحدس حزافات

هدا ولۀ اثیرلی هواسانه دن مشتاق اولماز بو مقدمۀ صغرادن نتیجۀ کبری بودرکه
عصمۀ المخدرات الکلین سه الجنات مرحومه همشیره لرنک افاض الله علی
ثراها تنویره بر نمط کل من علیها فان ویبقی وجه ربک ذو الجلال والاکرام
مرغ جنت حرامی سلسبیل مساغ روحی بر فتوحی تنکنای حومۀ چارمی حمی
وحمام وسقف قفس زردی مشتانس بو ار انجامدن اصغا ندای
صفا یا ایتها النفس المطمئنه ارجعی الی ربک راضیة مرضیة ایله سمت سرور نسمت نضر
سمت انجمن چمن کلشن بقا لقای علی الدوام بر واز ایتدکه ناعی ماتم
سرای ابتداعی اسماعی اسماعی ایدوب طائر حضور عشق عیش حضوردن
نفور وحشت بولماغله مستوجب کمال دهشت اولمشدر نواحی
پرده فضا زای کوراسف همیشه شیوه شیون درداد صدای دردالود
بر بر حجام نزهت ازتن این کناخ جواب انجام شنوده بر موسنان مامن
لکن بشر الصابرین الذین اذا اصابتهم مصیبة قالوا انا لله وانا الیه راجعون
معمعصا سنجه عواصی جوهر وخزینه قصر صبر وحصار اصطبارده قصر وحصر
اولنوب انما یوفی الصابرون اجرهم بغیر حساب منطوقنجه تحصیل جزیل ثواب اولنه
مانی اطنابی مصدع ارباب الفاظ اولماغین دعا یه اکتفا اولندی همیشه جناب سعادت فرجام
بود با احوال فروع واروحی دربن خطه خطا اقبال جاه بیس سایۀ اعتصام اله

ارقه سی اوزره یقوب اهل قبور انی حضور
هم خشنه سنی عشرتی زار ایلدیلر
اوری
ارقه سی اوزره یتورسه مرده هجران بولا
ابن جاتمامدن خلاص اولمشدر اتمشدر حضور

سلاما سلاما ان الکرام اذا ما ٩٠٦

ایا رحیم من قلب المعنی بمقامه علیک من الله السلام سلامه لوایح شوق
وغرامه مقرون وفنون وجد واوامه مشحون دعوات صالحات وتحیات اعلی
اتحافندن صکره مسامع کریمه یه عرض اولنورکه علم شریف مستغنی قدرکه
دنیا مائده ای بلایا واحزان ومثوای عساکر رزایا وهشی بندر شرورای
ظهور حصور تنکه ظهور وقرحی فرح صدورمند تشکلنده صدور بولور قصور نعمه جمهور
عیان وحللنده خللی نمایان درفقیر کرسنه لی لقمه نان میسر اولوب شربت
ماء قراحله مجبور ایدوب بر جام اجلدن سیراب وبی طاقت وبی تاب
ایدوب کونا کون طرتیله خلقه لکلاکوب چالوب عالم حیار اوهم شکل کاری
ایدر محبه بس زندان عالم کون وفساد چاه آلام ومحنتده سرکرداندوهم
بند مصائب وهموم شقفه وحیران ایدرکبک خوش خرامی بازا جل
الغه سوسرنکون ایدر فغان زین چرخ دولابی که هر روز بجای افکنده مه دلفروز
غزالی در ریاض جان چو شد دهد در پنجه کرکی زنند یعنی ابر واشوب
بلادن بر رعد هولناک مصیبت ظاهر اولوب اول طلع یابغ ریاضی

تعزیه الجوه

حسن وجمالده بدر وماه تابان افلاك صباحت وعز واقباله سرافراز اولوب
كلوب ديباجهٔ جريدهٔ فضل وكمالك منشور حياتى حلى اولنوب عنوان ديوان
جاه وجلاله تخطيط لايح اولوب مقدمات سعادت ونجابته نتايج حاصل اولمغه
نسقه مترتب اولمغين وبحر قبهٔ دولت ورفعت افول ايتكين دنيانك فراخ
وروشن باشنه تنك وتار اولوب دنيادن بالكليه انقطاعه لازم اولوب
مرحوم ومغفورله قدسى نشان وفردوس مكان طيب الله ثراه وجعل الجنة
مثواه ارواح مقدسه ايله مناسبتى متقوى اولوب اول كاخ ويران عالمدن
خلاص بولوب قيود مواد وصوردن تجرد ايدوب فازورات دنيانك تحتنده
مسكندن قورتلوب بلند طبع لغندن اشوب سراى كردون دون بدكرداردن
چقوب والله يدعو الى دار السلام دعوتنه اجابت بيوروب غبن محبس عالم ناسوتدن
وحديقهٔ انيقهٔ روحانيده نهال قدى سرو دلارا ايدوب بستان جاننده
كلبن عنبر شميم ايدوب كاه وصالى ايله كاه خيالى ايله يعقوب اسا شيفته
حسن صورت وفريفتهٔ لطف وسيرتى اولان بازماندهٔ جان سوخته لرينى
مرتبه ده قومشدر كه نه تقريره مجال ونه تحريره مجال واردر فالى الله المشتكى
والى الله المفزع بعد ذلك مرجودر كه تتوج بند عروسان نهارى خرام ايدوز
كبك كوهسارى عتاب اموز چشمان غزالان شكيبا بى ده دلهاى نالان

نالان آتش مصيبتى جوى لطف تسكين ايدوب صبر جميل اجر جزيل عنايت
بيوره امين امين بو مصيبتك اجنى تر وتازه ايكين رمانى الدهر بالارزاء حتى (در دلو رزيه درد)
فوادى فى غشاء من نبال فصرت لذا اصابتنى سهام تكسرت النصال على النصال
غرابت بونده در كه البته مطامح سما بقدن اولور اولدى لقد كنت اشكو كل
الحوادث برهة واستعرض الايام وهى صحايح الى ان تغشتنى وقيت حوادث
تحقق ان السالفات منايح شقيقهٔ كوزلرم نورى وكوكلم سرورى
حق تعالى كنكلريله دنيادن انتقال ايلدى داغ بر بالاى داغ موجودر كه
انا لله در مصايب لعله بالنبى الامى العربى سيد العرب والعجم صلى الله عليه
وسلم حق تعالى افندى حضرتلرينه عمر طويل ميسر بيوره بو ضعيف وعاجز
وذليل قوللرينه داخى روحنى ايمان قبض ايدوب قبر عذابندن وجهنم
عذابندن خلاص امين ايده امين امين

تابود بر صفحهٔ فلك ارقام انجم نام نيكت نبود در دور ربع عالم كم
بيرداناى خرد بيش تو نطق زند جز كلام رضى الله تعالى عنكم
معروض كسير كثير البلبال وحرفوش مكسور مخفوض الحال اولدركه اكوجك ى

مروت مواجی و بحر عاطفت مواجی اولوب بو دلخسته و شکسته بنده داعیکز خاطره خاطره اولورسه ∴ هم شام تو آسایشی جانست چرا ∴ هم یاد تو راحت روانست چرا ∴

والله که دعای دولت روزافزون هم شام و سحر ورد زبانست چرا ∴ بعد ما هو مخلص قدیم و مخصص مستدیمکز خاکدن رفع ایدوب تغریه نامه‌لر بادا ایشسز مستدام عمر و دولت اولسز سیحه اعدیم بو بیتی تکرار ایتمکدن غیری حالم نوله

هر سر و ی السلام نیجه میل بابیان اولوب سر کشتکی لیتدی اول اخر دامن‌کیسان اولور سز باقی اولوب صبر دن غیری چاره نه سن ∴ قد کان ما تحقت ان یکونا

انا الیه راجعونا ∴ بعده چاملوره مقتضی المراد و حرضی الفواد اولمی امیدنه خاک پاک پای کیمیا تا کامسه ایصال اولندی من کان فی حاجة اخیه کان الله فی حاجته حدیث شریفک مضمون عزی مونه تعلق ایدوب ثواب باثواب احراز یله تخلق بیوره سز باقی نه دنلکه معلوم علم شریف فرما اولسه

همواره حجو هر جود کلبو د عزت نمود الی یوم الموعود محمود و باد بحق النون والقلم

ـ ٢

رای عالم آرا که مرات عروس اسرار غیبی و مشکاة فروغ انوار قدسیه لاریبی در معروض مخلص شتابه بودر که و الحاله هذه قبو د انجلای منصبدن بر قاچ کون رفاهیت عالم الملاحه دو شلمش

قطعة عن الغزل

دوشلمش دیو استماع اولندی لاریب خبر که بو خصوص حضور و صوابه قریب اولوب خطا دور و بعید ردرات الله بو کمینه سلب جو دی رابطه نصب ایجاب کل واقع اولوب عسی ان هم هوا شیا و هو خیر لکم مجوا استدن ناچاره مقید اوله سز ∴ در آسمان ستاره بود بسی لیکن رنج کسوف بر دل و شمس و قمر بود ∴ روزکار زود رکارک بو تنک کبی احلاف تتعالم و متاذی و متضجر مشکل اولمایوب بعد عسر یسیری حکمیله حاجت خاطرلری تسلی ایدیه سز که البته هر غصه نک اخرنده بر صفا و سرتی دو هر شب تاریکک دراز ک عقبنده بر روز نیروز سلامتی وارد رجع جل و علادن رجا اولنور که ما ننسخ من آیة او ننسها نات بخیر منها ضحواسی مقتضاسنجه شو لکه دنیکو بو دنیا کز ناخیه و انفع و رسیده بلیوب هر زمانده علی مقتضی الفواد و مقتضی المرام و المراد اوله سز معلوم شریفلردر اول منصب سزک کله شریف اندی سزار انوکله شریف وکلسز نه منصب شرف و بلندی اوله ∴ بلکه منصب سزک ایله شرف و بلند اولور و همواره بقاء دولت باد ∴ بالنبی و آله الامجاد ∴ چون قاعده‌سیدر تکلم بالنبی و آله الاکرم

تتمه

∴ اگر خاطر عاطر ضمایر گشا و خواطر ناصرقا چکون غنچه کردار برودت روزکار دن دلتنک اولدیسه جای غم و محل الم دکلدر هر زمان بهر خزان دل مهر افزا در جهان نوع دگر حکم تدبیری چند بهر سوبلبلی شوخ باغبان تنعم زین میان وجد صبا کرد المخلصان و نعمت داعیان بونک اوزرینه در که دلالت جمیع الطاف خفیه مقتضاسنجه عن قریب سبب عنیدن نسائم الطاف الهی و فواتح اعطاف نامتناهی هبوب ایدوب

قطعة

سنگ بد گوهر اگر کاسه زرین شکند
قیمت سنگ نیفزاید و زر کم نشود

سمع من جنابه

ولو كان رمحا واحدا لدفعته ⁂ ولكنه رمح وثان وثالث ⁂ وحيث انجم ساعدكم سعادة ...

نیسان لطافت سبحانه برله چمنی دلدن غبار وحشت کلیا رفته وروضهٔ عز
واقبالکز گل گبی تمام شکفته اولوب شاخسار آمال ذی بالکز اشجار رمان
مثال جواهر اثمار رشک باره سنجون ومالامال اوله ... عشق صحبوبیت زجوع ...
که العصر بنتاج الزج فی الحقیقه عاقل کامل بو دنیای دونک چرخ بوقلمونک نه اقبا
شادمان ونه ادبارندن پریشان اولور بلکه اقبالنی ادبار وادبارنی اقبال
بلور وسروری شرور ومنحتی محنت فهم قیلور آنکا کوره عیش وعشرت ایدر دفعه ...
اکثر جاهلجا هله وجاهت ویرور وعین عنایتله عالی خود ماله نظر ایلیوب ... تورر
فلک بر دم نادان دهد زمام مراد ⁂ تو اهل فضل ودانش همین گنه ات بس
چونکه فلک دون پرورک دون وکون پیشه سی هر سفله یه دستگیر اولوب
سرفراز وسپهر مهر مهرک هر زمان اندیشه سی هر لئیمه روشنا بخش ...
اولوب اکرام واعزاز ایلکدر پس بجون دمبدم فریاد ایدوب بو بیتی یاد
واشغال ... یاد ایدوب ... زحراز دست هنرهای خویشتن فریاد ⁂ که هر کی
بدکر کونه وار دم ناشاد ⁂
زنیا ... ای خواجه اکر موجب ... ⁂ ...

دمشقی ... سبحی
سن انکاه ... کنده شاد اوله ⁂
سکاده قالمز اخذی عالم ⁂

... اولد ... ⁂
... خالی ⁂

ایمن ... ⁂
... ⁂

قناعت

کسان کنم ترا تعلیم ⁂ که در اکسیر ودر قناعت نیست ⁂
روقناعت کزین جرا عالم ⁂ کیمیائی به از قناعت نیست ⁂

اری الاحسان عند الحر دینا ⁂ وعند النذل معصیة وذما ⁂
کقطرات السماء فالصدف درا ⁂ وفی فم الافاعی صار سما ⁂

کن ما ... تکنف ⁂ عش القنوع المکتفی ⁂
کسراج دهنه قوته ⁂ فاذا اغرقته ... طفی ⁂

دانشک الدن قومق ... قدر کرک اولدر بنی
آتیه دو شدم الم آل لطفله قالدر بنی
حق رجا ... ایوب افتاده اولدر دستگیر
اعلیوکلدم قبیوکه لطف ایدوب کلدر بنی

حمد لله که بو کرم کانی ⁂
بولدی عز شرف سعادتیله ⁂
بو عالیمرتبه ... تمام ⁂
دعا اجابه ایدوب عون الله ⁂
هم میرانی اولدی روم الملک ⁂
المدر خدمت استقامت ایله ⁂
سنه ٩٧٥ داوود خصال محمود دل ⁂
خاص ایاز اولمشیدی انعام ایله ⁂
کوردی صدر ولایت لایق ⁂
الکرشا جهان رعایت ایله ⁂
هم میران وهم وزیر اولدی ⁂
کروزار اولدر اسنی خدمت ایله ⁂
دیدی ساعی بوعنایه تاریخ ⁂
اولدی بکلربکی وزارت ایله ⁂
٩٩٥

چون تجدد صحایف اخلاص و تعاقب صفایح اختصاص موجب تشیید مبانی محبت و وداد و سبب تاکید معاقد خصوصیت و اتحاد
می باشد مجرا دعوات مسکیه الشمائم که از محض مصادقت و مضافات منبعث شده باشد و تحیات وردیه النسائم که
از کمال مودت و مواخات منشعب گشته هدیه محفل فردوس شاکل و تحفه مجلس جنت مماثل علیحضرت فلک رفعت جلالت
رتبت سلطنت منقبت قیصر صولت سکندر مرتبت سلیمان حشمت مملکت پناه عدالت دستگاه پادشاه اعدل اکمل
قدوه سلاطین جم اقتدار محی مراسم العدل و الاحسان ماحی مآثر الظلم و العدوان بدر سپهر دولت و اقبال آسمان ابهت
و جلال قامع الکفر و الضلال رافع رایات العدل علی غایة الکمال الذی لیس له فی العدل عدیل و لا فی الملک بدیل الواثق بالملک
المهیمن المنان ابو المغازی سلطان سلیمان خان خلد الله ملکه و سلطانه همگی همت عالی نهمت بر ترادف سلسله دوستی
و تضاعف درجه موافقت مصروف است ابواب سعادت دو جهانی روحنات آمال و امانی و نواب بارگاه سلیمانی مفتوح
بحمد الله و آله الامجاد بر رای عالم آرای ممالک کشای پوشیده نماند که درین فرصت که بوفور تاییدات آسمانی و وفود توفیقات
سبحانی امارات دولت عزت دو جهانی بر صفحات روزگار دولت روزافزون ظاهر و باهر است و ابواب عنایت ازلیه بر
چهره ایام همایون گشاده و اسباب هدایت ابدی اوقات فرخنده ساعات را آماده است و اطراف و جوانب مملکت
از جانب شروق از خار و خاشاک وجود ناپاک مخالفان پاک کرده همگی همت گردون منزلت متوجه اطفای نایره فتنه
و فساد و فرقه قزلباش اوباش بوده و ست بیوسته مطمح نظر بصیرت و نصب العین باصره بصیرت انکه بر مقتضای
فحوای جاهدوا فی سبیل الله حق جهاده و نص صریح جاهدوا باموالکم و انفسکم و السنتکم در رفع و دفع اهل کفر و نفاق و قلع و قمع
ارباب شق و شقاق الذین طغوا فی البلاد فاکثروا فیها الفساد هر آنچه مقدور و مستطاع تواند بود طریق غزو و جهاد
و قلع و قمع سعی و جهاد در حق [illegible] و ملوک دار وان الله تعالی خلافت دستگاها نزد علمای دین و متبعان ملت مستبین مقرر
و مصور شده که دفع و رفع این گمراهان که بر ممالک عراق و خراسان استیلا یافته اند بر جمیع امم فرض عین و بر ذمت سلاطین
صاحب تمکین عین فرض است و بر پادشاهانی که شوکت و حشمت زیاده باشد اهم الزم چنانچه از السنه و افواه مسموع میشود
و جمعیت خاطر از آن خسرو ستوده سیر بمرتبه ایست که محاسبان وهم و گمان با امانی فراوان از عهده تقدیر
و تحریر عشری از اعشار سامان آن بیرون نمی توانند آمد و بعون الله و توفیقه زمام اختیار و عنان اعتبار عساکر نصرت
مآثر شرق از سرحد خطای که یورت و مسکن پادشاهان ذی شوکت عالی رای است تا نهایت مملکت بلخ و شبرغان که
متصل دار الملک هراة که مسکن خاقان است بقبضه قدرت و پنجه حشمت ماست و درین دو سه سال که این نیت
فیض بیز بر معترض گردید هر نوبت که امضای آن عزیمت می خواستیم از ملهم غیب و مخبر لاریب شکر و عیب بگوش و هوش جان میرسید که
تمهید قواعد این امنیت واجب الاداء و تشیید معاقد این داعیه لازم القضاء به مظاهرت سلاطین کامکار
و معاضدت خواقین نامدار صورت نمی بندد آری باتفاق جهان میتوان گرفت و صغیر و کبیر و برنا و پیر عساکر منصوره
حصول این مامول را منتظر در آن دیده اند که بدان حضرت سلیمان مکنت متفق و یکجهت گردند زیرا که محل و مسکن
آن گمراهان از جانب شرق متصل ممالک محروسه این خاندان است و از جانب غرب پیوسته قلمروان سلیمان مکان
است نشود

نشود کار مملکت بنظام گر نه پای تو در میان باشد کی شود دیده فلک روشن گر نه رای تو در جهان باشد
پس شکرانه نعمت سلطنت و دولت خلافت که قرین روزگار خجسته آثار طرفین است بحکم بان شکر تدوم النعم واجب
و لازم است که همگی اوقات فرخنده ساعات خود در بغزا و جهاد صرف نموده مادام که دفع شر این گمراهان ننمایم
در مهم دیگر شروع ننمایم فرصت ایام دولت را غنیمت دانسته تمام کنیم چنین دوری که در قرنها نابوده چه دولت
و سعادت از این بهتر و کدام سلطنت و حشمت با این برابر باشد که چند روزه اقامت دنیای فانی بغزا و جهاد گذرد

عرضحال رب العباد اسبت

اول سلطان چار بالش نشین علم و کمال و بستان عنبرین ارباب فضل و افضال که جامه بیان
گوهر افشانی طغرا نویس مناشیر سماحت و بیان خامه معجز بیانی عقد گشای حبل المتین و دولت
انگشت در ربای بند بند سیمین ایله کنار بحر سخا ده بر شاخ نیشکر و قلم بدایع نگاری نفس سطور
گزین ایله شوخ نیل کلام اید ب عصای حضرت کلیمه همسر اولمشدر کلید در مفصل دستت او
نگین سعادت در انگشت او حکیمیست کلکش ارسطو صفات رصد خانه حکمتش از دوات
لا زال بنانه قلما منتشر علی صفحات الایام لطایف الکرم و زلال علیا ممدودا ظل عنایته علی کافة الامم
حضرتلرینک ضمیر بروج ابتسام اینه معروض عبد مستهام اولدر که بازوی قضا نیروی همایون
سلسله جنبان لطف و عاطفت اولوب تحصیل کتاب سهو دایچون ورقه عنایتلری
موعود اولمش ایدی حالا تضرع و نیاز اولنور که [illegible] قلم [illegible]
بصر اسب قلم نادره ساز اوتار سطور اوزره بر ده پرداز اولوب و علاوه کرم بیلوب نواز ارزانی
معادف جسن انجاز اوله باقی تحت پاینده خدا یار سعادت باقی نادری عبد الفقیر

سونلر احضر ...

تهنیة ... صاحب

وزیر اعظم ... پاشانک تهنیت وزارتی ایچون یزیلانک صورتیدر

موقف رفیع عظمت مدار * ومحفل منیف جلالت نگار * مهد الله معالی قواعد
عزه ودولته الی یوم القرار جنابنه فنون اجلال واعظام * وصنوف تفخیم
واحترام ایله * درر دعوات صافیات اخلاص آیات * وغرر تسلیمات
وافیات اختصاص غایات نثار قلندقدنصکره انهاء رساله دعا
بودرکه ضمیر منیر مهر تنویر مشتری تدبیرلرینه خفی دکلدرکه تغیرات
احوال ابناء ناسوت * وتبدلات اطوار عالم ملک وملکوت * وسائر محاط
حیطهٔ امکان اولان ذوات وحقائق * ومحوی دائرهٔ حدوث اولان
جلائل ودقائق * جناب رب الارباب * ومالک الرقاب * قاهر القدرة
باهر الجبروت * ظاهر الکبریاء * واسع العظموت * عزت سبحات جلاله
من ان یلاحظها العیون * وجلت سرادقات جلاله عن ان ینالها ایادی
الافکار والظنون * حضرتلرینک ایجاد وابداعنه منوط وانشا واختراعنه
مربوطدر * افراد آفریندن بر فردی یوقدرکه علم محیط نامتناهیسنده
ثابت ومقرر * ولوح تکوین الهیده مسطور ومحرر اولمایه * لکن اوامر جلیله
الاقتداری قطب حکم فائقه اوزرینه دوران * واحکام جمیله الآثاری
منهاج مصالح لائقه اوزرینه جریان * ایلمک سنت سنیهٔ ربانیه وعادت
بهیهٔ سبحانیه اولمغین * مظاهر وجودده ظاهر * ومحاضر وقوعه حاضر اولان جمیع

اولاجق اوضاع واحوال واطوار * وافعال واحکام وآثارک
هر برسنه بر حد محدود وتعیین * واجل معدود وتبیین بیورلمشدر *
هیچ بری میقات معهودندن تخلفه مجال * ومیعاد موعودندن تجاوزه
احتمال یوقدر * ذلک تقدیر العزیز العلیم * والحالة هذه ازل تقدیر منیر
وتدبیر لم یزلی تغییر مقتضاسنجه * ورای استار غیبدن بر صنع بدیع ابراز بیوروب *
امانت عظمای دین ودولتی جناب علیالرینه توسید * وریاست کبرای
ملک وملتی ذمت همت علیالرینه تفویض وتقلید بیوروب * زمام اوامر
احکامی ید بیضا کوزیده تسلیم * وامور نقض وابرامی رای عالم آرا کوزیده
توجیه وتقدیم بیورمشدر * حق سبحانه وتعالی مبارک ومیمون وفنون
عزت ملابس ومقرون * وسیلهٔ حصول دولت دارین * وذریعهٔ
وصول سعادت نشأتین قیلوب * آمین یا رب العالمین * خاطر
عاطر حقایق نشانه مستور دکلدرکه * اول مقام عزیز المرام * ومرام عزیز
المقام * اقصای معارج عز واقبال * واعلای مدارج جاه وجلال
ومنتهای عزائم اصحاب دول * واسنای مآرب اصحاب عقد وحل
اولوب منازل مجد وحشمته ورود * ومراقی عز ورفعته صعود وصله
اولوب اول غایت شامخ العماده اعتلا * ومسند راسخ الاوتاده اتکا

ایمک شانندن اولان اساطین اعیان ملت وصنادید ارکان دولتک
مطمح انظاری ومطرح افکاری در انک فوقنده اصلا بر طالب مطلب
ومرام وبر راغب موقف ومقام بوقدر لاجرم حصولی مستوجب نجاح
عظمی ووصولی مستتبع مسرت کبری اولدوغنه بناء حقیقتلرکه حدیث
تهنیله اخر مقاله وخاتمهٔ رساله قلندی لکن مقتضای اخلاص قدیم و
مستدعای اختصاص قویم اوزرینه عرض اولنور که علو همت سامی
رتبه‌لری رجا اولنور که بو بابده تخصیص مدار وتعدیل معیار قلنوب
فکر صائب رزینله تفکر ورای ثاقب رصینله تأمل وتدبیر بیوریلوب
اول مقام سعادت انجام محاسن نظامه سندن اعراض وزخارف
حاضره سندن اغماض ومنتظم مرغوب عجیبه‌دن قطع نظر ودونیه وخوب
دلفریبندن اجتناب وحذر بیوریلوب ملاحظه بیوریله که انا عرضنا الامانة على السموات
والارض والجبال فابین ان یحملنها واشفقن منها وحملها الانسان
نص قاطعی موجبنجه بو کجه اجرام عظام قورقوب تحمل ایده‌مدوکی مشاق
تکالیف الهیه ذات شریفکزده ایکن کلیا مشارق ومغارب اهلنک
اعبای تکالیف جلیله واحمال مؤنات ثقیله‌لری دخی سربار اولمشدر
حمایت بیضهٔ اسلام ورعایت امور عساکر ظفر انجام وحفظ بلاد شرق

شرق وغرب وتمهید مبادی سلم وحرب علی الاطلاق عهدهٔ علیه کوزه
دوشمشدر وضیع وشریف وقوی وضعیف وحاکم ومحکوم وظالم
ومظلومک وبالجمله کافهٔ امم وعامهٔ اهل عالمک مدار مناط امورلری
رای منیر کوزه‌لرینه اولمشدر تحضر رفیعکزده جانز اولوب کیفیتلرک مصالح
بعنایة الله تعالی نظم اولنوره اطراف ممالک ماضیه واکثر ولایات
نائیه‌ده واقع اولان حوادث ووقایعات ونوائب سلمانک حالی
نیجه اولور ورای نبیه وتوجیه وجیهکوز ایله نصب اولنان امرا
وقضاة وسائر حکام وولاتک تصدی ایتدکلری امورده عدل او خیانتی
ایتدکلری جنایات ومعاصینک خصوصیاتنک عقوباتی لا تزر
وازرة وزر اخری ایت کریمه‌سی مقتضاسنجه کندولره مقصور ایسه‌ده سببیت
جهتی ایله بر قسطی جناب شریفکزه عائد اولدوغین ومن یشفع شفاعة
سیئة یکن له کفل منها نص شریفی ناطقدر ایام حکومت تمامه وحکام
ولایت لختتامه ایروب حکام دنیای دون وولاة عالم کوناکون موقف
عرصاتده یوم یقوم الناس لرب العالمین وتوقف ایتدکلرنده قطعی خیالدر
احوال واهوال ظهور ایده‌جکی ملاحظه اولنیجق اهل جزم اولان اصحاب
حکومتک صبح بر ینه طلابه ایتمکی روا کورمز حکیف که جمیع حکوماتی مشتمل اولان

ریاست عظمی و سیاست کبری اوله بونک عملده سعد ان خروجه حصوصیافی
زمان نقاط فت بشریه مساعلی ایتدوکی مرجو درکه ملاحظه و مطالعه اولنوب
مهران حضرت رب المستعان ذو البر والاحسان درکاه عالمیانه تضرع
وابتهال اوزرینه اولوب جمیع امورده اعانت و توفیق دعوایت
طربوح بیورموح ایجون استدعا و مناجاتنی اولاسز مشغولدر که رای
منیر کوزدن صادر اولان اوامر و احکام رضای شریف ربانیه موافق
اولوب سعادت دنیا ویه کوز سعادت ابدیه یه پیوسته اولوب ان المقسطان
یوم القیمه علی منابر من نور فی یمین الرحمن و کلتا یدیه یمین حدیث شریفی
ایله زمره مقسطین عادلینه لاحق اولوب بونشانه جمهور اناطاں
حقاز اولادعوکز کبی اول نشانه دخی عزیز و سرفراز اوله سز
بفضل الله عز وجل اللهم وفقه وایده الی مناهج الحق وارشده
وخذ بناصیته الی الخیر والسعادة انک علی کل شئ قدیر وبالاجابة جدیر

تهنیت صدارت

هادی رفیع معالی عطاف که انهار شرائع شرع قویم و محفل منیع عوالی او صح
که مطلع انوار صراط مستقیم در لازال محطا لرحال الانام الی انصرام حبل
الدهور والاعوام جنابنه جبهه تضرع و افتقار و جبهه تذلل و انکسار
وضعیله ولنوب انواع اجلال و اعظام و اصناف اعزاز و احترام ایله
انامل کریمه تقبیل اولندقدنصکره انهاء ذره بی وجود و انباء قطره
خاک آلود بودر که ضمیر منیر آیینه نظیرلری که مهبط سائر عنایات ابدیه
و مهبط انوار سعادات سرمدیه در بو زاویه غلتده منزوی و قطار فراغته
منطوی اولان داعی دیرینه دولتخواه و بنده کمینه بی اشتباه قبلنه
توجیه بیورلوره سه مبامن همم علیه کوزده الان عافیت اوزره اولوب عامه
اوقات و کافه ساعات لاسیما اعقاب صلواتده و احیان خلواتده
نهج مألوف و رسم مأنوس اوزره ازدیاد عمر و دولت وارتقاء قدر
ورفعت ادعیه سنی انیس جان و ورد لسان ایتمکده اول ذات فضائل
رتبت صدر صدارت ایله مشرف اولمق خبر مسرت اثری بو ذره
کمتره وصول بولدقده جناب حق و فیاض مطلقه حمد فراوان و شکر
بی پایان تقدیم اولنوب الحمد لله علی فضله قد وصل الحق الی اهله
جناب واهب حق حجت برائه نعماء العظام و فیاض مطلق عمت صنائع

الالهٔ الجسام درکاه عالمپناهلرینه متضرعدرکه مطلع آفتاب فیض اله افق دولت
وسعادتدن جاه مدار آثار عواطف ربانیه ومنار انوار عواطف احسانیه بر جبین
برجا احتشام ناهید اوج احترام خاقان روی زمین خلد الله ظلال اجلاله علی العالمین
حضرتلرینک ساحهٔ دیوان همایون وپایهٔ اعتاب سعادت مقرونلرنده
دائما دعای دولت استوار وقوائم رفعت پایدار اولوب نظم احوال عامهٔ
رعایا وترتیب مصالح کافهٔ برایاده قوت وقدرتکز بوحاقیره ما متضاعف
وفطنت ومتانتکز اناً فاناً متوقف اولوب خاصه فرقهٔ علما بر متهم
وزمرهٔ صلحا وفقرا بجملتهم ایام همایونکزده مسرور البال واسوده حال
اولوب سعادت دارینه مستجمع اولمالری اتقیه سنه مدار اندن الله تعالی
وخدا دعاء لایزدلانه صلاح لاصلاح البریة شامل

صدر اولدیغی کون رصد دیکه
الحمد لله تعالی صدر حاصل
اولدی
[illegible]

[illegible]

مجلس عالی عوالی تشریف ومحفل سامی شامل الفواضل فضائل تشنیف [illegible]
لطائف اعمال وغرر رحم امالی در هزاران هزار ضراعت وافتقار ایله دعوات
بی ریا وتسلیمات درّی صفا اتحاف واهدا اولنور قد نصاکی انهاء داعی

داعی صفی الولا بودرکه ضمیر منیر مهر تنویر ومشتری تدبیر تفقد احوال حقیر
توجیه بیورلسه الحمد لله سبحانه من اهم علیه کوز اطمه سلامت جسمانیه
وعافیت جدانیه نعمتنه فائز اما الغرام کما عهدت خانه میحالت استطاعه
بیانیه جناب جامع الناس لیوم لاریب فیه درکاه عالمپناهلرینه متضرعدرکه
ایمدی علاتی خبر ایله مسیر ایدوب شوق وغرام واشتیاق ودوام بالاذان شرح
وبیان اولنمه بجوه ارتفاع قدر ورفعت وازدیاد عز ودولتکزه دست
دعا بسمع اجابته کشاده وروی خضوع زمین ضراعته نهاده ایکن خلال
منصبی تشریف بیورلدیغی خبر مسرت اثری بو دوزن احقره وصول بولدقده
حضرت رب عزته حمد فراوان تقدیم اولندی الله تعالی مبارک ومیمون ومحفوظ
عزته ملابسی مقرون ابدی ویره من بعد داخی جناب عزتکزدن مسئول مفضرهٔ
وجود ومتوقعدرکه اول منزل اسایشکه مقدار الملاح ضعیف وقرار خیال
لطیف واقع اولوب اقربا زمانده وایمن احیانده مناصب عالیه یه
صعود ومدارج سامیه یه صعود میسر ایده بمنه وکرمه

الحمد لله علی احسانه
ورفیه الجمع الی مکانه

ای سعادت سپهرینک کوکبی — بزم علمک چراغ ماه وشی
عمر ودولتله اکثر ثلاثه گذری [illegible]
خدمت ایلر غرضن قتیا کلور — نا کلور دوندکنی بر اوکا [illegible] کورهز اولورکو زنکه صدور [illegible]

اول بارگاه جاه و جلال و درگاه عز و اقبال خاکنی که جواهر اکسیر نثاره سنلردر
لب ادب خضوع ایله تقبیلدن صکره معروض بنده مخلص و چاکر مخصوص بودر که
حالیا مبشران بشارت دولت و مشیران اشارت سعادتدن گوش دل وجانه
بو مژده نیشتر دیکی منصب عالی و مقر معلا وجود همایون ملهم بن ایله مشرف اولمش بو مژده
جان بخش و دلگشا و رودیله شادی فراوان و بهجت بی پایان حاصل اولوب دل مقدمه
قفس جسمانیدن کلزار مسرته ایرشوب بقدر الطاقه حمد و شکر اوزرینه اولدی خدا
حقدن مأمولدر که جناب عالیه نکه صورت معالی و بیکر مفاخر و مآثر در دولت
و رفعتی علی تواتر الایام و تعاقب الاعوام مخلد و مستدام قیله امین یا معین السائلین

تهنیت صدارت

نادی رفیع رفیع مثال و ابادی ایادی نوال انواع خضوع و ابتهال ایله تقبیل و لثم
مراسم عبودیت و دعاگویی و لوازم اخلاص و دولتخواهی فرایض تعظیم و تعظیم ابلاغدن
اولندقدنصکره عرضه عرضه روح کرم نسیم و لطف شمیم اولدر که حالیا مشیت ربانی
و ارادت سبحانی تصحیح احوال علم و یقین و تأیید احکام شرع مبین استعانه متعلق
اولماغین اعط القوس باریها و اسکن الدار بانیها مصداقنجه ازمه علما زمان
و فضلای انام بل کافه جمهور خواص و عوام اول حضرت عالی رتبت و فضائل منقبت

سالارونکار و کارو کار و اصل و نسل و صدر و قدر بادت ان حکم عسکر برقرار و بردوام
سال خرم فال نیکو کار سالم کار ... اصل ثابت نسل نابت صدر عالی قدر رام

منقبت که نعت لا یبلغ الواصف المطری خصائصه و ان یک واصفا فی کل ما وصفا
تفویض اولندوغی خبر مسرت اثر سنکمتره وصول بولدقده جناب حق و جواد مطلقه
حمد فراوان و شکر بی پایان تقدیم اولندی ایلی الهم اسعافنا فی نفوسنا
و یسعفنا فیمن یحب فی نکرم فخلقه لدیهم نعاک فیهم اتهما و دع امرنا ان الملهم المقدم
مبارک باد و میمون باد و فرخنده باد و فرخنده اعادی جمله در کریه احبا جمله درخنده
همواره سعادت دو جهانی مقدر و اسباب کامرانی میسر باد برب العباد

تهنیت صدارت

خاکپای شریف کیمیا عیاره عرض داعی بی ریا اولدر که اول خاندان دولت و دودمان ابد
عزتک خلوص طویت و صفای نیت ایله دولتخواهی اولان عباد خالص الفؤاد
درگاه کارسازه دست نیازی گشاده و اسباب استجابت و دعوای مستجمع و آماده
قلوب صحیحه ارادلری افتح عزتدن ساطع و لامع اولمغه رجا سنکه منتظر و مترقب
ایکن بر حسب آمال سعادت نوال و اتممت علیکم نعمتی لطف ربانی طلعت جدیده
جمهور انامه عموما کامل و عواطف رحمت سبحانی عزت حلقه خضوعی ما بوسعادت خواه کی
شامل و نائل اولوب امور شریعت و اطوار مملکت اول ذات عالی شان و سعادت
نشانه تفویض بیوریلوب اموردنیا و دین تازه نظام و قیام رسوم اهل اسلام جلیه

قوام بولور وغی بشارتک اشارتی سمع جانه واصل اولدوغی حالتده سجدات شکر

اخلاصله تقدیمنده حالکی لسان جنان خوش الحان اشبو معنی او زره جریان کوستردی که بیت

شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا بر منتهای همت خود کامران شدم

حق سبحانه وتعالی مبارک ومیمون وخجسته وهمایون فلکوب تقرب ازمان واحیان

احیانده دیوان عالیشان پادشاهی وایوان کیوان نشان شهنشاهی وجود شریف

سعادت قریناری ایله مشرف وبیر شرف اولوب بایام صدارتکز بر تاریخ نوشان اولمغله

سایه سعادتکزده عامه علما وکافه فضلا اسوده بال ومرفه الحال اولوب خصوصا

الذین یدعون فی اللیل اذا عسعس والصبح اذا تنفس لقد خاب من سعی

الی غیر بابکم وفاز الذی یوما الی بابکم سعی باقی سعادت دارین وسیادت منزلتین

میسر باد برب العباد

تهنیت وزارت

بر ایضا

در لوح کائنات باعلام ذی الجلال مسطور باد دام لک العزة والعلا

طوالع سعود کامرانی واقبال وطلائع جنود امنیت اعمال همیشه مطالع اقبالدن

طالع ومجامع عز واجلالدن لائح ولامع اولدی اول ذات عالی رتبت وسپهر

فطنت منازل معالیه ورود ومحافل اعالیه صعود اتمکدن حالا اولمیه

اولمیه محفل منیع عدالت نگار ومجلس رفیع سیادت مدار ثبت الله تعالی

قوائم عزته ودعائم رفعته الی یوم القرار جانبنه انها ووسائل دعا اولنورکه

صدر صدارت وصفه وزارت اول وجود پر جود خجسته فعال وفرشته خصال

برله حق وزین قلنمش بو اشارت پر بشارت استماع اولندقده اجله

زمرهسی طاق عیوقه پیوسته اولدی حقا بو امر والا ومنصب علا بغایت زیبا

وکرکی کبی واقع اولیدر الحمد لله علی احسانه ورفع الحق الی مکانه اول جناب

وخجسته آثارک افعال پسندیده واطوار کزیده لرینه قیاس بو مقام چوقدن لیاقت

واستعداد کسب اولنمشدی اما الامور مرهونة باوقاتها فحواسنه خلاف

قابل دکلدر باقی جناب معالی مرجع اکابر واهالی باد بالنبی والآل الامجاد

تهنیت دفترداری

دیوان خانه ایراد وانفاق وکارکاه ایجاد وابداع دبیران چرخ برین

اقلام سحاب آیین ایله الطباع دفاتر کائنات واوراق جراید سما واتنده ارقام

کواکب صنوف نجوم وثواقب ایله الی یوم المآب تعداد وحساب اتمکده ممکن اولمیان

تشریفات الهی وواردات نامتناهی در روزنامه خورشید هر روز تجدید اولنمقده

حالا اولمیه بنده وکرمه بس از کردن دعا جاهش بیش از کردن تناهی شیء

عرض بنده لری قمیت وافکنده لری علت بودرکه سلطانم حضرتلرینک پایبوس شریفلری
ایچون سوبسو جویان و وصولنه پویان اولن جویبار سعادتمآنند چشمه سار
خورشید منزلت سیلان وفیضان ایدوب بر اسلوب مرغوب سبب ابازلری
نثارلرت حی ایواز فرسنگها دور جسته پایبوس توسری زند به سنگها حیاض بیاض
مکرمتلرینه بحمد الله وصول بولوب بنده دفتردار دیوان عتبهٔ علیا و فرمان
گذار خزائن باب معلا اولدقلرین استماع ایدوب سبب نتیجه گز سیمجه سبحان اتدم
گوسفند دل قربان اتدم حق سبحانه و تبارک میمون و مبارک ایدوب چاکر
خورشید نظیرلرینه جلوه آرا اولان دولت وآیینهٔ روشن ضمیرلرینه صورت
نما اولان سعادت میسر مقدر اولوب همیشه مصالح جمهور امم و مهام افراد بنی آدم
تکلیف فرمان منیف ایله تکلف وتشریف امر شریف ایله مشرف اولوب آستان علیا
و بارگاه معلالری مقسم ارزاق حاجتمندان و مقاسم انصباء مستمندان اوله آمین
یارب العالمین

بحرمت نام یوسف روی ... حضرت امام
مسجد العباس ...

نسخه دفترداری

هر بار به عزت سرای سعادت که موجب تزیین سریر شهنشاهی در دهر قدوهٔ عظمای دولت که
باعث قرب بساط پادشاهی در جوار اول ذات عظمت مدار میسر و مقدر اوله آمین

آمین یا مجیب السائلین سبب بسی از بر سر نهادن چون کلک تر نشانهای سکهایش سراسر
عرض عبد قدیم و داعی بالقلب السلیم اولدر که سعادتلو سلطانم غرهٔ غراء طلیعه
زیبالرینه مانند آفتاب عالمتاب درخشان و درخشان اولان انوار خبر گوارلری
و آثار فرمان گذاری پیدا و هویدا اولوب کلام گوهر نثار و سخن جواهر آثارلری
مانند دریکانه و گوش شاهانه گوشوار و چون لعل آبدار بر سر تاج شهریار
اولمغ سزاوار گوریلوب احوال اموال علی وجه الاستقلال فی دخل و تفویض
سپارش و تفویض بیورلوب رای کیمیا آثارلری لسان آفتاب بر اصل
خاکیلری زر ناب ایلدوکی معلوم و مفهوم اولوب امور سعادت و تجارتلری
دست تصرفلرینه توجیه و حبه بیورلوب سر دفترداران و بهتر بزرگان اولدقلری
استماع اولنوب باعث هر طرف بیک سرورشیله ایدوب مرده لری تازه جان بولدی
اشبو دل وجان مرده لری حق جل و علا باعث مطالب علیا و سبب عروج
معارج قصوی ایدوب مرات طبع عالم نما و آیینهٔ دل صفالرینه خلجان
و لمعان ایدن آمال علی وجه الکمال میسر و مقدر اوله آمین یا مجیب السائلین
باقی همیشه عزت سرای شوکتلری و دولت سرای سطوتلری پایدار و استوار
اولوب باد اول امیر جابر امم و احکام شاهیر بنی آدم و رابطهٔ تدبیر قدیم ورای
مستقیملرینه محفوظ و مربوط در

لازال شموس دولته عن افق السعادة طالعة واقمار عزته في فلك العناية لامعة
عرصهٔ شرف موال عرضهٔ فقیر سوادار بودر که انجاب دولت عالی طالعه اولوب
روضهٔ علاالت تمام رونق و زیب و زینت بولدوغی خبری بودر ی اول وجود وقاده
نابوده اسعد ساعاتده و اشرف اوقاتده وصول بولاقله بو نعمت عظمایه و بو عطیهٔ
کبرایه باری عزت عزته بیك شکر بسیار و حمد بی شمار تقدیم اولندی
الحمد لله على فضله قد وصل الحق الى اهله حضرت رب الارباب مالك الرقاب بو درجهٔ
علیه و بو مرتبهٔ سنیهٔ مبارك و میمون و فنون عزته ملابس مقرون ایدوب
امین یا رب العالمین همیشه عز و دولت متزاید و قدر و حشمت متصاعد باد

تهنیت تدریس

رسایل دعا مستجاب و وسایل ثنا مستطاب قرین امین اول الالباب قلنوب بو داعی
بلا ارتیاب جانبندن تحفهٔ مجلس فضائل انتساب و هدیهٔ محفل فواضل انتساب قلندقدن صکره
انها داعی دولتخواه اولدر که مدت مدیده و عهد بعیددر که دیدهٔ احباب شاه راه انتظارده
کشاده و گوش و هوش احباب نغمات اخبار بشارته حاضر و آماده ایدی تا که بو هنگامده

آثار

تهنیت تدریس

آثار و بشران اخبار بو خبر مسرت شعاری انبا و اشعار ایتدیلر که ساعد دولت مساعد
و بازوی عزت معاضد اولوب شرفی جود بیرجود ایله فلان مدرسه سی مشرف اولمش
حق سبحانه و تعالی مبارك و میمون قیلوب بو منصبی وسیلهٔ مناصب علیه و ذریعهٔ مراتب جمیله
قیلوب عند الله المجیب بو مژدهٔ دلکش و نوید فرح بخش ایله دیدهٔ قلوب احبابه
اول قدر سرور و حبور حاصل اولمشدر که قوهٔ ناطقهٔ خوش نوا بیانی تقریرده
ابکم و لال و سیمرغ مقال طی فضای تعبیرده بی پر و بالدر حتی بنفث انك
بالسعادة فاز حلقت منه بهجة و سرورا بو تهنیهٔ غرایی بالذات ادایه
بحسب العادة امکان اولمدوغی اجلدن حامل ورقهٔ محب الصدق و ناقل محبة
مصادقت فلان بنده لری که حلیهٔ اهلیتله موصوف و کمال قابلیت ایله مشهور و معروف محب
علم اولمغین حضور لامع النوره کوندرلوب ارسال اولندی حین حصوله وصولده
شرائط تهنیه تقدیم ایتدکدن نصکره یا مولای مسئولدر که حسن قبول ایله مقبول اولوب
کمال رعایت ایله مرعی و محظوظ و نظر عنایت ایله مرئی و ملحوظ اوله اعلیم سلکنه منسلك
اولمنه عنایت همواره جناب عز و دولت و عاقبت بسعادت ستاره ناز افق کمال
طالع باهر الباهر

یا افضل الافاضل یا اکرم الکرام — یا قدوة الخلائق یا زبدة الانام
سنی تحیة و سلام و محمدة — با لصدق والخلوص علیکم علی الدوام

تهنئهٔ صدارت

بشران انبا، بشارت و سرور و موصلان اخبار مسرت و حبور قبلندن کوش جان بو ابا
وسمع جانه بو صدا حاصل اولدیکه اول ذات ملک منقبت و فلک رفعتک وجود ذی جود
پر فضیلتلری صدر صدارت علما و مقر سیادت فضلا مشرف و مسعود اولوب
عامهٔ علما و فضلا بل کافهٔ رعایا و برایایه فوائد دینی و عوائد دنیوی آثاری
لائح اولمش الحمد لله علی ذلک ولا زال کذلک همان درکاه واهب السؤالدن
متضرع و مسئول لدر که مخلصکزک خیر دعاسی درکاه عزتده مقبول اولوب
بهوای روضهٔ دین اسلام و لوحهٔ شرع سید الانام علیه افضل الصلوة والسلام
رشحات علوم و فضائل لری انجاح و قطرات سعی و اهتمام مالاکلامی الی
یوم القیام طراوت و حسن نظام اوزره اولوب با بجهات مدارلری الی یوم القرار
مرجع علماء اعلام و ملجاء فضلای انام اولدیجه قدیمی خالص و مخلص دعا جیلری
داخی فواضل انعاملری شمارلرندن بهرهمند و حصهدار اولمقدن خالی اولمیه

تا جهانست صدر عادل باد — حیض وجود دش جو عدل شامل باد
شرح مقصود با زبان جو حال — ناشدان به که باشدم ابکم

[margin:] تا صفحهٔ عزتلرنده لامع اولان انوار
رفعت و جبین دولتلرنده ساطع
اولان آثار حشمتلری کالشمس
وضحیها والقمر اذا تلیها واضح
و شائع اوله مظهر عنایات
پادشاهی و مطمح وحسب مساعی
واضح اولوب

شه آسمان تخت عالی نژاد
جوان بخت شهزاده سلطان مراد
انشکینه هرکم ایدر التجا
اولور اول شرمسار لاجرم بی مراد

ایلک بو ضعیف ناتوانه زمان مدید و عهد بعید درکه اجل مطالب
و اعز مآربدر ولکن تقدیر ربانی موجبی اوزره استدعای ادن همایون
بو زمانه دکن متأخر اولمش ایدی حالا قوت جسمانیه ضعفه متبدل
و قدرت روحانیه عجزه متحول اولوب اول مطالب عالیه دن
حرمان خوفی مستولی اولماغین متوکلا علی الله عز و جل اذن
همایون امیدنه صورت حالی پایهٔ سریر عظمت جلاله رفع
اولندی همان درکاه عالمپناه محفوظ در و الله عز سلطانه
یخلده مناطا لامور الجمهور مدی الاحقاب والدهور آمین
یا رب العالمین الداعی الفقیر ابو السعود الحقیر
عفی عنه

هو المعين المستعان

دعاء اجابت انجام و ثناء اصابت فرجام تقديم واتمام واجلال واعظام ايله يد تاييد التيام
تقبيل والتثام اولندقدنصكره مرفوع بندهٔ افقر و معروض داعیٔ احقر صميم جهان آرا
و خاطر خطير معدلت نمايه كه مدار نظام عالم و مناط انتظام بالجمله احوال كل امم در بو دركه
منصب جليل القدر افتا كه مقام مشيخت مشايخ اسلام و مسند رياست موالی عظام اولمغين
دائما جميع ديار و امصارده اول منصبده اولان عزيز غايت رعايتله مرعی و ممتاز و نهايت
عنايت سلطانيه ايله اعالی و موالی بيننده سرفراز اولكلمشدر والحالة هذه اول مسند
شريفه مستند و سلطانمك شمول عاطفتلرينه معتمد اولان نعمان ثانی و عمان المعارف والمعانی
اعلم افاضل العلماء المتبحرين اكمل اكابر الفضلاء المتورعين مولانا و مخدومنا الكامل اولانا ابو السعود افندی
متع الله المسلمين بطول حياته ونفع العلماء العاملين بعلومه و كمالاته داعيلرينك فی علم و عمله نظيری معدوم و منوی
و تقوی ده معدوم النظير اولدوغی عالمه معلوم جامع جميع فنون و مستجاب الدعوه اولمسی مظنون والاعظم الشأن
اولی قطب ارباب الولاية غوث اصحاب الارشاد والهداية شيخ الشيوخ الكاملين شيخ محيی الدين قدس سره
و نور ضريحه حضرتلرينك اولادلرندن ابنه موجبنجه اسرار خفيه لرينه مظهر و انوار جليه لرينه منبع اولوب
ظاهر و باطنی معمور و موجب اجلال و اعزازی نامحصور انفاس شريفه سندن طلب دعا و نفس نفيسندن
همت عاليه استدعا اولنه جق شيخ الاسلام اولوب غيری هر نه سبيل استحقاق و استقلال ايله
خاص عامه اول خدمت منقله اولوب پادشاه خلافت پناه حضرتلرينك عالی نظرلريله منظور اولوب
شرف عليه ذاتی مشرف و سلطانه واسطه خصوص اخلاص و رابطه خلوص اختصاص اجلهدن اجل
واشرف اصحاب فضل و شرف ايكن حادثهٔ عجيبه احدوثهٔ غريبه دركه انذال اجلاف دون دائره
ادبدن دور و خيال خام ايله غايتده مغرور اولان عرب زاده كه نيجه بيلرلر شغل و كوشش ايله مجد
مشار اليه مفتی افندی داعيلرندن كه علامهٔ عصر در تعلم و تلمذ ايلمكه قادر اولورلر اولا حدندن تجاوز
ايدوب هرگز هر زمانده بونك كبی اولمش و هيچ بر خاطره كلمش بر فعل شنيع و وضع بشيعه ارتكاب
ايليوب مشار اليه مفتی افندی داعيلرينك درس تفسيرده اولان طالب العلم نديلر دانشمند اولوب عرض
شريفنه تعرض ايتدی ديو سوء ادب و فعل عجب ايله قروم افاضل روم آراسنده مقبول و معمول
اولان عرف معروفه خلل و فتور ويروب و انك كبی عالم ربانينك خاطرن مجروح و مكسور ايدوب
كسر حرمت علماء كبار و هتك عرض كبراء عالی مقدار بابنی مفتوح ايلدی حاشا و ثم حاشا كه سلطان
زمان و خليفهٔ رحمان اولان پادشاه ايام خلافتنده و احسن صفات و رستم سمات اولان
سلطانك زمان وزارتنده كه بحمد الله و منته متعادی ناسه كما ينبغی عالم و مجازاة منتج و زينه
دائما لازم اولوب اوضاع عالم بر وجه احسن عدالتله منتظم و احوال جمله امم حسن ايالتله
مقترن و ملتئم در بونك كبی اهانت تجويز اولونب مجازاة سوء لرينه والباقی امركم المطاع اولان
بالابتداع هيئه بر صدر صدارت و وزارت ماساعب عدالت و ... دائم باكم [illegible]
الداعی خلوص الله محمد العمر [illegible]

بشبكات الحروف وحبات النقط ارقم تولد الاساود ادهم يقتربا به الشوارد لعابه للمحالف
اری وللمحالف شری حمامة شريعة الطيران يبلغ الخطوط من العدا الی الروم فی آن كاسب يزجی عمره فی جهد و راحة
وكدو استراحة حيی اذا تحدث اطواج ويرشح الحياء وجبهة العروج حقب عرضت لدماء السوداء من فرط عشق
الوجنة البيضاء محامر دار من خلود ماغد من ثعثة السوداء دار علی القمم علی الرأس يعد والشيب بانه
ويلقی طرحا حين شاب له اللمم عطشان لا يرتوی الآن يبتوح لسانه ولا يستطيع المشی فقط اذا انكسرت اسنانه
طول صحبته مع قرين ذی الوجهين حميرة ذات اللسانين مشابهم ومين منقط الكلمة بخط برد الكلام
قام الازواج يفرقها بين الانام عماد الملك والملوك صاحب السير والسلوك ينظر اللوح ويعاين حف
القلم ما هو كان ان يكون الليل والنهار ويبعث الازهار المسكية ارجاء الجنين الانهار مغن يبتغی علا
الصدور بالحانه كان هذا البيت القد انشد فی شانه شعر وعود بنان حين ساعد شده علی نغم
الالحان نای زنام حركب موارد المتباينات ومقيد اوابد المتنافات ابكم قاری مقيد جاری
وافر رفيع مطاع مطيع مقلوم الظفر لكنه قوی فی شانه وآثاره قضيف الجسم الا انه نيال جسيمات
العلی بعداره مترجم صامت متكلم ساكت شعر اخرس ينبيك باطرافه عن كل ما شيئت من الاخ
تبصره فی كل احواله عريان يكسو الناس او عری فتوح اللسان لايق عن الناس فه
فلهذا لا يخلص عن التقريع ففاه مدرس الدهر قد صبغ يده فی جميع العلوم تقاتل العصر بحقوق النقوش
الصبغية علی بسط الروم ظلوم خرج استار الاسرار وسرف من خزائن الافكار فقبض واخذ
باليمين وقطع اطرافه وتل للجبين جواد الا انه قد يكبو عالم الا انه قد يهفو واما حديث السهو
فذاك عنه فشائع ولكنه للسهو يسجد بالختم ترى فی انقطاع الفيض جف لسانه واهمل مسلوبا بالعبارة
خفيف الرأس ينقلبن من نسوح الی النسوح ويركبن طبقا عن طبوح وقد تجده بادی شعره
لرام برة ووقت تلاقيه بيمين الجانی والعثرة ضعيف وقت نقط الجود والندی وحيا عطر
الدم والردی طير ذو المنقارين والنجم انهما رجلاه وبهما يكتب غبار الخط واجلاه
قد قربا حين توقيعاته النواظر والعيون ونسخ بمحققات تعليقاته رقاع الاوهام والظنون
بغية اولی الايدی والابصار ومنية ذوی النهی والاستبصار ليتعرض البحار ولم يعرف ذو الخبر

والصبر برفلح وشى يلوح متنا سب الاعضا، ومتماسك الاجزا، ثغره مرتل وحضره
متبل وطرفه مكحل ادعج وابلج ممشوق القوام قيم غير ذى عوج خادم يشد وسط
ويقوم على القدم كما هو وظيفة الخدم متواتر على شرب الما، كانه مستسقى اذ هاجت
له المرة السودا، مسافر الشرق والغرب سماك رامح فى الحرب والضرب شعر
ومسافر قد لوحته الشمس اذ يبدو لها فى كل يوم فى الهجير بالليس يمشى فوق اصبع رجله
كى يسمع الاسرار مما فى الضمير مسود يتلج السود من جبينه من اصحاب العيس وقد
اوتى كتابه بيمينه الف حركب مع النون فصار كان على رغم الاخبار بذى الكف فى
الكرم شديد بابه لا يجنى منه لم الا ان يقطع راسه اصم ولكنه سميع الدعا ابكم الا
انه فصيح الانبا ولقد اجاد من قال فيه ملغزا واحسن واصاب الحز والنقس
وما ابكم لسن فصيح يكلم اصم سميع ساكن مترعرع صبى صغير السن قد بان خطه جرى وحى
انه الطفل يرضع يسجد فى صفوف السطور ورياض الاوراح شكرا لمن ملك ملك
المزايا بالاستحقاق ناسخ فروع الضلال وناسج دروع الكمال بباطن صحائف العلا مسوفة
من مداد مشرقات اقلامه ورياض معارف الفضلا، منفجرة من مياه تسديدات آرائه
درتى فلك الفضل الذى سما من السما بما حصل وصار مشارا اليه بانامل يراع الافاضل
وهو الذى امام دولة العلم وشرف العرفان بعد ان افعدته زمانة الزمان اديب اجلت ادبه
العلم فلم ~~يعرفا~~ بدعة بليغ رقه جليغ فاز بالعلى من قداح البيان ببديع براعة الانفاق
احنفى الحلم وحنفى العلم الناطق بكشف البرهان كالشافعى وعند لطفه كل كشاف عن مالك مالك
الفضائل العلية وسالك مسالك الفواضل الجلية شعر قرم اذا ذكرت لوما فضائله
له فضلا، العصر اذ قنا كل الانام له مثل الرقيق اذا اجرى انامله بالروح اذعنا كل قدم الفى
فى نشر اللطائف وقل بنان البيان فى عد اعطافه منه اغاثة كل هائم ومكروب ومنه اعانة
كل حائر ومنكوب عرف نسيم روح الروح ولطف نسيمه شفا، القلب المجروح من شاه
محياه حياه ومن التجى الى حرم جاه حماه كرم الشيم محمود الخيم كريم وحيد شاع بالبراعة

الذين ادركوا قواصى البلاغة وملكوا ببيض طروسهم وسمر اقلامهم نواصى الفصاحة
الواقعة من مواقع يراعتهم انوار البيان والساطعة من مساطر براعتهم اضوا، الافنان
عن زواغ وصنف القلم رسائل يحكى فيها سواد نقوشهم الليل اذا عسعس وبياض طروسهم
الصبح اذا تنفس غرائب عباراتهم بطرب الارواح ورغائب استعاراتهم يطيب
النفوس كالراح فلله درهم ما ابدعت نتائج اقلامهم وما اروعت نتائج افهامهم
سقاهم الله صوب غفرانه وكساهم ثوب رضوانه وكان يختلج فى خاطر هذا العبد الفقير الوقير
المقر بالقصور والتقصير القليل البضاعة والكليل الاستطاعة المحفوف بصروف النوائب
والملهوف بصنوف المصائب المهجور فى زوايا الهوان والمجور عن خبايا اللطف والاحسان
ان اكتب شيئا فى ذلك معترفا بفضلهم ومرتشفا جرعتهم مقتديا بآثارهم ومهتديا
بانوارهم وكانت تقعدنى عنه كوارث المهمات وتقيدنى عنه حوادث الملمات
فاختلست فرصة من عوائق الزمان وعلائق الحدثان فكتبت ما فى هذه الجريدة
على طريقتهم العتيقة ولكن شتان بين الغث والسمين وبين الكاسد والثمين
فالمتضرع ممن طالع فحاته على غير الغطور ونهاية المسئول انه يرسل عليه من نسائم
لطفه قبول القبول ويتفضل بان يحسم الدا، ويداوى السقم ويصلح ما قد زلت فيه
قدم القلم فان كثرة وتشتت الاحوال بالاهوال صيرتنى كما انشده لسان الحال
بيت فوادى كاشا، العداه مكلم وعيش بحكم الحادثات مسلم ثم ابتهل الى
الله جلت الاؤه مغفرا خطاى وجبينى ان يكون موفقى ومعينى ايها الغائب
عن نغمة البراعة فاعلم انه فتى من ارباب البراعة مصقع مغرب ومسقع معرب

[illegible]

يخبر عباراته الفائقة عدود الاسفار ويخبر عن اعانة الباهرة بلغاء الاعصار
نبي صاحب الكتاب والايات قد اتى بالمعجزات والبينات طار في الهوا
واجرى من اصبعه الما كانه ذو النون التقمه نون و نبذه بالعرا او يعقوب يداوم
على الانين والبكا او موسى او سليمان في وادي النمل يسير وله صرح ممرد من قوارير كعب
الاحبار يحدث اساطير الاولين ويخبر عما جرى على القرون الاقدمين من الكرام الكاتبين
يعلم سرائر الامور واسروا قولكم او اجهروا به انه عليم بذات الصدور يتكلم بمنطقه
يوضح المعاني بالبيان وكلامه يغني الاحاديث الحسان حكيم ظهرت ينابيع الحكمة
من قلبه على لسانه اديب حاز قصبات الرهان ببديع تبيانه منشد البوادر ومنشئ
النوادر اذا انشأ وتشي واذا اعتبر صبر ذو القرمين سعى في الاقاليم والولايات
الى ان بلغ سعيه الظلمات مسود من ما بعد اهل الماثر يثنى عليه الخناصر مغيث اخذ الايدي
سبط البنان معطي الايادي سهم مقرطس في الاغراض مصيب تشابه منطيع لكنى بحرمه
المشيب شيب سين ماكان سودا مفارقه ويحرسه المشيب ويحدث بعد شبيبة شبابه
يخدر شرحها الراس الخصيب كريم جوده سائل حليم عنده ما زلزلته الزلازل عامل مرفوع
ينصب الجر ولا يعمل جزما اذا ما لحقه الكسر مظهر العجائب مظهر الغرائب يولج الليل في النهار
ويجعل الظلمات في الانوار يغطس بحر الافكار والاذهان فيخرج منهما اللؤلؤ والمرجان
اذا ترجل الفتية صار ما لا روح فيه واذا امتطي ينثر درر الحكم من فيه سفوه ان لسانه
ولا يفصح بيانه ان لم تجز بنانه موضح السبل يهدي الى النهج القويم مكب على وجهه مع
انه يمشي على صراط مستقيم منكسي دقيق الساق اعجم لكنه معرب سلاح زنجية في لونها عربية
في نشرها هندية الاباء واتتك تحكي في خود كاعب قد قنعت بملاءة بيضاء طار تاما في وكره
يوقظ المراء لا وطاره حياته في قطع اوداجه وعيشه في قط منقاره ذكر يغدي راشه في الميدان
والعجب انه يحترف بالنفوس كالنسوان قصاص يحكي في الكفان مطر الخطط قناص يصيد طيور النهى

باسمك اللهم وبحمدك لا اله الا انت عليك توكلت وانت رب العرش العظيم
سبحانه لمربه رب العزة والعظموت
بعد تقبيل عتبة البيت الحرام بشفاه الذل والمهانة والسجود لديه على جباه الضراعة بما لا يستكانه ان تناله ايدي الافكار
جلال عالم الملك والملكوت عزت سبحانه جماله عن ان يلاحظها الابصار والعيون وجلت سرادقات جلاله من
والفنون والصلوة على سيد الانام وعلى اله وصحبه البررة الكرام واتم ادا شرائف التحية والسلام المقرونة بفنون التشرف والغرام
الى ذلك الموقف الرفيع ان حج العباد والمحفل المنيع الراسخ الاوتاد فالمعروض على ذلك الجناب الجليل المحل لا زال محميا
بعناية الله عز وجل لم يكن لهذا العبد الفقير الى ربه القدير مطلب ومرام اهم واعز من طواف بيت الله الحرام وزيارة
روضة الرسول عليه الصلوة والسلام والتمتع بمطالعة طلعتكم المباركة الغالي والتشرف بمشاهدة جمالكم البديع المثال

ذكرت محل الربع من عرفات | فاسكبت دمع العين بالعبرات
وفل عرى صبري وزادت صبابتي | رسوم ديار اقفرت وعرات
مدارس آيات خلت من تلاوة | ومهبط وحي موحش العرصات
لآل رسول الله بالخيف من منى | وبالبيت والتعريف والجمرات
ديار علي والحسين وجعفر | وحمزة والسجاد ذي الثفنات
ديار عفاها جور كل معاند | ولم تعف بالايام والسنوات
ديار لعبد الله والفضل صنوه | سليل رسول الله ذي الدعوات
منازل كانت للصلوة وللتقى | وللصوم والتطهير والحسنات
منازل جبريل الامين يحلها | من الله بالتسليم والزكوات
منازل وحي الله ينزل حولها | على احمد الروحات والغدوات
فاين الاولى شطت بهم غربة النوى | زمانين في الاقطار مفترقات
هم آل ميراث النبي اذا اعتزوا | وهم خير سادات وهم حماة
مطاعيم في الاعصار في كل مشهد | فقد شرفوا بالفضل والبركات
اذا لم نناج الله في صلواتنا | بذكرهم لم يقبل الصلوات
ائمة عدل يهتدى بفعالهم | ويؤمن منهم زلة العثرات
يا رب زد قلبي هدى وبصيرة | وزد حبهم يا رب في الحسنات

ولما كنت في سوالف الاعصار والازمان وسوالف الحدود والاعيان اغطف اعنة العزائم على تحصيل تلك المطالب العلية واصرف ازمة الهمم الى تكميلها تلك المآرب السنية وكانت تعاريف الايام والدهور وتصاريف الاعوام والشهور تعوقني في نيل ذلك المرام وتسوفني من عام الى عام وتساعدها النفس الامارة بالاهمال والاغفال وعللتها بعلل الى ان منتهى العمر وبحالات العقوى والقدر وستولى على المشيب والهرم المستتبع لضرورة الضعف والالم وتوالي الحال الى ما الى لم يبق في البنية بقية المجال ولم يبق في قوس الاقتدار منزع ولا في الاختيار العرض مطمع والتت باحج صنوف الهموم والسقام ولا زمني القدر الدائم والعجز التام والعجز الى حين الجيش والحمام فلما استقر الامر على القرار فرغت الى جوار العزيز الغفار وتشبثت بحبل الاستغفار والاستغفار والاعتذار وتمسكت بعروة التضرع والانكسار وقرعت باب الدعاء والمناجاة لتدارك ما فرط في الاوقات فالمسئول من جنابكم الذي لا يخيب سائله ولا يخيب امله ولا ينقضي بره ونائله ان تشفعوا الى العزيز الكريم الوهاب وتشاركوني بدعائكم المستطاب عسى ان اكون بدعائكم مستقيا وتكون برجائي ادبه معفوا واعتذاري مرضيا انه العفو الرحيم عليه توكلت في جميع الامور وهو حسبي ونعم الوكيل
العبد الفقير الى الله الصمد

وديار رسول الله اصبحن بلقعا ... ودار زياد اصبحت عمرات
وآل رسول الله هُلب رقابهم ... وآل زياد غلظ القصرات
وآل رسول الله تدمى نحورهم ... وآل زياد زينوا الحجلات
وقبر ببغداد لنفس زكية ... تضمنها الرحمن في الغرفات
وآل رسول الله تُسبى حريمهم ... وآل زياد آمنوا السربات
وآل زياد في القصور مصونة ... وآل رسول الله في الفلوات
فيا وارث علم النبي وآله ... عليكم سلام دائم النفحات

لقد آمنت نفسي بكم في حياتها
واني لارجوا الامن عند مماتي

ينهي الى ناديكم الرفيع رعاه الله سبحانه وتعالى بعنوان الانس والبهجة والسرور درر الدعوات الصافية وغرر التحيات الوافية وينهي الى آرائكم المنيرة انه كان لنا قريب من اقرب الاقربا والصقهم بنا واحبهم الينا قدنشأ عندنا وعاشرنا منذ نشأ الى ان وكان ملازما في العتبة العلية فالان سمعنا انه ابتلى بداء عضال واشتداه المرض الى غاية وراء ه فالمأمول من عوارفكم التي لا تضاهى والمسئول من عواطفكم التي لا تتناهى ان تشرفوه بالنظر العالي وتدبير امره بما يقتضي للراي الخطير فعسى الله سبحانه وتعالى ان يمن همكم العلية بعافية تامة لا تغادر علة ولا سقما انه على كل شيء قدير وبتحقيق رجاء المؤمنين جدير

باسمك اللهم وبحمدك

۸ موقف رفيع عظمت پناه سلطانت و محفل منيع جلالت دستگاه خاقاني حماء جليل لا زال محميا باللطف الرباني و محروسا بالمن السبحاني جناب فلک قباب ذيلرينه اوزره وفود شامخ الايوان و باب جميل راسخ الاركان مهرا ان مهرا و وفود اجلال و اعظام و جنود تعظيم و احترام امله درر دعوات صافيات و غرر التحيات وافيات و عرض تحيات و اهداء زندية النفحات اكاف و اطراف التسيمات و عرض ثنا و وفاق اعاظم انها رسالة دعا بودر كه صيت مهر سوهر و مشتري بديهه و نشر هر شهريار گردون عطارد تاثير مقتضاي جنود منافع جهانداري و مستدعاي عموم مآثر تفقدا حوال احبابيه متوجه اولورسه الحمد لله سبحانه و تعالى مساعي همم علية خداوندگار و محاسن شيم سنيه سربلندي ايله سلامت و عافيت اوزره دعوات دولت ابديه و محامد سعادت سرمديه گونه گون اوقاتده خصوصا احيان صلواتده

واز مطالعهٔ مطاوی حقایق نشان و دقایق فشان نشر استشمام
روایح کلزار انس واغتنام مغانم قدس حاصل شد بزبان حال
این رباعی جریان یافت نظم یا تیک رسالة على وفق السؤل
من اسعد فیها تیلقی بقبول تستعظم من ارسلها ثم تقول
یا خیر رسالة ویا خیر رسول حقا که در ادای حقوق رسالت
آنجناب جلیل المقدار وجمیل الآثار ونشر اوصاف حمیده ونعوت
رشیده یسندیده در دیار واسع الاقطار رعیت اکابر واعالی
ونزد والی واقاصی وروایت احادیثه علوشان آنجناب جلیل خصال
همت واهتمام کرد که کافهٔ علماء اهل دیار وعامهٔ کبرا ورا محب
ومخلص الحباب على ساحت سلمه الله تعالى وحفظه لما یحبه ویرضاه
لاسیما این داعی اخلاص کرد که از دایرهٔ بیان بیرون على الخصوص
بنجی کی آن دیار بر کت شعار تعلق دارم درم دختر مولانا عقیل
است که برادر مولانا على قوشجی است بنا بران محبت واخلاص
ومودت واختصاصم بجناب شریف شما متضاعف شد مادام که در منزل
حیاة مقیم واز عوائد ایام سلیم از محبت واخلاص خالی نخواهیم
بعنایة الله والله تعالى یخلد جنابکم الرفیع ملجأ لطوائف الانام
مصونا عن آلکفة صوارف الایام
بعد اران عرد عوات صادقات وردنیة النفحات که از مشارق

ایام بقا چو باد صبا صحرا بگذشت تلخی وخوشی وزشت وزیبا بگذشت
پنداشت ستمگر که ستم بر ما کرد بر گردن او بماند وبر ما بگذشت
نماند ستمگار بد روزگار بماند بر او لعنت پایدار

تا سرایه دهٔ سرای شما بود از مهر وماه پر زیور
باد همواره ذات پر جودت مظهر لطف خالق اکبر

علاقة من کان الهوى فی فؤاده اذا لقی المحبوب ان یتحیرا
ویصفرلون الوجه بعد حمرة ولو حرکوه بالکلام لتشورا
فرد
له صدر طاوس وساق نعامة ووثبة نمر والتفات غزال
رباعی
بسموات وارض وما فی البین قد عرضنا الامانة فابین
لیبح الکون کاننا ما کان کافل حملها سوى الانسان
فرد
کل فی نور ذاته الالسن کافی نور وجهه الاعین

لئن لم یسعه عتابه من المساهلة والاهمال لیحتسبنه من العذاب
والنکال ما لا یطوح به نطاق المقال

اوما دم اولمیه اول آستان سدره منوالی
همیشه ملجأ ارباب حاجات اولمه دن خالی

ایام هجر آنکه شما را بحکم عقل
اصح سنت ...
آن به که از تصنع وتصدیع بگذریم
شرح حدیث شوق نیا بد بگفت وگو

عتبهٔ علیهٔ خلافت نشانلا وسدهٔ سنیهٔ سلطنت عنوان ثبت الله سبحانه قوائم
عزها وشید دعائم رفعتها شفاه ادا ایله تقبیل اولندقدنصکره عرض
ذرهٔ نابود وقطرهٔ خاکی الود اولدرکه جناب قدس آشیانه وفردوس
مکان مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان طیب الله ثراه محمیهٔ قسطنطنیه ده
بنا ایتدوکی مدارس ثمانیه دن بوبندهٔ فقیره صدقه اولنان مدرسه تیر یقده
سابقا خدمت اعاده یه متصرف اولان مولانا عبد الرحمن عنایت
پادشاهی ایله ملازم اولوب یری محلول اولوب اشبو رافع رقعه
مولانا احمد بیک کمال استحقاق ایله مستحق اولوب مبرز وعدیم النظیر
وفائق وممتاز اولوب همچنان خلیفة الله حضرتلرینک انواع عنایات
جلیله سنه مستاهل اولماغین اعادهٔ مزبوره انکا توجیه اولنوب
برات سعادت آیات سلطانی عنایت بیورلمق رجاسنه واقع حال
پایهٔ سریر جلالت مصیره عرض اولندی فرمان درگاه عالم پناه خاقانیه
منوط ومربوطدر

احمد بن ابی السعود

اذا ما شئت ان تحیی غنیا وعیشک الغنی والاقلال یذهب فعاتحه الکیمیا ...
فعی اسرارها فیه تعجب فلا تترک قراتها بلیل فاسباب الامور بها تسبب
بها یعطی القبول لکل شیء ویکفیک حوادث الایام تحجب وترزق من تحنع الناس ودا
وتصحیح تحببهم خل تقرب فایاک ان تاهمل والتوانی فیها من مرادک کل مطلب
وللتالیف والتفریق منها حروف فی مهم الامام تکتب حروف القول للتالیف منها
بها کل القلوب الیه تحنو وللتفریق منها یا بنوا ها وهذا کله صدق مجرب
ومبلغ عدها الف تغنیا والف من عدوات تغلب واعلام السرور الیک تأتی
بما شئته ترضی وتطرب ویکفی کل حادثة وتحمی بها من کل التجنی وتذهب

والله یقول الحق وهو یهدی السبیل

بعد التوقیر والتوقیر معروض ضمیر منیر اولدرکه اگر بو فقیر حقیردن صادر اولن حکم خلاف شرع شریف
واقع اولدی ایسه استغفر الله العظیم تبت ورجعت واگر شریعته موافق شرع شریف
معلوم شریفلرکه حاکم اولنه حقه برگره سویلمک فرض عینیدر تکرار گورلمه شرعا رخصت
بو قدر علمایه لازم اولان خدمت شرعدر واعرابه لازم اولن حرمت شرع درر خدمت
پیغمبر وارشاد حرمت جناب کریمه قالمشدر وبو داخی معلوم شریف اولسون که اگر بو
قضیه ده واگر سائر قضایاده خاطر خطیرکزه هرنه که اختیار سوررلرسه بو فقیر جانبیدن
جناب کریمکزه وجها من الوجوه احتمال سؤال ومجال مقال یوقدر ان شاء الله الرحمن
دینه ودولته واخرته لائق اولن خیرات الهام اولنه
محی جلبی افندی نک نوشته سیدر

غب دعاء مستجاب واثر ثنا مستطاب اعلام مودت اعلام اولدرکه اگر بو دیار غربتده
وسرحد مملکتده منزوی اولن مسکینلرک شکسته بسته احوالنه التفات بیورلورسه اولاد و
احفاد هر له بغدادک اعتدالدن خارج اولان هواسندن وبو اراضیه مختص اولان امراض مختلفه نک
عروضندن بر درجه ده زحمت ومحنت چکلورکه بیانندن لسان قلم عاجزدر خصوصا مرض ناسور
بر بعضیلرک استیلاسی خوفندن اولان اضطراب بیانه صغر صدهزار رحیف شول عمر
عزیزه که بونک کبی یرلرده صرف اوله علاوه روافضک غلبه سندن وبعض والیلرک ظلمندن
شویله فهم اولنورکه بو جانبده اولی اولیاء کبارک وجهه همت سعادتلری بو دیارک احقندن
منقطع اولوب بالکلیه جناب قدسه انس طوتمش اولالر اکثار انفعال و عرض
ملالدن غرض بودرکه بو صادق الاخلاص محبلرینی بو کربلا دیار زنده احد وجهله
خلاص ایتمکه اجازت بیوررلر تا کم عند الله تعالی مثوبات عظمی وبو فقیر مخلص
حاصل اولا کستاخلغه سببیت لطفکز کمالدر امیدم اول سببدن
مکتوب اکی نی بغداد قاضیسی افندی

تا ز تصریف زمان هر سر سالی در باغ　　کل مضاعف شود و نرگس اجوف معتل

عیش ماضیت که فهرست نشاط و طربست　　باد پیوسته برشک از نعم مستقبل

پایهٔ قدر تو از پایهٔ گردون اعلی

مدت عمر تو از مدت گیتی اطول

باسمه المتعال

حضرتلرینک اوقات فرخنده فالرینه
اول منبع لطف و کرم و افضال و مجمع خلوص و شیم محامد خصال
توفیقات ایزد متعال و تاییدات ملک لایزال علی الدوام والتوال متوارد و متنال اولمق دعالرینه بالایام
واللیالی صدق نیت و خلوص بال ایله اشتغال لدن صکره ضمیر منیر آیینه نظیره خفی و مستتر بیورلمیه که مکهٔ مشرفه زادها
شرفا مجاورلرندن حامل حمائل صداقت پناه سید حبیب الله داعیلری که انوار سعادت جبهه سنده ظاهر و آثار
سعادت ناصیه سنده باهر اولمغله تعریف و توصیفدن مستغنیدر حالا بتوفیق الله تعالی شام دار السلامده شایخکه
شهادت نامه نامی و باشاسنک شفاعت نامهٔ گرامیلریله بو آستانهٔ سعادت آشیانه یه گلوب استدعای عنایت ایلدکلری
محض حضرت رسالت پناهک شفاعتنه مظهر اولمق رجاسیله شایهٔ ایالت و ساحهٔ حمایتکوزه اولان محروسه نقض
جوالیسندن اهل و عیالنه کفایت مقداری وظیفه عنایت اولنمق ایچون مکتوب مرغوب نافذ العنوانلرین
احسان بیورمشلردر بعنایة الملک المنان وار وب شرف وصوله موصول اولدقده الطاف کریمه و الطاف جسیمه کوزده
مامولدرکه جوانب عواقب کمایتبغی تصور و تفکر اولندقده شان مروت نشان و فتوت عنوانکزه لایق
و بو آستانهٔ کیوان ایوانه اولان عبودیت و رقیتکزه موافق هر نه ایسه مجلا ظاهر و هویدا قلنمقدر اهم علیاکز
دریغ بیورلمق روا و سزا گورلمیه و متمهٔ رالیهم مترشح عظامک مکاتب واجب الاحتراملرندن سیح محمود ایجی
بو مخلصلری ارتیابه خطاب اسلوبیله وارد اولان اولا کتاب مستطابلری
عینی ابله اولندی که مذکر حال و مصدق مقال اولوب تفصیل و اطنابدن مغنی اولا باقی همیشه
باب سعادت ابا بکز اصحاب و احبابه الی یوم الحشر والحساب مرجع و ما اولمقدن خالی اولمیه ابدی
تحیا الفقیر عطاء الکثیر

بعنیت و غ بقا ناک المعال
محاسن لا یعد لها حساب

مرا اقبال ما در زاده هم میشود
ابن انعم چهی عز و منتم میشود

حق تعالی بو فقیر عبدی اغنی اوزازنه نا طری حودی
ابدینا القوارض دو رزمان فقیرلکمی نوازنا مکان

حسبنا الله ونعم الوکیل　　بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله ملهم الصواب واليه المرجع والمآب من المذنب الراجی محمد الایجی سلاما من اختاره الله تعالى واصطفاه
لما اصطفاه لحسن سیرته وصفاء سریرته اعنی به المولى الاجل المؤيد بالتاييدات والتوفيقات مولانا
عطاء الله رزقه الله سبحانه من النعیم المقیم ما لا عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر من العالمين
بحرمة من كان نبينا وآدم بين الماء والطين صلى الله وسلم عليه وزاده شرفا وكرامة لديه ثم سلام الله سبحانه
عليكم وعلى من لديكم اما بعد فاعلموا ان الدنيا عرض زايل وعارية مستردة لا تدوم لاحد وترحل عن سكن
فيها وتسئ الى من احسن اليها فاغتنموا الفرصة ايام المهلة وتزودوا منها لسفر بعيد امامكم وعقبة
كؤود لا يجاوزه الا جاد مضمر وانتبهوا من سنة الغفلة واجعلوا ما في يديكم لما بين يديكم قبل الفوات
وفقكم الله تعالى لذلك وصانكم من موجبات التأسف والمهالك ثم المعروض على المسامع الكريمة لا زلتم ملجأ
وملاذا ان النبي صلى الله عليه وسلم خطب لاصحابه بماء يقال له خم بين مكة والمدينة وبشر وانذر ووجلت
منه القلوب وذرفت منه العيون وذكرهم بايام الله وحرضهم على التمسك بكتاب الله ثم قال اذكركم الله
في اهل بيتي اذكركم الله في اهل بيتي الحديث ولا يخفى عليكم احسن الله اليكم ان حامل صحيفة الوداد سيد
من سادات اهل بيت رسول الله وموفق من عند الله تعالى بانواع سير اهل الصلاح والفلاح ومزين
بالخصائل المرضية والنفس الزكية فليكن من المشمولين بالنظر السعيد واجعلوه وسيلة لكم الى جده
عليه الصلوة والسلام فانه نعم الوسيلة واني ارجو ان يكون حاله كاسمه حبيب الله عند الله وعند رسوله
وهذه تجارة رابحة فلا تفوتنكم وانما انا لكم ناصح امين والله الموفق والمؤيد والمعين وانتم و
اولادكم واحفادكم ومن يلوذ بجنابكم ويحوبه منزل الكرامة ويأوبه منهل السلامة في امان الله
وكنف حفظه والسلام　　دائم لکل تشنه سیراب نمی ماند　　در باب ضعیفان ادر وقت توانایی

خوش آن سعد ساعت که پایم نوایی　　یا خاتم الرسالة یا اشرف الوری
ز فضل جمالش فضیل جمالی　　مهر شفاعتم بده از لطف بنده را

در دم آخر لطفت یا اله العالمین
نامه ام را مهر کن از مهر خیر المرسلین

چون حمل چون ثور چون جوزا سرطان و اسد
سنبله و میزان و عقرب قوس و جدی دلو و حوت

همیشه ذات مکارم صفات با اجلال
مدار نیل معالی و قدر عالی باد

با فخر
بادها و جودت باقی
در اوج سعادت راقی

و از تکوه ...

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب الارباب منزل الكتاب بالهام الصواب والصلوة
على سيدنا محمد افصح من اوتي الحكمة وفصل الخطاب وعلى اله واصحابه خير الال
وخير الاصحاب اما بعد فقد وقف هذا المجلد الخطير من التفسير العديم النظير مع
المجلدات السبع الاخر المنطوي مجموعها على تمام التفسير اللطيف المعتبر لمؤلفه
كشاف المشكلات الدينية حلال المعضلات النفيسة فريد عصره الذي لا يوجد له مثال
ووحيد دهره يضرب بفضائله الامثال فاتح ابواب المعاني بمفتاح بيانه موضح اسرار
البلاغة بايضاحه وتبيانه حائز قصبات السبق في ارشاد العقل السليم
الى مزايا كتاب الله الكريم سلطان الفضلاء المفسرين بحر المعاني وعمان المعاني
جامع علوم الاولين والاخرين المولى الهمام شيخ الاسلام مفتي الانام المخصوص
بعناية الهادي حضرة مولانا ابي السعود العمادي بحل قطب الاقطاب ومركز الاوتاد
محور دائرة الهداية والارشاد حجة الحق على كافة العباد حاوي الفضائل العلمية والعملية
صاحب النفس القدسية مالك الملكات الانسية العارف لاحوال خطرات النفس
الواقف على اسرار الحضرات الخمس محيي الشريعة والحقيقة والدين حضرة المرحوم
مولانا الشيخ محيي الدين لا زالت رباع الشرع الخطير بعلو همته معمورة ورياض امال
اهالي التفسير بالارشاد ناضرة مخضورة وادام ظل الله برد ماكرم الطافه على كافة المسلمين
ورفع درجات اسلافه في اعلى العليين على العلماء الطالبين من مطالعة التفسير الجليل
الفضلاء الراغبين في ملاحظة اسرار التنزيل الجميل لاستخراج ما في مطاويه من الفوائد
البارعة واستنباط ما في تضاعيفه من الفرائد الرائعة حسبة لله وطلبا لمرضاة مولاه وشرط
ان تلحق تلك القطع الموصوفة الى الكتب الموقوفة الموضوعة في الجامع الرفيع البنيان
للسلطان العظيم الشان الخاقان البديع العنوان سابع السلاطين العثمانية واصبع الحوامي
السلطانية سمي سيد المرسلين مهدي الشريعة والدين قاطع عروق ضلال المشركين رافع رايات
الدين سلطان الغزاة والمجاهدين فاتح البلاد العلية خصوصا دار السلطنة السنية قسطنطينية
السلطان الاسعد الارشد الخاقان الاجل الاعظم الابهى حضرة المرحوم السلطان محمد خان عليه الرحمة والرضوان
الى مع اطراف ذلك الجامع اللطيف لاوحدي على المدارس الثمان المنيفة كل منها في الرياض
الثمان وبصرف تلك القطع الثمان المحكية كسائر الكتب الموضوعة المنصرفة على الوقفية ويتمتع
بانواع الانتفاع ويحترز غاية الاحتراز عن الضياع ولقد صح ذلك حيث حضر مجلس الشرع المبين

سوء

عدد الاوراق ٨٠ الى هنا

سوء الفضل واليقين عمدة الفضلاء المدرسين حضرة مولانا عبد الله افندي بن لطف الله
افندي الشهير بها الدين زاده خصه الله بالحسنى وزيادة وابدى الوكالة بالوقف
والتسجيل عن حضرة الحبات الواقف الجليل بمحضر من فخر الامثال والاشباه
بهمن بك بن عبد الله المتولي عليه المسلم تلك القطع الثمان اليه بشهادة فخري المدرسين
ذخري العالمين مولانا محمود جلبي بن علي ومولانا سليمان افندي بن علي
واقر واعترف بالوكالة المحكية عن الحضرة العلية بانه وقف تلك القطع على الوجه
المشروح فيما سلف ثم رجع مستمسكا بعدم صحة وقف المنقول على ما هو المنقول عن الائمة
الفضلاء الفحول واراد استرداد القطع المرقومة الى الملكية القديمة وامتنع المتولي عن الرد
مستدلا بصحة وقف الكتب في البلاد التي يتعارف فيها وقف الكتب ويعتاد
على راي الامام الهمام مقتدى العلماء الاعلام العالم الرباني الحبر السبحاني الامام
محمد بن الحسن الشيباني عليه الطاف الرحماني على ما عليه الفتوى في الخانية وقد اشتهر
وقف الكتب في المملكة العثمانية بحيث لا يخفى على احد في عالمه اكثر البلاد لدى الصدر الاعظم
الحبر الافخم الطود الاشم البحر اللجي الخضم ناصر الشريعة الغراء ذي الحجة البيضاء
ناشر كلمة الله العليا رافع رايات العلم الى الغاية القصوى الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب
بتوقيعه الشريف المستطاب يسر الله حسن المنقلب والمآب فحكم بصحة وقف القطع الثمان
المحكية وقضى بلزومها على الطريقة المرضية على راي الامام السالف الاوصاف عالما بالاختلاف
الجاري بين الاسلاف الاشراف حكما شرعيا وقضاء مرضيا فصارت القطع
المزبورة على الطريقة المبرورة وقفا مسجلا لا يجوز تبديله عما هو عليه
هذا الكتاب بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب فمن رام ان يتعرض له بسوء فعليه
لعنة الله والملائكة والناس اجمعين والاجر على الواقف المؤلف السالف على الجواد
العاطر انه لا يضيع اجر المحسنين تحريرا في اليوم الرابع والعشرين من شهر صفر المظفر
لسنة اثنتين وستين وتسعمائة من هجرة سيد البشر خاتم النبيين

دام مصره وكتولة

فخر القضاة مولانا فضل الله . وفقه الله تعالى بما يرضيه بلطفه واحسانه

١١

بعد الحمد والسلام اینما رسالهٔ محبت بودرکه . امر قضا معظم امردر خصوصا زمانمزده
خطر عظیمدر لاجرم کمال مرتبه تدبیر و تفکر و حذر اوزرینه اولوب هر خصوصیله
عاقبتین ملاحظه شاه اعتینیجه برجانبه جریان ایلمه‌سن حالی حکومتکده
اولی طوائف مختلفه‌نك اچلرنده طائفهٔ صلحا و علما و فقرا ایله مصاحبت
ایده‌سز جمیع امورکده حق سبحانه و تعالى حضرتنه توکل و قضایای شرعیه‌ده
تأمل و خلقك اذیتنه تحمل ایده‌سز تعنت و تلوندن حذر ایده‌سز
حق سبحانه و تعالى حضرتلری خطا و خللدن عصمت ایلیه بفضله تعالى کافهٔ الولوس وکرمه

یا راحم الخلائق اصلح امورنا . یا ربنا بفضلك تمم قصورنا . قلدی سیاه ظلمت غفلتدن قلبمز
من ضوء نور ذکرك نور صدورنا . برکعبه کبیریار بو جهان جوکلی کچر . بالامن والسلامه اجعل عبورنا
شول دم خاکه صاله بزی صرصر اجل . اقتبس الجنان ربا حافظ بورنا . لطفك امیدی برله سوزلر جانی وار
یا ذا الکرم بلطفك خلد سرورنا

اولمیه بوندن اوزکه مشکل دم
کیمه بوندن ایرله آدم
کاه ذره یار ندن ایرلق ولدیر تماما
فرقت دوست حسرت دو سینه غمی

یارب بحق لوح و قلم بر دل حسن
چو نقش صید [illegible] نقطهٔ حزن
پادشاهان جهان جمله سر افکندهٔ اوست
احمد انبندهٔ آنم که جهان بندهٔ اوست

دانی که در نگین سلیمان چه نقش بود
خطی زرز نوشته که این نیز بگذرد
خدایا بمراد بخیر اختتام
بنام محمد علیه السلام

هرجه را که نقش خاتم نیست
هیچ جا حکم او مسلم نیست

یار سرکش سینه آتش شیشهٔ دیدم پر آب
قلب خسته دل شکسته حالنا حالم خراب

سلام علیکم والعهود بحالها
فقد جاوز الاشواق حد کمالها

چراغ سینه‌ده مهر محبتدن فتیلم وار
بنا بر آتش عشقه سنك کبی خلیلم وار

بیك بنلا محنت ایله بردم اولدرر
دلبر علایم اوبیجی ادم اولدرر

ای دوای دردون خسته دلان
مرهم سینهٔ شکسته دلان

بکشت سلطان بایزید
۹۶۶

١٢

موقف رفیع عظمت مدار و محفل منیع جلالت نگاره شید الله تعالی دعائم مجده الی یوم القرار
جنابلرینه درر دعوات صافیات اخلاص آیات و غرر تحیات وافیات اختصاص غایات اهدا
قلندقدن صکره انها رساله دعاگو درکه اول بر جیس برج احتشام و ناهید اوج
احترام جنابلری بو عاکف صوامع اخلاص و مقیم خانقاه اختصاص جانبنه شوارق
انوار عواطف علیه ساطع و بوارق آثار عواطف سنیه لامع اولوب فهرست جریده
براعت عنوان صحیفه ملاعت اعنی رقم زده کلک گوهربار و نگاشته خامه بدایع آثار
وارد اولدقده جبین ورود ه اقصای مراتب سرور ه ارتقا اولنوب تضاعف
گوهرفشانلرینه مندرج اولان اخبار عافیت عنصر شریف وانبا تضاعف قدر منیف
تلقی اولندقده آیات حمد ربانی تکرار اولندی همیشه استماع اخبار سعادتکز ایله
گوش هوش جهانیان و مسامع زمین و زمان مشرف و ملذذ اولمقدن خالی اولمیه آمین
رب العالمین مطلب کتاب کریمه دعاء دولتکره مداومت و اشتغال
سفارشی بیورلمش علم محیط روشندرکه اول بابده تنبیهه حاجت و اشارته
ضرورت یوقدر تضاعف دولت و اقبال و تزاحم خدمت و اشغال جهتی
گلوب امداد ربانی یه احتیاجکز داخی متضاعف اولدوغی معلوم اولان وظیفه
راتبه مز اولان دعوات دولتکز تضعیف و تکثیر اولنمشدر تا دائم منزل جنابکزده
مقیم و دست مکارهدن سلیم دعاء دولتکزه دوام و مقام اخلاصکزده قیام
اوزرینه یوز و الله سبحانه و تعالی بخلد تلك العتبة العلية مناطا للامور الجمهور
و مصون و فاعن نواحیها صوارف الدهور آمین رب العالمین ٤

احمد چلبی یه مدرس

ضمیر منیر عالم آرایه پوشیده اولمیه که بو داعی کمینه و مخلص دیرینه اول درگاه جلیلک قدیمی
دولتخواهی اولوب آبا عظام و اجداد فخام زعصر شریفلرندن قالمش دعاگوی اولاغی داعیان
جدا علی و اعظمکز مرحوم و مبرور سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینک مبارک
الالرین اوپمک شرفیله مشرف اولمش طائفه علما و مشایخدن بو فقیر ایله برادرم شیخ دعاگو
غیری کمینه قالمامشدر دولتکز دعاسی اوزریمزه وظیفه دائمه و فریضه لازمه در زاده
منزل جنابکزده مقیم اوله وز جمیع سلسله مزله و اتباع و اشیاعمز ایله دعوات دولتکز اشتغال
ووردلسانمزدر اگرچه کافه ناس عتبه علیه کوزلرک عاجیلر یوز آچاشه بدعیرلرک هر بریک

هر بریک در دولتکزده بر دنیوی مرادی وار اولا بزم مرادمز انجق دوام
دولتکز و بقاء سعادتکزدر خصوصا گیچن ایکی سال اکثر حق سبحانه و تعالی
حضرتی درگاه رفیعنه بو عهد اوزرینه تضرع و ابتهال اولنمشدر
هزار ان هزار حمد و شکر اول حق بیچون و خلاق عالم کن فیکون
حضرتیکه درگاه عزتنه یوز سوروب گیجه گوندز مناجات قیلوب بیلن
بکلین قوللرینی محروم ایلمیوب دولت و سعادتکز گوزلرمز گوسترد...
بونک دوام و بقاسندن غیری اصلا بر مطلب و مرامز یوقدر بو نعمت
جلیله ایله متسلی و متمتع اولوب دوامی و ثباتی ایچون روز و شب
حق سبحانه و تعالی حضرتنه تضرع اولنوب سائر مطالبلرن بر مطالب
خاطره خطور اتمزایکن جناب ناموس اسرار سلطنت زهرا و قاموس
بحار خلافت غرا امین دین و دولت و یمین ملک و ملت رکن راسخ
و علم شامخ آصف جم اقتدار اعنی جناب وزیر فریدون وقار حضرتلری
سفاخر علیه و مآثر سنیه لری مقتضاسنجه ابواب عنایت و احسانلرینی
مفتوح قلوب مدرسه شریفه علیة الشان و رفیعة العنوانلرینی قدیمی
ربیب نعمت و رهین خدمتلری اولان احمد بنده لرینه صدقه بیورمشلر
حق سبحانه و تعالی حضرتی جل جلاله جمله گوزک سعادتلرین مستدام قلوب
جناب سلطان روی زمین و خلیفه رب العالمین مناط نظام عالم مدار
مصالح کافه امم مشید ارکان شریعت متین و ممهد احکام دین متین باسط بساط امن و امان
ناشر عدل و احسان مالک ممالک شرق و غرب و مدبر امور سلم و حرب حافظ بلاد الله
حامی عباد الله اعنی جناب سلطان المشرقین و خاقان الخافقین خلد الله ظل وجوده الی
الی یوم یبعثون و اجری احکام معدلته فی اقطار الربع المسکون حضرتلرینک وجود شریفلری
ابدت سایه سعادتلرینه و پایه دولتلرینه جمله گوزی عزیز و سرفراز و جمیع اهل عالمی غریق نعمت
انلری شرکله و سنزی انلارکله و جناب درة اکلیل العظمة والاقبال و غرة جبین السعادة والجلال سلطان
ان حضرتلرینه و سائر سلسله سلطنته منتظم اولنانلره و اختر برج سلطنت حضرتلری
و نیر فلک خلافت اعنی سعادتلو شهزاده حضرتلریله مشرف و متسعد اولمقکوز امانی ممتد ابدیب

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم رب الارباب مالك الرقاب
منزل الكتاب محج الحج وملهم الصواب صل وسلم على افضل
من اوتي الحكمة وفصل الخطاب وعلى اله الاوتاد وصحبه الاقطاب
وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب منك المبدا واليك المآب
وبعد فلما توسمت في رافع هاتيك الارقام زين العلماء الاعلام
الالمعي الفطن اللبيب واللوذعي اللقن الاريب ذي الطبع السليم الوقاد
والذهن القويم النقاد العاطف لاعنة عزائمه الى ابتغاء مرضاة
الله من غير عاطف يثنيه والصارف لازمة قرائحه نحو تحصيل
زلفاه بلا صارف يلويه الساعي في تكميل النفس بالكمالات
العلمية بحسب قوتيه النظرية والعملية سليل المشايخ
الاخيار نجل العلماء الابرار مولانا الشيخ عبد الرحمن
ابن قدوة العارفين الشيخ جمال الملة والدين وفقه الله
عز وجل لما يحبه ويرضاه ولاح له في اولاه واخراه
دلائل نيل ظاهرة الفنون ومخائل فضل باهر في معرفة

معرفة الكتاب المكنون اجزت له في مطالعة الزبر الفاخرة واقتناص
العيالم الزاخرة التي القتها اساطين ائمة التفسير من كل وجيز وبسيط
ودونها سلاطين اسرة التقرير والتحرير من كل شامل ومحيط واستخراج
ما في مطاويها من الفوائد البارعة واستنباط ما في تضاعيفها من الفرائد
الرائعة وسوغت له افادتها للمقتبسين من انوارها الرائقة
تفسيرا وتقريرا وافاضتها على المغتنمين من مغانم آثارها الفائقة
عظة وتذكيرا على ما نظمه بنان البيان في سمط السطور ورقمه
براعة اليراعة في طي رقها المنشور حسبما اجاز لي شيخي ووالدي المرحوم
بحر المعارف ولجة العلوم صاحب النفس المطمئنة القدسية
محرز الملكات الملكية الانسية المنسلخ من النعوت الناسوتية
الفاني في احكام الشؤون اللاهوتية العارف لاطوار
خطرات النفس الواقف على اسرار الحضرات الخمس مالك زمام
الهداية والارشاد حجة الحق على كافة العباد محيي الشريعة
والحقيقة والدين محمد بن مصطفى بن الحاج المجاز له من قبل
مشايخه الكبار لا سيما استاذه الجليل المقدار الجميل الآثار
الحبر السامي والبحر الطامي الصنديد الفريد والنحرير المجيد

عمّ والدي علاء الملة والدولة والدين المولى الشهير بعلي قوشجي
صاحب الشرح الجديد للتجريد واستاذي العلامة العظيم الشان
والفهامة الجليل العنوان الامام الهمام السميدع القمقام نسيج
وحده وحيد عهده عبقري لا يوجد له مثال واوحدي يفخر بانتمائه
الاشبال المولى البارع الامجد ابو المعالي عبد الرحمن بن علي
المؤيد المجاز له من جهة استاذه المشهور جلالة قدره فيما بين
الجمهور المعروف فضائله لدى القاصي والداني جلال الملة والمجد
والدين محمد بن اسعد الدواني المجاز له من قبل اساتذته العظام
الذين من زمرتهم والده الجليل القدر سعد الملة والدين اسعد الصديقي
المجاز له من جهة مشايخه الفخام لا سيما استاذه علامة العالم
مسلم الفضل فيما بين جماهير الامم الغني عن التعريف على الاطلاق
المشتهر بلقبه الشريف في اكناف الافاق زين الملة والدين علي المحقق
الجرجاني واستاذي الماجد الخطير والنقاب المحدث النحرير ذو القدر
الاتم والفخر الاعم ابو الفضائل سيدي محمد بن محمد المجاز له من جهة
شيخه الاجل واستاذه قبل استاذه الفاضل وشيخه الكامل ذي
النسب الشامخ السامي والفضل العصامي المولى الشهير بحسن جلبي الفناري

علي بن عباس علي
الجرجاني

الفناري عليه رحمة الباري محشي شرح المواقف المجاز له من جهة
شيخه الاجل واستاذه الشامخ المحل وحيد عصره واوانه وفريد
دهره وزمانه علاء الملة والدين علي المشهور بالمولى الطوسي
صاحب كتاب الذخر والله عز سلطانه اسال مكبا على وجوه
الذل والمهانة ساجدا على جباه الضراعة والاستكانة ان
يفيض عليهم سجال غفرانه وشابيب رحمته ورضوانه ويهدينا
سبل الهدى ومناهج الرشاد ويقينا مصارع السوء يوم التناد
انه رؤوف بالعباد كتبه العبد الفقير الى الله سبحانه الراجي من
جنابه عفوه وغفرانه ابو السعود الحقير عفي عنه

الا طلبت نسخة التفسير العديم النظير لا تهم شيخ العبد الحقير
وقرا جازي مطالعة التفسير الشريف الفاضل المشار اليه
افاض الله سجال فيضه عليه الحضرة العلامة النحرير الهمام
مولانا ابو السعود يسر الله له المقام المحمود في اليوم الرابع
من المحرم المحترم لسنة اثنتين وثمانين وتسعمائة من هجرة
سيد بني ادم صلى الله عليه وسلم والمجاز العبد الفقير
الى الله الهادي ولي بن يوسف الهادي اصلح الله حاله
وبيتم بالخير اماله ...
والمجاز العبد الفقير الى الله الهادي ولي بن
يوسف الهادي اصلح الله حاله وبشر بالخير اماله

نظرنا هذا الكتاب المحتوي على غرائب رغائب لآداب المنطوي على بدائع صنائع الكتاب المحلى بحقائق حقائق الحمد والمجاز والمنبئ بدقائق دقائق البلاغة والاعجاز ولعمري انه كتب الادب كالرأس الرئيس والواسطة في العقد النفيس بل كل من بينها محل الشمس من الكواكب الزاهرة والورد من الرياحين الناضرة يحاكي مداده على الاوراق سواد الانسان في بياض الاحداق بل ابيض سواد العيون حتى اسود بياض هذا الكتاب ... مع ... من ... باهر استعارة ... الاعلام ... فوائد المدرج الاعلام ...

ما كتبه الفاضل مولانا جلال الدين في اجازة مؤيد زاده

الفاضل الذكي والباذل الذكي خلف الاعيان شرف الزمان الواصل الى الحقائق العلية النازل من عرف المعارف اعلى الشواهق السنية نكتة الدهر نادرة العصر المهتدي الى غوامض العرفان بشرات البرهان بقية الاكابر في العالم صاحب العلم في العلم والكرم حليف الجود وولي النعم المحيط باطراف العلوم والحقائق والمعتلي على اعالي شواهق المعارف والدقائق والفائق بكمال جودة طبعه الرائق على كل بارع فائق فهو العالم النحرير والبحر الغزير والسحاب المطير والمحقق العديم النظير والمدقق الرشيق التحرير والتقرير ومع ذلك متحل بمحاسن الشمائل متخل عن رذائل السمات وسمات الارذال ومثل ذلك اعز في زماننا هذا من الكبريت الاحمر بل لا يكاد يوجد الا في اقل الاندر

١٥ الحمد لله العزيز الغفار والسلام على عباده المصطفين الاخيار لا سيما سيدنا محمد المصطفى المختار وعلى آله وصحبه الاطهار وعلى اتباعهم الابرار من الاسلاف الدارجين الى دار القرار والاخلاف الباقين في هذه الدار خصوصا على الحبر الـ... والبحر الطامي قاموس بحار المعارف الربانية ناموس اسرار الشؤون الصمدانية الشيخ البارع الفاضل والمرشد الرائع الكامل افاض الله عليه من نوافح فضله ونواله وعوائد افضاله والبا... روائح صبا ... الزاهرة ودوائح الآلاء الفاخرة امين وبعد فقد ورد من الحاج الرد... الحلل المسمع العنوان كتاب كريم على ... مسطور ... رسالة ... وبعد ... من المحل ... الى المحل ... الود ... على ... فنون الحكم ... على قواعد الحق المبين ... من ... الاسلوب وابدع صناعة ... مطالعتها ما فيها من الاشواق الى شرف اللقاء والتلاق ... من الاشتياق الى ... والبلاد ... من الالطاف السنية ان ... الرابعة ... الخطير ان لا ينسونا من صالح الدعوات في اوقات الخلوات ... الرابعة ... الجامعة ... هذا الضعيف الذي شغله عن زيارة تلك البلاد ومن تلافي ... المعاد ... لعدم الميعاد ... العباد ... ذلك ... من ... الى الله عز وجل ... الاحبار ... ان ... الابصار ... الاخبار ...

قرأ على مصنف هذا مفتاح العلوم الاخ الاعز في الله الامام المطلق المكثر بالمآثر الكثيرة العقود المهتز للمفاخر اهتزاز الاملود وهو نجم الائمة مقتدى العلماء افضل العصر الذي يدرك نظيره الاعصار ما انقلبت اعصار باعصار متع الله افاضل العصر بكمال فضله وادام استسعادهم بالانخراط في سلك قراءة مثمرة للاحاطة بمستودعات انواعه بغوامضها مادة بضبع التصور لها في مداحضها لا عدمت اصناف العلوم تصفحه لابوابها وفصولها وتفحصه عن تفاريعها واصولها واتفقت له القراءة في سنة احدى وعشرين وستمائة هجرية

وكتب هذه الاسطر يوسف بن ابي بكر بن محمد المعروف بـ... يوم الخميس الثامن من جمادى الآخرة من السنة المقدم ذكرها حامدا لله ومصليا على ملائكة السموات والارضين وعلى جميع الانبياء والمرسلين

وجعله من لطفه في حرز حريز وما ذلك على الله بعزيز وحسبنا الله ونعم الوكيل وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا ... الضعيف الذي شغله عن زيارة تلك البلاد ... المعاد ...

لا ... امام ... ورد ... فاروق ... شعار ... جامع ... على ... باب مدينة علم ... رضوان الله تعالى عليهم اجمعين

[illegible]

نسخة اجازت نامه سكاكى لواحد من العلماء

قرأ علي مصنفي الامام البارع العلامة المتفنن شهابا بالاعة شمس العلماء
تاج الافاضل مقتدى الفضلاء اطال الله تعالى بقاءه وادام الى درج المعالي
ارتقاءه قرأة مثله واين له المثل في غزارة فضله واتقانه على معانيه
باحثا عن اصوله ومبانيه واجزت له ان يدرس هذا وارجوا ان يدعو لي
ختم الله تبارك وتعالى ولكافة المؤمنين بالخير وكتب هذه الاسطر المؤلف
بسراج السكاكي حامدا لله تعالى ومصليا على ملائكته وانبيائه وكان
ذلك سنة ستمائة وعشر من الهجرية

اجازت نامه منلا عبدي عن الفاضل الشهير بخوجه زاده

باسم الله سبحانه وهو السميع العليم ومنه الافاضة انه الجواد الكريم اما بعد حمد
الله رافع الذين اوتوا العلم درجات والصلوة على نبيه محمد المؤيد بمعجزات
باهرات المبعوث بايات بينات وعلى اله وصحبه المكرمين بصنوف الكرامات
وبعد فان المولى المكرم والحبر المفخم جامع الاصول والفروع صاحب المعقول والمشروع
المولى عبد الله الطرسوسي بعد ان اشتغل بتحصيل فنون العلم في بعض المدارس العالية
حضر مجلس درسي ومحفل القائي وجثى واقام بمدرستي اكثر من اربع سنين

[illegible]

سنين فقرأ علي موقف الالهيات من شرح المواقف وتمام شرح الوقاية المنسوب
الى صدر الشريعة واكثر شرح المواقف للسيد الشريف والركن الاول من شرحي التنقيح
اعني التوضيح والتلويح فصار متحليا بالفضائل النفسية عالما بفنون العلوم الدينية
فهو الان بحمد الله تعالى من جملة العلماء المستاهلين للتدريس والقضاء فاجزت
له ان يروي عني ما قرأ علي او سمع مني مراعيا لشرائط الرواية وهو بعون الله
موفق للدراية وكتب هذه الاسطر الفقير الى الله عبد الرحمن الشهير بخوجه زاده
ختم الله له بالحسنى والسعادة في اواسط ذي القعدة من شهور سنة اربع وتسعين
وثمانمائة هجرية بدار السلطنة قسطنطنية حفت بالشعائر الاسلامية
وصلى الله على محمد المرسل بشيرا ونذيرا وسلم عليه وعلى اله وصحبه كثيرا كثيرا

اجازت نامه شمسك چلبي برساوى

الحمد لله شرح صدور العالمين بنور العلوم والمعارف وافاض عليهم سجال عوارفه
الذوارف والصلوة على اشرف من تحمل اعباء الوحي والرسالة وخير من انجى البرايا
من التيه في تيه الغواية والضلالة صلى الله عليه وعلى اله وصحبه ما ارتفع للصبح اعلام
وتغنى على الاشجار الحمام وبعد فان المولى المتحلي بالفضائل النفسية والمعارف
اليقينية شمس الملة والدين احمد چلبي البرساوى حضر مجلس درسي واقام بمدرستي

قريبا من سنة فقرأ علي موقف الاعراض من شرح المواقف بعد ما قرأ سائر المواقف
في مدارس اخرى قراءة صادرة عن جودة طبعه واستخراج صحيح وتامل صادق
فاجزت له ان يرويه عني وينقله مني فانه بعون الله تعالى ولطفه صالح
لكثير وافر من العلوم وسائل التحصيل باقية وابده تعالى عن الشواغل والموانع
واقيه وكتبت هذه الورقة على موجب القانون السلطاني خلد الله تعالى ملكه وضعه
مدى الزمان وابد ظلال معدلته على مفارق اهل الايمان وانا الملتجي من ذنوبه
الى عفو ربه الصمد عبد الرحمن بن علي بن المؤيد عفا الله عنه الملك الاحد في صفر
المظفر لسنة خمس وتسعين وثمانمائة هجرية بمحروسة قسطنطينية المحمية

اجازت نامه فقيري

باسمك اللهم يا ذا الفضل والاحسان ويا ذا الطول والامتنان نحمدك على ان
جعلتنا من جملة حملة علوم الدين فنول وجوههم شطرنا طلاب العلم واليقين
من كل ذي طبع نقاد وذي كمال واستعداد ومن جملتهم المولى الذكي الزكي
الموحد الالمعي عبد الباقي الشهير بالفقيري وهو قد لازم صحبتي واقام بمدرستي
مقدار ثلث سنين فقرأ علي موقف الاعراض واكثر موقف الالهيات من المواقف
وشرحه والرسالة التي عملها في اثبات الواجب تعالى الاستاد المحقق افضل الزمان

الزمان واوحد الدوران مالك نواصي العلوم والمعاني مولانا جلال الحق
والملة والشريعة والدين محمد الدواني اناح الله له اقاصي الاماني وكذا
شرح الوقاية المنسوب الى صدر الشريعة من مفتتحه الى كتاب البيوع قراءة بحث
واتقان ودراية وايقان فاطلعه على حل ما في مستودعه من النكات الدقيقة
والغوامض العميقة فاجزت له ان يرويها عني وينقلها مني مراعيا لشرائط
الرواية وهو بحمد الله تعالى موضوع للدراية وكتبت هذه الاسطر امتثالا
للاوامر الخاقانية خلد الله سلطنته ابدا محفوفا بالعنايات السبحانية وانا المفتقر
الى الله الصمد عبد الرحمن بن علي بن المؤيد عفا عنهم الملك الاحد في اواسط شوال
المكرم لسنة اربع وتسعين وثمانمائة هجرية

اجازت نامه علاء الدين الحميدي

سبحان من رفع منار العلم ورفع ابتاع ابه وعظم مقدار الفضل ومن كان
من اربابه وصلى الله على نبيه الذي بعثه بشيرا ونذيرا بكتابه وسلم تسليما
كثيرا عليه وعلى اله وعلى اصحابه. وبعد فان من جلائل نعم الله تعالى وجزائل
منحه التي اسبغها علينا وساقها الينا ان اكثر شرفنا بمصاحبة طلاب العلوم
مسموعها ومعقولها والراغبين في تحصيل الفنون فروعها واصولها ومنهم

حامل هذا الكتاب المتحلي بالمعارف الجليلة والفضائل النبيلة المولى علاء الدين
الحميدي فانه اقام عندي وسكن في مدرستي اكثر من ثلث سنين وقرا
علي بجماعة من المشتركات الغايات كتاب المقاصد وشرحه باحثا عن حقائقها
متعمقا في درك دقائقها ثم بعضا من شرح الفرائض مع التفحص عن النكات
والفهم للغوامض واكثر كتاب الوقاية وشرحه المنسوب الى صدر الشريعة
مع مؤلفيها بدرجات رفيعة قراءة موجبة لرفع الشبهات مؤدية الى حل
المعضلات فاجزت له في الرواية سائلا من الله وله العصمة عن الغواية
وصدر تعليق هذه الحروف على موجب القانون الموضوع للعلماء خلد الله
على سكان الارض ظلال سلطنته واضعف ما تعاقب الظلم والضيا
من العبد الراجي الى رحمة ربه الفقير الشهير بمؤيد زاده ختم الله عمره بالافادة
والاستفادة في شهر رمضان المعظم لسنة اربع وتسعين وثمانمائة هجرية

اجازت نامهٔ علاء الدين سيقوش

حمد لمن جعل الحمد فاتحة قرانه وآخر دعوى اهل جنانه وصلاة وسلاما
متكاثرين على من دنى فتدلى فكان قاب قوسين او ادنى وعلى آله وصحبه
هداة الانام حماة بيضة الاسلام وبعد فان العلم لما كان اشرف ما

ما يحمل له العاملون وانفس ما يتنافس فيه المتنافسون اكب على تحصيله
واشتغل بتكميله كل من وجد في همته فوا كاوت شاطا واراد ان ينخرط في
سلك الاشراف انخراطا ومنهم حامل هذا الكتاب المولى الذكي ذو الفضل
الجلي ذخر طلاب الكمال زبدة ارباب الاشتغال علاء الدين القراسي
فانه لوفور رغبته وصدق عزيمته في التحلي بالفضائل اليقينية النفسية
والكمالات الانيقة الانفسية رغب صحبتي وانس بجواري واقام عندي
مقدار سنة او اكثر فقرأ علي من اول كتاب المواقف وشرحها الى انتهاء
مباحث النظر ثم من اول موقف الاعراض الى مباحث الكيفيات
قراءة مثمرة للاحاطة بمستودعاته والاطلاع على مكنوناته صادرة عن تحصيل
بالغ وبحث كامل وفهم صحيح وفكر صحيح فاجزت له ان يرويه عني وينقله مني
وكتبت هذه الاسطر امتثالا للامر ولحب الاتباع لا زال ناخذا في الاصقاع
وانا المحتاج الى عفو ربه الفقير الشهير بمؤيد زاده صرف الله اوقاته في
الافادة والاستفادة في شهر رمضان المبارك لسنة اربع وتسعين وثمانمائة هجرية

اجازت نامهٔ ذره چلبی

باسمه سبحانه الحمد لله حمدا يجلب النعم ويمتري من غوادي فضله الديائم الصلوة

الحمد لله الذي خص في الدارين الذائرين بمواهب عوائدها جلت عن العد والاحصاء وفوائدها
استقلت رمال الدهنا وصب عليهم شآبيب النعم وارخى على اجرامهم جلابيب العفو والكرم
لما اجتهدوا كلهم في اكتساب العلم بكبد حرى والية صدى وذلك انهم خاضوا في لجج العلوم وابطلوا حجة للاعداء
حجج الخصوم واستخرجوا منها اصدافا معتقصة بالدرر مكتنزة بالغرر فجعلت تلك الفرائد قلائد دررتنت
بها صدور الانام ونحور اهل الاسلام الى يوم القيام فهم الذين لا يعرف الابهم الحلال من الحرام والناقص
من التام والاشر من التمام ولولاهم لما كان عند من تمسك بالاسلام من احكامه اصلة ولا بلة ولا مضغة ولا علة
وما يعرف الحق من الباطل والمستقيم على ما دل الخلائق في دياجر الغي نهج الرشد بحججهم والائح الصحيح ثم التابعين
من العاطل والصحيح من الكاسر لهم ما اورح الغصن من صوب السما وسما اما بعد فان المولى الاكمل الزكي
والغوي من الراشد والمقر من الجاحد التقي النقي الفائق على ارباب الاستعداد بفطنة طبعه السليم وحدة ذهنه الوقاد
ولبقي الاسلام بعد انقراضهم دارس المعنى المنعم شمس الدين احمد جلبي الرومي خص وحظي بأجزل قسط من الفضل القيوم بالعلم
مطموس المنار مدروس الاثار الذي هو اشرف ما يمتد اليه اعناق الهمم العوالي ويصرف نحوه اعنة الايام والليالي
الاركان منحطم البنيان هدم ركب مطايا الجد لقطع فيافي تحصيله وارتكب مشاق الاجتهاد الى ان نزل بحر تحصيل
وانحط آثامهم وزراح بلباحم ولا حلق من معاشب الفضل وبلغ من المراد المراد قد رفعون الله بين الاقران بجر بديع التعيين
ما اختلف الملوان سرباللهم والصلوة على افضل من نطوح بالكلم الفصاح والاتقان سيما في كتاب المواقف وشرحه فانه بعدما قرأهما في عدة مدارس توجه الى
بالعقاب والفلاح بنيه النبهة ورسوله الوجيه صحبتي فاقام بمدرستي وقرأ على موقف الالهيات الى اثناء مباحث الرؤية ثم مباحث
محمد المبعوث بالسماح والاكرام الموصوف بحسن الحكم من موقف الاعراض قراءة حل بها العويصات واراح معها الشبهات لوفور بحثه
الضرائب والشيم غير فصاحته عن الحقائق واهتمامه بدرك النكات الدقائق واتفق تسميح هذه الورقة على
منطيق ولولاه لما وضح الى الرشد موجب الامر الخاقاني والحكم السلطاني ابد الله تعالى على سكان الاقاليم ظلال
اصبح داعيا ولم يكن لاحد فيه معز واسع معدلة امره وخلد ملكه واجرى في بحار السلطنة بنسائم النصر العزيز والفتح المبين
هاديا ولا قائل فيه ما فاخر من دعوة فلكه بيد العبد الملتجي من كثرة الذنوب الى مغفرة ساتر العيوب عبد الرحمن
مارد وما طرد منها طارد في ازواج ابن علي بن المؤيد عفا عنهم الصمد في اواخر صفر المظفر لسنة ٩٥١ بقسطنطنية حفت بالامنة الشاه
دعوة سامعي مصقعهم فما بقي بحرف
والايبق للمبارات الى حرف حتى غادر
في تيه الحيرة اذ هل من صحبت واخبر ذلك
ضلت فيه عم من تمسك بالدين
وصبغ بيده باليقين على اقتناء العلم السباب
الذي هو انفس الاعلاق واحتواء الشرف الذي هو اشرف الاعراق ليرتفع به تلك الدرجات ويكثر الحسنات وتقل
كما قال عز من قائل والذين اوتوا العلم درجات وقال من خرج في طلب العلم فهو في سبيل الله حتى يرجع رواه البخاري
وعلى اله المتخيرين الاخطار المتميزين بالاخطار والمنتجبين الاجبار والمنتجبين الاخيار فهم الامرون بالمعروف والناهون
عن المنكر والمتراجعون من الجهاد الاصغر الى الجهاد الاكبر وسلم تسليما كثيرا

فان طلبة العلوم مع كثرة اصولها وفروعها وغزارة شعبها وفنونها من الادبية والكلامية ومن الطبيعية
والرياضية والبرهانية متباينون في مراتب الطلب متغايرون في احتمال اعباء الكد والتعب فمنهم من لا يسعى
مضمار الطلب اكثر من عرق او عرقين ومنهم من لا يتخطى ولا يقيد رمحه او رمحين ومنهم من لا يشوق في هذا المضمار بغبار
ولا يخاف فيما سمحه عبابه وكل ذلك بحسب ارتفاع الهمم واحياء الليالي الدائمة والكسل والتواني والتلهي
باللذات والاماني والجد الصاعد والحظ المتقاعد ممن لم يكن في قرب من صرف في التحصيل ولده وكده وصب
في قالب النصب وسعه ووجده وجهده جعل ذكره ظهريا وان البس عبقريا واعتقل سمهريا واخترع امرا فريا
واما انتظم في سلكه اجلسه الجد في دست الشرف واقامه مقام السلف واخدمه ارباب المناصب واصحاب المناقب
اجازت نامة قدسي

اما بعد حمد الله واهب النوال وولي الافضال ميسر الامال رافع درجات العلما
ناصب رايات اقدارهم على مناكب السماء ثم الصلوة على من صدع بالحق ونطق بالصدق
محمد النبي الامي الابطحي الهاشمي وعلى آله وصحبه الغاشرين من علومه بالقسط الاوفى
المختصين من بين مسامي اقرانهم بالدرجة العليا والرتبة القصوى وبعد فان المولى
الذكي الزكي خلاصة المستعدين نقاوة المشتغلين المولى الشهير بالقدسي خص
بالفضل القدوسي اقام عندي سنتين فقرأ على اكثر مباحث الامور العامة والاعراض
والالهيات ثم قرأ ابتداء من اوائل الجواهر كل ذلك من كتاب المواقف وشرحه
قراءة متمرة للاحاطة باطراف العلوم والاطلاع بمستودعات الكتاب مثبتة
للاقدام في مواضع الشبهات مرشدة الى نهج الصواب فهو الآن حاو لطرف
صالح من العلوم ومستاهل لتحصيل الباقي متشمر للارتقاء على اعلى ذرى المدارج
والمراقي فاجزت ان يروي عني ما قرأ علي او سمع مني وكتبت هذه الاسطر
امتثالا للامر المطاع لازال نافذا في الاصقاع وانا المفتقر الى عفو ربه
الصمد عبد الرحمن بن علي بن المؤيد غفر لهم الرب الاحد في ليلة السابع من
شعبان المعظم لسنة خمس وتسعين وثمانمائة هجرية بقسطنطنية المحمية

وان اخلق الدهر سرباله وسود الافق
جماله واسم له اسماله لان السيف
المأثور قيمته بجنس فرنده لا بطراوة
غمده هذا وممن اختص بهذه
المائز واتصف بهذه الفاخر هو الامام
التقي والهمام النقي جامع الفروع والاصول
ضابط المنقول والمعقول محصل كتب
العظام فارس ميدان الاحتشام
المتحلي بحلية الامانة المتزين بزينة
الديانة المرتقي الى درج العلى المعتقد
لسنام التقى الذي طابت اعراقه وراقت
اوراقه وحصل بالكتساب اسباب الفضائل
من العلم نصابا وعلم انه كيف يؤلف من الفصل
خطابا شوكت بن احمد بن آق الدعو بامام
سراج الدين الحزرباني احسن الله حاله
وانجح آماله ووفقه الله للصواب ومكنه من
الاصابة في الجواب قد قرأ علي من العلوم الاسلامية
ما هو المعظم منها والمعول عليها كاصول الفقه
لفخر الاسلام علي البزدوي تغمده الله بالرحمة والرضوان
واسكنه بحبوحة الجنان على سبيل التحقيق والتدبر
والامعان وضبط علما لدي من قراءته فوائد
بالبحث والاتقان وكان ذلك بعد ما مهر في الامور
الدينية والعلوم النفيسة بطول الممارسة وكثرة المذاكرة
وارتقى من رتبة المستعدين الى ذروة المعيدين
قام متسنم العين الاوابد وصيد الشوارد وحل
العقد على الصادر والوارد ودام بدوام الله فضله

[illegible]

وايانا عن الزيغ والزلل في القول والعمل انه ملهم الصواب وعنده حسن المآب وان ينبغي ان تعقد للتدريس مجالس وسابق
في ترتيب حلق المدارس ويلتقي عرق التربية في ارسال المنى ويحك فرح الوقد في اقتباس الحسنى ويكتب المسائل الشرعية
والاحكام الدينية ان شاء بالاسماع وان شاء بلسان البراع كما سوغ السلف قدس الله ارواحهم للخلف بعد كمال الآثار
وتحقق الاستعداد لكن بالتصحيح والامعان على حسب القدرة والامكان مع رعاية فوح الرواية وطيوح الدراية
بشرط ان يكون الرواية مختارة وان اشتبه عليه شيء من المسائل يحيلها الى من هو اعلم منه في الفتوى وان لم يراع هذا
الشروط فقد وقع في البلوى وجانب التقوى وآثر على الآخرة الدنيا هذا وان الشاء بطين والمستشار امين
ويكل امرا بما كسبت رهين والمرجو من نزاهة اخلاقه وطهارة اعراقه ان يقصد في علما وعملا والا وولا

تصالح دعواته في خلواته لا سيما
حين النفس يسيب والراس يبيت
ولم يكد عليه قول لعل وليت
والله يحب المتصدقين وكاتب هذه
الاسطر العبد الضعيف علي بن [illegible]
من عبد الله ستر الله عيوبه وغفر ذنوبه
ورحم الله عبدا قال آمينا في العالم
من شعبان لاسنة [illegible] سبحانه

كتب لاجل مولانا احمد حين راح الى مولانا لطفي

الحمد لله الذي اظهر لطفه لمهاجري مدينة العلم وانصارها فيدخلهم في جنات تجري
بعد ما استقاموا على الصراط وذاقوا دقائق اسفارها والصلوة على ملك المدينة
وابوابها وطرائقها واترابها وبعد فان حامل الورقة سمي صاحب الحوة صلوة الله
على نبينا وعليه قد غاص في بحر العلم وذاق من عذبه ما ذاق وحصل فيه نوع
المذاق ببعض من خواص ما سمعناه من الاستاد اوقرعنا بابها بالاستعداد وما قرا
شهادة الفقير قراءة تتضمن تاملا وامعانا واتقانا واتقانا وتشتمل على بحث وتحقيق
وكشف وتدقيق كان مباحث من شرح المواقف الشريف وهي من اول امور العامة
الى اخر مباحث الوجوب والامكان ومن اول الاعراض الى انتهاء مباحث القدرة
القدرة والارادة وبالجملة هو من رفقتي على ما يشعر به ورقتي والمرجو منه
بعد ايضا في الاشتغال الاقتداء بالسلف لا الابنيا باقرانه وابناء زمانه
بالتعطيل والبطالة ثم التصلف

كتب لاجل عابد چلبي حين راح الى مولانا اخي وقد اظهر التواد بعد ما كان في التباغض
حمد المعبود خلق الانسان ان يكون عابدا عارفا وقد الف بين قلوب عباده
بعد حين وصيرهم على ما مضى سلفا خائفا خلق الاخاء بين المؤمنين و

وجعل الثابت هو الثابت بكلامه اصدق القائلين ويرفع الله الذين امنوا
بالقول الثابت والصلوة على مدينة مظهر رب العالمين المامور انتصاره على
مفتوح الفاتح للمهاجرين وعلى ابوابها وبوابها وطرائقها واترابها
وبعد فان الاخ الاغر صاحب الخلق العظيم والفضل الجسيم عابد چلبي
جعل الله حظه من العلم والعمل على الكمال وصيره قدوة للطائفين بالجلال
قد صاحب الفقير مع اخيه الذكي الزكي صاحب الاستعداد الجلي مدة وحصلت
بها وربما وحا وربما سرورا ولذة حتى اردت القا، نكتة كانا يصغيان
فاو لكان كل السن ويتكلمان فلا يبقي في خارجة الا تمنيت انهما اذن اذن
صحبة الاحلى حنة من الجنان ومكالمة الى حل عذاب النيران وقد رسخ وسما
بحسب الكم عند الضعيف من اول حواشي شرح التجريد الى مباحث المهية وشطرا
صالحا من وقاية الرواية ونبذا من علم الهيئة وكتاب الفوائد الغياثية للعلامة
الاخ من اوله الى اخر علم المعاني وسمع تلك المدة كثيرا من الاحاديث النبوية
وتفسير سور من تفسير البيضاوي ثم المرجو من طيب اعراقه ان لا ينساني من
قلبه بعد افتراقه

كتب لاجل عبدي چلبي
حمد المعبود قال انا عند ظن عبدي بي وللعبد ما سأل اياك فاسأل الهنا الكريم

تحية من عند الله مباركة طيبة وتسليمة من لدنه نازلة صيبة الى حضرة من اخضر رياض العلم بانهار فضائله الشهيرة
واسبغ اثمار اللطف والكرم من دوحة خصائله اللطيفة وبعد فان الى مطالبه الدعوات الصالحة والناقل لرسائل
التسليمات الفائحة الداعي المدعو حلبي دانت له رقاب المعضلات ولانت له صعاب المشكلات مستغني بوفور معارفه
وظهور مآثره وتضوع فضائله واشتهار آثاره في الامكنة وانتشار ذكره في الالسنة عن ان يشرح حاله ويعدد خصاله
دلائل الفطانة واضحة عن كنهه وحمائل الرشد لائحة في جبهته قد اشتغل مدة من الايام والشهور وحصل ما عجز
عنه اقرانه في الازمان والدهور

والآن قصد التوجه الى جنابكم العالي والتقرب الى الحضرة التي هي مرجع الاهالي يرجى ان يؤذن له في الدخول الى مجلسكم الافاضل والفحول ويشرف بتقبيل اناملكم الشريفة وحصول مجالس افادتكم اللطيفة والمرجو من لطفكم في حق هذا الداعي اذا فاز بحصول شرف الوصول ان يلاحظ بعين العناية والرعاية وحسن القبول والله المسؤول لنيل كل مأمول وكفى به وكيلا ومرشدا ودليلا والدعاء معاد والدعا حراد

على مقرونا بالحمد حقوق لنا يا حكيم حقائق الاشياء كما هي ووفقنا بالتقاعي يا حفيظ عن المعاصي والمناهي والصلوة على سيد شيد بنيان العبادة احسن تشييد وايد ايد جند السعادة ابلغ تابيد وعلى آله وصحبه كل حليم رحيم سديد صلوة متواصلة الى ابد الآبدين وبعد فان الاخ الاعز عبدي جلبي قد اشتغل عند الفقير شطرا صالحا من الاوقات وقطع من مراقي سلم لا سلم درجات ومولحاة ذهنه وحدة شبه بعلاق بل للترقيات وفقه الله لاكتساب اسباب الكمالات وقرر مقروه كيت وكيت والمطلوب من حسن شيمه ان لا ينسى حق التعليم ويذكرني احيانا بدعاء كريم والله المستعان في كل الاحوال

عملا بمقتضى الحديث الشريف والخبر المنيف المروي عن رسول الله المختار صلوات الله عليه آناء الليل واطراف النهار وهو قوله عليه السلام انا واتقياء امتي برآء من التكلف الحقيقي بالمتابعة والعاري عن الرسم التعسف طوى بساط بسط الكلام واكتفى بدعاء بعين صفائه احضرت رياض الافضال وابتسم بخلوصه ازهار الاقبال لا زالت شموس دولته طالعة من افق الكمال وما برح بدور عزته ساطعة من مطلع الجلال ولا زال اتصافه بمكارم الاخلاق

الاخلاق جليا في درجات المعالي وعلو درجته عليا بين الاشراف الاعالي حماه الله العالمين كما حمى حوزة الدين القويم مكرما وبعد فان رافع رسالة الدعاء وناقل صحيفة الثناء فخر ارباب الاستعداد وذخر ارباب الاستقامة والسداد ذا الطبع النقاد والذهن الوقاد المختص بعون الله مولانا عبد الله لما علم ان العلم اشرف ما يمتد اليه اعناق الهمم العوالي ويصرف نحوه اعنة الايام والليالي ركب في سفن الجد لقطع منازل التحصيل وارتكب مشاق الاجتهاد في تكميله وتوجه الى خدمة اعلى العلماء قدرا واوفرهم برا وافخمهم خطرا بحر العلوم العربية متقن الفنون الادبية رب العلم والبيان والفارس في اللسان الذي صرف عنان همته نحو المعاني ببديع منطقه وفصيح كلامه وفاز اعلى المراتب وحصول المطالب المولى الاجل الافخم والنحرير الاعز الاكرم الحبر السامي البحر الطامي قدوة المحققين عمدة المدققين جامع المعقول والمنقول حاوي الفروع والاصول صاحب النفس القدسية مالك ازمة الملكات الانسية نصره الله واعانه على من عاداه وخانه وكان عيون احبائه مفتوحة وقلوب اعدائه مكسورة فغاية المأمول ونهاية المسؤول عند الوصول ان يجرى على خريطة تلقى القبول ويجعل المولى المشار اليه من الخائضين في بحر العلوم عمان المعاني دام الله تعالى عزكم الى يوم الدين بحرمة سيد المرسلين

ودفع جرسات القواد منتصرا الى الفلك بجبار وتحاطر من الهداية واعتمد على اعمده الغياية وفي بحر التحصيل الغاية حتى كلا بسم البحر لباح وسباحة

وما برح بالعز فوح الارض مضموه صحه

اما بعد حمد الله الذی جعل الاماثل من اهل التدریس آبقین من التدلیس
والتلبیس وصیر المتشبهین بهم من الاداني فی الاضلال والاغواء
کلا منهم اخا صدق للابلیس والصلوة علی اشرف ذوی الانساب الطاهرة
واکرم اولی الاحساب الباهرة محمد واله المتقین ولا عدوان الا علی الظالمین
وبعد فان حامل رقعة العرفه مولانا بدر الدین قد انها الی انه ابتلی باضلال
فرقة من الغواة واخذوا منه البیعة بانواع الاحتیالات ووقع منه ایضا
تقبیل الید وغیره من القبائح التی لا تحصی ولا تعد فلما وقفت لارتکابه المحرمات
وتلوثه بامثال تلک التدنسات اخرته وارتضیته بارتجاء لعنی وکان قدر
مقروه کیف وکیت

سلام علی عباد الله الصالحین اما بعد فقد اجتمع اعوانک وازمع اخوانک علی تمزیق
قبا تحکک الفاشیة وتغطیة فضائحک الناشیة عن رخاوة دینک وضعف نفسک
حضورها فسحک بصورة الصلاح وابرزوا غیک فی معرض الرشد والفلاح ووجهوا
خرافاتک الفاسدة لدی الارکان ودرر جواهر خرفاتک الکاسدة بین یدی السلطان
بهان هذا التذویر قد تیسر عند الامیر الوزیر افتطمع ان یتسنی لدی العلیم الخبیر کلا

لا زالت تصرفات الاقطار منشوره بحکم سلطانه وتبدلات الادوار مجبرة عن علو قدره وشانه
بعد تقبیل عتبه علیه تقبیل کعبه بانها شرف شفاه السلاطین وبکحل سواهم ترابها قرة عیون الخواقین
ینهی الی المواقف المقدسه لا زالت فی عصمة من الله واقیة وبلغ من عنده باقیة انه قد سمع
ان مالک بستان الدهر ومنشئ روضات العصر لا رادّ لامره ولا مبدل لحکمه سالخ قدرته
وسالخ حکمته قلع غصن عزة فی ریاض السلطنة نشانه رضوان الله علیه ورحمته فالعبد الذلیل
خاصة والناس باجمعهم عامة کشفوا رؤسهم کالسرو ورفعوا ایدیهم کالاغصان مبتهلا الی جناب الملک المنان وداعیا بادعیة یتفرد علی شرف الاجابة ظهورها وینال فی فناء دیل العرش اشعتها ونورها بدوام شجرة دولة السلطان جعل الله عمره کعدد اوراق الاشجار وقطرات الامطار والدنیا مترنمة تحت الرفعة والعلیا مستفیدة من کمال رفعته ورباض اقباله خرمة باقیة ببشرات السعادة ازهارها وسعی الی لوم العمه انارها اللهم یا رب الارباب ویا مسبب الاسباب ادم ایامه فی دولة
مشرقة الکواکب ونعمة مونقة فی ظلة السحائب الی یوم التناد والدعاء کما سمع والی الذین الله احمد باشا

کلا ورب العظمة والجلال ان ذلک لامر محال لا تجوزه العقول ولا سیما علاة الظنون
وسیعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون فتبارک الله العلی الغفور علام السر وعلام الشهود
واجتهد فی تسلیة خصیمک وارضاء غریمک والا فلعنة الله والملائکة والناس
اجمعین علیک وعلی من یسالکک الی یوم الدین ربنا انک تعلم ما نخفی وما نعلن
وما یخفی علی الله شیء فی الارض ولا فی السماء اللهم انک تعلم انی ما فعلت
ما فعلته من المساهلة الا وانا غیر راضٍ بذلک وانی تائب الیک ومعتذر لدیک
فاقبل توبتی ومعذرتی واجب حوبتی واقل عثرتی ولا تواخذنی بما عملت
من سوء وان لم تغفر لی وترحمنی لاکونن من الخاسرین لا اله الا انت سبحانک
انی کنت من الظالمین وانت ارحم الراحمین

باسمک اللهم وبحمدک لا اله الا انت علیک توکلت والیک انیب
وفقنا لمناهج رضوانک یا دلیل العصمة والتوفیق واهدنا الی مسالک حماک یا هادی الغواة الی سواء الطریق
نعفو بسعی تعفیر الجباه بتراب حرمک المنیر
ونشرف الشفاه بتقبیل باب المثوبة وصلّ علی سیدنا محمد المبعوث الی کافة الانام
لیهدیهم سبل السلام وعلی اله وصحبه العظام وبعد فینهی الداعی الفقیر الی النادی
الخطیر لا زال محفوفا بالاجلال والاکرام مصونا عن ارجائه صوارف الایام

باسمه تعالى

ودعوا لمناهج هدايتك يا ولي التوفيق
واهدنا الى مسالك حمايتك يا هادي الغواة
الى سواء الطريق حتى نوجه الى ذراك
وحضرتنا ونسلم لك سترنا وعلا نيتنا
ونفوز بسعادة تعفير الجباه
في تراب حرمك المنزه ونتشرف
الشفاه بتقبيل بابك المنوه
وصلى على سيدنا المبعوث الى
كافة الانام ليهديهم الى السلام
السلام وعلى اله العظام وصحبه الكرام
وبعد فينهي الداعي العمر الى الهادي
المخلص لا زال محطا لرجال الانام
ومعتزا كالمواكب الاجلال والاعظام
انه بعناية الله سبحانه وتعالى ومنته
حضرتكم العليا متمتع بالسلامة الجسمانية
ومتنعم بالعافية الجسدانية
واما احوال الفواد من الام
النائي والبعاد وما دهمه من تباريح
الوجد والاوام واعتراه من
لواعج الشوق والغرام منذ
غابت طلعتكم من العين ونعب
بيننا غراب البين وزمت
الركاب للترحال وقوضت الخيام
وشيلت الاحمال و

الوف دعوات ناشئة عن ود صحيح وصنوف تحيات صادرة عن حب صريح معنونة بفنون
الشوق والغرام مشحونة بلواعج الوجد والاوام الى طلعات الجناب الرفيع ومطالع الجلال
البديع ويعرض على المسامع الشريفة انه قد وصل من حضرتكم المنيفة بيد الفاضل الاديب
النحرير الفذ الاريب داعي دولتكم العليا ونجيب حضرتكم العظمى مولانا ناصح خطيب البلدة
والذي سلمه الله صحف مكرمة علية وكتب على فنون الحكم مطوية ولقد سعى شكر الله مساعيه
في تحقيق ما فيها سعيا انيقا واجتهد في ذلك اجتهادا حقيقيا جلا انه لما كان اعنة العلم
العلية السلطانية وازمة الفوائد الخاصية الخاقانية معطوفة على جلب تلك الاخطار الشريفة
والاكناف مشحونة باحكام المعدلة والانصاف وقد تواردت الاخبار من افواه الرجال
وتواترت الانباء والاخبار من قوافل الدبور والشمال بان نظام العالم وصلاح احوال
الامم منوط بتقرير الوضع الجديد دون تغيير الى الرسم التليد كما هو الراي الرشيد فاشتبه
الشئون واختلط الظنون فصار ذلك داعيا الى بروز الامر السلطاني لا زال
مؤيدا بالتاييد الرباني جسيما خاتم ظهورا وكان ذلك في الكتاب مسطورا فلعل
من بيده الملك والملكوت رب العظمة والجبروت جل جلاله وعم الخافقين نواله
يترتب على ذلك ما فيه صلاح الدين والدولة ونظام الملك والملة ويبرز من وراء استار
الغيب والكمون ما به تضيء البرية اجمعون من نتائج الخيرات واثار البر والبركات
ان ذلك على الله يسير حسبنا الله تعالى ونعم النصير

منزه عن شريك في محاسنه ، فجوهر الحسن فيه غير منقسم ، كالزهر في ترف والبدر في شرف
والبحر في كرم والدهر في همم

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى كافة وبعد فينهي الداعي الحقير الى ذلك الجناب الرفيع
والباب المنيع لا زال محطا لرحال الانام ومجمعا لمواكب الاجلال والاعظام انا بعناية الله تعالى
وميامن لمحة العليا متمتعون بالسلامة الجسمية والعافية الجسدانية واما حال الفواد من آلام
النائي والبعاد وما دهمه من تباريح الشوق والغرام واعتراه من لواعج الوجد والاوام
منذ غابت طلعتكم من العين ونعب بيننا غراب البين وزمت الركاب للرحال وانبت من بيننا
حبل الاتصال فلا يحيط بها نطاق التحرير ولا يعلمه الا العليم الخبير فالمقصود من موائد
بدائع نعمائه وعوائد صنائعه الالهية ان يبرز من وراء رواق الغيب والكون واستار اسرار
الكاف والنون دقيقة يفضي الى مطالعة الجمال المنيرة على كل شيء قدير وحتى يتسنى حكاية الاشواق
وشكاية نكاية الفراق لئن جمعتنا بعد ذا البعد خلوة فلي معكم شان هناك يطول شكايات لكم
اسباب شوق اقولها لما حل بي بينها وصدود فوالله لا يشفي الغليل رسالة
ولا يشتكي شكوى المحب رسول لواقحه سلام الله يا نائيا وحله بفؤادي كيف البعاد والتغاز
زمت ركابك للرحيل بدولة الله جارك حيثما تجتاز ورفيقك التوفيق والاقبال وقرينك
الاجلال والاعزاز وجداج اشواقي اليك حقيقة والشوق منه حقيقة ومجاز ولعل من حظ العلام

لله درك محمودا على الكرم — من فاتح بعد ماضى السعد بالعلم
فتحت رودس اخرى لحلك بها — وانت في العلم شبه المفرد العلم

منبع شبنم الطاف سلاطم الامواج ومجمع بحر خضم اعطاف متراكم الافواج
وبحر زاخر علوم الاوائل والاواخر ومحيط محاط الاعلام المتبحرين كابر اكابر
صوبنه بعد بسم الله مجريها ومرسيها وبث لواعج اشواق لا تكتنه ولا تتناهى
تحف تحيات طيبات عنبر شميم وطرف تسليمات زاكيات عبهر نسيم كه ختام مسكر
مسكننده مختوم وعبارات عبهر نكهتنده مرسوم در ر مسول الغاس ارجحوا لرله
اهدا وارسال اولندى مامولدر كه لدى فض الختام مشام حسن قبول ايله شموم
ومشمول احسان تام بيورليه بعده مازم برجان وعمان الى بابنه معروض
بنده كى ومنهاى اقلكنده كى اولدر كه نا قل نخبه لتضرع وحامل ونبقه تخشع
مولانا مراد بنده كوز بو فقير قليل البضاعة وحقير كثير الاضاعة نك
مجالس درسنده امد مديد فرائد ابكار معانى تنظيم وتنضيد ايدوب
فنون اطناب وايجا زده فريد وصناعت حقيقة ومجازده وحيد
فلك غريمتى درياى متوكله الغ وحق مميمنى جودى جود اوزره ارسا
مرس ومواسيله اولرجبر فلاحل وبحر ال ساحل سمتنه روانه
اولدى روانه ايه عنايت بيورليه ممشه خرر رفيعكز اعلا دل
اعلا ونصيب غر منيعكز قدح معلا اولا امين يا معين

المبتهل الى الله سبحانه
ابرهيم المدرس عليد خانه

تفضيله

العلم زرع ابن مسعود وعلقمة — حصاده ثم ابرهيم دواس
نعمان طاحنه يعقوب عاجنه — محمد خابز والآكل الناس

مالك الملك لا شريك له
وحده لا اله الا هو

لمولانا ابن الحجر العسقلاني متعرضا فيه على ابن العيني
شارح صحيح البخاري وكان معاصرا له

لجامع مولانا المؤيد رونق — منارته تزهو على الحسن والزين
تقول وقد مالت عليهم تمهلوا — فليس على حسني اضر من العين

فاجاب عنه ابن العيني

منارة كعروس الحسن قد جليت — وهدمها بقضاء الله والقدر
قالوا اصيبت بعين قلت ذا غلط — ما اوجب الهدم الا خيبة الحجر

خمسة ط

ارسل رئيس الملاحدة الى
سلطان مصر

نحن اناس قد غدا طبعنا — حب علي بن ابي طالب
عيبنا الناس على حبه — فلعنة الله على العائب

اجاب عنه علماء مصر

ما عيبكم هذا ولكنه — بغض الذي لقب بالصاحب
وكذبكم عنه وعن بنته — فلعنة الله على الكاذب

عيبكم ممسخ في قبره — كشبه خنزير غدا سارب
وفي الحشر انتم مطايا اليهود — لعن على المركوب والراكب

الحمد لله الذي انزل الكتاب المبين واعلى منازل خير الغافرين واتقن بنيان
الاسلام والدين بانزال كتابه وهو الحق المبين هدى للناس ورحمة للمؤمنين
والصلوة والسلام على محمد سيد الاولين والاخرين الذي ظهر الحق بشرعه المبين
وزهق الباطل بحججه الساطعة وبراهينه القاطعة على الجاحدين ونطق كتاب
الله تعالى انه رسول رب العالمين وعلى اله واصحابه الموضحين مناهج الشرع
والاسلام والدين رضوان الله تعالى عليهم اجمعين وبعد فيقول العبد الضعيف
محمد بن موسى ... البرسوي
المحتاج الى رحمة ربه اللطيف [illegible] اعانه الله تعالى في العاجل
والاخرة قد كنت خادم الشرع في محاكم الامصار وصرفت عمري في اكثر الازمنة
والاعصار الى النوع الذي يحتاج اليه الحكام في القضايا من مصالح الانام وهو
علم الكتاب بالشرع المسمى بالصك العاري عن الريب والشك فانهم يحتاجون الى اربعة
فنون احدها علم العربية لان اكثر ما يكتب الصكوك بالعربية وثانيها علم الصرف
لان من لا علم له باسلوبه فهو كالاعمى في مطلوبه وثالثها علم النحو لان من لم [يدر]
المبتدأ والخبر والمضاف والمضاف اليه والمعطوف والمعطوف عليه والفاعل والمفعول
فكتابته لا تخلو عن الخطأ ولا تتعدى عن المقبول ورابعها علم الشرع القويم الذي
قام به الدين المستقيم لان من عرى من عرفانه فكيف يدري صحة برهانه ولو زيد الجنس

الجنس على ذلك وهو علم من المعاني بعد معرفة المباني لكان ما يحرر من الكلمة
فصيحا ومن الكلام بليغا ثم ان قضاة هذا الزمان سوى الخواص والاعيان
غافلون عن هذا الفن الشريف وعارون عن ذلك العلم المنيف فلهذا لم يقبل
صكوكهم عند اهل العرفان لما فيه من العيب والخلل والنقصان لا سيما نقل الشهود
الواردة من موضع بعيد لا يحصل لصاحبها لا تعب غير مفيد وقد حرر بعض
من ارباب الفضلاء المتقين كتابا فيه نفع للطالبين لكن اسلوبه لا يخلو عن تطويل
الكلام من مبدأه الى حصول المرام لما فيه من العبارات الزائدة والالفاظ المتكثرة
التي لا يحصل بها الا التعب للمحررين والكسل للناظرين وقد سألني بعض من
الاخوان والاصحاب من الخلان ان املي لهم في هذا الفن مجموعا واتبين فيه قواعد
الصكوك اصولا وفروعا واحرر صور الكتابات الشرعية على وجوه الاساليب المرعية
من الواقعات في محكمة الشرع من كل نوع من الاصل والفرع على وجه يكون
لفظه اقل ومعناه ادل عملا بمن قال خير الكلام ما قل ودل وتقليلا للمحررين كتابتهم
وتسهيلا للناظرين في قراءتهم فلما مال البال الى اجابة كلامهم واتمام مرامهم
سبلت ذيل الاقدام وربطت وسط الابرام وشرعت فيه ملتزما باب الاتمام
بان استعنت بربي وتوكلت عليه واعتصمت به ولجأت اليه طالبا للدعاء من
الذين هم يستفيدون وراجيا من ارباب الفضلاء اذا راوا فيه عيبا يصلحون وسميته بصناعة

القاضي لاحتياجه اليه في المستقبل والماضي وكتبته على عشرة ابواب الباب الاول
في بيان الصكوك الباب الثاني في بيان الوقف الباب الثالث في النكاح
والطلاق وفرض النفقة الباب الرابع في نصب الوصي والوصية بشي الاخ
الباب الخامس في الاجارة والعبد الباب السادس في العتاق والتدبير والكتابة
الباب السابع في البيع والدين الباب الثامن في الصلح والابراء والتسليم والاداء
الباب التاسع في ثبوت شيء بحضر من المنكر بشهادة الشهود وفي انواع نقل
الشهادة الباب العاشر في الحكم بالدية والقصاص الباب الاول في بيان عنوان الصكوك
اعلم ان الصكوك يكتب من وجوه منها ما يكون حكميا مثل ان يقول القاضي جرى ما فيه
عندي وحكمت به وانا الفقير فلان بن فلان المولى بفلان ومنها ما لا يكون حكميا
مثل ان يقول جرى ما فيه عندي وحرره ثبت حكمه عند بعض العلماء صورة الصكوك على
في زماننا صك شرعي وهو المقصود وصك قانوني كما يكتب في بيوع الجيش
والعمال المحصول المجهول من الاقطاع والضياع وامثال هذه البيوع وان كانت
فاسدة لكن العادة قد جرت في زماننا في كتابة الصكوك عليها اما الصك الشرعي
الاخر كما ذكر حرره العبد فلان بن فلان المولى بفلان هذه الصورة ليست بحكم
وانما هي علامة الصك ولو كتب الكاتب في اواخر الصك الشرعي حكم القاضي
بما فيه يجوز لهذا القاضي ان يكتب فوقه في موضع اخر من الامثلة المذكورة

المذكورة الاخر كما ذكر لان حكمه قد كتب الكاتب صورة الامضاء فتقرير القاضي الخ
وتقويته مثل ان يقول وجدت ما في هذا الكتاب موافقا للشرع الصواب
فقبلته وامضيته بعد ثبوت مضمونه عندي بشهادة الشهود المقبول شهادتهم
والمسموع مقالتهم وانا الفقير فلان بن فلان المولى بفلان ومثله يقاس
على هذا الامضاء من غير القاضي فهو بيان صحة حكم الماضي مثل ان يقول لما كتب
هذا الكتاب لقيته على نهج الصواب حرره الفقير فلان بن فلان ويقاس مثله
على هذا وهذا ليس بامضاء حقيقة لان من القضاء والقضاء لا يجوز ممن لا
ولاية له اللهم الا ان يكون ذلك على وجه التحكيم او على سبيل الجواز وصورته لا
يكتب القاضي اسمه في نقل الشهادة الا في ذيل الكتاب مثل ان يقول انهيته الفقير
الى المجلس الخطير او الى ديوان الخطير فلان بن فلان المولى بكذا وقس على هذا
اذا انتهى عن شهود الطريق عقيب ما ثبت هذا الكتاب عندي بشهادة الشاهدين
المذكورين في ذيله قبلته وامضيته واشهدت على امضائي هذا فلان بن فلان
وفلان بن فلان لا نهماه سفر الشاهدين ثمه وانهيته الى من انتهى اليه وانا
الفقير فلان بن فلان المولى بفلان واعلم ان الواجب على القاضي ان يكتب
في عنوانه اسمه واسم ابيه ولا يقتصر على اسمه فقط لانه لا يحصل المعرفة الا
باسم ابيه الباب الثاني في بيان الوقف بذكر الله الملك الحكيم

وهو بكل شيء عليم اما بعد فهذه حجة صحيحة شرعية ووثيقة صريحة مرعية ناطق مضمونها
بذكر ما ان صاحب الخيرات والحسنات فلان بن فلان لما علم ان لاصحاب الخيرات
وارباب الصدقات جنة من كاس كان مزاجها زنجبيلا عينا فيها تسمى سلسبيلا اراد
ان يكون من سلك هذه الاصحاب وزمرة تلك الارباب فوقف وحبس بنية الخير
والاحسان ابتغاء لرضاء الله الملك المنان وهربا من عقابه يوم الحشر والميزان
وطلبا لما الرحمة وتحت حرج النيران من خالص ماله ومحض منااله مبلغ الف
درهم فضي رايج في الوقت بصفة تاكيد الاصل وتوضيح للكل خمسمائة درهم
مزبور نقله بجدها افرزه من ماله وميزه عن منااله وسلمه الى من نصبه متوليا
عليه وهو فلان بن فلان فتسلمه منه تاما كاملا على مصلحة السقاية التي وضعها
في محروسة بروسة المحمية في محوطة جامع مولانا عرب يشرب من ماءها المسلمون
والمسلمات وشرط ان يستغل ويسترىح المبلغ المذكور بيد المتولي المزبور بالمعاملة
الشرعية والمرابحة المرعية العارية الخالية عن ريب الربوا على وجه يكون بها
كل عشرة منه عشرها في عام ويصرف ربحه الى مصالح السقاية المزبورة
من دلو واجرة حمال وغير ذلك مما لابد منه وقفا صحيحا شرعيا وحبسا صريحا مرعيا
ثم لما حكم الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب بالتوقيع المسطور بصحته وقفية المبلغ
المسطور ولزومه عالما من جوز وقفية الدراهم والدنانير من الائمة المجتهدين

المجتهدين رضوان الله تعالى عليهم اجمعين صار ذلك المبلغ وقفا لازما ومتفقا عليه
بحيث لا يجوز تبديله ولا تغييره بوجه من الوجوه وعلى هذا وقع الاشهاد والتحرير
في اوائل ذي الحجة صورة ما يكتب في وقف العقار الحمد لمن له الحمد والثناء والصلوة
على نبيه اشرف الورى وعلى اله واصحابه نجوم الهدى اما بعد فهذا كتاب صحيح شرعي
وصك صريح مرعي ناطق مضمونه بذكر ما ان صاحب الخيرات والحسنات الحاج
علي ابن المرحوم مولانا الياس البرسوي لما علم ان ما اكله الانسان فقد افناه
وما لبسه فقد ابلاه وما تصدق به فقد ابقاه وقف وحبس بنية خالصة وطيبة صافية
طلبا للثواب العظيم وهربا من عقابه الاليم يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من
اتى الله بقلب سليم ما هو له وملكه وفي يده وتحت تصرفه الى حين صدور هذا (او هو له ملك محض وحق صحيح)
الوقف منه وذلك جميع المنزل الكائن في محلة فلان بن فلان من محلات بروسة
المحمية المشتمل على كذا وكذا المحدود بكذا وكذا بجملة حدوده وكافة حقوقه وجميع
الدكاكين الكائن في سوق كلنجك من اسواق بروسة المحروسة المزبور المحدود
بكذا وكذا بجملة حدوده وكافة حقوقه على نفسه ما دامت لابسة لباس الحيوة
ثم على اولاده ثم على اولاد اولاده بطنا بعد بطن الى الانقراض ثم على كل
من يكون اماما في مسجد المحلة المزبورة على ان يقرا في ذلك المسجد كل يوم جزوا
واحدا من القران العظيم بعد صلوة الفجر لروح الواقف المزبور وقفا صحيحا

شرعيا وجيها صريحا وعلا فحكم الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب بتوقيعه المسطور
بصحة هذه الوقف على قول من رآه حكما صحيحا شرعيا وسجله تسجيلا صريحا مرعيا
جامعا لشرائطه فصار الوقف المزبور وقفا لازما متفقا عليه لا يجوز تبديله ولا
تغييره بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب وعلى هذا وقع الاشهاد والتحرير

الباب الثالث في بيان النكاح والطلاق وفروض النفقة صورة ما يكتب في النكاح

الحمد لله الذي احل النكاح وحرم السفاح والصلوة على محمد افضل الارواح والاشباح
وعلى آله وصحبه كل مساء وصباح اما بعد فهذا كتاب صحيح شرعي وصك صريح مرعي
ناطق مضمونه بذكر ما حضر في مجلس الشرع الشريف ومحفل الحكم المنيف فلان بن فلان
واثبت وكالته بالتزويج عن قبيل فلانة خاتون بنت فلان بشهادة فلان بن
فلان الخ وزوجها من حامل هذا الكتاب فلان بن فلان على مهر موجل وهو عشرة
الاف درهم فضي رائج في الوقت وعلى مهر معجل وهو قباء من قطيفة مدبجة
حمراء وسوار زوج من ذهب وزنه ثلاثون مثقالا وقبل وكيل الزوج المزبور
فلان بن فلان ذلك النكاح وعقده لموكله فلان المزبور على الوجه المسطور بعد
ثبوت وكالته عنه بشهادة فلان بن فلان وفلان بن فلان وذلك بمحضر من الشهود
المسموع شهادتهم والمقبول مقالتهم تزويجا وقبولا صحيحين شرعيين
جرى ذلك وحرر صورة ما يكتب في [illegible] له حضر فلان بن فلان

فلان الثابت وكالته بالدعوى الآتي ذكرها عن قبيل فلانة بنت فلان بشهادة
فلان الخ زوج الموكلة المذكورة فلان دعى عليه وقال في تقرير دعواه انه لما
تزوج موكلتي المزبورة وخلا اليها خلوة صحيحة وسلمت اليه نفسها وجدته
عنينا غير قادر على الوصول فلما استنطق الزوج المذكور اعترف بما قرره الوكيل
المسفور فطلب من الحاكم الموقع اعلاه المتوقع رضاء مولاه تاجيلا
شرعيا فاجل الحاكم الموما اليه من شهر كذا الى سنة كاملة وامرها بتسليم نفسها
اليه فان وصل اليها في المدة المذكورة فبها والا فرق بينهما وتلك الفرقة تطليقة
وان كمال المهر لوجود الخلوة الصحيحة جرى ذلك وحرر صورة ما يكتب في الحكم بحرمة الرضاع
لما ثبت بشهادة فلان بن فلان الخ عقيب الدعوى الصادرة عن زوجة فلان بن فلان
ان الزوجين المذكورين قد اجتمعا في مدة الرضاع ورضع كل منهما في تلك
المدة من ثدي فلانة بنت فلان ثبوتا صحيحا شرعيا حكم الحاكم الموقع اعلاه بالتحريم
والتفريق بينهما كما يقتضيه الشرع الشريف والدين المنيف حكما صحيحا شرعيا جرى ذلك
صورة ما يكتب في طلاق المرأة على مهرها ونفقة عدتها اقر فلان بن فلان عن محلة حضرة الامير
البخاري عليه رحمة الباري من محلات بروسه المحروسة بانه قد طلق زوجته
حاملة هذا الكتاب فلانة بنت فلان على مهرها ونفقة عدتها وعلى جميع دعاويها
عليه تطليقا بائنا وقبلت هي تلك الطلقة على الوجه المذكور اقرارا صحيحا شرعيا وصدقته

وجا ما جرى ذلك صورة ما يكتب في طلاق فلانة على مهرها ونفقة عدتها وجميع دعاويها عليه ثم بينة ولا يمينه
بذكرها ان فلان بن فلان لما اثبت وكالته بالتطليق على الوجه الاتي ذكره عن قبل
فلان بن فلان بشهادة الحاضرين بان زوجته موكله المزبور حاملة هذا الكتاب
فلانة بنت فلان على مهرها ونفقة عدتها وعلى جميع دعاويها عليه قبلت تلك
الطلقة على الوجه المذكور صورة الخلع بين الطرفين اقر فلان بن فلان
عن محلة فلان بانه قد خالع مع زوجته حاملة هذا الكتاب فلانة بنت فلان
وهي خالعت معه على مهرها ونفقة عدتها وعلى جميع دعاويها عليه وعلى المبلغ
مقبوض ومولكذا درهما فضيا رائجا مخالعة صحيحة شرعية فصارت هي مطلقة منه
فلا تحل له الا بعقد جديد جرى ذلك في شرط الزوج الطلاق على عدم الاتيان من السفر
حضر مجلس الشرع الشريف الزوجان المدعوان فلان بن فلان وفلانة بنت فلان
فشرط الزوج المذكور على انه ان لم يات من سفره هذا الى تمام ستة اشهر تكون
مطلقة ومبانة منه شرطا صحيحا شرعيا موجبا وقوع طلاقها المذكور عند وجود
الشرط المزبور فحررت هذه الوثيقة ودفعت الى يدها ليحتج بها عند الاحتياج
اليها جرى لها في ثبوت الطلقات الثلث شهد فلان بن الخ المحضر
فلان بن فلان منكر الطلاق الاتي ذكره عقيب الدعوى الصحيحة الصادرة عن حاملة
هذا الكتاب فلانة بنت فلان بان الفلان المذكور قد طلق زوجته فلانة المرقومة

المذكورة بثلث تطليقات الامس عند غروب الشمس فارقها بشهادة صحيحة شرعية مقبولة
بعد ما روعيت شرائط القبول لكونهما من الثقات والعدول فحكم بموجب شهادتهما
بالتطليقات الثلث حكما صحيحا شرعيا فصارت هي مطلقة منه على الوجه المذكور فلا
تحل له حتى تنكح زوجا غيره ويطلقها وتعتد من هذا الطلاق جرى ذلك
في التوكيل بالتطليق ان لم يات الزوج من سفره حضر مجلس الشرع الشريف فلان بن
فلان زوج فلانة بنت فلان فوكل حاملة هذا الكتاب ان لم يات من سفره
هذا فلان بن فلان بعد مدة كذا بتطليق زوجته على مهرها ونفقة عدتها وعلى
جميع دعاويها عليه ان رضيت بذلك وهو قبل الوكالة المزبورة والتزمها
باقامتها عند تمام المدة المزبورة على تقدير عدم مجيئه اياها في الوقت المسطور
في فسخ النكاح على المذهب الشافعي لما ثبت بشهادة فلان الخ عقب الدعوى
الصادرة عن حاملة هذا الكتاب فلانة بنت فلان ان زوجها فلان بن فلان الخ
وقد غاب عنها قبل تاريخه منذ اربعين سنة غيبة منقطعة بحيث لم يدر حيوته
ولا مماته ولم يدع لها نفقة ولا كسوة ولا شيئا من جنس النفقة والكسوة
وهي الان مضطرة عاجزة من انفاق نفسها غير ناشزة ولا عاصية
طالبة للتفريق على مذهب الامام الشافعي ثبوتا صحيحا شرعيا حكم الحاكم
الشافعي الموقع اعلاه المتوقع رضا مولاه بفسخ نكاحها والتفريق



بينهما على مذهبه وتنفذه الحاكم الحنفي المتوقع اعلاه دام فضله وعلاه
حكما صحيحا شرعيا وتنفيذا اصدر كاحرعيا فلها ان تتزوج نفسها لمن شاءت وتختار
بعد تكميل عدتها **فرض النفقة للزوجة ولاولادها** فرض الحاكم الموقع
اعلاه لنفقة فلانة بنت فلان ولاولادها الصغار المدعوين فلان الخ
ولكسوتهم ولسائر لوازماتهم لكل يوم من تاريخ هذا الكتاب لكل واحد منهم
درهمين رائجين على فلان بن فلان زوج فلانة المذكورة ابي الصغار المذكورين
بطلب امهم المذكورة وهم في حجرها وتربيتها فرضا صحيحا شرعيا واذن لها بالاستدانة
عند الضرورة وبالرجوع عليه وقت الظفر اذنا معتبرا شرعيا وفي الخ **فرض النفقة**
من مال الصغار الموروث من ابيهم فرض الحاكم الموقع اعلاه لنفقة الصغيرين
المدعوين الخ ابني فلان المتوفى ابوهما ولكسوتهما ولسائر لوازماتهما لكل يوم
من تاريخ هذا الكتاب لكل واحد درهما واحدا من مالهما الموروث من ابيهما المذكور
بطلب امهما المدعوة فلانة مع كونهما في حجرها وتربيتها واذن لها بالاستدانة
عند الضرورة فرضا واذنا صحيحين شرعيين **التزام المرأة بنفقة ولدها الصغير**
ان المرأة المدعوة فلانة المطلقة من فلان الخ قد التزمت وضمنت لنفقة ابنها
الصغير المدعو فلان بن فلان المذكور ابوه من تاريخ هذا الكتاب الى تمام ثلث
سنين بلا طلب نفقة ولا كسوة منه التزاما وضمانا صحيحين شرعيين وفي ذلك



في زيادة النفقة المفروضة لعدم كفايتها لما ثبت بشهادة فلان وفلان الخ
بمحضر من فلان بن فلان عند الدعوى الصادرة من حاملة هذا الكتاب المدعوة
التي هي ام للصغير المدعو فلان بن فلان المذكور ابوه وهو في حجرها وتربيتها
ان ما فرض لنفقة الصغير المذكور من قبل الشرع ولكسوته على ابيه المذكور وهو
كل يوم درهم واحد رائج غير واف ولا كاف لانه نفقة العسار لا نفقة اليسار
ثبوتا صحيحا شرعيا زاد الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب على ذلك درهما واحدا
زيادة صحيحة شرعية فصار جملة ما فرض له من تاريخه كل يوم درهمين رائجين الخ
في نقص النفقة المفروضة لما ثبت بشهادة الخ بمحضر من فلانة الخ
ام الصغير المدعو فلان بن فلان عند الدعوى الصادرة من حامل هذا الكتاب فلان الخ
بان المدعى المزبور عاجز غير قادر على ما فرض عليه لنفقة ابنه الصغير المزبور
الذي هو في حجر امه فلانة المذكورة وتربيتها وهو كل يوم درهمان رائجان
ثبوتا صحيحا شرعيا حط الحاكم الموقع اعلاه المتوقع رضا مولاه عن ذلك
درهما واحدا فبقي عليه لنفقة ابنه المذكور ولكسوته كل يوم من تاريخ هذا
الكتاب درهم واحد حطا شرعيا **في النفقة للصغير على كل من له حق الطلب**
فرض وقدر الحاكم اعلى هذا الكتاب بالتوقيع المسطور لنفقة الصغير المدعو فلان
ولكسوته ولسائر حوائجه كل يوم من تاريخ هذا السفر الشرعي درهمين رائجين بطلب

من تربيته فلانة بنت فلان على كل من له حق الطلب ترضيا صحيحا شرعيا في
الباب الرابع في بيان الوصي والوصية وما يبتني عليها في نصب الوصي للصغير
المحتاج اليه نصب الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب بتوقيعه المسطر حامل هذا
الرجل الشريف فلان بن فلان وصيا للصغير المدعو فلان بن فلان المتوفى
ابوه لحفظ امواله لاحتياجه الى الوصي وهو قبل الوصاية المذكورة والتزم بالقيام بها
نصبا وقبولا صحيحين شرعيين في عزل الوصي بعد ظهور خيانته شهد فلان
بمحضر من زيد بن عمرو الوصي للصغير المدعو فلان بن فلان المتوفى ابوه بعد الاذن
الصادر عن فلان بن فلان المنصوب ناظرا من قبل الشرع على الوصي المزبور
بان هذا الوصي قد اشترى من مخلفات المزبور المنتقلة الى الصغير المسفور قطعة قماش
احمر افرنجي بثلثمائة درهم رايجا اقل من قيمته ثم باعه في يومه باربعمائة درهم
وامسك ربحه لنفسه بشهادة شرعية مقبولة بعد ما روعي شرائط القبول فعزله
الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب عن تلك الوصاية ونصب غيره وهو فلان بن
فلان وهو قبل الوصاية المذكورة والتزم بالقيام بها عزلا ونصبا صحيحين شرعيين
صورة ما يكتب في الوصية بخدمة العبد اوصى فلان بن فلان بخدمة عبده المملوك فلان
الموصوف بكذا وكذا ويخدم له من حين وفاته الى سنة كاملة واحدة في وصية احد الزوجين
للآخر جميع ما يخلفه اوصت فلانة الى [illegible] انها اذا اقتضيت نحبها وقضيت زمانها

ربما تكون مخلفاتها بعد اتمام تجهيزها وتكفينها نصفها لحامل هذا الكتاب المدعو فلان بن فلان
نصفها بجهة الارث ونصفها الاخر بجهة الوصية ايصاء صحيحا شرعيا على تقدير عدم وارث
لها بعد وفاتها الباب الخامس في الاجارة والهبة في الاستيجار من متولي الوقف
اقر فلان بن فلان الجلبي بانه قد استاجر من حامل هذا الكتاب فلان المتولي على وقف فلان
وهو اجر منه ما هو من الوقف المزبور وذلك الحانوت الكائن في بلدة كذا في سوق كذا
المستغني عن التحديد لشهرته في مكانه باسمه واخذها متصلا بين خمسة عشر من دكانا تحتانيه
محله حدوده وكافة حقوقه من غرة المحرم الحرام من سنة كذا الى تمام سنة كاملة باجرة معينة
قدرها في المدة المذكورة كذا درهما رايجا على ان يؤدي اجرة كل شهر عند انتهائه اجارة
صحيحة شرعية واقرارا صحيحا مصدقا من قبل المؤجر المذكور وجاها في هبة المنزل
بعوض الجوخ اقر فلان بن فلان بانه قد وهب ومنح لحامل هذا الكتاب فلان بن فلان
منزله الكائن في محلة فيروز من محلات مدينة بروسة المحمية المحدود بكذا الحاكمة حدوده وكافة حقوقه
وهو قبضه وتسلم منه قبضا وتسلما تاما كاملا واعطى الموهوب له المذكور للواهب قماشا
الجديد المحيطة من جوخ بنفسجي عوضا عن تلك الهبة وهو اخذه وقبضه منه تاما كاملا اقرارا
صحيحا شرعيا وهو صدقه وجاها في صورة الاقرار بان جميع ما في يده لفلان
اقر فلان بن فلان ان جميع ما في يده من الامتعة والاعيان العقار والحيوان وكل ما يطلق عليه
اسم المال من ذوات القيم والامثال ملك محض وحق صرف لحامل هذا الكتاب.

فلان بن فلان وان يده في ذلك كله يد امانة لا يد ملك واصالة اقرارا صحيحا شرعيا وهو
صدقه وجاها **في هبة الدين لمن عليه الدين** اقر فلان بن فلان بانه كان
في ذمة حامل هذا الكتاب فلان بن فلان مبلغ كذا درهما فضيا رائجا في الوقت من ثمن كذا
والان قد وهب ومنح له جميع المبلغ المزبور ابتغاء لرضاء الله وابراء ذمته عن ذلك
هبة وابراء صحيحين شرعيين اقرارا صحيحا وهو صدقه وجاها صريحا **في الرجوع عن
الهبة** اقر فلان بن فلان بانه قد كان وهب لحامل هذا الكتاب فلان بن فلان الحصان المدعو فلان
الاصفر الازرق الطويل القامة الروسي وكان هو قبضه منه ثم رجع عن تلك الهبة فاخذه وتسلمه
من الموهوب له المذكور رجوعا صحيحا شرعيا لعدم مانع فيه من موانع الرجوع اقرارا صدقه
من قبله وجاها **في اقرار بعض الورثة باصابة الحانوت لواحد منهم حين القسمة** اقر الاخوة
المدعوون فلان الخ ابناء فلان المتوفى لو ابيهم واقرت امهم ايضا المدعوة فلانة بنت فلان بان
الحانوت الكائن في بلدة كذا في سوق كذا المحدود بكذا وكذا ملك وحق لحامل هذا الكتاب المدعو
فلان بن فلان المذكور ابوه قد اصل اليه بالنقل والاصابة حين القسمة لا دعوى ولا نزاع لهم عليه
في ذلك بوجه من الوجوه اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقهم وجاها **في الاقرار بملكية
العقار**
اقر فلان بن فلان بان المنزل الكائن في محلة مرحوم مولانا عرب من محلات المحدود بكذا محدوده
وكان في حقه ملك مختص وحق صريح لحامل هذا الكتاب فلان بن فلان لا دعوى ولا حق له في ذلك
بوجه من الوجوه اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقه وجاها **الفصل الخامس** في العتاق

في العتاق والتدبير والمكاتبة **في عتاق العبد** هذا كتاب شرعي ناطق
مضمونه عن ذكر ما اقر واعترف فلان بن فلان بانه قد اعتق وحرر عبده ومملوكه حامل هذا
الكتاب فلان بن فلان الحنظلي الاشهل الافرق الاوسط البوسنوي الاصل وفي خطاه الايمن
خال اسود اعتاقا وتحريرا صحيحين شرعيين حسبة لله وطلبا لرضاه فصار حرا كسائر الاحرار
له ما لهم وعليه ما عليهم **في صورة الكتابة** اقر فلان بن فلان بانه قد كاتب
عبده ومملوكه فلان بن فلان الموصوف بكذا على خدمة خمس سنين من تاريخ هذا الكتاب كتابة صحيحة
شرعية مقبولة وجاها فمتى ادى اليه الخدمة المذكورة يصير حرا كسائر الاحرار الاصليين
في الكتابة الى جارية على ارضاع الولد اقر فلان بن فلان بانه كاتب جاريته حاملة هذا
الكتاب المدعوة فلانة بنت فلان الموصوفة بكذا على ارضاع ولده المدعو فلان من تاريخ
هذا الكتاب الى تمام سنتين ونصف سنة كتابة شرعية مقبولة منها وجاها فمتى ارضعت
ولده المذكور الى تمام المدة المسفورة تصير حرة كسائر الاحرار الاصليات
صورة التدبير اقر فلان بن فلان بانه قد دبر عبده ومملوكه حامل هذا الكتاب
المدعو فلان الموصوف بكذا تدبيرا مطلقا موجبا لعتقه عنه وفاة مولاه المذكور من ثلث ماله
اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقه وجاها **في التدبير بمرض الموت** اقر فلان بن فلان بانه قد دبر
جاريته ومملوكته حاملة هذا الكتاب فلانة الموصوفة بكذا تدبيرا مقيدا قائلا بانها حرة بعد موتي
قبل مرض موتي بثلثة ايام فمتى مات مولاه المذكور قبل موته تصير حرة من جميع ماله

المزبور على المذهب الحنفي اقرارا صحيحا شرعيا وهي صدقة وجابا في التدبير والوصية
من الثلث اقر فلان بن فلان بانه قد دبر عبده ومملوكه حامل هذا الكتاب فلان تدبيرا مطلقا ثم اوصى
له بمبلغ الف درهم فضي رائج في الوقت متى انتقل مولاه الى دار البقاء يصير هو حرا من ثلث ماله
وصية من الثلث ايضا اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقة وجابا صورة عجز المكاتب
عن الاداء حضر فلان بن فلان في مجلس الشرع الشريف واحضر معه عبده المدعو فلان الروسي الجنس
وقال ان عبدي هذا قد كاتبته على مبلغ كذا يؤدي الي كل شهر درهما وانه عاجز عن ذلك فسأل استنطاق
العبد المزبور اظهر العجز عن ذلك وطلب مولاه المذكور من الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب الحكم بعجزه وفسخ
كتابته برضاه بعد علمه بان ليس له مال ولا له دين حكما وفسخا صحيحين شرعيين فعاد المزبور الى
احكام الرق واقر بكونه رقيقا له الكتاب السابع في الاقرار بالبيع والدين ما يكتب في الاقرار
بالبيع اقر واعترف فلان بن فلان بانه قد باع من حامل هذا الكتاب فلان بن فلان وهو اشترى منه
ما هو له وملكه وذلك المنزل الكائن في مدينة كذا المشتمل ستة بيوت سفلية وغرفة وصفة
تحتها سرداب وبير ماء وجنة وكنيف المحدود بملك فلان بن فلان الى اخر حدوده وكافة
حقوقه بثمن معين مقبوض عشرة الاف درهم فضي رائج في الوقت اقرارا صحيحا شرعيا وهو
صدقة وجابا ما يكتب في بيع المزرعة اقر فلان بن فلان بانه قد
باع من حامل هذا الكتاب فلان بن فلان وهو اشترى منه ما هو له وملكه وذلك الحانوت القصابي
الكائن في سوق كذا المحدود بكذا بجملة حدوده وكافة حقوقه بثمن معين قدره الف درهم

درهم فضي رائج في الوقت ثم تقاصا الثمن المزبور بما كان دين للمشتري المزبور على البائع
المسفور من ثمن القماش المقبوض اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقة وجابا ما يكتب
في البيع بالمقايضة اقر فلان بن فلان بانه قد باع بطريق المقايضة من حامل هذا الكتاب
فلان بن فلان وهو اشترى منه ما هو له وملكه وذلك المنزل الكائن في محلة كذا المشتمل على كذا
المحدود بحدوده العامة وحقوقه الكافة
بجملة حدوده وكافة حقوقه بيعا وشراء صحيحين شرعيين مشتملين على ايجاب وقبول وعن تقابض
في البدلين من الطرفين على طريق المقايضة المزبورة اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقة وجابا
الباب الثامن في الصلح والابراء والتسليم والاداء في الاقرار بالصلح
اقر فلان بن فلان بانه قد صالح مع حامل هذا الكتاب فلان بن فلان وهو تصالح معه عما عليه
له وهو الف درهم رائج في الوقت من جهة القرض او من كذا على مبلغ معين مقبوض وهو
ستمائة درهم مزبور بنقد مصالحة شرعية ثم ابرأ كل واحد منهما ذمة الاخر عن جميع الدعاوي
عموما وخصوصا عن الدعاوى المتعلقة بمبلغ المصالح عنه والمصالح عليه المذكور من الجانبين
في المصالحة بالوكيل الفضولي اقر فلان بن فلان بانه قد صالح مع فلان
الوكيل الفضولي عن قبل حامل هذا الكتاب زيد بن عمرو وهو صالح معه فضوليا عما ادعاه
على زيد المذكور وهو مبلغ الف درهم فضي رائج في الوقت على مبلغ مقبوض وهو خمسمائة درهم
مزبور بنقد مصالحة شرعية موقوفة على اذن زيد المذكور ثم ابرأ زيد المسطور عن جميع
الدعاوى والخصومات مطلقا اقرارا صحيحا شرعيا مصدقا من قبل الوكيل المزبور وجابا

الامر كما زبر في الكتاب كتبه الفقير ابو السعود بن محمد القاضي بالعسكر المنصور بولاية روم ايلي

حجة صحيحة شرعية لحرب مضمونها عن ذكرنا اقر واعترف في مجلس الشرع الشريف المطهر ومحفل الدين ... خلف الاعالي والاكارم وارث المجد كابرا عن كابر المحفوف بعناية الملك المنان سلمان ... المبرور فاتح باشا بانه ابرا ذمة حافظة هذا الكتاب مخدرات الموقرات وفخر العفائف المخدرات فاطمة خاتون ... المرحوم المبرور محمد جلبي المومى اليها عن جميع الدعاوي المتعلقة بما ادعى ... محمد جلبي المرحوم وهو مبلغ خمسة الاف درهم فضي من جهة القرض بعد ما اخذ وقبض مبلغ ... ذهبيا من يد قدوة الاماثل الكرام عمدة الاكارم الفخام مصطفى ... عبد الرحمن الثابت وكالته ... بالتسليم عن قبل حليلته فاطمة خاتون المذكورة ابرا حاسما للنزاع رافعا للخصام والرفاع ... مصدقا من قبلها عبد الرحمن الثابت وكالته ... المذكور ... وجاها

اقر فلان بن فلان بانه كان ادعى على حامل هذا الكتاب فلان بن فلان المنزل الكاين في محلة كذا المحدود بكذا والآن قد ابرا ذمته عن تلك الدعاوي وغير ما ابرا ابراء صحيحا شرعيا وهو صدقه وجاها

في الابراء عن دعوى المنزل

في تسليم مال الصبي عند رشده

لما ثبت بشهادة فلان الى المحضر من فلان الوصي للصبي المدعو فلان بن فلان عقيب الدعوى الصادرة عن الصبي المذكور انه قد بلغ درجة الكمال قريب التكليف بالحرام والحلال وعلى نهج السداد وطريق الرشاد وحافظ لامواله وضابط لاحواله فصار اهلا لان يسلم اليه امواله ويدفع اليه بما ثبت ثبوتا صحيحا شرعيا قبلت شهادتهم وسمعت مقالاتهم فحكمت بصحة رشده واهليته لدفع ماله اليه وامر الوصي المذكور بتسليم ماله اليه حكما وامرا صحيحين شرعيين

في اداء الدين

بانهما قد اخذا وقبضا من يد حامل هذا الكتاب فلان بن فلان جميع ما كان دينا عليه للمتوفى المزبور وذلك مبلغ كذا درهما فضيا رائجا في الوقت ولم يبق عليه شيء من الدين المزبور اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقهما وجاها

صورة القسمة بين الورثة

ان المدعو فلان بن فلان توفي عن زوجة فلانة بنت فلان وعن ابنين مدعوين فلان وفلان وعن اربع بنات فلانة الى ... وعن اب وهو فلان المذكور والوراثة منحصرة فيهم وخلف من التركة جميع المنزل الكاين في محلة كذا المحدود بحدود المشتمل على كذا وجميع الكرم الى ... ومبلغ كذا الى

الى واثاث البيت والطحن والفرش والوسائد والاواني المقدم كلها دراهم الموزعة فاصاب من التركة المزبورة الى زوجته المسفورة ثمنها وهو ... المؤجل وهو خمسون فلوريا ثابتا لها عليه شرعيا جميع المنزل الكاين المذكور وخرجت من البيت واصاب الى البنات المذكورات جميع الكرم المسفور واصاب الى الابنين جميع اثاث البيت المزبور واصاب الى الاب النقد المسفور اصابة صحيحة شرعية وذلك بالتراضي بينهم ثم ابرا كل واحد منهم ذمة الاخر عن جميع الدعاوي المتعلقة بتلك الجهة ابراء تاما مطلقا لا يسمع بعد ذلك لكون كل احد منهم على حرف الله تعالى ... ذلك ... في ثبوت شيء المحضر من المنكر وانواع النقل

في اثبات المال على المنكر

بذكر ما شهد فلان بن فلان الى المحضر من فلان الى المنكر عقيب الدعوى الصادرة عن حامل هذا الكتاب فلان بن فلان بان للمدعي المزبور في ذمة المدعى عليه المسفور مبلغ كذا درهما فضيا رائجا في الوقت من ثمن كذا المقبوض دينا لازم الاداء الان شهادة شرعية بعد ما روعيت شرائط القبول فحكم له به حكما صحيحا شرعيا

في اثبات التدبير على الانكار

شهد فلان الى المحضر من البيت المال فلان بن فلان عقيب الدعوى الصادرة عن حامل هذا الكتاب فلان بن فلان الموصوف بكذا بان مولاه فلان بن فلان المتوفى في محلة كذا المضبوطة مخلفاته بيد بيت المال المذكور قد دبره تدبيرا مطلقا شهادة مقبولة بعد ما روعيت شرائط القبول فحكم بعتقه من ثلث مال مولاه المذكور وهو واف بقيمته حكما صحيحا شرعيا مصاركا ... الا ...

الوسطا ، الوثق ، الصغوا ، الزرق

في اثبات الحرية

شهد فلان الى محضر من فلان بن فلان عقب الدعوى
الصادرة عن حامل هذا الكتاب فلانة بنت فلان الموصوفة بكذا التي هي في يد المدعى عليه المذكور (التي في يد فلانة على وجه الرق)
بان المدعية المزبورة حرة اصلية قد ولدت من الحرة الاصلية المدعوة فلانة الا في قرية فلان
في قضاء فلان تسمى بلد الكافر فلان واسم ابيها فلان وامها فلانة بنت فلان وان ابويها
المذكوران ومن ... لم يستول عليهما رق بوجه من الوجوه (بلا اشتباه ولا وجاهة) شهادة مقبولة بعد ما روعيت شرائط
القبول فحكم بحريتها الاصلية حكما صحيحا شرعيا

في اثبات انحصار الوراثة

شهد فلان الى محضر فلان بن فلان امين بيت المال في فلان عقب الدعوى الصادرة عن حامل
هذا الكتاب فلان بن فلان بان المدعي المزبور وارث من جهة العصوبة النسبية لفلان
ابن فلان المتوفى في محلة كذا المضبوطة تخلفته بيد الامين المزبور لانه ابن لزيد
وهو ابن لعمرو وان المتوفى ابن لبكر وهو ابن لبشر وهو اخ لاب لعمرو المذكور اوهما
خالد وهو الجد الاعلى للمدعي والمتوفى المزبورين وان الوراثة منحصرة فيه لا نعلم
له وارثا سواه شهادة مقبولة بعد ما روعيت شرائط القبول فحكم بوراثة المدعي المذكور
للمتوفى المزبور حكما صحيحا شرعيا ثم اقر الوارث المسطور بانه قد اخذ وقبض جميع ما ادعاه
اليه من المتوفى المسفور من يد الامين المرقوم وهو كذا درهما فضيا رائجا في الوقت
اخذا وقبضا تامين وكاملين اقرارا شرعيا وهو صدقه وجاها

في اثبات العتق على الوارث

ادعى فلان بن فلان على حامل هذا الكتاب فلان بن فلان وقال في تقويم

... في الاثبات والحدود

دعواه انك كنت عبدا مملوكا لابي المذكور الى موته وانت اليوم ملكي موروث
لي منه فلما استنطق المدعى عليه المزبور واجاب وقال اني معتق كنت مملوكا لفلان وقد اعتقني
وطولب هو بالبينة على ذلك فحضر فلان وفلان فشهدا بان المذكور قد اعتقه وهو في ملكه اعتاقا
صحيحا شرعيا شهادة صحيحة شرعية مقبولة بعد ما روعيت شرائط القبول فحكم بعتقه وبقصر
يد فلان المزبور عنه حكما صحيحا شرعيا بناء على ما ذكر في اكثر الكتب ان ذا المدعي ينتصب خصما
عن الغائب في اثبات العتق

في النقل للسجل من علو الشأن

الى الداعي
الى تحرير هذا الكتاب الشرعي وارساله سواه انه قد شهد للنقل والتحويل في محل الجرح والتعديل
الرجلان المدعوان فلان وفلان عقب الدعوى الصادرة عن حامل هذا الكتاب فلان بن فلان بان
للمدعي المزبور في ذمة فلان بن فلان الكرملاني في بلدة فلان في محلة فلان مبلغ كذا
درهما فضيا رائجا في الوقت من ثمن القماش المقبوض دينا لازم الاداء اليه الان شهادة
مقبولة بعد ما روعيت شرائط القبول فانهى الى حقيقة الحال على الطلق والسؤال الى
افتى قضاة المسلمين واختيار ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين المختص بعناية الملك
المعين اعني به الحاكم العدل بالبلدة الفلانية زيد فضله والى كل من يصل اليه الكتاب
من الاصول والنواحي لا اختلاف هداهم الله سبيل العدل والانصاف (او الصواب) مامولا منهم
الانعام بالقبول والعمل بالمدلول نيلا به الثواب من الملك الوهاب

في النقل باثبات الوراثة

شهد فلان الى عقب الدعوى الصادرة عن حامل هذا الكتاب فلان الى

بان المدعى المذكور اخ لاب وام وفلان بن فلان المتوفى فى بلدة كذا المضبوطة مخلفاته
بيد بيت المال ثمة المنحصر وراثته فيه جدهما فلان لا نعلم له وارثا سواه شهادة مقبولة
بعد ما روعيت شرائط القبول فانها حقيقة الحال الخ **في التوكيل باخذ المال عن**
ذمم الناس حضر مجلس الشرع الشريف فلان بن فلان فوكل حامل هذا الكتاب فلان الخ
واناب مناب نفسه بقبض حقوقه الكائنة في ذمم الناس الساكنين في بلدة فلان
وغيرها ممن عليه الدين ايما وجدهم وحيثما يظفر بهم وبكل ما يتوقف عليه القبض
والايصال من المخاصمة والمرافعة الى الحكام ان احتيج اليها توكيلا مقبولا منه وجاهيا
فانها حقيقة الحال **في التوكيل لتطليق زوجته** حضر مجلس الشرع الشريف
فلان بن فلان فوكل حامل هذا الكتاب واناب مناب نفسه بتطليق زوجته المدعوة فلانة
بنت فلان الساكنة الان في بلدة كذا محلة كذا على مهرها وبعد عدتها وعلى جميع دعاويها
في التوكيل لطلب نفقتها من زوجها حضر مجلس الشرع فلانة بنت فلان فوكلت
حامل هذا الكتاب فلان بن فلان واناب مناب نفسها بطلب نفقتها المفروضة لها من قبل
الشرع على زوجها فلان بن فلان الساكن الان في بلدة فلان في محلة فلان وهو كل
يوم من اليوم العاشر من رجب الى رجب سنة كذا درهمان رائجان بقبضها وايصالها
اليها وبكل ما يتعلق بتلك المصلحة توكيلا شرعيا مقبولا منه فانها حقيقة الحال الخ
الباب العاشر في الدية والقصاص **في الحكم بالدية على مقتضى الاقرار**

لما اقر فلان بن فلان حال صحة اقاريره شرعا بانه لما رمى سهما بقصد صيد اصاب
ذلك السهم فخذ رجل من بني فلان فمات منه من ذلك اقرارا صحيحا شرعيا وصدقه
في ذلك فلان بن فلان وفلانة زوجة وولد العم وجدة المزبور تصديقا وجاهيا
وطلب من الحاكم الموقع اعلى هذا الكتاب طول الله وجوده الحكم بمقتضى ذلك
حكم لهما بالدية على المقر المزبور حكما صحيحا شرعيا **في الابراء عن القتل**
الموجب للقصاص يذكرها ان فلان بن فلان لما استمع من اهل العلم وارباب الفضل
معنى قوله تعالى فمن عفى واصلح فاجره على الله وقوله تعالى والكاظمين الغيظ والعافين
عن الناس والله يحب المحسنين وقول النبي صلى الله عليه وسلم من قدر وعفى فجزاه
الجزاء الاوفى عفى عن حامل هذا الكتاب فلان بن فلان الذي قتل ابن اخيه فلان
ابن فلان المنحصر وراثته فيه قتلا موجبا القصاص شرعا راجيا الجزاء من
الله الملك المنان يوم الجزاء والحشر والميزان وابرأ ذمته عن جميع الدعاوى
والمطالبات والايمان والمخاصمات عموما وخصوصا عن الدعاوى المتعلقة
بدم مورثه المقتول المذكور ابراء صحيحا شرعيا قاطعا للنزاع وحاسما مادة
الشقاق اقرارا صحيحا شرعيا وهو صدقه وجاهيا **في الاقرار بموجب**
القصاص لما اقر فلان بن فلان حال صحة اقاريره شرعا بانه قد ضرب فلان
ابن فلان بالسكين القاطع على عانته فمات منه من ذلك على الفور اقرارا صحيحا شرعيا

وصدقه في ذلك فلان بن فلان ولي المقتول المزبور الذي هو ابن عمه وارث للمقتول
المزبور وبحصر وراثته فيه وطلب بمقتضى ذلك وحكم بتسليمه الى ولي المقتول المزبور ان
شاء عفى وان شاء اقتص **في الحكم بالدية لاهل القرية** حضر
فلان بن فلان بمجلس الشرع واحضر معه جميع اهل القرية العلانية من قضاء فلان
وادعى عليهم وقال في تقرير دعواه ان اخي فلان المنحصر وراثته في وجد مقتولا في
قريتكم او في محلتكم اطالبكم بديته فلما استنطقوا انكروا القتل فاستحلف خمسون
رجلا منهم فلما حلفوا بالله تع ما قتلناه ولا علمنا له قاتلا حكم الحاكم الموقع اعلى
هذا الكتاب بالدية الكاملة على اهل القرية حكما صحيحا شرعيا جرى ذلك وحرر في

برای آمدن آب در استنبول صنعت عن الامور

الحمد لله الذي باذنه يقوم السموات والارضون وبامره يوجد ما كان
وما سيكون وبعد فهذه تقرب الى رب العظمة والجلال بانشاء هذا
الصنع البديع المثال الرفيع الاعلام الشامخ العماد المنيع القوائم
الراسخ الاوتاد الذي ساقاته كالمجرة في المنوال وطاقاته لقوس قزح
مثال واجراء ما فيه من العذب الفرات الذي لم يره العيون ولم يروه
الرواة يروي العطاش ويحيي الموات كانه جدول تشعب من ماء الحيوة
على اهل دار السلطنة السنية قسطنطينية المحمية وعلى من يردها من اقطار
البلاد من كل حاضر وباد حضرة السلطان الاسعد الاعظم والى كا
الامجد الافخم مالك الامامة العظمى والسلطنة الباهرة وارث الخلافة
الكبرى كابرا عن كابر رافع رايات الدين الحنيف موضح ايات الشرع
الشريف مرغم انوف الفراعنة والجبابرة معفر جباه الاكاسرة والقياصرة
مسخر الاقاليم بحرا وبرا مسعر الممالك احسانا وبرا فاتح بلاد المشارق
والمغارب بنصر الله العزيز وجنده الغالب صاحب المغازي المشهورة
في الافاق والوقائع العظيمة المذكورة في صحائف الاوراق فيا له من
ملك ملك اقطار العالم ودانت له كافة الامم واذعنت لطاعته السراة
وخضعت لهيبته رقاب العتاة مالك ممالك العالم ظل الله الظليل على كافة الامم

سلطان المشرقين وخاقان الخافقين قاصم القياصره وقهرمان القروم
سلطان البر والبحر وارث السلطان ابن السلطان السلطان سليمان خان
ابن السلطان سليم خان ابن السلطان بايزيد خان ابن السلطان محمد خان
خلد الله تعالى ايام سلطنته الزاهرة وقد بذل ارواح اسلافه الطاهرة
بمباشرة عبد من كبار عبيده الكرام وحرزوله سعادة من سدنته
العظام مرتب امور الامارة والايالة مهر بر ميادين الحماسة والبسالة
فارس حلبة الهيجاء الضيغم الضاري يوم الوغا ذي شجاعة لم ير
مثلها عيون الخلائق وشهامة لم يسمع نظيرها اذان الدروع الصارم
الصمصام والسميدع القمقام الا وهو الملك السني المكان والامير
العلي الشان جناب علي اغا ابن المرحوم مصطفى بك امير الجند الجديد
والعسكر المؤيد بتاييد العزيز المجيد وقد اتفق الاتمام في غرة
ذي الحجة الحرام لسنة اثنتين وسبعين وثمانمائة والحمد لله وحده
والصلوه على من لا نبي بعده

اقر واعترف الحاج الله من الياس الكاتب بغنياس باب حلقه في ذمته لاولاد المرحوم
عمر اغا ابن عبد الله المتوفي في بحماه بمعاملة وصيه المنصوب من قبل
الشرع الشريف عشره الاف درهم وثلثمائة وخمسين درهما فضيا رائجا
مرضيا تسعة الاف درهم من ذلك من القرض المعدود غير الموعود
والباقي من ثمن الجوخ المشترى المقبوض الموعود من غره المحرم الحرام
لسنه خمس وسبعين وثمانمائة الى سنة كاملة اقرارا صحيحا واعترافا صريحا
وكفل بالامر لذلك المال محمد بن كمال حرر في اواخر ذي الحجة
لسنه اربع وسبعين وثمانمائة

كاتبه هذا الرجل سلمان بن عبد الله المتوفي بالحج

حمد الملك ملك ملاك الملك حكما واحاط كل شيء رحمة وعلما

لجامع السلطان بايزيد خان

ذا الخير قد بنى بالصدق سلطان الورى طالبا في فعله مرضاة رب العالمين
يعني سلطان بايزيد يثيبه الله اجره في رياض الخلد تشييد القوم عابدين
مسجد الاقصى الذي قد بارك الرحمن فيه قبلة للناس مجدا كعبة للطائفين
جنة امانى الى رضوان العلى فوصفها هذه جنات عدن فادخلوها خالدين
انظروا يا معشر الاحباب في تاريخها
اعملوا بالجهد فيها نعم اجر العاملين

لجامع احمد ... افندي
عمر الله دولة الباني

بسم الله الرحمن الرحيم

٢١

الحمد لله خالق الخلق مالك الرقاب بادي البريه رب الارباب
الذي باذنه تقوم السموات والارضون وبامره موجد ما كان وما سيكون
يفعل ما يشا ويحكم ما يريد لا معقب لحكمه وهو الحكيم الحميد بيده ازمة
الملك والملكوت وبقبضته اعنة الجلال والجبروت والصلوة على من نوّر
بصائرنا بنور الهداية وكنا عماة وفك رقابنا عن ربقة الغواية
ونحن عتاة اسارى في قيد قد الهوى والضلال وحيارى في تيه الردى
والوبال سيدنا محمد واله الخيرة الفخام وصحبه البررة الكرام
فقد رقمت يراعة التقدير والابداع بنسخة العالم في لوح التصور
والاختراع على غط رايق يحار في دركه العقول وطراز فايق بهيم
في فهمه الباب الفحول واودع فيها من رموز اسرار القضاء والقدر
وحص نوع الانسان ببديع اثار صنعه وروايع اسرار علمه وحكمته
وجعل افراده متفاوتة في الطبقات ورفع بعضهم على بعض درجات
فمن وضيع ورفيع وطالع وضليع ومن خادم ومخدوم وحاكم ومحكوم
ومن مالك قد فاز بكل ما يهواه ومملوك لا يقدر على شئ وهو كل على مولاه
ومن ذليل يدل بانسابه وذليل يباهي بانتسابه جنابه فسبحان
الذي بدأهم على هذا الاسلوب الحكيم ذلك تقدير العزيز العليم ثم لا
يخفى على الفطن اللبيب ولا يستراب على العقل الاريب ان اشرف
الانساب في بادي النظر واقوى الذرايع والاسباب في نيل المارب
والاوطار واعظم مفخر يعتمد اليها اعناق الهمم والكرم ما نزه برمح
نحو احداج الاهم الانتماء الى الباب الرفيع والالتجاء
الى الركن المنيع اعني الانتظام في سلسلة العبيد الكرام والالتحاق
بزمرة الخدام لحضرة سلطان المشرقين وخاقان الخافقين مالك الامامة
العظمى

العظمى والسلطان الباهر وارث الخلافة الكبرى كابرا عن كابر
رافع رايات الدين الازهر موضح ايات الشرع المطهر مرغم انوف
الطواغيت والجبابرة ومعفر جباه الاقيال والاكاسرة مسخر الممالك
بحار وبرا معمر العالمين احسانا وبرا فاتح بلاد المشارق والمغارب
بنصر الله العزيز وجنده الغالب السلطان الذي شرق عزمه المنير
حتى بلغ مطلع الشمس وغرب حتى الحق اليوم بالامس فاصبح
ما بين افقي الطلوع والغروب وما بين نقطتي الشمال والجنوب
منتظما في سمط ولايته الواسعة ومندرجا تحت ظلال رايته
الرائعة فيا له من ملك احدق ملكه بالبر البسيط وطبق فلكه
وجه البحر المحيط فكانه فضاء ضربت عليه خيامه او نصبت عليه
الويته واعلامه مالك ممالك العالم ظل الله الظليل على كافة الامم
قاصم القياصرة وقهرمان القروم سلطان العرب والعجم والروم
السلطان ابن السلطان السلطان سليمان خان ابن السلطان
سليم خان خلد الله ايام سلطنته ما تعاقبت الايام والسنون
واجرى احكام معدلته في اكناف ربع المسكون كان ذلك غاية الغايات
القاصية من كل فضل وكمال ونهاية النهايات النائية من كل عز واقبال
اليه منتهى الاماني والمارب وعنده منقضى الامال والمطالب ولقد ظفر
بذلك المقصد الاقصى وفاز ونال ذلك المرصد الاسنى وحاز جناب الدستور
الامجد الافخم والوزير الاسعد الاكرم مناط نظام العالم مدار مصالح كافة
الامم احمد ادام الله تعالى ايام جلالته وافاض عليه سجال فيضه ونواله وجعله في حرز
حريز وظل ظليل من جناب ذلك الخاقان الجليل فانه انتظم في سلك ملكه

وعز عز

القاهر انتظام الدر في سلكه الزاهر وربّاه في ظلال السلطنة
الباهرة على مهاد الخلافة الزاهرة واصطفاه بمجد مجيد واواه
الى ركن رشيد شديد وافاض عليه موائد نعمه واتاح له عوائد
برّه وكرمه واعطاه من فنون نعمائه الظاهرة والباطنة واتاه
من اصناف الائه البارزة والكامنة منذ نيطت عليه التمائم (علی راسه ط)
الى ان لفت عليه العمائم حتى اذا بلغ اشدّه واستوى وحاز
جميع الكمالات واحتوى وتأدّب باداب السلاطين الكبار
واعتاد عادات الاساطين الاخيار وعرف محاسن اطوارهم
واحاط بما لديهم خبرا وحفظ قوانين المجد والرياسه وضبط قواعد
الملك والسياسه واستبد بالراى الصائب الرزين واستاثر
بالفكر الثاقب الرصين وترقى من درجة تحكيك نفسه القدسية
وتحليتها بالملكات الكاملة الملكية الانسية الى مراتب رعاية الرعية
وحماية جمهور البرية رفاه (في درجات حتى اذا بلغ) في شرف الشرف ومدارجه وعرف المجد
ومعارجه الى رتبة تناطح السماك ودرجة دونها ذروة الافلاك
فالقى مقاليد الامور الى جنابه ووجه وجوه الجمهور نحو بابه وبلغه من المقاصد
قاصيتها وملكه من المراصد ناصيتها ثم انه خلد الله سلطانه واوضح على العالمين
برهانه رام ان يتم عليه نعمته ويضاعف قدره ورفعته فنقل اسمه الشريف
من رق الرق الى كتاب العتاق واخرجه من مضيق التقييد الى
عالم الاطلاق فرسم مفصحا بفصيح لسانه معربا عما ارتكز في جنانه
بانه باوضح افصاح واظهر بيان بلا واسطة سفير ولا ترجمان
بانه قد اعتق وحرّر الجناب المزبور نعوته الشريفة في طى هذا الرق المنشور
ومن حلاه

ومن حلاه الشريفة واوصافه المنيفة الخ وملّكه واقربان
جميع ما في يده الكريمة المفيضة للايادى الجسيمة من النقود
والاعيان والجوارى والغلمان والمنقول والعقار والاراضى
والديار وغير ذلك مما ينطلق عليه المال مما عز وهان كائنا ما كان
مما ينتظم في هذا السلك مما ينطلق عليه اسم المال والملك
من القديم والجديد والطارف والتليد تمليكا صحيحا وحقا صريحا
فلم يبق لاحد عليه حق وسلطان ولا على ما يملكه كائنا ما كان
يتصرف فيه كيف يشاء ويريد من غير منازع ولا مساهم
من قريب او بعيد سوى حق الولاء الذى اوجبه الشريعة
الشريفة الغرّا والملة السمحة الحنيفية البيضاء جعلنا الله
تعالى من المقتدين باثارهما والمقتبسين من انوارهما
والمتمسك بحبلها المتين وخطابها المبين وصلى الله على
من استحسن قواعدها الراسخة وشيد معاقدها
الشامخة سيدنا محمد واله الاطهار وصحبه الاخيار وسلم تسليما كثيرا

(وملّكه ما بيده من المال من ذوات القيم والاشياء مصارحو ... الاحرار الاجلّه اتمام الولاية وكمال الاهلية ولم يبق عليه بعد اليوم لاحد من سبيل والاعلى ما يملكه من دقيق وجليل سوى الولاء الذى اثبته الشريعة الشريعة الغراء للموالى على كافة العتقاء ... ا ه)

حرّره محرّرا لائحة ستبينه وحجة واضحة مبينة منبئة عن ذكر ما رسم حضرة السلطان
الاسعد الاعظم الخ بانه اعتق وحرّر حافظ هذا الكتاب الخ

تعزیت

٢٢

دره اکلیل السلطنة الزاهره وغره جبین الخلافة الباهره ملکة الممالک ملکة الملکات
علیة الدات رفیعة الصفات ذات العلی والسعادات المسعوده الجلیلة المقدار والمخدومة
الجلیلة الآثار صاحبة العظمة والجلال ساحبة اذیال الدولة والاقبال قاعده سریر
العزات محج البنیان عاقدة معاقد المجد الراسخة الارکان عارجة معارج
الرفعة العظمی ودارجة مدارج الرتبة العلیا المحفوفة بصنوف عواطف الملک
المنان جناب سلطان عظیمه الشان خلد الله تعالی ظلال وجودها الشریف الی
انتهاء الزمان حضرتلرینک محفل رفیع عظمت مدار و مجلس منیع جلالت نگارلرینه
هزاران هزار اعظام واجلال و ضراعت وابتهال ایله دعوات اخلاص ایات
وتحیات اختصاص غایات اهدا قلندقدنصکره انها ضعیف ناتوان بو در که
اوج عظمت وجلال و مطلع سعادت واقبالدن ضواریح انوار عنایت
سلطانیه لامع و بوارق آثار حمایت خاقانیه ساطع اولوب بو معتکف صوامع
عزلت اتمکده زوجمز و مجاور خانقاه انکشاف واقوال ضعف وذبولکز کتاب کریم بر عهد
نسیم و خطاب وسیم واجب التعظیملری ایله تکرمت و تشریف بیورلیوب
غبرا مذلتدن حضرای رفعته رفیع بیورلمشدر حضرت رفیع الدرجات ذو العرش
المجید جل جلاله و عم نواله اول جناب عظمت نصابک اعلام رفعتلرین عروج فرقد ینه
والویة عزتلرینی سبع طباقدن بر تر ایلسون امین رب العالمین انهاء ضعیف
کتاب کریمه بو ضعیفه لا جناب جنت مکان فردوس آشیانلری مرحوم و مبرور حضرت پاشا
عظیم الشان حقنده ظهور ایدن اوضاع خاکپای شریفه ممنون و مشکور اولمق اشعار
بیورلمش مرحوم شار الیه حضرتلرینک کافه اهالی حقده خصوصا فرقه علما اعیان لاسیما
بو فقیر ناتوان اوزرنده حقوق بر واحسانی و احکام لطف بی کرانی اول مقدار
در که بو مقدار خدمت ایله بیکده بری ادا اولنه امر اولیه اولوب فقیر بو بابده قلبم
قطعا خاطره خطور وضمیره مرور و عبور ایدن امور دن دکلدر ایدی ایام سعادت روز
افزونلرنده رحمت رب عزت ابدی الدهر عمر منقضی اولوب جمعیتلرین پریشان
کور مک مطلب اقصی و مقصد اسنامز ایدی چونکه تقدیر تغییر ربانی بو یله ایمش الحکم

الحکم لله العلی الکبیر انا لله وانا الیه راجعون بر قاچ کونلک عمر انلار
جانبندن غفلت ایله کیچورمک حرامدر عذر در درکاه عالمپناه ربانیده
تضرع و ابتهال ایتمک وظایف دائمه و فرایض لازمه مزدندر جناب
رب العالمین و مجیب السائلین حلبت عظمة و جمت نعمة حضرتی
انلری روضه رضوانده اسوده حال ومرضی البال قیلوب سعادتلی
سلطان عظیم الشان حضرتلرینک و مشکوه باغ سلطنتلری اخان
سلطان حضرتلرینه عمر طویل و اجر جمیل میسر بیورب جناب خلیفه
روی زمین خلد الله ظلال سلطنته علی مفارق العالمین حضرتلرینک
دعائم سلطنتلرین دائم مستوار و قوائم خلافتلرین قائم و پایدار
ابد بسزلری انلار ایله و انلاری سیزلر ایله دائما مشرف و مسرور و مبتهج
و بهرهور ایلیه امین یا رب العالمین ع

٢٣

حق سبحانه و تعالی جل جلاله و عم جمیع العالمین نواله حضرتی خلیفه معدلت پناه کظل
وجود شریفلرین کافه اهل اسلام اوزرینه ممدود و قلوب سایه سلطنت زاهره
و پایه خلافت باهره لرنده اول امین ملک و ملت و امین دین و دولتباره
سعادت سلطانیه و پایه دولت خاقانیه ده و فنون حشمت و اقباله قرین جمیع
مرفه دین و دنیا دار امین قلوب جناب رفیعلرینی همیشه عین عنایتی ایله
ملحوظ و حفظ و حمایتی ایله محمی و محفوظ قلوب احکام معدلتلری ایله ممالک محمیه لری
معمور و قلوب اهل اسلامی مبتهج و مسرور قیلویره امین رب العالمین
بعده اول مطلع اقبال جاه و جلالدن بو معتکف صوامع اخلاص و مجاور خانقاه اختصاص
اولان ضعیف ناتوانه کتاب کریم عظیم الشانلری نازل اولوب تضاعف سعادت
مشحون اولندقدنصکره اول اخبار مسرت نما وانباء بهجت افزا مطالعه اولنماغه
ایله نهایت معارج سروره ارتقا حمد ربانی و شکر سبحانینی شعار قلندی همیشه
اول جناب رفیعک سعادتلو خبرلری استماعیله مسامع روی زمینی مشرف و ممنون اله
امین رب العالمین بعد ذلک مطالب کتابده بیان دعوات دولت پیوندیه اشتغالده اهتمام اولنمغه
اشارت بیورلمش الحمد ع

صاحب فضل عالی منیع علی حلبی افندی الجمالی مرحوم حضرت سلطان بایزیدخان
حضرتلرینه ارسال بیوردقلری صورتدر

درگاه رب عزته تراب ذلته یوز سوروب تضرع ایله دعا اولنور که امیر المؤمنینک و سلطان المسلمینک
علم علم پناهی و رایت عالم پناهی منطلق بالنصر والظفر اوله و علم دائما مرفوع و منصوب اوله و علما امت
که هداة دین و ولاة یقیندر رحمت ظل عنایت خاقانیده آسوده و مرفه اوله آمین آمین رب العالمین
و خاک پاک سلطنت سمای سما و غبار عنبر بار عتبه سعادت نمایه ابتهال عرض اولنور که مرئی و مسموع اولان آثار و اخبار شاه اسلام
پناهدن تنویه صدوق و ترضا و توجه حق عدالت حق سبحانه سلطان اسلامی داخی حیوة دنیاده احیا ایله عزیز و منیف
ایده کی کبی جنات عدنده رضوانیله حقیقه مشرف ایده و پادشاه انصاف صفاتک معلوم اولسون که منصب سلطنت خلافت بعد العلماء
زمره اسلامیه علا و احسانله مامور اولمق و عدل داخی بهان اجرا شرع مطهر در خلاف ظلمدر و شرع شریفک مقاصدی
داخی علمدر شمدیکی زمانده شمس علم اوج انواره غروبه قریبدر اکرچه بو شمس شاننک عنایتی حاضر و حاجب ارزی حاجب
شمسدر داخی مرئی اولمیوب تمام غاربه غایب اولور تخصیلی یوکه تحصیل شکل اوج مرتبه یه وار براه ومنهاد و بعد
براه امری که سوخته لرده طوالع و مطالع مطالعه اولنه در بو مرتبه تمامه یا مقصد ربع الغت اغوا اولدی و نحو و صرف دره جمله کلی
مصرو قدر و منطق و حکمتده بعضی تحصیل ایدرلر و مرتبه وسطی که استعداد درجه سیدر طلازمه و منصبه وارنجه
بو حال داخی مختلدر زیرا ایکی اوج مرتبه ده براصفهانی او قرسوخته نائیه دکلو ده و بام ایه او قیمه تبشیر بوا اوج مرتبه
داخی آز زمانده هیسر اولور طالب علم اولنلمدر که ایکی اوج پایه ایدب شرح تجرید پایه سی و مفتاح پایه سی و بولوبده
کورلمجک مدرسه لرده بیوعرف اتمشلر پایه اولنه اصفهانی و حاشیه مطالع دسلک عیب اولوب در حضوری پایه داراه
سوخته اشغنه کتابلری تجرید تمام ایدب تجریدشرحی او قیمه تجرید و منتشر جهاد اولور بر ایکی جزء او قور او قماز پایه مفتاح
دلکله تبشیر مفتاح او قیمق فتوح ابتلیوب مادوننده فراغت ایدر بر حاجی جزء او قرار و قیزکیم ور دکلیه آلیه نائیه تبشیر
نائیه جلوه دلکلی اکرکار مدرسه لرده بلوب و هم ایله شغل درس یوق ضروری او قیمه مباشرت ایدر و دکلی قبول ایدنی بلور
بغض و عداوت اولنور معوذ باید سکاشر و اغتشاد ابتدا ایکی انقافه جمله بر سنده که درجه سی تمام اتکه قریبدر حکام اوجاغی
بر کنیا معداری اولمز کرچه اهلیه و قابلیته چوق بیلنور اما دکلی علم آز اولا غیر تحصیله توجهلری یوق و هم عدم شغل معتاد
عادت اولمسی اول جهتدن بعض شغله محظوظ اولمی داخی تکاسل ایدر بو جمله دن صکری بر آدم اشیوخه دکلی ایدرلر انلرک خلاف
شونه تمام صالح اولورلر و انلر قتکی مرتبه اعلی که ملازمت و منصبدر انلرک لزوم اندرم معلی تعیینی افندیلر بیلورلر جمله ایله
و هر مدرسه نک محرا نمه تفاوت فاحشله مراتب اعتبار اتمشلر اول اعتبار داخی نظام مدرسه یه مخل و فتنه عظیمه باعث اولدی
اولمیا عادیده داخی شها معدلت مغفا دامر بیله معتقد کسنه لر تفتیش ایدر مدرسه حجرت حق نظام اولنورلر و غزاء عظیم ایله رضای
شاه کیتی کیر صدق نیت و خلوص طویتیله عزم و جزم ایتسه لر عون الله سبحانی و عنایت صبوح و ممنوح اولوب فتوحات کثیره میسر اولمق
اولا اول فرازنده عظم و احراز مثوبات علیا ایله غانم و سالم آیب و راجع اولالر معلوم اولدرکه مرض لغایه جدده احیاء علم فرض عین
و غزایه صرف اولن همت عالیه نک عشر عاشری صرف اولنسه ان شاء الله عود علم معتاد و معهود و سوق و سوز اولور حتی
یدرهیبی التیجات حاصل اولور بو وقتده سابوع لسنه لرد اولمشدی که ازاله سی مشکل در ایدی حق عوام و خواص اراسنده
بیلوب مبتدع و مستهجن کرچه اراده ایکیشیلر ارانسه ی نوابع نفسی وار ایدی اشکاله دنک تعیین ایدرلر ایدی و سابقا
مرتبه ابعدی مرحوم سلطان غازی طاب ثراه و جعل الجنة مثواه اول فساد کرد فتح غزادن عود ایدب اول خبیثک شرین ازاله کرکی تعظیم ... اولمق
در لعین زمانه طائفه مجتبة ظهور ایدب علما و عالمک شریعتی و ناری تکمود و حصوله زایل و ضایع و فساد عقیده اکثر اهل الحصول
اوله مشیدی سلطانی دعوم مهر نور عنایتلرو قرسیاستله اول اوده اقامت ایدب او اغوا جای استقامته کتوردی تکرمه سعید
تاج نیوه عامه طلبه صلوه و صلاحه مشغوللردر حتی اکثری اشراق ناره قلبیه جامعه ای کتمزدر لر و رای عالی سلطانی
و امر والی سلیمانی علی تدبیر و صلاحنه و ترتیب مصالحه متعلق اولوب بو زمانده حکم همایون و طغرای میمون
صدور بولوب

بیور یلوب خواتین وضع اولنمش ایدی اکرچه مدرسیه التزام امر اولنمشیدی لکن عصیان ایله نه عقوبت
داخی و عیدا و کنشه ایدی هیچ معمول اولمیوب و قاضیلره داخی بلکه وعید اولنشیدی معتبر مدرس بعض امره
عصیان اتدکده جزاء مفتوبه مترتب اولمدی اوزرچه منده کیر و او کلم حاله اجازت بلدیلر داخی براد شیش
هجوم ایده بر حکم جهانمطاع عصیان اوله هم بر ایکی بی کمینه کبی مدرس معزول اولوب بر قاچ ...
و دوادلوب استغفار و توبه ایله کیر و تیول اولمیجی حلکنه نه خلل کله باری بو امراه عون هر تهذیب
ناظر نصب اولنسه حکم سلطانی تنفیذ ایتسه بر ییل مقداری هنکان یولوب تمام رضا ... وزره
اولمق الطفنور امر باقی رای عالم آرای منوطدر همیشه والذین اوتوا العلم درجات آیتی احکامی دلکلر
دالمرقه ملاحت بولدقچه شوکت شاه آسمور کشا و دولت قاهره سعادت نما مستدام و مستحکم اوله

وجه تحریر کتاب ناطق بالخیر والصواب اولدرکه امر معروف و نهی منکر که عامه علمایه و وزرا
فضلایه بل کافه برایایه خصوصا قضاة اولی الامر و ولاة ذوی القدرة ... الله
احکامهم و زینتهم بالعدل ایالرینه فرض عین و عین فرضلر ایدوکی باهر و متعین و ظاهر و مستبیندر
جمله دن افضل الصلوة رکن رکین دین مبیندر پس ترک الصلوة معتبر اغتقاد کتب حدیثیه
تارکی کافر و یا مبتدعدر و یا ساقدر دیری زماننا جهله و عوام اولمک کالانعام سواد ملت
صلوتده کمال تکاسل و نهایت تهاون و تغافل اتمه ایله مساجد خالی و معطل اولور
عبادت و جماعت مختل و مهمل معابد کاه جلا هامه در کتاه و کاه خرابه منزلکاه اولوب
اهل هوا و فساد و کثرتیله قحط و کساد مستولی اولوب ان الصلوة تنهی عن الفحشاء
والمنکر والبغی موجبنجه قضاة مسلمین بالذات مباشرین اولمق متعسر و متعذر در
بو امر خطیره و بو فرض شریف عزیزه بر ظهیر صاحب تدبیر لازم و لابد اولدقده فخر السادات
و منبع السعادات حاوی المبرات جامع الکمالات نسل سید مخلوقات خالق الارض و السموات السید ... علی
بارک الله فیما من بخالصه صحیح النسب و شریف الحسب ایکی کیسولری ال سیادت رختی آل اولاد و عینی ایار شهادت
و دیانت و صیانتیله متحلی و متجلی و امانت و استقامتیله معروف و موصوف و بزم معتمد و معتقدمز
کسنه اولدوغنه بناء بو امور واجب الصدورک اداء واقامتنه کندو یرخه خلیفه نائب منا بنصب
اتدک بو قضیه اولی سلمانک وضیع و شریفی و قوی و ضعیفی مذکوره معاونت و مظاهرت ایدوب

ومساجد ومعابدی ترمیم وتعمیر وجماعاتی توفیر وتکثیر ایدوب جمله دن غازیلغیله
تعلیم وتفهیم وعظ واقتلیغلری تادیب وتعزیر ایدوب شرع مطهردن تارک صلوه
تعزیر بابی ارجانرومبین در اساس متینه ظهیر حمیعاس اولوب مثوبات عظمی حصولنه
سبب سنی وباعث بهی اولوب بین الجماعة بعد اداء الفرائض پادشاه عالمپناه حضرت
خلافتپناهک دوام عمر ودولت ابدپیوندی دعالرینه اشتغال کوستره والسلام علی
من اتبع الهدی وحبع التحریر من شهور سنه خمس وستین وسبعمائة واوائل الاول
حرره الفقیر محمد بن خسرو المولی بیکلی شهر

هذه حجة صحیحة شرعیة غریب معناها ومعتبر فحواها عن ذکر ما اشتری صاحب الحجة
والبلاء عشق ابن الهوی عن ذی الابهة والبهاء خلوج بن الصفا المدینه
المشتهرة بباغ الجمال المحوطة بحیطان الغنج والدلال المشتملة علی مزرعة العمر
بغرقها زانقة مستطیله یغرق البصر متصلا قاع صفصف من نور
بکمال السعة وحسن الحبور ینتهی الی حائط من مسکا ذفر حاجب عن شمس الظهر
ومح وسطه باب من کافور بلرغ نور العذر علی بستان النرجس والزنبق
والورد والیاسمین وانواع رطائب الریاحین ونفائس فواکه الفرادیس
تلک الاعین والذوائب والمعاطیس وخ البجوبة عین الحیات شاربها
خضرلم یصل الا الظلمات منقضبا ما حوض من نور الجمال قیر والمتعطشون فیها
الحلال جری فی حجرة الزمن موقع الاخذ والاعطا بحسن الرضا فی الحکم الموقع بالاعلی نطق البیع
فی نفائس الاشیاء علی ما علیه الفتوی جری ذلک وحرر حقیقة الحال فی غرة شهر الشمائل من سنة ازل الاذار
فی حجرة بنی الکمال المدینة الفعل والانفعال شهود الحال

چون مناط نظام عالم ومدار صلاح احوال بنی آدم بلکه باعث انشاء افراد خلائق
وداعی ابداع ذوات وحقائق اکتساب معرفت حضرت رب العالمین واقتدا
سنت سنیهٔ سید المرسلیندر لاجرم احیاء مراسم علم وحکمت واعلاء معالم
فضل ومعرفت وتوضیح مناهج دین متین وتبیین مسالک شرع مبین
وتمهید قواعد معارف السنیه وتشیید معاقد ملکات قدسیهٔ مدرسه
علیه کافهٔ انام ذمه همت واجب العنا وحتم لازم الامضادر بناء علی ذلک مطالع
سلطنت قاهره وغرهٔ خلافت زاهره دن هر برایام جهانبانلرینه عنان عنایتم
اول مرام سعادت انجامک سمتنه معطوف وزمام همتم اول مطلب واضح
المذهبک تحصیلی صوبنه مصروف اولوب همیشه جماهیر علماء اعصار ومشاهیر
فضلاء امصار اوزرینه عاطفت عواطف خسروانهم زخار وسحاب عوارف
ملوکانهم مدرار اولوب شموس رعایتم مدار مرادلری اوزرینه دائر وسیار
عنایتم فحلبع امالری اوستنه سائر اولوب ~~فوائدهم واحسانهم وعوائد~~
~~افضالمی کراندن هر برینک مرتبه لیاقتی وطبقه براعتی اوزره وبقدر مرتبه~~
لیاقتی وطبقهٔ فضل وبراعتی ومرتبهٔ تحمل لیاقتی اوزرینه فوائد بر واحسانمدن
قدح معلای حائز وعوائد افضال بی کرانمدن حظ اوفایه فائز اولوب اقصای
~~مراتب~~ مدارج رفعته ارتقاء واعلای معارج ~~مجد~~ جاه وعزته اعتلا ایلمشلردر
که مالک ممالک تحقیق وسالک مسالک تدقیق اولوب فرقهٔ مسترشدین وزمرهٔ
~~مستفیدین~~ مستفیدینی ممالک تحقیقه هدایت ومسالک تدقیقه ارشاد
ودلالت ایدوب که مسالک تحقیق وممالک تدقیقه زمرهٔ مستمدینی امداد وفرقهٔ
مسترشدینی ارشاد ایدوب والحاله هذه استماع اولندی که صدد تحصیل
وتعرض تکمیلده اولان طلبهٔ علم سعی موهود وبذل مجهود ده مساهله تامه ومسامحهٔ عامه
اولوب مرتبهٔ استعداده مترقی اولنمدن هر قنده بر درکتابله اندن داخی برکاغد ورقله
التقا ایدوب عجله ومسارعه ایله عالی پایه لره ترقی سعی واقدام ایدرلر ایش ایله اولی

اقصای مدارج مجد واقبال
ارتقا واعلای معارج
جاه وجلال اعتلا

امر جلیل القدار و فرمان جمیل الاثارم بو منهاج اوزره جاری اولدیکه
اقالیم محمیه و ممالک محروسه‌ده منابع سلطنت راسخة الاوتاد و معادن خلافت
شامخ العماد اعنی اجداد عظام انار الله تعالی براهینهم بنا و انشا اتدکلری
مدارس عالیه‌ده و انلرک رهین خدمت و ربیب نعمتلری اولان وزرا و کبار
و علما و ابرار و امرا و اخیار بنا اتدکلری مدارس عالیه‌ده و سائر اصحاب
خیرات و ارباب مبراتک بنا اتدکلری مدارسده

چون باعث انشاء عالم و عالمیان و داعی ابداع انس و جان معرفت جناب
رب العالمین و اقتدا سنت سید المرسلین در لاجرم عنان عنایتم همیشه
احیاء مراسم علم و عرفان سمتنه معطوف و زمام همتم هواء اعلاء اعلام معالم
فضل و کمال صوبنه مصروف اولوب و اعلای معارج علم و دینه عروج و اسنای مدارج
فضل و یقینه خروج تحصیل مبادی علوم سنیه‌یه منوط و تکمیل مبانی معارف
علمیه‌یه مربوط در لاجرم امر جلیل القدار و فرمان جمیل الاثارم بو منوال اوزره
جاری اولدی که ممالک محمیه و اقالیم محروسه‌ده اکر اصول سلطنت قاهره و معادن
خلافت زاهره اجداد کرام و آبای عظام انار الله تعالی براهینهم الطف
بنا و انشا اتدکلری مدارسده اکر انلرک ربیب نعمتلری و رهین خدمتلری اولان
وزرا و کبار و علما و ابرار و امرا و اخیارده و اکر انلرک انوار سلطنتلرندن
اقتباس ایدن سائر اصحاب خیرات و ارباب مبرات بنا اتدکلری مدارسده
هر پایه‌ده تحصیلده اولان طلبه اول پایه‌ده اوقنان کتابلردن تمام استیفا
حفظ و قضاء وطر اتمینجه برینه داخی شروع اتمیه‌لر اول پایه‌ده اوقنان کتابلرک
جمیعندن قضاء وطر ایدوب داخی اعلا پایه‌یه لیاقت تحصیل اتدکلرینه غیرلر
پایه‌یه لیاقت تحصیل اتدکلرینه غیرت پایه‌یه توجه ایلیوب اندن داخی اسلوب
مذکور اوزره جریان ایده مدرسلر داخی قانون مزبوری محافظه و مراعات ایدوب طالب
علمک نوع ذکا و قابلیتن مشاهده ایدوب مشغول اولدوغی کتابدن تمام استیفا آخر اولنجه
حفظ ایدوب تکثیر سواد و مسائل و تعریف مبادی و دلائل ایتدکن کتاب
و اشاغه پایه‌ده اوقنان کتابلردن تتبع ایدوب تمام قضاء وطر اتمیش دانشمندی
قبول اتمیه

اصلا
رد اتمیه
قبول اتمیه و قضاء وطر ایدنلری قبولده تردد اتمیه مدرسی ثقه اولمیوب شهادتن یاده
و غرضله سوق قصد ایدرسه قبول اتمیه حال مشتبه اولورسه امتحان ایدوب هر
ذکر اولان استعداد حاصل اولمنجه اکلنوب و بالجمله صحفه و نظائرینه بدیل تمام
اولمادین مستعد جهتینه اهل علم طائفه‌سندن غیری کیمسنه بو طریقه مخالف ایدوب دانشمند
حقیقة مدرسی شهادتندن غیری کلام استماع اولنمیه و هر پایه‌ده اولنلر اوزرینه
تمام دراست ایدوب اختصار اتمدن غیری پایه‌یه توجه اتمیه و اسلوب معتاد
منفعت‌ده درت درسی فوت اتمیوب اول پایه‌ده ایدیلن درسلرک هر بری هر کون
دراست ایده نوبتله کاه بر آلتی سن کاه بر اکیسن ایدوب تعطیل وقت اتمیه و هر دانشمند
استحقاق درس او خیفه قادر اولمیان بر غرضله صله‌یه کوندرلمیه و هر پایه‌ده اولنلر هر درس
مدرسه سنده دراست اولنان کتابلری تمام تحقیق و اتقان اوزرینه دراست
ایدوب فوتتی اولان فضلی فعله کتورمدن داخی اعلا مدرسه‌یه توجه اتمیه و قاضی عسکر
هر پایه‌ده محلول اولان مدرسه‌یه منتهی اولانلرک احوالنی استحضار ایدوب هر مدرسه
متشابه اولمکسزین کمال دقت اوزره امتحان ایدوب هر بریسنک تبعیت علمیه‌لری
کمابنبغی محافظه ایدوب وقوعی اوزره پایه سریر اعلامه عرض ایده

هو الموفق والمعين

ولاريب في ان احسن الصدقات وايمن المبرات ما لا ينقطع مدده ولا يسهى مدده
ويستدر كل حين ضرعه ويستحصد كل يوم زرعه وهي الصدقة الجارية الباقية
بقاء هذه الدار الفانية لا يكون مشروطة بالحيوة ولا مقطوعة بالممات وذلك
الوقف الذي يدوم فوائده وتبقى عوائده فيجري ذكر واقفه عند صرف ريعه الى
مصارفه ولقد شرف الله سبحانه وتعالى وتواتر على البرايا بره وتوالى من زمرة
مقربي الحضرة العلية وخواص جناب كهف البرية مناط نظام العالم
مدار مصالح الامم ممهد قواعد الشرع المبين ومشيد معاقد الدين المتين
رافع اعلام العدل والانصاف دافع ظلام الظلم والاعتساف الصارم
الصمصام السميدع الهمام السيف المسلول على اعناق اعداء الله اعداء
الرسول المنتشر انوار معدلته في مشارق الارض ومغاربها المشتهر
آثار سطوته في مسالك الممالك ومطاربها وحيد عصر لا يوجد له في معاليه
مثال وفريد دهر يضرب بمكارمه الامثال ذي شجاعة لم تر مثلها عيون الخلق
وشهامة لم تسمع نظيرها آذان الدروح المأثور احاديث مفاخره بكل
لسان والمسطورات آيات مآثره في صحائف الزمان الاكوان ناموس السلطنة
العظمى والخلافة الكبرى قائد الجيش العرمرم ورئيس العسكر المعظم
المشير الافخم والوزير الاعظم بهي الدولة والدين والدنيا المؤيد من عند الله تعالى
حضرة ابراهيم باشا لا زال امره الميمون جاريا في اكناف الربع المسكون
وما برح الظفر عن خوافق راياته اينما نشرت وما انفك الظفر عن ملازمة عساكره
حيثما حشرت صاحب هذا الكتاب الديني والخطاب اليقيني فخر الاماجد الكرام
وذخر الاماثل الفخام منبع المفاخر ومعدن المآثر الموصوف بالفضائل القدسية
والمحفوف بالكمالات الانسية المخصوص بمزيد عواطف الملك المنان جمال الدولة
والدين سنان اغا ابن عبد الديان رئيس العاكفين في ذلك الباب الشامخ الرفيع
وراس القائمين لدى ذاك الحرم الباذخ المنيع خلد الله تعالى مجده واقبل له وجعل

وجعل بالخير مناه وآماله في عزة لا ترام ودولة لا انفصام حيث اتاح له
سلوك هذه الطريقة واسعده بفوز ما تيك السعادة الانيقة فوقف عدة
من الاوقاف بنية كافية وعزم كاف على المصالح التي سيأتي بيانها
اذا حان حينها وآن اوانها ولقد ثبت ذلك وصح وتبين شأنه حاله واتضح
حيث اقر واعترف في مجلس الدين المتين الشامخ عماده السبع فناؤه ومحفل الشرع
المتين الراسخ اوتاده الرفيع بنيانه لدى الامين محمود بن الحاج بعد ثبوت وكالته عنه
بالاقرار باصل الوقف والفروع بطريق معتبر مشروع بان الواقف المرقوم
سلمه الله الحي القيوم قد وقف وحبس بنية صالحة صافية صادرة عن طوية وافية
ما كان له وملكه الى حين صدور هذا التصرف الشرعي عنه وذلك جميع الطواحين
الثلث الكائنة في بيت واحد الواقعة بقرب من القرية المسماة بلاكير بكلي
من اعمال قصبة تاتار بازاري وثمانية اعداد من مداق الارز المعروفة
في التركي بدنك واقعة في القرية المرقومة دائرة على الماء الخارج من مداق
احمد بيك ابن المرحوم اورنوس بيك اربع من تلك المداق في بيت واحد
واثنتان منها في بيت آخر واثنان في آخر بجملة ما لتلك الطواحين والمداق
من التوابع واللواحق والحقوق والمرافق ذكرت او لم تذكر سميت او لم تسم
على نفسه الكريمة المفضية للاياد الجسيمة ما دامت في الدنيا مقيمة فسح الله تعالى
في اجله وبلغه الى غاية امله بحيث يتصرف في الاوقاف المزبورة وغلاتها
على اي وجه يختار ويريد من غير منازع ولا مساهم من قريب وبعيد حتى اذا
ذاق من كاس الحمام واجاب دعوة والله يدعو الى دار السلام يستغل تلك
الاوقاف بيد متول موصوف بالامانة معروف بالاستقامة والديانة مأمون
الميل الى الحرام مصون الذيل عن ارتكاب اقتراف الاثام لا يقصر في اداء خدمته
ولا يتوانى في تفريغ ذمته عما وجب في عهدته ومعاونة ناظر من الثقات
موصوف بما ذكر من الصفات فما رزقه الله تعالى من ريع وغلة يصرف منه اولا الى التعمير

الاوقاف المسطورة وترميمها ان دعت الى ذلك داعية الضرورة والى راسم [illegible]
وما فضل من ذلك يدفع منه درهمان يوميا الى المتولي ودرهم يومي للناظر
وثمانية دراهم يومية لثمانية من الصلحا الموصوفين بالتقوى والتورع
المعروفين بالتدين والتشرع لا من الصبيان والفتيان الذين لا يعرفون
جلالة مقدار التنزيل ولا يفهمون فخامة شانه الجليل لكل واحد منهم درهم يومي
ليقرا كل منهم كل يوم جزا واحدا من القران الحميد والقران المجيد في الجامع
الشريف المشهور بايا صوفيه عقيب اداء صلوة الظهر يراعون الادب عند قراءتهم
حق تلاوته ويحافظون على التجويد والترتيل ويتجانبون عن السرعة والتعجيل ويكون
واحد منهم رئيسا للباقين وهو المستمر بسر محفل واخر منهم يكون مهيمنا عليهم يتفقد احوالهم
ويحملهم على اداء وظائفهم وينهاهم عن التخلف عن ذلك تعالى له [illegible] ويدفع الى
كل واحد منهما سوى الوظيفة المعلومة المرقومة نصف درهم يومي ليكون وظيفة كل
كل يوم درهما ونصفا ويدفع منه ايضا الى رجل من اهل القران حسن الصوت لطيف
الالحان منعوت بما رقم من النعوت الحسان ليقرا كل يوم في الجامع المرقوم وقت
العلوم المرسوم عشرات من القران المجيد الذي لا ياتيه الباطل من بين يديه
ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد وهذا الذي ذكر من التعيين والتوزيع والتاصيل
والتوزيع مبني على ان يكون حاصل الاوقاف سبعة الاف فاما اذا كانت اكثر
من ذلك او فضل شيء مما عين للمرتبة يزاد لكل واحد من المتولي وقراء الاجزاء
الشريفة نصف درهم وان وفت الغلة باكثر مما رقم واوفر مما رسم يزاد لكل واحد
درهم تام حتى يكون وظيفة المتولي ثلثة دراهم يومية ووجه قراء الاجزاء الكريمة [illegible]
واقر ايضا بان الواقف المرقوم سلمه الله الحي القيوم شرط النظارة على الاوقاف
لكل من يكون قاضيا بالقصبة المزبورة وشرط عليه ان يهتم بشان الاوقاف كما ينبغي
ويحافظ على احوال المتولي وياخذ حسابه في كل سنة فان ظهر استقامته فيها والا [illegible]
خيانة على العتبة السلطانية ويعين مكانه من يليق بالخدمة ممن هو موصوف
الصفات وانه قد سلم جميع الاوقاف المسطورة الى المتولي الاديب والفطن [illegible]
مولانا سنان چلبي ابن المرحوم مولانا قاسم بعدما نصبه متوليا عليها وفوض امرها اليه

الله وهو قبضها وسلمها تسليما وتسلمها [illegible] اقرارا واعترافا
اقرارا واعترافا صحيحا مرعيا مصادفا من المصدق
وجاها من قبل المعزو المتولي المسطور في جميع ما ذكر من الامور فلما تم من [illegible]
التقال وال الامر الى هذا المال اراد الوكيل المرقوم ان يرجع عن الوقف المرسوم
متمسكا بعدم اللزوم فخاصمه المتولي المذكور في ذلك فلما ترافعا الى المولى الموقع
اعلى الكتاب وفقه الله تعالى لمناهج الحق ومسالك الصواب [illegible] له حسن المنقلب
والماب ونظر في محل النزاع نظرا انيقا وتامل فيه تاملا حقيقا وراى في جانب
المتولي رجحانا قويا وعاين في يده برهانا جليا فقضى بصحة هذا الوقف ولزومه
وحكم بالنفاذ في خصوص امره وعمومه قضاء صريحا متفقا مرضيا وحكما صحيحا
شرعيا فصار جميع ما ذكر من الاوقاف المزبورة على الشرائط المذكورة لازما مسجلا
مؤبدا مخلدا لا يتغير بمرور الازمنة ولا يجري عليه [illegible] لا
يباع ولا يوهب ولا يرهن ولا يرتهن ولا يبدل ولا يغير ولا يورث الى ان
يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين فمن بدله بعدما سمعه فانما اثمه على
الذين يبدلونه ان الله سميع عليم واجر الواقف على الحي الكريم وعلى هذا وقع
الاشهاد وتحرير الرسم والتسطير في اواخر شهر ربيع الاول [illegible]
حامدا لله تعالى ومصليا على نبيه صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا [illegible]

دعا :

سبحان من طوع الانسان من صلصال وانطق اللسان بكل باب من المقال
لقد ابدعت براعة البراعة مما اودعت في هذه الاوراق من تفاصيل شئون سلاطين
العصور وعواصم الافاق واغرب فيما اعربت عنه من شرائف مفاخرهم الزاهرة
الرائقة ولطائف ماثرهم الباهرة الفائقة واحسنت في تحرير اخبارهم الرائعة
المذكورة في كل باد وبحسن الكلام في تقرير شعارهم الشائعة المشهورة في اقطار البلاد
لله در من [illegible] بالمقاطع واخرج في ميادين المهارة من امير كلام نفذت احكامه
في ممالك الكمال وجرت اقلامه في اقاليم المقال متصرف في افانين المنثور والمنظوم
[illegible]

مدح تواريخ آل عثمان لأبي الفضل أفندي

سبحان من خلق الانسان من صلصال
وانطق اللسان بكل مقال

٢٨

لقد ابدعت براعة البراعة فيما اودعت في تضاعيف هاتيك الاوراق
من تفاصيل شئون سلاطين الاعصار وخواقين الافاق واعربت
فيما اعربت عنه من شرايف مفاخرهم الرايعة ولطايف مآثرهم الفايقة
واحسنت في تحرير احبارهم الرايعة وتحبير الكلام في تقرير مغازيهم
واسفارهم الشايعة وترتيب الحوادث الواقعة في ايامهم الزاهرة
ورواية الوقايع الجارية في اعوامهم الباهرة ففيه درر من براعتها بوجه
رائق واجرائها في ميادين المهارق من امير كلام نفذت احكامه في ممالك
الكمال وجرت اقلامه في اقاليم المقال متحكم بتصرف في فنون المنثور والمنظوم
حسبما يريد ويروم

٢٩

سفر جليل شذ بحر زاخر ابوابه اصداف درر فاخر نظمت فرائده وهن بعقده
عجبا لصنع عبقري نادر ما ان رآه ولا رواه حكاية احد على عمر الزمان الغابر
طوبى لصانعه من الحبر الذي ورث الفضائل كابرا عن كابر

كتابست چون بحر گوهر فشان شده از لجه فضل و عرفان روان فصاحت شعار و بلاغت دثار
لطافت مدار و براعت نگار بلطف ادا و بحسن بيان صحيفت فضلش زهر داستان
حروفش فرائد چو انجم منير سطورش قلائد ثريا نظير فصولش چو اصداف در فريد
و ترتيب محكم چو عقد نضيد عجب اين كه دُر اندرون صدف شود منتظم اين چنين صف صف
مرصع بعقيان و انواع زيب مصنع باصناف صنع عجيب خوشا آن خامه كه اين لؤلؤ زر نگار
كشيده است بر صفحه روزگار كند هر كه مى بيند از خاص و عام هزار آفرين بر روز قيام

أيضا ٣٠ جمع الدوران

حتم على الذاكرين ان يحافظوا في اثناء ذكر الله عز سلطانه على مراسم الخضوع ومراسم الخشوع
ويحسوا عما لا يليق بجلاله شأنه وسبحات سبحانه من هاتيك الحركات المصنوعة
والاصوات الموضوعة فان طريق الحق جل جلاله وعم جميع العالمين نواله مما لا
يمكن سلوكه بالحركات الجسمانية ولا باضطراب الجوارح الحيوانية بل ملاك الامر
انما هو توجيه النفس الى جناب الله وقطع النظر عما سواه مع التمسك بحبل
الشرع المتين والاقتداء بسنن سيد المرسلين صلى الله عليه وسلم وسيره آله وصحبه
المهتدين رضوان الله عليهم اجمعين ولقد كانوا على سكينة ووقار وطمأنينة ووقار
لا ترى فيهم حركة ولا اضطراب ولا شئ يخل بحسن الآداب مع ان نفوسهم القدسية
تسيح في عالم الملك والملكوت واسرارهم تسبح في بحار الجلال والجبروت واياهم ان
يغتروا بما يعتريهم من الاشواق ويزعموا ان ذلك من آثار ذكر الملك الخلاق فان ذلك
من آثار تلك الاصوات والالحان التي تستلذ بها الطباع والآذان الا يرون انهم
يجدون ذلك عند سماع اشعار الانام بل عند مجرد سماع الالحان بلا حرف ولا كلام
وليعلموا ان الاوضاع المرقومة الحكمية لم يرد بشرعيتها شئ من الادلة الشرعية وليحذروا
ان يقلدوا في ذلك الائمة الاجتهاد الذين بايديهم ازمة الهداية والارشاد الذين
استنبطوا معضلات الشرائع والاحكام وبينوا للناس مناهج الحلال والحرام
ولا يتشبثوا باقوال من لم يحط بقوانين الوفاق والخلاف وحفظ طرفا من العلم
وغابت عنه اطراف فيضلوا عن منهاج الحق بعيدا فليتبعوا في ذلك قولا سديدا
على ان اساطين مشايخنا الذين ايدهم الله تعالى بالقوة القدسية وحلاهم بالملكات
الانسية وآتاهم جلائل العلوم الظاهرة والباطنة وايدهم بدقائق المعارف الظاهرة
والكامنة قد الغيناهم ينهون الاصحاب عن تلك المرتبة الخارجة عن الآداب ولا
يسوغون لهم الا ماله مدخل من خصوص معنى التوحيد من تحريك الرأس يمنة ويسرة في
النفي والاثبات مع نهاية الخضوع والاخبات

تمت ابو السعود رحمه
عفي عنه

ارسال شد

باسمك اللهم وبحمدك

عتبهٔ علیهٔ عظمت مدار و خلافت پناه و سدهٔ سنیهٔ جلالت لکار و سلطنت دستکاه
که مقبّل شفاه قیاصرهٔ عصور و معفر جباه جبابرهٔ دهوردر لازالت خوافق
رفعتها خافقة فی الخافقین و شوارق شوکتها شارقة بین المشرقین مؤیدة
بالتأییدات الربانیة و موفقة بالتوفیقات السبحانیة مقرونة بفنون
العز و التمکین مصحوبة بالنصر العزیز و الفتح المبین مواقف فسیحة الاکنافنه
هزاران هزار مواکب تفخیم و اعظام و کتائب اجلال و احترام ایله و فود دعوات صادقات
اخلاص ایات و جنود تحیات و افیات اختصاص غایات توجیه اولنوب مراسم
خدمت اقامت اولندقدنصکره معروض ساحهٔ عز و اجلال لابرحت مشحونة بالفائنین
المجد و الاقبال بودرکه اول مطلع انوار مغفرت اله نیر اعظم جلالت جاه مرکز مجد و ملک سلطانی
قطب افلاک عز خاقانی خلد ابد عز سلطانه ایام عزه و علاه الی غایة الدهر و منتهاه فائز
بکل ما یتمناه و یهواه و حائز الجمیع ما یحبه و یرضاه جناب شامخ الایوان و راسخ الارکانلرینه
تمیلندن بو عاکف صوامع خمول و مجاور خانقاه ضعف و ذبول قلت بضاعه و عدم استطاعت
ایله تسوید ایتدوکی تعبیرک بر نسخه سی اول جناب رفیع القبابه رفع اولنماغه اشارت
علیه بیورلمغین امتثالا بالامر النافذ المیمون لازال جاریا فی اقطار الربع المسکون نافذا فی مسالک
و ممالکنه مطاوعة مشارقه و مغاربه بر نسخه ترتیب اولنوب رهیب نعمت عظمی رهین خدمت
علیا کمینه اقوللری ایله تسلیم اولنمشدر محافل رفیعهٔ جلیلة المقدار خسروانه لرینه و انظار منبعهٔ
جمیلة الاثار جهانبانی لرینه حضور شریف ایله مشرف اولدقده اکر ذرهٔ نظر سعادت تابه
منظر و نحوهٔ حسن قبول و ارتضایه مظهر واقع اولور ایسه نظم فذلک مسئولی و غرضی و مبتغی
واعظم امالم و هو غاية المرام هو المطلب الاعلی فمن ذا الذی له سوی نیله فی العالمین مرام
لئن کان فی قلبی سوی ذاک منیة فکل متاع الدنیا علی حرام حق سبحانه و تعالی و تواتر علی البرایا
بره و توالی علی البرایا بره و توالی حضرتلری اول ذات ملک صفاتک ظلال دولت و اقبالرین
بسیط عالمه مبسوط و ممدود و اطناب قیام جاه و جلاللرین اوتاد خلوده مربوط و معقود
قیلوب جمیع مقاصد دینیه و دنیویه لرین و مراصد اولویه و اخرویه لرین خیر و سعادت ایله
حصول قرین قلوب عتبهٔ علیالرینی مناط نظام عالم و مدار مصالح کافهٔ امم ایلیه امین یا رب العالمین
علیک توکلنا و بک نستعین

عتبهٔ علیهٔ رفیعة الشان و سدهٔ سنیهٔ منیعة الارکانلرکه معفر جباه جبابرهٔ دهور
و مقبل شفاه قیاصرهٔ عصوردر لازالت اعلام رفعته خافقة فی الخافقین و انوار
شوارق شوکته شارقة بین المشرقین مؤیدة بمواکب العز و التمکین و متعاقب النصر
العزیز و الفتح المبین مواقف جلیلهٔ فسیحة الاکنان و محافل جلیلهٔ وسیعة الاطرافنه
هزاران هزار تبجیل و اعظام و توقیر و احترام ایله وفود دعوات صادقات اخلاص ابات
و جنود تحیات وافیات اختصاص غایات توجیه اولنوب فنون ضراعت و ابتهاللریله
وظائف خدمات تقدیمکه ادا و اقامت قلندقدنصکره انها خاکپای عظمت پناه و جلالت
دستکاه بودرکه اول افق سلطنت زاهره و مشرق افتاب خلافت باهره جناب بندکان
شوارق انوار عواطف سلطانیه سی طلوع و بوارق اثار عوارف خاقانیه سی سطوع ایله
بو عاکف صومعهٔ عزلت و خمول و مجاور خانقاه ضعف و ذبوللری رهین نوائب عموم
و قطین زوایای مصائب و هموم اولمغین ذرهٔ نابود و قطرهٔ خاک الوده ارمغان کتاب کریم
خاقانی و تشریف شریف جهانبانی ایله حضیض ذلت و هواندن اوج اسمانه رفع بیورلمشدر
جناب رب الارباب مالک الرقاب رب الکبریا و الجبروت خلاق عالم الملک و الملکوت
جلت سرادقات جلاله عن ان ینالها ایدی الافکار و النظر و عزت سبحات جلاله عن ان
یلاحظها الابصار و العیون اول جناب جلالت پناه و عظمت دستکاهک سراپردهٔ جاه
و جلاللرین فرقد بینه همسر و سبع طباق شامخة الرواقندن برتر قلوب ظلال عز و جلاللرین
بسیط عالمه ممدود و اطناب خیام دولت و اقباللرین اوتاد خلوده معقود و مربوط
کافهٔ مطالب و مقاصدلرین قبوله قرین و عامهٔ مارب و مراصدلرین حصوله رهین قیلوره
امین رب العالمین و رجاء الموطنین و رب السموات و الارضین فان لک بنور وجهک
الذی ملأ ارکان عرشک و بقدرتک التی قدرت بها علی خلقک و برحمتک التی وسعت
کل شیء ان تلاحظه بعینک التی لا تنام و تحفظه فی رکنک الذی لا یرام و تحلیه بحلل الاکرام
و الاصطفاء و تخلع علیه خلع النعماء و جلابیب الاجتباء بفضلک و کرمک یا ارحم الراحمین

جبهۀ ابتهال ساحۀ سجود ربانیه وضع اولنوب ودست دعا وسؤال درگاه
سجده گاه سبحانی یه رفع اولنوب فنون خضوع وخشوع ایله اول جناب رفیع مععار
القبابک دوام ایام دولت روز افزون وقیام خیام سعادت مسیحیارکونا
صنوف دعوات والوف تضرع ومناجات قلم قدر نصابی انها اعظم بودرکه
اول مطلع عزت وجلال وافق سعادت واقبالدن شوارق انوار عنایت
بزرگواری ساطع وبوارق آثار حمایت کامکاری لامع اولوب بو عاکف
صوامع عجز وانکسار رکنا سکرم براعت نظام وخطاب وسیم واجب الاعظام
ارسالیله حضیض هوانندن اوج اسمانه رفع بیورلشی فنون فوائدنما فاتحه
وصنوف عوائد الا رائقه معارنیله نزول ایتدکده جناب رب الارباب جل جلاله
وعم نواله حضرتنک ساحۀ شکرنده تعفیر جباه وخدود وتکریر حمدنا محدود
ملیده قدر نصابک مطاوی شریفه سنده مندرج اخبار سعادت ذات شریف
دانبار عافیت عنصر لطیف تلقی اولنمغ ایله اقتضای معارج مسرت وابتهاج
عروج اولنوب آیات حمد ربانی تکرار ودعوات شکر سبحانی بی شمار قلنلدی
همیشه احادیث سعادت واقبال واقاویل جاه وجلالکز استماعیله سامع
زمین وزمان اشتغال اولنمغ بیورلمش عالیا بو ضعیف ناتوانک ضعف حالی
وقلت قدرت ومجالی سببیله خدمتده نوعا قصور واقع اولمغ احتمالنه بنا بیورلمش
اولا علم محیطه بو شبلیده کلدرکه موسی اولان فرائض وواجبانده مساهله ایله مز
اگرچه بو ماهوا قوت کمال ضعفنه وضعف کمال قوتنه درلکن وظیفۀ دائمه وفریضه
لازمه مراولی خدمت دعاده بعضیره رخصت بوخدر زیرا دائما عند حیاته اولاز
دعاده قائم وخدمتده دائمز حق سبحانه وتعالی جلت عظمته حضرتی خاقان اول
زمینی خلیفۀ رب العالمین خلد الله ظلال سلطنته الی یوم الدین حضرتلرینی وجناب
رفیعکزی وحرمیلن شربفیتیکزی همیشه عین عنایتیله ملحوظ وجمیع الآمال امانی ومحفوظ
قلوب هواره مقالید اموری رای منیر کوزه منوط ومصالح جمهوری جناب خطیر کوزه مربوط
ایدوب زمام احکام سلطانیه دست قدرتکزه مسلم ومسخر وعنان اوامر خاقانیه یدلری
قبضۀ اراده کزده ثابت ومقرر قلوب کافۀ رعایا وعامۀ برایایی کنف حمایتکزده
اسوده حال ومرفه البال قلیویره آمین رب العالمین ٤

[illegible]

محفل رفیع سعادت مدار ومجلس منیع جلالت نکار مهد الله تعالی قواعد عزه مدی الادوار وحماه
درر دعوات صافیات مخلصانه وغرر تحیات واحیات بی کرانه ایله قدر نصابکم انها وارسال
دعا بودرکه ضمیر منیر مهر تنویر وخاطر عاطر مشتری نظیرلریجه احوال احبابه توجیه بیورلمش
بعنایه الله سبحانه وتعالی سلامت وعافیت اوزرینه دعوات دولت
ابد پیونده مداوم ملاحظه بیورلسه احادیث شوق وغرام واوام نطاق تقریر دائره
تحریردن متجاوزدر جناب رب الارباب عز سلطانه درگاه عالم پناهندن مسؤلدرکه
احسن وجوه رائقه وابین احوال لائقه اوزرینه مطالعه طلعت همایون ومشاهده
جمال سعادت مقرون ایله مشرف ومستسعد اولمغ اموری میسر بیورله مقصص عقصص
وحکایات بکانات مهجوریت بالذات ادا اولنه بفضل الله عز وجل بعده
انها حدیث ساحی رتبت بودرکه بوندن اقدم جناب جنت مکان فردوس آشیان الخنصه
بمزید الرضوان سلطان عظمه الله تعالی عمیمه البر والاحسان حضرتلرینک مدرسه شریفه لرینه
کوزهین خدمت علماکوز وبسبب بعثت عظماکوز مولانا ابرهیم دعاکویکز صدقه
اقروحتنه اقلام قلوب صکرکه موائد احسانکزی متواتر ایدوب تکرار تکرار احسانلر
احسانکزی اولمقله احصر حواشی عهدکز دن احصا بیورلمش ایدیکزه حفاظکزه دعاکویکز داعی
معوج اخبارکزی بر سنه تنعم ایلکزه وبعمایکوزک شکر عمل بعضه عموب کحه کونز دعای
دولتکزه مداومت اوزینه مدرسه شریفه ده برمرتبه ده شغل وجمعیت احوال خدمت
اتمشدرکه مدرسۀ شریفه نک عنوانی تمام تکمیل اتمشدی صکره بو دعاکویکزدن النوب
بر دیگر شخصه ویرلدی انکله مقدار رمح اولمشدرکه مدرسه علیه انک نام ونشانی
بلورسوز اولوب عند الله تعالی او جهتدن توقع اولنور که عند الناس دخی ذکر جمیله ذکر اولنور
اولدیسه بعد دخی بواصل ارادی یه ومن بلور سه مرحومه نک ستان شریفه سنه جلیل
عظیم وبرمرجودرکه بوبابده اثار همم عالیه المقدار ظاهر اولسون مدرسه شریفه اول معقول
ارادل ایراتمک مرتبه سعدن رفیع بیورلیوب اشراف علمایه ومر بلوسنه پایه کردن اتمک
عنایت بیورلیه بحمد الله تعالی زوانده بی نهایتدر او توزبش بلده حق بیورلمور باحلیل
حق بیورلمونه عنایاته سبع مقرردر مرجودرکه همت شریفه حق بیوره مولانا ابرهیم عنوانی بین الناس
دعاکویکزه صدقه بیورلیه مدرسه شریفه نک بعنایه الله تعالی قلب وعنوانی دعالرله وجناب
اضعاف ومضاعفه متزاید اولوب مرحومه نک روح معطرلرینه دعالری
جلالت پناهکز دوام دولتلری دعالری متضاعف اولوب مدت حیاتنده خدمتله قائم
ودعا دولتده دائم اولا انشاء الله تعالی همیشه سعادت واقبال متزاید باد برب العالمین ٤

محضر رفيع معالي شعار و مادي مسيح اعالي مدار شيد الله بنيان اعاليه الى يوم القرار
جنابنه دعوات صافيات مشتاقانه و تحيات وداد كارانه اتحافندن صكره انها
رسالهٔ دعا بودركه صدمات قوارع خطوبدن كسليل و عليل اولان مسالح
دلروجانه ابرشاريكه نور حديقهٔ كامراني و نور حديقهٔ شادماني كريمهٔ مكرمه
و مخدومهٔ مفخمه نه جناب رب الارباب مالك الرقاب رب العظمة والجبروت
خلاق عالم الملك والملكوت جل جلاله حضرتلرينك كافهٔ امم شامل و عامهٔ امم
عالمه متناول اولان امر ماضي و حكم قضا نافذي نزول و جريان ايلمشدر الحكم لله
العلي الكبير انا لله وانا اليه راجعون حقا فجعا ان كل رزيه بالتكرر يهون مع
الزمان ينالها وصلت الى الصدر الجريح جراحها و سرب الى القلب السيح اقبالها
حق سبحانه و تعالى حضرتي جنات رفيعهٔ و سائر عاكفان حرم شريفه غريق طوبى
و اجر جزيل ميسر بيورب حرم محترملري هميشه بهجت و عافيت ايله معمور
و خاطر حقايق نثارلري فنون مسرت ايله منشرح قيلوره امين يا رب العالمين ٤

اما بعد عنعنهٔ مكاتب مسكين نقابنده بو داعي بي سمه دعوات حضرتلرينه اشتغال ايلديكمز
سعور كشش اكرم اولانلرينه حضرت شيخ جنابنه تضرع و مناجات اشارت عليه ايلديكي
جان نفس كريمه لريله بالذات اولمش كه اولوب قبول رباني به اقرب و الحق
سور لرسه نيت جمله جميده و خصلت پسنديده در بعضها ابتها تحسين العقول و
تحسين العقول بابعدها المسئول اكر اقامت خدمتله بو داعي تقصير اولمق شانلرينه
اولا جام جهان نماي خاطر خطيره خفايای سرائر عالم واضح ايكن بو صنعتك شهرة آفاق
اولمس اخلاصي بوشيده و مكتوم اولمق روا بيورلمه دعوات دولت روز افزونلري
ايچون روز و شب قرع باب تضرع و مناجاة اوزره بوز اما خاكپاي شريفلرنده
مسئولدركه جناب رب الارباب بالذات مناجاة و ابتهال و اوامر شريفه
امتثال با بنده بذل مجهود و سعي مشهود بيورلمه همت بيورلم
لله الحمد و المنه

محضر رفيع المحل لا زال محفاً بحماية الله عز و جل جناب مسيح الرواقلرينه انها عرض بودركه
جناب وزير خطير مصطفى پاشا حضرتلرينه ملاقات اولنوب جزيرهٔ قبرس رسمي كوسترب
عسكر اسلام سفينه لره كيره جك يرلرين و چقاجق يرلرين بيان ايدوب كتغلردن ابله
كيده جك تكملر از اولوب سابقا ارسال بيورلان دوننماي همايون كندولر ابله سواره
عسكر همايوني بيله كچوروب واراجقلري يرلره ايدن صكره ارالري مناسبتي بيكيله رب اولوبه
و باينه واليحصان سپاهيلري كندولره قوشلوب عسكر دوكمه ده و طوب يكمه ده
بيله اولملري اولي كوروب بوخصوص صاحب راي منير كونه فقير واسطه سيله عرض اولنوب تكليف ايلدكلر
ذكر اولنان سپاهيلر خدمتلرينه قوشلمق لابد و لازم فهم اولنور غايت اولنسه مرجودركه
منافع كثيره مترتب اولا اما دوننماي همايون دوندرلوب روم ايلينك ساحل بحرده اوكسه
ناحيه لري خالي قومق اصلا جائز دكلدر كندولره داخي ديدكلري همشيرهنه بتكي بر جاي سنجاق
بيكي ايله برير ده دربنكر ايدب دوننما كلنجه يا بيلري محافظه ايلسونلر ديدكلرنه ساحل بحر
دوزخه الرد دكلدركه بر ناحيه سنه كلن دشمن محافظه ايدنلر تيز جلب طوببه جلكلمه ضرر ايتمديكي
اير يشوب دفع ايده لر صعب كار در درياده براكم ميل يره جانبدن اكم اوجا كونه وار ايلور
برلوار در ديو جواب ويرلوب اول ارادن فراغت اولنمه دعواي التماس و ابرام اولندي
اما شايد اول راي ضميرلرينه مركوز و راسخ اولوب خدمت علماينه داخي عرض ايده لر غايت
و احسان بيورلوب مساعده بيورلماية معظمات اموردن ٤ حفظت شيا و غاب عنك اشياء
موجب اوزره بر جانب ملاحظه اولنوب سائر جوانب اهمال اولنمق روا دكلدر كافرلي دين
بورسمه عناد و مكابره اظهار ايدوب كملري دريايه اندرب شر و فساد ديمكنها ايكين ايلاكي
قوبب مسافهٔ بعيده ده غيري مشغله يه اشتغال ايتمك نه عقل سليمه موافقدر نه شرعه
خوبده خصوصا كملرني غايت چوق سويلرلركه شيكرد دوننماي همايون بر بو قدر داخي اولشق اولاي
ديو تحسر ايليورز بو قايمه قالدي كه اول داخي اوزرلرنده كيدرلوب شر و فساددن بور و يرلر
ايكن ايكين سعادتلو پادشاه عالمپناه حضرتلري خلد الله ايام سلطنته الى غاية الدهر و منتهاه حضرتلرينك
دولت و اقبال و سعادت و اجلالله سفر همايونه طلوعلري غايت قريب اولدي بو وقتده
غزايه تاخير اولنوب ستمديدن اطراف ممالك محميه ده احكام شريفه تفرعج اولنوب عالمه
كلجك بيله بكعدن ... دوننما صيت و صداسي صالينوب بونده اولان كملر داخي دوننماي
همايون اردنجه كوندرلوب نه وضع مناسب كورلورسه عمل اولنه ديو فرمان بيورلمسي منافع جليله
رجا اولنوردي اكر اوزرلرينه وارلمق مناسب كورلورسه بعنايه الله الحق وارلمق مظفر و منصور اولنوب
جزيره اجرى سهلدر هيين اولا اكر كفره ده نوعا كثرت و شدت فهم اولنوب تا غير ممكن بكريلورسه

دوننمای همایون سعادتدن رجوع ایده‌جك وقته دکین توقف اولنوب اندن صکره کلینوب مقدار
کفایه‌یه دوننما تدارك اولنوب بو سیر اولاجق فتح وظفر بعنایه الله تعالی کله‌جك ییل اولا
اما بو مقداری اسباب سفر ترتیب اولنوب تصمیم وعزیمتدن صکره تاخیر اولنیجاق عوام
ارکان سلطنته نوع تلونه نسبت اتمك محذوری واردر لکن تصمیم وعزیمت بو کره بیلنمیه‌یی
که کفره کندی حاللرین بیلوب بزم خیانتمز یوق قبرس اهلی خیانت اتدیلر ایسه بز انلاردن
بری اولدق امر کندیلرك دیه رای ایدی چونکه بو بیله عناد صورتین کوستردیلر عزیمت کندولره
اوزرینه اولمق لازم کلدوکین عوام وخواص اکلایوب محذور قالمازدی اما انلرك بو مقدار
کلی جمعیتلری اولوب تمام امرینه ایدوکی معلوم اولمادیغی اول طرفدن اغماض اولنمق دوننمای
همایون مظفر ومنصور اولمق مرجودر لکن جانب اخردن دخی ملاحظه اولنوب دوننمای
همایون بر بندن دخی مدد ومعاونته محتاج اولوب اولان تکمیل مسافه بعیده‌دن انلار
کوندریلوب عسکر اسلام جزیره‌ده قالمق محذوری وسعادتلو پادشاه دین پناه
حضرتلرینك سفر همایونه لوازم ومهماتنه مراتب اعداددن افزون خراجی خرجیدن اعنیا
بر معتدبه نتیجه سوز عودت بیوریلمق محذوری دخی فکر اولنوب ایکی محذورك اهونی اختیار
اولنمق لا تقدر ربنا انك تعلم ونحن لا نعلم وانت علام الغیوب وانت العلیم الخبیر وانك تقدر ونحن
لا نقدر وانت علی کل شیء قدیر فاغفر لنا ذنوبنا واسرافنا فی امرنا وثبت اقدامنا
فانصرنا علی القوم الکافرین ع

هو العلم الفرد الذی لیس للوری سوی ظله فی الخافقین مقام هو المقصد الاقصی فمن ذا الذی له
سوی بابه نیله فی العالمین مرام بو فقیرك دخی دوام دولت اولوب واخرویه ودوام سعادت
دینیه ودنیویه‌لرندن غیری مطلبی یوقدر ایدوکی ضمیر منیره انها اولنمشدر بینه دخی تکرار
وصیت ایدرین لطف واحسان بیوریلوب عتبه علیه‌لرینه بو جانبدن هارب دینوب‌ده
هر نسنه عرض بیوریلمیه لکن باعث بو دکلکه حامی همتلرینك مطالبمزه وسعتی اولمق بو همه
بناء اولندی الحمد

بکم ارکعاب کرم جلیل المقدار وخطاب وسیم جمیل الاثار اصدار بیورلمق البته سرمسار اولمق
کوناکون وخجلت زده لکن حد معهوددن افزون ودائره رسوم وحددن بیرون اولدی

بعده تفقا عنف خطاب جلیله دعوات دولته اشتغال اولنه دیو فرمان
بیورلمش اکر بو ضعیف ناتوانك قدرت واستطاعتنه کوره اشتغال اولنمق مقرردر
مراد اعراض اولنمشه مؤمن اولان اوزرینه فریضه لازمه اولانی فوت وترك
ایتمك بو قدر اکر اول جناب رفیعك کافه اهل اسلام خصوصا فرقه علمایه
لا سیما بو فقیر ناتوانه ومتعلقاتنه فائض اولان حقوق عنایتنك واحسانك
وصنوف حمایتلری کرانباینه کوره خدمت ومکافاته مقدور اولسه حقوق واحسانك
دمتنزده اول مقداره کلدرکه کما ینبغی شکری عهده‌سندن خارج اولمق حکمی اولا
قانقی بری ادا اولنور لا سیما شمدی شوافتح اهم تمهید قواعد بنیه لوازمی
وروائع عزائم ماضیه تشیید معاقد جاره سازی قلوب ربیب نعمت عظمی
ورهین خدمت علیا غریق بحر بر واحسان حلقه بکوش استانه عالیلری
بنده مخلص تمنه وچاکر مختص دیرینه احمد بنده‌لری کوشه کتاب کریمه‌لرین کوریش
نقطه درکه رشحه خامه بدایع نگاره مسطور یا نه ذره درکه لفظ کوهر نثارده
مذکور اولا بو مرتبه‌ده اولان حقوق عنایات خداوندی‌لرینك عهده شکرندن خروجه
نیجه مقدوردر لکن حضرت خالق بی چون ومرتب اطوار کن فیکون عزت سبحانه
کماله علاه بلاحظه العقول وجلت سرادقات جلاله عن ان تنالها ایدی
الافکار والظنون حضرتلرینك قدرت زاهره‌سندن خارج اصلا نسنه یوقدر
کافه اوقاتده لا سیما اعقاب صلواتده جمیع متعلقاتیله درکاه عالم پناهه یوز
طوتوب تضرعله یوز ع الحمد

بو ضعیفك دخی دوام عمر ودولتلری وقیام خیام عز وسعادتلریلن غیری مطلبی اولمادوغی ضمیر منیر
انها اولنمشدر بینه تکریر منیته وتجدید وصیت اولنور که لطف واحسان اولنوب محقق سعادتله
بو فقیری ستر صفتله کلالدن صیانت اتمکه همت ایده سز روز وشب تضرع وابتهال لله
قرع باب مناجاة ودعا اولنور که اول ذات ملك صفات همیشه حق سبحانه وتعالی
حضرتلرینك عین عنایتی ایله ملحوظ وعون وحمایتیله مصون ومحفوظ اولوب ظلال جاه
وجلاللری بسط عالمه ممدود ومبسوط واطناب خیام مجد واقباللری اوتاد خلوده معقود ومربوط
اولوب سایه سعادتلرنده سیزلر وبزلر وکافه اهل عالم فرحه ایندن ادم اسوده حال ومرفه البال اولالر

عتبهٔ علیهٔ سلطانه لا زالت مقرونه بالعنایة الربانیه یه عرض فقیر بودر که فرامرز حاوس طوائد
واسط سید فلانه نام خاتونک متوفا زوجی محمود دکن ورثه سنه یا دعوی اتدوکی
خصوصنده ورثه الزنه اولانلا همه حجتی شرعی مدروزنه و جمله امضا اولنمشدر دیو
استفسار بیورلمش سفینه یه محتج اولمه که سنه اربع وثلثین و الف سنه سی
نار بخنده مرقومه خاتونک وکیلی طلاق ومرا مرقوم محمود دن اول تاریخده حاج عسکر
اولان مرحوم مرور محیی الدین مصطفی مجلسنه احضار ایدب مهر مذکوری دعوی اتدکده
هبه اتدوکی طریق شرعی ایله ثابت اولوب شرعله ثبوت هبه حکم اولنوب محمد ولیس
اولان حجت مانعا فقیره کتورلوب صحیح و مشروع اولمغین فقیر داخی امضا ایلمشایدی
شمدی داخی کتوردیلم که ارنظر اولنوب تمام صحیح و مشروع اولدوغی مشاهده اولنوب وعدا
عبری امضاسی مرحوم مولانای مرقومک دست خطی اولدوغی معروف و متواتر اولوب
و حجتک خطی داخی اول تاریخده حجج شرعیه سنین بازان مصطفی چلبی نک اولدوغی مشهود
و محقق اولمغین مقتضیه نکره توعمل بحسب العاده اشتباه یوقدر اما خصم انکار ایدکه
الزام ایچون ظاهر شرع شریف حجتک مضمونی ثابت اولمق حکم ایدر ذیلنده تحریر
اولنان شهود منقرض اولوب همان اصل هبه یه شهادت ایدر مولانا محمد که نایب العسکر
صغفیه قاضیسی در اول حالاغیبن ورثه مضمونا حجتی اثباتنه بحسب الحال اظهار عجز ایدرلر
اما هر نه وقت بینه اقامت ایدرلرسه بحسب الشرع مقبولدر مانع حرمان فرمانکدر

اما بو ضعیف یا توان قاتنده اعلای هدایای خالقه واسنای عطایای رائعه واکرم عوائد سنیه
واعظم موائد بهیه واشرف تحف فاخره وافضل طرف زاهره انبا اسلامت واخبار
سعادتکز اولوب برخبر سعادتکز دنیا وما فیهادن اعز اولدوغی کتاب شریعله معلوم ایکن
کتاب کریم نقضا عبقنده اولوب نعم متحوان ایکن انکله التفات بیورلیوب الوان موائد سنیه و انواع
عوائد بهیه ارسال بیورلمش همیشه حق سبحانه و تعالی حضرتلری اول جناب جلیله افاضه موائد
احسان وادرار عوائد بی کران ازولان الخ

بو ضعیف بی توان قتنده اعظم عطایای عامه واکرم هدایای بالغه ایکن انکله التفات بیورلیوب بلسیغه الوان موائد بر واحسان
واصناف عواید لطف بی کران افاضه بیورلمش حق سبحانه و تعالی حضرتلری همیشه ادرار نظام ملک و ملت و مناط صلاح
دین و دولت اولان جناب رفیعلرین قرینه فنون نعماء علیه و صنوف آلاء بهیه سین متواتر و متوالی قلوب
کافهٔ امم و عامهٔ اهل عالم آور رعیه ظلال سعادتلرین محمد و دعاء و مطیع امین الخ

عتبهٔ علیهٔ رفیعة الشان وسدهٔ سنیهٔ منیعة الارکان که معبر جباهرهٔ
زمان و مقبل شفاه عصره دور اندر لا زالت اعلام رفعته خافقه
لدا فعمن حوالیه حدت سوارح شوکته شارعه فی المشرقین موصولاً بالعنایة
الربانیه ومقرونه بالموهبات السبحانیه مواضع فنیه الاکتافنه هزاران
هزار عواطل توقیر واحترام ورواحل تبجیل و اعظام ایله جنود دعوات
اخلاص ایات و وفود تحیات اختصاص غایات ارسال اولنوب
ذلی نفخه منت ضراعت و ابتهال اوزرینه اقامت اولنمقدن نصکره
انهاء نادی سعادت الخ اوزره و سیادت نگاربودرکه سحاب سنه جهانبانی
و باران عادت بهیه خاقانی اوزره عمام عواطف خسروانی مدرار و خلاصم عوارف
خاقانی ذخار اولوب بو عاکف صوامع خمول و مجاور زوایای ضعف و ذبول
رشحهٔ اعلام گوهر نثار وسایهٔ انامل بدایع نگاری ارسالیله حضیض
هواندن اوج اسمانه رفع بیورلمش جناب رفیع الدرجات رب الارض
والسموات عز اسماوه وجلت الاوه حضرتلری اول جناب جلیل المقدار
و جمیل الاثارک اعلام رفعتلرین سبع طباق فوقنده بر فراز و فرق فرقدینه
همتراز المسؤل جمیع جانبن ورو دندن ساحهٔ شکر ربانیه تعفیر جباه
و خدود وبکر بر حمدنا محدود و جلیه قدلفکی تقاعف سعادت منسجونه
مندرج اولن انبا سعادتک واخبار سلامت تلقی اولنمق ایله اقاصی
معارج عزته عروج و اعتلا قلندی همیشه انبا مسرت نما و اخبار سعادت
فزا اکوز استماعی ایله قلوب انام مسرور واعین اعیان بر نور اولمقدن
خالی اولمیه الخ

٤٢

حق سبحانه و تعالی و تنزه علی البرایا و توالی حضرتلری اول جناب رفیع القبابی
ظلال دولت سلطانیه وسایهٔ سعادت خاقانیه ده همیشه عین عنایت ایله ملحوظ
مطلوب وحفظ وحمایتیله محفوظ قلوب تولفرح ربانی رفیع دوهر ابد سبحانی ادی طرلو الخ

دست تضرع وخضوع درگاه مجیب السائلینه رفع اولنوب وجبهه تذلل وخشوعی
سجده گاه قاضی الحاجاته وضع اولنوب اول جناب جلیل الاقدارک دوام ایام
ودوام خیام سعادت مشحونلری ابتهال ومناجاة قلنمد قدنصکره عرض فقیر بودرکه
عنان عزائم صاحبقرانی وزمام همم عالیه یمن واقبال وسعادت واجلال الله [illegible]
نیتقه [illegible] جانبنه توجیه بیورلمش بر قلعه توجه ایدرسکز حق سبحانه وتعالی
حضرتنک توفیق رفیقی وامداد دوار شادی همادی طرفی اولور لیل ونهارده
وحضر واسفارده حفظ وقضا وکلا اولنمد قدنصکره قدوم همایون وتزور
سعادت مقرونلری بو دیار داخل مشرف ومعمور اولوب آفتاب جهانتاب مغرب
اجلاله غروب ایتدکدنصکره مطالعه طلعت همایون ایله مشرف ومستعد اولا ایلدی

بوندن اقدم مسموع جناب منیعه رفع اولنمد قد رقعه دعا خاطر فاتر اقتضای اولاهی
نه ایدوکی خدمت علیه‌یه اشعار اولنمد وغنداً عنبری صاحب النسب الزاهر الی
والعنصر الباهر العصامی مولانا [illegible] احمد چلبی [illegible] صمیم مشتری [illegible]
انها اولنمش ایدی بو ضعیفک صدر وضمیری القا اولنوب اول جناب جلیلک شانی
رفیعی موجب اوزره حدود [illegible] متنائی احکام هر نا متناهی اصدار
بیورلیوب مواهب مواید عواطف سنیه لرینک حلقه هر نک حقوق شکرن اداسی
عاجز وقاصر وکاهر وحائز الکی لواحق عوائد عوارف بهیه لرینک فیضانی ایله
هر قطره خاکی لود عریق بحار خجلت وضرب اولمشدر لاجرم درگاه عالمیان
مجیب المضطرین اذا دعاه جناب رفیعنه دست تضرع وابتهال وجبین تذلل
وسئوال ساحه سجود [illegible] وضع اولنوب روز وشب فرع باب [illegible]
ومناجاة اولنورکه مطالب دعیه ودعویه [illegible] اولوبه [illegible]
خاطر عاطر عطارد نظیرلرینه خطور ایلن مقاصد عالیه ومراصد [illegible] میسر
ایلیوب ظلال ایام همایونلرینی مشارق ومغاربه ممدود واطناب خیام
دولتلرینی [illegible] اوتاد خلود ده مسعود ایله آمین رب العالمین

دست دعا وسئوال درگاه مجیب السائلینه رفع اولنوب وروی ضراعت
وابتهال سجده گاه رب العالمینه وضع اولنوب قیام خیام سعادت مشحونلری
ودوام ایام همایونلری ایچون التضرع ومناجات قلنمد قدنصکره عرض معنی بودرکه
کتاب کرم جلیل المقدار وخطاب جسیم الآثار ایله بو عاکف صوامع [illegible]
اوزی احیا بیورلوب تحت ثرادن فوق ثریایه رفع بیورلمش حق سبحانه وتعالی
حضرتی اول جناب عظمت نصابک بو [illegible] دولت واقبالارینی زیاده ایلیوب
مطاوی کریمه سنده مندرج اولان اخبار سعادت [illegible] جاری اولان
زمین وخلیفه رب العالمین جلدت ظلال سلطنته دامت الایام والسنون
واجری زلال معدلته فی اقطار الربع المسکون حضرتلرینک مزاج شریف
وعنصر لطیفلرینک کمال عافیتلری اخباری استماع اولنمغ اعلای معارج
بهجت وسرور واقصای مدارج فرحت وحبوریه ارتقا وآیات حمد ربانی
تکرار اولنمدر حق سبحانه وتعالی حضرتی وجود شریفلرینی هیئة صحتده وعافیتده
قنون سرور وبهجت قرین ایدوب ظلال سلطنتلرینی بسط عالمه ممدود وقلوب
ساینه خلافت زاهره لرینه وجود شریفلرینی [illegible] داخی انواع عزتلر ایله [illegible]
وراحتلرده قیلوب یا رب

جناب حق وعاصی مطلوق خلاق عالم الملک والملکوت ذو العزة والعظمة والجبروت
جل جلاله وعم جمیع العالمین نواله حضرتی [illegible]
دعوات صافیات [illegible] واکتا مودت [illegible] ایکاف [illegible] انها رسالة بولنمغی
دعا بودرکه مکتوب مرغوب براعت اسلوب تضاعیفنده بو جانبه تشریف نیت
اعلام اولنمش اول مرام سعادت انجام درونی وبیرونی بزم [illegible]
داخی اعظمدر لکن هر وجه جمیل میسر اولماقی ایچون حق سبحانه وتعالی درگاهنه
تضرع [illegible] والله المستعان

موقف رفیع عظمت مدار و محفل منیع جلالت نگار سعادتلو عز سلطانه ارکان دولته الراسخه
وايد ابوان عزته الشامخه الى غاية الدهور والاعصار جنابنه درر دعوات
صافیات و ورديه النفحات و غرر تحیات وافیات زنده النشآت اتحاف و الالاء
انهاء رسالة تحیت و دعا بودرکه مقتضای هجوم مفاخر خداوندی و مسند عالی
عموم مآثر سربلندی اوزرینه ضمیر منیر مهر تنویر و مشتری تدبیر و خاطر عاطر
دریا مفاخر عطارد تأثیر تفقد احوال احبابه متوجه اولوب الحمد لله سبحانه
ما من انعمت علیه ایله سلامت و عافیت اوزرینه دعوات دولت ابدیه و تکیه
سعادت سرمدیه یه مداوم و مثابر ملاحظه سی ایله شرف ملاقات روح افزا ایله
مشرف اولمغه شوق و غرام و الیتاع و اوامر احادیثی فوالله لا تسع العلک رسالة
ولا نتکفی شکوی الحب سطور موجب اوزره رسل و رسائل و ذرایع و وسائل
وساطتیله بیان دامن سعندن بیرون و مراتب اعداددن افزوندر کافه اوقاتنده
اعقاب صلواتده قرع باب مناجاة اولنور که جناب جامع الناس لیوم لا ریب فیه جمعت
صنایع الاله و جمعت بدایع نعمانه ورا رواح غیب و کمون و استار سر مکنوندن کافه
احسن وجوه مابعد واعلی اوضاع رائقه اوزرینه دولت ملاقاته و سعادت موافاته نوکی
بر صنع بدیع ابراز بیوره قصص غصص نائی و بعاد بالذات حکایت اولنه بفضله
سبحانه و تعالی ولطفه بعد ذلک بکار عواطف علیه بزرگواری زخار و سحاب عوارف
سنیه کامکاری مدرار اولوب اول مطلع افتاب فضل اله نیر اعظم جلالت و جاه
جناب جلیل المقدار و محل الانار ندن مشارق انوار لطف و احسان طلوع و بوارق
انار کرم بی کرانی ممطوع ایدوب بو عاکف صوامع محبت و اخلاص فهرست جریده بلاغت
عنوان صحیفه براعت توقیع رفیع کامرانی بر لمع بلیغ شادمانی اعنی رشحه اقلام گوهر بار
و رقم زده خامه بدایع نثار ارسالیله تشریف بیورلمش ایمش اوقات وصول بولدقده
ملاحظه اشارات سریه و مطالعه عبارات عبقریه سی ایله استشمام روایح گلزار
انس و استطلاع لوامع خطاب قدس اولنوب اعالی معالی بهجت و سروره اعتلا
و اعاصی مدارج فرحت و حبوره ارتقا اولندی و عقدن غیری مشاهده الصنایع تشوق الی
معاینة الصانع موجبنجه اوزرینه اول صنع زایع رایقه منشا و مصدر و اول اثر بارع فائقه

مبدا

٩ ٢٦٩

مبدا و مظهر اولن جناب شریف سعادت پناه و نادی منیع سیادت دستگاهه
قلب حزینده مخزون و دل غمگینده مرکوز و مکنون اولان لواعج شوق و غرام تهییج
والهاب ایدوب مطالعه طلعت همایون فال و مشاهده جمال بدیع المثاله
نزوع و التیاع عزمی تجدید و تأکید ایلدی شعر وجریده هززت لغامس خلدها
کالعبد ریدوس ظلال غمام عرضت علی کل الانام جمالها کی یستمیل قلوبهم بتمام
عربیة فتنکرت و ازینت بزخارف الاعجام والاوهام تسبی من العرب العقول بابهرها
و تطیر الی الروم والاعجام و تقودهم اسرا نحو دیارها فبلا سبیل من لوعة و غرام
طول المنی نال الوقوف ببابها فهو المرام و ای ای مرام یا باب الیه شوقی و نحو جهی
حرم علیه تحیتی و سلامی یا لیت شعری کم احل بمنزل ضربت هناک غیامها و خیامی
یا لیت شعری هل افوز بفرصة یوما و قد ضربت هناک خیامی والله اسال ان یتیح بلطفه
تلک المنی قبل احترام حمامی آمین رب العالمین و رجاء المؤملین علیه توکلی و الیه
نهایت عنایت ربانیه و غایت حمایت سبحانه دن منتظردر که ضراعت و سؤال
و مناجاة ابتهالم اجابته قرین اوله شعر سبحان من اضحی جرم دعائه جل الکل تذکر و مناجاة
لا یحرم العاکفون من اکنافه کلا و لیس هناک خیبة راج بعد معروض داعی خطیر
بودرکه تضاعف کتاب کرم براعت نسقی یله مقدرج اولان انباء سلامت غرا
لطیف و اخبار عافیت عنصر نظیف بو داعی دولتخواه و مخلص اشتباه قاتنده بهای
مارب بهجتیه و ابهای مطالب سنیه ایکن انکله اکتفا بیورلمیوب فنون تحف و عطایا
و صنوف طرف و هدایا اتحاف بیورلمش شعر اتی الشمس الآن تجود بضوئها
علی صفحات الارض شرقا و مغربا والله عز سبحانه و بهر برهانه یدیم ذلک الحکم
الشامخ العاد الراسخ الاوتاد
بو داعی دولتخواه اجلاء عاید و اعتبار اولوب بالمرحف سنه ابدیه نعمه و تکمیل و تذبیب و تذییلدن بالکلیه
مستغنی ایکن انکله اکتفا بیورلمیوب فنون تحف و هدایا و صنوف طرف و عطایا ایله اتحاف بیورلمش اتی
الشمس الخ والله عز شانه و بهر برهانه یدیم الخ

بعض الحکم من بدایع نعمانه الظاهر و روایح و لا خطر
الاله الباهره ما لا عین رأت ولا اذن سمعت
علی قلب بشر

وصلی الله علی سیدنا محمد و آله و صحبه اجمعین
و علی جمیع الانبیاء والمرسلین والملائکة المقربین و اهل الطاعة
اجمعین واحشرنا معهم برحمته و رضوانه

عرضت علی کل الانام جمالها کی یستمیل قلوبهم بتمام

طوبی به ها

اجلال عاید و اعتبار زاید و اعلای ...

عرض اعاده

عتبهٔ علیهٔ سلطنت مدار و سدهٔ سنیهٔ خلافت شعار خلد الله سبحانه وتعالی
سعادتها الی یوم الحشر والقرار ترابنه انها داعی حقیر بودر که حضرت پادشاه
دین پناه شیده الله وقواه جنابنک مجدید رود سلطنت واقع اولان مدرسهٔ
شریفه لرینک اعادهسی خدمتی محلول اولوب رافع رقعهٔ ابتهال فخر الامائل
مولانا ولی بنده لری اول خدمته لائق اولماغین صدقه سورلمق رجاسنه
دعوی اوزره عرض اولندی فرمان درگاه عالم پناهکدر جلاله عز وجل
لامور الجمهور مصروفا عن الکنفه صوارف الدهور امین یا رب العالمین

عرض برای اجازت حج شریف

استانهٔ سعادت اشیانه که کعبهٔ اعزاز و اکرام و ارباب جلال و اعظام
و مطاف طوائف کرام و ماکلك قبال و انجم مدار معروض داعی حقیرلری اولدر که
زیارت بیت الله الحرام که عمدهٔ دین اسلام در اول فریضه نک اداسی
بحسب الشرع لازم اولوب و انوک تدارکی امر مهم اولوب لکن ذکر اولان
خلوص عزیمت حسن اجازه قرین اولمسی حضرت خداوندگار خلافت مدار
و پادشاه انجم سپاه گردون اقتدارک رخصت حسن اجازتلریله
و رافت و مرحمتلری اولدوغی جلالان شوکتلو بو ذره خاکسار زوکنده لی

طواف ... لبیش برا ربار حاجت
جو ... مستحب بلکه واجب

شرف کعبه بود کوی ترا
راه کوی تو از کعبه گذشت

عتبهٔ علیهٔ عالمپناه ترابنه انها ... مقدار بودر که رافع رقعهٔ عبودیت فخر السادات و خواجه
العباد مولانا سید شمس الدین مولانا سید جمال الدین موالی عظام ... محصل علوم
و معارف استغفار ... زمرهٔ سادات کرام موالی ... سلطانیه دن
... سادات سنیهٔ خاقانیه دن ... عتبهٔ علیه ...
اولدقده حسب حال ... عرض اولندی

معدارك نهایت مامول و غایت مسئولیدر اول سدهٔ سماسمایه عرض
اولندی باقی فرمان سلطان عالیشان معدلت نشانک ظهور احسانه
منوط و مربوط در

عرض برای وظیفهٔ ارباب جهات

سدهٔ سنیه و عتبهٔ علیه یه معروض بندهٔ اکملنه داعی بودر که ظل الله پادشاه
گیتی پناه سلطنت دستگاه خلد الله سبحانه ملکه و سلطانه حضرتلرینک آثار
حسنه لرندن محروسهٔ ... ده مجددا بنا اولنان جامع شریفک خدامی
خیلی مدتدر که وظائف راتبه توقعی ایله حسبی خدمت ایدرلر ایدی حالیا
عمارت عامره عمرها الله تعالی الی یوم الاخرهٔ نک اوقافی کمال مساعده اوزره
اولماغین طائفهٔ مزبوره یه داخی سائر جوامع شریفهٔ سلطانیه کبی صدقات
موفوره و حسنات مشکوره لرندن جهات تقدیر اولنمغه اشارت عالیه رجاسنه
بنای مذکور جامع جدیده یومی ... اقچه ایله بیش نفر دورخوان تعیین اولندقدن
صکره رافع رقعهٔ عبودیت فلان ذکر اولان دورخوانلغک برینه توجیه
اولنوب استانهٔ سعادت ارتانه عرض اولندی فرمان من له الامر
والقبولك رای منیر جهان آرالرینه منوط و مربوط در

... تا که باد به بیمای راه حج کرد زیارت حرمین ...
... قضای عدالت فزای تو ... جهه ایام ...

حاشیه بساط خلافت باهره خلد الله تعالی ایام‌ها الزاهره شفاه اجلال واعظام‌له تقبیل اولندقدنصکره مجبول‌انه ضراعت واتبهالله عرض اولنورکه طواف مسجد الحرام وزیارت روضه حضرت رسول علیه السلام معظم ارکان دین حنیف ومهم احکام شرع شریف اولدوغنه نا عمر اولمنا روحی بین ومهابط حضرت روح الامین کم مواضع قبول طاعات ومواقع اجابت دعوات اغر تراب سعادت نصابنه یوز سوریلوب دوام دولت روز افزون ایچون تضرع ومناجات ایتمک جمهور اهل اسلامه اهم مقاصد واتم مراصد اولمغین اول دیار جمیله الاثار واقطار جلیله الاقداره اقران وخیزان توجه ایلمک بو مستعف ناتوانه زمان مدید وعهد بعیددرکه

برای ذخیره

اعز مطالب واعز آمال ایکن بعونه تعالی استان سعادت رخش مروت بخشه عرض ای فقیر وثنای حقیر بودرکه دار العیه حلقه رودس صینت عن الدروس دار الغزاة والمجاهدین وطریق حجاج وساکه مسلمین اولوب حلقه روی زمین ظلاله تعالی فی الارضین حضرتلرینک خاصه تیغ ابدار تابدارلریله فتح اولنمش حصار اولوب جزیره ده اولماغین کفایت مقداری چندان ذخیره حاصل اولمیوب الاان حلقه اوان سلیمان زمان حضرتلرینک فرمان همایون ثواب مقرونلری اطراف واکناف مدن حصوصا دیار مصردن ذخیره کلمک اوزرینه مستمر اولون خاصه جزیره محروسه ده بوسنه بعنوز یاغمیوب قطعی حاصل حاصل اولمیوب نهایت مرتبه قلت ومضایقه اوزره اولوب دیار مصردن کفایت مقداری بغدای کلمک لازم ومهم اولماغین حسب حال سینه کیوان مثاله عرض اولندی باقی فرمان خاقان فرمانکدر

حاشیه بساط اولیه مرحومه

برای اقامت صلوات

.. درکاه فلک اشتباهه که سجده‌گاه ملک عزت پناهه زشفاه ادب وخضوع ایله تقبیل اولنون عرض اولنورکه محروسه بروسه ده عار خلوج خدمتنده اولنمسنه قوة ایدوب بوسیدن بواحر مهمه بر مباشر یوقدر محروسه مزبوره‌ده اهالیسی عبادتنه راجلون ومیدان طغیاننه فارسون اولوب اقامت صلوات واداء فرائض وواجباتنه

چنار حصره

وماعرفات الوصل الا جنانکم
قطوبی لمن فی حضرة القدس

تاکه از بهر زیارت دشت بیابان حج
قطع کردد باهزاران سعی این راه دراز
قبله حاجات سوما ننده بیت الحرام
بر درت کردد توجه جمله ارباب نیاز

دواجابتنه تهاون وتکاسل واحیای سنن محمدیه ده زیاده تسویف وتغافل ایدراولدیلر توقع اولنورکه بو خیر عظمی نک اداسی ایچون استان عرش‌اشیان خیر وحسناتدن بر مباشر ارسالی همت بیوریله اداء صلوات استدرکه ظلمات طغیان مرتفع اولوب مساجد ومعابد مرکز عبادتله طور موسی کبی پر نور ومحل ومنابر محمدی بیت المعمور اولوب پادشاه عدالت شعارک ایام دولتنده شعار اسلام یوما فیوما متزاید ومتضاعف اولوب معمور اوله تاج احرد جهان رای عالم آرالرینه منوط ومربوطدر

تا در زمانه زمرۀ ارباب عقد وحل
یابد مراد خویش بتوصیع دین جلال
بادا همیشه ذات سعادت مآثرتو
مظهر بالتفات خداوند لایزال



برای سنجاق دادن

.. فخر الغزاة والمجاهدین وذخر المحاربین والمرابطین محروسه ... ده ساکن ومتوطن اولان حسن بیک‌لری دعا ووکرا ایله حرب وقتال وجنک وجدال ودار وکیر ودارده حاضر اولون نیچه بولدا اسلافده ولاورلکل ایدوکندن غیری فکر تاقبله آراسته ورای صائب ایله پیراسته مراتبه قادر الیق وسردار ایدوکی لایق شفقت ومستحق عنایت اولمغه لرندن اولوب همت پادشاه انجم سپاه ومرحمت وسعت ساحت دستکاه حضرتلرینک استانه سعادت اشیانه‌لرندن تمنا اولنورکه بو ولایته اولان الویه ظفر پیکرلردن بری نصرت اثر لرکه بری صدقه بیوریله اول درکاه کردون اشتباهک سایه‌ سنده

ذوی الاحترام ای سلکنده اولوب لازم ولابد اولان خدمات پادشاهیده جان
ودباش نثار ورروان ایله باقی فرمان اولو الامرکدر

برای [illegible] میرلوا

.. درکاه رفیع رقیع الشان وبارکاه منیع کیوان مساس سلطنت اقتباسه عرضحال
اذل عبید وارزل [illegible] اولدرکه حالیا رودس سنجاغی بکی اولان فلان بندهلری که حسن
معاشرت ایله معروف ولطف مباشرت ایله موصوف اولوب همراه دوستی
شعار وقانون منیفی معیار ایدوب لوازم عدالتی ومراسم ایالتی رعایتده
وجزوی استقلالده وولایتی حمایتده اقدام تام وکمال اهتمام اوزره اولدوغی
اجلدن بو دیارک اعیانی بل کلها کافری ومسلمانی اندن رضا وشاکراندر
اظهار ایدرلر ودائما دونمای همایونه منظور خطر ومواقع خوف وحذر
اولان مواضع وخصوصا محروسه مصر بوغازی وجزیره رودس
وسائر [illegible] عملی سنده اولان اطراف واکنافی دورادن خالی اولمادوغی
سببدن بو تنک زمانده لوندلر طائفه سی وکفار خاکسارک قورسانلری تجار
اسفارده وساحل دریاده اولان قری واطراف تعرض ایله معیوب رعایا
وبرایا ایام سعادتده تا [illegible] امن وامان وحضور راحتده اوزره اولدقلری
مشاهده اولنمغین [illegible] سعادت [illegible] عرض اولندی [illegible] دولت [illegible]

انها در سالهدر که آستان غره جبین سلطنت زاهره وقره عیون خلافت باهره
برجیس برج عظمت واحتشام ناهید اوج جلالت واحترام شمس فلک جهانپناهی
قطب دائره ملک وشاهی خلد الله تعالی ظلاله اجلالا علی مفارق الانام الی قیام الساعه
وساعة القیام حضرتلری درکاه عالمپناهلریندن نور الله مضجعه [illegible] محروسه بروسه
سلطان یلدرم خان علیه الرحمه والرضوان مدرسه سی صدارتیه منصوب [illegible] مسعود وبذل
مجهود ایدکلری [illegible] رهین خدمتلرینه کمال [illegible] وحظ [illegible] ارباب [illegible]
تا زل اولوب [illegible] معانی [illegible]
وتشیید مبانی رفیعه تکون
جناب جلیل المقدار [illegible]
داعی [illegible] بلا [illegible]
وارد اولوب [illegible] استعمال
[illegible]
اولمامور مباشرت اولنمد [illegible]
[illegible] طالب اولوب
[illegible]
مداومت ودرکاه عالمپناه
عهد بعید سعی [illegible] ایدب
دائره ذل وافتقار وورطه
عجز واضطراره دوشن بعض
اهل علمک ضجرت واضطراب
وحیرت والتهابی اقامت خدمه
عاتق اولوب [illegible]
انجام مرامندن [illegible]
صورت حال علی وجه الایجاز
والاختصار رای عالم آرایه عرض
اولندی باقی فرمان آرای [illegible]
[illegible] همیشه قواعد
دولت مشید واستوار باد
بنصر النون والصاد [illegible]
شهزاده [illegible]

برای کتابت

.. تراب باب بلند آسمان مانندی وغبار رسم سمند ارجمندینه مفروض علیا ستمندی نیازمندی
اولدرکه محروسه رودس [illegible] درت اقچه ایله اسکله یه واکی اقچه ایله خاصه
وجه کاتب اولان احمد اسالیب کتابت وقوانین حسابیه قاصر اولدوغندن
غیری غرض فاسد وطمع کاسد ایله [illegible] بر وجه رنجیده ایتمکین
اسکله یه متاع واسباب ایله وارد اولان تجار ومسافر انک اطوار خباثت
شعارندن متأذی وخاصه میری متشکی اولوب وخاصه همایونه اجحاف اولوب
وقیود دفترلرک جمهور الرینه متابعت ومطاوعت اوزره اولماغین دفترلری
وتذکرهلری خللدن وذللدن خالی اولمایوب رفعی لازم ومهم اولدوغی [illegible] مستحقی
رافع رقعه عبودیت [illegible] بندهلری فن اطلاعده [illegible] امانت
ظاهر حسن معاشرت ایله موصوف ولطف مباشرت ایله معروف اهل قلم
وصاحب رقم اولدوغی اجلدن ذکر اولان کتابت توجیه اولنوب [illegible] دولت
سوالیه عرض اولندی باقی فرمان اولی الامرکدر

برای عطیه [illegible] تمهید

.. سابقا رودس سنجاغی بکی اولان جعفر بک شعبان معظمک بشنجی [illegible] باید وتمام
ایله کفار خاکسار خذلان شعارک قورصانی نکبت نشانندن اوچ [illegible] وبکرمی

بیردن طوب اتانلالات حرب وضربزن مکمل و مهمات کارزاری مرتب دیو
نژاد اجرمن رجالدر بله حمله ایتمشدی . بو قادرغه لر ایله بولشوب جدال و
تعبیهٔ جنک و جدال و تحریص حرب و قتال ایدرکن اثنای مقابله و مقاتله ده
اوچ یردن توفنک ضربندن زخمدار اولوب شهادت مرتبه سنی بولدی
و بونلر حسن و محمد و ابراهیم و بیر محمد نام اوغلنجقلری و ایکی قیز چوغلری قالدی
اما امیر مزبورک ایلچ عیشی فقر و درویشی ایله کچوب مدیون و بی حال اولادی عیالی
اهل عیال و اولاد و اطفالنه قوت لایموت اولاجق چندان نسنه ترک
ایلمیوب کندو نکرتر داشی توانا و بیرا جوان اولوب خدام انجم احتشام سلکنه
منسلک اولمغه استعداد کامل و استحقاق تاملری وار خصوصا مذکور مصطفی
بنده لری رشد و بصیرت و ذکا و فطنت ایله موصوف همت بلند و نظر شریعه لایق
لایق و اخلاق کریمه و اوصاف حسنه ایله فائق قوللرندن در لاجرم امیر مزبورک
راه جهادده نقد جان و جسمی بذل ایتدوکی مقابله ده بونلر حالا خلفلری
عادت سعادت انجام سلاطین تخت نشین اسلام اوزره صدقات جمیله لری
غایتلرندن حاللرینه کوریلمک عنایت بیورلمق استدعا ایتدکلری اجلدن حسب
حال سعادت مآل مشتمل اولان صفحه مرحمت و شفقت عرض اولندی

برای قادرغه

سده سنیه و عتبهٔ علیه یه عرض عبد حقیر بودرکه حالا اسکندریه ده طونانان
بیش پاره قادرغه چوریوب و هر بری بیچه یردن قالیه چوروب متحصل صوللانوب
لیل و نهار صو الجلوب دوکلمکله اوزره اولوب و کورکجی لری غورسه اولمایوب
عرب اولوب ایا قلارندن قادینه اولمدوغی سببدن هر کون ضرر وارد قجه
بر نیچه سنی قاچوب و عرب طائفه سنی کورکلر اهل اولمایوب دشمنه راست
کلنده کره قاچانی قومعه و عدو غالب کلدوکی زمانده قاچمغه مجال اولماغوب
فرمان اولنان یرلری محافظه یه بیش پاره چورسه جکلرکی لازم اولدوغی
اجلدن واقع حال در دولته عرض اولندی فرمان درکاه معلا نکدر

برای قادرغه

موقف رفیع عظمت مدار و محفل منیع سعادت شعار جنابنه عرض بنده کان معتاد
دعاکسار اولدر که حالا سلطان البرین و خاقان البحرین پادشاه دین
پناه نصره الله و قواه بوقوللرینه التی پاره قادرغه ایله اسکندریه جانبه الغنی
صدقه بیوروب اسکندریه یه کلنوب اوساحل دوزمان عال منقضی اولنجه بیش پاره
قادرغه عرب کورکجی ایله طونانوب دریا یوزنده سغر اولنوب لیل و نهار
نهان و آشکار جمیع جوانب اوزره یوز فلکن اسکندریه ده طونانان بیش
پاره قادرغه چوریوب متره دوتوب و سکیوب قالاقات طوتیلوب هر برکی

نیچه یردن غالیه ویروب منفصل مولالری صوی چکلوب دو کلکلیه لیل و نهار جهت
چکلوب و کورکجی لری قورسه اولمایوب عرب اولوب عرب ... نفسی کورکه چلکلکه حادر
واهل اولمایوب حادر اولانی داخی اسلوبسز چکلوب ولی تعلق قادر اولمادوغی
اجلدن صو تلفنه هم دریا کنارنده دار الحقه یر محمه سی قرار اولوب بیکلک کوری کسلوب
دریاده دشمن کمسنه راست کلمه کرقاجانی قوسه واول جانبه توی و غالب
کلدوکی زمانده قاچوب قورتلمغه مجال اولوب شمدیه دک کلن قایدانلرک
چندان اقتدارلری اولمایوب وکمال اثر زمانسنده چاچ بو مرتبه استعدادی
حالمده بی سبب ساعی سعادته اعلام ایتمشلر حالا بو سنه لرده دردولتده
حور سه جلی مش بابا بکی عنایت اولنه دوغی تقدیرجه بو چاکرلری محرک
ییرار دلاورلری و بکیولری ایله دین دولته و پادشاه اسکندر جاه اوغرینه
باش و جان روان ایدوب میدان مبارزده یوباین وجوبان اولمغه
نیت واقفه و عزمت صافیه ایتمشلردر باقی فرمان فرمان حضرتکدر

برای وکیل خرج

.. اولدرکه قلعهٔ رود ... واقع اولان عمارت سلطانیه ده حالا وکیل خرج اولان حاجی
سیدی بیرار ... مستقیم و مصلحت گذار کمسنه اولوب عمارت عامره یه لازم
ادوات کراسته و وقتی ایله اوجوز بهایه الوب وقفه کلی نفعی عاید اولوب

اولوب معیشتی تنک بر اولوب وکیل خرج جلقلک وظیفه سی داخی از اولمغین
عمارت وضع اولندی لزدن بر وال الان وکیل خرج اولنلر حصار درالکلرندن
دراک ضم اولنمکلوب حالا اشرادن بعض کمسنه عمارته برزدن ماله کوز دیکوب
الماد کده بو غرض ایدوب ایکی جهتله دردیمو رفع اولنماسیله تحصیل ایلمنوب
مزبور حاجی سیدی وکیل خرج جلقدن رفع اولنه دوغی تقدیرجه وقفه کلی
ضرر راجع اولوب مزبور وکیل خرج اولمق لازم اولمغین و حصار
درالکی ایله وکیل خرجلق بری بر نه ضم اولنماغین ایکی درلکلو دردیمو
تعرض اولنمسون دیو حکم شریف صدقه بیورلمق رجاسنه واقع حال
طلبی ایله درمعدلته عرض اولندی فرمان اولی الامرکدر

برای مشیخت زاویه

.. فخر الفقرا اوحد الفضلا مولانا فلان داعیلری که علم ظاهری و باطنی ایله
موصوف و شعار فقر صورت و معنوی ایله معروف کوشه قناعتنه
توشهٔ قناعت اختیار ایدوب فلان زاویه غزلتنه انواع مجاهده و ریاضته
اصطبار ایدنلردن زمان مدید و عهد بعید در که قوت لایموت سدرمق
حاجت قرنو ته مورث اولان الفنه کی فلان زاویه مشیختی جهتنی جهت
النوب اخره صدق اولنوب صفر الید قلمشدر زمان بوکلر نام و توسل سیله الانام

ایلیوب محنت فقر و فاقه و مشقت پیری و عدم طاقت ایله روزگار کچورر
مشار الیه هر وجهله لایق عنایت و مستحق رأفت اولدوغی در معدلته
عرض اولندی همیشه لطف شفقت اول حضرت از مستحق حرمت لامتحو حاله باکی

برای وظیفه دادن

ما تر علم و زهد ایله موصوف و شعار صلاح و تقوی ایله معروف اولوب ادعیه
خلوص دولت پادشاهی مواظبته دوام سلطنت شهنشاهی به لیل و نهارا
مداوم و مواظب اولوب لکن حقیر الحال و کثیر العیال اولمغین طرق عبادت
تشویش خاطردن خالی اولمیوب مزبور داعیلری هر وجهله ما تر رحمت و عنایه
لایق و منافع رأفت و رعایته مستحق دعا کویلردن اولوب بونکا امثالی
فقرا و صلحایه وظیفه صدقه بیورلمسی قاعده حسنه و عادت مستحسنه اولمغین
با عقدن مشار الیه نیلرینه داخی بیکر ذره عنایت پادشاهی معظم
اولوب بهر یومه اولمق رجاسنه درکاه معلایه عرض اولندی

برای تقاعد کاتب

عتبه علیه عدالت مدار و سده سنیه سعادت مقداره مرفوع بنده کمینه و معروض
داعی دیرینه بودر که حالیا مشهد مشرف نفس اوقافنه مستوفی اولمق استحقاق او
عبدالله دعاجیلری ولایت خراسانده رؤسا اهل قلم و اعاظم کتاب عالی همم

ایهم اولمی مستوفی ارخاند انده اولوب آبا و اجدادی خراسان پادشاهلرینک
دفتر بند و دفترداری اولوب کنده داخی جوق فضائل و افضل ایله آراسته
و جمیع معارف و عوارف ایله پیراسته نظم و نثرده کامل و اطلاعات ده
بلا جانلرو و دفتر بندلک علمنده خود بی نظیر و علم السیاق و علم حساب سیاقتده
بی شبیه و بدیع البدایلر او داون اکم سلاطین متجاوز اولمش که بونلر حضرت
امیر المؤمنین حضرت علی و امام حسین رضی الله عنهما نک عتبه علیه لرینه خدمت
استعفایه که اوقاف کتابتی ایله مشرفلر و مباشر و سایر کاتبلر کوکی استعفا سندن
اولوب کلی مشقت و مجد دفترلرین القا ایدوب بو حقیر داعی دخی بونلره کلان
بر و خدمت ایدوب به مستحق منته و اتفق اولوب صلاح و صواب اوزره
اولاد و عقیدن غیری بر قصورین کورمیوب و وقف جانبنه سعی ایتکلرن
غیری هیچ بر فتورینه وقوف بولمیوب حالیا پیر و ضعیف اولوب جوق
ضعیفه و ضعف قوتله اولدوغی اجلدن خدمت استیفادن استعفا و تقاعده
اختیار ایتکلر ارادیده بولن حکم علت خلقه معاش و عدم مدار انتعاش
اجلدن دیار غربتده عائله پریشان حال و پیر آلنقده بار اولمق ملاحظه
ایلیوب اوقاف مزبورده نیجه دعاجیلرنه صدقه بیورلدوغی اوزره بش آقچه
صدقه بیورلمق رجاسی الله وکلی درکاه کرام بخشه عرض اولندی اگر صدقه ع

فتح همایوندن که رشتهٔ تسخیر بشنال علیا، جملهٔ عالم اولوب غربا
وفقرایه عام وشاملدر، ومبرات دریا نوال ملاذ جمیع بنی آدم
اولوب عجزه وضعفایه فارض، واصلاری مرجوی مقیملری ومنتظری
مبذولدر، پیوریلور ایسه وضع شی فی موضعه در که بیر غربت علیلری وشکسته
حالی وفقیر وذلیل قلیل الحال، وکثیر العیال واصیل نبیل واهل تحفظ
واهل کمالدر، باقی احوالی استان مرحمت آشیانلرینه همیشه با
قیام ساعت وساعت قیام قیامیشدر ایم باکر

ترجمهٔ میر لوا

ملا نه تابع اعمال ولایتنک علما وفضلا وصلحا وائمه وفقرا وضیع وشریف
صعیف ونحیف جمهور انام بالجماعه ارامل وایتام وجعلهٔ لمرتبه واهل اولن
حصارلرنک وطوبجیلری ورکو معا وغبارلی ونحو بیر لیرینه واضح اولان
رعایا وبرایا ومحمود احوالنه سن باجمعهم سعادتلو وحکومتلو پادشاه
عالم پناه حضرتلرندن غایت رجاسنی ایدوب ستم مرحوم مطلوب
استدعالرنکه حال اکساعادتلو پادشاه عنایتیله ادر رحرجه الی ولان خلاص
حوالکری بیرار وکار گذار وکمال دیانتده فرط عدالت ایله موصوف شیر شرزه
وقانون سیفه مطیع معاد دیندار ونیز هنرکار خنط واسف وصنطه

وضبط وصیانت اولنمقده کمال مرتبه ده دقت اوزره درایلا اولبه ایله
حکام دوهمی لاحترام واجرا اعمال مقام ورعایای دوهمی النجاح واستمالت
فجاعی وسائر ارباب احکام وعموما اهل اسلام وکافهٔ اتباع

برای مدرسه دادن

حضرت پادشاه عشر شنیدن ایده الله الملک المستعان

درگاه معلایه وبارگاه اعلایه اعلام اولنه که اعنی ابلاوسرحدا عرض بنده بو مقداردر که
رافع رقعهٔ رقیت ومورد دورقهٔ عبودیت قدوة الاماثل وزبدة الموالی مرحوم شیخ حاجی
اوغلی ابوبکر چلبی دام عزه اشرف العلما العظام مولانا محی الدین افندی دام فضله حضرتلرینک
مربی ومعتمد دانشمندلرندندر مدت مدیده وازمنهٔ بعیده دنبرو موالی عظام حضورلرنده
مجالس علوم ربانی ومحاضر محافل فنون صمدانی وغواص بحار حقائق وصیاد شکار
مسائل ادبیه طبیعتی مصقل کمالات برله تصقیل ودیدهٔ سریرتی کحل ادراکات برله
تکحیل ایدوب مراتب علیه ومناصب سنیه یه لیاقتی مشاهده اولنمغله داعی مرحوم ومغفور
والدلری شیخ حاکم ولایتی وکرامتی اظهر من الشمس اولوب مرحوم ومعصوم والدخان
طاب ثراه حضرتلرنک شیخی ایدی اول اجلدن مولانای مشار الیه برله بو بنده دیرینه
دعاگو کمترین مابینمزده کمال مناسبت تامه اولمشدر حالیا بو حقیر عبودیتدن اول

اوج عظمته بمکتوب ضراعت نما برله سحبا علی الوجه روانه اولندیغی آن اید یصال
تراب آستان سعادت آشیان برله مستسعد اولدقده الطاف بی غایات شاهی واعطاف
بی نهایات پادشاهیدن متضرع درکه بو عبد بنده وار ولوجا کرک فصول خاطرجوی
مشار الیه داعی حضرتلرینه عنایت وشمه حمایت ظهوره کلوب لوای محرومیه اماکنه
نقش صونه ده حضرتبک مدرسه سی بمکله معروف مدرسه صدقه بیورلسه فرمان
قدر توان جهانبانی چو یان کوستره متضرع درکه بو تضرع درکاه فلک بارکاه
قبوله قریب ورددن مصون بیوریله تا که بو بنده جانبنه موجب منن غیر محصوره
حاصل اوله باقی جهان عتبه عالمپناه نیک امرینه مفوضدر همیشه ظل دولتلری سایه سعادتی ممدود باد

برای تدریس

جناب بشارت ماب فواضل انتساب کامیاب لازالت متعالیه الاحکام مقتضیه نتایج افکاری یوم الحساب
رغائب نتایج تحیات صافیات متوالیات سوالف ایات وغرایب تسلیمات سلیمان
صافیات متتالیات مصافات بنیات که محض صفای نیت وعین وفای طویتدن صدور
کوستره اول صدر عالی وبهشت وپناه کافه موالی عظام معلقات ابواب خیرات
کشاف مشکلات مسائل حسنات جوانبنه خواقل اخلاص ورواحل اختصاص برله تحفه
ومهدی قلنمقدن نصکره ضمیر منیر ذکا تنویرلرینه پوروشن اولا که حامل حامل تحفه
وناقل صحیفه مودت قدوة الاماثل وزبدة الموالی مرحوم شیخ حسام اوعالی ابو نجیم

ابوبکر چلبی دام فضله مولانا محی الدین افندی زیدت فضائله حضرتلرینک مرعی ومقبول
دانشمندلرندن اولوب مزید منقبت وزیاده اهلیت وصلاحیت برله مشهور ومتعارف
اولوب بین الاقران ممتازلرندن فی الحال مسافه بعیده دن مشقت شدیده اختیار
ایدوب کلوب ذیل شفاعته تشبث ایدوب مکتوب ضراعت نما برله سحبا علی الوجه درکاه
معلایه متوجه اولدیغی آن الله الارحم سعادت خاکبوس وکاشفه البوس برله مستسعد
اولدقده الطاف ما لانهایه دن مامول ومسئولدر که مولانا موی الیه حضرتلرینه انظار عنایت وآثار
حمایت ظهوره کلوب بو محب مخلص خاطری مراعاتیچون مولانای مزبوره لوای امانیه دن نقش صونه ده
اولان حضرتبک مدرسه سی که شبهء قلیل ایش درکاه مرادبخشدن صدقه بیورلمق مرغوب
کمال احبابدر دریغ بیورلیه اگرچه فضلنه وکمالنه کوره قلیل در مرجودر که عتبه معظمه عالی
صدقه بیورلوب مقتضی المرام اوله که بو جانبه موجب منن غیر ممنونه حاصل اوله باقی
دولت حضرتلری که از همیشه در مسند فضائل در ترقی باد برب العباد

برای قسمت دادن

مقبل اشرف انام اولان انامل تشریف التیام متعلق والتثام اولدقدن نصکره انهاء عبد حقیر
بودر که جزیره رودس واقع اولان سلطانم حضرتلرینه راجع اولان رسم قسمت خدمتی شاغر
بیورلمق مدرسی مولانا حسن حلیمه اهل علم اولوب متعدد درسها اینکمکله شغل زمانی استیعاب ایدوب
خدمت مزبوره کماینبغی کوریلمک صعب اولمایوب تغلطه روکمدن مولانا عبد الکریم حلبی دیدار

ویر استقیم مصلحت کذار کسنه اولوب بلکه خدمت مزبوره یه بودیار ده اندن مناسب
کسنه اولمیوب خدمت مزبورکه سپارشن سورلدوغی تقدیرجه سلطانمه چی ثمر اولان
رسوملر ارتوق اهتمام اولنموق فهم اولنماغین حسب حال خاکپایه سنه اعلام اولندی

برای نادین

حضرت عزت مکینه عرض عبد کمینه بودر که سابقا سنان چاوش نکم قرنداشنه خبر کوندرک کلسون دیو
سورلشل بولی خبر کوندرلیوب حالا کلوب علی الکم بم الزم من دین النفع بم معطف منجه سلطانمک الطاف
شمیمه و اعطاف عمیمه لرندن لطف غایه و احسان بلا نهایه رجا و تمنا ایدر مزبور مولانا محیی الدین
خلیفه دانشمند اولوب موالی عظام و اهالی کرام خدمتنده اولوب بوندن اقدم ضارب محیی الدین افندی
کلوب اولرادن فراغت ایلمش ایمش مزبور رباعیات تعلیقات علمنده ماهر و جمله خدمه قابل و
لطیف الصوت حسن الالحان عالم بوقت الصلوة والاذان علم موسیقادن بهره مند و فن تجوید
و ذلک ایله هوشمند کسنه الحق سعادتلو بعض جهتله هوا اوزره ایمش حالا فراغت و توابع
اول اجلدن متعدد تعلیم خدمتنی توجیه اولنمش ایمش اهل عیال اولوب وظیفه سی ایکی اقچه اولوب
قوت یومیه سنه کفایت ایلمدوکی اجلدن و سلطانمک عطیه کریمه سنه بنا فراغت ایدوب کلمش
ایدکی اول امید درکه لوازم اسمی حرمت پروری دهر اسمی عاطفت کستری معتمدی [illegible]
تا دینی توجیه بیورلوب خلق متلذذی و متنعم و ابدیه روز [illegible] کلمش بیورد
خیر دعایه باعث بیورلوب اول فقیری حضیض خاکدن ذروه افلاکه رفع بیوره سز

بیوره سز اصل بنده کوز خاکپایه یوز سورمک ایدی لکن طمطنه دن اجتناب اولندی
سلطانمک نهایت کرم بزرکواریلرندن توقع اولنورکه ورقه عبودیت داخل
رواج اولنوب بکسنه ذکر الله و اصل اولنه همیشه سعادتلر زیاده بود بعون العزیز الکریم الصمد

برای ترتیب مفتی

محل شریف سعادت نشان و موقف منیف سیادت عنوان شفقت ادائیله بعید
اولنه قدن صکره انها عبد حقیر بودر که فخر الفضلا حالا رودس مفتیسی داعیلری صلاح
نفس ایله موصوف و کمال فضیلته معروف ترقی دهره اقدام تام و نهایت اهتمام اوزره اولوب
بلکه الی الان بو دیارک کلی مفتی افندیلردن هر جهتله جمعیت حصوله قدرت و دین
اعزه زهد و دیانت اوزره اولوب دعا سین الاجح کسنه اولماغین اعیان ولایت
کلیات شکران و رضا اوزره در ارکلیلدن بیرو درت بیله قریب اولوب اقرانی بلکه
کندودن صکره اولنلر عالی منصبلره وارماغین مدرسه ده دانشمند اعزه نوعا
مقصور کلوب خیلی اضطراب اوزره در ارکلیه حسن معاونت و میمن
ملاحظه تکری صرف اولنوب سلطانم حضرتلرینک چراغی و دعا جیلری اولمق
سلطانمک دنیا و اخرتلری معمور اولمغه سبب اولمق فهم اولنماغین عنایت حاجتی
اعلام حسب حال حاکی بنده عرض اولندی همیشه سعادتلرده و جهانلرده کامرانی

كن واثقاً بالله مستغنياً عن كل من شئت من الناس
محاجة المرء الى مثله ذل من الكعب الى الراس

دي

تراب باب بلند آسمان مانند و غبار سم سمندار جمله معروض
بنده نیاز مند اولدركه حالا ولايت جزایرده بومی قرق آقچه ایله
مستقره حاصم اولان مولانا شمس الدين افندیلری مآثر علوم شرعیه
ایله موصوف و شعائر فنون نفیسه ایله معروف متشرع و دین
صالح و متدین مستقیم و مصلحت گذار و بیدار کسیدر دین دار
حاکم اولوب اجرای احکام الهی و انفاذ شرائع رسالت پناهی و رعایت
قانون شهنشاهی ده مجد و ساعی اولان داعیلرندن اولوب عنایت
بنا عاطفه رعایا آسوده حال و کمافی السابق اولوب
هرجمله اعطاف علیه عسروانه یه لایق و هرجمله الطاف جلیله
خاقانیه یه مستحق اولوب قضاء مزبور داخی بومی الله اقچه یه
منحل اولمغین مولانای مشار الیه اوله احق و ارجح اولمغین جانب
حسب حالی مشارالیه دون مناله بالتضرع و الابتهال عرض اولنمشدر
باقی فرمان دریای بخشش و معدلت او زندر

اسماسه سعادتلری که احصر عبیدی اولی ملامعلم بنده کوزجانکدن او ... سوردکز حق سبحانه و تعالی حضرتلری
سایه سعادتکرکافه اهل اسلام خصوصا جمهور علماء علام او زرندن اکسیک ایتمیوب ارباب حاجاتی عتبه علیالرندن
محروم و محتاج المساس اولیوب ... اولی سایه سعادتکر ... علم ... وطبعه صد ... کلام رعایت منظور
اولمشدر بو بنده کوز ذاتی حسبیله و عتبه علیه کوز حلوص ... شهودیه ... اندن داعی اعلا همت و عنایت
انسی و اولی ایده ... حاکی شریعه عرضا ولندی ... منظور ... والله ... ملک السلام السعید
مرجا لکافة الامم مدارا لنظام العالم

٤

یازلمش دکلدر

ذم بد اصل و شقی

ی ..

جناب جهالت شعار حماقت دثار سفاهت مدار لعنة اهل السماء
والارض علیک الی یوم القرار انواع لعنات متوالیات بلا فزون
و اصناف شتمات متتالیات عفا نموده که ورد زبان زبانیان جحیم
و ذکر لسان نگهبانان نار جحیم اولا هزاران هزار حرص لی دوا
و بی حد و بیشمار ربخ بی شفا ایله اول مجهول النسب بد دین و بد مذهب
صاحب تلبیس ابلیس جلیسی بولب خطرات بو جهل حلقه اهل اولدوغندن
صاکه اعلام ظلام اغلاق اولدرکه ای عدو دین و ای دشمن ایمان
اگرچه بر بنچه کون نهال آمال لی مالک اصحاب دولت و اقبالک آب
کوثر مثال احسان و افضاللری ایله نشو و نما بولوب مسند صدارت
ذات پر شقاوت بی سعادتکله ملوث اولدی اما
درختی که تلخست وی را سرشت گرش بر نشانی به باغ بهشت
ور از جوی خلدش به هنگام آب به بیخ انگبین ریزی و شیر ناب
سر انجام گوهر بکار آورد همان میوه تلخ بار آورد
مضمونجه خباثتکله اصل ثابت اولان خار بن جنابت خباثت
ثابت اولمغله برگ و بار حصولدی فلانک شیطان مانند بر دود
وجود ان صفت مطرود اولدی الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن
حقا که اول سنک چهره پلیدک مشاهده سندن دور
و شکل قبیحک معاینه سندن مهجور اولانلر خاطره لی غایت
سرور و نهایت غایت و حاضره بی نهایت حبور حاصل اولوب
یاران صفا بر تبه ابتدا لک ایله اکتفا ایلمیوب بلکه ... مسا

یا لکز

حضرت خدادن رجا ایدرلر که تیغ تابناک ایله صفحهٔ روزگاردن حک وجودی
ناپاکلرندن پاک اوله — هر که که یاد ده دم سنی بو درخیر دعا
بر دعا اولماسین یحیی بیک درده مبتلا — محشر گوننده حضرت حقک حضورنه
کتوریله شرکله واره سین هم یوزی قرا محروم اولوب عنایت و لطف الهیدن
مردود ایلیه سنی اول فخر انبیا امین یا مجیب السائلین بو ذوات ای جاهل و خوف
وای پلید ناخلف لازال عنک التذف کندو جرائم وزر و علائقک احاطه سندن
نطاق عبارات قاصر و دائرهٔ اصطلاحات شمولدن غیر قادر ایکن اکثر اوقاتده
اهالی عصر خدمتلرنده هر قنده مباحثه و مناظره یه و موالی دهر حضرتلرنده هم علملرک
مذاکره و مناقشه صرف ایدوب معارف کلیه و جزئیه ایله موصوف و لطائف
صوریه و معنویه ایله معروف اولوب نیجه یللر سنی ادبه ده یه خطاکی صوابه
اعاده یه قادر اولنلرک احوالنی بجه نظر لنکلدن کندو احوالکه مطابق تفکر
و افعالنی بدکار لنکلدن کندو افعالکه موافق تصور ایدوب

اکاکم ویردی حق اکثری نگاهی — قلورسن هر نظرده اشتباهی
بلی بو طوغری سوزدر عین معنی — سنی خاینلری دائم کورر بجی

ستعاصیه و کلاانا یترشح بما فیها مقتضاسنجه تمیز لنکلدن تمیز
ایتمیوب دفتر سیاه نکده مجرم قید ایدوب هر بر سنی بر وجهله متالم اتمکه
نهایت جهالتکدن سبب اشتغال و غایت حماقتکدن باعث استغلال
فهم ایدوب طرق علمه اختلال ویردک نعوذ بالله من سوء الاحوال

کار پاکان را قیاس از خود مگیر — گرچه ماند در نبشتن شیر و شیر

ای خبیث بدفعال چونکم بو مقوله افعال صاحبنی عقباده ملقی

ملقی درکات و نکال و دنیاده موجب کفر و ضلالدر و مضمای سعادت
رهبرسن اطلاق علمالا فقد کفر محقق و مقرر درانک و امضا ایدوب
صدور ایتدیکوره ترتیب اتدکک قضیهٔ غیر مرضیه یه که مسطورلری فاعلک
کبی بی اندام و مخواسی مخالف شرع سید الانام در رئیس علما و معظم
فضلا اولان مفتی افندی حضرتلری سلمه الله ملاحظه اتدکلده اقتباس
دیو ایراد اتدکک آیات جلیل المقدار بین الناس موجب اکفار
اولماغین کفرکه فتوی ویروب دنیاده و آخرتده یوزک قاره لغی بر بر
ظاهر اولدی ای جاهل بی عار و ای مستعمل و مردار اگر سنده فی الجمله
اولیدی بی اختیار ردتا قراری چیقاروب دیار عدمه فرار ایدر
ایدک زیرا که سنک تکفیرک و خلوع اراسنده بو وجهله تحقیرک
و انک تشهیر لرندک اتمکرا ایشکه بنوب تشهیرندن تشنیع و تشدید
اولدی ای فاسق و فاجر بو توبیخات و زواجردن غرض اولدرکه
اگر بو خیال فاسد کندو قریحه کثرة جهلکه اعتراف و حالکه انصاف
ایدوب حق صریحه و قول صحیحه مطیع و منقاد اولمغه سعی ایدن اله
اولاسین و اگر خبثک اولان شیاطین جن و انسه تابع
اولدک ایسه استعاذه یه معتاد اولماسین والله یهدی من یشا
الی سواء السبیل تمت خذلان ابدی قرین و جهان
سرمدی همنشین یا رب العباد

وعلم مقاماتده داخی خیلی خبردار ایدی اوازنده دخی نظیری یوغیدی اما خوشنغمات ساز
دکولیدی بداواز درکه نغمهٔ جان ترانشی ودل خراشی فاشندن انکر اصوات
حمیر مرغ سحر نغمه درکه ساز صبیری در الکسادده دولتی زمان لرنده خوشلغی
دمزنده مجلسلرنده کتاداولوب اهمتی دیدکده ارباب ذوقدن بعضالرینک
قلب قلبا اولوب چارکاهنده راست قاشنده بولنورلردی واصفهانده عراق عجمی
دوکاهدن سه زخمه بلسکاه اصوتن چالوب کردانیه ده بوسلک بحیرادولورلردی

ظالم ٣

بر ظالم بد معاشدرکه دست تعدی وتسلطی کریبان رعیتی چاک اتمشدر وقدم طغیانی
جادهٔ عدل واحساندن طشره کتمشدر شیر ستمله کویا اولمشدی بیرون بیله
جوروفساد وشردن اولمشدر افریده ظلم وستمی برغایته ایرشدرکه جهان
وهرساعت عامهٔ رعیت دست دعای رفع ایدوب اکا نفرین ولعنت
ایدرلردی افراد افریدهدن برفرد یوغ ایدی که خصمی جانینه انک اتش
تعدی سعدان شرارایرمیه ونوعی انساندن برکمسنه کورلمدی که کف پای
انک خار ازارندن ضرر کورمیه مردم ازار وظالم وبدخوی بدنها دو بداصل وبد فرجام

علم ومال ومنصب جاه قران فتنه آید درکف بدکوهران
ازبدان جز بدی نمی آید به نظر را بدان نیالاید حیف نبود که مرد عاقل را ... بدخیال بد اوراد
دل بدان یارده اکر بدهی در وفای تو پای بست اید
بد اندیش خلق ازحق اکاه نیست زغوغای خلقش بحق راه نیست

لاتعجبن بخیر زل من یده فالکوکب النحس یسقی الارض احیانا
قال العتبی
انما الدنیا شراب عذب وکل نفس ح ...عوا معذب

صدور الاحرار
قبور الاسرار

وما السلطان الا البحر عظما وقرب البحر محظور العواقب

یا نفی از هاتف کوید
کنون شاهان که می لافند از اسلام
ندارند از مسلمانی بجز نام
بیراز اشک یتیمان حوض و باغش
زسوز عاشقان روشن چراغش
زدوک بیوه زن سررشته سازد
که بر مسند بآن سر رشته نازد
کند درکردنش صد خون ناحق
که جیب جامه کلکون کند شوق
زورغ بیوه زن بر کلاهش
زویرانیست اباد ولان سپاهش
به نقش ونکار خانهٔ کل
کند ویران هزاران کعبهٔ دل
بود هرکنکر ایوان قصرش
زبان حال مظلومی بعصرش
کند ایوان بلند از مال ایتام
کند سدی میان خویش واسلام

کیف لا یصلح الانسان وقوته من شجر العصیان
وکیف لا ینسی الانسان واسمه من النسیان

یا کنه چون شود که انسانست قوت او از درخت عصیانست
چون فراموش اوا او نکند اشتقاق اسم او زنسیانست

اباکم وصحبة الملوک فانکم ان لازمتموهم ملوکم وان ترکتم اذلوکم
یستغظون فی الثواب رد الجواب ویستصغرون فی العقاب
ضرب الرقاب قال الحکیم مثل السلطان مثل النار
لا ینتفع به الا علی بعد من المساحة

ووقفت فی کتاب سر الاسرار لارسطو دائرة صنعها الاسکندر
یوصیه فیها تتضمن العالم بستان سیاجه الدولة الدولة
سلطان یحجه السنة السنة سیاسة یسوسها الملک
الملک راع یعضده الجیش الجیش اعوان یکفلهم المال
المال رزق یجمعه الرعیة الرعیة عبید یعبدهم العدل
العدل مالوف فیه صلاح العالم وینتظم الکلام باوله ساحره

حق سبحانه وتعالی جل جلاله وعم نواله حضرتلری ذات اعلالری وصفات علیالری واسماء حسنالری
ومیمنتلری جناب خلیفهٔ عظیم الشانک ایام سلطنتلرینی دائم وظلال ظلیلری سایهٔ
سلطنت زاهره وپایهٔ خلافت باهرهلرینه اول عین ملک وملت وانیس دین
ودولتک عزت وسعادتلرین ثابت وقائم ومؤبد ایدوب اوزرلریکوزدن بر لحظه نظر افتقاردن
ایرمایوب انواع سعادتلر ایله بریبریکوزدن ایرمایوب جمیع غزا وغنائمکزی رضای
شریفنه موافق وامر منیفنه مطابق قلوب کافهٔ اوقاتده عین عنایت ربانیه ایله ملحوظ
وحفظ وحمایت سبحانیه ایله محفوظ ومعموره ایلیه آمین رب العالمین وما خیر الناصرین
بو ضعیف ناتوان حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک بو ایکی نعمت جلیلهسنک قدرینی بیلمز قوللری
اولوب بو نعمتلرک دوام واستمرارندن غیری خاطرینه بر مقصد ومرام خطور ایتمدوکی خاکپای شریفه
مخفی دکلدر ایکن حال لعاقتون نعم جلیلة المقدار وجمیلة الآثار افاضه بیوریلوب قوللرینی
خاکدن رفیع بیورلمش بو نعم جلیلهنک شکری بو ذره مقدارک دائرهٔ استطاعتندن
خارجدر لکن جناب قاضی الحاجات ومجیب الدعوات درگاهندن هزار تضرع
وابتهال ایله مسئولدرکه بو اعمال لای پایانی احسن مکافات ایله مکافات بیوروب جمیع
مقاصد دینیه ودنیویهلرینک خاطر شریفلرینه کلدکلرین وکلمدیکلرین معالیه احسن وجه
اوزرینه میسر ومحصل قیلومره آمین یا رب العالمین ورجاء المؤملین ورب
السموات والارضین کن لهم جارا حامیا فانه عز جارک وجل ثناءک ولا اله غیرک
یا خیر مسئول واکرم مأمول وصلی علی سیدنا محمد وآله وصحبه اجمعین وصلی علی جمیع الانبیاء
والمرسلین وعلی الملائکة المقربین ع

درگاه عالم پناهلرینه بو نعمتلرک دوام واستمرارندن اوزکه مقصد ومرامی اولمدوغی کما هو سر
معلوم ایکن حال لعاقتون نعم جلیله واصناف عنایات جمیله افاضه بیورلوب احد ومحمود
قوللری غازی فاکدن عبید اعلای علیینه رفع بیورلوب خفض [illegible] حالدن وحماله کلی احسانلر بیورلمش
حق سبحانه وتعالی حضرتلری جمیع مقاصد ومطالبلرینک الخ ع

موقف اجل رفیع المحل لا زال محمیا بحمایة الله عز وجل جنابنه انها ایله فقیر بودرکه بوندن اقدم رکاب
همایون سلطانی به حلال حقنده بر مکتوب صدور بیلوب محفل منیف سلطانیلرینه مقروء اولنه دائما دوکی
استماع اولندقده تحمل اولنمیوب جزاسی حق تعالی حضرتلرینه تفویض اولنمش ایدی حال استماع
اولندیکه اول مرتبه ایله قناعت اکتفا ایدوب رطب ویابس فنون تحشیاتی جامع بر دکستان
نظم ایدوب ایچنده جمهور علمایه طعن واهانت واحکام شرع شریفی قدح وهتک ایدوب
مجلسنه کلن کمسنهلره افتخارا اوقویوب ودرب ساده مجالس اهل هوایه داخل صورتنی
ویروب شایع وذایع ایدوب شرع شریفک واهلنک عرض وعنوانلرین پایمال ایلمش بعض
کمسنهلر شنیع سیئ کتوردیلر کوردک انا لله وانا الیه راجعون شرع شریف غرّ الجنابک
بو مقدار ذلتنه مؤمن اولان تحمل ایتمک ممکن دکلدر حضرت رسول الله صلعم حجة الوداعده کعبهٔ
معظمهده عید اضحی خطبهسنده حق تعالی حضرتلرینک اوامر واحکامین بیان ایدهدنکره خلقه خطاب
ایدوب یا ایها الناس ربکم جل جلاله هم بریکوزک اوزرینه هم بریکوزک قانن ومالن وعرضن
حرام ایلدی بو بلد حرامده بو شهر حرامده بو یوم حرامک حرمتی کبی دیو بیوروب عقبنجه اولجه
حق تعالی حضرتلرینک امرینی سزه تبلیغ ایتدمی دیو سؤال بیوروب هم بر زمره طلوع بلی یا رسول الله
دیدکلرنده کمال اهتمام اظهار ایدوب اشهد حاضر اولنلر غائب اولنلره اعلام ایلسونلر دیو تنبیه
وتأکید بیورمشلردر اول حجهٔ شریفهده هنوز اسلامه کلمش ضعیف الحال بر کمسنهلری نهایه اولمغین
بو نص قاطع ایله کافهٔ اهل اسلامک اراذل واداناسنک عرضلرینک حرمتی داخی یوم حرام وشهر
حرام وبلد حرام حرمتلری مثابهسنده اولدوغی ثابت وظاهر اولور لاجرم ورثهٔ انبیاء عظام علیهم
الصلوة والسلام اولان زمرهٔ علماکه تحریر علوم دین وتسطیر احکام شرع مبین صددنده جمله بذل جهدی
اولنمدادلرینه بفضل الله تعالی یوم حسابده شهدا قانلری ایله میزانده برابر وزن اولنهجکی کوزانلرک عرضلرینک
حرمتی نه مرتبهده اولور حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک بو عبد ضعیف مبدأ فطرتدن منشأ صلاح وفلاح عامه
اولوب بو سلطنت زاهرهنک ودولت قاهرهنک دعاسنک صومعهٔ خاصهسنده نشو ونما بولوب خلیفهٔ عظیم الشان درت
اوجاتم علوم ومعارفه ملازمت وطاعات وعباداته مداومت ایله کیجوب منظور
وساطهٔ البرهان عصر شریفلرینه یتشوب ربیب نعمت ودرهین خدمتلری اولوب عیون عنایتلرینه
وجفون رعایتلرینه منظر اولوب هر بریسنک عصر همایونلرینه استعداده کوره مناصب صدرده
معارج افادهده اولان مدارس عالیهلرینک هر برینه بعنایة الله امثال واقران واکابر واعیان
علم ودیانت خیر ایله مذکور اولوب عرض وناموس رعایت وحمایت اولنه کلوب منصب قضا صدرته
بیورلدقده اکر قضاء بلاد در اکر قضاء عساکر واجناددر خیر وجه ایله خدمت ایتدکم کافه اناه وافتخار
ضعف حال وانکسار بال ایله کندی حالمه مشغول ایکن اوجاتم اشتغال ایدرایکن [illegible] اماننت عظما به خدمت
کوجله یتشوز احوال عالمدن غافلیم

بابنده العلي العظيم الذي لا يخفى عليه خافية في الارض ولا في السماء اول صوفیلرک مکتوبلری
اصلا خبرم یوقدر اکنده نه یازلمشدر بیلمزین وصوفیان وصوفیلردن کیمدر بیلمدم وشمدی
داخی بیلمزین اول شخصک داستانی نه اسندن بر خارج فتوی بیله صوفیلرکی فهم اولنوب
اول فتوا ارکنه الرسه شمدی بیله اصلا شعورم یوقدر یازدم ایسه یازدغم وقت
کتمک حقنده یازلمشدر وکیم یازدرمشدر وقوفم اولمامشدر حضرت علام الغیوب
عالم شاهددر بنم حالم بویله ایکن اول مرتبه ده افترا وبهتان وظلم وعدوان
سلطانلردن صادر اولورمش حق سبحانه وتعالی حضرتلری وخلیفه عظیم الشانی
سیزی ناموس دین ودولت وپیمان ملک وملت ایدوب کافه امور جمهوری رای
منیرکوزه تفویض بیورب احیاء مراسم عدل ودادی واطفاء نائره شر وفسادی
ذمت همتکزه حواله قلمشدر امدی جناب شریفکزدن مسئولدر که تمشی سکسن …
بری حضرت رب العالمینه طاعتم حسبیله وبو نجه خلفاء عظامه خدمتم حسبیله الکت …
ایتدوکم عرض شریعت شریفه یه بی گناه بو وجهله اهانت ایدن شخصک حالنی وبو بابده
بنم حضرت خلیفة الله حق حضرتنک حکمنه استدعا ایتدکمی پایه سریر سلطنته
عرض ایلیه سیز والله المستعان والیه المرجع فی کل شأن وافوض امری الی الله ان الله بصیر بالعباد

مخفی اجل رفیع المحل لا زال محمیا بحمایة الله عز وجل جنابنه انها فقیر بودرکه بوندن ارکان همایون سلطانی
جلال حقنده صوفیلرک مکتوبی حقیر اسناد وافترا ایتدوکندن غیری عرض شریعت شریفه
اهانت ایتدوکی استماع اولندقده اسمای اغلاظ وشداد ایله بر امتزاز اظهار اولنوب حقیقت
حال تفصیل اوزره تحریر اولنوب پایه سریر اعلایه عرض اولنمق استدعا اولنوب ضعف حالم
مجلس عالیه وارلموب بالذات تضرع اولنمش ایدی دعانامه نک مضموننک حقیقتی استفساده
واقع اولمشدر یاخود سبب اخری وار در مولانا بها الدین زلته نه گونه بیان اولنور
همت اولنه حق سبحانه وتعالی حاشا بندن ارباب حقوق ظلامه لرین رای شریفکزه عرض ایتمکه
مامورلردر منیرلر داخی پایه سریر سلطانی یه عرض ایتمکه مامور سیز بر امر الهی یه امتثالا لاحکام
خدمت علیاکوزه بیان ایتدک روشندر که جناب شریفکزدن عدم امتثال حکمی دکلدر والله
المستعان

ما یتمک الله بمکرک

جلال حقنده

٤

غضنفر

ابد الله عز وجل ارکان السلطنة الزاهرة ودعائمها
وشید بنیان الخلافة الباهرة وقوائمها امین یا رب العالمین

ارا عالم ارایه انها فقیر بودرکه غضنفر شیخ نام کمسنه حقنده سویلنن سوزلر وحین تفتیشده
واقع اولان کلمات وظاهر اولان احوالی دفتر اولوب عرض چاوش بیله ارسال اولنوب
موجبلری بیان اولنوب فقیرک داخی بو خصوصده اعتقادی نیجه در اشعار اولنماغه اشارت
اولنمش علم شریفه خافی اولمیه که زکوه حقنده وحلال وحرام حقنده مذکوره اسناد اولنان
کلمات بالفعل ثابت اولورسه یاخود سابقا ثابت اولورسه زندقه والحادی محقق اولور
ما بعد قبول اولنماق یوقدر حدا قتلی واجب اولور دفترده تحریر اولنان مقدار تفتیش تمام اولوب
خلیل ایله خطیب زکوه حقنده سویلدوکی سوز سابقا … قاضی مجلسنده یوزینه ثابت
اولوب سجل اولنمشدر دیه کلمنه تفتیش سجله مراجعت ایدوب مسطورلر ~~ابتدا حالی~~
دکلمدر مسطور ایسه شرعله ثابت اولمشمیدر دکلمدر ثابت ایسه مضمونی شمدی ثابت اولور
اولمازمی مسطور دکل ایسه ابتدا داخی مسطور اولمامشمیدر یاخود حکمیدن محو اولنمشدر
اولنمشدر بیان ایتمک لازم ایدی ایتمامش حکم دیوان عالیده تفتیش اولندقده حقیقت حال
منکشف اولدی ایسه موجبیله عمل اولنمق لازمدر هنوز مبهم ماده وار ایسه طریق اظهارینه
سلوک اولنوب حق اظهار اولنمق لازمدر اکر حقنده سوء ظن ایدن شیخلردن شو ظنلرینه سبب
نه ایدوکی استکشاف اولنماغه حاجت وار ایسه استفسار اولنمق مناسبدر اکر شمدیکی
ظاهر اولاندن زائد نسنه ظهور ایدرسه فیها والا ظهور ایدن ایله عمل اولنور ومذکور غضنفره
علمادن داخی حسن ظن ایلمش بعض ثقه ومعتمد علیه کمسنه لر استماع اولنور ایلندن داخی
اولنوب حسن ظنلرینه سبب صلاح وفقرایه حسن اعتقادلری معقول سند میدر یاخود اعتقاد
حاصلی وار ایسه سببی تجسس اولنوب اول کمسنه ده شمدی یه دکین تحصیل ایتدکلری علوم ومعارفدن
زائد بعض اسرار خفیه مشاهده ایتدکلری کون ایسه بیان ایتدرلوب معارف الهیه واحکام
شریعت شریفه یه موافق ومشایخ اسلامیه سلوک ایتدکلری طریقه مطابق ایسه سبحانه اطلاق
اولنوب بلکه رعایت اولنمق لازم اولور بر وجهله اکر مخالف اولوب بوجه من الوجوه توفیق
ممکن اولمازایسه زندقه والحادی مقرر اولور مشایخ اسلامیه حقیقت وطریقت دیدکلری
شریعت شریفه نک زبده وخلاصه سیدر اصلا بر ماده ده مخالفی یوقدر هر نسنه که
احکام شریعت شریفه یه مخالف اولوب اساطین علماء دین انی بر وجهله احکام شرع شریفه
توفیقه قادر اولمایه لر اول نسنه کفر والحاد وضلالدر موجبی اجرا اولنمق لازمدر اکر اظهار
قبلنده داخی حال منکشف اولمایوب الی الان ظاهر اولمیان اوزرینه قالورسه اظهار حق ایچون
حد امکانه اولان سعی واجتهاد وجهده کلدیکمدن بعد ذمت همتکزده عهده تکلیفدن … قالماز

اکا متعلق فقیرده داخی بر علم قطعی یوقدر که خدمت علیه یه اعلام ایتمکله عند الله لکن مواخذ اولا
شو مقدار اوار که اوغلان شیخ سلسله سندندر دیدکلری واقع ایسه خیر یوقدر انک قتلی
امرنده فقیرجه معناددن خارج توقف وتأنی ایتمشمدر مرحوم مولانا شیخ چلبی الحاد ایله حکم
ایتدکده نصحکه ایکی اوچ مجلس داخی توقف ایدب اصلا توجیهه مجال قالمایوب احتمال منقطع
اولانجه حکم واقع اولمامشدر بونک اول طریقدن ایدوکی شرعله ثابت اولمادین انک حرکتنه
اجرا اولنمق مشروع دکلدر اگرچه عوام الناس چوقلق طائفه اتباع ایدب حد معتاددن زیاده
انک اسلوبی اوزرینه تعظیم ایتدکلری مشهور اولمق علامت خیر دکلدر اما بو مقدار ایله قتله
رخصت شرعیه یوقدر بر فتنه وفساده مؤدی اولمایجق اطلاق اولنمق مشروع دکلدر لکن حق تعالی
حضرته اهل اسلامک بو مقدار قیل وقالی اولوب پایه سریر عالم مصیره عرض اولنوب
مسافه بعیده دن کتوردیلوب حبس وتفتیش بیورلدی بر وجهله اطلاق اولنمق لایق
کوریلمز که کندی حالین بیلوب حدندن تجاوز ایتمیوب شمدی یه دکین اولان اوضاعندن هیچ
بر نسنه ایتمکه کندیده نه ایله مجال وطاقت قالمایوب زجر لکین ایشلیوب سائر صلحا
وفقرا کبی کندی حالنده اولوب نفس اصلاحه مشغول اولوب اول اصلاح وارشاد
دعواسین ایتمیه والله سبحانه اعلم ٤

جلالیه ضلال

موقف اجلال رفیع المحل لا زال محمیا بعنایة الله عز وجل جناب جلیلنه انها معروض بودر که اواخر ایامدن برو [illegible]
مبتلا اولوب دفعه کندی حالدر اولمیجه حالس اساطین ملک وملت عرض ایدوب دفع [illegible]
ایتمکه بارکاه شاهیدن مامور اولدوغی کبی اساطین دولت داخی اعانت وامداد ایتمکه مامور [illegible]
اکا بنا بو بونداقدم جلالدن بو فقره احباب امورلرکن خدمت علیه کزه دعا نامه یازلوب مقصد [illegible]
پایه سریر سلطنتیه عرض اولندی بو فقره [illegible] اولنشدی نتیجه زماندرکه اصلا اثری ظاهر اولمدی علم [illegible]
بو سیزلردن استمداد مامور اولدوغی کبی سیزلر داخی حق سبحانه حضرتلری جنابندن اعانت وامداده مامورسز حق تعالی [illegible]
امتنان ایتمز سکز اشارت بیورلمش [illegible] دکمی مطالعه ایادون بر مطلب ایچون پایه سریر سلطانی حفظه الله [illegible]
الی حاسه عرض نامه یازمق واجب اولمشدی لکن [illegible] نامه یازمق لازمدر اگرچه سیزلرده مساعده [illegible]
خلیفه روی زمین خلد الله ظلال سلطنته علی العالمین جنابنه قبعته التجا وتضرعه داخی مامورز ولکن [illegible]
مطالعه ایادون بر مطلب ایچون پایه سریر سلطانی جنابنه بر عرض یازمق واجب اولمشدر لکن شمدی بر مکان [illegible]
یازمق احتمالی یوق کورلیوب صورت حال خدمت علیه کوزه عرض ایله اکتفا اولنمشدر اگر مساعده وامداد [illegible]
اشارت بیوریلیکه اسبابدن قطع علاقه ایدب همیشه کار [illegible] وجهله [illegible] تضرع ومناجات
ایدلکده درکاه عالمپناه ربانی یه التجا ایدلم [illegible] ٤

دست ضراعت وابتهال درگاه عالمپناه ربانی یه رفع اولنوب حضرت خلیفه روی زمین خلد الله
تعالی ظلال سلطنته علی مفارق العالمین حضرتلرینک حق سبحانه وتعالی حضرتلری نام دولتلرین
دائم ایتمک ایچون تضرع ومناجاة قلوب وامین دین ودولت ومعین ملک وملت ناموس
اسرار سلطنت زاهره جنابنه مصالح جمهور انام وترتیب مهمات خواص وعوامله توفیق
وامداددن زیاده ایتمکچون دعا [illegible] ، فقیر بودرکه ضمیر منیره خافی دکلدرکه اهل ذمت
خمرین اهل اسلامه بیع ایتمیوب وبربرینه بیعلرین اظهار ایتمیجک شریعت شریفه اوزره [illegible]
تعرض اولنمور دکلدر اسابقا واقع اولمامق کلینک سببی سیز اعلمسز ظاهر افهم اولنانه یوقدر که
مذکورلر امر شرع شریفه اطاعت ایتمیوب حددن تجاوز ایدوب اهل اسلامه بیع ایدب وکندیلر
ما بینلرنده اولان بیع وشرای علانیه ایدب ضرب وحبس ایله وجریمه غلیظه الزام اولنمق [illegible]
وفسادلرینک دفعی ممکن اولمامغن دیو اکثرن واقع اولمشی اوله احری خاطر عاطره واضحدر که
حالا شریعت شریفه حمایت فرض اولدوغی کبی سعادتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک مشارق
ومغاربه عدل وداد ایله مشهور اولان نام شریفلرین صیانت داخی واجب ولازمدر سلطنت
شریفه بیورت جمیع احکام معدلت سلطانیه‌لری مسلم ومقرر [illegible] اقطار عالمه منتشر اولوب
مجالس ومحافل ذکر جمیللری ایله منتجع اولوب جمهور امم وکافه اهل عالم شکر ایدب دوام
دولت روزافزونلرینه دعایه مشغول اولوب مجالس ومحافلده ذکر جمیللرینه داوم ایدکن
شمدی بونلره وجه مزبور اوزره اهل اسلامه بیع ایتمیوب کندیلره بیعلرین داخی اظهار ایتمک
شرطیله اذن ویرلدی مخالفت ایدرلر ایسه [illegible] کلان ضرب وحبس وجریمه سیاستندن اعظم
واشد بر سیاست ایله وعید وتخویف اولنمیجق ظاهرا اراء سلطانیه‌ده نوع [illegible] اولنوب
وتزلزل توهم اولنه [illegible] سیاسته معتاددر قطعا انکله منزجر اولمیوب
قدیمدن ایله کلدکلری فسادلری ایتمه حکلری الله اعلم مقرردر انذ نصحکه طائفه مزبوره نک اعیانی
بطریقلریله [illegible] شریفه یاخود دیوان عالی یه کتوردیلوب شویله که اصلا اهل اسلامه بیع
ایتمیوب وبربرینه بیعلرین قطعا اظهار ایتمیوب [illegible] مرتبه‌ده اخفا ایتمک اوزره [illegible] ملتزم اولوب
عهد ایدب قطعا بر بیعه مخالفت ایتمکه اعیانلری وبطریقلری [illegible] ایتمکله وعید وتخویف
مخالفت ایدنلری اسیر ایتمکله یاخود دیار بعیده‌یه سورکون ایتمکله وعید وتخویف [illegible] ادام الله تعالی دولته
اولنمق ایله اذن ویریله تا که کافه [illegible] حالا ربع مسکون
[illegible] اوامر شریعت شریفه رعایت وصیانت واحوال
رعایانک دائما حمایت بیوردقلرین مشاهده ایتمکله دعالری مضاعف اوله فقیره لازم که
اولان بودرکه خاطر عاطره [illegible] نظام عالمه وضع لایق [illegible] پایه سریر عالم
مصیره عرض سورلنه ٤

محفل جلالت پناه لا زال محمیا بحمایة الله عز و جل جنابنه انها معروض بودر که تذکرهٔ شریفه
وارد اولوب مضمون شریفنده سلطان بایزید حضرتلرینه متعلق وارد اولان مکتوبلر
عرض اولنمسنه سعادتلو پادشاه حضرتلرینک خاکپای شریفلرینه ارسال اولنمش ایدی
شویله فهم اولندیکه اگرچه بعد حق تعالی حضرتلرینک رسولی ایله حضرتلرینک احکام شریعتلرینی اوزرینه
ثابت قدم اولورسه شمدیه دکین واقع اولان اوضاعی کلیا عفو بیورب خاطر شریفلرنده
اصلا غبار قالمایه اگر خلاف اولاجق اولورسه شویله فهم اولنور که اصلا مدارا و محاباة
بیورلمیوب ساحهٔ اعداء دین و اعداء دولت کبی قهر بیورسه حق تعالی حضرتلرینک قوللری
اوزرندن فتنه و فسادی رفع بیوره لر شرعا شریفلک بو مرتبه لر مساعده سی وار میدر
و بو خصوصده رایکز نیجه در اعلام ایلیه سز دیو بیورلمش رای منیره مخفی اولمیه که فقیر دعاکوی
بیورلدی انلر طاعت اوزرینه اولیجق عفو و عنایت بیورلمق مشروع اولماسه اهل شبهه دکل
تمام مشروع و لازم و واجبدر خلافنه شرعا و عقلا و عادة اصلا سبیل یوقدر اگر خلافی
اولاجق اولورسه امر شرعه نظر دخی استفسار بیورلورسه اهل بغی اولنلرک حالی معلوم
قتاله مباشرت اتدکلرنده قتاللری و اثنای قتالده قتللری حلالدر تا صنوب جمعیتلری
طاغلنجیه دکین طاغلدقدنصکره قتل اولنمق یوقدر و اسیر اولنلری داخی قتل اولنمق یوقدر (؟)
اما بو وضع حضرتکزه احتمال ویرمیسز فقیره کلی مکتوب شریفلرین مطالعه اتدکده
اول بابده کلی مکتوبلری مطالعه اتدکدنصکره اول اصل وضعه احتمال ویرمکه رواد کلدر
کلی مکتوبلرینه دعالرینده ظلال سلطنته علی مفارق المسلمین العالمین حضرتلرینه کمال طاعت
و انقیاده شهادت ایدر رعایایه خود اول دیاره وار الان بری افاقه طولمشدر
انده شائبهٔ شبهه بو قدر حال بویله ایکن فقیر قطعا العیاذ بالله تعالی دائرهٔ طاعتدن چیقمق
احتمالین ویرمزین فقیر فهم اتدوکم بودر که کلی مکتوبلرک جوابلری کوندرلدی وار سکندرده
و اصل اولنیجق حاللری داخی احسن اولمق مرجودر شمدیه دکین حضرت سلطنت پناهک
بو مقدار و عدکریلری معلوم اولمش دکل ایدی چونکه عزیمت همایون و جه مزبور اوزرینه در
اذا نعم خدمتلرنه مکتوب یازب حقیقت حقی بیان ایدین مرجودر که بدی دائرهٔ ادبدن
خروج اتمیه لر اما بر تقدیر مکتوبلرک جوابی کلنجیه تاخیر خیردر بو فقیره ظهور ایدن احوالدن علیه کوزدن
انره سوء ظن فهم ایدرین لطف و احسان بیورلوب انلرک ناشایسته اوضاعلرین حسن تدبیر ایله
ترک اتدرب طریق رشاده هدایت ایلدیسز کمال طاعت و انقیاد اوزرینه حضوره ده سرور ده
اولالر حق تعالی حضرتی کوسترمسون دائرهٔ طاعتدن چیقوب حق سبحانه و تعالی حضرتلرینک احکام قهریه
و غضبیه سعادتلو پادشاه الیله ظهور اتدوکنه راضی میسر
حضرتلره

بودر که اول مطلع افتاب لطف اله نیر اعظم جلالت و جاه جانبندن بو دعاکوی صومعهٔ
اخلاص و مجاور خانقاه اختصاصه کتاب کریم براعت نسیم و خطاب وسیم واجب التعظیم
وارد اولوب تقبا عقب شریفه سنده مطالعهٔ اولان انباء بهجت نما و اخبار مسرت افزا
تلقی اولندقده ایلده مطالعهٔ طلعت همایون خاللرین دورو مشاهدهٔ جمال بدیع المثالیله
مهجور اولوق ایله واله و حیران اولان دل حزین و جان غمگینه حیوة طیبه میسر اولوب
اقاصی مدارج بهجت و سرور ارتقا و اعالی معارج فرحت و حبوره اعتلا اولنوب حق
سبحانه و تعالی حضرتنه حمدلر قلندی همیشه اخبار مسرت اثار رکوز اسماع علیاسی اولوب
مشرف اولمقدن خالی اولمیه امین یا رب العالمین بعده مطاوی کتاب کرعلمه تأیید
دین اسلام و تشیید شرع سید الانام بابنده قولا و فعلا سعی اولنماغه اشارت بیورلمش
علم عالم ارای خافی اولمیه که اول بابده تقصیر امکان یوقدر نیجه مسلم اولا که نوبتکه
خطوب هائله و کروب نازله نک دفعیچون حق تعالی حضرتنه خضوع و مناجات و خشوع
و دعالر اتدر اگرچه اوضاع و اوزارله متدنس اولمغین جناب قدسنه توجه یوزوم یوق
دعا اثرک قبولنه فتح یوق لکن غیری ملجا و ملتجا وسندن و حلا ده یوقدر که اکا التجا
ایدهوز حمد الله اول عتبهٔ سبحانیه اولا عبودیت یوز بن تراب مذلته سورب لیل و نهار
قرع باب مناجاة اتمکدن خالی اولمازز و الله المستعان و الحمد لله اگرچه دو
اکر مقبول تضرع و دعا یوزردن وصول جناب جلیلنه مربوطدر لله الامر و الیه
الماب شیخ محیی الدین عربی نقل ایدر که حجاج احجنده بر پیر غایت سوق و حرارت ایله
بر وجهله لبیک چاغررایدی که اهل جمع اکا غبطه ایدرلردی اهل مکه شفقتدن بر کمسنه
کلوب یا شیخ کندیکه زحمت ویرمسک اولمازمی چندان فائده داخی الکلام بس اه
لبیک دیدکجه مقابلهسنده رد اولنوب لا لبیک آوازی کلور دیدکده ای اوغل سن
اول اوازی شمدی اشتدک ایسه بن ای بیش یلدر که اشیدرین اما نیجه ایدهیم
غیری التجا ایده جک ربم یوق که اکا التجا ایدهم دیوب اغلادقده لبیک خطابی
کلدی دیر مرجودر که حق سبحانه و تعالی حضرتلرینک نفحات رحمتندن بر نفحه عمیم
البرکات ظهور ایدب ظلمات ذنوب و معاصی ایله تیرکت و تار اولوب حجاره ده
اشد اولان قلبه سبزه نوع رقت و انجلا میسر ایدب جناب قدسنه مناجاته لیاقت
و استعداد و یره امین یا رب العالمین

حکایت

رقم زده کلک گوهربار و رشحهٔ اقلام بدایع نگار اولوب مقتضای شریعت سنیه دیار یمنیه
ارسال بیورلمش سرایای اسلام و عساکر ظفرنمای نصرت تابه دعا ایدلمک ایچون کافهٔ علمای شرع قویم
و عامهٔ صلحای دین مستقیم مواضع عباداته و مواقع طاعاته مظان اجابت اولان اوقاتده تلاوت
قرآن عظیم و قراءت قرآن کریمه اشتغال اولنوب جناب رب الارباب و مالک الرقاب
هادم الاحزاب حضرتلرینک درگاه عالمپناهنه تضرع و خضوع و مناجات و خشوع ایتمک فرمان
بیورلدوغی اشعار بیورلمش علم محیط خاقانه اولمیه که بینمه گریه و بیچاره ناله عادتدر بزم
حالت سترادة و ضرآده جناب عزته تضرع و ابتهالدن غیری ملجأمز یوقدر خصوصا جناب سلطان
روی زمین خلیفهٔ رب العالمین خلد الله تعالی ظلال خلافته علی مفارق المسلمین حضرتلرینک دوام
ایام همایون و قیام خیام دولت روزافزونلری ایچون روز و شب قرع باب مناجات ایتمک
وظیفهٔ دائمه و فریضهٔ لازمه مزدر حاشا که اقامتنده قصور و اداء وظائفنده فتور
واقع اولا امر همایونه امتثالا جمهور اهل اسلام ایله مبارک رجبک رابعی یوم خمیسده دعایه شروع
اولندی والله المجیب علیه نتوکل و الیه انیب و هو حسبنا و نعم الحسیب اما جناب
رفیعکزدن داخی مرجودر که رای رزین و فکر رصینلری تمهید مبادی دین و دولت و تشیید مبانی
ملک و ملت و ترتیب مهمات سلطانیه و تدبیر ملمات خاقانیه و نظم مصالح عباد و ربط احوال
اکناف بلاد و تدارک امور اهل عالم و تلافی اوضاع جمهور امم و سائر امور کلیه و جزئیه اشتغالدن
خالی اولمیان اوقات شریفه و ساعات لطیفه ده جناب ذی الجلاله تضرع و ابتهال ایتمکه سائر داعیلره
امداد و اسعاد ایتمکه همت ایدهسیز بلکه تفصیل اولنان معالی امور عظامه اشتغال اثناسنده
داخی ضمیر منیر جناب علیم خبیردن استعانت و استمداددن خالی اولمیق مرجودر
قطب افلاک ملکی سلطنت زاهره و محیط دائرهٔ خلافت باهره ادام الله ایام سلطنته القاهره
حضرتلرینک داخی باب تضرع و مناجاتده کمال اعتنا و اهتماملری مأمول و مسئولدر پیشوای امین
و مقتدای اهل ملتدرلر حق سبحانه و تعالی حضرتی ایله قوللری بینکده واسطه درلر حق تعالی
حضرتلرینک کافهٔ انامه فائض اولان نعم ظاهره سی انلر واسطه سیله واصل اولدوغی گبی نعم
باطنه سی داخی انلر واسطه سیله فائض اولور حدیث شریفده وارددر که اجابته اقرب اولان دعا
سلطان عادل دعاسیدر فی الحقیقه دعا انلرکدر بزم دعامز آمین حکمنده در بزم دعامز انلر دعالری
قاتنده آمین برابردر دعا سز آمین نقد دکلدر **بیت** نیاید قبول ونکرد تمام نماز جماعت
بغیر از امام مرجودر که دعالری حرمتنه سائر اهل اسلامک دعالری داخی مستجاب اولوب
عسکر اسلام منصور و مظفر اولوب اول دیار مشئومه اهل بدعت و ضلالتک اعتقاد باطل و مذهب
عاطللری تنلوندن پاک و مطهر اولوب آثار و احکام شریعت و انوار مذهب اهل سنت معمور و منور اوله
آمین یا رب العالمین

باسمک اللهم و نحمدک
حفظه الله تعالی عن الآفات و العاهات الی یوم العرصات
محفل رفیع شریعت شعار و نادی منیع فضیلت دثار خلد الله تعالی عزه و اقباله
مدی الدهور و الاعصار جنابنه درر دعوات صافیات مشتاقانه و غرر تحیات وافیات
بیکرانه اتحاف و تقدیمندن صکره انها و رسالهٔ دعا بودر که ضمیر منیر مهر تنویر بو جانبک احوال
مخصوصنه متوجه اولورسه الحمد لله تعالی مأمن امنت علیه گوز ایله جمیع متعلقاتم ایله سلامت
و عافیت اوزره دعوات دولتلرینه مداوم ملاحظهٔ حکمنه اقصی مرام مطالعهٔ جمال
بدیع المثال ایله مشرف اولمقدر حق سبحانه و تعالی خیر ایله میسر بیوره آمین یا رب العالمین
جاریه گوز کلوب درون و بیرونی تفاصیل احوال شریفه گوز شرح ایتمکله
ابتهاج معارج و بهجت و سروره ارتقا ایدلدی حق سبحانه و تعالی حضرتلرینه حمد اولندی
الحمد لله الحمد لله مرجودر که احسن اوضاع لائقه اوزره جمال شریفکز مشاهده سین
داخی میسر بیوره آمین یا رب العالمین بعده ذلک صاحب سعادت هدیه شریفه نک
بعضنی بنده خدمتکزه ارسال ایدن غایت لی حضور اولدوغ اما سزلرده داخی قانی
بر کلمه لک ایتمش سیز بولا ایدی داخی تأمل اولنمشی ولا ایدی لطف و احسان
ایدوب اجراده کمال تأمل و تدبر اوزرینه اولاسیز اجرا وزرا زمانه قیاس
اولنمیه دکلدر اما صاحب سعادتک اخلاق کریمه لرینه چوق تجربه ایتدم نهایتده
انلر محبت و شفقت اتمشلردر هر بر تعدد مقابله ده نه وضع ایدرسیز تا
و بخون اوزره سکوت ایدوب مصالح خاصه لرکزی و مصالح عامه لرکزی خطابلری
واقع اولدقجه قولا و فعلا مراسم اداب رعایتیله خدمت نه ایسه حسن وجه
اوزرینه اقامت ایدوب و خطابلری وارد اولمین خدمات مهمه لرینی داخی دوستلکجه
اقامت ایدوب انکسارکز ایله بیلدیکز آثار اخلاصکز مشاهده ایدکده ایتدوگی ایشه
ندامت ایتمک رجا سنده اولموقی مناسبدر یاخود اجیشوب کتاب کریمه
بو بندهٔ دیرینه یه بعض مجالس ادا اولد شریفه جیورلش ایسه اکر امور شرعیه ده
اکر سائر امورده سعادتلو و رشادتلو وزیرنه اولماسی سعادتلی سلطانمک لطف
عنایتلری و محض حمایتلری ایله ایدی الخ

بتخصیص

سایهٔ اهل اسلامدن ما عدا مقبول دعاده جناب رفیعلری متعلق بر شرط داخی بودرکه
حضرت حق تعالی ایله معاهده ایلدیلر که فتح مبینده صکره اولدیار شریفی و اثار سهولت
واحکام شریعتی ایله مشحون ایلدیلر حضرت رسول صلعم حضرت علی الله معاذ بن جبله
جنابی کوندر مشدر سزلر داخی اهتمام ایدیب الکرامراده اگر قضات بیله تمام عادل
و متدین اولنلری کوندره سز که وارب حضرت خلیفة الملک رضای شریفی اوزره
کافهٔ انامی سایهٔ معدلتله اسوده. قلوب جمله دولتلری دعاسنه مداوم ایلیه
الطاف عمیده احسانلر علم شریفکزه محیطدر که بوفتنه اکبرایه شمدیه دکین واران ولایتلر ظلم
و عدوان و بغی و طغیانی باعث اولدو عنده اصلا بر فرد ک اشتباهی یوقدر

اما عیون فتنه و فساد منام غفلتدن انتباه ایده لی حضرت باری النسم و منشئ بنی ادم
فطرت سلیمه و جبلت کریمه ده ابداع بیوردقی اوضاع حمیده و اطوار پسندیده لا اشبا
سعادتلو پادشاه حضرتلرینک جناب رفیعلرینه اجلال و اعظام و تفخیم و احترامکز
و خاطر عاطرلری مقاطرین رعایتکز و ناموس سلطنت زاهره لری حفظ و حمایتکز
مشاهده اولنلی علایق اخلاص متزاید و روابط اختصاص مراتب تحرردن بیرون اولوب
متجاوز و متضاعف اولوب روز و شب دعوات دولت ابدیه و تحیات سعادت سرمدیه
کونه متناهی ورد اوز واالله مجیب السائلین علیه نتوکل و به نستعین

بو داعی دولتخواه و مخلص اشتباهی جناب حاجیان اوی رضین و حلفوا رسول رب العالمین خلد الله سبحانه ظلال الخلفة
علی اهل المشارق و المغارب اجمعین حضرتلرینک دعای دوام دولتلری اثناسنده اول سرو سرفراز
بستان سلطنت زاهره نک دعوات دولت روز افزونلرینه اشتغال اجرا اولنمش خاطر عاطرلری
تاثیره پوشیده اولمیه که چندیلردن داخی ادعیهٔ دولت و اقبال و اثنیهٔ سعادت و اجلاللری ورد
لسان و انیس دل و جان ایدیکی اما عیون فتنه و فساد منام رقاد غفلتدن انتباه ایدلوکی
حضرت باری النسم و منشئ بنی ادم فطرت سلیمه و حکمه کریمه ده ابداع بیوردقی ملکات ملکهٔ قدسیه و کمال
جبلیهٔ انسیه مقتضاسی اوزرینه صادر اولان اوضاع حمیده لی اول جناب جلیل
المعدار و جمیل الاثار که امین دین و دولت و یمین ملک و ملت ناموس اسرار سلطنت زاهره
و قابوس بحار خلافت باهره لا کوز جانبنه واردقلری کدنب کریمه ده بحرا ~~اولنان~~ بیورلن
کلمات حکمت ایات و مقالات سعادت غایاتی مشاهده ایله لی ارتباط و اخلاصمز بر مرتبه یه
ایرشمشدر که انکر ما وراسنده مرتبهٔ اخری تصور اولنمق محالدر

وصیت عدل بالانصاف

ارای عالم ارایه معروض فقیر بودرکه اول جناب رفیعلریدن مکتوب شریفلری وارد اولوب
مضمون شریفنده حق تعالی حضرتی خلیفه الله حضرتلرینه تفویض بیوردقی امانت عظیمه نک
خدمتکارلغیلی بوقولنه فرمان بیوردی سعادتلو پادشاهمز حق تعالی حضرتنک امر شریفنه
امتثال ایدیب عدل له عالمی معمور ایتمکدن غیری اصلا مرادشریفلری یوقدر امری بو بابله
نه وجهله عمل اولنمق کرکدرکه سعادتلو پادشاه قبلندن حق تعالی حضرتنک امر شریفنه
امتثال اولنمش اولوب بو قوللری داخی حقوق خدمتلرینی یرینه کتورمش اولام
مرحوم درکه اشارت اولنه و ممالک محمیه ده اولان امرا و قضاتدن و غیرلردن
ظلم کورنلر حاللرین بیلدیرمیز بیلدیرلر اول واسطه ایله عالمه چوق و قوتلر اولور
نه معقوله ظلم و فساد اولور و اکثریا نه اصل کمسنه لردن صادر اولور
اول داخی اعلام اولنه که ممکن اولدقجه ملانلردن شر و فساد دفع اولنماغه
سعی اولنه دیو بیورلمش علم شریفه بوشیله دکلدر که حق سبحانه و تعالی حضرتنک
حاکم اولان قوللرینه اوامر شریفه سی اجمال اوزرینه ان الله یامرکم ان تؤدوا الامانات
الی اهلها و اذا حکمتم بین الناس ان تحکموا بالعدل ایت کریمه سنده منعدر جلاله
شویله که بو ایت کریمه موجبی اوزرینه هر منصبی اهلنه توجیه ایدوب هر بابده عدل له حکم
ایله سز و ایتدیره سیز هم حق سبحانه و تعالی حضرتی حقوقنی هم سعادتلو پادشاه حقوقنی
هم کافهٔ ناسک حقوقنی تمام ادا ایتمش اولوب دین و دنیا سعادتنه فایز اولورسیز
بحمد الله تعالی تفاصیل احوال عالمه اطلاعکز و صحت تدبیر و اصابت ایکز و خلوق عالم
مرحمت و شفقتکز اندک حضوری ایچون کندی حضورلرینی ترک ایتدوکوکز جمهور
ایچنده معلوم و مسلملردر امری حق تعالی حضرتنه توکل ایدیب هر خصوصده حق نه ایسه
انی اجرا ایتمک قصد ایدوب رای منیره ظاهر اولان حق نه ایسه اجرا ایدوب هر منصب
علماده نوع اشتباه واقع اولدقده تفاصیل احوال علما قاضی عسکرلره معلوم در
اتفاق ایتدکلری حق اوزره اولمق مرجودر انکله عمل ایدوب بعض معظمات امور
مملکت و مشکلات مصالح سلطنت واقع اولوب رای شریفکز بر وجه اوزرینه
مستقر اولمادقده خلیفه الله حضرتلری مؤید من عند الله در رای منیرلری لعنایة الله تعالی

[illegible]

خللدن معصوم مرزا نك رأى شريفلرينه مراجعت ايدب بالذات حكمي اولنجي
بالذات عرض ايدب حكمي اولمايجق واسطه ايله عرض ايدب فرمان جليللري
نه وجهله جاري اولورسه موجبيله عمل ايديجك حق تعالى حضرتنك عنايتي
ايله مرجودركه جمله عالم منتظم اولا اما هر واسطه يه اعتماد اولنميوب سزلره وظيفه
ايله حضرتلرينه صادق اولمغدن غايت احتراز ايله سر امير اخور مصطفى اغا
حسن اعتقاد اولاغيين اكثر مهمات مملكت وخفيات امور سلطنتي
انكله مشاوره ايدرايمشسز حذر ايله جك كمسنه ايمش سابقا خدمتكزده وار ايكن
بعض امورده سعادتلو پادشاه حضرتلرينك مراد شريفلرين خلاف مرادلرين ايدر
ديو خلاف مرادلرين مراد شريفلريدر ديو بيلدرب حقلرنده دونلرب رأى
شريفلرينه مخالفت ايتدرب امور دين ودولته خللور يرمك قصد ايتدوكي
وبعض اخفاسي واجب اولان اسرار سلطنتي اكا اعتقاد ايدوب كشف
ايتدوكوكزده ايلرده تشهير ايتدوكندن غيري وارب پادشاه حضرتلرينه
داخي ايل ايجنده مشهوردر ديو خبر ويردوكيني اهل علم ادنه كند تحرار
كلنلر سويليوب انكله افتخار ايتدوكي فقيره طريق صحيحدن معلوم اولمشدر
من بعد انك نظائرينك سوزلرينه اعتماد ايلميوب هر خصوصده سعادتلو
پادشاه حضرتلرينك رأى شريفلريني ورضا منيفلريني طريق صحيحدن معلوم
ايديندوب موجبيله عمل ايديجك مرجودركه حق سبحانه وتعالى حضرتي سزلردن
راضي اولوب سعادتلو پادشاه حضرتلرينك حقوق خدمتلرين ادا ايتمش اولاسز
هر مسلمه فرضدركه مدار دين اولان خلفه الله حضرتلرندن احب واعظم واعز
كمسنه اولمايه

هميشه عزت وجبروت وعالم ملك ملكوت اولرسه سنيه عاليه الشان وعتبه
عليه سامعه المكان مدار نظام عالم ومناط مصالح كافه امم اولمقدن خالي قلمايوب
رواج جاه وجلالي اوتاد خلود معقود وظلال اقبالي مفارق برايا اوزرينه ممدود قيلوره
امين رب العالمين

باسمك اللهم وبحمدك

جناب امين دين ودولت ومعين ملك وملت ايدها الله تعالى بالتاييدات الربانية محفل جليل
المقدار الرفيعه فنون دعوات صالحه اتحاف ونصائح ارمغان فقير بودركه تذكره شريفه عليه الشان
العنوان وارد اولوب قضاعيف شريفه سنده مصطفى پاشا وكيلكز كوندرب كندي دولته
يوز سورمكه متوجه اولوب بزه داخي مكتوب كوندرب استعطاف ايدوب عنايت ومرحمت
سلطانيه استدعا ايلمش مابينمزده حقوق سابقه اولوب هم سعادتلو پادشاه عالمپناه
حضرتلرينه خدمات كثيره سي كيچمش قوللري بين خدمتنده تقصيري كچون شملارينه دكين والطاف اولنمق
عزل وكسر عرضلرا اكتفا اولنوب بقيه عرضيني صيانت ايچون تفتيش رفع اولنمق ملاحظه
اولندي اما حق تعالى حضرتنه معلومدركه مرادمز اكا حمايت ونسبت ايدب حقوق نا بسيني
ضايع اولمق دكلدر جهان خدماتي مشكله عهده سندن كلوب يرار كمسنه اولمغين طلوع باشنه اوچ
حدن زياده مظالمي ظهور ايدب عرض وناموسي كيدب ممالك اطراف محميه ده بر معظم
خدمت واقع اولدقده قوللا نماغه قابليتدن قالوب بالكليه ضايع اولاديرز اولكمسنه تشريف
شريفه موجبي اوزرينه بو خصوصده في الجمله رخصت وجواز وارميدر بيان اولنه دعوات
منيره حاجت اولمدقه بزم سرمايه علوم ومعارف حق سبحانه وتعالى حضرتنك ورسول عليه السلام حضرتنك
اوامر شرعيه واحكام مرضيه سيدر افتان وخيزان انك رعايتنه مشغولز حق تعالى حضرتي خللدن
عصمت بيوره قوانين سلطنت ونواميس خلافت رأي رزين وفكر رصينكزه منوط ومفوضدر
ذكر اولنان معنيلر اخبار اولنمق واخريندن غافل اولوب عواقب اموري ملاحظه ايتمين اهل
زمانه خاطرينه مناسب ملايم كوريندر اكر نظام عالم وصلاح احوال امم لازم ملاحظه
ايدر سكز سز اعلم سيز اما معلوم شريف اولا كه عصر نبوتدن برو سلاطين اسلاميه
خصوصا خواقين عثمانيه نك خلد الله ايام سلطنتهم ودعائم دولتلري استوار وقواعد
شوكتلري پايدار اولوب انوار افتاب سلطنتلري مشارق ومغاربه منتشر اولدوغي
اوامر شريفه واحكام منيفه لري منهاج شريعت باهره وميزان معدلت زاهره اوزرينه جاري
اولماغله در حال بويله ايكن اقطار عالمه خصوصا مقامات اوليا اولان ارض
مقدسه ده فنون ظلم وعدوانله مشهور اولان شخصك جناب خليفة الله معدلت پناه
اعز الله تعالى انصاره حضرتي شارع وجنايات امر شرع شريفلري كوريلوب مظالمي رفع اولنمق
فرمان بيورمشلر ايكن محضا بر مكتوب ايله بونجه ضعفانك خصوصا شرفا مظلوملرينك بعض
واولادرينه واموالارينه متعلق حقوقلري بالكليه ضايع اولماغي تجويز ايلمك امر غريب
وجرات عظيمه در خصوصا بونجه نظام دشمنده ايكن سعادتلو پادشاه عالمپناه اوزرينه خدمت ايدر

حکایه

وحق تعالی حضرتلری آکا نیجه نصرت ایدر حضرت سلطان محمد خان علیه الرحمه والرضوان اوزون حسن غزاسنه عزیمت بیوردقلرنده توجه مالقوچ بیکا سرعسکر ایدوب ایلری گوندرمک اجرا ایدوب اولواحی شوکت عظیمه ایله گلوب الآوی یوب چیقدقلرنده قاضی عسکر قناری اوغلی عبا چلبی عادتجه باب همایونه اوتروب قضایا صورر کن مالقوچ بیکه گلوب اوغردقلره دعوت ایدوب خصمی اولان بر یتیمله برابر ایدوب یتیمه حقین حکم ایدوب تحصیل ایچون محضر باشین بیله قوشوب محمود پاشا دیوانندن اوینه گلدکده مالقوچ بیک سنون آرب بن برابر اوکسوز ایله قاپیکزده برابر اولیجاق اوزن حسنه نه صورتله وارایین دیو بیک ایکی یوز قولیله قلجلرین براغوب محمود پاشا سلطان محمد خان حضرتلرینه تذکره ایله عرض ایدوب ایرته سی قاضی عسکره محکم وره هم ایدوب صکره نجه گیردکده سلطان محمد خان حضرتلری داخی تغییر وضع بیوردقلرنده دولتلو پادشاهم تغییرلری مالقوچ قولک غیور دیو ... برای تعظیم ایله سرعسکر ایدوب دشمن اوزرینه گوندرمکه اوزرینه اکمک عرض ایلی یعقوب رسوای اتمکه ایدی دیو بیوردقج پادشاهم بن داخی اول مصلحت ایچون اوبله ایتمشدم بر سبیل ایدی اول یتیم دردولتلو سنوریو رایدی مبالغه مالین الشمش ایدی مرارا احکام شریعه و جاوشلر گوندردم مفید اولمادی سرعسکرلک خبری اولیجق صبر ایله درگاه علاوه گلیجک حقک الی وره بن دیدم ایدی گلدکده شرعله حکم ایتدم حق یتیم ذمتنده ایکن حق تعالی حضرتی نصرت اتمکه خوف قدن ایتدم داخی الی وییرلدی بیوردیلر سه فراغت اوشنسون دیدکده حضرت مرحوم استحسان بیوروب جمله سنه ال ویردی بیوردیلر مثل ... بلا وکم بود برنیزره استغفار ایدیجک شرعا ثمنه مجال یوقدر ذمت هفتکن لازم اولن حق تعالی حضرتلرینک اوامر شریفه سنه رعایت ایدوب سعادتلو خلیفه لری حضرتلرینک عند الله تعالی مرضی و مقبول اولوب وعند الناس ذکر جمیللری مذکور اولوب کافه اهل اسلام ... دعالرینه مشغول اتمکدر اول کسنه اکابر ... شایع اولمی مظالم دفعیچون امر شریعت شریفه اوزرینه تفتیش احوال احکام شریفه وارد اولوب جمهور اهل اسلام استماع ایدوب دعا و ثنالری مضاعف اولمش ایکن خلافین اظهار ایتکلرینه گورمسینز مابینمزده حقوق سابقه فراوان ایدی دیک روا میدر حق سبحانه و تعالی حضرتلرینک و خلیفه سنه حضرتلرینک حقوقندن اعظم حق یوقدر ای رعایت ایدک طایفه باغیه باغیه محاربه سند وجوه خدمت ایتدی دیو بیوررلمش اندن ظهور ایدن سعادتلو پادشاه حق تعالی حضرتلرینک شایتی اثاری ایدی اورنه ایلدی اولا اتکمیوه تدبیری ایچون قیزلباشنه ... ایدوب انواع تکلفاته و تعسفاته ارتکاب لازم گلوب حتی حضرت مرحومک مدرس ... اوزره همایونلرنده بوفقیر داخی مرارا فنون مدارا هنه ارتکاب ایتمشدر مصطفی پاشا ایله فقیر مابینمزده داخی حقوق دان بیرون

بیرون حقوق سابقه وار ایدی کمال اعتقاد دله معتقد ایدم حکم حقوق الله متعلق و حقوق سلطنت متعلق و حقوق اهل اسلام متعلق اعمالره واقف اولنه واقف اولوق ایله اعتزال ایتدم مادام اول حال اوزرینه در اکا توجهم سعت شریعه ده سبیل یوقدر حق تعالی حضرتلری طریق حقه هدایت ایدوب اصلاح ایلیه وکافه اهل اسلامه خیر ایسه میسر بیوره آمین رب العالمین

احمد پاشا حقنده

بو بنده ضعیفه کافه ناسک کافه ناسک حوادث و واقعاتنک احکامی بیان اولنموق فرمان بیورلماغین هر طایفه نک انواع فسادلری مشاهده اولنمور ایدی لکن بر مقدار زمان واردرکه رعایا و برایا مسکینلرکه انلردن اشاغی کمسنه یوقدر انلاره اصلا قیاس کلمز ظلم اولنودیغی مشاهده اولنمور اولدی هر طایفه نک والیلری اوزرینه مستقل اولماغین الی التنبه اولان ضعفانک حالی بو مرتبه یه وارر اولدی حضرت رسول صلی الله علیه وسلم اتقوا دعوة المظلوم فانه لیس بینه و بین الله حجاب بیوردقلری سببدن جناب کبریادن خوف اولنوب پایه سریر اعلایه عرض اولندی مسئول درکه بو بنده ضعیف پای معدلته پناهلرینه عرض ایدوب جمله عالمده مشهور اولان آثار معدلتک بیکده بری اول ضعفا مابینلرنده اجرا اولنماغه فرمان همایون بیورلیوب آفاق انوار عدل الله منور اولوب جمله سی دوام دولت سلطانیه دعالرینه مداوم اولالر باقی فرمان درگاه عالی المنیف الجلیل

الخ

ذات علیه سی و صفات سنیه سی و اسماء حسناسی حرمتنه خلیفه اعظم و پادشاه البر و البحرنک ایام سلطنتلری مخلد اولوب اول امر دین و دولت و حامی ملک و ملت سایه سلطنت زاهره و پایه خلافت باهره سنده مؤبد و مؤید اولوب اوزرلرنده نظر عنایت ربانیه و عین حمایت سبحانیه یی اکسوک ایتمیوب جمیع احوالکزده ...

بودرکه اول رحمت رفیع القبایل بدن جاوش ... ایله کتاب کریم نازل اولوب مصحف صورتنه واردی ارسال بیورلوب منقش و مشرح هر غم و جمیع غمه ایله چکیلمک جواب نامه دیو فرمان بیورلمش هر جهتدن ضعف حال ومحل ... ایله خصمی غالب ... عن الله اولی معدا رسال بیورلمش ارسال اولندی

شکایت نامه

جو استانِ شما در جهان پناهی نیست   که روی بیوم بغم های ازین جناب کجا

دعوات صفا صفات استجابت نظام اخلاص آیات تخشع رهین و تسلیمات وفا سمات
استمالت ختام اختصاص غایات تضرع قرین که ورود صافیان صف صفه صفوت
و ذکر صوفیان خلوت بجلوت خلت مثال شالب رسیدن هری و شوائب عیبدن
عاری اوله تحفهٔ تحمل محفوف بالمعالی و هدیهٔ ندی فائض الندی و العوالی حلهٔ
انها ابلاغی وجود و انبای قطرهٔ خاکی لو د بودر که اگر ضمیر منیر مهر تنویر که آیینه
بخش و دلیدهر در بودای دولتخواه و بندهٔ بی اشتباه قبلهٔ توجیه بیوریلور
الحمد لله علی کل حال سوی الکفر و الضلال نور حدقهٔ خلافت و نور حدیقهٔ سلطنت
شهزادهٔ جوانبخت طال بقاه و نال اناه حضرتلرینک دوام سعادت و قیام سلطنتلری
دعاسی ممیس جان و ورد لسان اولوب سلطان حضرتلرینک سایهٔ همایون و پایهٔ سعادت
مقرونلری دعای دولتلری استوار و قوائم رفعتلری پایدار اولمسی دعاسنه لیل و نهار
اشتغال اوزره ملاحظه بیورله حق سبحانه و تعالی تواتر علی البرایا بره و نواله حضرتلری
مسئولدر که دیدار شریف و عنصر لطیف مشاهده اولنوب نهج مانوس و وزن شریف ستبو
ایله مغتنم و مشرف اولم ایمدی با محبت السلامی بعد الیوم بو بندهٔ دعاگوی بقا جوبای
عمر حضرت ظل الله و شهزاده طال بقاه حضرتلرینک سدهٔ سنیه و عتبهٔ علیهلرینه بکوروب

بکوروب هرگاه حلقه وش در خدمتلرنده مقیم و چون عبودیت سر و تمامی کبی مستقیم اولوب
باغ زمانه ده نشو و نما ایدن اغصان اینستا ایله پرورش بولوب حدیقی الطاف بیغ
سعادت وازلی اعطافرینه قطرات احیا دجله مثر مراد اولمش ایکن حالا نهال امال زلال التفات
ایله سیز ابو شاداب اولمیوب نظر عنایتدن دور و خدمت خورشید منزلتدن مهجور
اولدیغی ام عمر مانشوجلی تنکی حقد کرفتار اولدوم الامر لله القوی الاعلی جل سبحانه و تعالی
جنت الاوه و عمت نعماؤه حضرتندن رجا و اوثق و متمنی صادق اولنور که بو احتجاب
خلاص بولوب قضا قرینه بوپایاولوب مدحت و دعا و تمجید و ثنا ده رطب اللسان
و عذب البیان اولم سلطانم حضرتلرینک سبب شهریلری اولوب اثیر اکسیر تاثیر و تراب کیمیا نظیرلرندن
توقع و تضرع اولنور که بو بندهٔ ممتعلیهلرینه معطوف و بو افکندهیه عاطفت سنیهلرینی مصروف
بیوریلوب دستکیرلر اولوب پنجهٔ خورشید وار بوذرهٔ نومیدلرینک الم بی اولوب غبار محنتدن
اوج هوای عزته ایرشدیرلر و هوای بیر صفای خوشنود کبی خاک مذلته برابر اولمش خاکسارلرینی
استانه سعادتلرینه ایصال الله بر جاسیابه تیشدرلر   همت امیدم از مکارم تو
کرمی بسز ای اقبالت غنچهای مراد این داعی   بشکفت از ریاض افضالت
نسیم سعادتلو سلطانم بو بندهٔ ناتوانی بو دیاردن خلاصیه احسان بیوریلر کمال مرتبه
تنگلکدن ماعدا هواسی ایله امتزاج ایله مدام و هم صاحب سعادتمک افتراقی جانمه کدر
هر الای هائمه یه سردار اوله او لمدن اجازتلر بریره کتمکه و علی الخصوص استانهٔ منتعالیه

یوز سوره کمجال یوقدر والحاصل سلطانم حضرتلرینک شان مکرمت نشانلرندن احسان

رجا ایدرم سلطانم نه لایق وسزاوار اواوایسه کیرو سلطانم حضرتلری انادر اوغلانی

باشمدن بر وصاحب السعادتک دردولتلرندن خدمتلری ایله مانوس ایکن شمدن حالا زودن حصارنده محبوس

اولمغ روا نیه دیم امرالله تعالی نکه رضاسی اولمیجق سی نه وتعالی وجود بیر وجودو ظل ظلیلانی

عامه عالم وکافه بنی آدم اوزرندن ایرمیه لیبن بحق طه ویس باقی ونخانه انکه نخوانکه بقا

عمر ودولت همیشه افزون باد بالنبی واله الامجاد

حضرت مظهر الطاف اله یسر الله له کل مناه

جناب عزت ملکینه عرض ای مکینه بودرکه بو تبیم انقیاد ده سلطانم حضرتلرینک تربیت

نظرلریله پرورده اولوب بالصدق والاخلاص اول حضرتلرینک عبودیتنه اختصاص

ازدیاد عمر ودولتلری وارتفاع قدر وشوکتلری دعاسی نیش جان وورد زبان

بیورلرندن اولوب خاکپای اکسیر تیبرلرندن بو عبد بن کمال اکم تنارندن اعاده

قبول بیورلمغ عنایتی رجا اولنور چونکه شرف ولاکبر سعادت خاکپای حضرتلری باشیم

اولور سیم علیس لطفک برمنظور وبرم شیدوش عالملر یوز دریغ اولمزسه اکسیر نظر

کچه قدرم عیاری تیز زردن بنم سعادتلو ومروتلو سلطانم بو عبد درم خبله لری اجمل حسب

وسزای شفقت تبیم بی کسلرو لوب عالم صبادن الی الان سلطانمک اسمی شرنقده تشنه‌دن

تشنه‌ان عنبری خاطرم ملتمسم بو قدر دیمن بوکی سلطانم اول حضرته لایق ودن الا که

قول اولماغه اول درکاهه عاشق وان سن کیتم بادرتلایق خدمت باشم دولتم بیکی

غبار دمر دولت باشم باقی امرو فرمان اول منبع لطف واحسانکدر همیشه

آفتاب جاه ودولت ماهتاب عز وجاه برقرارت هر روز وشب باشد ملازم بر دوام

ابد اباد شاه جهان وسلیمان زمان حضرتلرینک سریر رفیع الشان وزارتی اول اصنع صنعانک

ذات شریف ملک ملکاتلری ایله مشرف وسعید اولمغ دعاسی که فی اللیل والنهار بالسر والجهار

مهرد زبان جان وورد جنان وجنانمدر عادت مالوفه اوزرینه تقدیم اولنوب ودا عا

اوان وسکندر دوران جنابنک سرادق منیع المکان وکالتی اول جناب ارسطو سمانک

لطیفی ایله مزین ومحلی اولمغ ثناسی که فی العشی والابکار زمان وکلکار حرم وراحت

روح وسکینه سینه ودل اولمجوجد رفاعلیه معروفه اوزره تقدیم قلنوب مقبل اشراف

اولن اناءل شرف التیام وملتثم اناءل ایام اولن ایادی تایید الزام وادب ادب

آداب ورسم ارباب الباب اوزره لب عزت طلبلری بالاجلال والاعظام تعبیر

اولندی مدنکادن اما فقیرانه بنده کمتر وانبا حقیرانه داعی کهتر ضمیر منیر فلک مسیر

مشیره وخاطر خطیر اکسیر تاثیر واثیر تدبیره که مدار نظام وانتظام تمام عالم ومناط

ورفاهیت جمیع بنی آدم در بو درکه حق سبحانه وتعالی علیم وعلام وبارئ عز وعلا

ما لا كلامدر كه اعلام ايلام فراق شديد الالام و اظهار احتراق افتراق علام الانعام
عيد الاتمام بل عديم الانعدام درو ختام شوق بو بنده مخلصه دل و بلادن دور اوزلمغله
دلدن دور اولوب و ديار دن مهجور اولمغله غايتدن مهجور بيورلماغين بو درجه
شائلم ولى حضور دركه ارتفاع غيوم غموم ظهور الوفورى و اندفاع هجوم هموم و احر الظهورى
ممكن مسندم و دولتم و مستندم و سعادتم جناب والالرنك جدد ابر نو انوار انظار مرحمت
لرى پايانلريله متقرر و متعذر اولوب و سبب نعمتم و مناط جلالتم اولان اول حضرت
علامك مكرما شعشعه شعشعت عز او انارلرى ايله متبشر و ميسور اولا بو سببدن كه عالم الحالات
اكا. و قاضى الحاجات كواهدركه اول منظر عدله دلده حضرتلرينه دعاء دولت دائم الازديادلرى
بو بنده خالص الوداده و چاكر مخلص الفؤادى ايله اولادلرينك اورادى اولوب اعقاب
صلوات و دواعى تخلواتده حلدن بيرون خشوع درون ايله حول الله و عددن افزون خضوع
خاطر محزون ايله داعى و بود يارك عزيزلرينه انتدرمكده ساعى اولمقده اصلا تخيل قصور و خطور
توهم فتور يوغيكن سعادتلو سلطانمك اولادن ايلكلو وكى غنايت بى غايتلرى زور عنايت
پناهلرينه ايسه بو قاعات قصور و بلا وجه من الوجوه فتور شيوعه بولوب سلطانمك مرحمت
اشتياقلرينه استعدادم مقصور و عتبه عليه ملكانه لرينه انتسابم متصور ايكن خاكپاى
كيميا سالرينه يوز سوردكم اثناده بيوردقلرى دعاء كريمه فاستقلى طالع منحوسيم
و بخت منكوسيم تاثيرلريله خير وقوعه بولوردى ديو در جانبه بو بنده محزون و اتكلنده

و افكلنده محزون دن بالذات و بالزمان دون اولمق نتيجه كى تقديم اولنمقدن خاطر
مكسور و مجروح و لا يزال باب سلطان ملكال الرجال ايله حاليده متعلقى
اولوب صواعق حيرت و بوارق غيرت مضموم اولوب و شعر تغير و تحير ايله صبر
و تحمل معدوم و نايره تكلم و تألم اساس فكر و تأملى منهدم ايدوب جنانى
دقايق زهر و حدايق جانى حقايق غم و اطفا نفعيلر ايتدى اضمحلال ايله
صولدى لاجرم اول انصافله اتصاف جهانه مشهور و عدل و احسانى افراد انسانه
بنيان منشور لعلان شفقتلو سلطانمك عفو بو قصور بو غور الجمهور ايله و شرف حلات سيوركرلرينه
فخر و مستور اولميه كه بى اختيار غايت علام اصطبار و نهايت وجود اضطرار اضطراردن
بو بعثه المصدور مسطور اولور توقيع بلكه تضرع بنده مجروح ربودركه الغياث و اعتراف نما
مقصودلرى معفو و معذور بيوريله حاشا و ثم حاشا اول ينبوع مروت و عطا كستر اولان دولتلو
سلطانمك الطاف عميم و اشفاق عظيملرندن كه من بعد بو خلوص عبوديتى محروم اولمى
داعى ظاهر الخصوصيتى محروم تقريب و احفظ جناحك لمن اتبعك من المؤمنين
فحواى جليله علم عالم علمالرينه معلوم ان يقول ان يقول مدلول الطبع عالى هممرى
قتلنه معلومكى بو منشوره نظر باشفيرى محصل المأمول ايليه لر باقى امر و فرمان
حضرت با مرحمت سلطانلرندر

غبار سمورنك علو اقداركه فی الحقیقه کحل جواهر عیون اعیان اولی الابصار در دیده امیدواران

اهل انتظاره سبب شفا و باعث مزید استبصار اولدقده نصائح معروض بنده کنهکار و مجرم

معترف لازم الاستغفار بو درکه بو خاکپای اعتبارك نسخه اولدیسو تدبیر و غفلت سببیله

مستحق تادیب و تعزیر اولدوغنده بنا اشانه عزت آشیانه‌دن دور و مهجور اولمغه حضرت

حق جل و علا نکل ارادتی متعلق اولمش الامر عند و الاطاعه لاولی الامر سلطانم صاحب اولسون

خدمتکارك اکثر افعالی سهو و خطا و تجدد ملکاتی عفو و عطا در بنده‌لر اجرا مله جرم اولسه

درسن شفاعت دامان رحمت و شفقتدن مقطوع اولمق احتمالی یوقدر قول کناه

نواز عفو شهنشاه قتی لطفلی بابا بله عامه خلعه نواله احسان واصل ایکن فرق بلندن

مسح و نزد که اباعن جد بو سلطنت قاهره‌نك اخلاص عبودیتیله بنده و بنده‌زاده‌سی اولوب

خلاصه عمری خادر اولدقجه بو دولت ابد پیوندك خیرخواهلغنده صرف ایدوب استاد شفیق

اولکنه درجه کوکر شاکردلکی دین و دولت قضایانی بخدمت عرض ایلکله حضور شریفکزده بس اواره

اولمش ینکر حاشا که صحیفه جوانی زلال عفو و باران احسانکزله محو بیورلیه الحمد لله جوق جیلدن

رخ اولنان جابجا بنده‌لره واقع اولان الطاف و مرحمت و شفقت علم عالم آرا ایلدیکلر امیدم درکه

جراحت الدتدارك مرهم کرم و لطف در نیده‌ن ظهور بوله جمیع عالمه پرتو عدالتی و مروتکی

نور بخش ایکن حاشا که بو غریب بنده‌لرینك حالی حیز تخمین و مستور قلنه رضا و بیرلدوکنه نك

من بعد احوال خصوصنه رضای شریفکزك اوزرینه اولدوغی معلوم اولمادوغنه بنا

بنا بلا اجازه خاکپایه یوز سورمکه جرأت ایدنمه موجب خیر و صواب و صلاحه استیذان

اولنمق ایچون شولکه واقع حالدر رحمت و شفقت امیدنه ترابی شیان معدلت

مکانه یوز سوروب عرض اولندی باقی عنایت و مروت اولی ملجأ ضعفا و دستکیر

غربانك رای سریر نشانه مفوض در

سعادتلو سلطانم حضرتلرینك خاکپای عزت بخش رفعت رخشلرینه دام الله تعالی ایالته الزاهره

دائما رکن للسلطنة الباهره عرض بنده کمنه بودرکه بو حقیر داعیلری طریق علم شریفده

ساعی اولوب اعالی اماثل و افاضل موالیدن آفندی کمالات علمیه و اختصاص ملکات

فهمیه ایدوب بخصوصا سلطان عسکر البلاغه برهان اسرار الفضل والبراعه شیخ الاسلام

مفتی الانام مولانا حضرتلرینك خدمت فضیلتنه ملازمت بتحصیل استحصال انواع علوم

و استعداد رانوا جهوم اوزره اولوب اکتساب جلباب جلیات فضائل اکتساب استعداد

و امدادلری فضل و کمالاتدن مستفید اولوب استمداد ایدوب بابدن بابه ملحقین

مولانا شاهی الیه اطلتیه نتیجه سیلدرکه تصریح و تخصیص و حالا محلول اولان بیه استحقاق بو

داعیلرینه قصر و تخصیص بیوریلوب قاضی عسکر افندی و سایر موالی داعیلری واقف

کمال استحقاقه شاهدلر اولوب مدرسه بو حقیره الصاقته شغل اولنوب عادتده

سورلدوغی تقدیرجه طالبلرده ایکیسی معارض و مناقض اولمایوب انجح مرکمسنه

دشمن بقصد حافظ اگر دم زند چه باک   منت خدایرا که نیم شرمسار دوست

قول دشمن مشنو در حق من که زمن دوست ترین نیست ترا   لطبیبم خستهٔ درد و عکلره علت اکرمن

نه حکمتدر که اغیار کسوزنده صحت اکرمین

قالوبیرد اتا قطعا مدانات و مناسبت و زمانا داخی ستارب اولمایوب عامهٔ علما و کافهٔ فضلا بو مرتبه یه ناطقتر ایکن و استانهٔ سعادتمه درت سلدرکه خلوص عاوبعا حمایت ایله جهرهٔ اخلاص عبودیت سوروب احسان زمانی مدانی اولدوقلرا اهلیتمه هنوز اشتباه والتسلی ولنوب خیبت و یاسل نیاس اولنمیخ تشکلی اولیجق نتیجه ایدلم الحکم لله العلی الکبیر وما من دابة فی الارض الا علی الله رزقها منطوقنجه توکل علی الله و توسل برسوله ایله و اختیار اولنمق ادلی کورینلور

اول ضمیر منیر عالم نمایه که مخزن اسرار پادشاهیدر عرضه دعاکویلی بر عرضه عزت جویی اولدرکه بو حقیر دعاکویکز سلطانم حضرتلرنک تربیتلرله ربا اولمغیلین عموم اوقاتم خیر دعالرنه مستغرق اولوب اوراد جمیله لرنه مشغول ایکن اصحاب اغراضک ظنونلری کائنه لا یدلی وجوده کللی اخبارا را جعه صورت بولوب بو ورطهٔ عظمی یه سبب اوله قدر نصالی تشکیلی بولمیوب الاکه تصدایدرلرایسه اهدی حق جل و علا حضرتلری حاضر و ناظر درکه بو حقیر دن داخی سلطانم حضرتلرنه خیانتی مشعر کلام صادر اولماشدر نعل اولنان ذی فرزن کذب صریحدر و بهتان صرفدر لله تعالی و رسوله بو مستمند کوزی اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم مدلولنجه عمل ایدن قوللردن بیلوب اکر سهوا و خطا بر فعل داخی صادر اولمش ایسه والکاظمین الغیظ والعافین مولیله عفوا اولنه بالجمله دستنیازی آرزوها قلوب تضرع و توقع

ز شیخ عیب ... ز سلطان ... خطا ... ... خطا ...

لکادیسا سارالی ... حکم
ساده ده بری یاپیه
یه شدر

مهر تو در دلم ز جفا بیشتر شود
از مهر جفا ابتو مهر دگر شود

گر منت نازو ستم گرچه بغایت باشد
حاشه لله مرا از تو شکایت باشد

و نوقع ایدرم که بن کنهکارک کنهنی دولتلو خداوندکاردن بر وجهله التماس ایکن ایه عنایت بیورلیوب حیاتمه سبب اولاسز حق تعالی شاهد اولسون که مادام عمرم اولدعا دولتکزدن تغافل اتمیم باقی نه دنیلکه علم شریفلری محیط اولمیه

مجلس شریف شفقت شعار و محفل منیف مرحمت مدارلرنه انها ذرات پای وجود دو انبیاء حرمات خاک آلود اولدرکه فلان بنده کوز حضتلرزمان سابقده علما اصلح و فقها اهل احتساب زجر شدید و تنبیه اکید ایله کافرلری بعض سیئات و شرور و فسق و فجوردن منع و بعض اصحاب غرض الذین فی قلوبهم مرض زادهم الله مرضا و قاتلهم غرضا و بعض اهل جهل واهل نفاق و قاتلهم الله مبشر و مکیلهم الی یوم المیثاق حتی اعلم و الله یشهد انهم لکاذبون ربنا من قدم لنا هذا فزده عذابا ضعفا من النار رفیع رای توهم او تغییر دار ... در او اندران جنایت نی بداتا ایز دتوحیدپاک حرمت دین محی کعبه باعزت رسول اوبی فاشاثم حاشاثم حاشا حضرته بر اعتناک کمال عدالت و نهایت دیانتمندن که سوء ظن حسادت و کلمات حساد ... اعتقاد اولنوب سوء ظنلا حقارت و خسارت مزه رضا کوسترمه قال علیه کلمة عزت عزته یا ایها الذین آمنوا ان جاءکم فاسق بنبأ فتبینوا و قال رب العزة والعظموت ذو الکبریاء والجبروت ولا ترکنوا الی الذین ظلموا خبرلرک نقاده ملهشها دیلرسه ساقط اولملوغی مسلم اولدوغی تقدیر جه حضرت رسول ثقلین و شفیع عالمین نبی مختار صلوات الله و سلامه علیه الی یوم القرار ان احکم لیسعل علی اهل الحق رحتی ما یکون بینه و بینهما

غیر ذراعا فیسبق علیه الکتاب فیختم له بعمل اهل الجنة فیدخلها بیورمشلر ایکن سن بعد اولاجل
اوزرینه اولدوغی بندن علم حاصل اولدی که مؤاخذه ومحاسبه جهان ومعاتبه قلنمه بنم دیلو
وجود دولتلو سلطانم هرکز اولقدر مولد کرچک اعلا دوغی نعمتدر جمله الله سبحانه وتعالی وتواتر
علی البرایا بره وتوالی قاتح حکمی ایداع وعالمی نظام اوزره ایداعا اعدوب نظام عالمی
ذات پاک حضرتی الادراک لازم ولا زب داعر واجب علیهم شکر دنیاده هرار قاسق
دن جوهر املح وکافردار درسعادتلو سلطانم حضرتلری الحق عمیم واعظم کرمی پرده
وجود درکه قصورنه نظر متعلق بیورمیه لر قال الله تعالی والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس
برالای حاجی بتمکلاینا قوت یومیه جزء سبب بر بیر درسمی رسولیه ایمن محمد مصطفی نک
شفاعتی جمعیت دوب عینلک حتی جمعیته رحمت واحسان وکرم ایلکران تعالی والنور
اکرم خلق بحسن ای کلمه طاعت کرام — هر لتیمک سوزن ایتمه بودر شان کرم
قول خطا اتسه بولدغو شهنشاه قتی — طوتلیم ایکی الی قلمدعش قان کرم
اجرم جرمنی عفو ایتمکله رحمت صونیه — موج احسانکله جوش ایله عمان کرم
کی روح که جراحت در ت پیام ای سبت — بحر غفلت تو هیچ عذر خواهی ملیب
والله العظیم بالله الکریم مذکور حقنده اولن اقاویل محمله ومقالات مستعجله کذب
صریح وافترا قبیحدر مذکور بیر فقیر هم وقتنه تجرید وضوا تمیقی نمازنه شروع
ایلمز وعبها امکن بقدرت واستطاعتی بتدوکنجه طلعه وعظ ونصیحت ایدوب
دائما عبادته دعوت ایدر امیدر که بر مصیبت اولوب بو قدر رضا جیتمدک

وقرس
بتمدک ایتامک زار جزبی وفغان وانینلری سعادتلو سلطانم مصیبلری علیه مذکورک
ظاهر حالی معلوم اولدوکه جمع غفیر وجمع کثیر وار در حضرت رسول الله عزت به اشیعت
قلبیه بیورمشلر ایکن هر ایکی مسجل جو سوز وفا سعتوک خبرلری ایله بو قدر جواب
بورسمه ایلدی استرحام ایتمک علوشانلرندن متوقعدر کلا ایلیم سعادتلو سلطانم
امیددرکه بو قدر فقرا ایله نظر رحمت وسعت مروت وعاطفت ورافت ایله
منظور بیوره لر اجر عظیمه جابجا ومثوبات کبرا ایله فائز اولورسز وما تفعلوا
من خیر فان الله به علیم والله رؤف رحیم تو دستگیر خلق خدا شو درین جهان
باد اخدای دردو جهان دستگیر تو قال رسول الله تعالی ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء

بارجوه
السلطان الاکرم حضرت خداوندکار اعظم لازالت ظلال رحمته ومعدلته ممدودة
علینا الی یوم یجمع فیه الامم بحضرت جنت حضرت عرش تحت ملک صفت فلک رفعت
جاهمت سلیمان مکنت ممهد قواعد سلطنت مشید ارکان خلافت سلطان السلاطین
فی الآفاق واضع قواعد الانصاف علی الاطلاق افتخار ملوک جهان افتخار
سلاطین زمان قادر بحکم بر همه کس سلطان صفت فائض بجود بر همه خلق احسان وار
ظل الله تعالی فی الارضین معز السلطنة والدنیا والدین صاحب الالطاف والاعطاف
والتمکین غیاث الصدق والمخلصین معین الاسلام والمسلمین سلم الله وجوده السلیم

نتوان شناخت بیک ورق از شمائل مرد
که تا کجاش رسیده است پایگاه علوم
ولی ز باطنش ایمن مشو و غره مشو
که خبث نفس نگردد بسالها معلوم

ج

ما ر بد چون به جنبش دانی
یار بد را شناخت نتوانی
بس که خون جگر باید خورد
تا شود آشکار جوهر مرد

روزی عجبست و روزکاری مشکل
کرد دهر صفا کشته بگل زائل
خال ز غبار بکند یک ساعت
چون شیشهٔ ساعت نتوان یافت دو دل

درین چمن گل بی خار کس نچید آری
چراغ مصطفوی با شرار بولهبست

سلونی عن الدنیا فانی صحیفة
عما ظهر ما من کلم نابتة سطر

شهود الغیبا غان کی بقدر تخفی و تجلی اولمیه که جمیع جوانبزی براوجرا احاطه اولنله قد نصکی یا غیری جانب جناب نعم المابکزدن داخی رسیجلوب بو مخلص بی اشتباه و دودولتخواه اوزرینه کوندرلدی دیبوا طراف ولایته یوریین او القلارکردن وجوانبزی احاطه ایدن سنی ج بکلر غدن خبرلر استماع اولنله قد احوال براختلالمز عرضصوره عرض اولنمیا دکل احترازو احتیاط اولنوب بعض کلو اسبابز وکتابلر قلعه یه قویوب بر مخلصو کوزوتخصصکز عاطفت تام وراقت تمامکزه ویولوکزده اولن کمال صداقت و تمام استقامتزه اعتماد واعتقاد ایلیوب توکل حق مطلقله کماکان مکانمزده تمکنوب جواب شافی وخطاب کافی کزه که تجمع دل ترحم و مرحم حکم جریحه در انتظار اولندی تکی شان عدالت نشانکزدن جداو مستبعد ومستنکردرکه بو مخلصلری رایکزدن اطاعت تام وتسلیم تمامدن غیری حالت ظهور وصدور بولمج محال عقل ایکین ومن جمیع الوجوه انقیاد واستقالدار اولوب عهدنامه لطیف ومثال شریفکزه اعتماد مطلوب دعای دوام دولت وعمر وثنای ثبات سلطنت وقدرت بقدر القدرة مداوم وملازم ایکین درلو درلو احوال وافعال واقوال حضرت عالم حضور قلب توقلمیوب مضطرب الحال ومتضجر البال اولا وز ذات کریم الصفاتکزه لا تعدرکه اوان صبادن بر وما بینمزده اولان کمال محبت وود حقیقی وکمال مودت واتحاد سلیقزه شفقت

کسی کش خود رهنمونست هرگز
بکیفی ره و رسم صحبت نورزد
که صحبت نعاقبت یا اتفاق
کزین دو دل مرد دانا بلرزد
اگر خود نفاقیست جان را بکاهد
وگر اتفاقیست هجران نیرزد

زنهار اختیار مکن مهر هر کسی
کینجا بدست هیچکسی اختیار نیست

از هر چه آید بیرسد کریه مکن
ور خوشدلی نقد شود خنده مکن
خواهی جهان بخرمی بگذاری
بر دوستی هیچ کسی تکیه مکن

قرب مسیان صحبت شیطان بود
با بدان الفت هلاک جان بود
انقطاع رسوم این حشرات
اتصال همه مراد انست

ج

داب ما نیست کله خاصه بهر نا جنسی
کرچه انواع جفا از همه اصناف کشیم
هر کس دوستی کردی شراخ دشمن جانت
بخود کز منبستی دشمن مردم دوستی کر کن
بدرد داغ نومیدی دوا ازکس مجوای دل
نه اظهار جراحتها ی خود نه یادکر مرهم

انه رؤف رحیم زواهر جواهر دعوات صالحات کاحیّ مخلصانه و درر غرر تمنیات فائحات واخیات مختصصانه که عز اجابته قرین وشرف قبوله رهین اوله تحفه تحمل عالیه ودهرینه مسند ساعی خلافت قد نصکی انهای رای صواب نمای و حق فرمای بودرکه نقاب شان خلافت نشانکزدن بو اخلص الغوا داعد ادندن معدود اولان مخلص بیعلقکز شمول عهد وپیمان وغلاظ شداد له ایمان که ایلیوب طوروز خداوند بی عیب وعلام غیب جل ذکره شاهد حال وعالم مافی البال در که اول پیمان وایمانک ارکان بنیانی عبور اعوام ومرور ایام ایله تزلزل وتخلخل بولمق ممتنع وحیّ الدر اما طائفهٔ اهل نفاق وقتنا الله من شرهم یوم المیثاق خصوصا بو فور الحبورکز بو مخلصه قوی الاخلاصکی انواع عمر بوغبه براولدیرا ما ز اکلدرلر والله یشهد ان المنافقین لکاذبون ربنا من قدم لنا هذا فزده عذابا ضعفا من النار

رفیع رای تو همی تغیری دارد
بذات ایزد و توحید پاک و عزت دین
بهمتی که انوار جنابت نبی
بحج کعبه و با عزت رسول بنی
بخدمت تو که جام از دوست نور جنان
بنعمت تو که تیغ را ز مهر او سند غازی
که هیچ لحظه و ساعت بهیچ لفظ و حدیث
بهیچ شغل و عزیمت بهیچ حال دلی
نکرده ام بخلاف ضمیر تو فعلی
خدا است شاهد احوال اندرین معنی
حال بیان ای منافع اراده که اینه شهود

برادر خون نادرخت شود چشم اشکبار رسی
یکی بروز من کریه دکر بروزکار رسی

خذ ما رايت ودع شيئا سمعت به

في طلعة الشمس ما يغنيك عن زحل

وقيل قيل ان

كالعين عادقة والسمع كذاب

ويل لمن لا يمنعها الاذان وتتردد بالعقول والاذهان

كل ذلك الا خرافات واباطيل

وصدقها او سمعها

ورحمت اولنيوب بز مخلص سوادارك اصناف قصد وانواع ايذا واستهزا

ذكر اولنه قوله انما اشكو بثي وحزني الى الله كجا روم كه ايج درت نيست

بجز عنايت تو هيچ عذر خواهي نيست حاشا ثم حاشا حضرتلري رافتكز ككمال عدالت

وجودتندن كه مقدمات فرخوف حقادو كلمات تحمين حساده اعتقاد اولنوب سوء

ظن ايله حقارت وخسارتزه رضا كوسترله قال علت كلمته يا ايها الذين

امنوا ان جاءكم فاسق بنبأ فتبينوا وقال عزت عزته ولا تركنوا الى الذين ظلموا

اسمع بقلبك ان الاذن كاذبة وانظر بعقلك ان الطرف خواه والحاله هذه

اعلام احوال براحوال ايچون اشبو حامل حروف نيازنامه قلل الوفا عزازعم

بنده كوز تعيين اولنوب سدت باب سعادت مآب وعدالت مناباكزه مشيا على الرؤس

لا على الاقدام روانه قلندي ان شاء الله الاكرم الارحم شرف پايبوس شريف ايله

مشرف اولدقده احوال بال على سبيل التفصيل لا على الاجمال عرض قلمكه منه

عرض اولنه قد بو مخلص مستحق مرحمت ولائق رعايتكز جانبنه لا تخف انك من

الآمنين خطابيله اعاده بيورله بصد اميد نهادم بجانب تو روى زروى لطف

وعنايت رجاي بردارم براي من كرمي كن كه ازغم تشويش دلم ريش وجگر خونست سينه

افكار باغ اشوران وآه الحراك عر فور كرمنه موصد همشه شفقت اول حضرت راقت پرور

سنبه بي علت ممدود وناخدود باد بحق الرؤف بالعباد مخلص اشتياق پرور قدود نيكخواه

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

مولانا حضرتلري

انما اشكو بثي وحزني الى الله وافوض امري الى الله عتبه عليه عالمپناه لرينه

معروض بنده لي مقدار بودر كه حضرت حق سبحانه وتعالى دعاء اهل اسلامي

نيجه تحريم بيورديلر ايسه بيكناه عرضلري داخي ايله تحريم بيورمشدر حضرت

رسول صلى الله عليه وسلم حجة وداع اولوخصوصه اكتفا فعالمه اعلام ايچ

بيوردقلري سائر احكام شرعيه حقنده بيورمشلر در بو بابده وارد اولان

احاديث شريفه شهرت وكثرتله بيانه محتاج دكلدر وپايه سرير اعلايه

خفي بيورلميه كه جمهور اهل اسلام ايچنده حفظ وحمايته احق اولان عرض

جمله اوقاتني جناب رب العالمين جل جلاله حضرتلرينك علوم وطاعتنه

وحضرت خليفة اللهلرك دعاء دولتلرينه حصر ايدوب رضاي شريفلرندن

غيري مطلبدن كلا منقطع اولان موالي موالي لرينك عرضلريدر اول

زعمه نكا ضعف ضعفاسي اولان بو بنده ديرينه كه جناب قدس آشيان

حضرت سلطان بايزيد خان عليه الرحمة والرضوان عصر شريفلرندن

بر و خدمت علوم دينيه اوزرينه اولوب زمره موالي دن اولمق كي كابي

شرفلرنه يوز سوروب سعادتلو اللرين اوپمك شرفيله مشرف اولمشيم

بکنه‌تی لیوب بو بنده ضعیف ضعف حالدن اوتوز سنه رجب سعادتلو الطاف
کون
اوجکک بر ایکی آیدن تخلف ایدوب عقبنجه ارتحال اوزرینه اول
تاریخدن بو عصره کلنجه کچن عهد بعید و زمان مدیدده حقوق و تحقیق و کمال
حرمتم کی اولاقدن غیری تعلق انظار رعایت سلطانانه ایله هر طبقه‌ده
مراتب استحقاقدن افزون فنون رعایت و انواع حمایت معتون اولوب
شمدی عمر غایتنه و اوج نهایتنه ایرشوب طلوع علم دینله طول خدمتم حسبیله
و عقبنده خلیفه اربل لیلده خلوص عبودیتم سببیله خلوص عالمدن شمدیه دکن
کورمدکم عنایتم کورنجک و وقتن شمدی ثانیه مدرسه‌سی صدقه بیوریلان
کسنه‌دن بر وجهله اعانت مشاهده اولندی بو عصرده نظیری و اقعا و مقالی
انا لله و انا الیه راجعون سببی اخی فرمان همایونله بر قضیه دینیه تفتیش اتمک
جمهور سوالی قوللری شرعا شریف و فرمان منیف اوزرینه بر امر ده اتفاق ایتدکلری
حنیفه مدرس مزبور شرع شریف و امر منیفه تهور و تمرد کی ادب ایتدکدن
حد کدن تجاوز ایتدیکی اولمشدر حج سبحانه و تعالی جل جلاله سنه سنیه
سلطانیه عالم ملجا و ملاذ قلوب جملکسنی واقع اولان مصالح و مهمات
و نازل اولان مصائب و مهماتی کشف حمایتنه التجا اتمکه امر بیورلشدر
لاجرم صورت واقعه ضراعت و ابتهال ایله آستانه سلطنت ترابنه عرض اولندی

باتو فرمان درکاه معدلت بنا بمکه ... تلک العتبة الرفیعة ملجأ الانام الی الیوم الصباح

العبد الداعی الحقیر ابو السعود الفقیر عفی عنه

جلال زاده

جناب عزت مآب و رفعت نصاب کامکار مستطاب
طال بقاءه و نال مناه

... وقعه دعاکه تضرع و نیاز الیلن جوب موقع و رجا یوزین مصدوب آسمانه طوتار اول
جنابک مکارم اخلاقی و محاسن اوصافی یادنه سلک نظمه دیزلن بو جوهر فاخر
لآلی یر امثالی سنجه زبان ایدنوب ادار
شعر
یاربه همیشه ملت و دینه شهاب اوله
اقبال و عز و دولته کامیاب اوله
عنوان نامه‌سی ایجی بخت و جاه‌کمک
عزت مآب پایه رفعت نصاب اوله
امید در که همیشه قرین قبول سبحانی
واقع اولمش اوله امین بعون خاطر عاطر مخفی دکلدر که سابقا سیزک وسیله
کوزله حضرت پادشاهی صفا رای آصف رای ایله نوع اشتغالک میسر اولوب
هر تو لطفم نون خانه دل و جانه روشنالک معتذر اولمشدرکه کفی بالله شهیدا
که اول زماندن الی الآن دعاء خیرلری وردزبانم و حرز جانم قلنمشدر
اکرچه ایتداری طوبیا اغنه ملازمت امرینه نوع تکاسل صوری واقع اولور
حقیقت اول داعی مو که بثا کرکه بر حرام ایله ادا خدمتنه دعا خیرلریدر
دعا داعیلیکی درلی در بری شمعه و ریادن بری اولندر که غائبانه اولن

ای مخصص ... بره و ... دن جمعه
نوحده حضرت ... السلام ... السلام
... السلام ... السلام
و قال الرسول علیه السلام
... جانک و علیک السلام
مما ... العدل و داد السلام
تا ابد ... دم اولسه دعا
بالنبی و قدره العالی

قطعه

دعا در دیشار در   حاکم که حاضره اندوکی دعادنلر غائبک غائبنه تعلادن دعا در اولی
ایل یوزینه ایدیلن جمیع رباددن صیلور   طاعت اولدرانی بوسن بلدسن بوکی
لابد بوسنه یزنک احوال بو ملالندن که سابقا بو قصیده کنه ولی بو طرزده عرض اولنمشدی
سعار غبله نته کم بن انای جانا   حراتبیله نکا سبقت ایتدیلر اقران
جفای دهرله لابد دونه دونه اولدی   تنور تنک جگر غیرت اودیله بریان
اگرچه قصه سو سلیمانه ما جرای قطره عمانه مناسب کورنمز شان کرم نشانکزدن
مستضر عذرکه فرصتی ایله حضورلرنده شمه سین یاد ایدوب خرابه کوکلری آباد ایده
عالیا برسه ده سلطان مدرسه سی حلا ولنور دیرلر غیریادن محل اولدیغم اکثر علمایه
معلوم مدار تعریف نفسی دکلدر اما بنفسه ربک فحدث موجبنجه غرض تحدث موقوف
الهی در الآن غیری فضائلم قویلم بیلوکوز بو دعا و رفتنک انشاسنه که بجر افکاره کوهر
جهر تکلش بو نیجه در وکوهر اشعار غردن دیرلش بر دسته کلدر تقدیم بوکسنه بولنه
دلاله کوره معدو رسه بو شبلرح اربکین غیره توجیه لی توجیه ایدوکی علماء العصره
وکالشمس فی وسط النهار در حاشا زمان ضعفت و اوان سعد لتکلرنده کوش قلما بیله
صوانله فی شانم حاشا شانم حاشا ماحصل کلام و خلاصه مرام بودر که
اتمه آمت بو قولنه حضرت پاشا نوله   اجلو برسه بو برسه ده سلطانی احسان آیله
اقا بکه احتمدن کمه هیچ کورخ بعید   قلدر بو ذره نی فضلیه کیوان ایله باغ

باقی زمان جناب عالیلرینکه رامید دراید بو حدیقه لطف لرینکه التفاتلرینکه عالمدن حالی اولمیوب حیات بقیه
عمرلرنک بو نورسین نهالی المدن ازاد بو سرو عالی اولمه دن زائل و حالی اولمیه
اوله کوریه بد قلاری بر سرو سرفرازی   بو باغ عمر و کلزار جهانن وحش دنیانک
اولالور بو حصور عمرتلر تالاری کبی یارب   اولالمز زبده ارکانی درکاه معلانک
امین امین و علم سر بنک و بحق ذکلرکه داد و دهش اگرچه حقیقتا حق تعالی نکدر
اما حکم نامتناهی الهی مقتضاسی بودر که قوللر نکل ارزاقی بر بر نیکل الندن بخشش اولنمه
حکمت محض است اگر لطف جهان آفرین   خاص کند بنده مصلحت عام را
هرایه چرا آن دل و دست لرنده روشندر که انلر قیوسندن استدعا داخی اییندن قدیم و دائم
شوع قویدر نته کم شیخ سعدی علیه الرحمه بیورر   رزق تو کرچه بیکمان برسد
واجبست لیک جستن از درها   بس امید دراکه تعاری طبراغنه بو تصدیع موجب تشنیع
و بو جسارت تز سورت خسارت اولمیه باقی همیشه کلزار وجود تازه و تر و جویبار اعمار
فرخنده تر باد بفضل النون و الصاد جنت عفو خورله زاد ادار صالحین جلال با مقدار

در لوح کائنات باقلام ذی الجلال   مسطور باد دام لک العز و العلی
عتبه علیه مروت مدار و سده سنیه مرحمت دثار و ساحه سمیه شفقت شعار
بعد الله حواعد عن تعالی الی یوم القرار جنابنه عرض داعی دولتخواه و مخلص اشتیاق

بودر که بو بنده احقر ذره کمتر اعمار اول عمرمدن الی الان طرایق علمه
ساعی اولوب اعالی اهالی و اهالی اعالی خدمتلرینه اولوب خصوصا بحر المعانی
و عمان الیقین جامع علوم الاولین والآخرین شیخ الاسلام مفتی الانام مولانا حضرتلری
خدمت فضیلتلرینه ملازم اولمغله تحصیل انواع علوم و تحقیق انواع فنونه اوزره اولوب
هر بابده بهره یاب اولمغین مولانای مشار الیه کمال اهلیتمه شهادت ایلدیلر که تصریح و تنصیص
بلکه سایر علمالردن ترجیح و تخصیص بیورمشلر ایکن بعده مرحوم حضرت رستم پاشا حاراه الله
حسبانک کشته سی اولوب رو دستر واقع اولان مدرسه شریفه سنه اسلام اجلهم قلو
شرقا و غربا بعده اوغرا باطل عالیلر [illegible] ساسیلری شامل اولان حضرت سلطان
عالمک جامع جایلم [illegible] و مدرسه شریفه لرینک [illegible] ایله [illegible] اولنوب ابدیه
بعد التفتیش والتلقی ماکان [illegible] سنه ٩٦١ عرمه نتیجه درلوا امتحان دوام ولدوزلرده
بر درس خانه یه [illegible] اوکنده امتحان اولنوب مدرسه [illegible] بو حقیره
بیورلوب بو دیاره کلنوب هواسی [illegible] امتزاجدن آلی اولوب بو عافیتو [illegible]
تن ضعیف اولمغین ضعف بدن قوت بولمغین کمال اضطراردن [illegible]
بعده امانت عظمای [illegible] دولت اول ذات علی الشان مروت نشانه تو[illegible]
و ریاست کبرای ملک و ملت ذمت همت علیایه تفویض و تقلید بیورلوب که انک [illegible]
هر طالبه مطلب و مرام و هر راغبه موقف و مقام بو قدر امور دنیا و دین انتظام

نظام و رسوم ایمین اسلام جدید قوام بولوب آثار معدلتی اظهار و احکام شفقتی
اشکار بیورب انوار عدالله عالمی منور و فوایح هر و انعامله مشام دنیایی معطر بیورب
حسن رای و تدبیر اکسیر تاثیر ایله دستگیر [illegible] تغییر و تنظیر [illegible]
رسان و تطهیر و اظهار حق و محو زور باطله [illegible] ساعی و محق اولوب [illegible]
کلدیکده [illegible] طول عالمه [illegible] پاک اوله گرد فتنه دن دامن اخر الزمان
دائما جبلت پاک و قوت ادراکلری اسلاف عظام و اخلاف کرامک طور کرعان وجاز
خدا اوانه لری بو جمیع فضلای ناهید اعتبار و خورشید اشتهاردن سایه جبار
زبر دست [illegible] خاکیان ذرکه [illegible] مهربان [illegible] نوازش [illegible] جمله
حقیقی خاکدان ذریعه افلاکه رفیع اتمک شیمه علیه و عادت بهیه لری اولمغین
خواص و عوام بلکه جمهور انام سلطانمک سعادت آرینی و فوز نایتی تجمیع
اولوب همیشه استان علیالرینه [illegible] و باب سعادتلرینی تعلیم [illegible]
مستمندان اوملوح [illegible] دعاسنه مشغوللر در همیشه خلق جهان [illegible] بنیاه
بحق اشهد ان لا اله الا الله خصوصا سعدی [illegible] داعیلرینه بو [illegible]
سلطان مدرسه سی صدقه و احسان بیورلدقده [illegible] علو عنایت
کامل و سمو عاطفت شامللرینک [illegible] اولوب [illegible] متوافر
و ملحوظلری [illegible] حسن تربیت و نهایت عنایتلری استماع اولندقده [illegible]

حضرتنه معلومدرکه هر لحظه و هر آن و هر ساعت و هر زمان دنیا و آخرتلری معمور
اولملری دعاسی درون خانه چاکران طوتشدر لطفکز حقیقه بیلیل اولسم بیلکز عجبکی تمام
بیک بیک قلم اولسه هر قلمه هر خامه ده بیک بیک لسانم اوله بر شمه لطفکز یزه مزم
عالم طلوع داستانم اولسه بیروز درشتی کی توصیفنه تعلیق بشب طلیعه مدح توبیکم
بسوی سطری بس مرغ طاعتی نپرد که نامه نیز از دعا در منقار کر بر تن من هزار شود هر کی
بیک لطف تو از هزار نتوانم گفت و الحاله هذه بعض مناسبت جهه بیورلدقده بو اقتضا دائره
یاد اولوب بادا و لمادیغی کلماتنه منصودین و حقاده و مقدماته مناعین و حسد اید اولنجه
اولنور ایمدی الحمد لله اندیشه هر جمیع سوزلری کذب صریح و بهتان محض در بعلم الله بو
بو بنده من الا و جاه حضرت سلطان خسروی مشهور غیری جمله بر وضع ناشایسته صادر اولمامشدر
دشمن مقصد حافظا اکر دم زند چه باک منت خدایرا که نیم شرمسار دوست
بو مستندلری اطیعوا الله واطیعوا الرسول و اولی الامر منکم مدلولجه عمل ایدن
قوللردن بلنوب اکر سهو او خطا قولا و فعلا به نسبة داخی صادر اولدیسه حقا
سبحانه و تعالی والکاظمین الغیظ و العافین کلمه علیا ارسله عفو بیتنی اولنور
اکرم خلقکزی واسطه عقد خدا هر لیتیمک سعته اومیه بودر شانکز کرم
قبول خطا ایتمه نوع عفو شهنشاه قتی طوتم اکلی الم قننه ایمیش قانی کرم
اکر بو داعی الحواری هر که از دیده دور از دل دور مضمونه خاطر عاطر دریا

دریامقاطره خطور اولمادیغی ایله ایسه لطف و مروت و شفقت و مرحمتکز اولنور
شها بو بنده که همه زمانی کلدی وفا و لطف و مروت زمانی کلدی عجب ضمیر کذن
ای سپهر کرم طلوع کلدی محبت زمانی کلدی محل مرحمتا و لودعا بو و ادعان بو در دونکه
شفقت زمانی کلدی غیرت اعدای خود بنم سعادتلو سلطانم جکر سوزان در
طعن اعدا بریکا لوم احبا بریکا بن کی اولوردی غیرت الیله شاها بریکا
و زمان طویل بجکا اسله مدرسه شریفه امورنی خللدن خالی کلدر بو اوقاتده لری اولان
استانه سعادت خلعت کیوان منزلتدن غیریسنه التجا ایده من جز آستان شما
در جهان پناهی نیست کجا رویم بغیر ما ازین جناب کجا فیض درین سرای
تو ای کان مرحمت با اهل روزکار فراوان رسیده است بر دردمند که
او بتو آورد التجا در دشمن بدولت تو بد رمان رسیده است بو مرتبه کستاخلغه
باعث ایام پیری که هنکام لطف و دستکیر بو حالا تشویش استاد عالم
بنی آدم سهو ملا حضر بر سنک خدمت شرخلم اولوب چاکلیا بم نه بوز سوز
دولتنه ایر شمک نهایت آرزو اولدو عفو ایلداولنکه رهم اغابه دن
همه و شمس عنایاتی نهایه دن بر درجه عنایه متعطش و انتظار او زره معلوم علم
عالم آرا اوله بعده امید نهادم بجاک بایت روی زروی لطف عنایت اجابه
جرای من کرچه کس که از غم و تشویش دلم جریحه و جکر خون سینه افکار

وبالجمله دست شفاعت دامن رحمت وسعیدن منقطع اولمق احتمالی حرخوردر

کرام کسک جلو ردامان لطفکده الم   دامنک کسک جلو ردستم لطفکده ایم

باتفه حراسیم ایمن مروت پروری ولوازم قوانین عاطفت کستری علم عالمتابه

ظاهر وهویدا در حشمه خلیفه دوران سلیمان زمان اسکندر اوان عطلالله تعالی

سلطنته الی غایة الدوران حضرتلری کبی رفیع الشان وزارت ومنیع المکان وکالت

اول علی الغایات والی الصفات خدمتکریله مشرف ومعلی وتزیین وتحلی اولاجق

مهرادعاء لایحاته   صلاحا لاصحاب البریه شامل

.. جهره تعفر واحتقار وجبهه تذلل وانکسار خاک استان سعادت اشیانه وضع اولنوب اوله

اجلال واعظام واحتفا تحیتم واحترام برله نامل کریمه تقبیل اولندقدن نصکره ابها ذریه جود

وانبا عطا خاک الیوم اولدرکه اشبو عبدداعی عالم صبادن الی الآن لایق علما میانی اوله

برتوفه ملازمت لازم اولوب حدوده اوده واقع اولمدرسه شریفه خاقانیه احلوتب اولی

دین پناه ایده الله وقواه امیدن فرمان ایدوب شرح آکی امیدیل الله تعالی الاعلی مدارسی

ام ولدزاده ایله متعددا ایجی صفا حضرت شیخ وخا جامع شریفلی مطالعه وملاحظه

اولنوب حاصلی عامره وقلب صدر لایح وخا جاه اولمق تسوید اولنمق ممدوح ایکی

مولانای مزبور بو مجلد اولانجه سوزلری مرحوم سعدی افندی مزبور مشق نسخه قلماش

قالمش بعضیلری مزبور وبعضیلری مزبور رساله لری یازلم دیوب کوچ جمله سین سز یازلمی

بو حقیره حق سبحانه وتعالی مبلغ علما اوزره انکلا اکتفا امد رین دربو جواب قرم

ایدیلر علم ونعوا اللقیاوالتی مدارسه بو حقیره احق اولمق انورزه صدقه هیولطان

ستونهم اولی حقیر مقدم رعایتا ولمدیلری تحصیل حرام الحول وله ولوجل اوتمش

ایدیلرا ندن حکمی ضیع شریف قونی وضعیفدن سجه کسنه رعایت وتقدم اولنوب

بوافاده یاداولمدوعی کلمه مقصد من وحقا دله اولمق تهم ولنور اکربو

مقولسته وارسه تهدالله کذب صریح وبهتان فضیح در اکر سهو وخطا ممه ستبه

واقع اولدیسه انی حق سبحانه وتعالی والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس

کلامی علیاریله عفا امیدیه اغزه قلم عفواجا اولنمق رجا اولنور بو ووسه

کلمدن ابر دواجی یبلیوک عالی جمعیت اولنوب بکرح دانشمند طوبلماح داخی

اولمشدر شویده دکل مکتوب ومعلوم مزبوره دارک وخیلو کلیه اعراضی اولن دانشمندلر

سنها دلمانور معتبر زهم ایلیه کلر نه کیمسی مکتوبا لوبکیدوب کیمسنه داخی کتمکه

انوزده مصاحبت علمیه به قابل اهل علم قالمیوب مجرد وجهه خالی قالمیون دیو

کلنها لوب خلیفه روی زمین مدالله ظله علی العالمین حضرتلری سکر طلاشو غلرکی

ربع مسکونه متناول ایکن مدرسه شریفه لری ب .. کن امد رسه لری کبی بمضرف

اولنمق لایق وسزا اولدایسه دیلم حضرت ربالارباب مالک الرقاب بحرمته

وجهت مهیبه رضاسی ایچون و میدان عرصاتده شفیع عصاة اولن محمد مصطفی وسائر
انبیاء عظام علیهم علیهم الصلوة والسلام مراقد منورهلری حرمتی ایچون و صحابهٔ
کرام رضوان الله علیهم اجمعین مشاهد متبرکهلری عزتی ایچون و پادشاه دین پناه دام
امره عمره و دولته انکح و لتلو وسعادتلو عزیز یکبار ایچون موافق ده علیت لطف
و عاطفت برله بر مراد قلنماسنه همت و عنایت بیورلمق مدرسهٔ شریفهنک
حکم اجرا بیورلمه همت سعادت دو جهانی و اسباب کامرانی مستحق باد

ابدا مطلع حاجات فیض الدافع دولت و سعادت و جاه پادشاه جهان سلطان
حضرتلرینک رفیع الشان وزارتی و منیع المکان وکالتی اول تونسی بنیانی
مصالح اسلام و مسلمین اول اصف رای کارکذار خایکی ذات ملک مکانه مشرف و معالی
و جلالی حلیه دعاسی که انیس جان و ورد دل ندر عادت حالیه وقاعده معروفه اوزرینه
تقدیم و تتمیم اولنه قد انفکاک انواع خضوع و اصناف خشوع ایله دسته بوسی اولنوب
عرض اولنور که بو عبد داعی عالم صباوتدن الی الان علم یولنده ساعی اولوب تحصیل
چکلوب موالی عظام خدمتلرنده عمر کچوروب اخ الامر خیلی زمان ملازمتدن صکره
رود سه لقیه اولی مدرسه شریفه یه سلطانیه جمله قدمه شروع ایلمه امید ایله خانان
پادشاهی معصصانه استحقاقی اولنوب بو قوللری لر اولمق اوزره مدرسه شریفه

شریفه صدقه بیورلدی امتحانک حالی وزرای عظام حضرتلرینک معلوملری اولمشدر
حالا رودسه کلدکده رتبل تمامه غریب اولدی اولالرده اعلی دانشمندلر طلب
بوکونه دک قطعا حجرهدن اکسک دانشمند طوتلمیوب بلکه اکثر زمانلرده یکی حجرهلر
لکن حالا اقومغه یازمغه قابل دانشمند قلمیوب او نو دلر عزیز اکلیوب
هر بری بر یره کتدیلر امین بعد الیوم اولقدر رغبت مدرسه لرنده دوب
حجره طوتوسی دانشمند قالمیه پادشاه دین پناه حضرتلرینک احتیوارمه
دیکان سلطنتلرنده قلعه ایله فتح اتدکلری قلعهده اول وضع ایلدکلری
مدرسه شریفه بویله اولمق لائق اینه دیلم امر الله نکدر بو بنیه کوز
بوارایه کلی صنعتدن خیلی کسنه برادا اولوب پایهٔ صحن اولان مدرسه لر
المکنه ... کرد کلشلوب بو دعا جالبندن دانا و زمانه مختص کسنه
بهره دار اولوب مناصب عالیهیه واصل اولدیلر بو مخلصلرینک خروج اولکسنه
بسبب ایدوکی معلوم اولمادی مقام عدالته حضرت عمر رضی الله عنه مشیخ ده
شریفه لرنده احتراز رسز قاضی کی ... مالک انسی جان حضرت حق جل و علا
رضاسی ایچون و میدان عرصاتده شفیع عصاة سمیکوز محمد مصطفی و سائر انبیای
عظام علی نبینا و علیهم الصلوة والسلام مراقد منورهلری حرمتی ایچون و اصحاب
کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین ارواح مطهرهلری عزتی ایچون و پادشاه جنت

کشور سلطان بحر و بر جعله الله سبحانه ملکه و سلطنته حضرتلرینک وجود مسعود و سعادتلو

ذات شریفلری بو اوقاتده بعض مراد اولماسی با بعض لطف عنایت و رحمت الهیه

دریغ بیورلمایوب مستوجبات عظایه جانز و اجور کبرایه حائز اوله سزاوار الله

بو مرتبه کستاخلغه باعث اولسه بو درجان اولوب سلطانم حضرتلرینک قدوم

علمایه دخی احسانلری رحمت ظل یزدان و داور دوران حضرتلرینک بو اوان

همایون سعادت مقرونلرنده دعای دوام دولتلرینه مستوار و حوائج احوالی پایدار

اولوب تشکیل ضعفا و تطهیر فقرا و الفقرا و مرتبه احوال عبادی و ناظم مصالح

برایا اولوب جمله عالم و زمره بنی آدم ایام هایون نهایت سوده حال اولوب سعادت

دارینی مستجمع اولملری ادعیه سنه اشتغال اوزرینه اولملر باد ذات الله سبحانه

بو اوقاتده چاکرلری نمک دامن شریفلرینه بالصدق و الاخلاص تشبث ایدوب بحار همم عالیه‌لرندن

دن هر قطره همه متعطشین و شموس عنایات بی نهایه دن هر ذره عنایته منتظر در

مرجو در که سوق قرای قضاسنه اجتماع افراد عیون و انقطاع جریان عیون

اولوب سلطانم دولتلو حضرتلری دیون واقع اوله

بو بنده‌کوزک منصبی تبدیلینه داخی اقدام تام و اهتمام تمام مبذول اولنوب فی الجمله جسم

فتور ده قوت و قوای هر قصورده حرکت واریکن غیوم غموم دل مغمومه شفوح شفقت

بی پایان نابان و جروح روح مجروحه مرهم مرحمت فراوان روان بیورلوب که

بو پیرک هواسی ایله مزاج امتزاجدن آبی اولوب یوما فیوما قوت تن ضعیف و المقله

وضعف بدن قوت بولمقدر من اقل الخدام بل تراب الاقدام من المحمد مجد القاضی بحلت المحبه

ذاتک همیشه دولتله پایدار اوله • عمرک زمانه عمری کبی بی شمار اوله •

اقبال و بخت و دولت و عزت دیدکلری • صدقیله جمله حضرتکه چاریار اوله •

باقی احوالمزدن استعلام اولنورسه علم شریفه خفی بیورلمیه که رعنا دلبرلرک عاشقی الهی

بالجابه لره مهرو فاسی اولدوغی کبی حاصل قضا فزک خرج و فی ایتمکه اصلا رضاسی یوقدر

ترتیب معاش صورتنده اولان مضایقه مرزی پاشا حضرتلرینه دیمکه مجال یوقدر اندک

منشوریله خود نصاب احوالم تمام معلوملری در تفصیله احتیاج یوقدر ایله اولسه حصولی

تدارکی کبیر و حضرتکزه که خدمت لطیفه‌سنه لازم اولن مصالحدر زیرا الحمد لله

معقود دخرکه وسیله‌سی دامن لطفکزدن غیری دکلدر • کرام کسک الوردامان لطفکزالم

دامنک کسک قلور دستمله لطفک دامنی • والی حصل یونک کبی حاصل منفصله تعطیل

اوقات اتمکده حاکپای بالکز ملازمتی که ابدیم در بیک مرتبه یکدر شویله معلوم شریفلری اوله

حافظ

بادت اندر شهریاری برقرار و بر دوام

اصل ثابت نسل نامی تخت عالی بخت رام

ابتداء زمان ظهوردن اول جناب رفیعک پرورده‌سی ومت واولاستان منیعک پرورده‌سی
نعمتی یوز اول کعبهٔ حاجاتک عروهٔ وثقی همشدن غیری جایه بلمزز واول قبلهٔ تما جاتک ملتزم
محترمیله تعرض تضرع ایتمکدن اوزکه وسیله قلمزز جو استان شما در جهان پناهی غیرت
کجا رویم بغیر های ازین جناب کجا حاشا که اول جناب مکرمت نصابک درگاه سعادت‌تابار التجا
وانتساب ایدنلر بی‌بهره یاب وکام‌یاب اولیه واقعت الارض خاب فیک رجائنا وای رجاء خاب عندکرم
همیشه قبهٔ خضرا اسما زرفهٔ مکارم ومعالی منتهای ابدیه‌یه آواوج‌یی قلوب ارباب اخلاص جمیع انعام
جنات جنات اصابیله مداوا اولنقدن تا ابد بردم اولمیه خالی بالنبی وعترته العالی
امید درکه اول مانوس اولدوغمز عنایتلردن نا یوس اولمیایوز

معروض بندهٔ صدیق واقعکنه صحیح بودرکه بو عبد کثیر التقصیره اولوننه والکا تابع مقاطعه‌لرکلی
تفتیش امرا اولندیغی بوستجی اولندیغی معلوم بو علوم درکه بو مقوله‌یی حاصل فاصلو ایله کسلک مقداره
بضاعت واستطاعتی اولا که اول تفتیش عظیمه شروع ایدوب انجام اختتامه ایرشدرمه‌یی ممکن
سعی دنلو باشکز ایچون الطاف الهی ایلا اخذدن مامول ومسئولدرکه بواقشده دلداده کوزی
اول بلای عظیم والم دیمدن مصون ومامون ایتمکک طریقی شدایله عنایت بر حمایت بیورسز
بز بر مرد بر در درسزلردن غیری ملاذ وملجا ورفیق شفیقمز یوقدرکه اکا اعتماد واعتقاد
ایدیوز لدیکی قلبی وعینی الیک متقلب جهان جمیع جهاتمز الطافی ای نهایتکزه سفارش اولنمشدر

اولنمشدر واخبار مسرت آثارکزله بو حقیر کوزی شادان وخندان قلمکز بو عبد بوالهوسک
اقصای ملتمسیدرکی معلوم شریف بیوریله اول عالمدر شهید بیوریلان نسته وجود درکاه
دریا مقاطرادن ذهول بیورلمیه باقی ظل ظلیل عالی وسایهٔ مکارم معالی بر مفارق اعاظم
واحالی ممدود ما دام بالنون والصاد باقی فرمان اول طبیع جهان دان وساطع الذکر
رای مشکل‌کشا لرینه منوط ومربوطدر

اول دریای انعام واحسانک انعطافلی کرانمندن متضرعدر که بو غریق بحر کرب
ساحل سلامته چقمغه همت اولنه همیشه عباد صادق الودادلری ظلال وجود
بر جود مستر شما دلری مسرور وخندان ومبتهج وشادان اولمقدن خالی اولمیه

خاکپای سعادت بخشکزکه کحل دیدهٔ دستگاه مندر یوز بحر ایله یوز سورلکدن صکره عرضهٔ فقیر وحقیر
دوستخواه بر حضرت جناب عالی‌شان عزت پناه اولدرکه بو سنه‌یه مقدار رسلطانتمک عبید آل انعام
عزت فرجامی مسلکلرینه منسلک وخدمهٔ انجام ارتسامی درجنه مندرج اولوب اول آستان
فلک مرتبه انتساب ایتمکله افقی رایدن عباد دند رحالما بلاسبب المزدن تورسیم
اجره توجیه اولنوب آنلرک بدل منصبلرنه ویرله دهٔ عنایت اولنمدوغی تقدیرجه امتداد
زمان فهم اولندوغی سببدن آنکار کثرت دین وانظار قلت عین ایجاب تضایق غموم

عموم ادوب کلمات بعض فتوح بعض واقع اولمشدر ایله اولسه بوا عادة بی حمایه لطا علکه
باقی احسان تام وانعام عامکز که جمله انامه شمول خود افتاب مثال اوشندر لا جرم علیه
بو حقیر واعلامی حقنده اخی در یغ بیورلمیه

.. خاکپای شریف بهشت اسا واشیانه منیف سما سیما استانه لرینه معروض و لنخواه بودر که
اکر وفور مرحمتلری شمول رافتلری لطف ایدوب محی هو العادة الکرام فی شان ضعفا الانام
بو فقیر داعی با لاخلاص احوالی تفحص بیورلیورسه بنی مبارکز ایله کرمایه دولت کمالی سعادت
فی هذا الوقت والیوم بلطف من لا تأخذه سنة ولا نوم صحت و سلامتله اولوب حضرتلرینه دعا
استیفای ایام ولیالی و مدحت شاده متالی و توالی اوزره معلوم حضرت بیورلیه و بو سلانه اولکه
سلطانم حضرتلری سایه عدالتلری ایله اول جانبی تشریف بیورلدن برو الالان اول سعادتلو
بو جانبه روان اولان قصاده اعیانی سلطانمک انعام واحسانلریله بهره مند اولوب سود منداولدقلرنی
یاد ایدوب اول طلعت خورشید صفاتک اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده لرینی ذکر ایله بکا نامه
کیدررلر ایله اولدیجه احسانی کراندن بو بنده بیچون بیچون بهره مند اولمیه دیو کت خاطر اول حالت
نکر مت ماب حضورلرندن مرجودرکه داعی الحقی کاملو اعجب شامله کوز منظور واقع اولوب مقبول لندن
اولان عباد مخلصیندن بو بنده عدا ایدوب حالیا اخراج اولنان کمیرلردن برین همت بیورلدی
ایله جانب دولتخواهلرین شاد ایدوب دل غمکینه سرور حاصل اوله شهر ده سنه کذشته ده مبالغه

[illegible margin text]

مبالغه طاعون اولمغله خلقه دن اوتوز بیک کمسنه فوت اولوب خدمتکارانه اشتداحتیاج
اولمغین بو ذره بی سر و پا اول ذکا ء عالی مقامه کستاخانه بو مقوله ابرام والحاح ایلدی
اکرچه دائره ادبدن بیرون رفتار اولدی لکن ذات ملک صفاتکز بلطف وجود نهاد اولمغله
بسط وکمال کرم وفتوت ذاتلرینه مربوط اولوب اکز کریم اولنلر باب جایی مسدود
قلمز رحیم اولنلر اهل نیازی مرد د   باقی فرمان رای عالی شانلرینه مفوض در

.. سده شفقت شعار و عتبه مروت مدار ه لطفی بیک لی مقدار بو درکه بو داعیلری بابلرینه کاملمیع
قلیل البضاعه واحوال معاشله عسیر الاستطاعه اولوب تلاطم امواج افتقار و تزاحم افواج
عساکر اضطرار اول مرتبه ده دکلدرکه وصفنا قلم نی شکم سکتی ځامه و عنبرین نامه طرازی ..سمین
خامه هزاران سال تحریر و تقریر ایدرسه هنکام قلتی برذره روایت و ایام مشقتی بر شمه
حکایت ایدمیه اول اجلدن اشبو مقال حسب حال اولوب درون جاندن ورد زبانم اولمشدر
اعتقادم بوکه کورسم بکزدم ذیرا   چکلدر خیال زماندر بکا هجران اقچه
کرچه در کوزم ایلدن ایله هر جا بیدر   کزنه یاردی هزم ایله ده سیران اقچه
سیمیا علمنی بیلو رسکز ای شاه کریم   کوزکوره بندن ایدر کوردی نهان اقچه
بعلیوب کیسه لرمحبس صندوقده چکر   اهل دنیا یه عجب بیلدی یاران اقچه

بو بنی علیم الطاقة
و دفع مجانی خزوفاقه
آه قوی اول
ارزالدی

سدهٔ ام حضرتم تنک کردون مثال سنج عنایتلری اسعافه وعده وحمایتلری ازاله
واصل اولدوغی اجلدن نائر اولوب دامن منصبه ال یتشمه دن مایوس اولوب بالاخره
گوشهٔ فراغته توشهٔ قناعت اختیار اتدکی معلوم شریفلریدرکه حاضردن حجم اعداد اموال
واشغال جبال امال هیچ درایله اوله اولی منبع عنایت کافیه ومطلع مرحمت شافیه دن
متمنی ومترجی اولدرکه ورقهٔ دعا به سلطانک نظر کیمیا اثرلری متعلق اولیجق بو بنده
کمینه وداعی دیرینه لری اوزرندن نظر عنایت ولطف بلیغلری دریغ بیورلمیه
بنده را احسان کن ای پاک دین لا یضیع الله اجر المحسنین

هر نقصانی غفرانه تاب اول جناب مکارم نصابدن منتظردر بلکه منظور اولا
دفتر سیئات وسهو محو قلنوب جرائد جرائم قلم عفو چکله

موضع حضرتلری

عتبهٔ علیهٔ سعادت نشان وسدهٔ سنیهٔ سیادت عنوان شفعا وابلا تعظیل
صدکرای انواع اعظام وتبجیل ایله تقدیم اولنوب انها ضمیر منیر واقف الغماٰر وانبا خاطر
عاطرفا الاسرار اولنورکه باغ زمانه ده بو بنده نکی نهال امالی ساحتین حدائق
شاداب وملتفتین نشو ونما انهار افضال لری احتمار ایله سیراب اولوب قدیم الایام
منقاد وازل الاعطا فاری فرط اعتقاد ایله مثمر اولد اولکشدر بو دون

احتو اول آستان آسمان رفعت کیوان منزلتک پنجهٔ خورشید واریله افروخته
چراغلری اولوب جان وگوکلدن ودرون دلدن اتباع ونشیع واولادی اکباد
ایله خالص مخلص قوللری دعاگویلری وثناجویلری اولوب اول جناب سعادت مآبک
در دولت نصابلرندن غیری برباب انتساب خاطره گلمش دکلدر وکلک احتمالی دخی
یوقدر اول درگاهدن غیری بر قپو بلمز ز آستان شهاه جهان پناهی سبب کجا رویم بغیر
جنابلرکلی منصبه بعض طالبلر وار ایمش امر شریفلری نقل اولنه رتبه ایسه فرمان اول
درگاه عالیشان حضرتلرینه مفوض در امر شریفلرینه مطیع ومنقاد در لکن هربار التجا ایلدکجه
جاینه سن سماحتمالر بدر قپو گلا ابلی ستوده کی جاحی برو اوج علایه قولم فی ده
واول حضرت فلک اساسک پایهٔ سریر اعلالرینه بو داعی عرض اولنورکه حاشا ثم حاشا
که بو بنده نکی سروپا هرگاه حلقه وش رخ خدمتلرینه مقیم وجنس عمود تیل سروهای کی مستقیم
اولیم والله العظیم تالله الکریم داعالری تبوسین ادیویتو وابلی کون برپردن لطیف
لیلا ونهارا سرا وجهارا روی دریای جست وجوی اوزره اولنور لکن دریا موج طوفان
علیه ومنازل بعیده مشتمل اولدیغی بعض حوادث واقع اولور قبض و بسط
الملک حضرته مجری الفلک ومالک الملک جنابنک قبضهٔ قدرتلرینده در اما اسلوب
مودود محمود اوزره نزول محمود اولمغه چاره علاج در بار تقاضا قصور ظهور المیه
وجود مشغولی جمله عالم وزمره بنی آدم خصوصا مخصوص اولمغله دریم ایله اوزره دام

بحالی که دعاهای معتکفان رضا و رجالی و تسلیات کرشناهای منزویان زوایای
اولکه جهت محبت ازلیدن فایح و فرط حبلم برلردن لایح اولور فواضل
کعبهٔ صدق و صفا و رواحل عاکفان کنجینهٔ خلوص و فا برله اول اشعار
وستاور دریای علم و حلمک حضرت خورشید منزلتلرینه اتحاف اولنده قدر افضل
ضمیر منیر آیینه نظیرلرینه خافی دکلدرکه سایهبان امان زمان خورجهان
پادشاه جهان پناه ایدامه و قواء حضرتلرینک و صاحب ایالات عظمی
و حاکم ریاست کبرای ملک و ملت خدمتلرینک و سائر ارکان سعادت و بنیان
سلطنتک خیر دعالری که فرض عین بلکه عین فرضدر دائما اغنیاجان و
لسان نیز در و ذات ملک سماتک اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده لرین کوشش
ان [illegible] الدعاء اجابة دعوة الغائب للغائب مصداقنجه درون دلدن وجان
و کوکلدن سعادات دارین و تکمیلات تمنی مجمع اولمالو کوز دعاسی
ایلمشز والحاله هذه زاویهٔ غربته منزوی و قطار وحشته منطوی اولوب
اقران ایله جگر سوز خون و سوز اقلا اولمشز ایله اول جنابه مکارم نصاب
و لطائف اکتسابدن رجا و تمنا اولنور که نسیم اعطاف و شمیم الطاف
مهب وفادن مهبوب و تنسم ایدوب دوشیرلجه مجالس عالیه و محافل سامیه ده

سامیهده کلمهٔ طیبه دریغ بویورلمیه بو حقیر حواله نه لازم اولان خیر دعادر
دائما اشتغال اوزره بیوز اول حضرت علی رتبت کان مروت مشتری
فطنتک ذات علیه لرینه لائح و سزا اولمه ایسه کبر و کفتولر داناذرلر

و احوال بیر ملالمزی اعلام اولدی یارده اولن کبرای فخیه توجه اولنقده
سلطانم حضرتلرندن غیری بی ریب و بی غرض دلی علقه کمیه قلب قرار الملة
اجلادن واقع حال خدمت خورشید منزلتلرینه انبا و انها اولنوب قلب شریف
و خاطر منیفلرکز توجهی حصول مرام سعادت انجامه وسیلهٔ داعیه ذریعهٔ
کافیه اتخاذ اولندی مرتبهٔ امتحان ملعبهٔ صبیان متقاصن بولدی

دعاء عز و دولت که همیشه وظیفهٔ نظیفهٔ بندهٔ بی مقدار بو دی قلتغ
ازباد اولنورکه سعادتله بودیاری تشریف معزز اولدقلر ایله
دل بو نقش دلکش مصور اولدیکه دولتله جانب بری تجربه
امید و بو جانبدن کذر و دیدهٔ خونبین خسته دلان تجارکه
توتیا اثر برله منور ایده سز تعلیم اول سعادت متعذر دکل ایمش
هزار نقش برارد زمانه و نبود یکی چنانکه در آیینهٔ تصور ماست
اما محروسهٔ استانبوله بودیاردن وصول سهل الحصول اولدیغنه بناء
اول جایگاه منزل مجد و اعتلا انکوزله شام خیاله بو عابوی وصال
کلوب دل مجرور خره کویا رشحهٔ آب زلال ایرشدی تعقد ملک المیمون
و عاودنا الاقبال و الطالع السعد خصوصا حم برابر خلافت
ان شاء الله نجم طالعی مضیع و بالده متسع اجلاله بوز طوتمق زمانلری کلدکی او

حالیا جانب شوکتلرینه و ناملرده سائر عبید قدیمه وصف .. سعه کوریوب خلوص
ی ربانیه اختصاصیه وانتمایی دعوات ایله غرض صدور مکرمت نامه اعلا وانها
اولنوب استدعای عنایت اولنمش ایدی الا سور حرمونه تا وقتی تنها توانه آه
ال الان اثری ظاهر وصدوری اولنموب حالا بو جانبه کلوب عبید شریفی ایله
ایدوب وحصله ثنا اینه کروب جینه اول ما سوله خبر ایله وصول امیدینه
ورقه نیاز ایله حال بای مهرساز وچراغ پروانه روانه قلندی اول
بی کرم وو بر روشنیم خدمتلر ملک علو همتلرمی لتوقع اولنورکه عنایت
الله بودفعه باری مزبور سنه ارتع احیا ایلکه حصت ی محالری ذریعه
سورلیق روا وسزا کورلمیه وعلم عالم ارایه بوداعی فخیمی سورلمه که
بو بابه منظور اکنج بوندن طرفنه مقصور دکلدر بلکه بوسقوطه بوددب
ومستقیم اهل قلم وصاحب رقم ایله اوراحسان علاکی رفعتنک
دیوان کیوان ایوانلری مزین ومعمور اولیوه داغ ام جهام والزمان
تاج بینه سیز اعلا سیز همیشه اولرایه سعادت ایات ارتفاع
مرطلبه الی یوم الحساب مرجع ومآب اوعمدن حال اولمیه امین

صورت رقعه ایست از جامی روح الله روحه السامی

مرحوم سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران صاحب فضل سامی حضرت مولانا
جامی یه بشیوز سکه فلوری کوندرب مولانا داخی بو مکتوبی کوندردکده
سلطان حضرتلری حیفا التون سنک کوندرلمک کرکایمش دیو سوکلری
مکتوب مرغوبک صورتیدر

عارضه که ملازمان حضرت پادشاه دیندار وشهریار معدلت شعار
سلطان الغزاة والمجاهدین قهرمان الطغاة والمعاندین لا زالت
رایات نصرته منصوبة فوق السما ورایات دولته مکتوبة علی لوح
البقاء بی وسیله سببی ورابطه طلبی بلکه محض لطف واحسان
وخلوص فضل وامتنان از بلاد روم پایغ دوقا ازدولت مشرف
ملازمت محروم بخراسان فرستاده بودند رسید واز ان حضرت
بشارت واقبال بر درویشان وقبول طریقت ایشان رسانید

نظم

عطایای که شاه معدلت کیش فرستد سوی درویش دلریش
دلیل رافت احسان شاهند بر اقبال وقبول او کواهند خصوصا این کواهی
که پیداست فروغ صدق ایشان بی کم وکاست درخشان روشن چون برق لامع
ز قران وصف شان صفوا فاقع سرور انکیز دلهای پریشان
تسر الناظرین درشان ایشان فرنگ اصل لکن شاه دیندار ربایند ستانند از دست کفار
کرفته نیش همراه کریان سیاحت در دیار اهل ایمان زکثرت کرچه بیرون
شمارند چو بختهای شه حدی ندارند چو کس را زشمار آغاز وانجام
رسد حال شمار آن با تمام الا تا افتاب عالم افروز زر افشاند زجیب صبح هر روز
کف شه همچو خورشید درخشان بفرق خاکیان بادا زر افشان

تعزیت نامه‌لر

فلان دعاگوی دولتخواهکزه بعض خصوصدن خاطر شریفکزه نوعا غبار یورنوب
بال همت دریغ بیورلمش ایله اول مولانای مزبور اوزره رشتهٔ عوایق
کفت وکوی ایله ورود نما ایله بسته اولوب مزبورده جا کزده داخی مکافات مؤنت
سرکذشت ایچون پای عزیمت بسنک علائق قیل وقال ایله شکسته اولوب
حالیا حالیا بو محبکزی وسیلهٔ نجات و واسطهٔ علو درجات ابدیه‌ی مأمول درکه
اخلاق جمیلکز مقتضاسنجه والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس مفهوم شریفی
اوزره مولانای مذکوره اولان غضب انعامه واحسانه مبدل بیورلمه کندولر داخی
جرم وجنایتلرینه مقر و معترف اولوب ضمیر منیرلرینه حاله معلوم درکه بو طائفه‌نک مخلصو
ایله یا جزاری فوق الحد اولمشدر اعالرجوا الترحم مفهومی اوزره ترحم ایلیوب اذا
قدرت علی عدوک فاجعل العفو شکرا مضمونی اوزره کلیا صحیفهٔ خاطر شریفلرینی اولان
کدورت حک اولنوب بو محبکز خاطری ایچون عفو ایلیوب مشیا علی الوجه خاک پای
شریفه واروب تقبیل انامل کریمه کوز ایله مستعد اولدقده نظر التفات ایله منظور واقع
اوله من لا یرحم الناس لا یرحمه الله   رحم کن رحم زانک هر چه تو در رحم از تو

تا تو بر دیکران ببخشایی   ارحم الراحمین ببخشاید

روی عن عیسی علیه السلام لیس الاحسان ان تحسن الی من احسن الیک ذلک
مکافات انما الاحسان ان تحسن الی من اساء الیک

سروری افندی ترجمهٔ کلستان

حکم الصوارم اعدل الاحکام کتب الاقلام
وشباة الاسنة انکب مقصده له
سن کان ذا الاکرام فتح ازنیه اول من الاکرام

بعد ما ناقل ورق اخلاص ورق احمد چلبی دعاکزکه درحانه‌و متمسک عروهٔ وثقی
باب سعادت انتسابکز در اختلال مبانی احوال ذرهٔ مهر عنایت و قطرهٔ بحر حاجت
عالیه ایله سمت انتظام طوتموح بو محب داعی اخلاص ساعی کوز قتنلی منی عطفی و انعامی
کبری دن معدود در اکرچه لمعات احسانکز بعض ظلام الامنه انجلا ویرمش در
اما تضرع اولنور که اتمام انعام و اکمال جهت معاشنه انتظام تام عنایت بیورله
وانت الذی ما خاب فیک رجاؤنا   وای رجاء خاب عند کریم

لا زالت وجوه معالیه ناضرة   وعیون الخلق الی ایادیه ناظرة مجلس شریف سعادت
مکین ومحفل منیف جلالت همنشین که منبع عین علم و عرفان و سرچشمهٔ زلال فضل
وایقان در انها ضمیر منیر و مشتری تنویر بو در که اشبو رافع رقعهٔ دعا و ناقل صحیفه
ثنا فخر المستعدین مولانا عبد القادر چلبی آیینهٔ طبیعتی جلا و صفا واستقا ایله مصیقل ودیدهٔ
بصیرتی توتیای ذکا وجودتله مکحل اولوب حسن حال فرخنده بالی مستوجب
رعایت اولمغین خطاب مستطابه مظهر اولمسی مقصود کلی اولنوب اول امید ایله
خاکپای شریفه ارسال اولندی متوقعدر که جریدهٔ امالی رقم قبولله مرقوم
وصحیفهٔ احوالی عنوان انتسابله مرسوم اولوب مستفیضان زلال معارف سنیه

وستفیدان قبس شواهد قدسیه دن احصا اولنه

بیب شریف سید عبد اللطیف دعاجکز اکتساب انوار رحمت رجاسنده وا قتباس
انوار امنیت التجاسنده خاکپای سعادت غزا کوزه هزار نیاز منده ی و ارزومندی
بر له متوجه اولوب بو کمینه دیرینه مخلصکز و شبو هوا خواه لی اشتباه متخصصکز استعانه
مکرمت اشیانه وسعادت نشانه کوزه کمال اخلاصیمی و مزید اختصاصیمی
علی وجه التعیین فهم ایدوب عرادیدی که ذره خاکسار دن افتاب عالمتابه
بچهره افتقار سوروب و قطره بی مقدار دن قلزم کردون جنابه جبهه افتقار اوروب
اول سق اسمان معارجه بر ورقه بنده کی و رقعه افکنده کی که نامه اعمال
پریشان کاتبی تسوید اولنوب عرضه قلندی ازان طرفه پذیرد کمال تو نقصان
وزین طرف شرف روزکار ما باشد حاشا که اجرام خلوص طویت و توجه صفای نیت
بر له کعبه شریفکزی طواف ایدن محروم کیدیلر باجه احوال بندکان و امور بیچارکان
رای عالم ارا کز ایله انتظام بولمقدن خالی اولمیه حیف چون مسعوز مهارت منصب علیا ارا
کرمی خورشید افزون تر بود در جای پست

راقم رقعه نیاز و حامل حمائل اعزاز مولانا فلان امال فضائل عدد رمل با محصور

نا محصور و کمالاتی کما لا ینتهی نا محدود و معقول در بلده طلبه غریب و عیش علاسه زکر
لیاقتی قریب اولوب فقیر الحال و کسیر البال و کثیر العیال و قلیل المنال
اولمغین اکر مواد اولاده الصالحین لله والطالحین له موجبنجه حرض المرام وبقتضی
المهام ایلمک رجا اولنور امید در که هر نه حالی مصلحتی اولور سه اعانه سنه اقدام
ایله سز علی الخصوص که مدار معیشتی ایچون حالنه مناسب بر تدریس اولماسنه
همت ایدر لر اهتمام بیورسنز که سبب ثواب جمیل اخروی و موجب ازدیاد
دولت دنیوی اولدوغی شائبه شبهه دن عاری و بر بیدر چون اعتما دو اعتقاد
الطاف و اعطا فکزه فوق الحد و العد در زیاده الحاح و ابرام اولنمدی
همیشه لطف و شفقت ارشقوق رحمت لامع و طالع باد

ماداملکه ارباب فضل و کیاست و اصحاب فطنت و فراست مقبول افاضل علما
مشار الیه امثال فضلا و لوب دستکیر هر فقیر و نظر بی نظیر ایله اهل عرفانه فیض
رسان و ظهیر اوله لر اول وجودیر جودت و دقت و طبع و قاد و نقاد طبیعتک
آثار افکار حقائق دثار و دقائق شعار لری انظار اولی الابصار قاتنده روشن
و ابصار کبار اخیار الله شمس مثل معین اولدوغنک نتائجی سریع البروز
اولمغله پایه مصحح رتب عالیه ده فیروز اولوب روز بروز درجات علیایه

بیننده

صعود ایله مسعود اوله سبحه تحات که حلقهٔ مسبحان ابرار ملاء علیین اعلی
بینلرنده دائر و تحفهٔ تسلیمات که سلسلهٔ مقدسان اولو از عالم بالا جمعنک عنقلرنده
اشرف مناظر اوله قوافل اشواق و رواحل اشتیاق ایله نثار و اتحاف خدمت
والا همت قلنه قد نصحکم انها و انبا، محبانه اولنان لولدرکه اشبو دادنهٔ
جرید وداد و رسالهٔ سفینهٔ اتحاد جزوم امیر مخلصکوز ملازمت باب سعادت
مآب ایچون سپارش نامه ایله حامد افندی خدمتلرنده روانه اولمشدر خدمتکزدن
متوقعدرکه مذکور امیری دستگیرلک ایدوب حاجی افندی ایلدوب حصال جمیلهٔ کوز
ظهوره کتوروب مدح و تعریف و تلطیف عبارت ایله بو جانبک منظورلری دوکنه
داخل اشارت بیوریله و بالجمله تحصیل و امنیهٔ اهتمام و منصب ایله محل اولماسنه
اقدام بر انعامکز ظهوره کلمک محضا ثمرهٔ اخلاص و صرف نتیجهٔ اختصاصکزی مظهر و معین
و مشهود و مبین در باقی همیشه مکنونات آثار مقتضیات آن ذات بر نشاط
اشرف اوقات و اسرع ساعات ترقیاتله ظهوره کلوب مظهر ایات اوله .

الحمد لله وسلام علی عباده الذین اصطفی کافه

محفل رفیع عظمت پیام و نادی منیع جلالت نظام لازال محطا رحال الانام و معترکا
لمواکب الاجلال و الاعظام جنابنه لطائف دعوات صادقه اجابت ایات و صحائف

وصائف سلیمات و اقیات اصابت غایات اتحاف اولنه قد نصحکم انها، داعی دولتخواه
و انبا، مخلصی اشتباه اولدرکه اکر بو حقیرک احوال پریشانی مالفزن استخبار
بیوریلورسه الحمد لله سبحانه و تعالی محاسن همت علیه کوز ایله حالیا صحت اوزرینه
اولوب جمیع متعلقاتله ادعیهٔ دوام عمر و دولت و اثنیهٔ ثبات قدر و حشمته
مواظب ملاحظه بیوریله اقتضای کرام دولت ملاقات مسرت ایاته نائل عزت
مصافات مودت غایاته و اصل اولمقدر جناب رب الارباب و مالک الرقاب دن
منتظرلردرکه احسن اوقات و ایمن ساعاتده میسر و مقدر بیوره آمین رب العالمین
بعده حامل ورقهٔ دعا و ناقل صحیفهٔ ثنا بنم محمود افندی داعیکزک تفاصیل
احوال ذات ملکی الصفاتنک معلوم شریفلری بیورلدر حالیا عمدة السلطنة الکبری
و رکن الخلافة العظمی رستم پاشا ابد الله تعالی ظلال رأفته علی مفارق الایام
ما تعاقبت الشهور و الاعوام حضرتلرینک خاکپای کیمیا خاصیتلرینه مذکور
داعیکزک احوالنی عرض ایلیکلر مکارم اخلاق خداوندی و مراسم اشفاق سعادتمندی
حقیقی ولائق اولن الطاف اظهار بیوریله ان شاء الله تعالی معلوم حضرتلردرکه
سلاحضرتلرینک و بو حقیرک انلرک انتظام احواللری کمال مرتبه ده مراد دیرانلردن
هم بر مرادی داخی بو قدرانشاء الله تعالی همیشه دعائم عمر و دولت پایدار
و قوائم عز و شوکت استوار اولمقدن خالی اولمیه بمنه و یمنه

حق سبحانه وتعالی حضرتلری اول سرچشمهٔ ینابیع فضل وکمال ودیباجهٔ رسائل
عزت واجلال کشاف مشکلات الحقائق حلال معضلات الدقائق معدن کنوز
فروع واصول مخزن خزائن معقول ومنقول حضرتلرینک وجود شریفلرین جمیع قیام
وقعود ورکوع وسجود وحرکات وسکنات واقوال وافعال واوضاع واطوار
وسائر تصرفات آثارنده مجموع انبیا عظام واولیا واصحاب کرام دا واحبا
ایله عین عنایتی ایله منظور وملحوظ ولطف لاتنهایتی ایله محروس ومحفوظ المنور
مراد شریفلری اوزره دنیا وآخرتلری معمور ایدوب جنابت مستطابلری که مرجع ملجأ
ارباب حاجات وکعبهٔ اصحاب آمالدر دائما مرجع صلحا وفقرا ومرادبخش جمهور
ارباب رجا ایلیه آمین رب العالمین اوراد دعا واذکار ثنا کماینبغی ادا اولندقدن
صکره خاکپای کیمیاسایه که کحل جلای دیدهٔ جان وتوتیای نورافزای عیون اعیاندر
عرض بنده لی مقدار وذرهٔ خاکسار بو درکه عرض حضور موفور الحبور شریفلرینه حق جل وعلا ایلیه
که فلان دعاجیلری علوم وفضائل ایله موصوف ومحاسن وشمائل ایله مشهور ومعروف انوار
زهد وصلاح ایله متحلی واثار رخوز وخلاعه متخلی [illegible] وجمله محل عنایت ومستحق رعایتدر
فقیر قولکوز درسعادتلو سلطانمک الطاف بی پایانلرندن توقع وتضرع اولنورکه
مزبور بنده لرینک شان شریف فضائل نشانلرینه لائق اولان لطف واحسانه

واحسانه مظهر قلوب مرضی الاثر ومقتضی الوطر اولمق بابنده آثار رحمت بلیغ بیورلوردی
بهرهمند بیورلر بو بنده کوز قدیمدن پرورده احسانکز اولوب انواع لطفکزه
مظهر اولمغه معتاد اولمغین بو مقوله کستاخلغه جرأت اولنمشدر وجوده که
بو عبد ضعیفلرینک قصوری ذیل عفو ایله مستور اولوب شان شریفه
لائق اولان آثار لطف واحسان عادت قدیمه لری اوزره صدور
وظهور بولمغه همم عالیه لری دریغ بیورلمیه باقی الحمد

نور حدقهٔ خلافت ونور حدیقهٔ سلطنت شهزادهٔ جوان بخت طال بقاهی
طال بقاه ونال مناه حضرتلری ابتغاء لوجه الله حرمین شریفین زیدا شرفا
وجلالا ده ساکن اولان مستجاب الدعوه صلحایه وعلمایه تقسیم وتوزیع اولنان
رافع رقعهٔ عبودیت متفرقه لرندن سنه فلانده [illegible] الاشباه والامثال کاتب کمال
قولکز ایله سکز یوز سکه ارسال بیورردیلر و رقعهٔ عبودیت عنوان جنان جنت
مکان میسر اولدقده حضرت عدالتانهانک اکسیر تاثیر وتراب کیمیا نظرلرندن
توقع ورجا وتضرع وتمنا اولنورکه مشارالیه قولکوز ذرهٔ وجود خاک آلود
اوزره آفتاب مهر التفاتکزدن عاطفت ورأفتدن لامع وطالع اولوب مذکوری
امیر الحاج اولی میرمعدلت مقدار شعاره سپارش بیوروب ذهاب وایابنده

مرعی و محمی ملتمسم بابنده تنبیه شریفکز مبذول بیوریله ان شاء الله الاعز الاکرم
امیدوارم که بر وجه احسن و نهج ابهی زیارت حرمین شریفین میسر اولوب بارسال
اولنان انعام شاهی و احسان پادشاهی اربابنه تقسیم اولنوب حجاج
بیت الله الحرام عودت و رجعت ایدوب تکلیم رکاب مستطاب مغتنم اولدقده
مکان معروف و مقر مألوف سمتنه توجهلنه حسن معاونت و یمن مظاهرتکز ذریعه
بیوریلوب ادعیهٔ صافیهٔ ایام همایون سعادت مقرونکزه مداوم و ملازم
ملاحظه اولنه همیشه سایهٔ عاطفت و ظل رأفت بر مفارق دردمندان و جملهٔ حاجتمندان
ممدود باد بالنون والصاد

علم افراز عالم ابداع فضا و قضا ابتداع دهٔ اعلاء اعلام فروانی علام بدایع
الماع مهر باهر الالتماعی ایتمکله اظهار درات و فیض مبرات ایدکجه وجود شامل الجود
سعادت مورودکز مکارم ورود انهار زلال افضال ایله باعث تنویر نهال آمال
آملان و اجالهٔ جوائز کانون نزاکانون نوال ایله تنویر ظلام الام مستجلیان
اتمکدن عاطل و خالی اولمیه ما دام الفلک العالی دعوات صنوف صنف استجابت نظام
اخلاص بان تخشع رهین و تسلیمات وفا نسمات استطابت ختام اختصاص غایات
تخصیص قرین که ورود صفاقیان صنف صنف صفوت و ذکر صوفیان خلوت بیز جلوت

جلوت خلوت مثال شائب ریبدن بری و شوائب عیبدن عاری اوله همراه
برید صبا و صبا ها برید و مسا و مساء سما دوید تحفهٔ محفوف بالمعالی
و هدیهٔ ندی فائض الندی والعوالی قلمه قدنعطف انها داعی شاکر المساعی
بودرکه سوالف ایام و اعوام دن سوابق حقوق سبقت ایدن رفیعکز
مستحق رقت و مستاهل رأفت اولانلر مظاهر آثار عوارف و مجالی انوار
عواطف بیورلوق رجاسی ایله تذکر دحکار اولنوب خاکپای توتیا ساکن
کیمیا سیمایه تقدیم قلندی متوقع و منتظر در که حافظهٔ اباتک علائقه
احاطه لرینه واقع بلوکلرک اشبهٔ امتثالک تحلولا تندن هم برینه برکوک
توجیه بیورلوق ایله رخنهٔ قصر قصورینه برامل تعمیر و شمع حال فتور
سمیر پر خللی تنویر بیورلوق صوبنه صرف عنان سیوح عنایت و عطف
و اصلهٔ صلهٔ حمایت بیوریلوب منتظم الحال و محسود الاشباه و الامثال
اولهلر که اهم مهمات منا و اتم ما یتمنا در هست امیدم از مکارم تو
که نمای سزای اجابت لب غنچه های مراد این داعی بشکفتد از ریاض افضالت
باقی چون غرض عرض خلوص و تذکر حصول صدد بوقدر ایله اکتفاء و دعا
فریضه احتشامه اعتنا اولنوری تاکه از این گنبد گردون تابد مشعل مهر
و شمعهٔ مه و دهر در سرای بر ده جلالت و جاه بشوی دائما سکندر قدر

.. زاهران حرم محترم و تشنگان زلال زمزم مجد عمیق دن جم غفیر بیت عتیق
اندکچه ساحهٔ ناشر الراحه شامل السماحه مطاف اصحاب جاه و مزدحم جباه تباه اولا
مجلس عالی معالی نطاق و محفل سامی معلی رواق ضمو به درر دعوات مستجابه درر ابراج
و غرر تسلیمات مستطابه دری اشراح که انوار صفاسی جلا افزای خانه وفا و بوارق
انجلاسی حرم غیابت … اولا مهراه قواخل لبیک و رواحل سعد یکا ابدا و تقدیم
قلنه قد نصلی اینها داعی قدیم بو درکه خاطر محل دعا و شاغل مشتغل شناختن زوپیش
خلوص طویت و نقا نیت ایله طوف حرم حرام و زیارت روضهٔ مطهره علی راقدها
السلام شتابنده قیام ایچون صوب فضائل مثوبه متوجه اولمشدر مقتضی عادت کرام اهل
حسن احسان زاده بیورلیوب اخاره اداخی ایچون انتصاب کوستردکی
حالیقله زاد راحله سلطانیه ایله امداد بیورلیوب رسوم ظهور مکارم رسوم
مرحله پیمای عنایته فائز اولوب مراسم مناسککه مشرف اقامت ایدوب
دعاء دوام قیام دعائم خیام اقبال سعادت ختام وظیفه سنه کمال اشتغال
کوستروب مستوجب … و دعا و شکران اوله حق سبحانه … الجمیل الصمد

.. بعده سدهٔ رفیع سما سیما و عتبهٔ منیع فلک فرسای خدمت ایدن خدام ذوی الاقتدار

الاقتدار دن اشبو رافع رقعهٔ خلوص فلان چاوش بنده لری اول درکاه کیوان رفعت
و ایوان آسمان منقبته بوغ بخوابی اشتیاق لری حضرتلری شهور و اعوام و دهور
ایام قیام ایله خدمات سنیه ایتدوکندن غیری مدت مدید و زمان بعید ده
اخص اختصاص ایله مخصوص اولوب کمال صلاح حال ایله آراسته و تمام دیانت و صیانت ایله
پیراسته صافی القلب بنده لردن حالا بیت الله الحرام و مرقد منور سید الانام
علیه الصلوة والسلام محبت هواسی جاننده پیرا تمکین عاکفان حرمین شریفین
و عاکفان محترمین منیفین تصدق معهود اولنان خیرات و حسنات کک اعانتی
صدقه اولنوب هزاران تضرع و ابتهال بر له یوز سوریو اول جناب محکم سعادت
بدر سیما عظمت حضرتلرینک غبار سم سمند سعادت منداریه شیاع الوجه اوانه
اولنلری مشرف بوس رکاب فلک مدار ایله مشرف و مستسعد اولنلو قلنه تمام
تضرع و نیاز بر له استدعا اولنور که موهی الیه بنده لری بیکانه اولنمیوب
حرم مشترک احترام بنده لری سلکنده معدود بیورلیوب بو داعی دولت
و مخلص لرک علاقه رعایت خاطری ایچون اول مهر سپهر جلال و قلزم عاطفت
و اقبال حضرتلرینک ذره عنایت لری لاحق وقت حالری فاتحه بیورلیوب
اشباح خرسوده و ارواح بتر مرده لری حمایهٔ رافت و ظلال حمایت لریله آسوده
اولوب عتبهٔ علیه و سده سنیه لرندن مرعی و محمی روانه اولنلو قلح

مكتوب مشرفه و منشور جانبنه داخل شفقت نامه احسان و انعام اولنوب ابلاغ شاهانه
سایهٔ سعادتكز بنم هر وجهله مقتضی المراد و محصل الفؤاد واقع اولوب بو دعا
گوی دیرینه لرینه انواع ابتهال و مسرت حاصل اولدوغندن غیری موجب الیه
بنده گوز تا قیام قیامت حلقهٔ عبودیت بر گوش و غاشیهٔ رقبت بر دوش ایلدن
خدام کیوان رفعت اعداد دندن معدود اولوب دعاء دوام دولت ابد پیوند مشتغل اولورم

بو حقیر مهمن لا یحصی حاصل و او فقیر جرادنه واصل و سوزلر مشوبات عظمی نایل اولدقده
مذکور حقیقته ظهور ایدن عواطف کریمانه بو بنده لی احتیاجنه واجب و کلی اشتباه اولنمه

وعده کریمه یه متعلق سبب دعا نامه

دعا ارکه وعد کریم و دین غریم کبی اجابتی لازم در دائما سفینهٔ دل سکینهٔ شوق
صفا ملازم ایله اول علم و حلمك ناموسنه مقر و فضل و بزرگی قاموسنه مستقر
اولان خاك سعادت مانوسی ابلاغ اولنوب قاعدهٔ دست بوسی مؤدی
قلندقده نصلکی اله ظاهر بودر که سلطانم دنیانك دون کارگاه بوقلمون در
دار خلود منزل ابود کلدر بو بنده گوز سلطانمه ارتباط ایله بکرجی ملازم
اول زمانده بر و خدا دانا در که تمام صفای نیت و خلوص طویت ایله رشتهٔ اخلاص
بو بنده طوق بنده کی و کمند اختصاص کردن سلطانمه اکلنده که دایما بو بابده اطناب موجب ابتعاد

نخل بند زاده یه

نخل بند گلستان وجود باسقات نضید الطلع نهال جود ایله تکلیل ریاض
صدور و رود اندکجه سایهٔ سعادت پیرایه رفعت وایهٔ رفیع الرایه مفارق
مستظلان مشارق اوزره ممدود و دعوات صفا لائحهٔ اخلاص ایات رندی
نظام و تسلیمات فائحة الفائحه اختصاص غایات مسك ختام که نسیم عنبر شمیمی
مشام قدسی تعطیر و شذا نافهٔ ذکاسی دماغ انسی تعبیر ایله جراسیم اکرام
و لوازم اعظام ایله همراه صبا صباح و رخاء رواح تحفهٔ مجلس اجلالکز
و هدیهٔ بندی بندی انیس اجرا و تقدیم اولنمقده نصلکی اینها داعی مخلص مختص
قدیم بودرکه بو داعی ذلیلری علی بنده لری سلك غزاة فی سبیل الله و نظم
غزاة مرابطه لوجه الله منسلك و منتظم اولمق اختیار ایدوب پادشاه عالم
پناه ظل الله سعادت دستگاه ایده الله و قوّاه حضرتلرینه عرض اولنمقده قلع
بکرجی بیك ایچه زعامت احراز اولنوب لکن الی الان بو دیارده بر منصب تقیید
میسر اولمیوب بو بابده کمال افتخار علی الالتماس توجه اولنمغ ارکه اول دیارده
حافظ ایالت عدالت احاطه لرنده اولان زعامتلردن مناسب محلول
واقع اولدقده توجیه بیوریلوب تذکره سی ارسال بیورلمق اجرای شان
مجبول علی الاحسان مکارم نشان شیم فشان اهم فیضانکز منطبع اولان الطاف

واعطاف مبذول بیورلمه که اکرم مآرب واعظم مطالبدر وقضاء دیورکی مراد
شریف حضرت جنت خضرت شامل التشریف اولی دعاجیلری مولانا محی الدینه
توجیه اولنوب صلاقه بیورلشور باقی نه دنیله که معلوم ضمیر معارف ضمیر اولمایه
همیشه سعادت طلعت جناب معالی مآب مخیم اصحاب احتشام با دیر باد الی

.. نادی سامی معالی اوصاف وموقف عالی اعالی اسلاف لا زال محفوفا بالاجلال والاکرام
مصروفا عن اجابة صوارف الایام جنابنه درر دعوات صفا اسلام وغرر محامد
وفا ختام اهدا اسندن صکره انها رسالهٔ دعا اولدرکه حضرت مسبب الاسباب ومربی الارباب
جل جلاله وعم نواله فقیس نواله جناب رفیعکزی سبیل سویه یه دلالت وطریق
قویمه هدایت بیوروب عنان سمند عنایتکز جانب خیراته معطوف وبلطف
همتکز کسب مبراته مصروف ایدوب وتعاونوا علی البر والتقوی امر شریفنه
امتثال لانشان شریفکزی ذخیره اجلال بیوروب احسان شامله کوز ایله جناب
تولادن مدرسه شریفه ده دولتلو پادشاه عالمپناه خلد الله تعالی ایام خلافته
القاهره وابد اعوام سلطنته الباهره حضرتلرینک مدرسه شریفه لرنده خدمت
ایدرکن کافهٔ موالی افاخم فخام وعامهٔ اعالی اکارم مشاهیر ملازمت
عنایت بیوردقلرنده بو بابده ملازم اولان راقم رسالهٔ دعا مصطفی چلبی بنده کزکه

همخدمتی اطراف صالحه تحصیل علوم نافعه تکمیل مواضع مشکله دن قناع
انغلاقی اماطه وبدائع علومی احاطه ایدوب وبالجمله طبع نقادی کشف مشکلاتده
ماهر وذهن وقادی حل معضلاته قادر اولوب همجنسلری قبول وتسلیم
اولنوب ایله موسوم ومعلم اولماسی پایهٔ سریر اعلایه عرض اولنمق
صدقه بیورلمش جنابنکزدن توقع اولنور که نظر عنایتله منظور
ولطف واحسانیله مجبور ومسرور اوله

.. مولانا محمد چلبی مأموربه اولدوغی خدمتی کما هو الاسلوب المودود بذل مجهود ایدوب
ولکن درنامنتهی واقع اولان رسم قسمتی تمام اهتمام ایله تحصیل ایدوب صدا حسنه وسعی جمیله
خدمات لازمه الاجرایه ایشورب شاملک خلقی کندونک خلقندن راضی شاکر اولوب
اول جنابک فضائل آثار وفواضل نثار حضرتلرینک جوی احسانی کوی ذاتنه
روان اولوب جریان ایدوب حضیض جاه دلنشیندن اوج جاه عزتنه توصل الحون
صحیفهٔ استشفاعی توسل ایلنوب چو با علی الباب مثبتا علی الاقدام صاحب جانبه روانه
اولدی ایله اول حضرت سلطانک مکارم اخلاقندن وجود موقندر که بنده کونلرینه دنیه
خاکسار اورتاب آفتاب عاطفت پیدا وظاهر وشعشع شفقت افق اقبال تحقیقندن حمدا
دبام اولوب فقره برادی منور ونضرت وطراوت حضرتیم واتحاد اولمله علومی معمول

وسمو عنایتیدن مهجور اولمیه باقی همیشه اول جناب عظیم الشان و عمیم الاحسان
حضرتلرینک حسن عنایت و احسانی کوش و هوش اصناف امم اطراف
عالمه جاری و ساری اوله بمن المنان والیه یستعان

.. بر جهتله حری النظر و مقتضی الوطر اولمغله بو محب مخلصلرینک وثیقهٔ دعا و صحیفهٔ
ثنا، بلا ارالری قرین اجابت اعتمادات ایله مکتوب محبت التیام ایدوب اول جانبه
متوجه اولدیغی اثناده الله الاعز آستانهٔ سعادت عتبه‌لرینه که قبلهٔ اقبال و کعبهٔ آمال
وصول بولوب شرف تقبیل رکاب همایون ایله مشرف اولدقلرنده رجا و درکه
ارکان دولت حضورلرینده حسن تربیت و ترقیلری بابنده انواع معاونت
و ابواب رعایتلرینه همت و عنایتلری ظهوره کلوب امید ترکمه و مامول اکثردن
متوافر و ملحوظاترزدن متکاثر قلنمغه همت بیورله تا که الی انقراض الدهور
والازمان شمع تابان و سراج درخشانلری اولوب ازدیاد دولتلری شتابان
مائل و ارتفاع مکنتلری دعاسنه شاغل اولالر مشار الیه حقنده واقع اولان
رشحات الطاف و قطرات اعطافلری فی الحقیقه جانب محبلرینه راجع در بو
داعیلری حقنده اولمش بو الطاف سائر ملتمس قیاس بیورلمیه

.. خاکپای شریفلرینه شال کیمیا مآله اقبال ایدوب متوجه اولدیلر ایله اوسه
لدی الاتصال الطاف بی بهانه و اعطاف بی کرانه کوزدن اجود دریغ که
حسبة لله تعالی نظر کوربله کوزک حدیقهٔ بالنفس نشو و نما بولان نهال
آمالنی رشحات نیابتیع بی بهانه کوز ایله سبز و ترتیب ایتمکه همت
ایتا کوزدرینغ بیورلمیه که بو مخلصلری دولتخواهلری اشتباه اکسیر و العبار
والجبال و لیسیر بار امتنان اولدوغی معز در و دعا [illegible] مشغول
و ثنا [illegible] اولدر.

تحریرا

.. محروسه بروسه حاکمی اسعد الله تعالی افندی سعادتلو حضرتلرینه کتابتنه عرض برله ایدلان
بندهٔ کوزک حصول مرامی قبضهٔ قدرتکزه منوط و مربوط ایدوکنده جازم اولوب تقریر مطلوبده عجز ندن
ترجمان لسان قلم شکسته رقم وسیله‌سیله اول جناب رفیع المکانه عازم اولدی لاجرم
کرم سزاوار و لائق و عنایته موافق اولان مروت ظهوره کله ان شاء الله تعالی

.. بن اقدم مخلص زاده‌لری کوز احیاسنک ابتدا امرینده باذن الله تعالی خدمت شریفکز و ساطتیله مقدر و میسر
اولوب حالا اکا مترتب آثار حسنه داخی ظهور ایدوب فی الحقیقه بو بیر ضعیف و نحیفی احیا بیوردیلر
حق سبحانه و تعالی پادشاه ظل الله حضرتلرینک امر ادات دو جهانلرین میسر و ارزان قلوب شفقتلو
و مروتلو دستور مفخم حضرتلرینک داخی سعادت دارینه اسباب بو مافیها مرتب و مهیا قلوب بو عبد
عاجز و قاصر خیر دعادن غیری بنده قادر اولامدی لطفا بو مسئله قدر رحمت اولسه اول پرورده
احسانکز اولان داعیلرکوز تقبید ایادی کرمه‌لری شرفیله مشرف اولماسنه داخی باعث اولوب
تکمیل احسانله کردن جانه بر قلادهٔ امتنان داخی زیاده ایتمکه همت ایده سز کمینه الفقیر عطا الله

پس از نوسعدان سم سمندش پس از کردن دعای ارجمندش
پس از مالیدن رو بر جنابش پس از کردن ثنای مستطابش
عرض داعی دیرین و ثنا خوان کمترین اولدرکه رایحه رقعه رقیت
و حامل ورقه عبودیت کاتب فلان بنده لرینک قدم الایام
و سوالف الاعوامدن برو بنده قدم و اخلاقنده مستقیم ایکی ایله
مناسبت سابقه سی اولوب اهل قلم و صاحب رقم کمینه
اولوب سطور دعا نامه و صدور مراحه سلم مستمند ایکن
حضور شریفه مسلم فهم دعا نامه طلب اتدوکی اجلدن
گستاخانه شان عمیم الاحسانه ناصیه نیاز خضوع
و خشوع ایله ملتفت بیر عیوب کتب اولنوب
ارسال اولندی [illegible] اجر جلیل القدر لری اول ذات صحیح
الخصال و فایض النوال حضرتلرینک مانند افتاب
خاورکا
بر مبلغ احسانلری در بعلرینه سعد صدر



سبحان من ارسل رسوله بالهدی و دین الحق و بین له من شعائر الشرائع کل ما جل و دق
انزل علیه اظهر بینات و ابهر حجج قرانا عربیا غیر ذی عوج مصدقا لما بین یدیه من
الکتاب لیدبروا ایاته و لیتذکر اولو الالباب ناطقا بکل امر رشید هادیا
الی صراط العزیز الحمید امرا بعبادة الصمد المعبود کتابا متشابها مثانی تقشعر
منه الجلود تکاد الرواسی لهیبته تمور و یذوب منه الحدید و یمیع صم الصخور حقیقا
بان یسیر به الجبال و یتیسر به کل صعب محال معجزا افحم کل مصقع من مهرة
قحطان و بکت کل مفلق من سحرة البیان بحیث لو اجتمعت الانس والجن
علی معارضته و مباراته لعجزوا عن الاتیان بمثل ایة من ایاته نزله علیه علی فترة
من الرسل لیرشد الامة الی اقوم السبل فهداهم الی الحق و هم فی ضلال مبین فانحسر
دجی الباطل و سطع نور الیقین فمن اتبع هداه فقد فاز بمناه و امن عائده
و عصاه و اتخذ الهه هواه فقد طاح فی مهاوی الردی و تردی فی مهاوی
الزور و من لم یجعل الله له نورا فما له من نور صلی الله علیه و علی اله الاخیار و صحبه
الابرار ما تناوبت الانواء و تعاقبت الظلم و الاضواء و علی من تبعهم باحسان
مدی الدهور و الازمان   فیقول العبد الفقیر الی رحمة ربه الهادی ابو السعود بن
محمد العمادی ان الغایة القصوی من تحریر نسخة العالم و ما کان من حرف منها مسطورا
والحکمة الکبری من تخمیر طینة آدم و لم یکن شیئا مذکورا لیست الا معرفة الصانع
المجید و عبادة الباری المبدئ المعید و لا سبیل الی ذلک المطلب الجلیل
سوی الوقوف علی مواقف التنزیل فانه عز سلطانه و بهر برهانه و ان سطر
ایات قدرته فی صحائف الاکوان و نصب رایات وحدته فی صفائح الاعراض
والاعیان و جعل کل ذرة من ذرات العالم و کل قطرة من قطرات العیلم
و کل نقطة جری علیها قلم الابداع و کل حرف رقم فی لوح الاختراع مرآة لمشاهدة جماله
[illegible]

ومطالعة صفات كماله حجة نيرة واضحة المكنون وآية بينة لقوم يعقلون برهانا جليا
لا ريب فيه ومنهاجا سويا لا يضل من ينتحيه بل ناطقا يتلو آيات ربه فهل من سامع
واع وحافظ ومجيبا صادقا فهل له من داع يكلم الناس على قدر عقولهم ويرد جوابهم
بحسب مقولهم تارة باوضح عبارة وبلوح اخرى بالطف اشارة لكن الاستدلال
بتلك الآيات والدلائل والاستشهاد بتلك الامارات والمخايل والتنبه لتلك الاشارات
الشريفة والتفطن لمعاني تلك العبارات العبقرية وما في تضاعيفها من رموز
اسرار القضاء والقدر وكنوز آثار التعاجيب والعبر مما لا يطلع به عقول البشر
الا بتوفيق خلاق القوى والقدر وكنوز آثار التعاجيب والعبر فاذن مدار المراد ليس
الا كلام رب العباد اذ هو المظهر لتفاصيل الشعائر الدينية والمفسر لمشكلات
الآيات التكوينية والكاشف عن خفايا حظائر القدس والمطلع على خبايا سرائر
الانس وبه تكتسب الملكات الفاخرة وبه يتوصل الى سعادة الدنيا والآخرة ثم ان له
ايضا من علو الشان وسمو المكان ونهاية الغموض والاعضال وصعوبة المأخذ وعزة
المنال في غاية الغايات القاصية ونهاية النهايات النائية اعز من بيض الأنوق وابعد
من مناط العيوق لا يتسنى العروج الى معارجه الرفيعة ولا يتأتى الرقي الى مدارجه
المنيعة كيف لا وانه مع كونه متضمنا لدقائق العلوم النظرية والعملية ومنطويا على رقائق
الفنون الخفية والجلية حاويا لتفاصيل الاحكام الشرعية ومحيطا بمناط الدلائل الاصلية
والفرعية منبئا عن اسرار الحقائق والنعوت مخبرا باطوار الملك والملكوت عليه يدور فلك
الاوامر والنواهي واليه يستند معرفة الاشياء كما هي قد نسج على اغرب منوال وابدع
طراز واحتجبت طلعته بسبحات الاعجاز وطويت حقائقه الابية عن العقول وزويت
دقائقه الخفية عن اذهان الفحول يرتد عيون العقول بسحابه ويخطف ابصار البصائر
بريقه ولمعانه ولقد تصدى لتفسير غوامض مشكلاته اساطين ائمة التفسير في كل عصر من
الاعصار وتولى لتبيين عويصات معضلاته سلاطين اسرة التقرير والتحرير

في كل قطر من الاقطار فغاصوا في لججه وخاضوا في ثبجه فنظموا فرائده في سلك التحرير
وابرزوا فوائده في معرض التقرير وصنفوا كتبا جليلة الاقدار والفوا زبرا جميلة الآثار
اما المتقدمون المحققون فاقتصروا على تمهيد المعاني وتشييد المباني وتبيين المراد
وترتيب الاحكام حسبما بلغهم من سيد الانام عليه شرائف التحية والسلام واما المتأخرون
المدققون فغاية مرامهم في ذلك اظهار مزاياه الرائقة وابداء خباياه الفائقة ليعاين الناس
دلائل اعجازه ويشاهدوا شواهد فضله وامتيازه عن سائر الكتب الكريمة الربانية
والزبر العظيمة السبحانية فدونوا اسفارا بارعة جامعة لفنون المحاسن الرائعة
يتضمن كل منها فوائد شريفة تقر بها عيون الاعيان وعوائد لطيفة يتشنف بها آذان
الاذهان لا سيما الكشاف وانوار التنزيل المتفردان بالشان الجليل والنعت الجميل
فان كلا منهما قد احرز قصب السبق الى حد ان كانه مرآة لاجتلاء وجه الاعجاز صحيفة لعرض مزايا
المزايا الحسان وسطورها عقود الجمان وقلائد العقيان ولقد كان في سوابق الايام
وسوالف الدهور والاعوام اوان اشتغالي بمطالعتهما وممارستهما وزمان انتصابي لمفاوضتهما
ومدارستهما يدور في خلدي على استمرار آناء الليل واطراف النهار ان انظم درر فوائدهما
في سمط دقيق وارتب غرر فرائدهما على ترتيب انيق واضيف اليهما ما الفيته في تضاعيف الكتب
الفاخرة من جواهر الحقائق وصادفته في اصداف العيالم الزاخرة من زواهر الدقائق واسلك
خلالها بطريق الترصيع على نسق انيق واسلوب بديع حسبما يقتضيه جلالة شان التنزيل
ويستدعيه جزالة نظمه الجليل ما سنح للفكر العليل بالعناية الربانية وسمح به النظر الكليل
بالهداية السبحانية من عوارف معارف يمتد اليها اعناق الهمم من كل ماهر لبيب وعوائد رغائب
ترنو اليها احداق الامم من كل نحرير اريب وتحقيقات رصينة تقيل عثرات الافهام
في مداحض الاقدام وتدقيقات متينة تزيل خطرات الاوهام من خواطر الانام في معارك
افكار يشتبه فيها الشئون ومدارك انظار يختلط فيها الظنون وابرز من وراء استار
الكمون من دقائق السر المخزون في خزائن الكتاب المكنون ما تطمئن اليه النفوس وتقر به

العيون من خفايا الرموز وخبايا الكنوز واهديها الى الخزانة العامرة للبحار الزاخرة
لجناب من خصه الله تعالى بخلافة الارض واصطفاه لسلطنتها في الطول والعرض الا
وهو السلطان الاسعد الاعظم والخاقان الامجد الافخم مالك الامامة العظمى والسلطان
الباهر وارث الخلافة الكبرى كابرا عن كابر رافع رايات الدين الازهر موضح ايات الشرع
الانور مرغم انوف الفراعنة والجبابرة معفر جباه القياصرة والاكاسرة فاتح بلاد
المشارق والمغارب بنصر الله العزيز وجنده الغالب الهمام الذي شرق عزمه المنير
فانتهى الى المشرق الاسنى وغرب حتى بلغ مغرب الشمس اودنى بخميس عرمرم متزاحم
الافواج وعسكر كخضم متلاطم الامواج فاصبح ما بين افق الطلوع والغروب وبين
نقطتي الشمال والجنوب منتظما في سلكه ولايته الواسعة ومندرجا تحت ظلال راياته
الرائقة فاصبحت منابر الربع المسكون مشرقة بذكر اسمه الميمون فيا له من ملك
استوعب ملكه البر البسيط واستغرق فلكه وجه البحر المحيط فكانه فضاء ضربت فيه خيامه
اونصبت عليه الويته واعلامه مالك ممالك العالم ظل الله الظليل على كافة الامم قاصم
القياصرة وقاهر القروم سلطان العرب والعجم والروم سلطان المشرقين وخاقان
الخافقين الامام المعتقد بالقدرة الربانية والخليفة المعتزة بالعزة السبحانية
المفتخر بخدمة الحرمين الجليلين المعظمين وحماية المقامين الجليلين المفخمين ناشر
القوانين السلطانية عاشر الخواقين العثمانية السلطان ابن السلطان ابن السلطان السلطان
سليمان خان ابن السلطان المظفر المنصور والخاقان الموفر المشهور صاحب المغازي
المشهورة في اقطار الامصار والفتوحات المذكورة في صحائف الاسفار السلطان
سليم خان ابن السلطان السعيد والخاقان المجيد السلطان بايزيد خان لا زالت سلسلة
سلطنته متسلسلة الى انتهاء سلسلة الزمان وارواح اسلافه العظام متنزهة مبتهجة في روضة
الرضوان وكنت اتردد في ذلك بين اقدام واحجام لقصور شاني وعزة المرام الى ان
الحضيض من الذرى شتان بين الثريا والثرى وهيهات اصطياد العنقاء بالشباك
واقتياد الجوزاء من بروج الافلاك فمضت عليه الدهور والسنون وتغيرت الاطوار

الاطوار وتبدلت الشئون فابتليت بتدبير مصالح العباد برهة في قضاء البلاد واخرى
في قضاء العساكر والاجناد فحال بيني وبينها كنت اخال تراكم المهمات وتزاحم الاشغال
العوارض وهجوم العلائق وهجوم الصوارف والعوائق والتردد الى المغازي والاسفار والتنقل
من دار الى دار وكنت في تضاعيف هاتيك الامور اقرر في نفسي ان انتهز نهزة من الدهور
ويتسنى لي القرار وتطمئن بي الدار واظفر بوقت خال اتبتل فيه الى جناب ذي العظمة
والجلال واوجه اليه وجهتي واسلم له سري وعلانيتي وانظر الى كل شيء بعين الشهود والوقوف
سر الحق في كل موجود تلافيا لما قد فات واستعدادا لما هو آت وانقطع للتحصيل ما عزمت عليه
واتولى التكميل ما توجهت اليه برفاهية واطمئنان وحضور قلب وفراغ جنان فبينما انا في
هذا الخيال اذ بدا لي ما لم يخطر بالبال تحولت الاحوال والدهر حول فوقعت في امر اشق من
الاول امرت بحل مشكلات الانام فيما شجر بينهم من النزاع والخصام فلقيت معضلة
طويلة الذيول وصرت كالهارب من المطر الى السيول فبلغ السيل الزبى وعلا الماء على
غوارب ما جرى من ريب وغرر فاضحيت في ضيق المجال وسعة الاشغال اشهر ممن يضرب
بها الامثال فجعلت اتمثل بقول من قال لقد كنت اشكو الحوادث برهة واستمرض الايام وهي صحائح
الى ان تغشتني وقيت الحوادث تحقق ان السالفات منائح فلما انصرمت عرى الآمال
عن الفوز بفراغ البال ورايت ان الفرصة على جناح الفوات وشمل الاسباب في
شرف الشتات وقدمتني الكبر وتضاءلت القوى والقدر ودنا الاجل من الحلول
واشرفت شمس الحيوة على الافول عزمت على انشاء ما كنت انويه وتوجهت الى املاء
ما ظلت ابتغيه ناويا ان استميه عند تمامه بتوفيق الله تعالى وانعامه ارشاد العقل السليم
الى مزايا الكتاب الكريم فشرعت فيه مع تفاقم المكاره علي وتزاحم الشدائد بين يدي
متضرعا الى رب العظمة والجبروت خلاق عالم الملك والملكوت في ان يعصمني عن الزيغ
والزلل ويقيني مصارع السوء في القول والعمل ويوفقني لتحصيل ما اروم وارجوه ويهديني
الى تكميله على احسن الوجوه ويجعله خير عدة وعتاد اتمتع به يوم المعاد فيا من توجهت وجوه
الآمال الابتهال نحو بابه المنيع ورفعت ايدي الضراعة والسؤال الى جنابه الرفيع افض

علينا شوارق انوار التوفيق واطلعنا على دقائق اسرار التحقيق وثبت اقدامنا على
مناهج هداك وانطقنا بما فيه اجرك ورضاك ولا تكلنا الى انفسنا في لحظة ولا آن
وخذ بناصيتنا الى الخير حيث كان جئناك على جباه الاستكانة ضارعين وللابواب فضلك
قارعين انت الملاذ في كل اجرحتم وانت المعاذ في كل خطب ملم لا رب غيرك ولا خير
الا خيرك بيدك مقاليد الامور لك الخلق والامر واليك النشور

اى كل روضهٔ كلزار نسب سمن باغچهٔ فضل وادب غنچهٔ كلبن باغ نبوى بلبل تازه كل مصطفوى
لمعهٔ شمعهٔ انوار خدا مشعلهٔ مشعلهٔ راه هدا عمدهٔ زمرهٔ اولاد نبى زبدهٔ آل رسول عربى
دردرج يم آل رسول دری برج درزوج بتول سید زمرهٔ سادات عظام اشرف طائفهٔ آل كرام
شمعهٔ شهر معارف علوى مصرع باب علوم نبوى نور مه فلك قدر وشرف دریای صدف شاه نجف
قطرهٔ شبنم باغ قرشى برج فلك سعادت كنشى سرور تخت اقليم سخن خسرو مملكت نظم حسن
علوى وقرشى مطلبى سیدى يعنى كه عاشق چلبى در دریای نبوت عاشق موج عمان فتوت عاشق
كوكب فلك رسالت سن سن قمر برج سيادت سن سن اى حقائق شناس مسائل اوراق بى شمار
سطر هر كاف ونون واى دقائق كشاى رسائل اطباق زرنكار دفاتر چرخ بوقلمون اى ناظم درر غرر سلك
معانى فرخنده مبانى كه لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان اندن بر بيانندر اى مبدع بدائع ازهار بيتين فصاحت
كه رشحات امطار غمام اقلام درربارى ايله صحن روضهٔ گلشن انت مخضر ومزهر واى باغبان گلستان رياحين
بلاغت كه نفحات نسمات اسرار كلام بر انتظام عنبر نثار ايله باغچهٔ شعر دلكش معطر ومنور در
اى سربر كيانك شاهى وى سپهر درايتك ماهى اى نهال رياض علم وكمال وى هلال سپهر عز وجلال اى وحيد زمان
فريد جهان منبع فضل ومعدن عرفان فاضل وكامل وحسيب ونسيب عالم وعامل اديب واريب
تختگاه سيادته سلطان ملك وفهم ودرايته خاقان علم وحكمت دربار لقمانى فضل ورتبده سحبانى
فصحا خيلنك سرافرازى بلغانك امير ممتازى مجلس اهل نظمك حسانى محفل خيل نثرك سحبانى
معدن علم ظاهر وباطن كنج عقل ودرايته خازن افضل دهر وافصح فصحا اكمل عصر واشعر شعرا
صورتده يوسف كنعان سيرتده شبيه فخر جهان نظم بو كون سن اول جوان نكته دان
ذو فنون وانكشت نماى فضلاى كردون سن كه علم معقولاتده سيد ثانى وفهم

وفهم منقولاتده سعد تفتازانى علوم نحو وصرفده رابع سيبويه واخفش وفرا ورسوم نعالقات
منطقده ثانى ابى على بن سينا انواع حكميّاتده معلم ثالث واصناف الهياتده استاد معلم اول
دنه روا آداب معانى وبيانده سحبان وائل ونجور وعرضده خليل آسا بحر سايل
حقايق لطائف تفاسير شريفه ده كشافى وعلامه دن نشان ودقايق شرائف احاديث منيفه ده
مسلم وبخارى كبى صحيح البيان رموز مقاماتنده بديع الزمان وحريرى وكنوز خيالات
اشعار دلكشاده جهانك فرزدق وجريرى اشكال هندسيه ده اقليدس روزكار واوضاع
هيئتيه ده بطلميوس دار وديار حكايات وتواريخده طبرى وابن خلكان وروايات لغاتك
قاموسنده جوهرى دوران نقليات وفروعده نعمان ويافعى وعقليات واصولده مالك وشافعى
وسائر علوم ورسومده اكر مثنوى وكر منظومده نظم فلك خضر ومداد ظلمات كلما تك دوكلى
آب حيات عقل اول سن وتره محرم الك النده طور رلوح وقلم منطقك حكمتيله بحر روان
سوزلرك جمله معانى وبيان سر حدثى كه محيط اولا ضمير بركلامك قلمو آنى تفسير ناطقك
كنج سخن مفتاحى عاقلك كنج ظلم مصباحى خامه كه تولا دیسم اسكندر غربيله شرقه دكن حكم ايلر
يادیسم تو لا كه ذو القرنين بحر يله بره وبر ر زينت وزين طبعكك بحرى معانى پردر
هر سوزك آنكچون بر دردر عليه خلق جهان فخر ايدر فخر ايدر زا كيله فضل وهنر آب علميله نخر عاشق
نور فضليله منور عاشق كيم كه صفت ايله فضل وحسن سكا ميراث در اب وجددن
نظم بكلم سن اول عاشق صادق عالى مقدار بر افتخار سن كه سنول مالك ممالك محبت
وسردار دار وديار مودت شاه حالت بخش افراد عالمين وپادشاه سلطنت زن
سموات وارضين نظم محبت ملكينك پادشاهى سعادت چرخنك فرخنده ماهى
اولوب مجموع علويانه حكم جهان مطاعى تاب ثار بر شرار وار سارى وعامهٔ
سفليانه امر واجب الاتباعى سيلاب سحاب بهار مدار كبى جاريدر نظم دامدر
حكمنه زمين وزمان مومدر امرنه مكين ومكان آكه محتاجدر غنى وفقير اكه تابعدرر
امير واسير انكيله دوررر بو سبع وچهار ليس فى الدار غيره ديار نظم سوز اشتياق
عاشقان دهلوى آنك زبانه پرسوز ندن بر علوّ وتاب افتراق مشتاقان پهلوى
آنك سوز دلفروزندن پرنور در نظم متنبى مجنون ايدن اودر اقا آره پرده بهانه ليلى

واقعه اندن ایرمه وایه بغزیدی عذار عذاریه سوز وشوقیله اولدین استاد جان شرفی
وبه مدی فرهاد کلیتاب یط مظاهرک ازدواجی آنک رابطه سیله وجمیع مرکبات عناصرک
امتزاجی آنک واسطه سیله بلکه نفوس مجرده نک اجسام انامه تعلق و وصولی آنک تشدیله
وارواح مقدسه نک اشباحه خاص وعامه دخول وحلولی آنک پیوندیله در نظم
شه زمین وزمان خدا پناهی در فلک مطیع وجهان خلقی خاک راهیدر نثر
عاشقلرک شوق وذوق محبت ایله ابتهاجی آنک داتندن صدور ومعشوقلرک حسن
وزینت ولطافتده رواجی آنک لطافت صفاتندن ظهور بولدوغی اجلدن
گاه علو شاننه وسمو مکاننه مغرور اولوب بیت بن اول مهرم که خورشید جهان
بر ذره در بندن بن اول باغم که طوبی شاخی برک تره در بندن دیو متبجح ومنم
وگاه اهالی کون ومکانه واعالی زمین وزمانه فرمانک جریانه مسرور اولوب
نظم منم که خسرو ومجنون کمین غلام منست منم که لیلی وشیرین ایر دام منست
بیتیله متکلم ومترنم اولان سالار نامدار خطه کون وفساد وشهریار ریزگوار
خطه مبدا ومعاد اعنی سلطان عشق پاک وصدر نشین سریر افلاکک قرین قدیم
وهمنشین وندیمی بلکه بروجهله رفیق شفیق وجلیس انیسی ایکن که علم الیقین
دن محجوب آنکله دائره حق الیقینه واصل وکثرتدن خلاص اولوب حوزه وحدته
داخل اولوب ذات شریفی وعنصر لطیفی ایله بر لکه بتوب وکمال اتحادده بر مرتبه یه
یتوب درر سن که نظم اگرچه نام عاشق اسمنه عشقک مغایر در ولی ذات وصفاته
ناظر اولسک اکسی بردر معنی بولوب سنداتی آنک جمیع احکام اوصافیله متصف
ووجودین عارضین خطیده فرتکرار الف اولوب اولداتی اکثر احتمال یا نهال جسم
نزار عاشقدن دیده رمد دیده لرده قلمش خیالدر ویا عاشق بالکلیه بر لکنه دال
اوله دیو وضع اولنمش بر حالدر ویا اثر دود آه دل پر وجد وحال عاشقدن متمثل
اولمش بر تمثالدر اول جانبده احوال بو منوال وشکسته بال وخسته حالده زبان
کنک ولال ایله اول ذات ملک خصالک مدح وتوصیفین وتحسین وتعریفن کما ینبغی
ادا ایلمکه مجال اولمیوب بلکه فی نفس الامر محال اولدوغی اجلدن لسان الحال
انطق من لسان المقال دیوب تکلف مدح والمرادن وتعمق شعر وانشادن
انا واتقیاء امتی برآء من التکلف حدیث شریف مقتضاسنجه فراغت اولنوب

اولنوب نی نهایه ادعیه طیبه رسول نسیم مکه وطیبه ایله واثنیه واجب القبول قبول نکهه وصبای
مدینه رسول ایله صلی الله علیه وسلم اول حرم محترم مقبله آمال ورکن اعظم کعبه اجلال که
فی الحقیقه فضای صحن کعبه علیا وصحرای ممالک یثرب وبطحا کبی مطلب اعلای خاص وعام در
ومقصد اقصای افاضل انام در اتحاف واهدی قلندقدن صکره انهاء مسافر طریق حجاز
وانباء مجاور کعبه نیاز معروض زایر خاکپاک حریم حرم نبوی ومرفوع ناظر شوای پر نور
تابناک مصطفوی بودرکه اگر لطف عمیم وکرم قدیم عامه داعینه تعمیم اولنوب بو مخلص
فقیر ودعاگوی حقیر جانبندن دخی استخبار اولنمق جائز ایسه بدایت اجمال حال ونهایت
تفصیل ما فی البال بودرکه بحمد الله والمنه لله تعالی جل وعلانک عنایتیله ویاران باصفانک همت
عالیه لری برکاتیله سنه ٩٥٢ ربیع الاولنک ٩ گوننده محروسه استانبولدن بسم الله مجریها ومرسیها
دیوب راکب اولدوغمز فلک فلک مثال وخنک قاف تمثال لولی گلی بولی یه اوغرایوب
مؤلف کتاب محمدیه اولن یازجی زاده نک فردوس سعادت مأنوسی واقع اولان شهدای
مؤمنین وغزاة موحدینی وبندر اسکندریده مقر اولیا ومستقر اصفیا مرقد شیخ صنعان
پر حال ومشهد خضر ودانیال علیه السلام وبلاد رشید مصریه ده اولان علماء دین وائمه مجتهدین
سیما قرافه نام بر احترامده مجمع اقطاب وافراد ومجتمع کمل وآحاد در آسوده اولان
ابن فارض وامام شافعی وصحابه وتابعیندن دین اسلامک مفتین ونافعی اولان
ائمه دین واجله متقین وشهر سویسده مانند اویس وصهیب اولان شیخ غریبی ودیار طوره
وسواحل بحر مسجورده مساعی مجیدانی ومراعی حضرت موسایی وبلاد قدس وتبه ودده
اولان جمیع اولیای واتقیای حتی ثرای حضرت حوایی وشوای ام امهات ورابی زیارت
ودیار رمز بورده بالفعل قید حیاتده ساکن ودنیای دنیاتده متمکن اولان افاضل
واهالی موانستیله ومشایخ وموالی مصاحبتیله استفاده معارف جمیله وتحصیل
وتکمیل عوارف جزیله ایده رک مدت سفر بحر وبر وزمان طی طریق خوف وخطر اولوب زیرکون
اولنجه نظم فی صفة الکعبة مولد حضرت سلطان رسل • مسکن سرور اصحاب سبل
منبت سرو ریاض جبروت • منشأ گلبن باغ ملکوت • قبله شاه وگدای عالم • کعبه راهنمای
آدم • مطلع مهر هدای دوران • منبع چشمه عرفان جهان • حرم محترم سبحانی • گلستان
ارم انسانی • مشهد حضرت یزدان قدیم • منظر عین عنایات کریم • مهبط پرتو انوار خدا •
منزل مائده لطف وعطا • خالی رفادۀ اقلیم جهان • نقطه دائره کون ومکان • مردم دیده

اعیان وجود * نضب عین نظر اهل شهود * ملجا اهل معاصی قصور * نامی طائفه ذنب و فتور *
مطلب و مقصد اصحاب نیاز * مرجع عازم اقلیم حجاز * اعنی مکه مشرفه سرحدنه بیت تن لباسینی چقروب
عمره صفادر دیوجان * کعبه کوینه عزم ایلدی لبیک کنان * بیتنی ورد زبان * و نعل لسان ایدوب
احرام پاک وش * دامنه شوقله فرحناک مصر مروه حقی کوروب صفا بولدم * دل بیمارمه دوا بولدم
خسته ایدم بلای هجرایله * وصله ایردم اودم صفا بولدم * آلتون ایدم ایشتم بحمد الله جوهر پاک کیمیا بولدم
سنه عزبوره نکثه رجب المرجبنک سکزنجی کیجه سنده زمان تذکیر و تمجیدده هزاران تسبیح و تحمید و تهلیل
و توحید برله ایمن اسلام و طریق مقتدای انام علیه الصلوة والسلام اوزره باب سلامدن حریم بیت الحرامه
بسم الله الملک العلام و الصلوة علی افضل الانام دیوب قدم اهتمام بصدق قندیل بسیار تابدار آراسته
و قندیل انجم شمار پر انوار ماوراسنده بیت شریف شرف نزاو خانه منیف دلکشا و فرح بخشا
ورای حجاب سحابده پنهان اولمش قرص ماهتاب شب افروز نور افشان و لباس ظلام لیلهء
مسکین نما ملبس کندویه سایبان آتشین جرم آفتاب روز پیروز کبی درخشان کبی سیاه جامه سنک عاصیلرا
و کسوهء عنبر سا سنک نور اسعدی پرتو انوار هدایت و لمعات اشعهء سعادت ایله شارح وارح
ولمعاهر وباهر اولیجق دیدهء عقل باریک تاریک اولوب ادراکدن عاجز و قاصر و دل لا یعقل نیجه زمان
متحیر و متفکر طوروب بعد زمان فی الجمله هوشیار و سرمست ایکن هشیار اولیجق هزار سوز
و گداز و تضرع و نیاز ایله خطاب مستطاب اولندی که نظم ای گنهکارلره مقصد اقصی کعبه
ای سیه کارلره مطلب اعلا کعبه * ای فنک مطلع انوار خدا جل جلاله * قبلهنک نفز بو مهر فلک آرا کعبه *
ای صفا طالبنه منزل و مسکن کعبه * ای گنهکارلره ملجا و ماوا کعبه * منزل رحمت حق مهبط انوار خدا
حرمک فیض ده مسجد اقصی کعبه * اطلس چرخ سنک جامهکه نسبت فرش آل * ای سیه پوشش
اولان کسوت زیبا کعبه * سطحک سایه سی سایه فلک عرش برین * فرشک صفه سی افلاکدن اعلی کعبه *
ای جهاندن گسلوب زاهد حق کبی چکلش خرقه یه باشینی و دامنه پا کعبه * خسته دل اشکوک کلمکده اولدی شفا
ای جمالک دکلی درده مداوا کعبه * شولقدر قدر ویره سن که فداکم ایدی * باشک فوقیه اشکوک
جنت علیا کعبه * اشکک توزینه یوز سورمکه کلدی فوری * انی رد ایتمه قبول ایله مدد یا کعبه * نثر
دیوب بعده آهسته آهسته حزن و عبرتله اقدام و اهتمام ایدوب ارکان و آداب عمره تمام
ادا اولنمغله عمره صفی و ریب دم من بوردن اواسط شوالهدک مکه شرفه ده گاه سعی و گاه طواف
گاه عمره و گاه اعتکاف گاه عبادت و طاعت ذی الجلال و گاه مصاحبت و موانست ارباب
فضل و کمال ایله اشتغال اوزره اولندی شعر روضه پاک گلین جود گلشن تازه گل باغ وجود
مطلع مهر هدای ثقلین مغرب ماه امام کونین * مهبط نور سراپردهء ذات * منزل مهر تجلی صفات
منبع چشمهء اسرار هدی * مشعل پرتو انوار خدا * مشهد ماه نبوت یعنی * مرقد شاه فتوت یعنی

قلزم در یتیم نبوی * برج در ثمین رخ مصطفوی * کوی کوبان رانیت رتی * اعنی مثوای نبی عربی
علیه الصلوة والسلام که فی الحقیقه مهبط و منزل تحیه ملائکه و مجمع و محفل نفوس مقدسه ثقلین
علی الارائک ملکه مطاف و فرار آحاد جمیع انس و جان و مرکز و مدار اقطاب و افراد مجموع کون
مکان در حتی ع آی و کونش ملکلر ... او ستنه دوزلر * و بعض علماء عظام و فضلای کرام
دانی ان زیارة نبینا علیه الصلوة والسلام من اعظم القربات و ارجی الطاعات * و ازکی العبادات
دیو خطاب صواب مستطاب برله تعبیر و تقریر و بعضی اصحاب دین و اعاظم ارباب یعنی اهل فضل
المستحبات والمندوب بل یقرب من درجة الوجوب دیو ابواب کتب مسکین نقابلرنه تحریر
و تسطیر بیورمشلردر * و اخبار سعادت دثارده من زارنی بعد مماتی فکانه زارنی فی حیاتی
وارد اولمغله بناء زیارت خبویه وظیفه لازمه اهل دین * و اثار هدایت شعارده من زارنی
وجبت له شفاعتی متواتر اولمغله اعتقاد احبا اولدیغیه مسافات مقرره اجلهء اهل یقین
اولمغین کمینه دیرینه داعی هنگام یوم معلوم عداد قوم مرقومدن محسوب و معدود احقر
رجاسی ایله عنان عزیمت سمند همتی مدینه منوره و روضه مطهره سمتنه مصروف و معطوف
قلوب آرزوی حصول مرادات و تمنی قبول اصناف حاجات ایله عزم سفر ظهیر ایلدم الحمد لله
ایمن اوقات و اشرف ساعات و احسن حالاتده زیارت خاک پای حریم حرم محترم سید انبیا
و نظر مثوای تابناک وجود شریف سند اولیا اعنی محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم میسر اولوب تا جاء
مصر و شام و روا ... فواخل سعادت فرجام قلوب کنجینه اگر روز بیر نور اگر شب دیجور در علی التوالی
والتتالی زیارت روضهء جنت بهجت و مشاهدهء انوار حضرت رسالت ایدوب هرآنده گونه گونه
ذوق روحانی و شوق جاودانی تحصیلنه اولوب * و اثنای اقامتده و ابتدای دوران زیارتده
سدهء فلک رفعت حضرت رسالتدن و آستانهء عرش منزلت جاودان نبوتدن صلی الله علیه علی الکمالیه
والاستشارة حکم جهان مطاع و امر واجب الاتباعه قریب اشارت بر بشارت ایله نوبای شکر
وار اوبریدن بند کر بندلر آراسته و بو نخل هدایت ثمار اثار ... مهبندی اولس نهال دلپسند
پیراسته قصیده جون عصیده قلم زبان و زبان قلمدن لوح بیان و صحیفهء تبیانه نازل اولدی
ای رسول خدای جل جلاله * وی نبی مهیمن متعال * الخ

و واسطهٔ مجاورتله
واثنای مقارنت و موانستده مهمان حرم محترم و معتکف مسجد معظم اولمق ایلدی ورا اولوغم حیون
قدر و لیلهٔ ذات البروک روز بیروزنده و دم تنفس صباح عالم سوزنده بو ترکیب دلپسندکه اولبندیی ذیلنده
بعض ابیات چون شهد و قندی داخل اب حیات وار جویبار خامهٔ مسکین عامه دن بیاض نامهٔ نورانی
جامه به جریان و فیضان آلدی   کوی حبیبه برکه جهان اولمکیه سجراخ اولدی و اصل جانان اولمکیه

وصولی بیکه باشا افندی‌یه کوندردکی مکتوب صورتیدر

سلامی که چون صفای صبحگاهی که روشن سازد از مه تا بماهی قرین دعوات اجابت‌ایات
تکلنوب محفل کرامیلری صوبنه نثار روا نیاز اولنلدقدنصکره معروض دولتخواه اولدرکه
بو مخلصلری جانبنه نوازشنامهٔ گرامی برله تشریف اولنمق ارزانی بیورلمش و جادهٔ جود
و مکارم نامعدودلری قدم کرم ایله مسلوک اولوب فواضل صلات جلیله‌لری ضمیمهٔ احسان
سابق اولمش الحمد لله ذی المنه و العطا ایمن او قاتده همت وصول بولوب مراسم
اکرام و عزتله تاج تارک مفاخرت قلندی و دیوان شریفلری مطالعه‌سی نوربخش
نظام کمال واقع اولوب محافل ارباب فضل و افضال طیب انفاس متبرکلری برله
معطر اولمه‌ده در سویله معلوم شریفلری اولا باشا همواره درجات جاه و جلال و دقایق
عز و اجلال ساعت بساعت در تزاید و ترقی باد برب العباد حرره الفقیر علا

نجاتی

ذهنم تتبع ایلدی کوردم مطرّد
لیل ونهار وفصل زمستان ونوبهار
کوکلومه کلدی بو که عجب اولمیه اگر
ذاتی کبی قدیم اوله مصنوع کردکار
بو فکر و بو خیال ایله ایتدم مسافرت
کیچدم بو ارز ویله صحرا وکوهسار
بر جویباره اوغردم اقردی متصل
اوستینه سایه صلمش ایکی بنجه چنار
غایتده سر عتیله کیچوب کیتمکده صولر
صانورلردی کیم قالا بو سایه برقرار
کرچه که سیر سایه بطیء در صو رکوره
کوردم که سایه نک داخی اخرزوالی وار
عمرک صو کبی کچکیدر ای بیلمز ادمی
نکل جهان طورر دیو ایدرسی اعتبار

وفات ایتدی چو کوشه جمع عزم کوداری
کوزومک کوزی کوکلومک حوری کیتدی جهان دان

بقایه رحلت ایتدی لفظ معنی دن تاریخی
طقوز یوز طقسان ایکی ده ... مسکنی کوچه جانان

شاه طهماسبک پادشاه عالم پناه حضرتلرینه تحرر ایدوب استانبوله کلن ایلجیسیله سلطان سلیمان
حضرتلرینه ارسال ایتدوکی نامه نک صورتیدر

والا جناب دولت مآب حشمت نصاب سعادت انتساب سیادت اکتساب نامدار بهجت عطارد فطنت خورشید افاضت کیوان رفعت مشتیه مبانی اقبال ونصفت ممهد اساس قواعد اجلال وابهت مهر سپهر سلطنت وبختیاری اختر برج عزت وتاجداری ناصب رایات الدولة القاهرة صاحب آیات العزة العالیة علی سنام ذروة المجد والاعتلا مالک نواصی الامم سالک اقاصی الکرم الغالب بالعدل المعلی من قداح الرفعة والعلی المحقوق بصنوف لطایف عواطف الملک الاله معز السلطنة طهماسب شاه لازال سالکا مسالک السداد بعنایة الله واهب الرشاد تحف تحایای متواتره وطرف تسلیمات متکاثره که محفل خلوص طویتده وفرط صفای عقیدتدن فایض اولور قافله نسیم صبا ربابلریله ابلاغ واهدی قلنوب ضمیر منیر مهر تنویرلرینه مطلع نیرات دولت داعیلری محفی ومستور اولمیه که اول جانبدن اولان قطبا واشراف ذوی قدوة ارباب السیادة

عمدة اصحاب السعادة سید محمد زیدت سیادته وساطتیله عتبه علیامزه نامه شریف مصحوبیکز وارد اولوب مسطور درج اولنان قضایا وامور بر به اکثر حضور موفور السرورمزه معروض اولوب علم عالم آرای محیطمز ... اولدی خلاصه مضمونه آل عثمان ... اول سلسله صفویت انتمائیله بو خانده اسلام آشیان ارالرنده مصادقت وموالات اولوب اصلاح ذات البین خصوصلری درج اولنوب سابقا اول جانبه تفرقه لرنده یکی حالیا اولیلری ثواب کامیابده مضبوط اولان بعض ممالکک خصوص ورمن احوالی تقریر اولنمش ودسته ماضیه دن الکان حدود ... مقرر اولان بعض اعالیادن ایالت واقع اولان تعدی وعدوانک اعتذاری بیانه اولمش ایدی حقیقت حال ومصدوقه مقال بودر که سوالف ایام وسوابق اعوامدن اول جانب ایله بو طرف مابیننده واقع اولان کدورات ومعادات سبب وباعث خفا اظهار شرایع دین مبین واعفای قوانین سنن سید المرسلین علیه افضل الصلوات واکمل التحیات اولدوغی هنوز خرافات فانیه دنیویه یه طمع اولنوب تحصیل نام شاه ایچون اشتغال ارتکاب اولنه زیرا معلوم علمای علیالردر که طرف شرف نوبت اسلامیه ایله اباد ومعمور اولدوغی تاریخ اول سلسله نک ظهوری زماننه کلنجه عراقین وآذربایجان وفارس وغیری دار الاسلام جوامع ومساجد وزوایاده اقامت الصلوة عروضه ومسنونه اولنور ایکن حکلرنده شعایر دینیه معطل ومتروک اولوب ومن اظلم ممن منع مساجد الله ان یذکر فیها اسمه وسعی فی خرابها ظهور اختلاف آرا ومذاهب وابداع انواع بدایع ومعایب شریعت ایله انتظامه اختلال کلمکین علمای مجتهدین وفضلای اهل یقین فتوالری مقتضای سنیه الخلفاء نوایر فتن وآلاء رفعت شقاع معاسف وجنود اجلی ایچون اول جوانبه بالرفعات ظلال رایات میمنت آیات ایله مستظل اولمقده عنایات باری عز وجل یاری قلوب بعض مراسم واوامر شرایع نبویه وآیین قویم سنن مصطفویه صلوات الله علیه وسلامه الحمد لله علی الآیة العلیة ونعمائه سنیه حیمواره بنیت همایون لا یزال عزیمت ظفر مقرونمز الکامل الوفر در که بسیط زمین ده زمزمه پنج نوبت محمدی ایله علیه الصلوة والسلام مسامع عالم اولوب آثار کفر وضلال نقصان وذهاب بوله که ان الذین یحادون الله ورسوله اولئک فی الاذلین کتب الله لاغلبن انا ورسلی ان الله قوی عزیز مقتضاسنجه بودخی داعی غیرت وحمیت جهانبانی متقاضی اولدی که عساکر فیروز مظاهر وجنود ظفر ورود وفتح مآثر ایله ... حضرت خسروانی اول طرفلره منصرف قلنه بناء علی هذا حضرت حقک جل وعلی علو عنایت وتمکین عاطفتلرینه توکل تام واعتماد وسلطان سریر قاب قوسین وبرهان جلیل هر دو کونین مقتدای انبیاء سابقین پیشوای اصفیاء لاحقین هادی السبیل مقصود جزو وکل سر دفتر موجودات عمده آفرینش وفخر کاینات حبیب الله مقرب درکاه لی مع الله حضرت محمد رسول الله علیه افضل الصلوات واکمل التحیات روح پر فتوحلرینه توسل واستنادیله اول جناب بزرکوار نبوت شعارک یار غاری وصدیق وفاداری اولان حضرت ابو بکر الصدیق ونعم الرفیقک رضوان الله علیه کرچه حق سبحانه وتعالی کتاب کریمنده مواضع عدیده ده انلرک علو شان سعادت نشانلرینه ایشارت بیورمشدر ثانی اثنین ... وقدوة اصحاب وعمده احباب فاتح اقالیم العجم کاسر الاکاسرة بعلو الهمم زین المحراب اعدل الوزرین المستطاب

عمر ابن الخطابک علیه رضوان الله تعالی ثالثا جامع القرآن منبع العلوم والعرفان ذو النورین جلیس حبیب الرحمن
حضرت عثمان بن عفانک علیه رضوان الله الملک المنان رابعا مخصوص سعادت خصوص لافتی مطرز طراز امتیاز
هل اتی شمس منبر بدر المصحف المتقی وکوکب الدری الفائز باعلی المراتب خلیفه وچاریارین حضرت علی بن ابی طالب
کرم الله وجهه ورضی الله عنه وخامسا سبطین الازهرین بدرین انورین ابی محمد الحسن وابی عبد الله الحسین رضوان
الله علیهما وباقی ائمهء معصومینک وآل اولاد حضرت سید المرسلینک علیه الصلوات والسلام ارواح قلاع
اشباحلرندن فارجای همت واستدعای رحمت وعاطفت ایلیوب توجه ایلدم که ان شاء الله الاعز الاکرم عن قریب رایات
اسلام اعلام عالمگیر وظفر پیام ظلال الیه الثاقی آفاقم موقبه مستظل اولور مشار الیه الچیکوز عتبهء علیا حرمانشاه
دخولده عزت ظل شمول وفتح قبول معبر تحیته رستا بنولدن علی الدوام اوننه تعاجه عبور ده ایلدیلر حاصل کلام
وخلاصهء مرام اخبار بنعام بودر که حق سبحانه وتعالی حضرتلری خیر امة اخرجت للناس سعادتی ایله بزلری
مستسعد ایلیوب ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیله صفا کانهم بنیان مرصوص موجبنجه وسایر آیات قدیمهء
الهیه دلالتلری ایله هر زمانده غزا وجهاد ایله مأمورز که افضل اعمال سلاطین دین احمدی واحسن افعال
خواقین شریعت محمدیه علیه افضل الصلوات واکمل التحیات دولت فانیهء دنیویه یه نه زره دکلو تکلف ام وسلطنت
مزخرفهء صوریه حبه مقدار رغبت وارتباطمز یوقدر مقصود ومرادمز ابتغاء لوجه الله تعالی الکریم احیای قوائم شرع
مبین ودین متین ومطلوب ومرامیمز لیرضاء الله القدیم امضاء سنت سنیهء خاتم المرسلین مکتوبکزده سجاه
ممالک اعجامده رجال ونساده حج بهره وفرض اولمش نفوس متکاثره اولوب زیارت حرمین شریفین دن
شرفیاب علیهم محروم وبو جانبدن ممنوع اولدقلرینی اشارت اتمشسز احدی معلوم دکلدر که حرمین شریفینک بیری بیت الله
العظیم بری ولیکن روضهء مقدسهء رسول واجب التعظیم در روضهء مقدسهء حبیب الله ده خلفاء راشدین رضوان
الله تعالی علیهم اجمعین افضل واقربلری که شیخین کریمین در رضی الله عنهما ضجیع رسول الثقلین در زار
حضور سعادت زائرلری اول ایکی خلاصهء ابرارک مزار بهشت انوارلرینه منور در کلام قدیم الهیده
الذین یؤمنون بالغیب دن مراد حضرت ابوبکر الصدیق ویقیمون الصلوة دن مراد حضرت فاروق اعظم وما
ومما رزقناهم ینفقون دن مقصود حضرت عثمان اولئک علی هدی من ربهم دن مراد شیر خدا زوج بتول
حضرت امام علی کرم الله وجهه الی آخره وآتی المال علی حبه دن مقصود صدیق اکبر واقام الصلوة دن عمر فاروق
وآتی الزکوة دن عثمان ذو النورین والموفون بعهدهم دن حضرت امام علی در الی آخره الصابرون دن مراد
سلطان انبیاء والصادقین دن ابابکر والقانتین عمر والمنفقین دن مراد حضرت عثمان والمستغفرین بالاسحار دن
مراد حضرت علی در رضوان الله علیهم اجمعین والذین امنوا اشداء علی الکفار دن مراد حضرت ابوبکر

اولا اصحاب کبار ایدوکی مقرر در لقد رضی الله عن المؤمنین اذ یبایعونک تحت الشجرة نص خصوصنده دلیل تام اولا
کتاب کریمه انکار صرف کوه محض در محبت اصحاب کبار بابنده صحوه مبینین ومسطور اولان دلایله نهایت
اولمایوب کتب تفاسیر انلرک فضایلی ایله مشحوندر احادیث نبویه علی قائلها افضل الصلوات واکمل التحیات که
انلر حقنده وارد اولمشدر جمله دن بری ان الله اختار اصحابی علی جمیع العالمین سوی النبیین والمرسلین واختار من اصحابی
اربعة فجعلهم خیر اصحابی وهم ابوبکر وعمر وعثمان وعلی وکبیر وسرور کائنات دن مروی در بیورمشلر اذا کان یوم القیامة
ینادی منادی این اهل الله فیقوم ابوبکر وعمر وعثمان وعلی فیقول الله تعالی لابی بکر اذهب الی باب الجنة وادخل الجنة من شئت
ویقول لعمر اذهب الی المیزان ثقل من شئت وخفف من شئت ویقول لعثمان اذهب الی الحوض واسق من شئت وامنع
من شئت ویقول لعلی اذهب الی الصراط واحبس من شئت وجاوز من شئت • و کذلک حضرت ابن عباس رضی الله عنه سرور
کائناتدن روایت ایدر بیورمشلر من احب ابابکر فقد اقام الدین ومن احب عمر فقد اوضح السبیل ومن احب عثمان فقد ا
ستنار بنور الله ومن احب علیا فقد استمسک بالعروة الوثقی ومن لم یتکلم فی اصحابی الا حسنا فقد نزع الله من قلبه النفاق
پس طایفهء عجم سلطان الانبیانک صلوات الله علیه وسلامه اصحاب احبابی حقنده اسنا د ایتدکلری هذیانات حد
تواتره ایریشوب ملاحده وزنادقه علی رؤس الاشهاد انلره لعن وسب ایدیلر حج مبرور انوک کبی که نتیجه لازم اولا
ارکان حج شریفه اهل اسلامکدر رسول بزرکوارک احباب واصحابنه بغض ایدنلر عداد اولادده و جمله آل واولیا
بیتونده کللر در کل مؤمن تقی وکل منافق شقی در نتیجه بیلوردر که سن اول جانبدن ترویج مذهب باطل قویم ایدوب حاق
شنیعهء تشنیع انکار الحق هوای نفس ارتکاب ایدوب ارازل ناسده اقتباس ایله علی الاتصال
تعذیب مسلمین ایدرسین خصوصا سنیه ما حنیفه سکار اتباع ایدن کروه ضالهک ایتدکلری قتل نفوس ونشکر دماء
نه درجه ده وته مثابه ده ایدوکی ملاحظه اولنسه روز محشرده جوابه قابلیت اولور می بز بو جانبدن داعیا شاکر
موحدین قالدروب اول جوانبک اهالی مصالحی ایچون عسکر کی سراره انجم نشان ایله توجه ایدوب طهور الکیوب
زوایای مختفی اولوب فرار اختیار ایدرسین اهالی جانبینک پایمال ورعایای طرفین خراب وآشفته حال اولمسنه
حالیا وار دکمکتوبکده نوع دیانت اوزره اولوب واقع اولان احوالکه واوضاعه عدم رضا وندامت اولدیغک
اولنور اگر حقیقتا جناب جلالت مآبمز ایله دوستلق ومصادقت اوزره اولمق آرزو اولنسه ایسک بعلم الله
وکفی به شهیدا که حالا فی حاضر ده مملکت وولایت طمع والتفات خطور ایدر دکلدر شول بلکه قلمرو سلطنتکده
واقع اولان ممالکلرده آتش شرع جبلی حرمی اولوب اصحاب کزین خیر المرسلین صلوات الله علیهم وسلامه حقنده
ملانیا سب لعن ایدن تبرائیلر طعمهء شمشیر کین تاثیر اولنوب ممنوع ومرفوع اولالر ومساجد وجوامع اذان
ایله معمور اولوب خطبه لرده یار چهار یاد قلنوب اول مملکتلر قدیم الزمانده اولدیغی کبی دار الاسلام اولا

نثر و كله شهديه دكين واقع اولان كدورتلر وعداوتلر بالكلية صفا و محبته متبدل اولوب ما بينده صلح و صلاح

اجرى محقق اولورلر والآن بو معنى يه رضا وحتى كوز اوليه خلاف شريعة مطهر اولان اوضاعدن التفات اولنميوب

ما بينلرنده فى الحق وسعادتده اولسون دليلر ويتلورلر ايسه نعوذ بالله رضا بالكفر كفردر اول وجود

وادر قضية دكلدر اوشته حق جل وعلا نك عنايتى ايله واكمل جهان فخر بنى آدم صلوات الله عليه وسلامه معجزات

هدايت ايتى ايله وما النصر الا من عند الله العزيز العليم عساكر كوكلده امداد وغازيان ظفر معتاده

وملائكه امداد ايله واريلو يوررلر لشكر كفار جرار دن بو دفعه فرارى كمال شتين وعار بيلور عساكر

ظفر مآثر ايله مقابل اولالسن وراى بردن عيب دن مستور اولان امور هر نه ايسه موضوع بر وردن جلوه كر

اولان ان شاء الله تعالى اثار اكرخياب جلالت مآب ايله ايتدن محظوظ اولوب سلاطين دين و خواقين

معدلت قرين مسالكنه سالك اولورلرك معتمد عليه ادمك كوندريه سز

اللهم انا نسئلك من النعمة تمامها ومن العصمة دوامها ومن الرحمة شمولها

ومن العافية حصولها ومن العيش ارغده ومن العمر اسعده ومن الاحسان اتمه

ومن الانعام اعمه ومن الفضل اعذبه ومن اللطف انفعه اللهم كن لنا ولا

تكن علينا اللهم اختم بالسعادة آجالنا وحقق بالزيادة آمالنا

واقرن بالعافية غدونا وآصالنا واجعل الى رحمتك مصيرنا ومآلنا

واصبب سجال عفوك على ذنوبنا ومن علينا باصلاح عيوبنا

واجعل التقوى زادنا وفى دينك اجتهادنا وعليك توكلنا واعتمادنا

اللهم ثبتنا على نهج الاستقامة واعذنا فى الدنيا من موجبات

الندامة يوم القيامة خفف عنا ثقل الاوزار وارزقنا عيشة الابرار واكفنا

واصرف عنا شر الاشرار واعتق رقابنا ورقاب آبائنا وامهاتنا واخواننا

من النار برحمتك يا عزيز يا غفار يا كريم يا ستار يا حليم يا جبار يا الله

برحمتك يا ارحم الراحمين تم

مكاتب مصنوعه

كاشانه

٥

دبیرکتابخانهٔ جودت تدبیر نسخهٔ وجود ایدوب تعلیق رقاع خط اشکال افضال ایله
سطح نطع عالم شانی تهذیب اتدکجه امانی عوالی نوال عال ایله صحائف آمال بر نقش و جبار
ایدوکی زینت و زیب ایلیوب باعث سرور احبا و ناشر حبور اودا اوله هرکل دعاکه
جنان جنان کوشه نشینان کلشنیان انس ده نشو و نما بولهٔ زیب دستار دستیار اقبار
مجلس عالی سعال جلیس انیس و هر غنچهٔ ثنا که ریاض ارتباطی کروبیان عالم قدسدن ابدا او بدیدا
اوله برک نهال برکات مآل فیض انهال و اجلال محفل ساحی شامل الارفع اعالی جلیس قلوب
انواع تواضع و تذلل و ضراعت و اصناف تخشع و نیاز و استکانت ایله جهی اخلاص
سوده و فرسوده قلنه قد نصکره عرض خدام استان راستان اشیان رفعت رام بودرکه
حالیا سپهر تشریفدن بر مهر شرف پر تو لامع و مطلع افق سعادت تشنیفدن
بر نور سرور طالع اولوب اعنی خامهٔ براعت جامهٔ اعجاز رقام خوش رقام بلاغت
اینار اثارندن بر اثر وارد اعنی کتاب فصاحت مآب مسکین نقاب عنبر شمیم عبهر
نسیم مستطاب الخطاب واصل اولوب مکامن کمون نه مکنون اولان خفایای سروری
اظهار و خزائن امکانه مخزون اولان خبایای حبور دا جهار ایدوب داعی اخلاص
مسالی صنفی الولا احیا بیو رلشی خوشان دمی که دمی از نسیم اجابت دمید نسمت جان بخش عمر ازدی عطا

هدایهٔ دوستانه

الحواله اقداح افراح شادمانی راح ارتیاح کامرانی برله مشحون و مالامال ساقیان روحانی

[illegible]

شراب ناب بنده سنی رعلیم دعالر
می کوثر کبی صافهٔ ثنالر

صراحی کبی کوزدن خون فشانم مستی هجرانکله
سالهکیبی هردم قان یودن محزون دورانکله

روحانی وه تمثال الفدن داثر اولوب نکهت جنت ماثره و نفحات فوحات نسیم نعیم
کبی ریاض افاقت سا اثر اوله امین بعد ایلهٔ عرض بندهٔ فروهانه بودرکه بو ریح
رسیح سا خوالم و غربت عرق پیالهٔ غم مصطبهٔ فقر و ذلت و میکدهٔ فاقه مذلته
بیمانه نوش الدن دوشوب مانند جرعهٔ شراب ناب پایمال شیخ و شاب الدغمدن
کستاخانه اثیر اکسیر تاثیرلرندن توقع و تضرع ایدرم که التفات علیهٔ پادشاهی
بوقناده پناهی نک غبار رحمتندن و رفعتنه دستکیر بیو رلیوب بسان صراحی راح
راحت بخش کردن بسته و سرفراز دولت رخش سواری بنیلرندن سعود
بیو رلیوب سبوی مدام خوش بوی کبی صبح و شام هر سوی و هر کوی ده
ایکی دستوی فرح راسه اورب مدام ذوق و صفائل خدمتنه بر ایاق اوزره
طورب بلبلهٔ مل کبی بلبل کویا و قرابهٔ می کبی قهقهه قربته پویا اولوب مدحت
و دعا و محمدت ثنا ده رطب اللسان و عذب البیان اولمقدن خالی اولمیم
جو کل بخنده در ایدلب امل ز نشاط اکر ز کلشن لطفت وزد نسیم قبول
الامراء تا جهان باد دولتت باقی کوثرت جام و حیدرت ساقی

اوجیان

اشیان شیت سبحانی دن شهباز بلند پرواز عنایت مأنی امانی عروج اوجه
جو هوای توفیق صمدانی اتکله صید منای اعالی پروازی اتدکجه شاهین طالع شرف

مطالع مسعود حینکام طلوع اقبال و سعود دلی اهال ایله قید کیک کوکبه کامرانی بلند
دراج سعادت اندراج مطالب معالی ایدوب اهالی دلی اهال غیر وزن سعید فتراک
جلالت ادراک اولماغله روزی اولا بارکاه پناه سعادت دستکاه صوب
صواب شو بنه که مخیم خیام رفعت ختام ارباب نباهت و مزدحم جباه وجاه
اصحاب جاه و وجاهت درلازال مناط للامور و محط رحال الجمهور درر دعوات
صفا صفات درج ابراج اخلاص ایات و غرر تسلیمات وفا تسنیمات نثار دریای اشراق
که مشید مشید نیل معالی و موسس قواعد مقاصد عوالی اوله هزاران هزار ضراعت
وافتقار ایله همراه برید صبا جا صبا برید وشا، مسا ودید تمهید و تقدیم [illegible]
عرض داعی مخلص مخصوص قدیم بودر که بو طرف بانی الشرف حلول رکاب سعادت قرابت
ایله مستسعد و مشرف اولماغه اشتیاق داعی مخلص علی الاطلاق مطاق طاقة
بطاقه اخلاص نطاق اولمغ مرتبه امکاندن متعالی در وجناب حضرت جناب حضرت
نعیم نصرت اگرچه صبور تا شکار رهوانم افقدا راونه در لکن صنع دام ادامات انعام
ازاله مرام انام اطاعت دام ایله اصطیاد قلوب انقیاد مجلوب خواص وعوام
بیوریلوب تحصیل مراسم استیجاب مثوبات عظمی اولنوب بو داعی شاکر المساعی
حقیرلری داخی بو دیار جلیل الاحترام اعطا اولی علما کرام وصلحا فخام ایله اجتماع
ایدوب نصب شبکه دعا و خلوص و عامله صید [illegible] ثمر قدسی مساعی احتشام

احتشام مهر التماع و وظیفه لطیفه سنه صبح و شام اشتغال مدام اوزره اولوب
جناب ولینعمت علیت کلمه مسئول و متضرع اولدرکه دیباجه دیباجه دعوات
خلوص ادوات احباء دولت وجود مسعودلری طراز شرف قبول و استجابت
ایله مطرز بیوروب ظهور نتایج موفوره سیله مسرور و محبور بیورله امین یا معین
بملکوت ملکه باقی اطناب مصدع ارباب الباب و اصحاب احساب اولمغین
دعا دوام قیام دعائم خیام اعتلا و اجلاله اعتنا اولندی [illegible] سعد
بعون العزیز المجید الصمد ترک فلک نیته که اله دستنه کمان نجخر قصد ایتمه هر بار اول [illegible]
خورشید ماکیانی اوله بزمکه کباب سطرابی او بزمه زهره که زهرا [illegible]

[illegible]

شکر ایلک لطفا اعتنیت بشانه جهته تکرار تجلی نکار ام خاطری قدر از دست جهان حال [illegible]
بناظمه الاشواق مشام ناظری محمد و حامدان اکناف و مشکور شاکران
اعطاف ارباب تحمید فیض کرم و اصحاب تمجیدی مغرب حرم اندکجه ذات محمد الخصال
و محمود الفعال آنو ذات معالی سمات محامد صفات صاعد مصاعد اقبال
و راقی مراقی اجلال اولمقدن خالی اولمیه دعوات مستجابه رندی نظام خلوص
نفحات و تسلیمات مسلکانه مسکی ختام خصوص نسمات که ورد دعادن معادن
غبرا و ذکر معادن مساکن سماسیما مشید مشید کامرانی و موسس مبانی نیل امانی

اوله همراه صبا، صباح و رواحل رواح تحفهٔ مجلس سعادت قرین و هدیهٔ ندی
غوار همین قلعهٔ قد نفحاتی ایها، داعی اخلاص آیین بود رکه بنده کوزکی حضور پر
حبور سعادت مرورلری بیله تشریف ستمقه صرف عنان عنایت بیورلماغله مستسعد
بیورلدوغی استماعی اولنوب مجدداً مراسم دعا و مطاوی لوازم شکر و ثنا اولمشدر
همواره بذات فضل پیرای بر اوج کمال جاه باشی پاینده زمان حکمت این خلق
درسایهٔ راحت انتعاشی

شمس نامه

تجلد الله شمس جلاله فی فلک الفضائل متصاعدة علی مقنطرات الارتفاع
ولا یزال قدر عدوه فی الهبوط و درکات الانحطاط الی حد الانتفاء والارتفاع
زلال خدمت و دعا و هزاران مدحت و ثنا که هریکی از غایت صفا خاک
در چشم آب کوثر انداز ند و بجهت مزید محبت و ولا از نار صبی با باد صبا حکایت
کنند از سر شوقی که فلک ثوابت با وجود گران باری اگر بدرجهٔ ذوق دقیقهٔ از آن
رسیدی در سرعت حرکت چون فلک الافلاک بل فوق ما فی نهایة الادراک گشتی و با میل
دلی که بملاحظه سهای از شمس آن کیوان با کبر کبر و وقار و مشتری دلال
ماه روی کردد و بهرام مع ما له من شدة الباس مع الانتقام تیغ عداوت در نیام صلح
کرده تیر آسا الما، میلون اتانه کوید و بر خاقت و موافقت تامین ارواح

ع شمس فلک با شد حضیض و حضیض و بالا ... عار فلک با شد حضیض با کبر و اطوار

ارواح مقدسه و نفوس غیر مدنسه بموافق سلسلهٔ سدره پیان و مسامع
بندگان عوالی شان مخدوم نامدار رسانیده می آید توقع که در معرض قبول افتد
واگر از انجا که ذره پروری سمهٔ ذات بست و بر داشتن قطره جوی ابر سیراب
استی ها حال بنده کانرا کاه نیاشنید بمن الله و بمن الائمة العالیه بر نسق
خیر گذرانست و بدعای دولت ابد پیوند روز افزون اشتغال دارد و بملازمت
درس و مذاکره بلا تخلل تعطل متصف لی نی بر وزدرس تمامی توم کند بتحقیق
بشب وظیفهٔ مدح توجه می کند تکرار و گاهی نیز بخاطر می رسد که از انچه بگفته جل
ان خاطر می رسد تا بسبب اشتغال عمل تدریس یا سبب اندکی مایکی و نقصان
حیلی بر عرض خدام رسانیده آید تا با شارت انگشت ذره التفات عقد مشکلات
به یکبارگی کشاده یابد اما از ان می اندیشد که بحضرت حضرت جنت خار
مغیلان فرستاده باشد یا بجناب میمون مامون اب باران برده باشد
اما بر خصت عنایت و مزید شفقت بدین محظورات التفات نموده بتشبث
بذیل کرم قدیمی نمود و بدین تصدیع التزام نمود والدعا کماهی اللاولی

شرح عقائد

چون شرح عقائد معضلات مقاصد و حکمهٔ هدایه بمطالب عالیه و مشتبهات
را صدا عنی کشف اسرار تشوق والتباع و بیان تمام الالام تحنن و نزاع

بجانب سعد سماء علم و دانش سید اهل بحث و پرورش شرف ملک اهل کمال
خسرو حسن المقال مولانا نظام الدین احمد وفقه الله تعالی بالعمل بما یرضیه و ما بر جا
مجاری احوال علیه اش تفصیله نه دران درجاست که سیه خنگ قلم را با وجود
سرعت رفتار و قدم که بیک جستن خود را از سواد مغرب ببلاد مشرق گیرد
و سکر و تاز بسالهای دراز وصول آن بان نامره ممکن باشد تا پای نهادن دران
دائره نه ممتنع پس واجب نمود که روی ازان سمت گردانید و دست بمفتاح ابواب
سعادت و کشاف کروب و مشکلات یعنی دعاء داعی بعوائد ذوق و صفا و سلامی
سالم از شکائبه سمعه و ریا زند و از جناب معبود علی الحق و وجاب بطلوع تعالی اکبر بافیه
و حسن سماوه خرید فضائل و تحسین خصائل او خواهد پس چشم میدارد که
همچنانکه خود به آرایش صدر صفۀ فواد را مقر و مسکن ساخته او نیز از خاطر عاطر
این برادر مهمل و غیر ملتفت نماند و علی مخالف السالف عمل نموده بکتبه کیفیت
اوضاع و احوالش و کمیت و مقروات و اشتغالش هر بن محب منت نهد و خاطر
حزین را بوصول این متوجه داند   انکس داند قدر دل مسکینم کو را هم ازین نمط کلاهی باشد
و بالجمله تشیید بنیان مودت و احکام قواعد محبت بحمد الله [illegible] نه بمرتبه است که
بمرور شهور و ایام و مضی قرون و اعوام گرد شوائب نقائص و علل و معایب
فتور و خلل بر پیرامن دامن او نشیند فلا جرم متوقعست که ازان جانب

جانب نیز این مراتب مسلوک و این نقد مسکوک باشد دیگر چه نویسد که
از کل احوال ناقل خبر است مخبر خواهد بود همیشه جبه قابلیتش متقلد
قلائد فضائل و دست اقتدار بر گردن عرائس فواضل حائل باد

توضیح

بعد از توضیح معانی وداد و پس از تلویح مبانی اتحاد

سواد

کتاب طاوی مواقف مقاصد سعد و حاوی مطالب عالیه و فضائل مفضل و علا
شارح طوالع مطالع ولایت و لا و معرب از کافیۀ اخلاص و وافیۀ وفا که از
جانب یار موافق و جلیس رائق لائق که اجواد صفحه سترۀ خلقش بمهر مهر وفا طاری
مسکوک گشت و طوالع رفوح هواخواهی اقدام میمونه اش را دوام مسلوک الوید
الابید و التوفیق الوحید مولانا محمود شروانی صانه الله بداعی التکاسل و التوانی لحه

شرح طوالع [illegible] حاشیه مطالع [illegible]

کرده هم شرح ارزومندی آتش اندر دل قلم گیرد   ور زبار غم تو یاد کنم
قامت نه سپهر خم گیرد   تکملۀ مباحث شرح طوالع اشواق و تراجم
لوائح حواشی مطالع افتراق بجانب فاضلی که خفض نعلش از تقضا احصا
فاصلست و ضمیر ضمیرش کمو بین المستندین فاصلست عالی که علم علم بر [illegible]

نهمین افراخته و قلم سریع القدم بر هفت زمین تاخته حکیمی که باطهارت اعراق
اخلاق ناصری اخلاق ناصری بود و محاسن عادات و مکارم صفاتش محاسن
العادات و مکارم الصفات باشد المؤید المؤید من عند الله لا زال ریاض المعارف
بسحائب افکاره مرقه و حیاض العوارف من ینابیع اناطه مترعه به بشارت آنست
که بکتب کمی و اعلام نمی زنی از ان شروع مشروع بوده ممنوع نباشد
اذا وصفت انّ من اشواقهم فبعض شوقی الیک لا یوصف فکیف اشیر الی شرحها
ضمیر کرمی بما اعرف فلهذا بالمرة از اجمال و تفصیل آن اجمال و تفصیل نموده
شرائف دعواتی چون صبح نفحه صبح صادق بر رواح اخلاص معطر و مهر گستر
و طرائف تحیاتی چون اشعه ذکا بر هدف اجابت مستقیم و منور به منصهٔ ابلاغ
و مجله ارسال می نماید توقع از کرم خداوندی مینماید که این غریب مسکین
و هجیر حزین را از زوایای ضمیر منیر بیرون نکرده انبله نوال التفات مقطوع
نفرمایند و از حال این داعی اگر استفسار رود بمن الله و بمن عنایته در ضمان
صحت و سداد است و بالقدر علی القدر رشتهٔ اشتغالی دارد و واصل بعز خود نشمند
و دعا می رسانند درین ولا حامل رقعه ثنا افضل الاخوان و اجل الخلان
که ظاهر و باطنش بمحبت و وداد مخدومان بل به دوستی و اتحاد محبان ایشان
اراسته و پیراسته است متوجه آن دیار گشت و اجب نمود خود در ابتدای وقت

بصورت بل بالمعنی بر پر و بال او بستن لیس لی من تصدیع معذور فرمایند
باقی چه نویسد که قلم حکم رقم که مستوفی دیوان فلکیه و منشی لوائح و سوانح ملکیه
است چون بر کرسی سه پایه انامل بنشسته به تنقیح اقاویل افاضل و توضیح
تلویحات اوائل مشتغل باد بالنون و الصاد

استدعای صحاح

صحاح الدعوات المستجابه و فصاح التسلیمات المستطابه علی وفق قانون الادب
و طبق ما تقتضیه فرط الحب و مزید الطلب یهدی الی جانب فائق الاقران اساس
التقی و قاموس العرفان صاحب تاج الاسامی سمی حضرت خیر الانام صلی الله تعالی
علیه و علی آله و ذریته صلوة دائمة و ملتمس من حضرته الاخویه اعارة صحاح اللغة
ایاما قلائل و یضیع بها علم الفقر متفاجلا انک البا[؟] علی الدوام و هو محب المجادلهم

سلطان علی الان که بکتب ثبت کتب خط خط را از دخل معاندان باجنین
وجوه محروس ساخته حتی که بداعیهٔ انصاف و شیر علی شیره کشی و عبد الله
اشیزی اختیار کرده اند و از مهر خود از هر باب خدمتگاری نموده مالک ممالک
دانش سالک مسالک بینش یاقوت تاج سروری صیرفی سوق فضل گستری
حرس الله تعالی فضائله و معالیه و لا قطع ظله الظلیل عن رؤس موالیه از جانب مخلص

کمینه و غریب کئیب دیرینه خود هره صبا و شمال قوافل دعا و ثنا و مراحل

مدح و ملا مبلغ و مهدی شناسند و علی الدوام بملاحظه و خیال ان جناب اعلی

مئاب مشغول و مشغوف دانند حال دل خود با توجه کویم حو تر اینو سند میان ما جانم خاییست

هرای ارا ارای وضمیر منیر جهان نمای که کشف مشکلات فنون است و نجات مشغا

ناس را قانون وحصول مقاصد را اسباب و علامات وحصول مواقف را اشارات

وتنبیهات بوشیده ومخفی نماند که الحمد

منصب علی و جاه وجیه جلی و ریاست علی الاطلاق و سیادت بالاطباق

والاتفاق که اکنون بمن الله المنون بمقدم همایون حضرت استادی

و استادی فلکی المرتبه ملکی المنقبه ابو حقایق العلوم و ابن بجدتها و رب

دقایق الفنون و اخو عذرتها ابی علی رای ابی نصر کرای امام الجماعه نضیر

ذوی البراعه سعید الزمان سعد الدوران مخدوم الروم حضرت افندی کامران

لازال عتبته العلیه مواقف الفضلاء بحصول المقاصد و سدته السنیه

مطالع طوالع الاعمال لکل حکیم راصد زیب و زینتی هر چند خوبتر و فرخنده تر

هر چه خوشتر بود یافت بر همکان مبارک باد بدین مژده کر جان فشانم رواست

که

تشیید مبانی عظم و جلال

و تسدید ارکان

مرادات اجلال [illegible]

تا که در کنبد فلک باشد شمعه مهر لمعه مه بدر

تو در اوج علو عز و شرف بغضائل مثنوی علی القدر

که این همه اشان جا ماست حق بود بموقع و منصبی بجای خویش و الحمد لله تعالی

شانه علی ان اسبغ علینا احسانه و تهنیت این منصب شریف و مبارک باد این

وضع لطیف اکر چه بر عموم محبان تخصیص بر من کمترین واجب بود که بر سبیل کذلک

وعیان لا بجرد العرض والبیان بتقدیم بیوستی فاما مبنیا علی قضیه اذا اشتد

التالف بطل التکلف بنیابت قلم از قدم و کفقا را از رفتار جایح جواز سپرده

شد حق جل و علا آن ذات خجسته صفات را در دست بزرکی و فرمان روائی

همیشه پای دار دارد و کرد حوادث کرد دامن فضل و جاه او مکر داند

و در تربیت قابلان و زیرکان ساعی و اهمال و مستحقان را ساعی باد بنده مخلص

غریب خود خلانرا توقع که بنظر عنایت ملاحظه نموده بر مقتضای لطف عمیم

خود مع قطع النظر عن حسبه و نسبه و قابلیته للارتقاء الی مدارج ابائه

کما یشهد به استفاته ذهنه مع صفائه برودی در بین جانب مدرسه که نقیه

مناسب همت فرمایند تا که وحشت غربت این بنده بحضور را وحی الجمله

کم کردد و جناب عالی را ثواب جزیل و ذکر جمیل مدتخر کردد

همواره تاییدات الهی و عواطف رحمانی نامتناهی شامل حال ان کان فضلا و افتخار

و منسوب بعز و جلال باد و همیشه او دای او را کحاوی و دهیلها محوی استغاثت

هر چند نجوم مقاصد از افق اتفاق طالع باد و جمیع عداه او را که
بدرد درون مبطون و بتکسر بنا کل واحد مقرون ند چون مو در میان
غموم سخوم و زیر دندان افعی سموم مسموم باد الخ

عطا افندی یه

ادام الله لنا و لجمیع المسلمین عطاءه بحق الذین ما زاد دا یقینا لو
کشف غطاءه مدتی که مشعر از اختصاص بین العصا ولحا نها ما شد
و از نقائص سمو و ربا بین الارض والسما داشته بود بمجلس رفیع شان
رفیعه سان جناب خداوندی رسانیده حتی ید امتناع بیان شوق و غرام
و تعطش و اوام به باز یافت سعادت ملاقات خو یکه یا از قبیل اولیات
از شرح مستغنی است و یا از مقوله وجدانیات من لم یذق لم یصدق فی
شروع در ورود دیده شد از مکتوبی که بفلان نوشته بود دیده چنین معلوم شد که
اثر جراحتی بر دست مخدومی دست بردی نموده و ازین سمع راحت از دل
این هواخواه پای ثبات نداشته بل بالکلیه از دست رفته بود و معنی ان
یمسسکم قرح فقد مس القوم قرح مثله بطور راخ تحقق پذیرفته اما از
مکتوبی فرح بخش که برای فلان ارسال رفته بود بشارت صحت والتیام
مفهوم شد فحمد الله ثم حمدا باقی خدای تعالی همیشه ان طوطی جنت محبت و عطوفت تا
حق تعالی بوطن حدود ی اعنی اوان ذات فائض الجود ی ابدیتا انقراض دوران تا
فیض بخش قوابل امکان

را ازن نم اقبال اوراق فومی و امتزاج حاصل و از هبوب ریاح مخالف
ناملائم تطریق صون و احضر باد مر العما

رفیق موافق و صدیق صادق نصیر نصیر و اثیر نظیر سعد سما علم
و دانش و سیدا اهل بحث و بینش خسرو ملک فطانت و خیال حافظ
و ناصر طالبان کمال المختص بعنایه الله المنعم جلال الملا مبارم خوله الله تعالی
علی العمر الطویل و خوله ذا فضل عظیم و قدر جلیل الخ

تا وجود نوع بر فصل و تحقق زع بر اصل منوط و مربوط بود اجناس
فضائل خاصه طبیع رائق و اصناف رذائل اعراض مفارق باد تسلیمی که
مبتدا یش از وافیه وفا مخبر و منتهایش از کافیه اخلاص معرب بود
مشفوع با نواع اصطفا و مقرون بفنون التیاع بجناب جلاله

دو هفته شد که ندیدم مه دو هفته خود را کجا روم بکه گویم غم نهفته خود را
هر چند که مدت فراق بدریافت خردم ی منداح ایام معدود محدود است
فاما کشف صوفی دل که صاحب صفه صفاست حاکم و برهان ناطق است که فیلسوف

هر گز اقبال ما در زاد همسر میشود
الکمت اندر هر چه می بندد میسر میشود

مدینه سینه است قائم بدانست که دو رلیست متسلسل و عمریست بسی اجل
فیوم لا اراک کالف شهر و شهر لا اراک کالف عام با وجود انکه از خلق کریم
وجود عمیم طریق لطف و بنده پروری موطی داشته بهم از راه مسوی این رهی
هواخواه خطاب مسکین نواز مشکین طراز شرف ابلاغ مبذول داشته باشند
وای اگر از پس این روز بود فردائی توقع که توقیع خط محقق ریحانی
بجهت نسخ غبار غموم و تعلیق اجاود انی الی ان الملاقات تبقیه للحیات
از صحایف مفاتح فرو گذاشت نفرمایند و یاران همه بدعاء ابد پیوند
مشتغل می باشند والباقی الدعا

نوشته نامه

لا زال یوسف فی قلوب احبائه و سنانا علی صدور اعدائه
جناب افتخار الاخوان اختیار الاخدان صاحب الفضائل العدیده
والشمائل الحمیده السنان الثاقب فی النفوذ ذا الرمح المقام والسیف
القاضب فی قطع عرق سحف الکلام لا زال نصب سهام قصده علی هدف المرام
ووقیه الله سبحانه عن نکبات الایام مخصوص من المحب الفقیر بسلام اصفی
من ورد خدود الصباح واقوم من نخل قدود الملاح وانهی من وصل
الحبیب الی العاشق الکئیب واما قصة الشوق فقد حل عن وعن الطوق

الطوق وبعد فلیعلم ان حامل صحیفة الوداد المتحلی بحلیة الاستعداد
ممن صحب زمانا طویلا واستفاد کثیرا الا قلیلا من الاخ الاعز الفاضل فلان
زید کمالاته وثبت بینهما الحقوق بحیث لا یمکن رفضها والعقوق فلذا
اشار الی الجانب المشار الیه بملاحظه مصادقة بیننا والتعویل علیه ان یتوقع
الفقیر منه ولکم ایاه بدون ان ینظروا الی انه من این یجئ ومن کان اباه
بل النظر الی محض قابلیته وصرف اهلیته فالتوقع انا منکم ما صرب منه
متوقعا من الله ان لا یجعلها فی سوق خائبین واجیبوا دعا الداعی حول اصدقی العالمین

حاشیه اوقیانه

یقبل من لا یطیق شرح اشواقه وقد عوق الفراق من اطواقه حاشیه سیحه
سلطانه ومولاه وشیخه ومقتداه سلطان المحققین برهان المدققین اعلم
الفریقین اکمل مرشدی الطریقتین العقل المستفاد والذهن قصر نظره الی
رب العباد من الله علیه وسائر خدمه بتخلید ظلاله ولا حرمنا بفیض من فیض نواله
ویقول ان احوال العاجلیه لیس کما ینبغی والشغل العلمی علی حسب المقدور میسر
واما الاجلیة فلیست بمرضیه لاجل ان الاجل القادح ام یوم الی اجل والزمان
یقول لاماله قول الامام اجل وهو مستغرق فی بحر القال والقیل ولم یقطع من بیدا
المقصد بعد فرسخ او میل فالمتوقع ان لا ینساه فی خلواته الحلوات لعل

الله لا يجعل من الباقين في الضلالات ويتوقع بفعاشته امته لا صدور حال
عدم مبرم وحصول مدرسة يشتغل فيها فان المعلى نظر الاصلاح حال مواليه
والكريم يتصدى باجابة سائليه والب في الدعا حال المبدأ معا

درويش

هدايای سلیمان فراکیت مکرمت نما وثناهای تحیات وافیات صداقت
فزاکه اوراد درویشان ملاء اعلى واذكار روحانیان سدرة المنتهی اوله
قوافل کاربان صبا ورواحل رهروان جانبخش وعلیها برله اتحاف واهدا
قلمقد رصکی معروض هواخواه بی اشتباه اولدرکه دمبدم چشم
انتظار منتظر مبشر قافلهٔ سعادت آثار وهمیشه گوش هوش الم کشیدهٔ
اصطبار متوقف صلصلهٔ اخبار مسرت مودت دثار رعنا اول جناب اجون
فتوت رضاب موجب هواجوی نیک اندیش ومشتاق دعاگوی درویش
جانبنی بالکلیه فراموش اتمکه باعث ورشحهٔ قلم برله تسلی خاطر غم
مورث نذر اولادیرکن ناگاه جون وحی آسمانی هر نامهٔ نامی که عنوان عیسی
نفحات صبح سعادت فاتح وهر حرف یتیم کرامی که مضمون همیون ندن لمعات
عنایت لایح اولور وارد اولوب مشام جان مشتاق معطر ودیدهٔ جان
بر احتراحی منور اندی اما الفاظ شریفنده ومعانی لطیفنده واقع اولان
مسرت انگیز عباراته ونکته آمیز اشاراته نگران ایکن قصهٔ غصهٔ فراق
وحکایت شکایت افتراق اثناسنده بو محب مخلص ومشتاق متخصص اهمال

اهمال مکاتبات وتعصیر مراسلات ایله متهم قلنمش
بو قدر رکوین که صبا بیله دعانامه می بن اول کرم ایشگنه غزله عرض ایلیم
کوز یشینی اینک طبرغنه بجر کبی دمی وارکم اقدم باررده کی سویلمیم
کراتله رقعهٔ تحیات ومراتله صحیفهٔ دعوات قوافل شمال وصبا
ورواحل صباح ومسا ایله اول جناب عز وعلایه ابلاغ واهدا اولنمش در
مکرر بولمدی یول اول ارایه باد صبا بعده اول الطاف کرم
بو خاکسار بخار الملک شوریده حاللدن وشکسته بالدن استحضار سور ایسه
ساحل عمله جان رشته سی باجال وگرداب الملدن زورقی مستغرق انفعالدر
دریای حیرت ابحره وجودم سفینه سی بر روزکاره اوغردی یوق طاقت تحمل
تنگنای حیرتده تک وتنها وبیدا حیرتده بی سرو پا یی یار وانیس
بی مونس وجلیس قالمان بو نائرهٔ فراق وهائلهٔ اشتیاقدن استخلاص
ایچون دست دامن امن یجیب دعوة المضطر اذا دعاه به
تشبث ایدوب غسق رواحلان حلوج صباحه دک اول مجیب وقریب
عز اسمه یه نیاز اولنور که حجاب تباعد وپردهٔ نامرادن
کشور مطلوب دولت ادراک ملاقات ذات شریف وعزت استماع
مقالات منیف علی احسن الاحوال میسر اوله امین انه الصمد

دعالرکه کلمات معجز اسا ریب وریادن معرا وثنالرکه تعبیر النظیری
کبی باغ فصاحتله بلاغت نما اوله اول کشاف معالم تنزیل وجلال
دقائق تاویل قاضی حاج مجلس پر رونقنه اهدا اولنه

رلدی

حالیا اشیان محبت وفا وبرج مودت وصفا اعنی ملاذ عزت اولان
غرف شرف سازلندن حمامه نامه اصحاب ارسالیله مخلصین اصحاب
ومخصصین احباب یادداشت بیورلمش چنان خاطر که یکشنده‌ش
گروه قدسیان زائر بحمد الله که کاهی بوده مارا جا دران خاطر
سعادت خاتمت خبر ایله بردوام واستدام عمر و دولت ایله استدام
اولسن ضمن لطیف صحت ذات شریفی مبشر وطی منیفی بشر
صفات مکارم الطاف لازم التوصیفی مخبر ونشعر اولمغین مضمون
بهجت افزا ومکنون بشاشت اقتضا بو گونون مکر زمان وعذر
اخواندن متراکم اولان اخوان دفعه اول رقعه رافعة الهموم
پیراهن یوسف مثال باعث دفع کدر وازدیاد نور بصر واقع
اولمش ملاحظه اوله بوسیدم وبر مردمک دیده نهادم سنجیدم وتعویذ
دل سوخته کردم همیشه کواکب مواکب دولتمندی بکمال نظام وجواهر
زواهر سعادتمندی بر حزبه انتظام باد ظل فضائل وبر جور داری
فواضل ممدود باد بحق من هو اشرف العباد وخیر البلاد



الحمد لله الذي جعل السيف حجة على من كفر وجحد ونزع عن صفقة الجماعة اليد وصير
دولة الامة به قائمة وشوكة الملة دائمة والصلوة على من عبد صارمه وعصاه من عنده
وصارمه وعصاه سيدنا محمد المسلول سيف شرعه على اعداء الدين وعلى اله وصحبه
المغمدين سيوفهم في قراب رقاب المسلمين اما بعد فهذه اوراق تحتوى نبذا من صفايح
مرتبة على احسن الترتيب والتاليف ومرصفة باجمل الترصيف مبدعا فيها نفايس
فقير لم يسمح بمثلها ذهن انسان ومودعا فيها عرائس فكر لم يطمثهن انس قبلهم ولا
جان وجعلتها وسيلة الى خدمة سدة سدة من اضحت تباشير مكارمه مشهورة
الانوار كاشتهار الشمس وسط النهار وجعل شرف الفضل ورونق العرفان
كالهيولى والصورة متلازمان الجامع بين الفضائل الانسية والشمائل الانسية
العالم الذي
الكامل الذي اذا تكلم لم يتكلم الا صوابا والفاضل الذي اذا كان العلم مدينة فهو يكون
له بابا لا زالت اقدام سيفه على رقاب اعدائه راسخة وما انفكت اقلامه لبدع
الجهل ناسخة والمامول من كمال احاطته واحسان كماله وغاية المسئول ان ينظره
بنظر القبول والرضاء شعر ولست ببراء عيب ذي الود كلهم ولا بعض ما فيه اذا كنت راضيا
وعين الرضا عن كل عيب كليلة ولكن عين السخط تبدي المساويا ثم استمد في هذا
من واجب الوجود ومفيض الخير والجود اعلم ان السيف مصدر القضاء والقدر
ومظهر النفع والضرر يغرق الفراعنة في بحار الدماء نار مرجان الدخان ماء قطره
يواقيت نعمان شعر ما كنت احسب جفنا قبل سكنه في الجفن يطوى على نار ولا نهر
ولا ظننت صغار النمل يمكنها مشي على اللجة او سعي على سعر جليس التخت انيس البخت
سقى الزمان يسفك الدماء ويتيم الابناء من الاباء يجمع بين الذئاب والطلا
ويفرق بين الذوائب والطلى يفترش صدور الاعاظم ويعوم في البحور كالتمام
وان الاحر ملك الدنيا في قبضته وحل وعقد الامور في يد قدرته فيم يحرج ودح

الدما من خلاله جعل الله الجنة تحت ظلاله متجلد له شدة تزداد له حدة وهو
لسلم المسلمين برهان ساطع ولتبار الكافرين نص قاطع شعر فكانما لزم القضا
غراره • حتى يدل على سواه المقطع • طبعت مضاربه الرقاق غوامضا • فكانها
موسومة لا تطبع • شجاع يقتحم العقبات ويفك الرقبات يهز عطفه في المعارك
ولا يصرف وجهه قطعا عن الخصوم في المهالك باسه شديد ولسانه حديد مقبل
مدبر مكر مفر حافظ البقاع فاتح القلاع اخذ الايدي ومعطي الايادي امير على ملك
رقبات العباد شديد الصولة لكنه سهل القياد به جبر الكسير وكسر الجبير نار في فعله
تلتهب على المستجير وماء في شكله ينسكب للمستجير شعر وابيض لولا الماء في
جنباته • يسعر في حدبه نار الحباحب • اشد به خب الجماجم والطلى • مغادره نضو
الخيل المضارب • عظيم النكال شديد المحال لعبه جد وجده مستكد واربط مشهور
يقصم الاصلاب ويقسم الاسلاب اعمى واشط لا يؤمن منه المكر والتشطط من
الغطاء يسلب الحلوة بالغارات ثم يسير في المغارات يختبئ في الجيمان لكنه جليل في
الشان شعر عجبت لمسلول به داء علة • ويعود له ما للفصل شافيا • مداوي
سقام الملك والداء معضل • فمن ذا رأى نضوا يكون مداويا • ذو الوجهين
مكره غير مصون وغدره غير مامون صبيب في الجراب وصامت في القراب جارح
يجعل الجار ساخطا حاكم قد جعل بين الخلوق قاضيا متصلب لا يعدل اذا قضى ولا
يلتفت اذا مضى عدة المجاهدين وعمدة المرابطين هز بريق طائر البرق من جفونه
ويشتعل النار من عيونه كليث العمر اقدامه غير انه رقاق الظبي انيابه وفي لبه
لجج المنايا والمنا بالجنة يقربها مستهلا ويا نبه سام يسجد له الرؤس وتخضع
له الاعناق حام يحمي بيضة الدين في الافاق عيون عظيم الخطر اذا اغتاض يفوح
السيول من الصدور آلة الحين وغراب البين ولقد رايت وما سمعت مثله

بينا غراب البين فيه ابيض جميل نير النظر ونقي الجوهر مديد القد وصقيل الخد انواره
تتاجج وآثاره يبتهج شعر سعيد النار دج ورج حتى • كان اباه اورثه البلالا •
ودنت فوقه خير المنايا • ولكن بعدما مسحت نمالا • ذكر بلا ارتياب لكن شعاره
شعار ربات الحجاب يحيض ويتدهن ويتحلى من اساور من فضة ويتزين صوغ
تجرد وقطع العلائق وتصفى عن كدورات العوائق تخلش في الزوايا ويظهر عن
اراد الرزايا من آل حرب رجل مشاجع وكفاه فخرا قوله تعالى وانزلنا الحديد
فيه باس شديد ومنافع سهل المراس وحسن الائتناس يجول بين اللحوم والدما
ويجمع بين النار والماء شعر مقيم الفضل في طرف نقيض • يكون تباين منه اشتكالا
يبيت فوقه ضمضاح ماء • ويبصر فيه للنار اشتعالا •

تمت الرسالة السيفية للمولى الكامل الامجد
الشهير بابن [illegible] ام الولد

الحمد لله الذي علم بالقلم وخط به ما قدر وقسم وشرفه بالقسم حيث اقسم في كتابه الاكرم بالنون والقلم
والصلاة والسلام على نبيه الهادي الى اقوم اللقم وعلى آله الانجم وصحبه الاعظم يا من سالني عن وصف القلم
اعلم انه علم بالعلم علم الانسان ما لم يعلم نبي ينبئ عن الغيب لوحي لك ذلك الكتاب لا ريب عالم السر
مطلع الضمائر ابكم ولكنه فصيح الدنيا اصم لكنه سميع الدعا كاتب الوحي وكاشف الحقائق هادي الضليل الى
السبيل وموضح الطرائق من اصحاب الكهف والرقيم وكان من الماشين سويا على صراط مستقيم
صاحب الزيج والتقويم كفيل التعلم والتعليم يعرف الفرقان والزبور واسروا قولكم او اجهروا به انه
عليم بذات الصدور والله يخرج من الظلمات الى النور وعلى امره يدور الامور وزير الاقاليم السبعة
خبير عن الواح الافلاك التسعة واسطا لا صلب هندي النسل ابطحي النسب افصح الحسب سكري القصب
لكن ريقه سجاب فضلة الذ من السكر المصري واحلى من النبات القصري اسمه براعة ورسمه براعة
بالفضل عليم مشهور بالعلم في الصبح والظلم صبيح الخد رشيق القد مستقيم القامة محفوظ الحصا متناسب
الاعضا متماسك الاجزا بادي البشرة بادي سفره كرام بررة باسط ذراعيه ماد يديه ماش على قدميه

لكنه قد يطغى في سيره ونهجه لانه يمشي نكبا على وجهه يلج في الليل ويولج الليل في النهار جاعل الظلمات في
الانوار ينبت انوارها المسك على اطراف لجين الانهار يغوص بحار الادكار والاذهان فيخرج منهما
والمرجان وله ذوابتان تجري منهما عينان نضاختان مركز الحروف ومبانيها مقصور
الالفاظ ومعانيها مصاحب لحته المباركة مالك السواد والبياض بلا مشاركة يشاهد
الكائنات ولعابه حق القلم بامو كان ان قطعت راسه ينطلق لسانه وان ضربت عنقه
رغفص بيانه لا يرتوي من الما مالم تقطع الضاسه ولا يقدر على المشي اذا انكسرت اضراسه سام نسبه
نام حسبه زاهد مرتاض يركع ويسجد على السواد والبياض وحكمه ماض على الجواهر والاعراض ولقد
اجاد من اراد توصيفه ورام تعريفه فقال وما غلام راكع ساجد يحول ومعه جار ملازم للخمس
في وقتها معتكف بخدمة الباري كل الناس معه يدري ذو حلة حمرا لكنه على اللباس عاري وادمعه
في القرطاس سار لم ينفصل من ما الحيوة مرتين لعلت لقبانه ذو القرنين خاض في الظلمات لوصل القرا
في غيابة الجب او ذو النون اذ نادى في الظلمات كانادى في خط الحوت كانه عيسى في السما مقيم او كا
في الطور كليم مسافر الشرق والغرب بسماك ارجح في الذهب والحرب طائر ذو جناحين بهما يطير ذو فرعار
ذو الشفتين عليهما يستدير ذو منقارين والعجب انهما رجلاه وبهما يكتب غبار الخط واجلاه الحبر الفاضل
والبحر الشامل مصنف الكتب والرسائل جامع الفوائد والفضائل مظهر العجائب مظهر الغرائب لهذا
العصر مرتسل الدهر خطاط الزمان نقاش الدوران قد قرت برياحين تعليقاته النواظر والعيون
وسنحت محققات توقيعاته رقاع الشكوك والظنون مقاصد كلماته مقصورات الخيام ومراصد مواقف
مرقومات على صفحات الليالي والايام مشاراته مطارحات ... وتلويحاته تنبيهات الى الفروع والاصول
قانونه طرق الشفا ومنهجه نجات عن الشقا عوارف معارفه طوالع الانوار ومباحث مشارقه مطالع
الانظار كانه قطر دائرة الدوران او محور كرة الزمان ولكنه في يد السلطان ابن السلطان منبع السلطنة
والدنيا والدين ابو المظفر سلطان سليم خان بهادر خان اللهم ابد دولته وشيد شوكته وابد
صولته واكد نصرته وخلد سلطانه ونصرته ما تغنا وبا النور والظلام ما تعاقب الليالي والايام
وضرب الاقلام على الالواح في الصباح والرواح بحق النبي الذي انشق القمر باشارة
اقلام انامله كانشقاق القلم صلى الله عليه وعلى اله وصحبه وسلم تسليما كثيرا تمت الرسالة
القلمية لمولانا الفاضل الالمعي محمد البردعي

الحمد لله الذي خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور والشمس ضيا والقمر نورا
لان يغرب الظلام والديجور يولج الليل في النهار ويولج النهار في الليل والله عليم بذات
الصدور والصلوة على نبي ذي معراج الذي سراج شريعته منير وهاج اذ ذهب
بنور الحق ظلام الكفر عن الكفار يكاد سنا برقه يذهب ~~بنور الحق ظلام~~ بالابصار
وعلى اله وبنيه وصحبه النبيه الذين هم مصابيح الاقتدا ونجوم الاهتدا يا ايها المتلذذون
بنور جماله صلوا عليه واصحابه واله ما دام الليل مدبرا والصبح مسفرا
يا من يستوضح عن صفحة الشمع فاستمع لما يتلى عليك بلا شمع ستوضح لك لمعة من لمعانها وسنريك درة من
دررها تصطبح مصباحا ما استنار عليه احد من المصبحين ما سمعنا بهذا في اباينا الاولين
فبالحري ان يقتبس منه كل من اقتبس واقتبس ما فلق الصبح وتنفس وغبس الليل واغتبس
وهذا انارنا ري ونار اناري والله بعض الخبر والنور
انها آية من آيات بينات
محكمات عبرت بهات انزلت في ليلة ذات قدر سلام هي حتى مطلع الفجر تبتدي بشجرة اصله
ومنتهى سدرة نسله ينتهي الى اول ما خلق الله النور بحجة النور والطور وكتاب مسطور
جنس فصل على نوعين نوع سماه صفرا فاقع لونها تسر الناظرين ونوعا ابيض ناصع
كاللؤلؤ المبين ان في ذلك لعبرة للعالمين مستقيم القامة بادي البشر مرفوع الجيد وافر
صبيح الوجه واجلى حري بان يقول انا ابن جلا كابن جلا كامل العيار صحيح المعيار ذو السهم
الاعلى والقدح المعلى وجيه المحيا واشرقت الارض بنورها دقيق وصنيع حليم سليم
فريد الدهر وحيد العصر شمس لانه سراج الملة مشكوة انوار الهدى ومسدي انوار الهدى
ذو الشان السني السمتي والذكا الجلي البهي لا يخفى شي لديه ولا يغيب احد من بين يديه
على القدر والمقدار صاحب السكون والوقار يكتحل بسواد دخانه عين اليقين ويبيض
نور عيون حور عين فاق بين الاقران ويشار اليه بالبنان متلالا انوار الصباح طلعته
الباهرة ويشع اشعة البهجة عن جبهته الزاهرة جوفه ملآن بالانوار اللاهوتية وباطنه
متنور بالانوار الناسوتية لا مرية انه نور الملك الاعلى يهدي الله بنوره من يشاء

عالم اشراقي له يد طولى في الاشراقات والتي يظهر بدائعها في النظريات فنار بشرح
ضوء السراج من الغرائض ومصباح ضوء كافية لايضاح الغوامض
بيضاوي طلع من طوالع افكاره انوار التنزيل واتضح اسرار التاويل عند
مطالع انواره المصابيح والمشارق لمعة من لمعانها وعند مشكوة انواره مثل الشمسية
ذرة من ذراتها اسمه نور الدين وحد سمه البعض بضيا الدين ذكي متوقد متوقد ناره
المنير انوار الانظار الصائبة ويستضي من ذكاء ذكائه المستنير انوار الافكار الثاقبة
جعل الله له نورا من انواره البيضا ووضع فيه نارا من اثاره الزهرا له ذهن وقاد
وطبع نقاد صاحب الضمير المنير والنار المستنير انوار الطبيعة سنا القريحة يكاد
ان يقال له قاسم الانوار اذ هو للانوار منار لم تنفصل بعقل التعمية من الحجج ثابتة
في الاعيان متحيز بين المكونات تارة فيه الخفاء مجمل وتارة فيه الجاز مجمل فريدة فريدة
سانحة وحيدة بينة بينة دليل واضح وبرهان لائح بري من النظريات ومواجل البديهيات
لا يرد على ناظر ولا يدفعها مناظر يحوم حولها الاحداق مشرقة الاعناق سابحة الاحداق
هيكل من هياكل الانوار ومسالة سائرة بين ايدي الاحرار كل من طالع فيها ونظر يعترض
ويقول فيه تطاحون مدغمة مستعلية مجهورة وقد تخفض وبعير مقصورة فتيلة الف في السراج
والنبراس ويلزم هو لكل مصباح ومقابس [illegible] الى البياض مسودات الليالي والديجور
فبالحري ان يكتب هو بالنور على صفحات وجنات الحور معرب مبني على الصباح الكامل
ويختلف نحوه باختلاف العوامل طورا مستعار وتارة مفردا بين الجمع في الارباع ولحوطا
مستعمل مضموما مثنى وثلاث ورباع فيه حسن المطلع ومن المقطع موزون موافق بالعروض والميزان
ويمكن تقطيعه على حسب مقتضيات الاوزان قطعة طويلة في المديد ومفرد في الكامل وقد يمكن
ان يجري فيه بسبب خفيف فواصل وهو مصلية الجماعة وعلى راسه من الاسود عمامة يرفع للتشهد
الابهام ويقف امام الجماعة كالامام علوي يحب اهل البيت والاصحاب وله قدم راسخ صدقا
في الحب عند الاحباب يتجلى الاله به فاحترق هو مثل الطور وآنس انه ربي من جانبه كموسى والقبس
النور ابن آزر العقوة في النيران الآن صارت له روضة من الجنان لا يحوم الفراش حوله وبدا

سيقع غاشي

كانه سليمان سخرت له الطيور يوزن ويباع كيوسف ويكل نقادا لا يشترى لرزه آل كاسف
عهود انتزانه بين الناس معهودة وشروه بثمن بخس دراهم معدودة يحفر لحفر في الجواهر
ويشهد مع الشهد في السفر والحضر ابيضت عينه من البكا كيعقوب ضرير العيون
ويلتظي نار الكبد فيه كانه شمعون كان من شوق النهار عليلا ضريرا والغيب اذن رعاة وجهه
فارتد بصيرا على الاثار ومعه من المقص ذو الفقار شرقي مجرد معدل وشامي كامل مكمل
صوفي خلوتي في الليال قائم وبسورة النور والدخان مداوم موحد يوحد في الليالي قائم
الخلوات وحده ويحصل في الكثرة وحده لا يجلس ابدا ولا يجمع سرمدا يمحو يحو كفر الكافر
عن الافاق بنور اليقين قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين متزهد ممتنع عن الغذا وآب عن الملا
صاحب المنازل والمقامات ويتنبه بادنى تنبيه والتفات يشتغل باسم القائم ويدعا
النور ملازم شيخ نوراني له من نور الله مقتبس وجعلناه نور المبين يخفي ان س
خطف صاحب العصا والتجرد ويقوم على الساق الى الصبح للعبادة فهو
قادر على طي المكان وبسط الزمان ثابت في منزلته راسخ ذو مرتبة يشتغل باحرق الليل الا قليلا
ويبيح في النهار سبحا طويلا مرتاض نحيف يقتات من عند نفسه ولا يبقى شيا كالف كمن
الى امه لا يمتزج مع الماء ولا يتوجه الى طرف الهوا ماهر في النيرنجات مشغوف بالحرابات
رفيع عزيز يحب فعاظمها ولا تقل له اف وقل له قولا كريما انيس يوانس في المغازي والنهاني
ودرس ليس شديد في الليالي المظلمة لنيل الاماني عاسل يجري على دمعه كالعسل على غابة
السرعة والعسل سراج اذا اشمع شمع فوائده الى الاطراف واذا اشعل الشعلة اشتملت عوائده
الى الاكناف شمس دقيق على خط الاستواء نجم مذنب وكوكب بيضا شهاب لامع بدر
طالع نجم ساطع دري الاشراق دري الابراق شمسية الشعاع بدرية الالتماع قمرية الديا
ويسعى به في الديجير الظلام جرم متواضع الله ما حوله وانار وقد دارت حواليها الحلالة
كهالة ودارة شمس قد طلعت في المغرب وهو اشبه مغرب بدر كامل يمحو ونصير في الانتقاص كليس
له عن السلخ خلاص ومناص كلما اصبح يغرب سراج صباحته واذا امسى طلع نور بهجته
عن مطلع جبهته خط مستقيم كخط نصف النهار وبياض مستطيل كالصبح الكاذب في اثار
الانوار ربما يغرب هو ولا يظهر الاسحار خط شعاعي طلع عليه البدر الاتم والنير الاعظم
رفع الحجب الظلمانية عن وجوه الاكوان وهدى الله بنوره الى الاعيان نيّر نوراني باهرة الانوار

يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار كانه شهاب ثاقب زين به سماء الدنيا كما زين بزينة الكواكب
شرق اذا اشرق اشرق وجه المشرقين ويذهب شرق المغربين نجم اذا اشرق لم يغرب
واذا غرب اعجب يضحك الشمس عند جنب تنويره ويسود عليه العالم بحذافيره كل من
لم يراه في الليل ويراه كل الويل يهدل بتقليبه الغشي ويستولي على الآفاق غطش
بطيء الحركة سريع الانفعال وانا كالشمس افول وزوال ساكن الا انه يتحرك بتحريك يسير
وثابت لكنه كالسيارة في المنازل يسير بشباب انور والوجه المنور والجبين المزهر
سرجه الله في شبابه في نار وانا رقبه من انواره النار صبيح مليح سمين ثمين لطيف
نظيف نور محض لطف بحت رشيق القد محمر [illegible] الخد مبيض الجيد ذو الحسن
والبهاء والانس وبهاء سيماه ضاحكة مستبشرة وبدر طلعته طالعة مسفرة يتزاحم انوار
اللطافة في وجناته ويتراكم انوار النزاهة متكاثرة في ذاته له صدغ اسود وذوابة
مجعد اذا انغل فتيلة بتلالأ جبهته عينه مكحل كالحوراء ما زاغ البصر وما طغى يسجن
في محبس الزجاج منعا عن الهواء ويقيد بالقيد لئلا يسير في الليلة الليلاء جم الجلال
مع كمال الجمال محجوب غير محجوب منظور غير مستور جليس مع كل انيس وانيس مع كل
جليس شموع يشمع على مقتضى الهواء ولا يحتجب عن نظر الانسان ابدا يسير مع الحلج
في الغناش ومواطيش من الغواش واين وقت يعيش كل ليلة مع جمع كثير وما تلف نجم
غضب غمام يعلم الفجار ويعلن السرار فيرى ما يراه ويبدي ما رآه جزاه بحرق بالعقبة
كانه الزباني الموكل على قوم نيران تخلد في نار جهنم قاسم فرقة الى قدمه كاصحاب الجحيم
قطعت لهم ثياب من نار يصب من فوق رؤوسهم الحميم سلطان جلي السلطان علي العنوان
ولي الايادي والنعم اخذ ايدي ارباب العلوم والحكم له اكليل من ذهب وكرسي مذهب لقبه
القائم بامر الله ويقول له البعض المستضيء بانوار الله صاحب التاج والمغفر وعلى فرقه ياقوت
احمر يلبس الاطلس الابيض والديباج ويبيت نائما في بيت من الزجاج حاكم انتشر حكمه
في جميع البلدان الى شام وحبش وقيروان وال نصب اللواء ورفع العلم كنار على العلم
معلنا على الملابس في العالم انام الانام واراح واستظل الخلائق في ظله واستراح

ملك استولى على الانام وتنور وامتنه عسكر الشام له نبراس يذهب الفضل وسراج عاج الشكل
لا يخاف في ظلمة الطليل من يوم عبوس قمطرير ولا يحتاج في يومه الى شيء من شمس ولا زمهرير
جندي يقطع راسه بسيف المقص من القصاص ولا يطلب احد له القصاص بصلب
بلا استحقاق في النهار فينزل في الليالي عليه الانوار اهدهن وليس له بقاء زمان عيشه قصير
بل اقصر واكثر عمره ليلة في الاكثر ربما لا يبلغ الى الفجر والسحر لا يعيش سرمدا ولا يكون معمرا ابدا
بناء صباحته غير ممتدة ولو كانت في بروج مشيدة اذا اخذته الصاعقة يقول من في السموات
والارضين دعنا ربنا عذاب النار وعذاب الدين الكبريت احرق ما ملكه وتبر مقدوره للنبر
واهلكه حصل الكبريت الاحمر ووصل الى جوهر الشمس والقمر زيبق العقد ونار الجمد مبذر يبذر ماله
وموسر يصرف كل ماله تاجر بائع بالكافور والعنبر لكنه في تجارته يتضرر سبيكة فضة مذوبة
رائجة في الوقت ومسكوبة طورا يتصبح به وطورا يبيد وامنه الناس فيه باس شديد ومنافع
للناس اخفى يظهر النار من فيه ونار الحدة حادة فيه عاشق مخمور مضطرب الجنان
عليل يلتهب فؤاده بين يدي الحبيب ويقول في الليل منتظرا اليس الصبح بقريب وجهه مصفر
وعينه محمرة ناحل الجسم كالحديد وفي رجله كالمجانين قيد من الحديد وهو من فرط الحرارة في
الذوبان ومن زيادة الشوق في النقصان وعلى فرقه كي الاكتواء للدواء اذ هو مولع
ليلى ليلة الليلاء مجنون تجتني من السوداء الوافرة وعلى راسه طيور الفراش طائرة
ساهر يسهر وسمير يسمر ولا يبوح بردا من الحرارة في كل ليل وسحر له تفرق الحال وتشتت
البال مهموم مغموم بالنيء المحرقة محموم قد احترقت الصفراء فتبدلت الى السوداء
له ايد غريبة بقاؤه مع بقائه وفناؤه بلطفه اذا تحنى فاته فتيلة
يشتعل نار الشباب من جبهته ابيض شعر راسه كالشيوخ مشيبا واشتعل
الراس شيبا كان ممتزجا مع العسل وتركها الان وصار مختلطا به وورد على في الزمان
نخل فيه عنقود كالثريا وشجرة اصلها ثابت وفرعها في السماء فيها ازهار واثمار
من نار عليها انوار من انوار كالورد الاحمر والجلنار سدر مخضود وطلح
منضود وظل ممدود سدر يطير على فرعه اطيار وياسمين ما نور الاشجار شعله

حمد بی حد مبدعی را که از کلک ابداع او هر نقطهٔ وجود که بر صفحهٔ بدایع مصنوعات رسم تعیین
گرفته است همه بر وجه کمالست کما لا یخفی سپاس بی قیاس مقدری را که از پرکار تقدیر او
هر دایرهٔ تکوین که بر لوح کائنات سمت ظهور یافته است همه بر نهج صوابست فاما
بر قلم صنع خطای نرفته اگر خطایی خوبست اگر که زنگی زشت اگر که عابد مسجد اگر که اهل کنشت
هر یکی را انچه لایق بود داده اند در خانهٔ خس که اخس بناآتست هزار گونه منفعت نهاده اند
اندرین ملک چو طاوس بکارست مگس اگر در عالم مگس نبودی بنی آدم از تنغص فضلات
یکدم نیاسودی ازینجا معلوم شد که هیچ زشت از خالت خوبی نیست که بر صورت خلقت
او از خوبی خالی نیست بیت هیچ زشتی نیست او را خوبی همراه نیست
رنگی شب نگر دندان چو در از مرست بلکه فی الحقیقه در جهان زشتی نیست انکه در اعتبار تو
زشتست در اختیار دیگری زشتی نیست بیت زشتست هم خوبست که آواز حمار کم شده
ارغنون اید نکوست صاحب ار چه انکرست اساطین حکمت گفته اند که شر در وجود واقع
نیست دانکه وانچه نقصان را شر نماید فی الحقیقه شر نیست ادریس علیه السلام گفت الله
هو المحمود فی جمیع افعاله حاشاک حاشاک یا روحی فداک من فعل قبیح ینافی فی جهک الحسنا
انکه بالذات صادرست از حق خیر محض است وصدور شر از حق بالعرض است علاقه خیر تشر
همان علاقه جوهر بعرض است شر که سر زد از میان کائنات بر مثال چوب دان اندر نبات
حق تعالی دوزخ بکمال عاطفت و رحمت آفریده است باش تا جمال الرحمن الرحیم از حق انفق
رو نماید و سر غضب الکریم وان مانح تارهٔ کد خان ندکیس فیه سواد بدید آمد شیخ محی الدین

وما انا عروس غیر مخدرة تحلت بسوار مذهب وتختمت بخاتم من ذهب علقت
قلادة علی عنقها وعلی مخلخلة خلخال واصبعه محتا، کل من رآه فی الفانوس من الانام
یقول هو مقصورات فی الخیام نال الی اوج ذروة الاشتهار کاشتهار الکواکب
السیار فی وسط النهار، او وصله الله الی اجل المراتب واسناها ومن یشرف الشرف
الی غایتها وقصوایها والبلغه فی القدر والعلاء الی المدی الاسمی والذی الاقصی یصاله
الی الندی الاسنی وکان هو یتمثل مع الماثل فی ذاک المجلس الحامی للخدم بالعصا،
المعضض علی الاستقامة قائلا الحمد لله الذی احلنی دار المقامة فناله برکة الخدم
انه حضر الی مجالسکم العالیة الخدم وله زلفة وزلفی اذ هو مقرب الحضرة العلیا
الذی انتشرت انوار ذکاه، ذکائه من الثری الی الثریا وانبسطت ضوء طبعه الفیاض
من الغبراء الی الخضراء، واستنارت من سراج عوائده الاخطار والاریاح
واستطالت علی نبراس فوائده الآفاق والاقطار هو مولی موالی القدس فی وجهه
مقباس نوراتها مقباس بدر محیا وجهه الاسنی لنا مغنی عن القمرین والنبراس
جعل الله شمع دولته وتاج سنیا وسراج عزته کالسراج مستطیبا ومستنیرا مصونا
عن ریح الانطفاء ومأمونا عن آفة الانقضاء وان کان سراج الحج لا ینطفی
ما اقبلت غداة وادبر اصیل وافل نجم ونجم اخیل الحمد لله الذی هدانا بنور هدایة
الاستئناس فی اتمام اوصاف النبراس والمقباس فی کتاب فیه نور وهدی
للناس والصلوة علی نبی مکرم محمد الذی هو نور حدقة عین العرب والعجم
وعلی آله المطهر الذی هو بیاض انسان الاسود والاحمر وسلم تسلیما کثیرا

[illegible] بوزالاجه ایله [illegible] مولانا محمد [illegible] اشکانجیلی [illegible] ما عدا [illegible] قریب اولوب [illegible]
[illegible] اولنوب بر [illegible] مدة [illegible] اولن مولانا ولی به بوزالاجه ایله [illegible] قضاسی صدقه بیورلوب [illegible] قضاسی
صدقه بیورلوب [illegible] قضاسی [illegible] مولانا [illegible] الدینه [illegible] اول [illegible] مفتش اولمق لازم [illegible] اعظم [illegible]
[illegible] مولانا مصلح الدینه صدقه بیورلوب [illegible] مولانا [illegible]
[illegible] مولانا [illegible] خبر [illegible]
[illegible] ماعدا [illegible] مصلح الدین [illegible] ولی افندی [illegible]
[illegible] مولانا ولی [illegible]
[illegible] مولانا ولی [illegible] سنه [illegible]
[illegible] جدید [illegible] بوزالاجه [illegible] قضاسی مولانا ولی صدقه [illegible]
[illegible] جدید [illegible] قضاسی مولانا ولی یه صدقه [illegible]

عربی قدس سره الموزون گفته است لا تنکر الباطل فی طوره فانه بعض ظهوراته قصور صانع در
بدی صنعت نه در صنع بدی زشتی خط زشتی نقاش نیست بلکه ازوی زشت هم نمودنست
قوت نقاش باشی آنکه او هم تواند زشت کردن هم نکو خطا در فعل که عبارتست از عدم مطابقه
او بحکمت و مصلحت نوعی از زشتیست که جمال صنع ذو الجلال از ان نقص و شین مبرا و
مبراست هر فعل که در اعتبار تو خالی از منفعت و مصلحتست فی الحقیقه منافع بسیار را
محتمل و مصالح بی شمار را مشتملست خلاصه مقال و حقیقه حال آنست که در کارگاه صنع الهی نقطه
وجودی خالی از نقش سودی نیست الا این قدر هست که ان سود گاه باشد که مترتب بغیر باشد
نه باو بلکه در حق او ان سود عین غبن باشد و محض زیان پس نقطه وجود ان موجود که حکمت
در ایجاد او نفع غیراست و مصلحت نقصان او تکمیل دیگری در دایره خود خطا نماید اما بدان
اعتبار که در ضمن جمله عالم که بر احسن وجوه نظام ممکناتست در موقع مناسب و موضع ملایم
بر وضع منتظم واقعست و متضمن فایده ایست که در تکمیل نظام عالم و تتمیم وجه انتظام جمله
مصنوعات از وی گریزی نیست عین صوابست مثال ان جای قدمگاهست که در طرح سرای پادشاه
افتاده است مثلا بران اعتبار که دران محل شه نشینی را قابلیت بود قدمگاه شدن خطاست
در نقش خود اما در ضمن طرح جمله سرای صوابست زیرا سرای را قدمگاه لازمست و جای دیگر
مناسب تر ازو نیست • ترجمان لسان الغیب خواجه حافظ شیرازی بدین معنی گفته است
و خوبتر فرموده است بیت پیر ما گفت خطا بر قلم صنع نرفت • آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد •
منافاتی که میان این دو مصراع در خاطر قاصر آید بنا بر آن که از مصراع اول ظاهرست که در عالم

صنع هیچ خطا نیست و از مصراع ثانی بنا در وجود خطاست در مصنوعات زیرا قول بپوشیده که
خطا اعتراف بوجود او از نظر قاصر ست و نتیجه فهم سقیم و طبع غیر مستقیم وکم من عائب قولا صحیحا
وآفته من الفهم السقیم من سخن راست نوشتم تو کرش راست نخوانی جرم قلم لاج نباشد که تو
خط لاج ندانی درین مقام تفصیل دیگرست که بتحصیل کلام اقربست و در دفع اوهام اظهر و اقوی تر
و تقریر او اینست که در عالم صنع هر قصوری که مظنه خطاست منشاء او از امرین بیرون نیست
یکی ازان دو امر عدم قابلیت وجه مصنوعست بحلیه کمال بیت نا قابلیت آنکه بدولت نمی رسد •
ورنه زمانه در طلب مرد قابلیت • مثال این عرضست که قابل نیست بکمال بقا چنانچه در محل
خود ببرهان متین و بیان مبین معین است و مبین اگر قائلی گوید که چون در فاعلیت
قصور نباشد بقابلیت حاجت نیست ناقابل را قابل کردن از جمله کمالات
فاعلیت فاعلست پس چون بغایت کمال باشد فعل او در شرط قابلیت موقوف
نباشد چنانچه از کلام مولانای روم معلوم گردد در انجا که گفته است [illegible]
داد حق را قابلیت شرط نیست • بلکه شرط قابلیت داد اوست • جوابش اینست که
قابلیت دو معنی دارد یکی امکان ذاتی گویند که او قابلیت اصلیست و مراد ما در اینجا از قابلیت
اوست و توقف فعل بر قابلیت معقول بدین معنی ظاهرترست از انکه در حیز منع و معرض مناقشه
افتد و دیگر را استعداد گویند او قابلیت عارضیست و ان قابلیت در مذهب ما شرط عادیست
نه شرط حقیقی و مراد مولانای قدس سره ان قابلیت نفی اشتراط ان کرده است در فعل این معنی است
نه معنی اول ما نیز قائلیم بران که صنع حق را استعداد او شرط نیست بلکه استعداد هم از جمله مصنوعات

کتب فی ۹ ج حیط ۲۶۷ مقتنه ابن اللالی عقیده ماهو المعظم علی الآمال والاحلاء حال کتب سفانه اعلی الاعل و غفر الاعمال والموال

اوست اگر صنع را از وکر یز نبودی سلسلهٔ صنع بنهایت نینجامیدی همان مولانا در مصراع ثانی ان بیت اشارت فرموده بتعلیل این مسئله او دیگر از ان اوها عدم لیاقت مصنوعست بکمال مراد ازین لیاقت نه لیاقت ذاتی اوست بلکه لیاقتیست که در ضمن نظام عالم ملحوظست و مراد حضرت شیخ سعدی این لیاقتست که در قطعه از مقطعات خود فرموده است و ان قطعه اینست • انکه هفت اقلیم عالم را نهاد • هر یکی را انچه لایق بود داد • گربه مسکین اگر پر داشتی تخم گنجشک از جهان برداشتی • معلومست که گربه را پر داشتن نظر بذات گربه و منافع خویش لایق است عدم لیاقتش بدان اعتبار است که در نظام کلی منشا خلل جزوی است چنانچه از بیت ثانی که در مقام تعلیل کلام سابق است منفهم می شود و پس ازین تحقیق معلوم شد که تفاوت که در مصنوعات ظاهرست از اختلاف مظاهرست منشا قصور و باعث نقصان در جانب قابلیت قابلست نه در فاعلیت فاعل در اینجا دقایق دیگرست که در کشف حقایق او عبارت کافی نیست و اشارت وافی نه • تم • هم عبارت قاصرست و هم اشارت عاجزست • بکر معانیم که همتاش نیست • جامه باندازه بالاش نیست •

للعالم الفاضل والنحریر الکامل نجم الکرام
شمس الاسلام شیخ الانام مفتی الخواص
والعوام مولانا شمس الدین احمد
بن کمال رحمه الله تعالی
رحمة واسعة

عصیت الله فی سری وجهری
اصبر الذنب فی فعلی و ...
ولا ادری بما ... امری
وکیف ... رجع ... الامر حالی
الا یا رب ... ذنوبی
وکثر فیه من سوء الفعالی

بشری بخیر یا اولی الابصار قد جاءکم نور من الانوار نور نظایر قاستنا رضیاؤه نور کنار فوق ما جار متشعشع یحکی ظلال ضیائه ظل الشباب وحلة الاشرار ویکاد دید سهب جلبی شروح برقه من شدة الاشراق بالابصار الفی شرارشرها علیه محبته مثل الفراشة زوره الزوار نور کنجم او شهاب ثاقب تغشی ظلام اللیل ضوء نهار نور تبدی من بفارق ضاحک یبکی علیه عد معه المدرار نور تعلوح صعدة عسالة متوقد کالنار فوق منار عریان یاکل روحه من نفسه کالشمع تخرج شخصه بالنار و فناؤه متضمن بقائه و بقاؤه لفنائه و بوار ذو العرش یهدی من یشاء بنوره من فضله کالفاعل المختار

جمیل کحلاء العین نیر الصورة و مخروطه الهامة باد البشرة ضحاک بالطبع مستقیم القد وهیفاء قامتها کالقضیب الی الشمس فی نورها ینسب بدت فی قمیص من الاطلس لن و قلنسوة من الذهب کوکب دری له تلالا وظهوره انه بخرجه من الظلام الی النور اهل المحبة یتاسون باحتراقه واهل المعرفة یستضیئون باشراقه فهو المعذب بشره وغیره یتمتع بخیره یقصده الاوباش من الفراش یبغون اطفائه والله اذهاب اضوائه یریدون لیطفؤا نور الله بافواههم ویابی الله الا ان یتم نوره ندیم یجلس اثناء بین جلاسه والعجب انه یزداد حیاته بعد قطع راسه شعر عریان یاخذ روحه من جسمه فحیاته مرهونة بفنائه یشفق علی تلف فیضرب عنقه فیکون اقوی موجب لشفائه هب انه مثلی بحرقة قلبه و شهادة طول الدجی و بکائه افواه طول النهار عرفه و معذب بصباحه و مسائه خادم یقوم فی المجالس علی القدم کما هو وظیفة من خدم یحتجب بالنهار و باللیل یکشف الغطاء لان ناشئة اللیل هی اشد وطأ و اذا طلعت الشمس حکت علی عینه بالطمس اذ کیف یطیب لرؤیتها قلبه و قد عدت دولته شهاب ثاقب یکاد سنا برقه یخطف الابصار نجم باهر له ذنب ثابت فی راس استار واجهر من لالاء وضیائه منبع برد الطرف و هو کلیل رسا اصله تحت الثری وسما به الی النجم فرع لا ینال طویل صوفی یحیی اللیالی و یقیم اصبعه لتوحید الرب المتعالی

فهو لوحدانيته يشهد وقلبه عما سواه يزهد فاذا انقضت خلوة الليل غمضت
عينه بالنهار كي لا ينظر الى الاغيار وحق لمن سهر الليل ان ينام في النهار ملك
له في الراس من الذهب تاج يزهو له نو كنج وهاج صب فدا فنا الهوى
واحرق سويداء حر الهوى فلم يزل في حرقة وانينه كانه فرماد بعد سن مزار
شيرينه دموعه جوار ولونه في اصفرار وكبده تحترق وجسده تحت رق
وباكية تدوم على البكا كان دموعه ذهب مذاب اذا عاشت علاها الشيب ظلما
وعند الموت يدركها الشباب ومن البدع ان النار يدعى سواها ويستدعى لقاها
فاذا زلت بغتها فلا ارب لها الا فناها فهل رأيت حي يعذب حبيبه او عليلا
يسقم طبيبه له عين ولكنه غير بصير ذو لسان الا انه على الكلام غير قدير رمح سنانه
من ياقوت احمر او سهم نصله من ابريز اصفر رايت قنا تاتي الالف
لها في الدياجي دموع تكف تموت اذا ما خلت ساعة وتحيى اذا الراس منها قطف
شتوي يعبد النار يدون الملك القهار فيوجد ويقرن في الاصفاد بين رؤس
الاشهاد ثم يصلب في الاسواق فيدعى ثبورا او يعذب بالاحراق ويصلى سعيرا
مكافاة بفعله ولا يحيق المكر السيئ الا باهله فهو عبرة لمن اعتبر وفيه مزدجر لمن
ازدجر يوز بيزه عيون الناظرين صفراء فاقع لونها تسر الناظرين مخلوقة من
فضة مغموسة في ذهب مغروسة في جنس ضنك بحر ان عجب مستجمع اوصاف كل
صب سهاد الليل ودمع العين وذوب الجسم وحر القلب وصفراء مثلي
في هواها جليلة على نوب الايام والعيشة الضنك تريك ابتساما دائما وتجلدا
وصبرا على ما نابها وهي في الملك ولو نطقت يوما لقالت اظنكم تخالون اني
من حذار الردى ابكي فلا تحسبوا دمعي لوجد وجدته فقد تدمع الاحداق من
كثرة الضحك
تم

همای دل اولنجه صید او چشم شهبازه مهزاو شوقله جان مرغی کلدی پروانه
یانندی فاش ایدیا ماجرای دلارام کیوردی خلعت آلی سرشک غازه
کل ایلدی یاقوت اجزای عندلیب اسا بو کهنه کلشن عالمده هرکلی تازه
نوای دلکلیه کر بزرک و کر کوچک نیازم ایشده اهنک ادرسه شهنازه
فغان و ناله ایدرکن غریب ولی ناکه هوادن ایردی همان سمعه بر آوازه
که ای اسیر قفس بلبل خزان دیده فراندن ایتر سک کرار یشه سن یازه
بو دبستان نو و بوجر بنا ستوده حکایت ایله بوری وار او نکته دانه
حدیبو عرصه فکرت مدبر و دانا بلند مرتبه اسکندر سکر فراز
بو کونکیکان سعادتله هر کیرسین سن نه حاجت ای در یکتا بانکه ابنیه
زراو سکفند قیکلدی اولای خورد را سپهر اتدی کلاهی ارشدی غرانه
کف سحا کاله صوسب که اولدم ای دل بو سوز فاقه ایله آتش اوغرن سانه
فغان بلبل کلزار مدحنکده رجوع عنایتک کولنی کوستر او ل نوا سانه
اولای سن کل کلزار دولته وصا ارشدی نظم بدیعم کمال اعجازه
همای طبعمی کورسه هماون ایدردی عجب هوادار او چرا فرین کوشهبانه
قولاف دعوی ای دل شماز غایندر دعالر ایله هزاران او کلشن زاره
بلبل بهار ایله حوتا منهزم شتا چند سن
خدایا شکوفه زار مرادک جوق ارکوره بانه
خط سرسبز له ای جوبارک ممتازی دهکر اول لاله یه بکزر که اوله پروازی

ابن فاخنل

مصطفى سنتي احيا قلدي

٤٢٤

حدثنا عبد الواحد بن اسمعيل ساعي بن عبد المجيد قال قال ابو الحسن بن شمعون الواعظ
قال وصف لي رجل من العباد فسرت اليه فرأيت من فضله ما ملا عيني وسمعي
وقلبي فبت متعجبا من امره فرأيت في النوم كان القيامة قد قامت وكان الناس
يحاسبون فيؤمر بقوم الى الجنة ويؤمر بقوم الى النار فنودي بالشيخ فامر به
الى النار فرأيت ذلك ثلث ليال متوالية فعرفت بذلك الشيخ وقلت له
خفف من تعبك واقصر من تعبدك فنظر الي وقال لي يا ابن شمعون هذا وانت
واعظ العارفين تامرني ان اخفف من خدمة مولاي لما رأيت اني من اهل النار
انما انا عبد من جملة عبيده ان شاء نعمني وان شاء عذبني امري فامتثلت
ونهاني فانتهيت فامري بعد ذلك مصروف اليه فانصرفت من عنده وقد عظم
تعجبي من امره فلما كان الليل رأيت المنام بعينه فنودي بالشيخ وبين عينيه
مكتوب بالنور يمحو الله ما يشاء ويثبت وعنده ام الكتاب ثم امر به الى
الجنة فبكرت الى الشيخ مبشرا له فقال يا ابن شمعون انما اوذنت بما رأيت
لتعلم ان لله عبيدا لا تقطعهم عن خدمته عذاب ولا نعيم سبحان من
ذكره عز لذاكره وان تجل في الاقوال واجتهدوا لم يتخذ سكنا في قدس عزته
ولم يلده اب حقا ولا ولدا ولا استعان بشيء في خليقته ولم يزل العظيم الفرد
منفردا لا يبلغ الخلق من تعظيمه طرفا ولو اقاموا على تعظيمه ابدا
سبحانه وتعالى في جلالته هو المهيمن لا اشرك به احدا من مسامرة الاخيار

قصيدا افندي حقنده

نكه قاضيسي قونده خانه حمزه
برهها افندي اشيانه غزه

٤٢٥

الحمد لله الذي جعل الخط مراسلا بين الاباعد وترجمانا بين الاقارب ومصافحا بين الاحباب
ومذاكرة بين الفقهاء ومونسا بين العلماء وموحشا بين الجهال ولولا ذلك لبطلت الكتابات
وفسدت الحاجات وصلواته على نبينا المصطفى ورسولنا المرتضى الذي اغلق باب النبوة
وختم وجعله اخر المرسلين بشيرا ونذيرا وداعيا الى الله باذنه وسراجا منيرا ما ناحت
الاوراق بالشروق والاصيل

مولانا حضرتلري قلملري مقولاري

ديباج عمري ابلاه الجديدان وصرصر الشيب انت هدم بنياني طلايع الضعف قد تولت على بدني
فصار معترك الاوجاع جثماني حان الرحيل ولكن ما ادخرت له شيا وهادي الردى للموت ناداني
لا زال هوى يابني على عجل فكيف الذنب في تخريب اركاني اهوى على زمني ولي بمعصية
وانقضى العمر في غي وخسران القلب قاس ودمع العين منحجر والنفس دامت على حوب وعصيان
ماذا كتبت اذا الصحف قد نشرت يوم النشور سوى وزر وخسران وبعت بالجهل عقباي بعاجلتي
فيا خسارة نفسي يوم حسباني وكنت احسب ان الشيب يصلحني فما اصلحت به بل زاد طغياني
وتاهت النفس في تيه الذنوب وقد اضلني عن طريق الحق شيطاني والقلب في وحشة الاحباب مجلس
من فقد خل واخواني واخداني كانت بهم نجح الاتراح من خلدي كانت بهم نجلي همي واشجاني
فبدد الدهر شمل الكل واختطفتهم الحوادث ازمانا بازمان وما احتطيف بطيف من خيالهم
وكيف تحظى بطيف عن يقظان وسوف اسلك في سلك بهم انسلكوا فيه انسلاك اللآلي او كمرجان
تعثرت بعد بعدي عنهم وذكت في مهجتي نار بلبال واحزان كذلك الدهر لا يجري على سنن
يسير وعسير وفقد بعد وجدان معترف فلم يزل في الافك والخدع ما سرني ساعة الا وابكاني
يا قوم دنياكم دار على جرف هار قد اعتت الى محو وبطلان في لمحة الطرف تبدو ثم تنعدم
كانها الطيف اذ يبدو لوسنان فيري سلم تريت هي باسمة لكنها ذات عدوان وخذلان
يا فوز قوم رموا بها بعد ما علموا ان امرها مثل ظل زايل فان الويل للنفس تجزى بما اكتسبت
يوم الجزاء بخذلان وحرمان لا ينفع المال والاولاد يومئذ فلا تدل باموال وولدان
عن الغنى وايم الله مدبرة فيما علمت الى بغي وعدوان التبر كالترب في عيني ذوي بصر
وليس يمنع اقبال وابهة درء الردى عن ذوي جد وسلطان ولا يخلص مرءا عوض حكمته
كلا وان كان فيها مثل لقمان يغني النعم ويغني من يبين به وكل مرقو يبني عما بني بان
لا تبد عيب امرء مهما استطعت ولا تقرب بسخط الى مين وبهتان ذر الشراسة والق الناس بالبشر
عليك بالصدع عن دهر واضعان وقل جميلا ودع هجر المقالة ان تنحو نجاتا وزلفى عند ديان

احفظ لنفسك عن ... ايامي
... الذي ... لم ... الاخيار ...
... ان ... اخي ... عما ...
انا ... الخلق ... احتسبت ...

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وهداه الى بدائع المعاني واتم له الاحسان والصلوة على
من ارسله باوضح الايات واوضح البينات وخصصه بافصح اللغات واكمل البلاغات وعلى
اله واصحابه الذين بهم اشرق وجه الدين واضمحل دجى الباطل ولمع نور اليقين وبعد فهذه
هذه الحواشي نبذا حاسخ للذهن الكليل والخاطر العليل اثناء المباحثة مع الاصحاب والمذاكرة
مع الطلاب مع كثرة البلبال وتشتت الاحوال من بوارق الزمان وطوارق الحدثان وقلة البضاعة
في هذه الصناعة اريد ان اعرضه على عتبة المولى الاعظم والنحرير الافخم الفائز من قداح الفضل بالقدح
المعلى المشهود له في المعارف باليد الطولى زبدة العلماء المحققين قدوة الفضلاء المدققين كاشف
اسرار الحقائق بفكره الصائب منورا اسرار الدقائق برايه الثاقب رافع رايات العلم الى العيوق
مظهر كلمات الله العليا مد الله ظلال افادته على العلماء ما دامت الارض ودارت السماء ولا زال ركن
الدين بلطائف اعتنائه ركينا ومتن العلم بعواطف اشفاقه متينا ورحم الله عبدا قال امينا
فالمتضرع من جنابه اللطيف ان يشرف المسطور بالتفاتة الشريف فان وقع في حيز الرضا
والقبول فهو غاية المطلوب ونهاية المسؤل وبذلك يحصل لهذا العبد الحقير المعترف بالعجز والتقصير
فخر جليل وقدر جميل وذخر جزيل ولطف نبيل والا فالغرض الاصلي الدعاء لدوام دولته
وخلود عزته ورفعته وها انا اشرع في المقصود متوكلا على الله المعبود وهو المستعان وعليه التكلان

الحمد لملهم الصواب لذوي الالباب والصلوة على محمد اكرم من اوتي الكتاب واعطي فصل الخطاب
وعلى اله واصحابه خير الال وخير الاصحاب

الحمد لله الامر باتباع الحق حيث ما كان والانقياد له صادرا عمن صدر الاذعان والصلوة والسلام
على سيدنا محمد القائل قل الحق ولو كان مرا وعلى اله واصحابه التابعين لهم طرا

الحمد لله الذي احكم احكامه المتين وعظم قدر من فقهه في الدين والصلوة والسلام على من ايده بالكتاب المبين

حمدا لك اللهم يا من هو الموجود في كل مكان المحمود بكل لسان انت الذي جعل الارض مهادا
وخلق السماء سبعا شدادا والصلوة على من اعجز المهرة بما اتى به من فصيح المقالة
وهاز قصبات السبق في حيز الرسالة نبع ينبوع الصدق من لسانه ولمع نور الحق من بنانه

مولى الموالي عطاء الحق ذو النعم غوث البرية بالافضال والكرم حق المكين جهد دنيا نابد دولته
قائم عسكرستان جلي خوصيه كوندر مشمش وما الفاضل علينا منه من نعم

وجودك محض الخير لا زال سالما عن الشر والافات والهم والسقم وابقاك رب الدهر كهفا لخلقه
وهذا دعا الناس في البدء والختم

ابلاغ ثنا وسلامدن تكلف واظهار شوق غرامدن تصلف اهل نام ونك ثبوتي واربا ب
ظهور وجودك رعايت وشيمه سي اولدوغي جلدن التشويقي بيانان اول طريقدن صرف عنان
ايدوب بو ايكي بيتيه قصري حسين ونظمه التفاء امر مستحسن كورب

رب الورى بشهاب الدين لقبه اذ نور طلعته رجم الشياطين سماه حقا بشهاب الدين خالقه
وجوده كشهاب ثاقب ابدا بدا لحفظ سماء الملك والدين طوالع السعد والاقبال لامعة
من شرق جبهته كل الاحايين ان الاله لنيل المجد ايده بهمة ليست الا للسلاطين
ما كان يحمله لم يحتمل بشر كانه ملك في كسوة الطين في مسند العز لطف الحق مكنه
اداه الله في عز الصدر وتمكين

خواهي طيران بطور سينا تو بيشتر بكن بطور سينا دل در سخن محمدي بند اي بو علي بو علي چند
چون ديده راه بين نداري قائد قرشي به از بخاري

خاتم كم كرده سليمان بيافت يوسف كم كرده بكنعان رسيد
نوح

حبيب امين محمد خاك اولدي بو لكده هيچ ذره دكلو غم يوق شاهم سنك دلكده
جام شراب كلكون طور مدام الكده ظالمه مرتشيه عدلوي سنك الكده
عالم خرابه واردي سن كندي عالمكده

خلال مشكلات جهان مفتي زمان طاتزاده يعني زمن دين پناه
فاجهاندن ايلدي فيه ارتحال اركبه نوله شام وسحر اه اهز
بو دردمند رعايا كدندن در زماني جمله اكا هر اعيان اولمش بر زماني
كيسون لباس ماتمي جمله ملك ودد كيتدي عدم دياري جون
عالم خرابه واردي سن كندي عالمكده
الهي جان اتمهي نيجون محبتس هر وب كو رهينسي بو كاري بر كره عمرك اخره بو قلمه جهاني باري
كوزي بيتم بو خلقك هر بيري اولدي جاري هيچ كيمسه نو دلكدن خلقك عذاني باري
عالم خرابه وارمش سن كندي عالمكده

مرحوم موتنه ديدي تاريخ هاتفي
اولدي ابو السعود ايه رحمت اله

طاز محمود چلبی

ربیع الآخر ۲۹ سنه ۹۸۳

مخدوم وزیر اعظم محمد پاشا اوتوز آقچه قسم خواجی بوذیکم مشترک الدرود عزل اکون
دفتر کندوکی اولماغین عرض ایدوب حیله ایله کوندردکی امر شریف صورتیدر

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضائل والکلام بو دفعه سنک نصرت اتره مأمور
اولان یورکلر اولدوغی سیرلرک قاضیلری زید فضلهم توقیع رفیع همایون واصل اولیجاق
معلوم اولا که حالا زعما اسکیسی و تنزل اغاج قاضیسی بعض یورکاردن حلب واخذ المک
کمیسنه مریض و بعضنه مفلسدر دیو حجت ویردکلری اجلدن عزل اولنوب
مسئول و معاتب اولمشلردر یوردکلری درکاه معلام چاوشلرندن حلیل چاوش ید ایله
وصول بولدقده سیز داخی غفلت اتمیوب تحت قضاکزده سفره مأمور اولان
یورکلری معجلا اخراج ایدوب مریضدر و بیر مفلودر دیو حجت و تمسک ویرکیلان
زیاده حذر ایلیه سیز والا عزل ابدی ایله معزول اولوب کرکی کبی مسئول اولورسز
اکا کوره مقید اولاسیز شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قلاسیز تحریرا فی اواسط
ربیع الاول سنه ۹۸۷

بمقام قسطنطنیه

اولاغ ربیع الاول یکرمی ایکنجی کونی محکمه یه واصل اولدی عزل اولنان اسم
دکل ایش زعم ایچون قاضیی ایله احمد زاملو قاضیسی ایش انلر حیله ایله اولان
ذکر اولان حیله کار سنه مزبوره شعبان مبارکنک یکرمی اوچنجی ایکندین دیوان اونلرکی
بر معزول چاغری خون اولمش سپاهی جانبنه کچکن بکاغله اوربحرده ایلمشدر علته سی

پاپا رومه

القدیس الروحانی الخاشع العابد پاپا رومیه عظیم الملة المسیحیة قدوة الطائفة العیسویة
حاکم ملوک النصرانیة ضابط البحور والحلی ان ملاذ البطارکة والاساقفة والقسوس والرهبان
تالی الانجیل معرف فی لغة التحریم والتحلیل صدقا نوح الملوک والسلاطین

روان

٤٢٩

نقش جند باغ کیم نقش ایلمش کار ارجنگ — قل قلمله بایته مز بر بیر عنین نقاش چین
خرده زنجیش جمیش نقشنده استاد بهار — کیم تماشاسنده حیراندر بو عقل خرده بین
کلدی بر دم کیم نسیم اولدی جهانه مشکتر — ایردی شوال ایلکم خاک چمند زعنبرین
صفحه نرد و سندان اعلا کورینور صحن باغ — باد شور جاروب اولور ساننه زلفت حور عین
ایردی چون نوروز علمی سوجهان یوز نهار چون — بهار ایردی کرکمز داخی هرکز بو سینین
آفتابک تابشندن کر حرارت اولمسه — در لیوبک کورکین جو ترزدی نهال یاسمین
شاخ کل تیر جمید ایله دکان باغده — خانم بیروزه درکم اکه لعل اولمش نگین
شهریار تاجور میار ربود ملک لاله کیم — هرجه بر ماغینه طمش لعلدن انکشتری بن
صالنور رسته نازله نرکس چمیلر دیو لا — التون الکلو کوزلدر مهد طلعت مه جبین
عیش و عشرت وقتیدر کل باغ کیم دلبر ایله — سرولر همسایه اولمش کلار اولمش همنشین
خرقه و تاجی شرابه ویردی کل نازکدرر — غنچه خلوتخانه سنده چکمش الکن اربعین
کیم کلک که غنچه تک هم سفره رباب چیا — دولتی نوبهارک وقت خوش تیم بلکین
طلعت کلدر چمنده بلبل کویا ایدن — سوبلر آیینه سوز طوطی کلام سکرین
کل تولوع طو تغرهزارک حقدی ایهی کوکلو — وصف حالیدر انک بو مطلع غرا همین
حلقه حلقه دو داهیم ماهه که اولمشدر قرین — عارض دلبرده کاکللر اولمش حبس حبس
هندیلر درکعبه یه کلمش طوافه کویا — رخلرک دورنده ای دلبر بو خط عنبرین

[illegible]

للشيخ ابی بكر بن طاهر برد الله مضجعه

الا ايها المأمول فی كل حاجة دعوتك فاكشف ضر حالی وفاقتی الا يا رجائی انت كاشف كربتی
فهب لی ذنوبی كلها فاقض حاجتی ضعيف فقير الفضر فاقة واتی شكوت الضر فارحم شكايتی
وزادی قليل ما اراه مبلغی الا الزاد ابكی ام لطول مسافتی اتيت باعمال قباح ردية
وما بالوری خلق جنی كجنايتی فياليت انی قد اصبت مساعدا يساعدنی فی النوح عند نياحتی
انوح باعوال وحزن وعبرة وعض بكف قبل يوم قيامتی فيا حسن وجهی ايها الدهر غدا
ويا منطقی لحن وحسن فصاحتی الحرقنی بالنار يا غاية المنی فاين صلوتی ثم اين تلاوتی

كل ای جهنده جمالی ملك خصالم كل دوكدی حسرتله تاری مجالم كل سنكله ملك وجود تمام علوم
يبقلدی جمله سی اولدی خراب حالم كل باغ شهرازه آهم سپهر گردونی جهانی سیل ویرانك
بو روزگار سه ای ماه بایدن باشك سیلی اغلده اولدی كل اغليالم كل تعاده قونب قنايوم
وجود بولمدی اندیشه مجالم كل عالمنه ماری جلوه قبل شاه كه كوره طلعتك خوابده خيالم كل
نياز ودعوت ايله ملك تمام ای دل چو يار گلدی گل ياری بنز والم كل ديار هجرده قلام ابری
نه حاله قويدی بنی كورداق خيالم كل

غافل اولمه اچ گوزك دنياده راحت قالمدی بيره واهر كاله قدر وقيمت قالمدی
كوز بله طولدی جهان اصلا صداقت قالمدی طادی هر چيز كائنات اجره حقيقت قالمدی
طاطی اوچدی عالمك ذوق قنده لذت قالمدی
ميرده اولدی شها امن وامانی بلمیز منصب علمائه ايردی ابن وآنی بلمیز حكمت اولنز كه بنا اديده شفقت قالمدی
بندی اسب دولته زين عنانی بلمیز صدره كچدی اسهادان ليسمانی بلمیز
طادی اوچدی عالمك ذوق قنده لذت قالمدی
بو مغرور درهنی اديده مروت قالمدی
اهل دل اينجه چقسون گوشه ويرانه دن اشنا تشخيص اولنز اولدی هپ بيگانه دن
فرج اولنز اولدی صرچه بو بخت دردانه دن بانلی بنده دنيا ديكدو ردهنه داندن

٩٧

دنيا متاعنه نيجه حرص وشغف قلم بو وقته ديره نقد عمر عزيزی تلف قلم
قرشو قويم زمانه ابدم تجاربه بتر بلا ومحنته سينيم هدف قلم
وقت اولا يكيم علائق دنيادن اسعابه تكيه ايلمدن نفسی كف قلم
صرف ايليم مطالب عليايه همتم دنيای دونه ميل ونظردن انف قلم
سهو ايله لهو ولغوه بتراندم استغفار ايتمه تكرو تدارك ما قد سلف قلم
ياد ايليوب معاده كچن اوزگارمی قال اغليوب ندامت حزن واسف قلم
جاه وجلال رحتنه ح ايدوب ابدال دارات وحشمتی شرعه بر طرف قلم
ايدم تراب سكنه مسكن ومقام خاك خمول سجده كه ومعتكف قلم
دركاه بی نيازه بو رايدم نياز لطف ونوال نيلی ايچون بسط كف قلم
ركن ركين عصمته ايدم التجا
حصن حصين حفظنه كهف وكنف قلم

٩٨

لوحه روی زمين كلك قضا ارقا ميدر او سنته افراد مخلوقاتدن مسطور اولن
محو اولوب كتمز مرور دهر له باقی قالور نيجه مدت صفحه اوراقده محرر اولن
صفحه عالمده رسمه لوحه ركه الحتنه نشف ايلر بر نفسده او سننر مسطور اولن
ای سروسامان كيدر بابو دو بابدا اولور حشمت وجاه وجلال عالمه مشهور اولن
خواب غفلتدن اويان فهم ايت جهانك حالنی
ای زمانه دولت واقباله مغرور اولن

[illegible]

أصوت صاعقة أم نفخة الصور … فالارض قد ملئت من نقر ناقور

اصاب منها الورى دهياء داهية … وذاق منها البرايا صعقة الطور

شدت بقعة الدنيا لوقعتها … وانهد ما كان من دور ومن سور

اسى سالمها بتابها عفرة … ما في المنازل من دار ومعمور

تصدعت قلل الاطواد وانعدت … كانها قلب مرعوب ومذعور

واغبرت ناحية الخضراء وانكدرت … وكاد يبلى النهار بالديجور

ماجاء من عسكر الاسلام من نبأ … قد حير الناس جمهورا بجمهور

فمن كئيب وملهوف ومن دنف … عان بلسعة الاحزان ماسور

فياله من حديث موحش نكر … يعافه السمع مكروه ومنفور

ناهت عقول الورى من هول حادثة … فاصبحوا بين مجنون ومسحور

تقطعت قطعا منها القلوب فلا … يكاد يوجد قلب غير مكسور

ودموعهم وقد انهلت مثاعبها … كانها عين طوفان وتنور

احفانهم سفن مسحونة بدم … تجري ببحر من العبرات مسجور

اي يوجه نهار لا ضياء له … كانها غارة شنت بديجور

ام ذاك نور سلطان الزمان ومن … مضت اوامره في كل مأمور

وسخرت كل عفريت يعانده … واستعبد كل جبار وتيهور

ومن ملأ الدنيا مهابته … وسخرت كل جبار وتيهور

مدار سلطنة الدنيا ومركزها … خليفة الله في الآفاق مذكور

معلي معالم دين الله مظهرها … في العالمين بسعي منه مشكور

وحسن راي الى الخيرات منصرف … وصدق عزم على الالطاف مقصور

تابيه العدل والاحسان ممتثل … بغاية القسط والانصاف موفور

مجاهد في سبيل الله مجتهد … مؤيد من جناب القدس منصور

بمهجة الى الاعداء منعطف … ومشرق على الكفار مشهور

وراية رفعت للمجد خافقة … تحوي على علم بالنصر منشور

وعسكر ملأ الآفاق محتشد … من كل قطر من الاقطار محشور

له وقائع في الآفاق شائعة … اخبارها زهرت في كل معمور

يا عين لا تبرحي تبكين بجدولا … تفارقي الدهر من دمع وتامور

صنعي مكان الرقى والسهد والارق … وبدلي دمعك المجري بتامور

وأهرقيه على الخدين جامعة … من الجفون الهوامي سيل محمور

لا تقطري في طرفة نحو الدنيا ابدا … لا تنظري نظرة تلقاء منظور

يا نفس ما لك في الدنيا مخلفة … من بعد رحلته من هذه الدور

وكيف تمشين فوق الارض خائلة … البس جثمانه فيها بمقبور

اتحسبين حلالا بعد ذلك ان … تستغرقي ساعة في عالم الزور

دار البوار مدار الشر معدنه … كل قبوري على آثاره بوري

حق على كل نفس ان تموت اسى … لكن ذلك امر غير مقدور

فللفنا مواقيت مقدرة … تاتي على قدر في اللوح مسطور

وليس في فوت نهاية الانفاس من اثر … ومدخل لا بتقديم وتاخير

يا نفس فاتئذي لا تهلكي اسفا … فانت منظومة في سلك معذور

اذ ليست مامورة بالمستحيل ولا … بما سوى بذل مجهود وميسور

ناهيك موت ارادي يطيع به … من كان فذا اريبا غير مغرور

وذا بان تطرحي الدنيا وزهرتها … وتعرضي عنها اعراض مهجور

حبذا جريان في ايام دولته
صارا كانهما مسك بكافور
افضى بقبضه الدنيا بر منتهاها
ماكان من جهلها منها ونحو
بدا بطلعته والناس في كرب
وسوء حال من الاحوال منكور
كان سو بدر كاره محتجبا
ثم انجلى من بدا من تحت ديجور
فابتحت عصغي الارض مشرقة
وشادا الكن فيها نورا على نور
خاقان اعظم قدرا الف مرتبة
ادنى حواشيه من كسرى وسابور
سبحان من ملك جلت نعا
عن البيان بمنظوم ومنثور
كانها برداء الواصفين لها
بحر مقيس الى منقار عصفور
لا زالت احكامه بالعدل جارية
بيوم البرية حتى نفخة الصور

حل ما بزاوية النسيان جملتها ... كانما هي شيء غير مذكور
ولا تخاف وان جمت غي وقيا ... من فوت مطلوب او من فتح محذور
وتمزج الهم والاحزان ذائبة ... وان من من بين تحزون ومسرور
لا سيما غير الداعي وان طال الا ... فاتح محتمل للافك والزور
يا نا عيا خل عنك البغي واحتززه ... عن القصد لا مرشك مستور
ولا تزلفه قدمات بليهو ذا ... حتى تبعض مع اقران مسعور
له نعيم وارزاق مقدرة ... تجري عليه بوجه غير مشعور
ان الدنيا وان عشت محرمة ... على شهيد جميل السعي مبرور
مرابط في سبيله معتجم ... معارك الحتف بالرضوان محبور
تاتت بلذ اغشياقي ابدا ... مكان عيش قصير الوقت معقور
منغص بصروف الدهر مكتنف ... ملوا بصنوف الشر مغمور
اتابع سلطنة العقبى بسلطنة الدنيا ... فاعظم بربح غير محسور
بل شاركلتيهما اذ حل منزله ... من لم يغايره في امره مامور
اما ترى ملكه المحمي آل الى ... بحر سيرتي له في الدهر مشهور
وان سلطنة الافاق مالكها ... بحر او بحر اليس اللطف منظور
ظل الاله ملاذ الخلق قاطبة ... وملتجئ كل مقهور ومهجور
فانه عينه في كل ثمرة ... وكل امر عظيم الشان ماثور
ولا امتياز ولا فرق بينهما ... وهل تميز بين الشمس والنور
تميذ في ماجرادت مهابته ... تخت الخلافة في عز وميثور



١٦٠

مجموع ما في هذه المجموعة من الاوراق مائة وستين

كتدى هنگام شبابلدن دم وصلت كبى ... كلدى ايام مشيب ايردى شب فرقت كبى
صرصر باد فنا يقدى سلامت خيمه سن ... چاك چاك ايتدى رواقن جامۀ صحت كبى
قامتمدن عافيت ديباسين الدى روزكار ... اكنمه ويردى بلا اواسين خلعت كبى
كردش افلاك طى ايتدى سجل عمرمى ... شول سطورى محو اولوب بنز قلمن حجت كبى
مرايام شهور وكر اعوام دهور ... قويمدى تنده مجال وروحه راحت كبى
چوكدى بنياد بدن بوزلدى تمثال جسد ... دير ديوار تنم يير ير بوزلمش صورت كبى
اختلال ايردى مزاجه ضعفه بوزطوتدى قوى ... قالمدى اعضاده هركز قوت وقدرت كبى
هرسرى دنيادركن بلمدم قيمتمى بن ... يوق يره اولدى هبا عمر كران قيمت كبى
تنده تابك واركن صرف ايت معالى كسبنه ... اولمدين بيچاره بن ناچار وبى طاقت كبى
ضعفعله افتان وخيزان عمرمى جلدى كچوب ... بر عجب اقليمه ايردم عالم غربت كبى
صبحدم ايلنده انيس واشنادن كمسه يوق ... بولمدم هركز بر بنده انس وبا الفت كبى
جيش هجران ايلدى تالان وجودم شهرنى ... ملك بدن لشكر جور ايتدوكى غارت كبى
خانمان دل يقلدى قلمدى طاش ووريادش ... دست جور دورله ويران اولان مملكت كبى
تن حصارين طوب غم يقدى عجب بوكم هنوز ... دكمز اهم غلغل شام وسحر نوبت كبى
ديكلور برج بدنده بير بير اتدكجه فغان ... اه دلسوزم دخانى كوكلو رايت كبى
كلدى ادراكه خلل كتدى مشاعردن شعور ... قلمدى بر صحت اوزره سمع وباصرت كبى
بر زمان ايدى كه باغ وراغه قلدقجه كذر ... كورنوردى هر كنارى كلشن جنت كبى
شمدى اول حالاتك اولدى جمله سى خواب وخيال ... عالم رؤياده ادراك اولنن حالت كبى
بزمگاه انس ايكن كورسم كلور شمدى بكا ... صحن گلزار ارم بر تيه وحشت كبى
نغمۀ بلبل فرح بخش وسرود انجا مكن ... غم فزا اولدى صداى بوم پر نكبت كبى
كورمز اولدم رونق هنكام دل عيش واثر ... كوزمه دنيا كورينور غيرى ماهيت كبى

ايام ان عيش واثر

بر وادى

۴۲۷

کشف اسرار حقایقده بنم چون کلام عنا · اندم اول بابده اهمال و یا غفلت کبی
مرصد انظارم اولدکلرده اوج وکه حضیض · جست و جوده اشلر اندم خارق عادت کبی
موقف حیرتدن اوزکه بر مقامه ایرمدم
منتهای راه عرفان عالم حیرت کبی
تا قیامت حیرتدن اوزکه نسنه تحصیل ایتمدم
معرفت رابعه غایت عالم حیرت کبی
ساغر دوران بکا بر باده نوش ایتدردیکم · اوستنه ا جام احل الجسم ...
طل طلیل بر جود · باد ا همیشه حدود

فقد وجد القلم فراغا عن سبک العبرات علی الصفحات · و بلغ عالی الختم باتمام و سرعة الحرکات
من تسوید هذه النسخة الشریفة · و استراح قدم القلم

بحمد الله که ای ظل اله ارباب اسلامه · خدای پاکک لطفی ایله مقتدا اولدک
مرید وصلت مطلوب اولنار سکه تا بعد ر · طریق مستقیم مصطفاده پیشوا اولدک
جهانک ایردی جهان کهنه سالی تازه جان بولدی · بر قدر خاتم المشکلسن که روح پر صفا اولدک
جلوس ایندکی سریر شهر استنبوله کویاکم · صدف الجنه در شاهوار دلکشا اولدک
غنابی هاتف غیبی اولدم انک دیدن تاریخی
طوقوز یوز سکسان ایکیسنده عادل پادشاه اولدک
سنه ۹۸۲

دیگر
ایردی اقبال ... داد
دیگر
دولت واقبال ... اولدی ...
علم و عدل النبیه ... الخ آله
منبع جود و کرم مظهر ... صدقه ...
فضل انکار ... وزرا و فضلا و صلحا و فقرا
منبع علم و عمل ... قاضی ...
خیر ... عدل و فضل و عمل ... تسلیم اندی ... تاریخ
... منصب ... ملاذ ... علما
لطف حقیله ... شهید اولدی محمد پاشا
حکم حقیله شهید اولدی محمد پاشا

محمد سعدی عالم ... افندی · اوله مقام جنت · مولا ابو السعود · مصطفی ... افندی

صبا نورم افاقی طوتدی تا راشوب فتن · سینهٔ سوزانم ایچره اتش حسرت کبی
اشک پر خون سر تیر طوتدی جهان اطرافنی · دم بدم ذیل افقده کورنن حمرت کبی
ملکنی مختل اقامت ... اوله ... · کورنن اشیای علوم ... حلقت کبی
عالم کون و فسادی داخی بنه موت و فنا · مقتضای حکم طبع موجب خلقت کبی
بو گذرگاه فنا صحنده امید بقا · ایتمک فکر محال و باطل امنیت کبی
کوریسه گردون زمامن قبضهٔ تدبیرکه · کورمسک هر کز جهانده زحمت و شدت کبی
اوله حرکات جلالک بابه سی اجرام نضر · عین عالم کوریسه عرنده اوا رفعت کبی
صنعی احتیاسنه نسبت کورنسه ناظره · طاق کسری قصر قیصر مختصر صنعت کبی
صنعیکم دست حوادث سایه تاثیر عتبه · ایرمیه ایوانیه بر رخنه و افت کبی
بجمک اوله سعد اکبر منزلک اوج زحل · ایرمیه اقبالکه ادبار و یا رجعت کبی
فرقدینه همسر جوزایه اولسک همعنان · اسمان اوله بیرک مهر فلک رتبت کبی
افتاب عمرکه تاکه ابر بر کون کسوف · عالمه تابان ایکن نورک قلور ظلمت کبی
داس شکلنده فلکده کورنن شکل هلال · حاصل عمر بنی خلقک بچکه الت کبی
یا کمان قبضهٔ قدرتدر اهل عالمه · اتمغه تیر قضای ناوک قدرت کبی
بزم گیتی اهلنک یا کاسه اعاری کاه · اکسلوب که طولاوغی اشعار ایدرابته کبی
بلکه جمله هیکل افلاک و اوضاع نجوم · عالمک شکل فنا سن رسم ایدر هیئت کبی
عالمه بیهوده بقمه ابله امعان نظر · صنع استاد ازلده ناظر عبرت کبی
هر بری ذرات اکوانک لسان حالله · کشف ایدر سر جهانی ناطق حکمت کبی
مسکنت حالینی اکسیر سعادت بل صدق · ایلمه جاه و جلاله میل و یا رغبت کبی
واقع اولمز بارگاه عالمک ترتیبنه · بلمیمی صنع تعال شید عزت کبی
سعی ملک جمع امور کائناته کرچه کم · کنه اسرارینه ایرمز عقل و یا فکرت کبی
علم و عرفان مسلکنده ایلدم سعی جمیل · اندم ارباب همم اندکلری همت کبی

عالمه ... شکلی ... اهل فضل ... عالم ... تاریخ ...
نسل سعدی ... محمد ...
چلبی ... سلطان ... عالم ... جلوس
کمیت ... ابتدا ... جلوس
سنه ...

ج ۲۸
٤٤
٤
ح
۱۸

هو المسطورة هذا الكتاب صح عنه خاليا عن ارتياب

[illegible] در بکره [illegible]

[illegible] دنیا دیگر [illegible] جاودان

[illegible] ز روی [illegible] عاشقان

فالحقيقة [illegible] اللیل [illegible]

[illegible]

الاول [illegible]

وفقنا على [illegible]

[illegible] که دین ندارد

[illegible] عشق [illegible] بدین ندارد

واما زعم بعض الاعيان [illegible] آخر خواص نوع الانسان

فحقيقة الشأن [illegible] التقليد اسير [illegible]

[illegible] الامير [illegible] والعلم [illegible] على قدم حتى يلتقي بعد

[illegible] العلم المبين [illegible] على الغيب [illegible] حتى تحقق [illegible] الكتاب

[illegible] علم [illegible] وما ذكرت [illegible] ذلك [illegible] قال ابو المفاخر

[illegible] وما ابرئ نفسي عن [illegible] فان [illegible] على السوء

[illegible] ان اول الناس اول الناس

[illegible] عبر [illegible]

[illegible] وصالک وعده [illegible]

[illegible] دست عنان دارد

نکونام قطره نا چیز ایکن دولتلو سلطانم آن کسیه [illegible]

بی دریای لطفک ایلدی احسانه مستغرق

[illegible] الملك

[illegible] عالم [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ما هو المسطور في هذا الكتاب صحيح عندي خالياً عن ارتياب

[illegible]

دنیا [illegible] در [illegible]

[illegible] دنیا [illegible]

فالحقيقة [illegible] للقوم [illegible]

[illegible]

[illegible]

وقفا على [illegible]

[illegible] که دین ندارد

[illegible] بد دین ندارد

واما زعم بعض الاعيان [illegible] آخر خواص نوع الانسان

فحقيقة [illegible] التقليد [illegible] فمن يسمعوا منه مقالاً يقولون

[illegible] الامير [illegible] والعلم [illegible] وقفا على قدم حتى ينطق بعد

[illegible] العلم المبين [illegible] على الغيب بقسمين حتى نطق به الكتاب

[illegible] وما ذكرت ذلك [illegible] قال ابو المفاخر

[illegible] نفس من [illegible] فان [illegible] على السوء

[illegible] ان اول الناسي اول الناس

[illegible]

وصالكم [illegible]

[illegible] دست [illegible] دارد

بگوی [illegible] قطره نا چیز الین دولتلو سلطانم آن کسیه [illegible]

بے دریای لطفکا ایلدی احسانه مستغرق

[illegible] المدر

[illegible] عالم [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]